

**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

**BÁO CÁO ĐỀ XUẤT  
CẤP GIẤY PHÉP MÔI TRƯỜNG**

Của Cơ sở: Khách sạn Apricot

Địa chỉ: Số 136-138, phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm,  
thành phố Hà Nội

Hà Nội, tháng 05 năm 2026

**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

**BÁO CÁO ĐỀ XUẤT  
CẤP GIẤY PHÉP MÔI TRƯỜNG**

Của Cơ sở: Khách sạn Apricot

Địa chỉ: Số 136-138, phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm,  
thành phố Hà Nội

**CHỦ CƠ SỞ**



**GIÁM ĐỐC**

*Ngô Văn Đức*

Hà Nội, tháng      năm 2026

MỤC LỤC

|   |    |
|---|----|
| MỤC LỤC .....   | i  |
| DANH MỤC CÁC TỪ VÀ CÁC KÝ HIỆU VIẾT TẮT .....   | iv |
| DANH MỤC CÁC BẢNG.....  | v  |
| DANH MỤC CÁC HÌNH VẼ.....   | vi |
| CHƯƠNG I. THÔNG TIN CHUNG VỀ CƠ SỞ .....  | 1  |
| 1.1. Tên chủ cơ sở.....   | 1  |
| 1.2. Tên cơ sở .....  | 1  |
| 1.2.1. Tên cơ sở .....  | 1  |
| 1.2.2. Địa điểm cơ sở.....  | 1  |
| 1.2.3. Văn bản thẩm định thiết kế xây dựng, các loại giấy phép có liên quan đến môi trường, phê duyệt dự án.....                                      | 4  |
| 1.2.4. Quyết định phê duyệt kết quả thẩm định báo cáo đánh giá tác động môi trường; các giấy phép môi trường, giấy phép môi trường thành phần.....    | 4  |
| 1.2.5. Quy mô của cơ sở theo quy định của pháp luật về đầu tư, đầu tư công.....   | 4  |
| 1.2.6. Yếu tố nhạy cảm về môi trường theo quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường ...   | 4  |
| 1.2.7. Loại hình sản xuất, kinh doanh, dịch vụ.....   | 4  |
| 1.2.8. Phân nhóm dự án đầu tư theo quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường .....  | 5  |
| 1.3. Công suất, công nghệ, sản phẩm của cơ sở .....   | 5  |
| 1.3.1. Quy mô công trình.....   | 5  |
| 1.3.2. Công suất hoạt động của cơ sở .....  | 9  |
| 1.3.3. Công nghệ sản xuất của cơ sở .....   | 9  |
| 1.3.4. Sản phẩm của cơ sở.....  | 9  |
| 1.4. Nguyên liệu, nhiên liệu, vật liệu, phế liệu, điện năng, hóa chất sử dụng, nguồn cung cấp điện, nước của cơ sở.....                               | 9  |
| 1.4.1. Nhu cầu sử dụng nguyên vật liệu, hóa chất.....   | 9  |
| 1.4.2. Nhu cầu về điện, nước .....  | 9  |
| CHƯƠNG II. SỰ PHÙ HỢP CỦA CƠ SỞ VỚI QUY HOẠCH, KHẢ NĂNG CHỊU TẢI CỦA MÔI TRƯỜNG .....   | 19 |
| 2.1. Sự phù hợp của cơ sở với quy hoạch bảo vệ môi trường, quy hoạch tỉnh, phân vùng môi trường, khoảng cách an toàn về môi trường theo quy định..... | 19 |
| 2.1.1. Sự phù hợp của cơ sở với quy hoạch bảo vệ môi trường quốc gia .....  | 19 |
| 2.1.2. Sự phù hợp của cơ sở với quy hoạch chung của thành phố Hà Nội.....   | 19 |
| 2.1.3. Sự phù hợp về phân vùng môi trường .....   | 19 |
| 2.1.4. Khoảng cách an toàn về môi trường theo quy định.....   | 20 |
| 2.2. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường .....  | 21 |
| 2.2.1. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường không khí.....   | 21 |
| 2.2.2. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường tiếp nhận nước thải .....  | 21 |

|  |           |
|--|-----------|
| 2.2.3. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường tiếp nhận chất thải thông thường, chất thải nguy hại.....   | 23        |
| <b>CHƯƠNG III. KẾT QUẢ HOÀN THÀNH CÁC CÔNG TRÌNH, BIỆN PHÁP BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG CỦA CƠ SỞ.....</b>                                 | <b>24</b> |
| 3.1. Công trình, biện pháp thoát nước mưa, thu gom và xử lý nước thải.....   | 24        |
| 3.1.1. Thu gom, thoát nước mưa.....  | 24        |
| 3.1.2. Mạng lưới thu gom, thoát nước thải.....   | 25        |
| 3.1.3. Công trình xử lý nước thải.....   | 32        |
| 3.2. Công trình, biện pháp xử lý bụi, khí thải.....  | 47        |
| 3.2.1. Đối với bụi, khí thải từ hoạt động giao thông.....  | 47        |
| 3.2.2. Biện pháp thông gió.....  | 47        |
| 3.2.3. Biện pháp giảm thiểu mùi và khí thải từ nhà bếp.....  | 48        |
| 3.2.4. Khống chế khí thải từ máy phát điện dự phòng.....   | 50        |
| 3.2.5. Giảm thiểu mùi phát sinh từ khu vực tạm chứa và tập kết rác thải.....   | 50        |
| 3.2.6. Biện pháp giảm thiểu hơi mùi từ các bể xử lý nước thải.....   | 50        |
| 3.2.7. Biện pháp giảm thiểu mùi hôi từ khu nhà vệ sinh.....  | 55        |
| 3.3. Công trình, biện pháp lưu giữ, xử lý chất thải rắn thông thường.....  | 56        |
| 3.3.1. Đối với rác thải sinh hoạt.....   | 56        |
| 3.3.2. Đối với bùn thải.....   | 59        |
| 3.3.3. Đối với vật liệu lọc thải từ bình lọc nước bể bơi.....  | 61        |
| 3.4. Công trình, biện pháp lưu giữ, xử lý chất thải nguy hại.....  | 61        |
| 3.4.1. Nguồn phát sinh chất thải nguy hại.....   | 61        |
| 3.4.2. Thành phần và khối lượng chất thải nguy hại.....  | 61        |
| 3.4.3. Phương án phân loại, thu gom, lưu giữ và xử lý chất thải nguy hại.....  | 63        |
| 3.5. Công trình, biện pháp giảm thiểu tiếng ồn, độ rung.....   | 63        |
| 3.6. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố môi trường.....   | 65        |
| 3.6.1. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố tại hệ thống xử lý nước thải.....   | 65        |
| 3.6.2. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố môi trường đối với hệ thống xử lý khí thải từ hệ thống xử lý nước thải tập trung..... | 74        |
| 3.6.3. Biện pháp phòng ngừa, ứng phó sự cố trong quá trình thu gom/lưu giữ CTR/CTNH.....   | 77        |
| 3.7. Công trình, biện pháp bảo vệ môi trường khác.....   | 77        |
| 3.7.1. Biện pháp giảm thiểu cháy nổ.....   | 77        |
| 3.8. Các nội dung thay đổi so với quyết định phê duyệt đề án bảo vệ môi trường chi tiết.....                                     | 78        |
| <b>CHƯƠNG IV. NỘI DUNG ĐỀ NGHỊ CẤP GIẤY PHÉP MÔI TRƯỜNG.....</b>   | <b>81</b> |
| 4.1. Nội dung đề nghị cấp phép đối với nước thải.....  | 81        |
| 4.1.1. Nguồn phát sinh nước thải.....  | 81        |
| 4.1.2. Dòng nước thải xả vào nguồn nước tiếp nhận.....   | 81        |

|  |           |
|--|-----------|
| 4.1.3. Lưu lượng xả nước thải tối đa .....   | 81        |
| 4.1.4. Vị trí, phương thức xả nước thải và nguồn tiếp nhận nước thải.....  | 81        |
| 4.1.5. Các chất ô nhiễm và giá trị giới hạn của các chất ô nhiễm theo dòng nước thải:.....                               | 82        |
| 4.2. Nội dung đề nghị cấp phép đối với khí thải .....  | 83        |
| 4.2.1. Nguồn phát sinh khí thải.....   | 83        |
| 4.2.2. Dòng khí thải .....   | 84        |
| 4.2.3. Lưu lượng xả khí thải tối đa .....  | 84        |
| 4.2.4. Vị trí, phương thức xả khí thải .....   | 84        |
| 4.2.5. Các chất ô nhiễm và giá trị giới hạn của các chất ô nhiễm theo dòng khí thải ...                                  | 84        |
| 4.3. Nội dung đề nghị cấp phép đối với tiếng ồn, độ rung .....   | 85        |
| <b>CHƯƠNG V. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG VÀ TÌNH HÌNH THỰC HIỆN CÔNG TÁC</b>   |           |
| <b>BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG CỦA CƠ SỞ.....</b>  | <b>86</b> |
| 5.1. Thông tin chung về tình hình thực hiện công tác bảo vệ môi trường .....   | 86        |
| 5.2. Kết quả hoạt động của công trình xử lý nước thải .....  | 86        |
| 5.2.1. Kết quả quan trắc nước thải định kỳ.....  | 86        |
| 5.2.2. Các sự cố đối với công trình xử lý nước thải .....  | 89        |
| 5.3. Kết quả hoạt động của công trình xử lý khí thải .....   | 89        |
| 5.3.1. Kết quả quan trắc khí thải định kỳ.....   | 89        |
| 5.3.2. Các sự cố đối với công trình xử lý khí thải .....   | 90        |
| 5.4. Tình hình phát sinh, xử lý chất thải.....   | 90        |
| 5.5. Kết quả kiểm tra, thanh tra về bảo vệ môi trường đối với cơ sở.....   | 90        |
| <b>CHƯƠNG VI. KẾ HOẠCH VẬN HÀNH THỬ NGHIỆM VÀ CHƯƠNG TRÌNH</b>   |           |
| <b>QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG CỦA CƠ SỞ.....</b>   | <b>91</b> |
| 6.1. Kế hoạch vận hành thử nghiệm công trình xử lý chất thải.....  | 91        |
| 6.2. Chương trình quan trắc chất thải (tự động, liên tục và định kỳ) theo quy định của pháp luật .....                   | 91        |
| 6.2.1. Chương trình quan trắc môi trường định kỳ, quan trắc tự động, liên tục chất thải theo quy định của pháp luật..... | 91        |
| 6.2.2. Hoạt động quan trắc môi trường định kỳ theo đề xuất của chủ cơ sở.....  | 91        |
| 6.3. Kinh phí thực hiện quan trắc môi trường .....   | 92        |
| <b>CHƯƠNG VII. NỘI DUNG THUYẾT MINH DỰ ÁN ĐẦU TƯ ĐÁP ỨNG TIÊU CHÍ</b>  |           |
| <b>MÔI TRƯỜNG ĐỀ ĐƯỢC XÁC NHẬN DỰ ÁN ĐẦU TƯ THUỘC DANH MỤC</b>   |           |
| <b>PHÂN LOẠI XANH.....</b>   | <b>95</b> |
| <b>CHƯƠNG VIII. CAM KẾT CỦA CHỦ CƠ SỞ .....</b>  | <b>96</b> |

**DANH MỤC CÁC TỪ VÀ CÁC KÝ HIỆU VIẾT TẮT**

**B**

|       |                          |
|-------|--------------------------|
| BTCT  | Bê tông cốt thép         |
| BTNMT | Bộ Tài nguyên Môi trường |
| BVMT  | Bảo vệ môi trường        |

**C**

|      |                    |
|------|--------------------|
| CTNH | Chất thải nguy hại |
| CTR  | Chất thải rắn      |

**G**

|      |                      |
|------|----------------------|
| GPMT | Giấy phép môi trường |
|------|----------------------|

**H**

|        |                          |
|--------|--------------------------|
| HTXLNT | Hệ thống xử lý nước thải |
|--------|--------------------------|

**K**

|       |                |
|-------|----------------|
| KT-XH | Kinh tế xã hội |
|-------|----------------|

**N**

|     |           |
|-----|-----------|
| ND  | Nghị định |
| Ngđ | Ngày đêm  |

**P**

|      |                      |
|------|----------------------|
| PCCC | Phòng cháy chữa cháy |
|------|----------------------|

**Q**

|      |                    |
|------|--------------------|
| QCVN | Quy chuẩn Việt Nam |
| QĐ   | Quyết định         |

**T**

|      |                     |
|------|---------------------|
| TCVN | Tiêu chuẩn Việt Nam |
| TCXD | Tiêu chuẩn xây dựng |

**U**

|      |                 |
|------|-----------------|
| UBND | Ủy ban nhân dân |
|------|-----------------|

**W**

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| WHO | Tổ chức Y tế thế giới |
|-----|-----------------------|

**DANH MỤC CÁC BẢNG**

|  |    |
|--|----|
| Bảng 1.1. Bảng tổng hợp các chỉ tiêu quy hoạch.....  | 6  |
| Bảng 1.2. Bố trí công năng các tầng.....   | 6  |
| Bảng 1.3. Nhu cầu sử dụng hóa chất cho hệ thống xử lý nước thải.....   | 9  |
| Bảng 1.4. Bảng tổng hợp nhu cầu sử dụng nước giai đoạn hiện tại.....   | 12 |
| Bảng 3.1. Nhu cầu xả nước thải hiện tại .....  | 26 |
| Bảng 3.2. Thông số thiết kế bể tự hoại.....  | 33 |
| Bảng 3.3. Phương án điều chỉnh chế độ vận hành .....   | 40 |
| Bảng 3.4. Thông số cơ bản của các bể xử lý nước thải tại HTXLNT tập trung .....  | 41 |
| Bảng 3.5. Danh mục máy móc, thiết bị lắp đặt cho HTXLNT tập trung.....   | 41 |
| Bảng 3.6. Danh mục máy móc, thiết bị của hệ thống lọc tuần hoàn nước bể bơi.....   | 46 |
| Bảng 3.7. Hệ thống thông gió tầng hầm.....   | 48 |
| Bảng 3.8. Thông số kỹ thuật của hệ thống xử lý khí thải (mùi) từ hệ thống xử lý nước thải tập trung.....                       | 53 |
| Bảng 3.9. Định mức tiêu thụ điện của hệ thống xử lý khí thải từ hệ thống xử lý nước thải tập trung.....                        | 54 |
| Bảng 3.10. Phân loại chất thải rắn sinh hoạt theo Quyết định số 87/2025/QĐ-UBND ngày 29/12/2025 của UBND thành phố Hà Nội..... | 56 |
| Bảng 3.11. Thành phần và khối lượng chất thải nguy hại.....  | 62 |
| Bảng 3.12. Biện pháp khắc phục sự cố máy móc, thiết bị .....   | 68 |
| Bảng 3.13. Nguyên nhân và cách khắc phục sự cố tại hệ thống xử lý nước thải.....   | 72 |
| Bảng 3.14. Sự cố, nguyên nhân và cách khắc phục đối với HTXL khí thải .....  | 75 |
| Bảng 3.15. Các nội dung thay đổi so với đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt .....                               | 78 |
| Bảng 4.1. Yêu cầu về chất lượng nước thải sinh hoạt sau hệ thống xử lý nước thải ....  | 82 |
| Bảng 4.2. Yêu cầu về chất lượng nước xả kiệt bể bơi.....   | 83 |
| Bảng 5.1. Bảng tổng hợp kết quả quan trắc định kỳ nước thải năm 2024 .....   | 87 |
| Bảng 5.2. Bảng tổng hợp kết quả quan trắc định kỳ nước thải năm 2025 .....   | 87 |
| Bảng 5.3. Bảng tổng hợp kết quả quan trắc định kỳ nước thải năm 2026 .....   | 88 |
| Bảng 5.4. Tổng hợp sự cố tại HTXLNT.....   | 89 |
| Bảng 5.5. Tình hình phát sinh, xử lý chất thải .....   | 90 |
| Bảng 6.1. Kế hoạch quan trắc nước thải định kỳ.....  | 92 |
| Bảng 6.2. Kế hoạch quan trắc nước thải định kỳ (áp dụng kể từ ngày 01/01/2032).....  | 92 |
| Bảng 6.3. Kinh phí giám sát môi trường hàng năm.....   | 93 |
| Bảng 6.4. Kinh phí giám sát môi trường hàng năm (áp dụng kể từ ngày 01/01/2032).....   | 93 |

**DANH MỤC CÁC HÌNH VẼ**

|   |    |
|---|----|
| Hình 1.1. Vị trí cơ sở.....   | 3  |
| Hình 1.3. Sơ đồ cân bằng nước tại cơ sở.....  | 13 |
| Hình 1.2. Hình ảnh hiện trạng của khách sạn Apricot .....   | 8  |
| Hình 3.1. Sơ đồ thu gom và thoát nước mưa tại khách sạn.....  | 24 |
| Hình 3.2. Sơ đồ hệ thống thu gom và thoát nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi ..... | 30 |
| Hình 3.3. Sơ đồ hệ thống thoát nước xả kiệt bể bơi.....   | 31 |
| Hình 3.4. Mô hình bể tự hoại 3 ngăn.....  | 32 |
| Hình 3.5. Sơ đồ công nghệ HTXLNT tập trung công suất 130 m <sup>3</sup> /ngày đêm .....                                 | 35 |
| Hình 3.6. Hệ thống lọc tuần hoàn bể bơi và phương án xả kiệt nước bể bơi .....  | 45 |
| Hình 3.7. Mô hình hệ thống thoát mùi nhà bếp.....   | 49 |
| Hình 3.8. Hình ảnh hệ thống hút mùi tại nhà bếp .....   | 49 |
| Hình 3.9. Biện pháp xử lý khí thải từ hệ thống xử lý nước thải tại cơ sở.....   | 51 |
| Hình 3.10. Hình ảnh mô tả tháp xử lý mùi tại cơ sở .....  | 53 |
| Hình 3.11. Hình ảnh bộ tiêu âm của máy phát điện.....   | 64 |

## CHƯƠNG I THÔNG TIN CHUNG VỀ CƠ SỞ

### 1.1. Tên chủ cơ sở

- Tên chủ cơ sở: Công ty Cổ phần Phú Gia
- Địa chỉ trụ sở chính: Số 136 phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Người đại diện theo pháp luật của Công ty:
  - + Ông: Ngô Tấn Đức
  - + Chức vụ: Giám đốc
- Mã số thuế: 0100106627
- Điện thoại: 0248255493/0248258164      Email: phugiahotel@newsvn.com
- Công ty Cổ phần Phú Gia được Phòng đăng ký kinh doanh và tài chính doanh nghiệp - Sở Tài chính thành phố Hà Nội cấp Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty Cổ phần với mã số doanh nghiệp: 0100106627, đăng ký lần đầu ngày 03/06/1998; đăng ký thay đổi lần thứ 10 ngày 21/03/2025.
- Khách sạn Apricot (Apricot Hotel) - Công ty Cổ phần Phú Gia được Phòng đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội (nay là Sở Tài chính thành phố Hà Nội) cấp Giấy chứng nhận đăng ký địa điểm kinh doanh với mã số địa điểm kinh doanh: 00001, đăng ký lần đầu ngày 09/07/2015.

### 1.2. Tên cơ sở

#### 1.2.1. Tên cơ sở

Khách sạn Apricot

*(Trong phạm vi báo cáo sẽ được gọi tắt là cơ sở hoặc khách sạn)*

#### 1.2.2. Địa điểm cơ sở

Khách sạn có vị trí tại số 136-138, phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội. Tổng diện tích đất là 1.034m<sup>2</sup>, bao gồm:

- Khu đất tại số 136 phố Hàng Trống có diện tích đất 892m<sup>2</sup>. Khu đất đã được UBND thành phố Hà Nội cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 180781 ngày 16/08/2006 cho Công ty Cổ phần Phú Gia.

- Khu đất tại số 138 phố Hàng Trống có diện tích đất 142m<sup>2</sup> thuê của ông Ngô Tấn Đạt theo Hợp đồng thuê nhà đất ngày 01/01/2023. Khu đất đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số DA 226134, số vào sổ cấp GCN: CS-HK03028 do Sở Tài nguyên và Môi trường Hà Nội cấp ngày 15/12/2020.

- Vị trí tiếp giáp của khách sạn như sau:
- + Phía Bắc giáp khu dân cư phường Hoàn Kiếm và UBND phường Hoàn Kiếm
- + Phía Nam giáp khách sạn Four Seasons
- + Phía Đông giáp phố Hàng Trống
- + Phía Tây giáp Trường tiểu học Tràng An



Hình 1.1. Vị trí cơ sở

### **1.2.3. Văn bản thẩm định thiết kế xây dựng, các loại giấy phép có liên quan đến môi trường, phê duyệt dự án**

**- Văn bản liên quan đến quy hoạch và xây dựng**

+ Giấy phép xây dựng số 03/GPXD ngày 14/1/2011 của Sở Xây dựng Hà Nội.

+ Quyết định số 274/QĐ-CDLQGVN ngày 08/4/2024 về việc công nhận hạng cơ sở lưu trú du lịch công nhận khách sạn Apricot đạt tiêu chuẩn 5 sao trong thời hạn 5 năm kể từ ngày ký.

**- Các loại giấy phép có liên quan đến môi trường**

+ Quyết định phê duyệt đề án bảo vệ môi trường chi tiết số 1932/QĐ-STNMT ngày 26/8/2016 của Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội.

+ Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước (Gia hạn lần 1) số 198/GP-UBND ngày 09/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội (thời hạn đến hết ngày 28/8/2026)

### **1.2.4. Quyết định phê duyệt kết quả thẩm định báo cáo đánh giá tác động môi trường; các giấy phép môi trường, giấy phép môi trường thành phần**

- Quyết định phê duyệt đề án bảo vệ môi trường chi tiết số 1932/QĐ-STNMT ngày 26/8/2016 của Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội.

- Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước (Gia hạn lần 1) số 198/GP-UBND ngày 09/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội (thời hạn đến hết ngày 28/8/2026).

### **1.2.5. Quy mô của cơ sở theo quy định của pháp luật về đầu tư, đầu tư công**

Cơ sở được thành lập với vốn đầu tư là 115.754.000.000 đồng (*Một trăm mười lăm tỷ bảy trăm năm mươi bốn triệu đồng*). Căn cứ theo Khoản 4 Điều 10 Luật đầu tư công số 58/2024/QH15 được Quốc hội ban hành ngày 29/11/2024 và mục IV, phần B, phụ lục I của Nghị định số 85/2025/NĐ-CP ngày 08/04/2025 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công, cơ sở có tiêu chí như dự án nhóm B.

### **1.2.6. Yếu tố nhạy cảm về môi trường theo quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường**

Căn cứ các quy định tại khoản 4 Điều 25 Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ môi trường được sửa đổi, bổ sung tại khoản 6 Điều 1 Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 và khoản 2 Điều 5 Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 cơ sở không có yếu tố nhạy cảm về môi trường.

### **1.2.7. Loại hình sản xuất, kinh doanh, dịch vụ**

Cơ sở hoạt động trong lĩnh vực khách sạn, do vậy cơ sở không thuộc danh mục loại hình sản xuất có nguy cơ gây ô nhiễm môi trường quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định số 08/2022/NĐ-CP (được sửa đổi bổ sung tại mục 2 Phụ lục được ban hành kèm theo Nghị định số 05/2025/NĐ-CP và Nghị định số 48/2026/NĐ-CP).

Căn cứ quy định tại khoản 3, Điều 25 Nghị định số 08/2022/NĐ-CP cơ sở *không thuộc* loại hình sản xuất, kinh doanh, dịch vụ có nguy cơ gây ô nhiễm môi trường.

### **1.2.8. Phân nhóm dự án đầu tư theo quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường**

- Cơ sở thuộc STT II.2, mục II của Phụ lục V ban hành kèm theo Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ môi trường được sửa đổi, bổ sung tại mục 5 Phụ lục ban hành kèm theo Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 08/2022/NĐ-CP và các quy định tại Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 của Chính phủ cơ sở thuộc danh mục các dự án đầu tư nhóm III theo quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường.

Căn cứ quy định tại Điều 39 Luật Bảo vệ môi trường số 72/2020/QH14 được sửa đổi, bổ sung tại khoản 9 Điều 1 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của 15 Luật trong lĩnh vực nông nghiệp và môi trường số 146/2025/QH15, cơ sở thuộc đối tượng phải có Giấy phép môi trường.

Căn cứ Điều 41 Luật Bảo vệ môi trường số 72/2020/QH14 được Quốc hội khóa XIV thông qua ngày 17/11/2020 được sửa đổi, bổ sung tại khoản 11 Điều 1 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của 15 Luật trong lĩnh vực nông nghiệp và môi trường số 146/2025/QH15 được Quốc hội khóa XV thông qua ngày 11/12/2025 cơ sở thuộc thẩm quyền cấp Giấy phép môi trường của UBND thành phố Hà Nội.

UBND Thành phố Hà Nội đã ban hành Quyết định số 1315/QĐ-UBND ngày 25/3/2026 về việc ủy quyền cho Giám đốc Sở Nông nghiệp và Môi trường; Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp xã giải quyết thủ tục hành chính thuộc lĩnh vực về bảo vệ môi trường, bảo tồn thiên nhiên và đa dạng sinh học thuộc thẩm quyền giải quyết của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố do vậy cơ sở thuộc thẩm quyền cấp giấy phép môi trường của Sở Nông nghiệp và Môi trường thành phố Hà Nội.

=> Báo cáo được thực hiện theo Mẫu số 22d mục 2 (Mẫu báo cáo đề xuất cấp, cấp lại Giấy phép môi trường của cơ sở đang hoạt động) ban hành kèm theo Thông tư số 09/2026/TT-BNNMT ngày 29/01/2026 của Bộ Nông nghiệp và Môi trường sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 02/2022/TT-BTNMT ngày 10/01/2022 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Bảo vệ môi trường được sửa đổi, bổ sung bởi Thông tư số 07/2025/TT-BTNMT ngày 28/02/2025 và Thông tư số 07/2025/TT-BNNMT ngày 16/6/2025.

## **1.3. Công suất, công nghệ, sản phẩm của cơ sở**

### **1.3.1. Quy mô công trình**

#### **1.3.1.1. Quy mô xây dựng**

Tổng diện tích đất của khách sạn là 1.034 m<sup>2</sup>. Tổng diện tích sàn 6.991,1m<sup>2</sup> (không bao gồm 5 tầng hầm), cụ thể như sau:

- Cốt nền xây dựng công trình:  $\pm 0.00\text{m}$  cao 0,5m so với hệ phổ hiện trạng.

- Diện tích sàn xây dựng:

+ Tầng hầm với tổng diện tích là 4.275 m<sup>2</sup> trong đó tầng hầm 1 = 696 m<sup>2</sup>, tầng hầm 2 = 918 m<sup>2</sup>, tầng hầm 3 = 931 m<sup>2</sup>, tầng hầm 4 = 785 m<sup>2</sup>; tầng hầm 5 = 945 m<sup>2</sup>.

+ Diện tích xây dựng tầng 1 = 878,8m<sup>2</sup>. Tổng diện tích sàn là 6.991,1 m<sup>2</sup> (không tính 5 tầng hầm)

- Chiều cao công trình:

+ Chiều cao tầng hầm 1 = 3m; tầng hầm 2 = 3m; tầng hầm 3 = 3,9m; tầng hầm 4 = 2,7m; tầng hầm 5 = 2,7m. Tổng chiều cao tầng hầm: 15,3m từ cos ± 0.00m đến cos -15,3m.

+ Tầng 1 cao 3,2m; tầng 2 cao 3,2m; từ tầng 3 đến tầng 8 mỗi tầng cao 2,9m; tầng kỹ thuật cao 3,1m. Chiều cao công trình lớp ngoài là 15,1m; lớp trong là 23,8m. Tổng chiều cao công trình (cả tầng kỹ thuật và phụ trợ) từ cốt sàn tầng 1 đến đỉnh mái là 26,9m; tum thang cao 3,6m.

**Bảng 1.1. Bảng tổng hợp các chỉ tiêu quy hoạch**

| STT | Chỉ tiêu quy hoạch                               | Đơn vị         | Thông số  |
|-----|--|----------------|---|
| 1   | Diện tích khu đất                                | m <sup>2</sup> | 1.034   |
| 2   | Diện tích xây dựng tầng 1                        | m <sup>2</sup> | 878,8   |
| 3   | Hệ số sử dụng đất                                | lần            | 6,47  |
| 4   | Mật độ xây dựng                                  | %              | 85  |
| 5   | Số tầng  | tầng           | 8 tầng + 5 tầng hầm + tầng kỹ thuật + tum thang |
| 6   | Chiều cao công trình (từ cốt ± 0.00 đến sân mái) | m              | 26,9  |
| 7   | Tổng diện tích sàn tầng nổi                      | m <sup>2</sup> | 6.991,1   |
| 8   | Tổng diện tích sàn tầng hầm                      | m <sup>2</sup> | 4.275   |

(Nguồn: Công ty Cổ phần Phú Gia)

### 1.3.1.2. Bố trí công năng các tầng

Tại khách sạn các tầng được bố trí công năng như sau:

**Bảng 1.2. Bố trí công năng các tầng**

| STT | Tầng       | Bố trí công năng  |
|-----|------------|---|
| 1   | Tầng hầm 5 | Chức năng làm văn phòng, phòng kỹ thuật, các kho lưu giữ, kho chất thải nguy hại, bể cấp nước sạch, bể cấp nước PCCC, phòng bơm PCCC, bể tự hoại số 2 dung tích 53m <sup>3</sup> , trạm xử lý nước thải tập trung công suất 130m <sup>3</sup> /ngày đêm và khu để xe máy. |
| 2   | Tầng hầm 4 | Sử dụng làm kho chung; hệ thống xử lý nước thải công suất 130m <sup>3</sup> /ngày đêm; các phòng máy đặt máy biến áp, tủ hạ thế, phòng điện cao áp; phòng kích sóng, phòng ăn nội bộ; khu vực vệ  |

Báo cáo đề xuất cấp giấy phép môi trường của “Khách sạn Apricot”

| STT | Tầng          | Bố trí công năng   |
|-----|---------------|--|
|     |               | sinh và thay đồ cho nhân viên; phòng tập kết CTR sinh hoạt và chỗ để xe ô tô.                                |
| 3   | Tầng hầm 3    | Phòng hội nghị, đào tạo  |
| 4   | Tầng hầm 2    | Bố trí sân khấu biểu diễn, giải trí và các phòng chức năng phục vụ như phòng kỹ thuật, phòng hóa trang       |
| 5   | Tầng hầm 1    | Bố trí sân khấu biểu diễn, giải trí, tầng này có không gian thông tầng với sân khấu biểu diễn tại tầng hầm 2 |
| 6   | Tầng 1        | Tiền sảnh; lễ tân; khu trưng bày, bể tự hoại số 1 dung tích 54m <sup>3</sup>                                 |
| 7   | Tầng 2        | Bếp, khu vực ăn uống, quầy bar, phòng ăn vip và các không gian lớn thông thoáng                              |
| 8   | Tầng 3-8      | Được bố trí phòng ngủ  |
| 9   | Tầng kỹ thuật | Bố trí các phòng kỹ thuật  |
| 10  | Tum thang     | Bố trí khu kỹ thuật, phụ trợ, kho tranh; quầy bar, bể bơi và sân cafe ngoài trời                             |

Một số hình ảnh hiện trạng của khách sạn:





Hình 1.2. Hình ảnh hiện trạng của khách sạn Apricot

### 1.3.2. Công suất hoạt động của cơ sở

Cơ sở đạt tiêu chuẩn 5 sao với tổng số phòng là 123 phòng ngủ.

### 1.3.3. Công nghệ sản xuất của cơ sở

Cơ sở có vai trò cung cấp dịch vụ lưu trú, ăn uống, tổ chức hội nghị, sự kiện... do vậy cơ sở không có công nghệ sản xuất.

### 1.3.4. Sản phẩm của cơ sở

Sản phẩm của cơ sở là dịch vụ lưu trú, ăn uống, tổ chức hội nghị, sự kiện, các dịch vụ bơi, bar,... phục vụ khách du lịch, khách công tác, chuyên gia và các đoàn khách trong và ngoài nước.

## 1.4. Nguyên liệu, nhiên liệu, vật liệu, phế liệu, điện năng, hóa chất sử dụng, nguồn cung cấp điện, nước của cơ sở

### 1.4.1. Nhu cầu sử dụng nguyên vật liệu, hóa chất

Căn cứ theo thực tế vận hành hệ thống xử lý nước thải hiện nay, nhu cầu sử dụng hóa chất để vận hành hệ thống xử lý nước thải sinh hoạt tập trung của khách sạn được thể hiện trong bảng sau:

**Bảng 1.3. Nhu cầu sử dụng hóa chất cho hệ thống xử lý nước thải**

| TT | Hóa chất      | Đơn vị tính | Hiện tại | Khi hệ thống hoạt động hết công suất thiết kế |
|----|---------------|-------------|----------|---|
| 1  | Javen (NaOCl) | lít/năm     | 50       | 150   |

### 1.4.2. Nhu cầu về điện, nước

#### 1.4.2.1. Nhu cầu sử dụng điện

##### a. Nguồn cấp điện

- Khách sạn sử dụng nguồn điện lưới của khu vực cấp bởi Công ty điện lực Hoàn Kiếm.

- Tại khách sạn bố trí 01 máy phát điện dự phòng có công suất 1600 KVA đặt tại tầng 1. Máy phát điện chỉ sử dụng để cấp cho các phụ tải ưu tiên khi có sự cố mất điện hoặc sự cố cháy nổ do vậy không thường xuyên sử dụng.

##### b. Nhu cầu sử dụng điện

Căn cứ thống kê thực tế nhu cầu sử dụng điện tại khách sạn trong năm 2025 trung bình khoảng 192.958 kWh/tháng, tức khoảng 6.339 kWh/ngày đêm.

**Bảng 1.4. Nhu cầu sử dụng điện trong năm 2025**

| TT                                | Thời gian dùng điện | Tổng nhu cầu sử dụng điện (Kwh/tháng) | Số ngày dùng điện trong tháng (ngày/tháng) | Nhu cầu sử dụng điện trung bình (kwh/ngày đêm) |
|-----------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--|--|
| 1                                 | Tháng 01/2025       | 197.000                               | 31   | 6.355  |
| 2                                 | Tháng 02/2025       | 149.000                               | 28   | 5.321  |
| 3                                 | Tháng 03/2025       | 177.000                               | 31   | 5.710  |
| 4                                 | Tháng 04/2025       | 187.500                               | 30   | 6.250  |
| 5                                 | Tháng 05/2025       | 207.000                               | 31   | 6.677  |
| 6                                 | Tháng 06/2025       | 217.000                               | 30   | 7.233  |
| 7                                 | Tháng 07/2025       | 233.000                               | 31   | 7.516  |
| 8                                 | Tháng 08/2025       | 212.500                               | 31   | 6.855  |
| 9                                 | Tháng 09/2025       | 215.500                               | 30   | 7.183  |
| 10                                | Tháng 10/2025       | 201.000                               | 31   | 6.484  |
| 11                                | Tháng 11/2025       | 177.500                               | 30   | 5.917  |
| 12                                | Tháng 12/2025       | 141.500                               | 31   | 4.565  |
| <b>Nhu cầu sử dụng trung bình</b> |                     | <b>192.958</b>                        |  | <b>6.339</b>                                   |

(Nguồn: Tổng hợp theo số liệu hóa đơn thực tế hàng tháng năm 2025 do Công ty điện lực Hoàn Kiếm cấp)

#### 1.4.2.2. Nhu cầu sử dụng nước

##### a. Nguồn cấp nước

Nguồn nước sử dụng tại khách sạn được lấy từ hệ thống cấp nước sạch của Công ty Cổ phần sản xuất kinh doanh nước sạch số 3 Hà Nội và mua nước đóng bình, đóng chai của các đơn vị cung cấp.

##### b. Nhu cầu sử dụng nước

###### (i) Nhu cầu sử dụng nước hiện tại

Căn cứ hóa đơn sử dụng nước sạch và hóa đơn, chứng từ mua nước đóng bình, đóng chai của cơ sở, lượng nước cấp sử dụng tại cơ sở trung bình 49 m<sup>3</sup>/ngày đêm. Cụ thể như sau:

**Bảng 1.5. Bảng tổng hợp nhu cầu sử dụng nước sạch trong năm 2025**

| Thời gian dùng nước | Nhu cầu sử dụng nước sạch (m <sup>3</sup> ) | Nhu cầu sử dụng nước đóng chai, đóng bình (m <sup>3</sup> ) | Tổng nhu cầu sử dụng nước (m <sup>3</sup> ) | Số ngày dùng nước trong tháng (ngày) | Nhu cầu sử dụng nước trung bình (m <sup>3</sup> /ngđ) |
|---------------------|---|---|---|--------------------------------------|---|
| Từ 3/1-3/2          | 1.458                                       | 1,97  | 1459,97                                     | 31                                   | 47,10   |
| Từ 3/2-3/3          | 1.344                                       | 2,21  | 1346,21                                     | 28                                   | 48,08   |

| Thời gian dùng nước | Nhu cầu sử dụng nước sạch (m <sup>3</sup> ) | Nhu cầu sử dụng nước đóng chai, đóng bình (m <sup>3</sup> ) | Tổng nhu cầu sử dụng nước (m <sup>3</sup> ) | Số ngày dùng nước trong tháng (ngày) | Nhu cầu sử dụng nước trung bình (m <sup>3</sup> /ngày) |
|---------------------|---|---|---|--------------------------------------|--|
| Từ 3/3-3/4          | 1.515                                       | 3,83  | 1518,83                                     | 31                                   | 48,99  |
| Từ 3/4-3/5          | 1.534                                       | 4,31  | 1538,31                                     | 30                                   | 51,28  |
| Từ 3/5-3/6          | 1.280                                       | 3,48  | 1283,48                                     | 31                                   | 41,40  |
| Từ 3/6-3/7          | 1.387                                       | 4,53  | 1391,53                                     | 30                                   | 46,38  |
| Từ 3/7-3/8          | 1.459                                       | 3,62  | 1462,62                                     | 31                                   | 47,18  |
| Từ 3/8-3/9          | 1.460                                       | 4,89  | 1464,89                                     | 31                                   | 47,25  |
| Từ 3/9-3/10         | 1.146                                       | 3,23  | 1149,23                                     | 30                                   | 38,31  |
| Từ 3/10-3/11        | 1.541                                       | 4,42  | 1545,42                                     | 31                                   | 49,85  |
| Từ 3/11-3/12        | 1.790                                       | 3,88  | 1793,88                                     | 30                                   | 59,80  |
| Từ 3/12-3/1         | 1.934                                       | 2,87  | 1936,87                                     | 31                                   | 62,48  |
| <b>Trung bình</b>   |   |   |   |                                      | <b>49,00</b>   |

(Nguồn: Tổng hợp hóa đơn tiền nước do Công ty Cổ phần sản xuất kinh doanh nước sạch số 3 Hà Nội cấp và các hóa đơn sử dụng nước đóng bình, đóng chai)

\* Nhu cầu sử dụng nước được phân bổ cho các hoạt động như sau:

- Nhu cầu sử dụng nước cho hoạt động tại bể bơi:

+ Lượng nước cấp ban đầu:

Tại cơ sở bố trí 01 bể bơi có dung tích 135 m<sup>3</sup>. Bể bơi tại cơ sở là bể bơi bốn mùa. Theo thực tế cơ sở thực hiện thay nước 1- 2 năm/1 lần do vậy nhu cầu cấp nước sạch sau mỗi lần thay nước là 135 m<sup>3</sup>/lần thay.

+ Lượng nước bổ sung thất thoát do bay hơi:

Căn cứ thực tế hoạt động tại khách sạn lượng nước bổ sung cho thất thoát tại bể bơi khoảng 3.5% dung tích bể bơi tức trung bình khoảng 4,7 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

+ Nhu cầu sử dụng nước rửa lọc bể bơi:

Hệ thống lọc tuần hoàn nước bể bơi sử dụng 02 bình lọc, định kỳ khoảng 1 lần/tuần sẽ tiến hành rửa lọc để đảm bảo chất lượng nước bể bơi. Mỗi bình rửa trong 5 phút. Công suất bơm rửa lọc 16 m<sup>3</sup>/h/bình (tức 0,267 m<sup>3</sup>/phút/bình) do vậy nhu cầu sử dụng nước rửa lọc bể bơi khoảng:

$$2 \text{ bình} \times 0,267 \text{ m}^3/\text{phút/bình} \times 5 \text{ phút} = 2,67 \text{ m}^3/\text{lần rửa}$$

Hiện tại cơ sở thực hiện 01 tuần rửa lọc bể bơi 1 lần do vậy lượng nước sử dụng trung bình tính theo ngày đêm = 2,67/7 = 0,38 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

- Nhu cầu sử dụng nước tại tháp xử lý mùi của hệ thống xử lý nước thải:

Tại tháp xử lý mùi sử dụng phương pháp hấp thụ và hấp phụ kết hợp trong cùng

một tháp. Đối với phương pháp hấp thụ nước được lấy từ bồn chứa nước sạch có dung tích 300 lít sau đó tuần hoàn do vậy lượng nước sạch sử dụng cho tháp xử lý mùi khoảng 300 lít.

Định kỳ khoảng 2 tháng/lần sẽ tiến hành xả nước từ tháp xử lý mùi và thay thế bằng nước sạch do vậy lượng nước sử dụng cho tháp xử lý mùi 300 lít/2 tháng tức trung bình khoảng 0,005 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

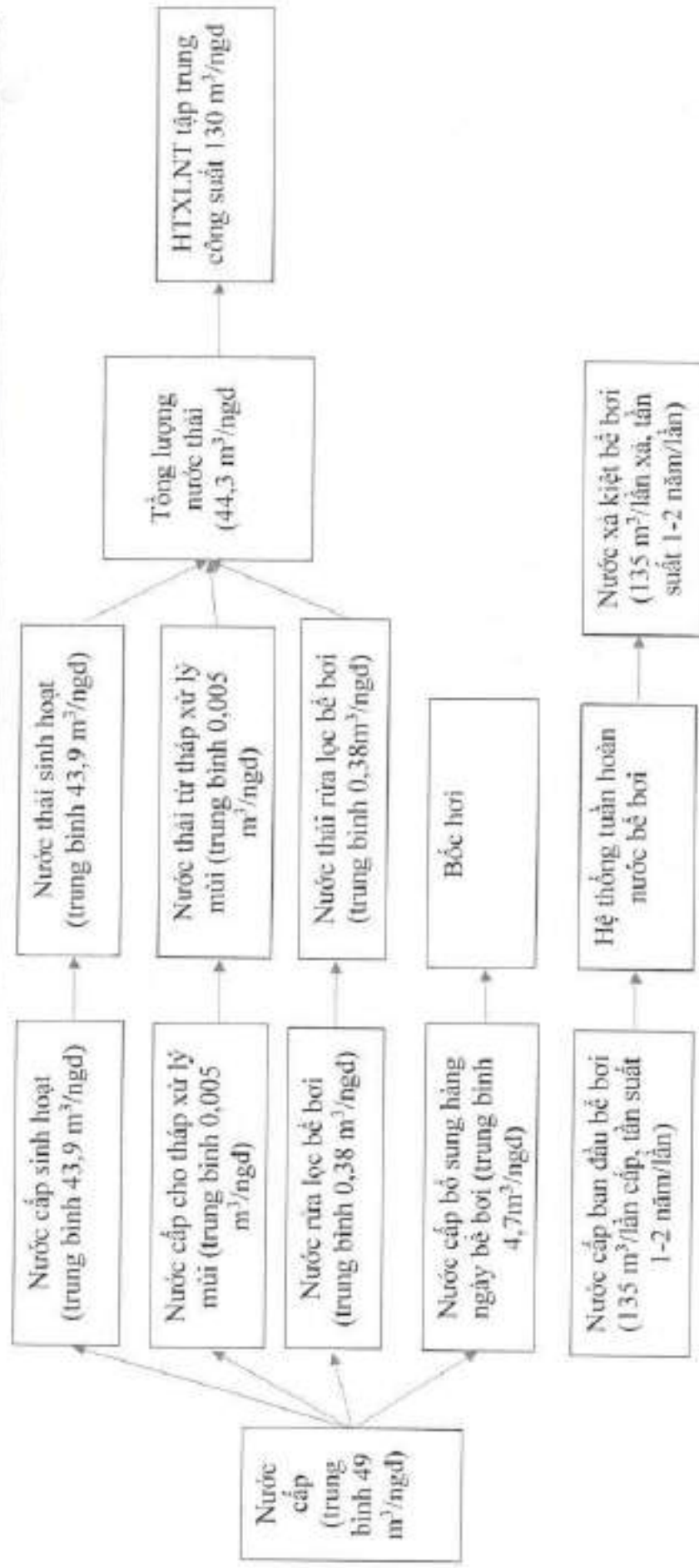
- Nhu cầu sử dụng nước cho sinh hoạt của cán bộ nhân viên và khách hàng:

Căn cứ nhật ký vận hành hệ thống xử lý nước thải có ghi chép chỉ số đồng hồ đo lưu lượng nước thải thì hiện nay lưu lượng nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi phát sinh tại cơ sở trung bình khoảng 44,3 m<sup>3</sup>/ngày đêm (chi tiết được thể hiện tại chương 3 của báo cáo). Căn cứ Nghị định số 80/2014/NĐ-CP ngày 6/8/2014 của Chính phủ về thoát nước và xử lý nước thải, lượng nước thải sinh hoạt và nước rửa lọc bể bơi bằng 100% lượng nước cấp do vậy ước tính nhu cầu sử dụng nước sạch cho các hoạt động sinh hoạt tại cơ sở trung bình khoảng 44,3 – 0,38 – 0,005 = 43,9 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

Các hoạt động sử dụng nước được thể hiện như sau:

**Bảng 1.4. Bảng tổng hợp nhu cầu sử dụng nước giai đoạn hiện tại**

| TT | Đối tượng sử dụng   | Tiêu chuẩn   | Lưu lượng (m <sup>3</sup> /ngđ) |              | Ghi chú   |
|----|---|--|---------------------------------|--------------|---|
|    |   |  | Tiêu thụ                        | Xả thải      |   |
| 1  | Nước cấp cho sinh hoạt  | 100% nước thải sinh hoạt   | 43,9                            | 43,9         | Sử dụng hàng ngày   |
| 2  | Nước cấp ban đầu cho bể bơi   | 100 % dung tích bể bơi   | 135                             | 135          | 1-2 năm thực hiện thay nước 1 lần                                     |
| 3  | Nước cấp bổ sung hàng ngày cho bể bơi                                   | 3,5% dung tích bể bơi  | 4,7                             | 0            | Bổ sung khi bể bơi hoạt động. Nước bổ sung được bốc hơi không xả thải |
| 4  | Nước cấp cho rửa lọc nước của bể bơi                                    | 02 bình lọc, mỗi bình rửa trong 5 phút. Công suất bơm rửa lọc 16m <sup>3</sup> /h/bình | 0,38                            | 0,38         | Tần suất rửa lọc 1 tuần/lần   |
| 5  | Nước cấp cho tháp xử lý mùi   | 100% dung tích bồn chứa nước sạch  | 0,005                           | 0,005        | Tần suất thay thế 2 tháng/lần   |
| I  | <b>Lưu lượng trung bình hàng ngày hiện tại (m<sup>3</sup>/ngày đêm)</b> |  | <b>49</b>                       | <b>44,3</b>  |   |
| II | <b>Lưu lượng lớn nhất hiện tại (m<sup>3</sup>/ngày đêm)</b>             |  | <b>179,3</b>                    | <b>179,3</b> | Khi thực hiện xả kiệt và thay nước bể bơi                             |



Hình 1.3. Sơ đồ cân bằng nước tại cơ sở giai đoạn hiện tại

(ii) Nhu cầu sử dụng nước lớn nhất

Để dự báo nhu cầu sử dụng nước lớn nhất báo cáo sẽ dự báo theo quy mô tối đa của khách sạn và các quy chuẩn, tiêu chuẩn hiện hành. Dự kiến khi khách sạn hoạt động hết công suất nhu cầu sử dụng nước lớn nhất tại khách sạn như sau:

- Nhu cầu sử dụng nước cho các hoạt động sinh hoạt:

+ Khách hàng lưu trú tại khách sạn:

Với số lượng phòng lưu trú tại khách sạn là 123 phòng, trong đó gồm 3 phòng bố trí 1 giường đôi và 1 giường đơn (3 người/phòng), còn lại 120 phòng bố trí 01 giường đôi hoặc 02 giường đơn (2 người/phòng) do vậy số lượng khách lưu trú tại khách sạn lớn nhất khoảng:  $3 \times 3 + 120 \times 2 = 249$  người

Lấy định mức sử dụng nước 300 lít/người/ngày đêm (căn cứ theo TCVN 4513:1998 - Cấp nước bên trong - tiêu chuẩn thiết kế) thì lượng nước sử dụng cho mục đích sinh hoạt của khách lưu trú tại các phòng nghỉ khoảng:

$$249 \text{ người} \times 300 \text{ lít/người/ngày đêm} = 74.700 \text{ lít/ngày đêm} = 74,7 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Căn cứ TCVN 13606:2023 sử dụng hệ số dùng nước không điều hòa ngày ( $K_{\text{ngày.max}} = 1,2$ ) thì nhu cầu sử dụng nước của khách hàng lưu trú tại khách sạn lớn nhất khoảng:

$$74,7 \text{ m}^3/\text{ngày đêm} \times 1,2 = 89,64 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

+ Cán bộ nhân viên tại khách sạn:

Với số lượng cán bộ nhân viên lớn nhất khoảng 170 người. Căn cứ TCVN 13606:2023 - Cấp nước - mạng lưới đường ống và công trình yêu cầu thiết kế, định mức sử dụng nước cho cán bộ nhân viên khoảng 45 lít/người/ngày đêm, nhu cầu sử dụng nước cho cán bộ nhân viên khoảng:

$$170 \text{ người} \times 45 \text{ lít/người/ngày} = 7.650 \text{ lít/ngày đêm} = 7,65 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Sử dụng hệ số dùng nước không điều hòa ngày ( $K_{\text{ngày.max}} = 1,2$ ) thì nhu cầu sử dụng nước của cán bộ nhân viên tại khách sạn lớn nhất khoảng:

$$7,65 \text{ m}^3/\text{ngày đêm} \times 1,2 = 9,18 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

+ Nhu cầu sử dụng nước phục vụ ăn uống tại khách sạn:

Theo ước tính khách sạn có thể phục vụ tối đa khoảng 249 suất ăn/ngày. Nước cấp cho hoạt động nấu ăn dùng bữa tại khách sạn là 25 lít/1 suất (căn cứ theo Bảng 1, TCVN 4513:1988). Do đó, nhu cầu sử dụng nước cho nấu ăn tại khách sạn lớn nhất khoảng:

$$249 \text{ suất/ngày} \times 25 \text{ lít/suất} = 6.225 \text{ lít/ngày đêm} \approx 6,23 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Sử dụng hệ số dùng nước không điều hòa ngày ( $K_{\text{ngày.max}} = 1,2$ ) thì nhu cầu sử dụng nước cho nấu ăn tại khách sạn lớn nhất khoảng:

$$6,23 \text{ m}^3/\text{ngày đêm} \times 1,2 = 7,48 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

+ Nhu cầu sử dụng nước cho khách hàng không lưu trú:

Dự kiến số lượng khách hàng tới khách sạn để sử dụng các tiện ích (không lưu trú tại khách sạn) tối đa khoảng 96 người/ngày. Với lượng nước sử dụng ước tính đạt khoảng 5 lít/người thì nhu cầu sử dụng nước ước tính đạt:

$$96 \text{ người/ngày} \times 5 \text{ lít/người} = 480 \text{ lít/ngày đêm} = 0,48 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Sử dụng hệ số dùng nước không điều hòa ngày ( $K_{\text{ngày.max}} = 1,2$ ) thì nhu cầu sử dụng nước cho khách hàng không lưu trú tại khách sạn lớn nhất khoảng:

$$0,48 \text{ m}^3/\text{ngày đêm} \times 1,2 = 0,58 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

+ Nhu cầu sử dụng nước lau sàn:

Tổng diện tích sàn tầng nổi tại khách sạn đạt 6.991,1m<sup>2</sup>. Căn cứ QCVN 01:2021/BXD - Quy chuẩn xây dựng Việt Nam - Quy hoạch xây dựng, lấy định mức sử dụng nước cho quá trình lau sàn tại các tầng nổi là 0,4 l/m<sup>2</sup>/ngày đêm. Như vậy nhu cầu sử dụng nước lau sàn tại các tầng nổi đạt:

$$6.991,1 \text{ m}^2 \times 0,4 \text{ lít/m}^2/\text{ngày đêm} = 2.796,4 \text{ lít/ngày đêm} \approx 2,8 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Sử dụng hệ số dùng nước không điều hòa ngày ( $K_{\text{ngày.max}} = 1,2$ ) thì nhu cầu sử dụng nước lau sàn tại khách sạn lớn nhất khoảng:

$$2,8 \text{ m}^3/\text{ngày đêm} \times 1,2 = 3,36 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

=> Tổng nhu cầu sử dụng nước cho hoạt động sinh hoạt tại khách sạn khi hoạt động hết công suất trung bình khoảng  $74,7 + 7,65 + 6,23 + 0,48 + 2,8 = 91,86 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$ , lớn nhất khoảng:  $89,64 + 9,18 + 7,48 + 0,58 + 3,36 = 110,24 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$ .

- Nhu cầu sử dụng nước cho giặt đồ:

Khách sạn không tổ chức giặt là nội bộ. Toàn bộ đồ vải được thu gom và chuyển giao cho Công ty Cổ phần HALAS Việt Nam theo Hợp đồng số 02/HDGL ngày 22/12/2023. Do đó tại khách sạn không phát sinh nước thải giặt đồ.

- Nhu cầu sử dụng nước tại bể bơi

+ Lượng nước cấp ban đầu cho bể bơi:

Tại khách sạn bố trí 01 bể bơi có dung tích 135 m<sup>3</sup>, tần suất thay nước khoảng 1-2 lần/năm do vậy lượng nước bổ sung khoảng 135 m<sup>3</sup>/lần thay.

+ Nhu cầu cấp nước bổ sung cho bể bơi (do bay hơi):

Bể bơi của khách sạn nằm tại tầng tum có thể tích 135m<sup>3</sup>, vận hành theo hình thức tuần hoàn, không xả toàn bộ nước ra môi trường. Trong quá trình vận hành, lượng nước sử dụng chủ yếu để bù đắp phần nước thất thoát do bay hơi, lượng bổ sung trung bình khoảng 5%, lớn nhất khoảng 10% (theo TCVN 4513:1988) tương đương trung bình khoảng 6,75 m<sup>3</sup>/ngày đêm; lớn nhất khoảng 13,5 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

+ Nhu cầu sử dụng nước rửa lọc thiết bị lọc nước bể bơi:

Công suất bơm rửa lọc  $16 \text{ m}^3/\text{h}/\text{bình}$  (tức  $0,267 \text{ m}^3/\text{phút}/\text{bình}$ ), bố trí 2 bình, mỗi bình rửa trong 5 phút do vậy nhu cầu sử dụng nước rửa lọc bể bơi mỗi lần khoảng:

$$2 \text{ bình} \times 0,267 \text{ m}^3/\text{phút}/\text{bình} \times 5 \text{ phút} = 2,67 \text{ m}^3/\text{lần rửa}$$

Khi khách sạn hoạt động hết công suất số lượng khách hàng sẽ gia tăng do vậy lượng khách hàng sử dụng bể bơi cũng sẽ gia tăng nên khách sạn sẽ tăng tần suất rửa lọc lên 2 lần/tuần. Vì vậy nhu cầu sử dụng nước khoảng  $2,67 \text{ m}^3/\text{lần rửa} \times 2 \text{ lần rửa/tuần} = 5,34 \text{ m}^3/\text{tuần}$  tức trung bình khoảng  $0,76 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$ .

⇒ Như vậy lượng nước rửa lọc bể bơi trung bình khoảng  $0,76 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$ , lớn nhất khoảng  $2,67 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$  (tính lúc thay nước).

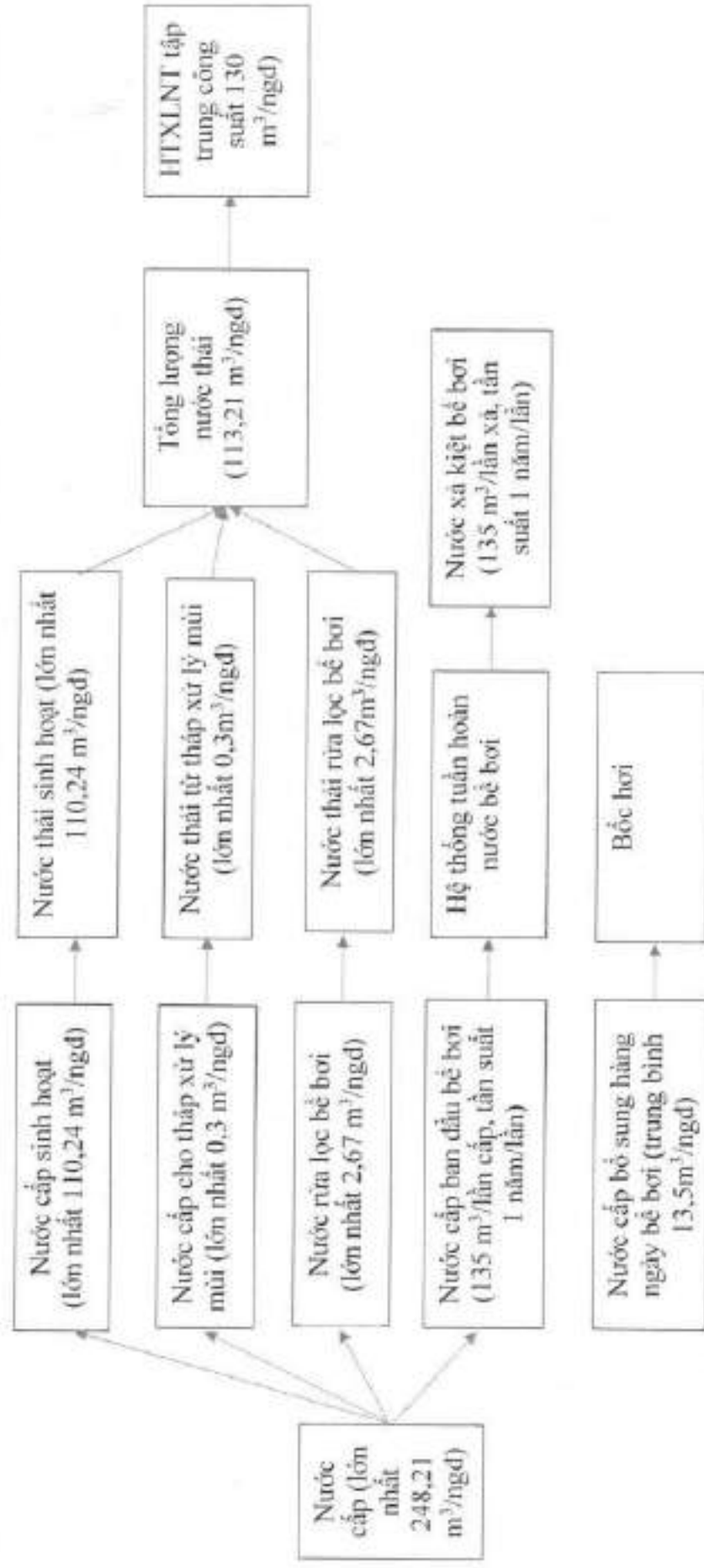
- Nhu cầu sử dụng nước tại tháp xử lý mùi của hệ thống xử lý nước thải:

Tại tháp xử lý mùi sử dụng phương pháp hấp thụ và hấp phụ kết hợp trong cùng một tháp. Đối với phương pháp hấp thụ nước được lấy từ bồn chứa nước sạch có dung tích 300 lít sau đó tuần hoàn do vậy lượng nước sạch sử dụng cho tháp xử lý mùi khoảng 300 lít.

Khi hoạt động hết công suất định kỳ khoảng 1 tháng/lần sẽ tiến hành xả nước từ tháp xử lý mùi và thay thế bằng nước sạch do vậy lượng nước sử dụng cho tháp xử lý mùi trung bình khoảng  $0,01 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$ , lớn nhất khoảng  $0,3 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$  (tính lúc thay nước).

**Bảng 1.6. Bảng nhu cầu sử dụng nước khi khách sạn hoạt động hết công suất**

| TT          | Đối tượng dùng nước                                 | Quy mô dùng nước                       |                | Tiêu chuẩn dùng nước  | Lưu lượng sử dụng (m <sup>3</sup> /ngđ) | Hệ số dùng nước không điều hòa ngày K <sub>ngày.max</sub> | Lưu lượng sử dụng lớn nhất (m <sup>3</sup> /ngđ) | Căn cứ tính toán                  |
|-------------|---|--|----------------|---|---|---|--|-----------------------------------|
|             |   | Cấp nước sinh hoạt                     | người          |   |   |   |  |                                   |
| <b>I</b>    |   |  |                |   | <b>91,86</b>                            | <b>1,2</b>  | <b>110,24</b>                                    |                                   |
| 1.1         | Khách hàng lưu trú                                  | 249                                    | người          | 300 lít/người/ngđ   | 74,7                                    | 1,2   | 89,64  | TCVN 4513:1998                    |
| 1.2         | Số lượng nhân viên của khách sạn                    | 170                                    | người          | 45 lít/người/ngđ  | 7,65                                    | 1,2   | 9,18   | TCVN 13606:2023                   |
| 1.3         | Khách hàng ăn uống tại khách sạn                    | 249                                    | Suất ăn        | 25 lít/suất   | 6,23                                    | 1,2   | 7,48   | TCVN 4513:1998                    |
| 1.4         | Khách đến sử dụng dịch vụ nhưng không lưu trú       | 96                                     | người          | 5 lít/người/ngđ   | 0,48                                    | 1,2   | 0,58   | Thực tế                           |
| 1.5         | Nhu cầu sử dụng nước cho lau sàn                    | 6691                                   | m <sup>2</sup> | 0,4 lít/m <sup>2</sup> /ngđ   | 2,8                                     | 1,2   | 3,36   | QCVN 01:2021/BXD                  |
| <b>II</b>   |   | <b>Nước sử dụng cho bể bơi</b>         |                |   | <b>7,51</b>                             | <b>-</b>  | <b>137,67</b>                                    |                                   |
| 2.1         | Bổ sung ban đầu                                     | 135                                    | m <sup>3</sup> | 100 %   | -                                       | -   | 135  | Theo dung tích bể bơi             |
| 2.2         | Bổ sung hàng ngày                                   | 135                                    | m <sup>3</sup> | 5-10 %  | 6,75                                    | -   | 13,5   | TCVN 4513:1988                    |
| 2.3         | Rửa lọc thiết bị lọc nước bể bơi                    | 2                                      | binh           | 02 bình lọc, mỗi bình rửa trong 5 phút. Công suất bơm rửa lọc 16m <sup>3</sup> /h/bình – thực hiện 2 lần/tuần | 0,76                                    | -   | 2,67   | Theo thực tế                      |
| <b>III</b>  |   | <b>Nước sử dụng cho tháp xử lý mùi</b> |                |   | <b>0,01</b>                             |   | <b>0,3</b>                                       |                                   |
| 3.1         | Nước hấp thụ khí thải tại tháp xử lý mùi của HTXLNT | 1                                      | tháp           | 100 % dung tích bồn chứa nước sạch  | 0,01                                    | -   | 0,3  | Theo dung tích bồn chứa nước sạch |
| <b>Tổng</b> |   |  |                |   | <b>99,38</b>                            |   | <b>248,21</b>                                    |                                   |



**Hình 1.4. Sơ đồ cân bằng nước khi hoạt động hết công suất**

## CHƯƠNG II

### SỰ PHÙ HỢP CỦA CƠ SỞ VỚI QUY HOẠCH, KHẢ NĂNG CHỊU TẢI CỦA MÔI TRƯỜNG

#### **2.1. Sự phù hợp của cơ sở với quy hoạch bảo vệ môi trường, quy hoạch tỉnh, phân vùng môi trường, khoảng cách an toàn về môi trường theo quy định**

##### **2.1.1. Sự phù hợp của cơ sở với quy hoạch bảo vệ môi trường quốc gia**

Cơ sở phù hợp với Quyết định số 611/QĐ-TTg ngày 08/7/2024 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch bảo vệ môi trường quốc gia thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050, cụ thể: Hầu hết các nguồn phát thải gồm chất thải rắn sinh hoạt, chất thải nguy hại, bùn thải phát sinh trong quá trình hoạt động của cơ sở đều được thu gom chuyển giao cho đơn vị có chức năng; nước thải, khí thải được xử lý đạt quy chuẩn cho phép trước khi xả thải ra môi trường đảm bảo đúng quy định nhằm giảm thiểu phát thải, chủ động phòng ngừa, kiểm soát được ô nhiễm và suy thoái môi trường, phù hợp với mục tiêu tổng quát của Quy hoạch bảo vệ môi trường quốc gia đã được phê duyệt.

##### **2.1.2. Sự phù hợp của cơ sở với quy hoạch chung của thành phố Hà Nội**

- Khách sạn phù hợp với Quyết định số 1259/QĐ-TTg ngày 26/7/2011 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Quy hoạch chung xây dựng Thủ đô Hà Nội đến năm 2030 và tầm nhìn đến năm 2050, cụ thể: Khu vực đô thị trung tâm là trung tâm chính trị hành chính, kinh tế, văn hóa, lịch sử, dịch vụ, y tế, đào tạo chất lượng cao của Thành phố Hà Nội và cả nước.

- Khách sạn phù hợp với Nghị quyết số 82/NQ-CP ngày 18/5/2023 của Chính phủ về nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu đẩy nhanh phục hồi, tăng tốc phát triển du lịch hiệu quả, bền vững, cụ thể thúc đẩy thu hút các nhà đầu tư chiến lược, phát triển các tổ hợp vui chơi, nghỉ dưỡng, trung tâm du lịch quốc tế và các ngành dịch vụ hỗ trợ du lịch như hàng không, *cơ sở lưu trú*, trung tâm thương mại, dịch vụ bán lẻ để thúc đẩy chỉ tiêu của du khách.

- Khách sạn phù hợp với Quyết định số 1360/QĐ-UBND ngày 19/3/2021 của UBND thành phố Hà Nội về việc phê duyệt đồ án Quy hoạch phân khu đô thị H1-1B (khu vực Hồ Gươm và vùng phụ cận), tỷ lệ 1/2000, cụ thể chức năng chủ yếu của phân khu đô thị H1-1B là nhà ở, cơ quan, di sản, di tích, *du lịch, dịch vụ thương mại*, tiện ích công cộng,.... do vậy cơ sở phù hợp với chức năng của khu vực.

- Khu đất thuộc đất cơ sở sản xuất, kinh doanh (làm khách sạn và kinh doanh dịch vụ) do vậy khách sạn phù hợp về mục đích sử dụng đất.

##### **2.1.3. Sự phù hợp về phân vùng môi trường**

- Cơ sở thuộc khu dân cư tập trung của quận Hoàn Kiếm (trước đây) do vậy theo quy định tại Phụ lục XXI ban hành kèm theo Quyết định số 1569/QĐ-TTg ngày 12/12/2024 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Quy hoạch Thủ đô Hà Nội thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 cơ sở thuộc vùng bảo vệ nghiêm ngặt. Do vậy khí thải

(mùi) phát sinh từ các HTXLNT tập trung tại cơ sở sẽ được thu gom, xử lý đạt theo lộ trình như sau để phù hợp với phân vùng môi trường:

+ Kể từ ngày được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031: Khí thải (mùi) được xử lý đạt QCTDHN 01:2014/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ trên địa bàn thủ đô Hà Nội (cột B,  $K_p = 1,0$ ,  $K_v = 0,6$ ) và QCVN 20:2009/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ.

+ Kể từ ngày 01/01/2032: khí thải (mùi) được xử lý đáp ứng quy định tại QCVN 19:2024/BTNMT, cột A - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp

- Toàn bộ nước thải sinh hoạt, nước rửa vật liệu lọc của bình lọc nước bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi của HTXLNT tập trung được thu gom, xử lý tại hệ thống xử lý nước thải tập trung đạt Quy chuẩn cho phép theo lộ trình như sau:

+ Kể từ ngày được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031: đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt - QCVN 14:2008/BTNMT, cột B,  $K = 1$ ;

+ Kể từ ngày 01/01/2032: nước thải được xử lý đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt - QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ) và Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp - QCVN 40:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ , đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform);

- Toàn bộ nước xả kiệt bể bơi được xử lý đạt Quy chuẩn cho phép theo lộ trình như sau:

+ Kể từ ngày được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031: đạt Quy chuẩn kỹ thuật về nước thải công nghiệp trên địa bàn thủ đô Hà Nội - QCTDHN 02:2014/BTNMT, cột B,  $C_{\max} = C$ ;

+ Kể từ ngày 01/01/2032: đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp - QCVN 40:2025/BTNMT (cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ).

- Tại cơ sở phát sinh chất thải rắn sinh hoạt được thu gom bởi đơn vị thu gom chất thải rắn sinh hoạt của khu vực. Chất thải nguy hại được ký hợp đồng với đơn vị có chức năng thu gom, vận chuyển đi xử lý. Bùn thải được thuê đơn vị có chức năng hút vận chuyển đi xử lý.

#### 2.1.4. Khoảng cách an toàn về môi trường theo quy định

Căn cứ theo quy định tại QCVN 01:2025/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khoảng cách an toàn về môi trường đối với khu dân cư của cơ sở sản xuất, kinh doanh, dịch vụ và kho tàng có nguy cơ phát tán bụi, mùi khó chịu, tiếng ồn tác động xấu đến sức khỏe con người, khoảng cách an toàn từ HTXLNT tập trung của cơ sở tới khu dân cư gần nhất là 15m (công trình xử lý nước thải bằng phương pháp sinh học được xây dựng ngầm và có hệ thống thu gom, xử lý mùi (khí gây mùi), công suất nhỏ dưới  $5.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ). Hệ thống xử lý nước thải tập trung của cơ sở được bố trí tại tầng hầm 4 và tầng hầm 5, trong khu vực kỹ thuật riêng biệt; các bể xử lý được xây dựng kết cấu kín,

cổ hệ thống thu gom và xử lý mùi dẫn mùi lên mái nhà, biện pháp chống ồn, chống rung và tách biệt với các khu vực lưu trữ, nhà hàng và không gian công cộng. Khoảng cách từ trạm xử lý nước thải đến các khu vực chức năng và ranh giới công trình được bố trí phù hợp, đảm bảo yêu cầu an toàn môi trường theo quy định hiện hành, không gây ảnh hưởng đến môi trường xung quanh.

## **2.2. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường**

### **2.2.1. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường không khí**

Môi trường không khí khu vực chỉ bị tác động bởi khí thải từ các phương tiện giao thông và máy phát điện; mùi hôi từ khu vực tập kết chất thải rắn sinh hoạt và hệ thống xử lý nước thải sinh hoạt tập trung; mùi từ hoạt động nấu ăn; tiếng ồn từ máy phát điện và hệ thống xử lý nước thải (máy thổi khí, máy bơm, quạt hút mùi). Tuy nhiên, lượng khí thải phát sinh từ các hoạt động này không nhiều, dễ khuếch tán vào không khí, tầng hầm để xe được bố trí hệ thống thông gió, lắp đặt hệ thống xử lý khí thải (mùi) cho hệ thống xử lý nước thải đảm bảo khí thải (mùi) được xử lý đạt quy chuẩn cho phép, máy phát điện được bố trí bộ lọc khí được lắp đặt đồng bộ với máy phát điện, chất thải rắn sinh hoạt được lưu giữ tại các thùng rác có nắp đậy và thu gom hàng ngày, CTNH được lưu giữ tại các thùng nhựa kín, máy phát điện chỉ hoạt động khi có sự cố mất điện hoặc cháy nổ nên khả năng tác động đến môi trường không khí khu vực cơ sở và không khí xung quanh không lớn vì vậy môi trường không khí tại khu vực đảm bảo khả năng tiếp nhận, khuếch tán các chất ô nhiễm phát sinh từ cơ sở.

### **2.2.2. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường tiếp nhận nước thải**

Hiện nay nước thải từ khách sạn được đầu nối vào hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống theo đúng Văn bản số 1770/TNHN-MTN ngày 31/12/2015 của Công ty TNHH Một thành viên thoát nước Hà Nội về việc thiết kế đầu nối thoát nước của Khách sạn.

#### **2.2.2.1. Đánh giá sự phù hợp về lưu lượng:**

Tại khách sạn phát sinh nước thải sinh hoạt, nước rửa vật liệu lọc bể bơi và nước xả kiệt bể bơi. Lưu lượng xả thải lớn nhất tại khách sạn như sau:

- Đối với nước thải sinh hoạt, nước rửa vật liệu lọc bể bơi:

Nước thải sinh hoạt, nước rửa vật liệu lọc bể bơi được thu gom về xử lý tại 01 HTXLNT tập trung có công suất 130 m<sup>3</sup>/ng.đ đạt quy chuẩn cho phép sau đó được bơm có công suất 18 m<sup>3</sup>/h bơm ra hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống phía trước mặt cơ sở.

- Đối với nước xả kiệt bể bơi:

Đối với nước xả kiệt bể bơi được dẫn tự chảy theo đường ống PVC D200 do vậy lưu lượng nước xả kiệt bể bơi ước tính theo công thức sau:

$$Q = A \times V \text{ (m}^3/\text{s)}$$

Trong đó:

Q là lưu lượng dòng chảy

A là tiết diện mặt ngang của ống nước. Được hiểu là mặt phẳng cắt của một hình khối tròn, trụ. Đại lượng này được tính bằng công thức:  $A(\text{tiết diện}) = S(\text{mặt phẳng tròn}) = 3,14 \times r^2 = 3,14 \times 0,1^2 = 0,0314 \text{ m}^2$

V là vận tốc dòng chảy (tương đương tốc độ dòng chảy qua ống). Đối với đường ống PVC D200 vận tốc dòng chảy qua ống khoảng 1,2 m/s.

Như vậy đường ống D200 có khả năng thoát nước khoảng  $0,0377 \text{ m}^3/\text{s}$  (tương khoảng  $135,72 \text{ m}^3/\text{h}$ ). Bể bơi tại cơ sở có dung tích  $135 \text{ m}^3$  do vậy lưu lượng xả nước xả kiệt bể bơi tại cơ sở lớn nhất khoảng:  $135 \text{ m}^3/\text{h}$ .

$\Rightarrow$  Tổng lưu lượng nước thải phát sinh tại cơ sở lớn nhất khoảng:  $18 \text{ m}^3/\text{h} + 135 \text{ m}^3/\text{h} = 153 \text{ m}^3/\text{h}$

Hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống là tuyến cống tròn bằng BTCT D750mm. Để tính toán thủy lực của cống tròn bằng BTCT D750mm sử dụng công thức:

$$Q = V \times A$$

Trong đó:

Q - Lưu lượng tính toán ( $\text{m}^3/\text{s}$ );

V - Vận tốc nước đi trong cống (m/s)

A - Tiết diện cống ( $\text{m}^2$ )

\* Vận tốc nước đi trong cống được tính bằng công thức:

$$V = \sqrt{(2gh)}$$

g: đại lượng đo gia tốc có giá trị bằng 9,81

h: chiều cao của cột nước = 0,75m

$$\Rightarrow V = \sqrt{(2 \times 9,81 \times 0,75)} = 3,84 \text{ m/s}$$

\* Tiết diện cống được tính theo công thức  $A = \pi \times R^2 = 3,14 \times 0,375^2 = 0,44 \text{ m}^2$  (R là bán kính của cống)

$\Rightarrow$  Lưu lượng dòng chảy qua cống tròn D750 tối đa khoảng  $Q = 3,84 \times 0,44 = 1,69 \text{ m}^3/\text{s}$  tương đương  $6.084 \text{ m}^3/\text{h}$ .

Như vậy lưu lượng dòng chảy tối đa của hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống đoạn tiếp nhận nước thải từ khách sạn là  $6.084 \text{ m}^3/\text{h}$ . Lưu lượng nước thải của khách sạn tối đa khoảng  $153 \text{ m}^3/\text{h}$  là rất nhỏ so với lưu lượng dòng chảy của nguồn tiếp nhận vì vậy phù hợp với khả năng chịu tải về lưu lượng của nguồn

tiếp nhận. Mặt khác bề bơi chỉ tiến hành xả kiệt 01-02 năm/lần do vậy tần suất xả thải không thường xuyên, trong quá trình xả thải sẽ cử cán bộ kỹ thuật theo dõi tình trạng thoát nước để điều chỉnh hoạt động xả kiệt bề bơi.

Hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống đoạn tiếp nhận nước thải của khách sạn đảm bảo khả năng tiêu thoát khi tiếp nhận nước thải của khách sạn, không gây úng ngập trong khu vực.

#### **2.2.2.2. Đánh giá sự phù hợp về chất lượng:**

Tại khách sạn phát sinh nước thải sinh hoạt từ hoạt động sinh hoạt, nước rửa lọc bề bơi, nước thải từ tháp xử lý mùi của HTXLNT tập trung và nước xả kiệt bề bơi.

- Đối với nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bề bơi, nước thải từ tháp xử lý mùi của HTXLNT tập trung: được thu gom về xử lý tại HTXLNT sinh hoạt tập trung công suất 130 m<sup>3</sup>/ngày đêm để xử lý đạt QCVN 14:2008/BTNMT (cột B, K = 1) - đến hết ngày 31/12/2031; kể từ ngày 01/01/2032 được xử lý đạt QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B, F ≤ 2.000 ngày) và QCVN 40:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B, F ≤ 2.000 ngày, đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform).

- Đối với nước xả kiệt bề bơi: Nước xả kiệt bề bơi trước khi xả thải ra ngoài môi trường đã được lọc qua hệ thống lọc nước bề bơi đảm bảo đạt QCTĐHN 02:2014/BTNMT (cột B, C<sub>max</sub> = C) đến hết ngày 31/12/2031 và kể từ ngày 01/01/2032 đảm bảo đạt QCVN 40:2025/BTNMT (cột B, F ≤ 2.000 ngày).

Nguồn tiếp nhận nước thải của khách sạn là hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống. Tuyến cống chỉ sử dụng để thoát nước mưa, nước thải. Do vậy với việc nước thải của khách sạn sau xử lý đạt các quy chuẩn trên thì hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống đảm bảo đáp ứng khả năng tiếp nhận nước thải của khách sạn (về chất lượng). Nước thải của khách sạn không có khả năng gây tắc nghẽn dòng chảy cũng như không gây ảnh hưởng đến chế độ thủy văn dòng chảy của hệ thống thoát nước chung.

#### **2.2.3. Sự phù hợp của cơ sở đối với khả năng chịu tải của môi trường tiếp nhận chất thải thông thường, chất thải nguy hại**

Tại cơ sở không phát thải trực tiếp chất thải rắn thông thường, CTNH ra ngoài môi trường (Chi tiết được trình bày tại chương 3 của báo cáo). Chất thải rắn thông thường, chất thải nguy hại phát sinh tại cơ sở được thu gom và thuê đơn vị có chức năng vận chuyển, xử lý theo đúng quy định tại Luật Bảo vệ môi trường số 72/2020/QH14, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của 15 Luật trong lĩnh vực nông nghiệp và môi trường số 146/2025/QH15, Nghị định số 08/2022/NĐ-CP, Nghị định số 05/2025/NĐ-CP và Nghị định số 48/2026/NĐ-CP của Chính phủ; Thông tư số 02/2022/TT-BTNMT, Thông tư số 07/2025/TT-BTNMT và Thông tư số 09/2026/TT-BNNMT của Bộ Nông nghiệp và Môi trường do vậy khả năng chịu tải của môi trường tiếp nhận chất thải rắn thông thường, chất thải nguy hại của cơ sở hoàn toàn có thể đáp ứng được.

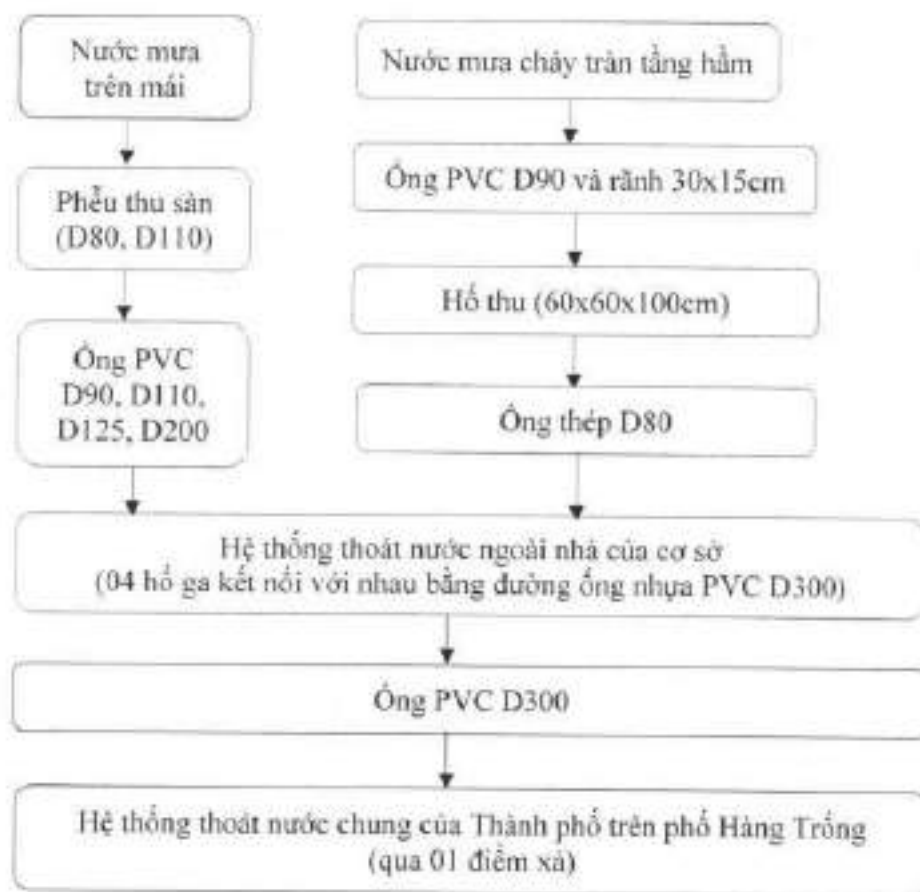
**CHƯƠNG III**  
**KẾT QUẢ HOÀN THÀNH CÁC CÔNG TRÌNH, BIỆN PHÁP**  
**BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG CỦA CƠ SỞ**

**3.1. Công trình, biện pháp thoát nước mưa, thu gom và xử lý nước thải**

**3.1.1. Thu gom, thoát nước mưa**

**3.1.1.1. Hệ thống thu gom nước mưa tại khách sạn**

Hiện nay tại khách sạn đã xây dựng hoàn chỉnh hệ thống thoát nước mưa (bao gồm hệ thống thoát nước mưa mái, nước mưa chảy tràn tầng hầm). Hệ thống thoát nước mưa được bố trí như sau:



**Hình 3.1. Sơ đồ thu gom và thoát nước mưa tại khách sạn**

*- Hệ thống thu gom nước mưa chảy tràn tầng hầm*

Tầng hầm phát sinh nước mưa hứng tại các ram thu nước mưa bố trí tại lối xuống tầng hầm 1, ngoài ra bố trí các rãnh thu (30x15)cm dọc hành lang các tầng hầm 1, 2, 3, 4, 5 để thu gom nước mưa. Toàn bộ nước thu từ các ram, rãnh tầng hầm được đổ dồn theo các đường ống D90 xuống 04 hố thu tại tầng hầm 5, kích thước (60x60x100)cm. Tại mỗi hố thu bố trí 02 bơm (01 bơm hoạt động, 01 bơm dự phòng) có lưu lượng 240 lít/phút bơm nước theo đường ống thép D80 lên các hố ga của hệ thống thoát nước ngoài nhà của cơ sở.

*- Hệ thống thu gom nước mưa mái:*

Nước mưa mái tầng kỹ thuật và tum thang được thu gom qua các phễu thu sân D80, D110 sau đó đầu nối vào các đường ống PVC D90, D110, D125, D200 dẫn tự chảy ra các hố ga của hệ thống thoát nước ngoài nhà của cơ sở.

*- Hệ thống thoát nước mưa ngoài nhà của cơ sở*

Hệ thống thoát nước ngoài nhà của cơ sở bao gồm 04 hố ga xây ngầm phía trước mặt khách sạn, bên cạnh phố Hàng Trống. Hố ga được xây dựng bằng gạch trát vữa chống thấm, trong đó: hố ga số 01 có kích thước 0,92x0,92x0,79m, hố ga số 02 có kích thước 1,22x1,22 x1,13m, hố ga số 03 có kích thước 1,44x1,44x1,21m, hố ga số 04 có kích thước 0,925x 0,92x0,865m.

Các hố ga thu nước ngoài nhà được kết nối với nhau bằng đường ống nhựa PVC D300, tổng chiều dài 25m dẫn chảy vào hố ga tiếp nhận cuối là hố ga số 02 sau đó theo đường ống PVC D300, tổng chiều dài khoảng 3m dẫn chảy ra hệ thống thoát nước chung của thành phố trên phố Hàng Trống phía trước mặt khách sạn qua 1 điểm xả nước mưa. Điểm xả nước mưa có tọa độ X = 2 326 293; Y = 588 268 (theo hệ tọa độ VN 2000, kinh tuyến trực 105<sup>00</sup>, mũi chiếu 3<sup>0</sup>). Phương thức xả nước mưa: Tự chảy.

**3.1.1.2. Biện pháp giảm thiểu tác động từ nước mưa**

Đề hạn chế và phòng ngừa các tác động tiêu cực có thể xảy ra tại khách sạn thực hiện các biện pháp như sau:

- Không tập trung các loại rác thải gần các tuyến thoát nước mưa để ngăn ngừa thất thoát và gây tắc nghẽn đường ống.

- Hàng ngày tổ vệ sinh môi trường quét dọn khuôn viên khách sạn và xung quanh với tần suất 01 lần/ngày để hạn chế bụi, đất cát,... cuốn theo nước mưa vào hệ thống thu gom nước mưa gây cản trở dòng nước, ô nhiễm nguồn tiếp nhận.

**3.1.2. Mạng lưới thu gom, thoát nước thải**

**3.1.2.1. Nhu cầu xả nước thải**

**a. Nhu cầu xả nước thải sinh hoạt, rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi**

**(i) Nhu cầu xả nước thải hiện tại**

Hiện nay toàn bộ nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi được thu gom về HTXLNT tập trung của cơ sở để xử lý. Căn cứ nhật ký vận hành HTXLNT tập trung lưu lượng xả nước thải trung bình tại cơ sở hiện nay là 44,3 m<sup>3</sup>/ngày đêm, lớn nhất là 76 m<sup>3</sup>/ngày đêm. Cụ thể được tổng hợp trong bảng sau:

**Bảng 3.1. Nhu cầu xả nước thải hiện tại**

| TT                | Tháng         | Nhu cầu xả nước thải trung bình (m <sup>3</sup> /ngày đêm) | Nhu cầu xả nước thải ngày lớn nhất (m <sup>3</sup> /ngày đêm) |
|-------------------|---------------|--|---|
| 1                 | Tháng 01/2025 | 44,9   | 61  |
| 2                 | Tháng 02/2025 | 43,82  | 59  |
| 3                 | Tháng 03/2025 | 45,59  | 60  |
| 4                 | Tháng 04/2025 | 46,1   | 68  |
| 5                 | Tháng 05/2025 | 39,33  | 61  |
| 6                 | Tháng 06/2025 | 41,43  | 58  |
| 7                 | Tháng 07/2025 | 40,39  | 61  |
| 8                 | Tháng 08/2025 | 40,87  | 55  |
| 9                 | Tháng 09/2025 | 35,23  | 74  |
| 10                | Tháng 10/2025 | 43,04  | 67  |
| 11                | Tháng 11/2025 | 55,29  | 68  |
| 12                | Tháng 12/2025 | 55,4   | 76  |
| <b>Trung bình</b> |               | <b>44,3</b>  | <b>76</b>   |

(Nguồn: Nhật ký vận hành hệ thống xử lý nước thải)

(ii) Nhu cầu xả nước thải lớn nhất

- Đối với nước thải sinh hoạt:

Theo ước tính tại chương 1 khi khách sạn hoạt động hết công suất thì nhu cầu sử dụng nước sinh hoạt lớn nhất khoảng 110,24 m<sup>3</sup>/ngày đêm. Căn cứ nghị định số 80:2014/ND-CP ngày 6/8/2014 của Chính phủ về thoát nước và xử lý nước thải, lưu lượng nước thải sinh hoạt được tính bằng 100% lượng nước cấp do vậy nhu cầu xả nước thải sinh hoạt tại khách sạn lớn nhất khoảng 110,24 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

- Đối với nước rửa lọc bể bơi:

Công suất bơm rửa lọc 16 m<sup>3</sup>/h/bình (tức 0,267 m<sup>3</sup>/phút/bình), bố trí 2 bình, mỗi bình rửa trong 5 phút do vậy nhu cầu sử dụng nước rửa lọc bể bơi mỗi lần khoảng:

$$2 \text{ bình} \times 0,267 \text{ m}^3/\text{phút/bình} \times 5 \text{ phút} = 2,67 \text{ m}^3/\text{lần rửa}$$

Vì vậy nhu cầu xả nước rửa lọc bể bơi tại khách sạn lớn nhất khoảng 2,67 m<sup>3</sup>/ngđ.

- Đối với nước thải từ tháp xử lý mùi của hệ thống xử lý nước thải:

Tại tháp xử lý mùi sử dụng phương pháp hấp thụ và hấp phụ kết hợp trong cùng một tháp. Đối với phương pháp hấp thụ nước được lấy từ bồn chứa nước sạch có dung tích 300 lít sau đó tuần hoàn. Khi hoạt động hết công suất định kỳ khoảng 1 tháng/lần sẽ tiến hành xả nước từ tháp xử lý mùi và thay thế bằng nước sạch do vậy lượng nước xả thải từ tháp xử lý mùi lớn nhất khoảng 0,3 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

⇒ Tổng nhu cầu xả nước thải lớn nhất khoảng: 110,24 + 2,67 + 0,3 = 113,21 m<sup>3</sup>/ngđ

### *b. Nhu cầu xả nước xả kiệt bể bơi*

Tại cơ sở bố trí 01 bể bơi tại tầng tum. Bể bơi của cơ sở có dung tích 135m<sup>3</sup>. Bể bơi tại cơ sở là bể bơi bốn mùa. Nước từ bể bơi được dẫn qua hệ thống lọc tuần hoàn (nước bể bơi => bộ bình lọc => châm hóa chất khử trùng Clo và điều chỉnh pH bằng hóa chất HCl) sau đó tuần hoàn dẫn về bể bơi. Định kỳ hàng ngày không phát sinh nước xả kiệt bể bơi.

Định kỳ khoảng 1-2 năm/lần sẽ tiến hành xả kiệt bể. Bể bơi có dung tích 135m<sup>3</sup> do vậy tại cơ sở lượng nước xả kiệt bể bơi phát sinh lớn nhất khoảng 135m<sup>3</sup>/lần xả. Tần suất xả kiệt 01-02 năm/lần.

### *3.1.2.2. Mạng lưới thu gom và thoát nước thải*

Hoạt động của “Khách sạn Apricot” không tổ chức giặt là nội bộ. Toàn bộ đồ vải được thu gom và chuyển giao cho Công ty cổ phần HALAS Việt Nam theo hợp đồng số 02/HDGL ngày 22/12/2023. Do đó khách sạn **không phát sinh nước thải giặt là và hóa chất giặt tại cơ sở.**

Hệ thống thu gom nước thải tại cơ sở như sau:

*a) Mạng lưới thu gom và thoát nước thải sinh hoạt, rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi của hệ thống xử lý nước thải tập trung.*

*(i) Mạng lưới thu gom nước thải sinh hoạt*

*(1) Đối với nước thải bồn cầu, bồn tiểu nhà vệ sinh*

Tại khách sạn nước thải bồn cầu, bồn tiểu được thu gom theo 06 lưu vực thu nước thải để dẫn chảy về 2 bể tự hoại, cụ thể:

- Nước thải bồn cầu, bồn tiểu từ một số khu nhà vệ sinh từ tầng 3 đến tầng tum được thu gom theo các đường ống PVC D110 dẫn chảy ra các trục kỹ thuật. Tại các trục kỹ thuật nước thải được đầu nối vào các đường ống PVC D110 dẫn chảy về trần tầng 2. Tại trần tầng 2 nước thải được đầu nối vào các đường ống ngang PVC D110, D125, D150 sau đó dẫn chảy vào 01 đường ống đứng PVC D150 dẫn chảy vào bể tự hoại số 1 (dung tích 54m<sup>3</sup> xây ngầm dưới sàn tầng 1).

- Nước thải bồn cầu, bồn tiểu từ khu nhà vệ sinh tầng 2 và một số khu nhà vệ sinh từ tầng 3 đến tầng tum thang được thu gom theo các đường ống PVC D110 dẫn chảy ra các trục kỹ thuật. Tại các trục kỹ thuật nước thải được đầu nối vào các đường ống PVC D110 dẫn chảy về trần tầng 1. Tại trần tầng 1 nước thải được đầu nối vào đường ống ngang PVC D150 sau đó dẫn chảy vào 01 đường ống đứng PVC D150 dẫn chảy vào bể tự hoại số 1 (dung tích 54m<sup>3</sup> xây ngầm dưới sàn tầng 1).

Từ bể tự hoại số 1 nước thải được dẫn tự chảy theo đường ống PVC D200 dẫn chảy về bể tự hoại số 2 (dung tích 53m<sup>3</sup>, đặt tại tầng hầm 5) để tiếp tục xử lý sau đó theo đường ống PVC D160 về bể điều hòa của HTXNT tập trung công suất 130m<sup>3</sup>/ngày đêm đặt tại tầng hầm 5.

- Nước thải bồn cầu, bồn tiểu từ khu nhà vệ sinh tại tầng 1 được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể tự hoại số 2 (dung tích 53m<sup>3</sup>, đặt tại tầng hầm 5).

- Nước thải từ bồn cầu tại khu nhà vệ sinh nữ tại tầng hầm 2 được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể tự hoại số 2.

- Nước thải từ bồn cầu, bồn tiểu tại khu nhà vệ sinh nam tại tầng hầm 2 và các khu vệ sinh tại tầng hầm 3 được thu gom theo đường ống PVC D110 sau đó đấu nối vào đường ống PVC D125 dẫn chảy về bể tự hoại số 2.

- Nước thải bồn cầu, bồn tiểu từ khu nhà vệ sinh tại tầng hầm 4 được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể tự hoại số 2.

Từ bể tự hoại số 2 nước thải được dẫn tự chảy theo đường ống PVC D160 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung công suất 130m<sup>3</sup>/ngày đêm đặt tại tầng hầm 5.

### (2) Đối với nước thải từ chậu rửa, phễu thu sàn

Tại khách sạn nước thải chậu rửa, phễu thu sàn được thu gom theo 06 lưu vực thu nước thải để dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung công suất 130m<sup>3</sup>/ngày đêm, cụ thể:

- Nước thải từ phễu thu sàn phòng phục vụ (room service) được thu gom theo đường ống PVC D90 dẫn chảy vào bể thu gom dung tích 7m<sup>3</sup> (xây ngầm bên cạnh bể tự hoại số 1, dưới sân tầng 1). Từ bể thu gom nước thải dẫn tự chảy theo đường ống PVC D150 dẫn chảy vào bể điều hòa của HTXNT tập trung công suất 130m<sup>3</sup>/ngày đêm đặt tại tầng hầm 5.

- Nước thải từ chậu rửa, phễu thu sàn từ khu vệ sinh các tầng từ tầng 2 đến tầng tum được thu gom theo các đường ống PVC D90 dẫn chảy ra các trục kỹ thuật. Tại các trục kỹ thuật nước thải được đấu nối vào đường ống PVC D90 sau đó dẫn chảy về trần các tầng 2, tầng 1 và tầng hầm 1 đấu nối vào các đường ống ngang PVC D110, D125, D150 sau đó dẫn chảy vào 01 đường ống đứng PVC D150 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

- Nước thải từ chậu rửa, phễu thu sàn tại khu vệ sinh tầng 1 được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

- Nước thải từ chậu rửa, phễu thu sàn tại khu nhà vệ sinh nữ tại tầng hầm 2 được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

- Nước thải từ chậu rửa, phễu thu sàn tại khu nhà vệ sinh nam tại tầng hầm 2 và các khu vệ sinh tại tầng hầm 3 được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

- Nước thải chậu rửa, phễu thu sàn từ khu nhà vệ sinh tại tầng hầm 4 được thu gom theo đường ống PVC D50 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

(3) Đối với nước thải từ nhà bếp (tầng 2)

- Nước thải từ khu bếp nấu tầng 2: nước thải từ chậu rửa (chủ yếu rửa thực phẩm, rửa tay của nhân viên bếp) được thu gom theo đường ống PVC D60 dẫn chảy vào rãnh thoát nước tại khu bếp nấu, nước thoát sàn được thu gom theo bề mặt về rãnh thoát nước. Rãnh thoát nước được xây dựng bằng BTCT, kích thước B300, có các tấm đan tách rác. Từ rãnh thoát nước thải được dẫn tự chảy về 01 hố thu có kích thước 60x60x60cm. Từ hố thu nước thải được thu gom theo đường ống HDPE D100 dẫn chảy về bể tách mỡ số 1 (bằng Inox, ba ngăn, dung tích 2,5m<sup>3</sup>, đặt tại nổi tầng 1). Từ bể tách mỡ số 1 nước thải được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

- Nước thải từ khu rửa bát tầng 2: nước thải từ chậu rửa bát được thu gom theo đường ống PVC D60 dẫn chảy vào rãnh thoát nước tại khu rửa bát, nước thoát sàn được thu gom theo bề mặt về rãnh thoát nước. Rãnh thoát nước được xây dựng bằng BTCT, kích thước B300, có các tấm đan tách rác. Từ rãnh thoát nước thải được dẫn tự chảy về 01 hố thu có kích thước 60x60x60cm. Từ hố thu nước thải được thu gom theo đường ống HDPE D100 dẫn chảy về bể tách mỡ số 2 (bằng Inox, ba ngăn, dung tích 3m<sup>3</sup>, treo trên trần tầng 1). Từ bể tách mỡ số 2 nước thải được thu gom theo đường ống PVC D110 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

(ii) Mạng lưới thu gom nước thải rửa lọc bể bơi

Nước rửa lọc bể bơi được thu gom theo đường ống PVC D60 dẫn chảy ra trực kỹ thuật. Tại trực kỹ thuật nước rửa lọc bể bơi được đấu nối chung với nước thải từ chậu rửa, phễu thu sàn nhà vệ sinh được đấu nối vào lần lượt đường ống PVC D90, D110, D125, D150 dẫn chảy về bể điều hòa của HTXNT tập trung.

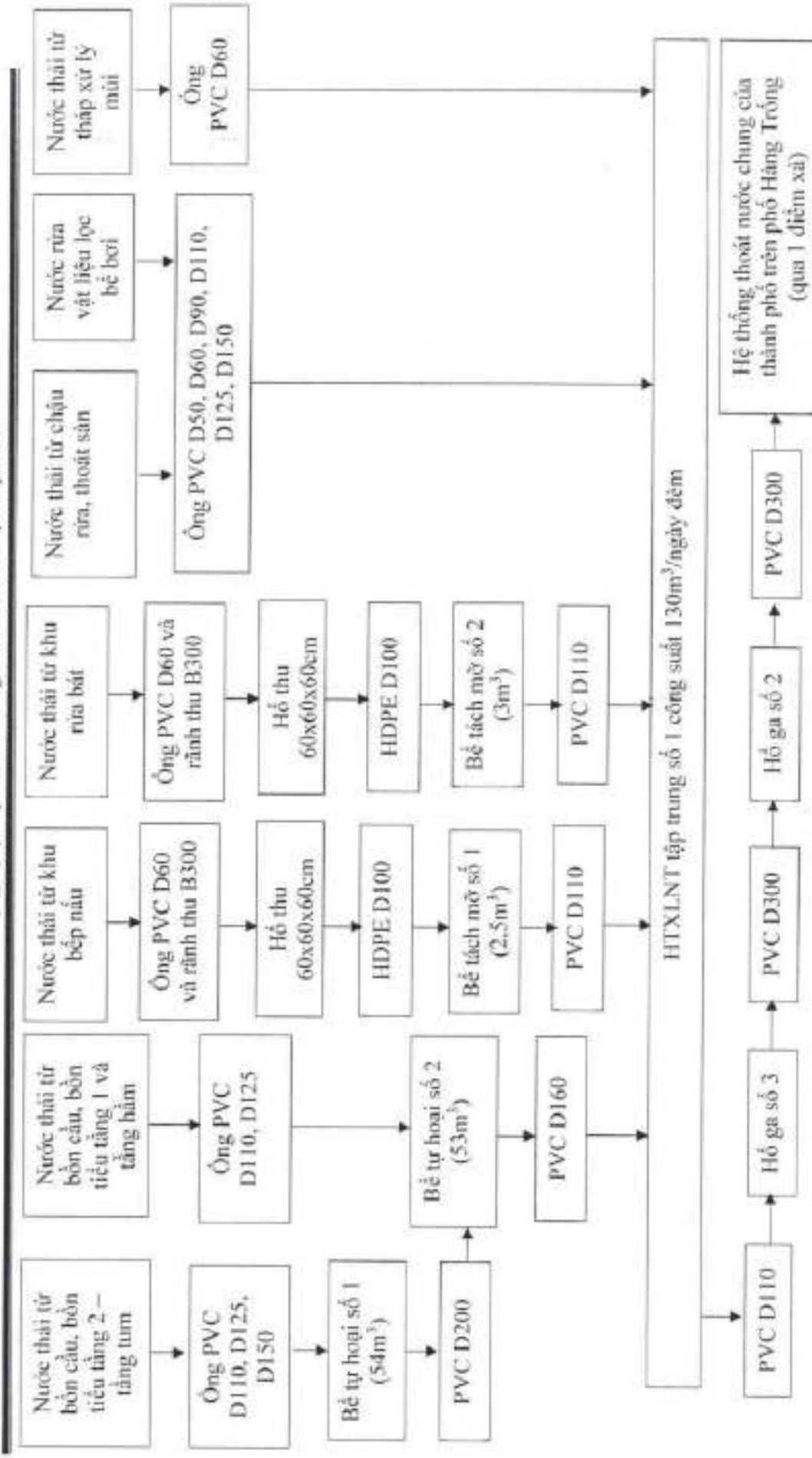
(iii) Mạng lưới thu gom nước thải từ tháp xử lý mùi của HTXLNT tập trung:

Nước thải từ đáy tháp xử lý mùi được dẫn theo đường ống PVC D60 chảy vào bể điều hòa của HTXNT tập trung.

(iv) Hệ thống thoát nước thải sau xử lý

Toàn bộ nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi của HTXLNT tập trung sau khi xử lý tại hệ thống xử lý nước thải tập trung công suất 130m<sup>3</sup>/ngày đêm được bơm từ ngăn khử trùng và chứa nước sau xử lý theo đường ống PVC D110 lên hố ga thu nước ngoài nhà số 3 của cơ sở (bằng gạch trát vữa chống thấm, kích thước 1,44x1,44x1,21m). Từ hố ga số 3 nước thải được thu gom theo đường ống PVC D300, tổng chiều dài 5m dẫn vào hố ga số 2 của cơ sở (bằng gạch trát vữa chống thấm, kích thước 1,22x1,22x1,13m). Từ hố ga số 2 của cơ sở nước thải được dẫn tự chảy theo đường ống PVC D300, tổng chiều dài khoảng 3m dẫn tự chảy ra hệ thống thoát nước chung của thành phố trên phố Hàng Trống phía trước mặt khách sạn qua 1 điểm xả nước thải. Điểm xả nước thải có tọa độ X = 2 326 293; Y = 588 268 (theo hệ tọa độ VN 2000, kinh tuyến trực 105<sup>00</sup>, mũi chiều 3<sup>0</sup>).

Báo cáo đề xuất cấp giấy phép môi trường của “Khách sạn Apricot”

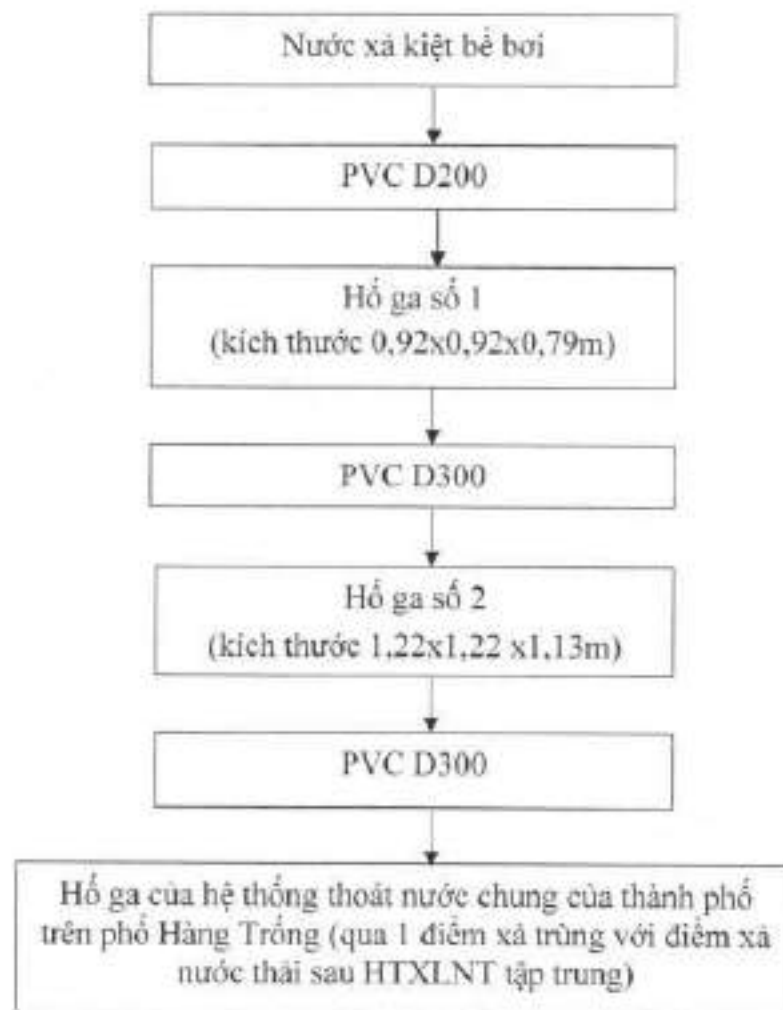


Hình 3.2. Sơ đồ hệ thống thu gom và thoát nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi

**b) Mạng lưới thoát nước xả kiệt bể bơi**

Tại khách sạn bố trí 01 bể bơi có dung tích 135m<sup>3</sup> đặt tại tầng tum. Nước bể bơi hàng ngày được xử lý và tuần hoàn không xả thải ra ngoài môi trường. Định kỳ khoảng 01-02 năm/lần sẽ tiến hành xả kiệt nước bể bơi.

Khi xả kiệt nước bể bơi tại cơ sở sẽ dừng hoạt động bể bơi, hệ thống lọc tuần hoàn bể bơi vẫn tiếp tục hoạt động để lọc nước bể bơi từ 1-2 ngày. Bể bơi đã được lọc do vậy đảm bảo đáp ứng quy chuẩn hiện hành nên sẽ tiến hành xả kiệt bể bơi. Nước xả kiệt bể bơi được thu gom theo đường ống PVC D200 dẫn tự chảy ra hố ga thu nước ngoài nhà số 1 của cơ sở (bằng gạch trát vữa chống thấm, kích thước 0,92x0,92x0,79m). Từ hố ga số 1 nước xả kiệt bể bơi được thu gom theo đường ống PVC D300, tổng chiều dài 17m dẫn vào hố ga số 2 của cơ sở (bằng gạch trát vữa chống thấm, kích thước 1,22x1,22 x1,13m). Từ hố ga số 2 của cơ sở nước xả kiệt bể bơi cùng với nước thải sau xử lý tại HTXLNT tập trung của cơ sở được dẫn chung theo đường ống PVC D300, tổng chiều dài khoảng 3m dẫn tự chảy ra hệ thống thoát nước chung của thành phố trên phố Hàng Trống phía trước mặt khách sạn qua 1 điểm xả nước thải. Điểm xả nước thải có tọa độ X = 2 326 293; Y = 588 268 (theo hệ tọa độ VN 2000, kinh tuyến trục 105<sup>00</sup>', vĩ độ 3<sup>0</sup>).



**Hình 3.3. Sơ đồ hệ thống thoát nước xả kiệt bể bơi**

### 3.1.2.3. Đánh giá sự đáp ứng yêu cầu kỹ thuật theo quy định đối với điểm xả nước thải

- Nguồn tiếp nhận nước thải: Nước thải sau xử lý được dẫn chảy về nguồn tiếp nhận là hệ thống thoát nước của Thành phố trên phố Hàng Trống thuộc địa phận phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

- Vị trí xả nước thải: Nước thải sau xử lý tại HTXLNT tập trung và nước xả kiệt bể bơi sẽ theo 02 đường thoát nước thải riêng biệt dẫn chảy về 02 hố ga thu nước ngoài nhà của cơ sở sau đó được thu gom chung về 01 hố ga của hệ thống thoát nước của thành phố trên phố Hàng Trống tại 01 điểm xả nước thải. Điểm xả thải có vị trí trước mặt khách sạn, tọa độ X = 2 326 293; Y = 588 268 (hệ tọa độ VN2000, kinh tuyến trục 105<sup>00</sup>, múi chiếu 3<sup>0</sup>). Phương thức xả thải: Tự chảy.

- Đánh giá sự đáp ứng yêu cầu kỹ thuật theo quy định đối với điểm xả nước thải: Điểm xả nước thải đã được xây dựng đảm bảo kiên cố, chống thấm, chống rò rỉ nước thải theo tiêu chuẩn, quy chuẩn thiết kế về xây dựng. Chủ cơ sở thường xuyên nạo vét, duy tu định kỳ để đảm bảo luôn trong điều kiện vận hành bình thường. Do vậy điểm xả nước thải đáp ứng yêu cầu kỹ thuật theo quy định.

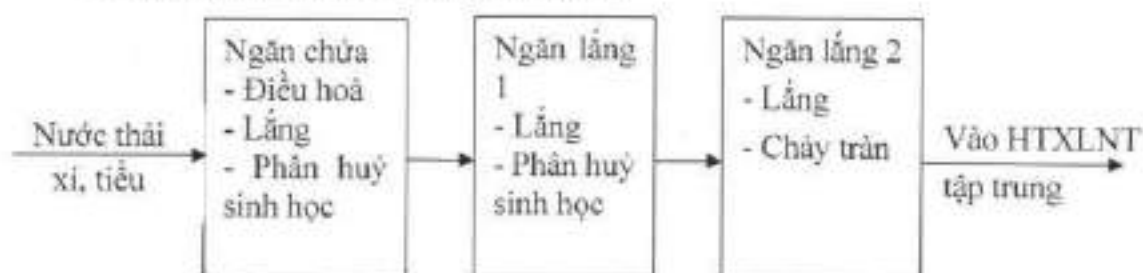
### 3.1.3. Công trình xử lý nước thải

#### 3.1.3.1. Công trình xử lý nước thải sơ bộ

##### a) Bể tự hoại

Nước thải từ bồn cầu, bồn tiểu nhà vệ sinh được thu gom dẫn về bể tự hoại để xử lý sơ bộ. Tại khách sạn bố trí 02 bể tự hoại 3 ngăn bằng BTCT, bao gồm bể tự hoại số 01 với dung tích 54m<sup>3</sup> xây ngầm tại tầng 1 và bể tự hoại số 02 với dung tích 53 m<sup>3</sup> đặt tại tầng hầm 5.

Bể tự hoại tại cơ sở có mô hình như sau:



**Hình 3.4. Mô hình bể tự hoại 3 ngăn**

Bể tự hoại là công trình làm đồng thời hai chức năng lắng và phân huỷ cặn lắng. Chất hữu cơ và cặn lắng trong bể tự hoại dưới tác dụng của vi sinh vật kỵ khí sẽ bị phân huỷ, một phần tạo các khí và tạo ra các chất vô cơ hoà tan. Nước thải sau khi đi qua ngăn chứa sẽ tiếp tục qua ngăn lắng 1 và ngăn lắng 2 để xử lý trước khi nước thải về HTXLNT để tiếp tục xử lý.

- Đối với ngăn chứa

Sau khi nước thải xả vào, rác thải - chất thải sẽ trôi xuống và ở trong ngăn chứa một thời gian nhất định để được phân huỷ. Trong ngăn chứa có sẵn các loại vi khuẩn,

nấm men có khả năng phân hủy chất thải và khiến chúng trở thành bùn. Tại đây, quá trình lên men kỵ khí thuận lợi diễn ra. Nguồn nước thải được điều chỉnh ổn định về nồng độ và lưu lượng thích hợp tạo điều kiện thuận lợi cho các giai đoạn xử lý về sau.

Tuy nhiên các loại vi khuẩn, nấm men chỉ có thể phân hủy một số chất như đạm, chất béo xơ trong phân, nước tiểu, còn đối với những vật cứng, sắc nhọn không thể phân hủy sẽ nhanh chóng được đưa sang ngăn lắng.

- Đối với 2 ngăn lắng

Nước từ ngăn chứa đi chuyển qua 2 ngăn lắng, chất thải khó phân hủy sẽ tiến hành lắng cặn tại đây.

**Bảng 3.2. Thông số thiết kế bể tự hoại**

| TT | Tên bể          | Ngăn bể | Kích thước lòng bể (m) | Dung tích (m <sup>3</sup> ) | Kết cấu | Vị trí              | Chức năng  |
|----|-----------------|---------|------------------------|-----------------------------|---------|---------------------|--|
| 1  | Bể tự hoại số 1 | Ngăn 1  | 4,746x3,585x1,8        | 30                          | BTCT    | Xây ngầm tại tầng 1 | Xử lý sơ bộ nước thải xí, tiểu từ tầng 2 đến tầng tum                              |
|    |                 | Ngăn 2  | 4,746x1,95x1,8         | 17                          |         |                     |  |
|    |                 | Ngăn 3  | 2,285x1,712x1,8        | 7                           |         |                     |  |
|    |                 | Tổng    | -                      | 54                          |         |                     |  |
| 2  | Bể tự hoại số 2 | Ngăn 1  | 4,65x3,15x1,85         | 27                          | BTCT    | Đặt tại tầng hầm 5  | Xử lý sơ bộ nước thải xí, tiểu từ tầng 1, tầng hầm và nước thải từ bể tự hoại số 1 |
|    |                 | Ngăn 2  | 4,65x1,5x1,85          | 13                          |         |                     |  |
|    |                 | Ngăn 3  | 3,1x2,2x1,85           | 13                          |         |                     |  |
|    |                 | Tổng    | -                      | 53                          |         |                     |  |

**b) Bể tách mỡ**

- Khách sạn đã bố trí 02 bể tách mỡ trong đó:

+ Bể tách mỡ số 1 xử lý sơ bộ nước thải từ chậu rửa và rãnh thoát sàn tại khu bếp nấu. Bể được lắp đặt bằng Inox, bao gồm 03 ngăn, đặt nổi tại tầng 1. Bể có kích thước 2,5x0,9x1m, tổng dung tích 2m<sup>3</sup>.

+ Bể tách mỡ số 2 xử lý sơ bộ nước thải từ chậu rửa và rãnh thoát sàn tại khu vực rửa bát. Bể được lắp đặt bằng Inox, bao gồm 03 ngăn, treo trần tầng 1. Bể có kích thước 2,56x1,5x0,82m, tổng dung tích 3m<sup>3</sup>.

- Bể tách dầu mỡ được lắp đặt tại điểm xả cuối cùng từ các đường ống thu gom nước nhà bếp sau khi qua song chắn rác, nước thải được đưa vào ngăn chứa thứ nhất thông qua giỏ lọc mỡ thô được thiết kế bên trong, cho phép giữ lại các chất bẩn như các loại thực phẩm, đồ ăn thừa, xương hay các loại tạp chất khác... có trong nước thải. Chức năng này giúp cho bể tách mỡ làm việc ổn định mà không bị nghẹt rác. Sau đó nước thải đi sang ngăn thứ 2, 3 ở đây thời gian lưu dài đủ để mỡ, dầu nổi lên mặt nước. Còn phần

nước trong sau khi mỡ và dầu đã tách ra lại tiếp tục đi xuống đáy bể và chảy về HTXLNT tập trung để tiếp tục xử lý. Lớp dầu mỡ sẽ tích tụ dần dần và tạo lớp váng trên bề mặt nước, định kỳ hàng tuần được lấy dầu mỡ ra ngoài.

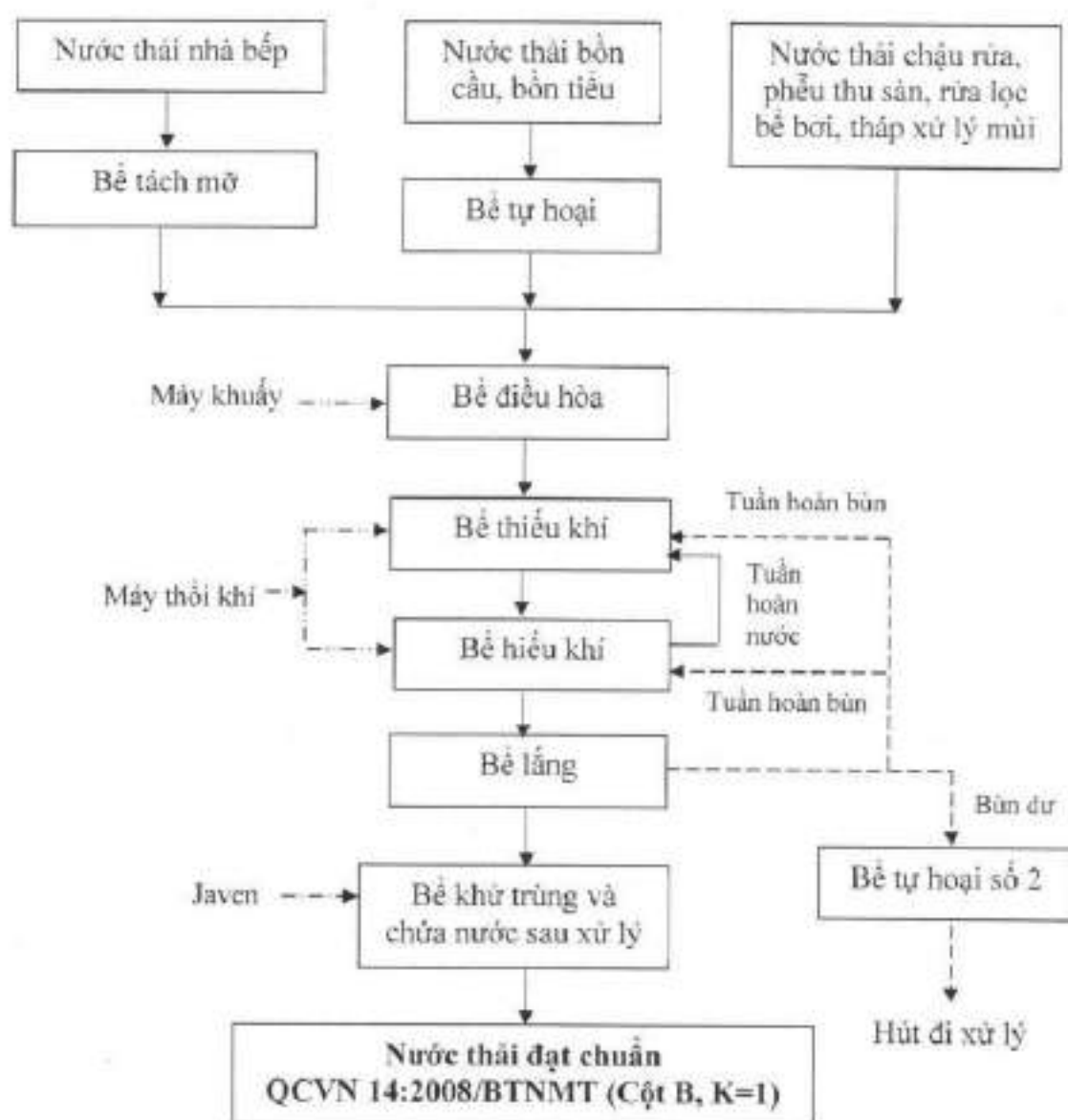
**c) Bể thu gom**

Bể thu gom có chức năng thu gom nước thoát sàn từ phòng phục vụ (room service) để dẫn về HTXLNT tập trung. Bể thu gom được xây ngầm tại tầng 1, hầm BTCT, xây đồng bộ cạnh bể tự hoại số 1, kích thước 2,299x1,712x1,8m, dung tích 7m<sup>3</sup>.

**3.1.3.2. Hệ thống xử lý nước thải tập trung công suất 130m<sup>3</sup>/ngày đêm**

Khách sạn đã đầu tư xây dựng 01 hệ thống xử lý nước thải tập trung công suất 130 m<sup>3</sup>/ngày đêm để xử lý toàn bộ nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi, hệ thống hoạt động theo nguyên lý xử lý liên tục. Hệ thống xử lý nước thải được đặt tại tầng hầm 4 và tầng hầm 5. Công nghệ xử lý nước thải sử dụng công nghệ AO (thiếu khí - hiếu khí). Nước thải sau xử lý đạt QCVN 14:2008/BTNMT (Cột B, K = 1) được dẫn xả ra hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống.

Công nghệ xử lý nước thải của khách sạn như sau:



Hình 3.5. Sơ đồ công nghệ HTXLNT tập trung công suất 130 m<sup>3</sup>/ngày đêm

Ghi chú:

- > Đường nước
- - - -> Đường khí
- - - -> Đường hóa chất
- - - -> Đường bùn

\* *Thuyết minh công nghệ*

(1) *Bể điều hòa*

Bể điều hòa có chức năng thu gom toàn bộ nước thải từ khách sạn, ổn định lưu lượng và làm đồng đều nồng độ các chất gây ô nhiễm.

Tại bể điều hòa nước thải được trộn đều bởi máy khuấy nhằm tránh vi khuẩn yếm khí hoạt động gây mùi hôi, tránh quá trình lắng cặn. Bể cũng có chức năng chứa nước

thải trong trường hợp hệ thống dừng để sửa chữa hay bảo dưỡng định kỳ. Từ bể điều hòa nước thải được bơm sang bể thiếu khí nhờ bơm chìm đặt dưới đáy bể.

### (2) Bể thiếu khí

Trong nước thải có chứa các hợp chất Nitơ và Photpho, những hợp chất này cần phải được loại bỏ ra khỏi nước thải.

Tại bể thiếu khí, trong điều kiện thiếu khí hệ vi sinh vật thiếu khí phát triển xử lý N và P thông qua quá trình Nitrat hóa và Photphorit.

*Quá trình Nitrat hóa xảy ra như sau:*

Hai chủng loại vi khuẩn chính tham gia vào quá trình này là *Nitrosomonas* và *Nitrobacter*. Trong môi trường thiếu Oxi, các loại vi khuẩn này sẽ khử Nitrat Denitrificans sẽ tách oxi của Nitrat ( $\text{NO}_3^-$ ) và Nitrit ( $\text{NO}_2^-$ ) theo chuỗi chuyển hóa:



Khí  $\text{N}_2$  tạo thành sẽ thoát khỏi nước và ra ngoài. Như vậy Nitrat, Nitrit đã được xử lý.

*Quá trình Photphorit hóa:*

Chủng loại vi khuẩn tham gia vào quá trình này là *Acinetobacter*. Các hợp chất hữu cơ chứa photpho sẽ được hệ vi khuẩn *Acinetobacter* chuyển hóa thành các hợp chất mới không chứa photpho và các hợp chất có chứa photpho nhưng dễ phân hủy đối với chủng loại vi khuẩn hiếu khí.

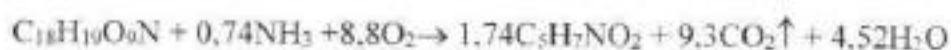
Bể thiếu khí nhờ quá trình cấp khí cưỡng bức bằng máy thổi khí nhằm đảo trộn đều bùn và nước thải, nhằm tăng cường hiệu quả cho quá trình khử Nitrat.

### (3) Bể hiếu khí

Tại bể hiếu khí nhờ quá trình cấp khí cưỡng bức đảm bảo nồng độ oxy trong bể khoảng 2 - 4 mg/lít (được kiểm soát thông qua máy đo DO online) để cung cấp dưỡng khí cần thiết cho vi sinh vật hiếu khí phân hủy sinh học các hợp chất hữu cơ. Tại đây nhờ quá trình phân hủy dưới tác dụng của vi sinh vật hiếu khí xử lý các chất hữu cơ.

Quá trình xử lý này gồm 2 quy trình:

Dùng vi sinh vật hiếu khí kết hợp với oxy để chuyển hoá các hợp chất hữu cơ tan có trong nước thành tế bào vi sinh vật mới (sinh tổng hợp tế bào). Quá trình được mô tả chi tiết bằng phương trình sau:



(Theo wastewater treatment - Biological and chemical processes - Second edition - 68 pages)

Dùng oxy trong không khí để oxy hoá các hợp chất hữu cơ tan có trong nguồn nước để chuyển hoá thành các hợp chất khí (chủ yếu là  $\text{CO}_2$ ) và các thành phần khác. Ngoài ra lượng oxy dư còn được dùng để chuyển hoá các hợp chất chứa nitơ (chủ yếu là  $\text{NH}_4^+$ ) thành  $\text{NO}_2^-$  và  $\text{NO}_3^-$ . Quá trình được mô tả chi tiết bằng phương trình sau:



(Theo wastewater treatment - Biological and chemical processes - Second edition - 66 pages)

Quá trình xử lý này chủ yếu sử dụng các chủng vi sinh vật như: chủng vi sinh vật *Nitrosomonas*, *Nitrobacter*.

Bể hiếu khí có bố trí giá thể vi sinh giúp tăng diện tích tiếp xúc giữa vi sinh vật và chất hữu cơ do vậy tăng hiệu suất xử lý.

Nước thải từ bể hiếu nhờ bơm đặt nổi dẫn tuần hoàn về bể thiếu khí. Mục đích của máy bơm này là nhằm liên tục quá trình xử lý Nito. Quy trình Nitrat hóa - phân Nitrat hóa được quay vòng liên tục đồng thời với dòng nước thải đi vào. Mô hình này đặc biệt hiệu quả với việc xử lý Nito hữu cơ. Amoni hàm lượng cao có trong nước thải sinh hoạt.

#### **(4) Bể lắng**

Đầu tiên nước chảy vào ống trung tâm, rồi đi xuống dưới qua bộ phận hãm làm triệt tiêu chuyển động xoáy rồi vào bể lắng. Trong bể lắng đứng, nước chuyển động theo chiều đứng từ dưới lên trên, cặn rơi từ trên xuống đáy bể. Nước đã lắng trong được thu vào máng vòng bố trí xung quanh thành bể và được đưa sang bể khử trùng và chứa nước sau xử lý.

Theo chức năng làm việc, bể lắng được chia làm hai vùng: Vùng lắng có dạng hình trụ ở phía trên và vùng chứa nén cặn có dạng hình nón ở phía dưới. Từ vùng chứa bùn phía dưới bể lắng, bùn hoạt tính được bơm về bể hiếu khí và bể thiếu khí theo đường bùn tuần hoàn, nhằm cung cấp bùn hoạt tính bổ sung vi sinh vật, tăng hiệu quả của quá trình xử lý. Phần bùn dư còn lại được bơm về bể tự hoại và thuê đơn vị có chức năng hút vận chuyển đi xử lý.

#### **(5) Bể khử trùng và chứa nước sau xử lý**

Nước thải sau khi qua bể lắng, tiếp tục tự chảy vào công trình cuối cùng là bể khử trùng và chứa nước sau xử lý. Javen được bơm định lượng hóa chất chặm vào bể. Javen là chất oxy hóa mạnh thường được sử dụng rộng rãi trong quá trình khử trùng nước thải. Ngoài mục đích khử trùng, Javen còn có thể sử dụng để giảm mùi trong nước thải trước khi xả ra nguồn tiếp nhận. Từ bể khử trùng nước thải được bơm ra hồ ga thu nước ngoài nhà của cơ sở sau đó dẫn chảy ra hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống.

#### **(6) Xử lý bùn**

Toàn bộ bùn thải từ bể tự hoại và HTXLNT được lưu giữ tại bể tự hoại sau đó thuê đơn vị có chức năng hút vận chuyển đi xử lý với tần suất 1-2 năm/1 lần.

Hiện nay bùn thải từ bể tự hoại và HTXLNT của khách sạn được thu gom bởi Công ty Cổ phần môi trường đô thị Hà Nội.

**\* Lộ trình cải tạo, nâng cấp hệ thống xử lý nước thải tập trung**

Căn cứ theo Điều 4 Thông tư số 05/2025/TT-BTNMT ngày 28/02/2025 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt và nước thải đô thị, khu dân cư tập trung kể từ ngày 01/01/2032 nước thải sinh hoạt phát sinh tại cơ sở phải đảm bảo đáp ứng QCVN 14:2025/BTNMT do vậy Chủ cơ sở đề xuất lộ trình cải tạo, nâng cấp hệ thống xử lý nước thải tập trung (nếu cần thiết) như sau:

- Kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031 cơ sở sẽ vận hành hệ thống xử lý nước thải hiện tại đảm bảo nước thải sau xử lý đạt QCVN 14:2008/BTNMT (Cột B, K = 1).

- Giai đoạn từ ngày 01/01/2030 đến ngày 31/12/2030: sẽ tiến hành lấy mẫu đánh giá chất lượng nước thải sau xử lý của hệ thống xử lý nước thải tập trung.

+ Trong trường hợp nước thải sau xử lý đảm bảo đáp ứng QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ) và QCVN 40:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ , đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform): sẽ không thực hiện cải tạo, nâng cấp HTXLNT tập trung.

+ Trong trường hợp nước thải sau xử lý vượt QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ) và QCVN 40:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ , đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform): dựa theo kết quả quan trắc chất lượng nước thải để xác định các chỉ tiêu vượt quy chuẩn cho phép từ đó Công ty sẽ xây dựng phương án cải tạo, nâng cấp HTXLNT tập trung.

- Giai đoạn 01/01/2031-31/12/2031: Cải tạo, nâng cấp HTXLNT tập trung trong trường hợp nước thải sau xử lý không đạt quy chuẩn và lấy mẫu đánh giá hiệu quả xử lý để đảm bảo từ ngày 01/01/2032 nước thải đạt quy chuẩn cho phép.

**\* Quy chuẩn áp dụng đối với nước thải sinh hoạt, nước rửa lọc bể bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi sau xử lý**

Nguồn tiếp nhận nước thải của cơ sở là hệ thống thoát nước chung của thành phố trên phố Hàng Trống. Hệ thống thoát nước của thành phố đoạn tiếp nhận nước thải của cơ sở chỉ sử dụng cho mục đích thu gom và thoát nước thải, nước mưa không sử dụng cho mục đích cấp nước sinh hoạt do vậy nước thải của cơ sở được xử lý đạt QCVN 14:2008/BTNMT, Cột B, K = 1 (áp dụng kể từ ngày được cấp GPMT đến hết ngày 31/12/2031); kể từ ngày 01/01/2032 nước thải được xử lý đạt QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ) và QCVN 40:2025/BTNMT (bảng 2, cột B,  $F \leq 2000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ , đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform).

**\* Chế độ vận hành**

Nước thải tại khách sạn sử dụng công nghệ AO để xử lý do vậy hệ thống xử lý nước thải hoạt động với chế độ vận hành liên tục.

**\* Quy trình vận hành**

Quy trình vận hành hệ thống xử lý nước thải tập trung tại cơ sở bao gồm các công đoạn sau:

- Yêu cầu trước khi chạy máy:

+ Kiểm tra các van chặn của đường ống cấp khí, đường ống bơm nước, đường ống hút bùn đảm bảo mở tất cả các van trong hệ thống ở mức phù hợp (mức độ mở của các van đã được xác định trong quá trình vận hành thực tế)

+ Kiểm tra hệ thống đường ống, khớp nối

+ Quan sát mực nước tại bể điều hòa

+ Vớt rác để đảm bảo không có rác trôi nổi trong bể điều hòa, lấy rác tại các song chắn rác.

+ Kiểm tra và pha chế hóa chất để đảm bảo đủ hóa chất cho quá trình xử lý

+ Đảm bảo là điện đã được cấp tới tủ điều khiển tại chỗ (đủ điện áp, 3 đèn báo pha đỏ-vàng-xanh)

+ Đảm bảo là aptomat của mạch điều khiển trong tủ điện ở vị trí "ON"

+ Kiểm tra các thông số về điện (kiểm tra các thông số cài đặt bảo vệ trong tủ điện có phù hợp với động cơ, hệ thống hay không, nếu không phù hợp cần điều chỉnh lại)

+ Kiểm tra hệ thống phao báo mức tại bể điều hòa, bể khử trùng.

+ Kiểm tra dầu bôi trơn, dây curoa của các máy thổi khí cạn.

+ Kiểm tra các đèn báo tại nút bấm điều khiển của các máy (để kiểm tra phát hiện sự cố).

+ Kiểm tra đảm bảo chiều quay của động cơ là đúng

+ Kiểm tra còi báo và giải quyết sự cố (nếu có)

+ Kiểm tra giá trị cài đặt trên các bơm định lượng, chỉnh lưu lượng (nếu cần) khi bơm đang hoạt động.

+ Kiểm tra tình trạng bùn nổi trong bể lắng, vớt bùn nếu có bùn nổi.

*(Xác nhận là các hạng mục trên đã hoàn tất và sẵn sàng thì mới được vận hành hệ thống)*

- Các bước vận hành hệ thống (áp dụng hàng ngày, khi dừng bơm nước thải sau mỗi ngày hoặc khi hệ thống bị mất điện):

+ Cấp điện cho các thiết bị đang bị ngắt điện

+ Các bơm hóa chất đều bật sang chế độ "AUTO"

+ Bơm nước thải bể điều hòa, bể khử trùng đều bật sang chế độ "AUTO" vớt bùn nổi trên bề mặt bể lắng (nếu có)

+ Đóng cửa chính của tủ điện, chỉ mở khi cần thiết

+ Hàng ngày, cần kiểm tra thể tích bùn (SV30 thể tích bùn lắng trong 30 phút) ở bể hiếu khí để quyết định có xả bùn dư hay không. Cách thức kiểm tra như sau: dùng ống đong 1000ml có khắc vạch, mỗi vạch 100ml; cho bùn bể hiếu khí vào đến vạch 1000ml rồi để lắng trong 30 phút, sau đó đọc thể tích bùn chiếm được. Nếu thể tích bùn lắng trong 30 phút >600ml thì tiến hành bơm bùn dư về bể tự hoại. Thời gian xả khoảng 5 phút, sau đó kiểm tra lại SV30 một lần nữa sau khi xả, nếu thể tích bùn > 600ml thì tiếp tục xả 5 phút nữa.

+ Ghi chép nhật ký vận hành.

\* *Phương án điều chỉnh chế độ vận hành*

Lưu lượng nước thải tại cơ sở hiện nay trung bình khoảng 44,3 m<sup>3</sup>/ngày đêm do vậy chỉ đạt khoảng 34% công suất so với công suất thiết kế do vậy cơ sở đã điều chỉnh chế độ vận hành, cụ thể như sau:

**Bảng 3.3. Phương án điều chỉnh chế độ vận hành**

| Thông số   | Điều kiện vận hành theo thiết kế (đủ tải)            | Vận hành non tải thực tế (<50%)   |
|--|--|---|
| Lưu lượng đầu vào  | 130m <sup>3</sup> /ngày đêm                          | < 65 m <sup>3</sup> /ngày đêm   |
| Lưu lượng cấp khí bể điều hòa  | Toàn bộ khí từ máy thổi khí được cấp vào bể điều hòa | Điều chỉnh van thổi khí để 50% lưu lượng khí cấp vào bể, khí dư được xả ra ngoài  |
| DO bể hiếu khí   | 3-4 mg/l   | 2-4mg/l   |
| Thời gian lưu nước bể thiếu khí  | 2,0 giờ  | 5,95 giờ  |
| Thời gian lưu nước bể hiếu khí   | 5 giờ  | 14,9 giờ  |
| MLSS bể thiếu khí  | 2000 mg/l  | 1000 - 1500 mg/l  |
| MLSS bể hiếu khí   | 4000 mg/l  | 2500 - 3000 mg/l  |
| Lưu lượng cấp khí bể hiếu khí  | Toàn bộ khí từ máy thổi khí được cấp vào bể hiếu khí | Điều chỉnh van thổi khí để 50% lưu lượng khí cấp vào bể, khí dư được xả ra ngoài đảm bảo duy trì hàm lượng DO trong bể từ 2-4mg/l |
| Lưu lượng bùn tuần hoàn về bể thiếu khí                                | 80%  | 90%   |
| Lưu lượng bùn thải hàng ngày   | 20%  | 10%   |
| Lượng hóa chất khử trùng pha chế                                       | 0,14 lit/ngày đêm                                    | 0,42 lit/ngày đêm   |
| Bổ sung men vi sinh vào bể hiếu khí nhằm duy trì ổn định lượng vi sinh | Không cần bổ sung                                    | Bổ sung 02 lần/tháng  |
| Lượng bùn hoạt tính mua ngoài bổ sung vào bể hiếu khí                  | Không bổ sung  | Bổ sung khi lượng bùn hoạt tính trong bể thấp (hàm lượng MLSS bể hiếu khí < 2500 mg/l)  |

\* Thông số kỹ thuật của các bể xử lý nước thải

Thông số kỹ thuật của các bể xử lý nước thải tại HTXLNT tập trung được thể hiện trong bảng sau:

**Bảng 3.4. Thông số cơ bản của các bể xử lý nước thải tại HTXLNT tập trung**

| T<br>T | Tên bể                              | Chiều dài (m) | Chiều rộng (m) | Chiều cao (m) | Thể tích (m <sup>3</sup> ) | Vật liệu     | Vị trí  |
|--------|-------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------------------|--------------|---|
| 1      | Bể điều hòa                         | 3,1           | 2,2            | 1,85          | 12,62                      | BTCT         | Xây nổi tại tầng hầm 5  |
| 2      | Bể thiếu khí                        | 2,2           | 2,0            | 2,5           | 11,0                       | Inox SUS 304 | Xây nổi tại tầng hầm 4, đặt bên trên bể tự hoại số 2 và bể điều hòa |
| 3      | Bể hiếu khí                         | 5,0           | 2,2            | 2,5           | 27,5                       | Inox SUS 304 |   |
| 4      | Bể lắng                             | 2,2           | 2,0            | 4,1           | 18,04                      | BTCT         | Xây nổi tại tầng hầm 5 thông lên tầng hầm 4                         |
| 5      | Bể khử trùng và chứa nước sau xử lý | 2,2           | 2,0            | 1,85          | 8,14                       | BTCT         | Xây nổi tại tầng hầm 5  |

(Nguồn: Công ty Cổ phần Phú Gia)

**Bảng 3.5. Danh mục máy móc, thiết bị lắp đặt cho HTXLNT tập trung**

| STT        | Máy móc/ thiết bị  | Thông số kỹ thuật   | Xuất xứ  | Đơn vị | Số lượng |
|------------|--------------------|---|----------|--------|----------|
| <b>I</b>   | <b>Bể tự hoại</b>  |   |          |        |          |
| 1.1        | Lưới chắn rác      | - Vật liệu: Inox SUS 304  | Việt Nam | Bộ     | 03       |
| <b>II</b>  | <b>Bể tách mỡ</b>  |   |          |        |          |
| 2.1        | Rọ chắn rác        | - Vật liệu: Inox SUS 304  | Việt Nam | Bộ     | 03       |
| <b>III</b> | <b>Bể điều hòa</b> |   |          |        |          |
| 4.1        | Bơm nước thải      | - Lưu lượng: $Q_{max} = 18 \text{ m}^3/\text{giờ}$<br>- Cột áp: 25m<br>- Công suất: 3,7kW | Nhật Bản | Cái    | 02       |
| 4.2        | Khớp nối nhanh     | - Vật liệu: Hợp kim<br>- Đầu ra: 60mm   | Nhật Bản | Cái    | 02       |
| 4.3        | Ray trượt          | - Vật liệu: inox  | Việt Nam | Cái    | 04       |

Báo cáo đề xuất cấp giấy phép môi trường của “Khách sạn Apricot”

| STT       | Máy móc/<br>thiết bị              | Thông số kỹ thuật   | Xuất xứ  | Đơn vị | Số lượng |
|-----------|-----------------------------------|---|----------|--------|----------|
|           |                                   | - Đường kính: 25mm<br>- Chiều dài: 2500mm   |          |        |          |
| 4.4       | Xích kéo<br>bơm                   | - Vật liệu: Inox<br>- Đường kính: 4mm<br>- Chiều dài: 3000mm  | Việt Nam | Cái    | 02       |
| 4.5       | Phao điều<br>khiển                | - Cấp độ bảo vệ: IP68<br>- Kích thước: 10x10mm<br>- Điện áp: 220V   | Việt Nam | Cái    | 02       |
| 4.6       | Máy khuấy<br>chìm                 | - Tốc độ: 100 vòng/phút<br>- Công suất: 0,25kW  | Nhật Bản | Cái    | 01       |
| <b>V</b>  | <b>Bể thiếu khí</b>               |   |          |        |          |
| 5.1       | Hệ thống<br>phân phối<br>khí thô  | - Lưu lượng cấp khí: 800m <sup>3</sup> /h   | Đức      | HT     | 01       |
| <b>VI</b> | <b>Bể hiếu khí</b>                |   |          |        |          |
| 6.1       | Máy đo<br>DO online               | - Khoảng đo DO: 0-20mg/L<br>- Độ phân giải: 0,01mg/L<br>- Nguồn điện: 220V  | Nhật Bản | Bộ     | 01       |
| 6.2       | Hệ thống<br>phân phối<br>khí tinh | - Lưu lượng cấp khí: 800m <sup>3</sup> /h   | Mỹ       | HT     | 01       |
| 6.3       | Bơm nước<br>thải hồi lưu          | - Lưu lượng: 18m <sup>3</sup> /h<br>- Cột áp: 13m<br>- Công suất: 1,1kW   | Nhật Bản | Cái    | 02       |
| 6.4       | Khớp nối<br>nhẹ                   | - Vật liệu: Hợp kim không ri  | Việt Nam | Cái    | 5        |
| 6.5       | Ray trượt                         | - Vật liệu: Inox  | Việt Nam | Cái    | 5        |
| 6.6       | Xích kéo<br>bơm                   | - Vật liệu: Inox  | Việt Nam | Cái    | 5        |
| 6.7       | Máy thổi<br>khí                   | - Lưu lượng: 2,06m <sup>3</sup> /phút<br>- Cột áp: 5kpa-5m<br>- Tốc độ: 3290 vòng/phút<br>- Bao gồm: giãm thanh vào ra,<br>nối mềm, đồng hồ áp, van an<br>toàn, khung đỡ máy<br>- Motor: 3,7 kW | Nhật Bản | Bộ     | 02       |
| 6.8       | Giả thể vi<br>sinh đi             | - Kích thước: 105mm<br>- Vật liệu: HDPE   | Việt Nam | HT     | 01       |

| STT         | Máy móc/<br>thiết bị                       | Thông số kỹ thuật   | Xuất xứ  | Đơn vị | Số<br>lượng |
|-------------|--|---|----------|--------|-------------|
|             | động<br>MBBR                               |   |          |        |             |
| <b>VII</b>  | <b>Bể lắng</b>                             |   |          |        |             |
| 7.1         | Ống trung<br>tâm                           | - Kích thước: DxH = 600x<br>2750mm<br>- Vật liệu: Inox 304                                    | Việt Nam | Bộ     | 01          |
| 7.2         | Máng rãnh<br>cửa                           | - Độ rộng: 200mm<br>- Vật liệu: Inox 304  | Việt Nam | Bộ     | 01          |
| 7.3         | Bơm bùn                                    | - Lưu lượng: 3m <sup>3</sup> /h<br>- Cột áp: 6 bar<br>- Công suất: 2,5kW                      | Italy    | Bộ     | 01          |
| 7.4         | Khớp nối<br>nhanh                          | - Vật liệu: Hợp kim không ri<br>- Đầu ra: 60mm  | Việt Nam | Cái    | 01          |
| 7.5         | Ray trượt                                  | - Vật liệu: Inox<br>- Đường kính: 25<br>- Chiều dài: 2500mm                                   | Việt Nam | Cái    | 02          |
| 7.6         | Xích kéo<br>bơm                            | - Vật liệu: Inox<br>- Đường kính: 4mm<br>- Chiều dài: 3000mm                                  | Việt Nam | Cái    | 01          |
| <b>VIII</b> | <b>Bể khử trùng và chứa nước sau xử lý</b> |   |          |        |             |
| 8.1         | Bồn chứa<br>Javen                          | - Vật liệu: Nhựa PE<br>- Loại: đứng<br>- Dung tích: 120lít                                    | Việt Nam | Bộ     | 01          |
| 8.2         | Máy khuấy<br>hóa chất                      | - Công suất: 0,4kW<br>- Điện áp: 380V   | Nhật Bản | Bộ     | 01          |
| 8.3         | Trục, cánh<br>khuấy hóa<br>chất            | - Đường kính trục: 25mm<br>- Đường kính cánh: 250mm<br>- Vật liệu: Inox                       | Việt Nam | Bộ     | 01          |
| 8.4         | Bơm định<br>lượng<br>Javen                 | - Kiểu: Piton<br>- Lưu lượng: 50l/h<br>- Áp suất: 10bar<br>- Công suất: 0,2kW                 | Italy    | Bộ     | 01          |
| 8.5         | Bơm nước<br>thải sau xử<br>lý              | - Lưu lượng: Q <sub>max</sub> = 18 m <sup>3</sup> /giờ<br>- Cột áp: 25m<br>- Công suất: 3,7kW | Nhật Bản | Cái    | 02          |
| 8.6         | Khớp nối<br>nhanh                          | - Vật liệu: Hợp kim<br>- Đầu ra: 60mm   | Việt Nam | Cái    | 02          |
| 8.7         | Ray trượt                                  | - Vật liệu: Inox  | Việt Nam | Cái    | 04          |

Báo cáo đề xuất cấp giấy phép môi trường của “Khách sạn Apricot”

| STT       | Máy móc/<br>thiết bị                    | Thông số kỹ thuật   | Xuất xứ   | Đơn vị   | Số lượng |
|-----------|---|---|---|----------|----------|
|           |   | - Đường kính: 60mm<br>- Chiều dài: 2500mm   |   |          |          |
| 8.8       | Xích kéo<br>bơm                         | - Vật liệu: Inox<br>- Đường kính: 4mm<br>- Chiều dài: 3000mm  | Việt Nam  | Cái      | 02       |
| 8.9       | Phao điều<br>khiển                      | - Cấp độ bảo vệ: IP68<br>- Kích thước: 10x12mm<br>- Điện áp: 220V   | Việt Nam  | Cái      | 02       |
| 8.10      | Đồng hồ<br>đo lưu<br>lượng<br>nước thải | - Lưu lượng đo: 30 m <sup>3</sup> /h<br>- Vật liệu thân: Hợp kim.   | Đức   | Cái      | 01       |
| <b>IX</b> | <b>Hệ thống đường ống công nghệ</b>     |   |   |          |          |
| 9.1       | Hệ thống<br>đường ống<br>công nghệ      | - Vật liệu: SS/PVC/Inox   | Việt Nam  | Hệ thống | 01       |
| <b>X</b>  | <b>Hệ thống điện điều khiển</b>         |   |   |          |          |
| 10.1      | Hệ thống<br>cấp nguồn                   | - Dây cáp điện Cu/PVC và phụ kiện các loại  | Việt Nam  | Hệ thống | 01       |
| 10.2      | Tủ điện                                 | - Kích thước: 1700x800x350 mm<br>- Hoạt động theo 2 chế độ: tự động/thủ công<br>- Đèn báo nút nhấn: bao gồm đèn báo hiển thị trạng thái Run/Stop, Fail cho từng thiết bị của trạm xử lý<br>- Chuyển mạch trạng thái thiết bị: Auto/Manual<br>- Thiết bị điều khiển: PLC | Việt Nam,<br>Thái Lan,<br>Trung Quốc,<br>Hàn Quốc, Đài Loan | cái      | 01       |

(Nguồn: Công ty Cổ phần Phú Gia)

*\* Nhu cầu sử dụng hóa chất:*

Lượng sử dụng dung dịch Javen hiện nay trung bình khoảng 0,14 lít/ngày đêm, khi hoạt động hết công suất khoảng 0,42 lít/ngày đêm. Javen được bổ sung vào bể khử trùng thông qua bơm định lượng hóa chất. Bơm định lượng hóa chất được cài đặt tự động hoạt động theo bơm bể điều hòa.

*\* Định mức tiêu thụ điện*

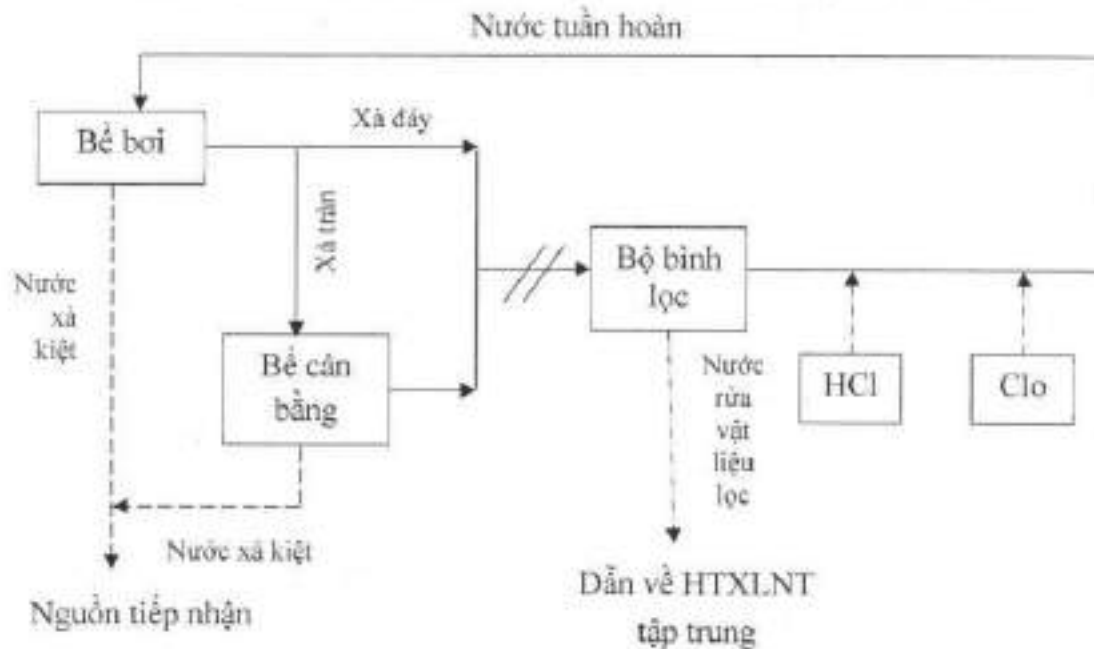
Định mức tiêu thụ điện của HTXLNT tập trung của khách sạn khoảng 30,8 kW/ngày đêm, khi hoạt động hết công suất khoảng 80 kW/ngày đêm.

### 3.1.3.3. Hệ thống xử lý, tuần hoàn nước bể bơi

Tại cơ sở sử dụng bể bơi thông minh, lọc tuần hoàn nên không phát sinh nước thải, định kỳ hàng ngày sẽ cấp thêm nước bổ sung cho bể bơi thất thoát do bay hơi.

Khi bể bơi dừng hoạt động sẽ tiến hành xả kiệt bể bơi. Nước xả kiệt bể bơi được thu gom dẫn qua bộ bình lọc.

Hệ thống lọc tuần hoàn bể bơi và phương án xả kiệt bể bơi như sau:



Hình 3.6. Hệ thống lọc tuần hoàn bể bơi và phương án xả kiệt nước bể bơi

#### \* Ghi chú:

- > Đường nước tuần hoàn
- > Đường hóa chất
- > Đường nước rửa lọc bể bơi
- > Đường xả kiệt bể bơi

#### \* Nguyên lý hoạt động của hệ thống lọc tuần hoàn nước bể bơi:

- Nước bể bơi được thu gom theo 2 đường. Nước xả tràn được dẫn sang bể cân bằng dung tích  $4m^3$  ( $2m \times 2m \times 1m$ ) để ổn định lưu lượng nước. Nước xả đáy bể bơi cùng với nước từ bể cân bằng được tách rác sau đó nhờ 02 bơm lọc có công suất 0,73kW bơm lên 02 bình lọc. Tại cơ sở bố trí 02 bình lọc công nghiệp với công suất lọc khoảng  $16 m^3/h/bình$ . Bình lọc cấu tạo thân bình làm từ nhựa polypropylene đúc nguyên khối chịu áp lực tốt, đường kính bình lọc D600mm. Bình lọc chứa vật liệu lọc là cát có tác dụng cơ học để loại bỏ các cặn bẩn, huyền phù và cặn lơ lửng.... đảm bảo hàm lượng cặn trong nước sau xử lý đạt yêu cầu về chất lượng nước của bể bơi. Cát sử dụng cho bình lọc, lớp dưới là cát lọc thạch anh cỡ hạt từ 0,8mm - 1,2mm, lớp trên là cát mịn (0,4-0,8mm). Nước sau khi đi qua bình lọc chỉ đảm bảo về hàm lượng cặn lơ lửng... nhưng không đảm bảo về độ pH hay vi khuẩn trong nước. Do đó, nước sau khi qua bình lọc sẽ khử trùng vi khuẩn bằng Clo. Lượng Clo sử dụng là 0,1 gam Clo cho mỗi 1 mét khối nước để đạt được nồng độ  $\sim 0,1$  ppm.

- pH trong nước bể bơi được duy trì ở mức 6,8-7,3. Khi pH ở mức cao hơn 7,3 nước bể bơi sau khi qua bình lọc được bơm định lượng axit tự động châm HCl để bổ sung.
- Kết thúc chu trình lọc, nước sẽ được bơm trở lại bể bơi.

**\* Nguyên lý rửa lọc bể bơi**

Sau mỗi chu kỳ lọc (khoảng 01 tuần/lần giai đoạn hiện tại, khi khách sạn hoạt động hết công suất khoảng 2 lần/tuần), cần định bảm trên bề mặt lớp vật liệu lọc ở những lớp trên cùng và chúng được lấy ra bằng phương pháp rửa ngược, cần bảm sẽ được xối tung lên và các hạt vật liệu lọc va chạm, ma sát với nhau và sẽ tự làm sạch bề mặt của chúng. Nước thải sau khi rửa vật liệu lọc được thu gom dẫn chảy về hệ thống xử lý nước thải tập trung công suất 130 m<sup>3</sup>/ngày đêm để xử lý. Vật liệu lọc tại bình lọc được thay thế với tần suất khoảng 3-5 năm/lần.

**\* Phương án xả kiệt nước bể bơi**

Định kỳ khoảng 01-02 năm/lần sẽ tiến hành xả kiệt bể bơi. Bản chất nước bể bơi sau khi qua hệ thống lọc cũng là nước sạch, đảm bảo đáp ứng quy chuẩn hiện hành nên khi xả kiệt bể nước bể bơi sẽ không qua hệ thống xử lý nước thải tập trung mà được thoát trực tiếp ra môi trường.

Các thông số thiết kế hệ thống lọc nước bể bơi tại dự án như sau:

**Bảng 3.6. Danh mục máy móc, thiết bị của hệ thống lọc tuần hoàn nước bể bơi**

| STT | Tên thiết bị         | Thông số kỹ thuật   | Đơn vị | Số lượng |
|-----|----------------------|---|--------|----------|
| 1   | Bình lọc D600        | - Đường kính: D600<br>- Vật liệu: Composite               | Bộ     | 02       |
| 2   | Bơm lọc              | - Công suất: 0,73 kW<br>- Lưu lượng: 16 m <sup>3</sup> /h | Bộ     | 02       |
| 3   | Bộ châm hóa chất Clo | - Điện áp: 230V<br>- Lưu lượng: 5-10/lít/giờ              | Bộ     | 01       |
| 4   | Bộ châm hóa chất HCl | - Điện áp: 230V<br>- Lưu lượng: 5-10/lít/giờ              | Bộ     | 01       |

**\* Quy chuẩn áp dụng đối với nước xả kiệt bể bơi sau xử lý**

Nước xả kiệt bể bơi sau xử lý phải đảm bảo đáp ứng yêu cầu về bảo vệ môi trường theo lộ trình áp dụng như sau:

+ Kể từ khi được cấp GPMT đến hết ngày 31/12/2031: nước thải đạt Quy chuẩn kỹ thuật về nước thải công nghiệp trên địa bàn thủ đô Hà Nội - QCTĐHN 02:2014/BTNMT cột B,  $C_{max} = C$

+ Kể từ ngày 01/01/2032: nước thải đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp - QCVN 40:2025/BTNMT (cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ).

### 3.2. Công trình, biện pháp xử lý bụi, khí thải

#### 3.2.1. Đối với bụi, khí thải từ hoạt động giao thông

- Khu vực tầng hầm đỗ xe được thiết kế thông thoáng nhằm đảm bảo khả năng thông gió.

- Vệ sinh thường xuyên tầng hầm để xe nhằm giảm lượng bụi phát sinh. Phương pháp vệ sinh: quét dọn, hút bụi,...

- Khu vực đỗ xe được thiết kế thông thoáng nhằm đảm bảo khả năng thông gió của các tầng.

- Bố trí hợp lý khu vực để xe, phân luồng giao thông; phân định làn xe ra và làn xe vào; kẻ vạch sơn chỉ dẫn; dùng hệ thống biển báo và nhân viên bảo vệ hướng dẫn luồng xe.

- Xây dựng nội quy đỗ xe tại tầng hầm, quản lý chặt chẽ các phương tiện giao thông ra vào khu vực để xe để giảm thiểu khả năng nổ máy xe trong tầng hầm.

- Điều phối phương tiện hợp lý để tránh tập trung quá nhiều phương tiện giao thông hoạt động trong khu vực tòa nhà cùng thời điểm.

- Bố trí hệ thống thông gió tại mỗi tầng hầm. Hệ thống thông gió bãi đỗ xe sẽ bù đắp không khí sạch, khí tươi được tràn vào tự nhiên qua tháp lấy gió, đường dốc hoặc cấp bởi các quạt cấp gió tươi độc lập cho vùng.

#### 3.2.2. Biện pháp thông gió

- Thông gió hành lang và sảnh thang: Sử dụng hệ thống ống gió từ trên mái xuống, kết hợp với quạt hút trên mái bao gồm 9 quạt có công suất mỗi quạt 0,245kW, lưu lượng 700 m<sup>3</sup>/h, thái không khí trong hành lang kín, gió tươi được tràn vào qua cửa hành lang hở ở các tầng căn hộ.

- Trên các giếng thang máy đều được bố trí quạt điều áp cung cấp gió tươi vào các giếng thang để chống ngạt và chống khói tràn cho người khi chạy thoát hiểm. Cơ sở bố trí 1 quạt có công suất 1,1.kW, lưu lượng 1000.m<sup>3</sup>/h.

- Tại cơ sở bố trí 03 quạt tăng áp phòng đệm. Quạt có công suất 5,5kW, lưu lượng 10000 m<sup>3</sup>/h.

- Thông gió tầng hầm:

+ Tại mỗi tầng hầm bố trí 5 đầu cảm biến CO đặt tại một số cột của tầng hầm. Các đầu cảm biến CO sẽ đo nồng độ CO trong tầng hầm.

+ Tại mỗi tầng hầm bố trí hệ thống thông gió với thông số thiết kế như sau:

**Bảng 3.7. Hệ thống thông gió tầng hầm**

| Tầng       | Thông số kỹ thuật   |  |
|------------|---|--|
|            | Hệ thống cấp khí tươi   | Hệ thống hút khí thải                                |
| Tầng hầm 5 | 01 quạt cấp gió tươi công suất 1,1kW, lưu lượng 4500 CFM  | 01 quạt hút khí công suất 1,1kW, lưu lượng 4500 CFM  |
| Tầng hầm 4 | 02 quạt cấp gió tươi trong đó 01 quạt công suất 1,1kW, lưu lượng 1620 CFM, 01 quạt công suất 1,1kW, lưu lượng 4500 CFM  | 01 quạt hút khí công suất 1,1kW, lưu lượng 4500 CFM  |
| Tầng hầm 3 | - 01 quạt cấp gió tươi công suất 1,1kW, lưu lượng 3500 CFM<br>- 03 bộ AHU trong đó 02 bộ công suất 138.000 BTU, lưu lượng gió 4200 CFM; 01 bộ AHU công suất 204.700 BTU, lưu lượng gió 6400 CFM | 01 quạt hút khí công suất 1,1kW, lưu lượng 2500 CFM  |
| Tầng hầm 2 | - 01 quạt cấp gió tươi công suất 1,1kW, lưu lượng 3500 CFM<br>- 01 bộ AHU công suất 153.900 BTU, lưu lượng gió 4800 CFM   | 01 quạt hút khí công suất 1,1kW, lưu lượng 2500 CFM  |
| Tầng hầm 1 | - 01 quạt cấp gió tươi công suất 1,1kW, lưu lượng 4500 CFM<br>- 02 bộ AHU công suất 204.700 BTU, lưu lượng gió 6400 CFM   | 01 quạt hút khí công suất 1,1kW, lưu lượng 2500 CFM. |

- Quạt hút khí thải hoạt động theo cài đặt timer và đầu cảm biến CO. Theo cài đặt timer định kỳ hàng ngày quạt hút khí thải hoạt động vào 2 khung giờ từ 7h - 8h và 17h - 18h. Đây là 2 khung giờ lượng phương tiện giao thông ra vào tầng hầm nhiều nhất. Theo cài đặt đầu cảm biến CO: khi nồng độ CO <9ppm thì quạt hút sẽ dừng hẳn, khi nồng độ CO từ 9-25ppm thì quạt hút hoạt động ở chế độ bình thường, khi nồng độ CO >25ppm thì quạt hút hoạt động ở chế độ khí có cháy.

- Định kỳ bảo trì, bảo dưỡng quạt cấp gió tươi và quạt hút khí thải.

### 3.2.3. Biện pháp giảm thiểu mùi và khí thải từ nhà bếp

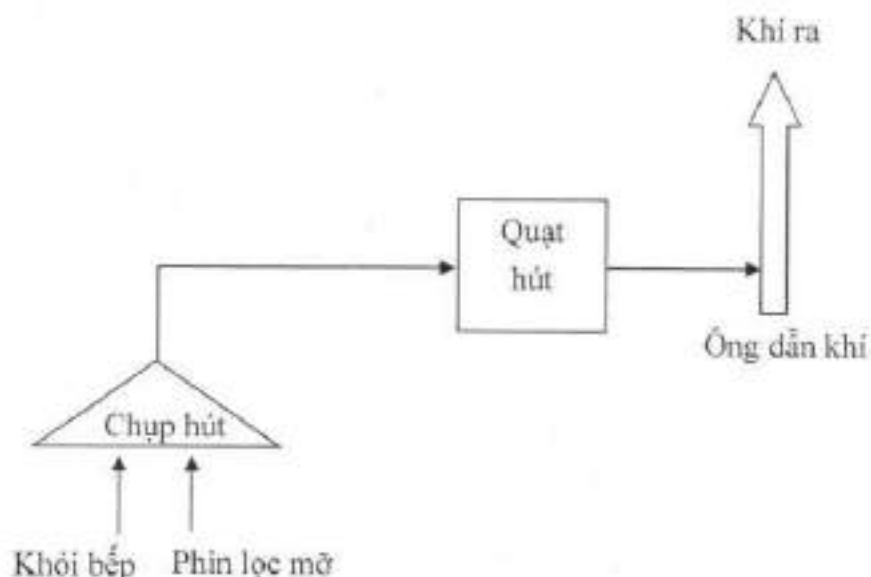
Để không chế hơi mùi, khí thải từ khu vực bếp nấu khách sạn đã áp dụng các biện pháp sau:

- Khu nhà bếp được thiết kế thông thoáng với không gian rộng nên mùi thức ăn tại đây dễ dàng bị pha loãng.

- Hạn chế tối đa dầu mỡ cháy khét. Không sử dụng dầu ăn nấu lại nhiều lần.

- Vệ sinh bếp sau mỗi lần nấu ăn bằng nước nóng. Sử dụng các loại nước tẩy rửa, vệ sinh để tiến hành vệ sinh, khử mùi.

- Để giảm thiểu khí thải và mùi thối ăn trong quá trình đun nấu, khách sạn đã lắp đặt 03 hệ thống hút mùi tại khu vực bếp nấu nhằm mục đích hút toàn bộ lượng mùi nhà bếp và khí phát sinh lên mái tòa nhà và phát tán nhanh vào môi trường không khí, tránh để xảy ra ô nhiễm cục bộ trong nhà bếp. Tại miệng chụp hút bố trí phin lọc mỡ để giữ lại dầu mỡ. Thường xuyên thu gom dầu mỡ trong phin lọc và vệ sinh sạch phin lọc.



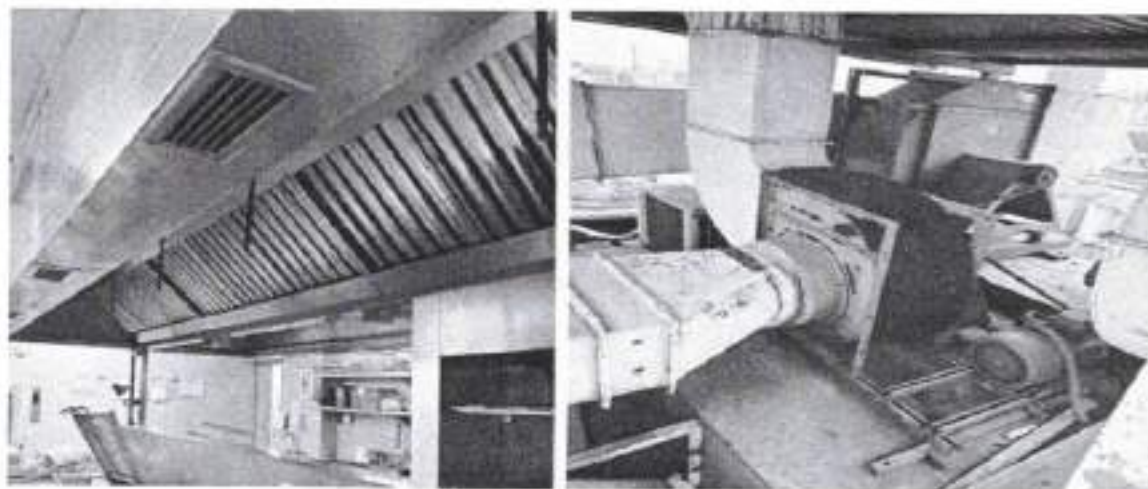
**Hình 3.7. Mô hình hệ thống thoát mùi nhà bếp**

Thông số kỹ thuật của hệ thống:

+ Hệ thống hút mùi số 01 - hút mùi từ khu vực bếp ngoài và lò nướng: Kích thước chụp hút:  $D \times R \times C = 4,6 \times 2,4 \times 1,2 \text{m}$ , quạt hút có công suất 7,5kW đặt trên mái nhà.

+ Hệ thống hút mùi số 02 - hút mùi từ khu bếp Á: Kích thước chụp hút:  $D \times R \times C = 4,7 \times 1,2 \times 1,2 \text{m}$ , quạt hút có công suất 5kW đặt trên mái nhà.

+ Hệ thống hút mùi số 03 - hút mùi từ khu bếp Âu: Kích thước chụp hút:  $D \times R \times C = 4,7 \times 1,2 \times 1,2 \text{m}$ , quạt hút có công suất 5kW đặt trên mái nhà.



**Hình 3.8. Hình ảnh hệ thống hút mùi tại nhà bếp**

### 3.2.4. Không chế khí thải từ máy phát điện dự phòng

Tại khách sạn bố trí 01 nhà đặt máy phát điện đặt tại tầng 1. Bên trong nhà đặt máy phát điện bố trí 01 máy phát điện công suất 1600KVA sử dụng nhiên liệu là dầu DO. Máy phát điện chỉ sử dụng khi có sự cố mất điện và sự cố cháy nổ, do vậy rất ít khi sử dụng. Tại khách sạn đã áp dụng các biện pháp không chế khí thải từ máy phát điện như sau:

- Chỉ vận hành máy phát điện để cấp điện cho các hoạt động chính của khách sạn trong trường hợp mất điện lưới hoặc sự cố cháy nổ.
- Sử dụng máy phát điện đảm bảo về mặt môi trường: độ ồn thấp
- Vận hành máy phát điện đúng quy trình và hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Thường xuyên kiểm tra, bảo dưỡng định kỳ máy phát điện để đảm bảo luôn hoạt động tốt.
- Khí thải tại máy phát điện công suất 1600KVA được dẫn qua bộ lọc khí được lắp đặt đồng bộ với máy phát điện sau đó được dẫn thoát ra phía ngoài nhà.

### 3.2.5. Giảm thiểu mùi phát sinh từ khu vực tạm chứa và tập kết rác thải

- Tuyên truyền, vận động và yêu cầu cán bộ nhân viên và khách hàng bỏ rác đúng nơi quy định.

- Thực hiện thu gom rác thải từ vị trí phát sinh về khu vực lưu giữ tối thiểu 01 lần/ngày. Đồng thời cán bộ dọn vệ sinh tại khách sạn sẽ thường xuyên kiểm tra và thu gom ngay khi lượng rác nhiều.

- Các thùng chứa rác đều có nắp đậy kín, đảm bảo nhu cầu chứa rác thải của khách sạn và tránh tình trạng rác bị vứt ra ngoài do quá đầy. Thu gom rác thải rơi vãi ra ngoài khi phát sinh.

- Khu vực tập kết rác thải sinh hoạt, kho lưu giữ CTNH được xây dựng riêng biệt với khu vực sinh hoạt (đặt tại tầng hầm) và thường xuyên dọn dẹp vệ sinh sạch sẽ. Các phòng gom rác là không gian kín, có cửa, có biển báo đúng quy định.

- Quy định luồng và thang máy được phép sử dụng để vận chuyển chất thải, hạn chế đến mức thấp nhất việc phát tán mùi khó chịu đến môi trường xung quanh. Thang máy sau khi thu gom được vệ sinh sạch sẽ.

- Thu gom và vận chuyển chất thải hợp lý tránh để tồn đọng rác thải tại khách sạn gây mùi.

- Tại phòng tập kết rác thải sinh hoạt bố trí 01 điều hòa có công suất 18.000BTU để giảm thiểu mùi hôi.

### 3.2.6. Biện pháp giảm thiểu hơi mùi từ các bể xử lý nước thải

- Tại bể tự hoại số 1 bố trí đường ống thông hơi dẫn mùi lên mái nhà.
- HTXLNT tập trung và bể tự hoại số 2 được bố trí tại tầng hầm tách biệt với khu sinh hoạt, các bể xử lý nước thải được bố trí nắp đậy kín.

- Hệ thống xử lý nước thải được vận hành liên tục. Thường xuyên bảo dưỡng máy móc, kiểm tra các bể theo đúng quy định.

- Thường xuyên kiểm tra hệ thống cấp khí vào các bể thiếu khí, hiếu khí và máy khuấy tại bể điều hòa để tránh nước thải phân hủy yếm khí gây mùi.

- Toàn bộ bùn phát sinh được lưu giữ tại bể tự hoại sau đó thuê đơn vị chức năng vận chuyển đi xử lý không để bùn tồn đọng lâu ngày dẫn đến quá trình phân hủy kỵ khí gây mùi.

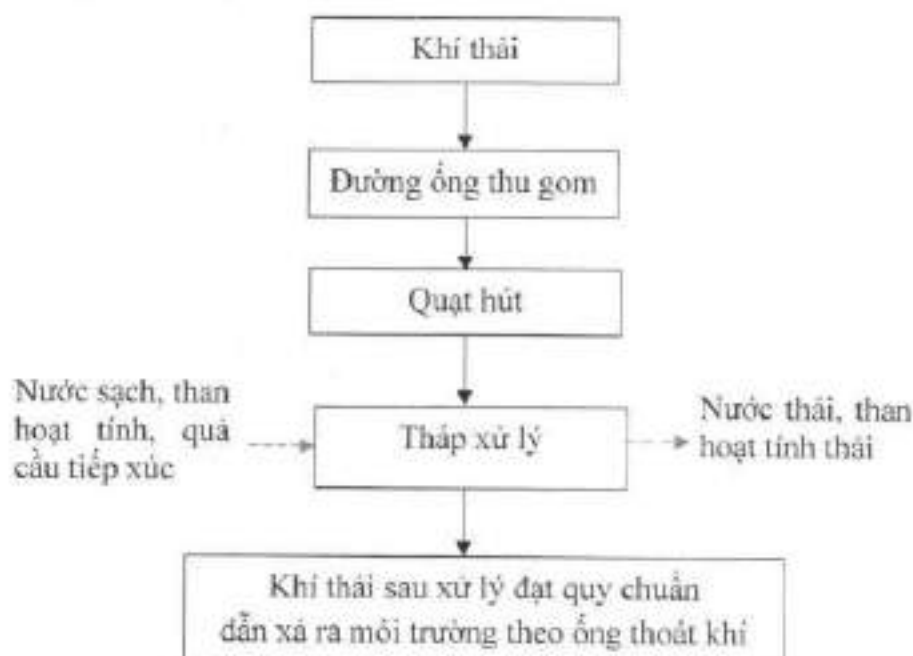
- Khách sạn đã hoàn thành việc lắp đặt 01 hệ thống xử lý khí thải (mùi) phát sinh từ HTXLNT sử dụng kết hợp 02 phương pháp hấp thụ bằng nước và hấp phụ bằng than hoạt tính trong cùng một tháp xử lý với công suất xử lý 2000 m<sup>3</sup>/h. Hệ thống xử lý khí thải được lắp đặt đồng bộ với HTXLNT với nguyên lý xử lý liên tục.

+ Hệ thống thu gom khí thải:

Bể tự hoại số 2, bể điều hòa và bể khử trùng được bố trí đường ống thông hơi PVC D140; bể thiếu khí và bể hiếu khí được bố trí khoảng không gian phía trên bể thông nhau.

Bố trí các cửa thu mùi D160 tại bể điều hòa, bể hiếu khí. Nhờ áp suất âm từ 02 quạt hút hoạt động luân phiên khí thải (mùi) được dẫn vào 01 tháp xử lý thông qua hệ thống đường ống nhựa PVC D160, tổng chiều dài khoảng 3,5m sau đó đầu nối vào đường ống PVC D200, tổng chiều dài khoảng 4m. Quạt hút được tính toán với lưu lượng 2000 m<sup>3</sup>/h để tạo áp suất âm trong các bể, để giảm thiểu phát tán mùi ra bên ngoài.

+ Quy trình xử lý như sau:



Hình 3.9. Biện pháp xử lý khí thải từ hệ thống xử lý nước thải tại cơ sở

**\* Thuyết minh công nghệ:**

Để hiệu quả xử lý khí thải phát sinh từ hệ thống xử lý nước thải đạt tối ưu nhất, khách sạn đã lắp đặt hệ thống xử lý khí thải đặt bên cạnh hệ thống xử lý nước thải tại tầng hầm 4. Tại tháp xử lý khí thải được xử lý kết hợp bằng 2 phương pháp trong cùng một tháp xử lý gồm phương pháp hấp thụ bằng nước phía dưới tháp và phương pháp hấp phụ bằng than hoạt tính phía trên tháp. Quy trình xử lý như sau: Khí thải => hấp thụ bằng nước (các béc phun dưới dạng phun mưa) => lớp than hoạt tính => ống thoát khí.

Trong đó:

**- Phương pháp hấp thụ:**

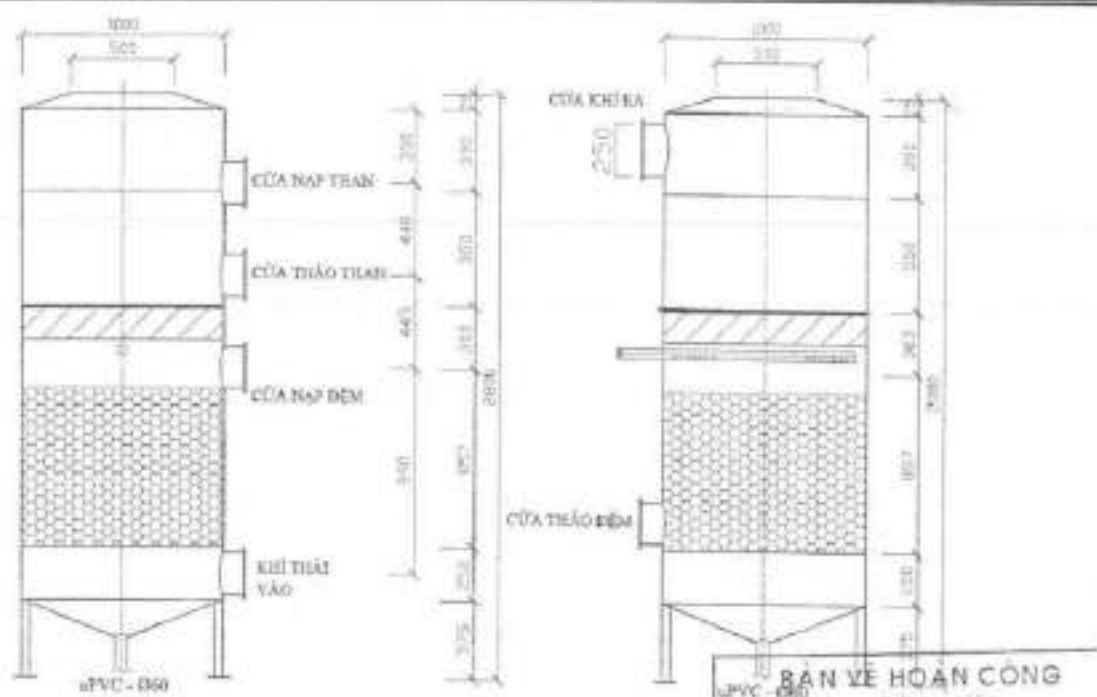
Khí gây mùi từ các bể xử lý nước thải được thổi vào tháp xử lý từ phía dưới đáy tháp đi lên. Dung dịch hấp thụ (nước) được chứa tại bồn nhựa dung tích 300 lít được bơm có lưu lượng 30 m<sup>3</sup>/h bơm lên các béc phun đặt ở giữa tháp xử lý để phun xuống dưới dạng phun mưa. Các chất khí sẽ hòa tan trong nước. Phía dưới tháp được bố trí một lớp quả cầu tiếp xúc (đường kính D1000, độ dày 750mm) để tăng diện tích bề mặt tiếp xúc giữa pha khí và pha lỏng giúp tăng hiệu quả xử lý khí thải.

Dung dịch sau khi hấp thụ rơi xuống đáy tháp và tuần hoàn lại quá trình xử lý. Hàng ngày cán bộ kỹ thuật sẽ tiến hành kiểm tra chất lượng nước thông qua cảm quan (màu sắc, độ đục) nếu nước thay đổi màu sắc và có độ đục cao sẽ tiến hành thay thế (tần suất thay thế hiện nay khoảng 2 tháng/lần; khi khách sạn hoạt động hết công suất khoảng 1 tháng/lần). Nước thải từ đáy tháp khi thay thế được dẫn về bể điều hòa của HTXLNT tập trung để xử lý.

**- Phương pháp hấp phụ:**

Khí thải sau khi hấp thụ bằng nước sẽ di chuyển lên phía trên của tháp xử lý. Phía trên tháp xử lý, khí thải được dẫn qua lớp than hoạt tính có dung tích 0,12m<sup>3</sup> (đường kính D1000mm, độ dày 150mm, trọng lượng than hoạt tính 50kg) đặt phía trên của tháp để hấp phụ khí thải đảm bảo các khí gây mùi được xử lý đạt quy chuẩn cho phép trước khi dẫn xả ra môi trường. Than hoạt tính thay thế khoảng 1 năm/lần. Than hoạt tính khi phát sinh được quản lý như chất thải nguy hại.

Khí thải sau xử lý được dẫn theo đường ống PVC D250, dẫn xả lên mái nhà tại điểm xả khí thải có tọa độ X = 2 326 293, Y = 588 236 (theo hệ tọa độ VN-2000, kinh tuyến trực 105<sup>00</sup>, mũi chiếu 3<sup>0</sup>).



Hình 3.10. Hình ảnh mô tả tháp xử lý mùi tại cơ sở

Bảng 3.8. Thông số kỹ thuật của hệ thống xử lý khí thải (mùi) từ hệ thống xử lý nước thải tập trung

| TT | Thiết bị                           | Thông số kỹ thuật  | Xuất xứ  | Đơn vị | Số lượng |
|----|------------------------------------|--|----------|--------|----------|
| 1  | Đường ống thu gom                  | - Vật liệu: PVC<br>- Đường kính: 160mm   | Việt Nam | m      | 3,5      |
| 2  | Đường ống thu gom                  | - Vật liệu: PVC<br>- Đường kính: 200mm   | Việt Nam | m      | 4        |
| 3  | Đường ống thoát khí thải sau xử lý | - Vật liệu: PVC<br>- Đường kính: 250mm   | Việt Nam | m      | 40       |
| 4  | Tháp xử lý                         | - Vật liệu: Inox SUS304<br>- Kích thước: D x H = 1000 x 2800mm   | Việt Nam | Cái    | 01       |
| 5  | Quạt hút                           | - Lưu lượng: 2000 m <sup>3</sup> /h<br>- Công suất: 3kW  | Việt Nam | Cái    | 02       |
| 6  | Bơm nước                           | - Lưu lượng: 30 m <sup>3</sup> /h<br>- Cột áp: 13m<br>- Công suất: 1,5kW<br>- Động cơ: 380V/50Hz<br>- Mức bảo vệ động cơ: IP55 | Italia   | Cái    | 01       |
| 7  | Bồn nước sạch                      | - Vật liệu: PE<br>- Dung tích: 300 lít   | Việt Nam | Cái    | 01       |

**\* Nhu cầu sử dụng nước, hóa chất, vật liệu**

- Bổ trí 01 lớp đệm tiếp xúc trong tháp xử lý với khối lượng 0,59 m<sup>3</sup> (đường kính D1000, độ dày 750mm), không thay bỏ.

- Tại tháp xử lý khí thải có sử dụng nước để hấp thụ khí thải với lượng sử dụng 300 lít. Đối với nước sử dụng để hấp thụ hàng ngày cán bộ kỹ thuật sẽ tiến hành kiểm tra chất lượng nước thông qua cảm quan (màu sắc, độ đục) nếu nước thay đổi màu sắc và có độ đục cao sẽ tiến hành thay thế (tần suất thay thế hiện nay khoảng 2 tháng/lần; khi khách sạn hoạt động hết công suất khoảng 1 tháng/lần).

- Tại tháp xử lý khí thải sử dụng than hoạt tính để hấp phụ khí thải. Sử dụng than hoạt tính với lượng sử dụng 0,12m<sup>3</sup> (đường kính D1000mm, độ dày 150mm, trọng lượng 50kg). Định kỳ thay thế khoảng 1 năm/lần.

**\* Nhu cầu sử dụng điện năng**

Định mức tiêu thụ điện của hệ thống xử lý khí thải (mùi) từ HTXLNT tập trung như sau:

**Bảng 3.9. Định mức tiêu thụ điện của hệ thống xử lý khí thải từ hệ thống xử lý nước thải tập trung**

| TT | Thiết bị                        | Số lượng | Thời gian hoạt động (giờ/ngày) | Điện năng (kW) | Điện năng tiêu thụ (Kwh/tháng) |
|----|---------------------------------|----------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|
| 1  | Bơm nước                        | 1        | 24                             | 1,5            | 1.080                          |
| 2  | Quạt hút (hoạt động luân phiên) | 2        | 24                             | 3              | 2.160                          |
|    | <b>Tổng</b>                     |          |                                |                | <b>3.240</b>                   |

**\* Quy trình vận hành và chế độ vận hành**

**- Chế độ vận hành:**

Hệ thống vận hành với chế độ tự động.

**- Quy trình vận hành:**

Quy trình vận hành hệ thống xử lý khí thải (mùi) bao gồm các bước sau: chuẩn bị và vận hành. Cần kiểm tra hệ thống, khởi động hệ thống, theo dõi các thông số vận hành để đảm bảo hiệu quả và an toàn, cụ thể như sau:

**- Chuẩn bị:**

+ Kiểm tra hệ thống: Đảm bảo tất cả các thiết bị, đường ống và van kết nối đều ở trạng thái tốt, không bị rò rỉ hay hư hỏng.

+ Kiểm tra tủ điện: dòng điện, điện thế, điện trở, điện trở cách điện, thay thế các thiết bị trong tủ nếu hư hỏng.

+ Kiểm tra quạt hút: kiểm tra bu lông kết nối, xiết lại nếu cần thiết; vệ sinh trực, cánh quạt; kiểm tra khớp nối, tra dầu bôi trơn ở trực, vòng bi nếu cần thiết.

+ Kiểm tra độ kín của các đường ống, các đầu nối ra vào hệ thống.

+ Kiểm tra nước hấp thụ: Quan sát mức nước trong bồn chứa, đảm bảo luôn đầy theo thiết kế. Kiểm tra màu sắc, độ trong của nước đảm bảo chất lượng nước sử dụng cho hệ thống. Khi nước không đảm bảo cần thay mới. Thực hiện tháo bỏ nước cũ, vệ sinh thùng chứa nước và nạp nước sạch vào thùng. Ghi nhật ký lượng nước cấp bổ sung và ngày thay.

+ Kiểm tra chất lượng than hoạt tính.

- Vận hành:

+ Khởi động hệ thống: Bắt đầu bằng việc khởi động quạt hút, sau đó mở van cấp nước.

+ Kiểm tra và điều chỉnh: Thường xuyên kiểm tra và điều chỉnh lưu lượng nước hấp thụ, đảm bảo nước luôn tiếp xúc đầy đủ với dòng khí thải.

+ Quan sát mùi khí đầu ra: Định kỳ thu gom lớp than hoạt tính cũ, vệ sinh lưới chắn và bổ sung lớp than hoạt tính mới. Ghi nhật ký lượng than bổ sung và ngày thay.

### **3.2.7. Biện pháp giảm thiểu mùi hôi từ khu nhà vệ sinh**

- Nhân viên vệ sinh của khách sạn quét dọn, tẩy rửa, lau chùi hàng ngày nhà vệ sinh.

- Tại các đường ống thoát nước bố trí các đường ống thông hơi dẫn mùi lên mái nhà.

- Tại khách sạn bố trí các quạt hút mùi nhà vệ sinh, cụ thể:

+ Mùi từ khu nhà vệ sinh chung tại tầng hầm 2, 3, 4: mỗi tầng bố trí 02 quạt hút mùi công suất 300 CFM (tương đương khoảng 510 m<sup>3</sup>/h).

+ Mùi từ khu nhà vệ sinh chung tại tầng 1, 2: mỗi tầng bố trí 02 quạt hút mùi công suất 200 CFM (tương đương khoảng 340 m<sup>3</sup>/h).

Mùi từ khu nhà vệ sinh chung tại tầng hầm 2, tầng hầm 3, tầng hầm 4, tầng 1, tầng 2 nhờ quạt hút đặt trên nhà được hút đẩy vào đường ống thu mùi bằng tôn mạ kẽm kích thước lần lượt 200x150, 300x300, 400x300, 500x400, 600x450 (mm) dẫn mùi lên khoảng không gian trên mái tầng 7.

+ Mùi từ các khu vệ sinh từ tầng 3 đến kỹ thuật nhờ các quạt hút mùi, mùi được hút vào các đường ống bằng tôn mạ kẽm kích thước lần lượt 150x100, 150x150, 200x150, 250x150, 250x200, 250x250, 300x300, 450x300 (mm) dẫn mùi lên mái nhà. Các quạt hút mùi gồm 02 quạt công suất 420 CFM (tương đương khoảng 714 m<sup>3</sup>/h), 1 quạt hút mùi công suất 980 CFM (tương đương khoảng 1.665 m<sup>3</sup>/h), 1 quạt hút mùi công suất 1440 CFM (tương đương khoảng 2.447 m<sup>3</sup>/h), 1 quạt 1620 CFM (tương đương khoảng 2.572 m<sup>3</sup>/h) và 2 quạt 1680 CFM (tương đương khoảng 2.855 m<sup>3</sup>/h).

+ Mùi từ khu nhà vệ sinh tại tầng tum thang: bố trí 01 quạt hút mùi công suất 200 CFM (tương đương khoảng 340 m<sup>3</sup>/h) và 1 quạt hút mùi công suất 400 CFM (tương đương khoảng 680 m<sup>3</sup>/h), mùi được hút theo đường ống bằng tôn mạ kẽm kích thước 150x150mm dẫn lên mái nhà.

### 3.3. Công trình, biện pháp lưu giữ, xử lý chất thải rắn thông thường

#### 3.3.1. Đối với rác thải sinh hoạt

##### 3.3.1.1. Khối lượng chất thải sinh hoạt phát sinh

Căn cứ theo thực tế hoạt động, tại khách sạn phát sinh chất thải rắn sinh hoạt với khối lượng trung bình hiện nay khoảng 2,7 tấn/tháng tương đương khoảng 90 kg/ngày đêm.

Lượng rác thải sinh hoạt tính cho nhu cầu sử dụng hiện tại cho khoảng 265 người bao gồm: khách lưu trú 132 người, khách đến sử dụng dịch vụ nhưng không lưu trú 6 người và cán bộ công nhân viên của khách sạn là 127 người.

Do vậy dự kiến khi khách sạn hoạt động hết công suất với tổng số người là 515 người gồm khách lưu trú 249 người, khách đến sử dụng dịch vụ nhưng không lưu trú 96 người và cán bộ công nhân viên của khách sạn là 170 người thì lượng rác thải sinh hoạt phát sinh lớn nhất khoảng 175 kg/ngày đêm, tương đương khoảng 63,875 tấn/năm.

##### 3.3.1.2. Công trình, biện pháp lưu giữ, xử lý

###### a) Biện pháp phân loại chất thải rắn sinh hoạt

Tuân thủ theo đúng hướng dẫn của Luật Bảo vệ môi trường năm 2020, Nghị định số 08/2022/ND-CP được sửa đổi bổ sung tại Nghị định số 05/2025/ND-CP và Nghị định số 48/2026/ND-CP; Thông tư 02/2022/TT-BTNMT được sửa đổi, bổ sung bởi Thông tư 07/2025/TT-BTNMT và Thông tư số 09/2026/TT-BNNMT; Quyết định số 87/2025/QĐ-UBND ngày 29/12/2025 của UBND thành phố Hà Nội quy định quản lý CTR sinh hoạt của hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn thành phố Hà Nội, tại cơ sở sẽ tiến hành phân loại chất thải rắn sinh hoạt thành 3 nhóm gồm:

**Bảng 3.10. Phân loại chất thải rắn sinh hoạt theo Quyết định số 87/2025/QĐ-UBND ngày 29/12/2025 của UBND thành phố Hà Nội**

| Loại rác thải                                       | Tính chất                        | Thành phần rác thải   |
|---|----------------------------------|---|
| Nhóm chất thải rắn có khả năng tái sử dụng, tái chế | Có khả năng tái sử dụng, tái chế | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Giấy thải (hộp, túi, lọ, ly, cốc bằng giấy; sách, truyện, vở, báo cũ, giấy viết,...; thùng, bia carton; lõi giấy vệ sinh, giấy bọc gói, bì thư, biên lai, khay đựng trứng bằng giấy,...; các loại bao bì giấy khác không nhiễm bẩn</li> <li>- Nhựa thải: Bao bì nhựa đựng thực phẩm, mỹ phẩm, dược phẩm, sản phẩm dùng trong gia dụng, nông nghiệp, y tế,... (không bao gồm bao bì đựng thuốc bảo vệ thực vật, axit, dầu mỡ công nghiệp, chất tẩy rửa có thành phần nguy hại); các loại ghế nhựa, thau, chậu nhựa; ly, cốc nhựa và các loại vật dụng bằng nhựa thải khác</li> <li>- Kim loại thải: Bao bì nhôm, sắt hoặc kim loại khác đựng thực phẩm, mỹ phẩm, dược phẩm, sản phẩm dùng trong gia dụng, nông nghiệp, y tế,...(không bao gồm bao bì đựng thuốc bảo vệ thực vật, dầu mỡ công</li> </ul> |

| Loại rác thải                     | Tính chất                                 | Thành phần rác thải  |
|-----------------------------------|---|--|
|                                   |   | <p>ngiệp, chất tẩy rửa có thành phần nguy hại); đồ dùng nhà bếp bằng kim loại như: xoong, nồi, niêu, ấm nước, bếp gas, vật dụng nhỏ như bát, đĩa, thìa, đĩa...; các loại vật dụng kim loại thải khác</p> <p>- Thủy tinh thải: Chai, lọ thủy tinh đựng bia, rượu, thực phẩm, mỹ phẩm, dược phẩm, sản phẩm dùng trong gia dụng, nông nghiệp, y tế (không bao gồm bao bì đựng thuốc bảo vệ thực vật, axit, dầu mỡ công nghiệp, chất tẩy rửa có thành phần nguy hại); bình hoa, đồ trang trí bằng thủy tinh, pha lê; thủy tinh thải khác</p> <p>- Vải, đồ da: Quần áo, phụ kiện; giày, dép, vali; chăn, màn, rèm cửa bằng vải,...(không dính thuốc bảo vệ thực vật, axit, dầu mỡ công nghiệp, chất tẩy rửa có thành phần nguy hại)</p> <p>- Đồ gỗ: Đồ chơi; vật trang trí, đồ gia dụng, hộp, khay,...bằng gỗ</p> <p>- Cao su: Đồ chơi bằng cao su; săm, lốp, vật dụng bằng cao su các loại</p> <p>- Thiết bị điện, điện tử thải bỏ: Các thiết bị điện, điện tử nhỏ (máy ảnh và máy ghi hình; điện thoại di động và điện thoại để bàn; dây cáp và phụ kiện máy tính; bảng điều khiển trò chơi; đồ chơi điện tử; máy tính toán cầm tay; bàn phím; máy tính xách tay và máy tính bảng; máy nhắn tin; bộ đàm, đèn led, đèn halogen); các thiết bị điện, điện tử lớn (máy tính để bàn và màn hình; máy fax; máy in và máy quét; dàn âm thanh và loa; tivi; máy đánh chữ; đầu đĩa VCR/DVD, tấm quang năng,...; tủ lạnh, tủ đông, máy điều hòa, máy giặt, máy rửa bát, quạt điện, quạt sưởi, bếp điện, bếp từ, lò nướng, nồi cơm điện,...).</p> |
| Nhóm chất thải thực phẩm          | Dễ phân hủy                               | Thức ăn thừa, thực phẩm hết hạn sử dụng; các loại rau, củ, quả, trái cây và các phần thải bỏ sau khi sơ chế, chế biến món ăn,...; các sản phẩm bỏ đi từ thịt gia súc, gia cầm, thủy, hải sản   |
| Nhóm chất thải rắn sinh hoạt khác | Cồng kềnh, nguy hại và các tính chất khác | <p>- Chất thải cồng kềnh: Tủ, giường, nệm, bàn ghế, sofa cũ hỏng...; tủ sắt, khung cánh cửa,...; gốc cây, thân cây, cành cây và vật dụng khác tương tự</p> <p>- Chất thải nguy hại phát sinh trong hoạt động sinh hoạt: Bao bì đựng thuốc bảo vệ thực vật, axit thải, dung môi thải, kiềm thải, dầu mỡ công nghiệp, chất</p>   |

| Loại rác thải | Tính chất | Thành phần rác thải   |
|---------------|-----------|---|
|               |           | tẩy rửa có thành phần nguy hại, bình gas mini; sơn, mực, chất kết dính (loại có thành phần nguy hại trong nguyên liệu sản xuất); găng tay, giẻ lau dính dầu, hóa chất; kim tiêm, khâu trang, bông băng bị nhiễm khuẩn từ người bệnh; các loại bóng đèn huỳnh quang thải; thủy tinh hoạt tính thải; nhiệt kế chứa thủy ngân thải; các loại pin, ắc quy thải,...<br>- Chất thải khác còn lại: Là các loại chất thải khác phát sinh trong hoạt động sinh hoạt tại dự án như vỏ các loại hạt; chiếu cổi; bã các loại như cà phê, mía; phân động vật; tã, bím, giấy vệ sinh, giấy ướt, các loại bã kẹo, đầu lọc thuốc lá, băng keo, tăm bông, vỏ thuốc,... |

Tại khách sạn thường xuyên tổ chức các chương trình hướng dẫn cách phân loại chất thải rắn thông qua các cuộc họp và gắn biển hướng dẫn, phân loại các thùng rác bằng màu sắc để sử dụng hiệu quả các loại thùng chứa rác.

(ii) Biện pháp thu gom, xử lý CTR sinh hoạt

\* Đối với chất thải công kênh:

Khi có phát sinh Công ty sẽ vận chuyển đến điểm thu gom tập trung do Ủy ban nhân dân phường Hoàn Kiếm quy định vào thời gian nhất định.

\* Đối với chất thải nguy hại phát sinh trong hoạt động sinh hoạt:

Thực hiện thu gom về lưu giữ tại kho chất thải nguy hại của cơ sở. Chi tiết phương án lưu giữ, xử lý CTNH được trình bày tại phần sau của báo cáo.

\* Đối với chất thải rắn có khả năng tái sử dụng, tái chế: chất thải thực phẩm và chất thải khác còn lại

- Các thùng chứa được phân loại bằng màu sắc và biển báo, thùng chứa đảm bảo để nhận diện được loại chất thải chứa bên trong, bảo đảm tránh rò rỉ nước và phát tán mùi; cụ thể:

+ Thùng, thiết bị lưu chứa nhóm chất thải rắn có khả năng tái sử dụng, tái chế có màu xanh nước biển và có dòng chữ “CHẤT THẢI RẮN TÁI CHẾ”.

+ Thùng lưu chứa nhóm chất thải thực phẩm có màu xanh lá cây và có dòng chữ “CHẤT THẢI THỰC PHẨM”.

+ Thùng, thiết bị lưu chứa nhóm chất thải khác còn lại có màu xám và có dòng chữ “CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT KHÁC CÒN LẠI”.

- Phương án bố trí thùng rác, phòng tập kết CTR sinh hoạt tại cơ sở như sau:

+ Tại mỗi phòng lưu trú, các khu nhà vệ sinh, các phòng làm việc bố trí các thùng rác bằng nhựa dung tích 7 lít có nắp đậy kín (tổng 308 thùng).

+ Tại các khu vực sinh hoạt chung như sảnh tầng 1, khu vực tầng tum thang bố trí mỗi tầng 2 thùng rác bằng nhựa, màu xanh nước biển và màu xám, dung tích 120 lít để thu gom rác thải có khả năng tái chế và CTR sinh hoạt khác (tổng 4 thùng).

+ Tại khu vực nhà bếp tầng 2 bố trí 08 thùng rác bằng nhựa, có nắp đậy, trong đó 05 thùng chứa màu xanh lá cây chứa chất thải thực phẩm, 02 thùng chứa màu xanh nước biển chứa chất thải rắn tái chế và 01 thùng chứa màu xám để lưu giữ chất thải rắn sinh hoạt khác còn lại.

+ Hàng ngày hoặc khi thùng rác đầy nhân viên vệ sinh của khách sạn sẽ thu gom rác thải từ các thùng chứa vận chuyển theo thang máy về phòng tập kết CTR sinh hoạt có diện tích khoảng 8m<sup>2</sup>. Các thùng rác được bố trí bánh xe để thuận lợi cho quá trình vận chuyển, thùng rác đảm bảo không bị nứt vỡ, rò rỉ nước thải ra ngoài, nắp được đậy kín để không phát sinh mùi. Phòng tập kết được đặt tại tầng hầm 4, cạnh thang máy, kết cấu tường ốp gạch ceramic, nền lát gạch ceramic chống trơn trượt, cửa thép chống cháy. Tại khu vực tập kết CTR sinh hoạt bố trí 06 thùng chứa rác bằng nhựa dung tích 240 lít trong đó 3 thùng màu xanh lá cây chứa chất thải thực phẩm, 2 thùng màu xanh nước biển chứa chất thải tái chế và 1 thùng màu xám lưu giữ CTR sinh hoạt khác còn lại.

- Biện pháp xử lý đối với chất thải rắn có khả năng tái sử dụng, tái chế; chất thải thực phẩm và chất thải khác còn lại: Ký hợp đồng chuyển giao CTR sinh hoạt cho đơn vị có chức năng thu gom vận chuyển đi xử lý. Tần suất thu gom hàng ngày. Đối với chất thải thực phẩm ưu tiên chuyển cho các đơn vị chăn nuôi để phục vụ cho chăn nuôi. Hiện nay Công ty Cổ phần Phú Gia đã ký hợp đồng số HDKL/26HK0061 ngày 31/12/2025 với Công ty TNHH Một thành viên môi trường đô thị Hà Nội – chi nhánh Hoàn Kiếm để hàng ngày tới thu gom, vận chuyển chất thải thực phẩm, chất thải có thể tái chế và rác thải còn lại đi xử lý (*Hợp đồng được đính kèm phụ lục báo cáo*).

### 3.3.2. Đối với bùn thải

#### 3.3.2.1. Khối lượng phát sinh

##### *(i) Đối với bùn thải từ bể tự hoại*

Lượng cặn lắng lại trong bể tự hoại của khách hàng lưu trú tại cơ sở khoảng 0,08 lít/người/ngày đêm, của cán bộ nhân viên khoảng 0,04 lít/người/ngày đêm và của khách hàng không lưu trú khoảng 0,01 lít/người/ngày đêm.

- Giai đoạn hiện tại:

Với số lượng khách lưu trú 132 người, khách đến sử dụng dịch vụ nhưng không lưu trú 6 người và cán bộ công nhân viên của khách sạn là 127 người thì lượng bùn thải phát sinh từ các bể tự hoại hiện tại khoảng:

$$132 \text{ người} \times 0,08 \text{ lít/người/ngđ} + 127 \text{ người} \times 0,04 \text{ lít/người/ngđ} + 6 \text{ người} \times 0,01 \text{ lít/người/ngđ} = 0,0157 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Trọng lượng riêng của bùn thải khoảng 1500 kg/m<sup>3</sup> do vậy bùn thải từ bể tự hoại phát sinh giai đoạn hiện tại khoảng 23,55 kg/ngđ (tương đương khoảng 8.600 kg/năm).

- Giai đoạn hoạt động hết công suất:

Với số lượng khách lưu trú 249 người, khách đến sử dụng dịch vụ nhưng không lưu trú 96 người và cán bộ công nhân viên của khách sạn là 170 người thì lượng bùn thải phát sinh từ các bể tự hoại khi hoạt động hết công suất khoảng:

$$249 \text{ người} \times 0,08 \text{ lit/người/ngđ} + 170 \text{ người} \times 0,04 \text{ lit/người/ngđ} + 96 \text{ người} \times 0,01 \text{ lit/người/ngđ} = 0,028 \text{ m}^3/\text{ngày đêm}$$

Do vậy bùn thải từ bể tự hoại của cơ sở phát sinh tối đa khoảng 42 kg/ngày đêm (tương đương khoảng 15.330 kg/năm).

(ii) Đối với bùn thải từ HTXLNT tập trung

Khối lượng bùn thải sinh ra từ hệ thống xử lý nước thải tập trung hiện nay được ước tính như sau:

+ Lượng bùn hữu cơ sinh ra sau khi khử BOD<sub>5</sub>:

$$Y_b = \frac{Y}{1 + \theta_c \cdot K_d} = \frac{0,46}{1 + 17 \times 0,06} = 0,23$$

Trong đó:

+ Y<sub>b</sub>: Lượng bùn hữu cơ sinh ra sau khi khử BOD<sub>5</sub>

+ Y: Hệ số năng suất sử dụng chất nền cực đại Y = 0,46

+ θ<sub>c</sub>: Tuổi bùn. Chọn θ<sub>c</sub> = 17 ngày

+ K<sub>d</sub>: Hệ số phân hủy nội bào K<sub>d</sub> = 0,06 ngày<sup>-1</sup>

+ Lượng bùn hoạt tính sinh ra trong 1 ngày tại bể lắng:

$$A_{bùn} = Y_b \cdot Q \cdot (S_0 - S) = 0,23 \times 44,3 \times (250 - 40) / 1000 = 2,14 \text{ (kg)}$$

Trong đó:

+ Q: Lưu lượng nước thải tính theo ngày = 44,3 m<sup>3</sup>/ngày đêm

+ S<sub>0</sub>: Hàm lượng BOD sau xử lý sơ bộ = 250 mg/l

+ S: Hàm lượng BOD đầu ra = 40 mg/l

+ Lượng bùn sinh ra từ việc lắng cặn chất lơ lửng trong nước thải thô

$$Q_{b1} = 44,3 \times 150 \times 80\% = 5,32 \text{ kg/ngày}$$

Trong đó:

+ Nồng độ trung bình SS đầu vào: 150mg/l

+ Hiệu suất lắng ước tính: 80%

⇒ Tổng lượng bùn sinh ra từ hệ thống xử lý nước thải sinh hoạt tập trung hiện nay khoảng Q<sub>b</sub> = A<sub>bùn</sub> + Q<sub>b1</sub> = 2,14 + 5,32 = 7,46 kg/ngày đêm (tương đương 2.723 kg/năm).

⇒ Tính toán tương tự có tổng lượng bùn sinh ra từ hệ thống xử lý nước thải tập trung khi hoạt động hết công suất khoảng Q<sub>b</sub> = A<sub>bùn</sub> + Q<sub>b1</sub> = 6,3 + 15,6 = 21,9 kg/ngày đêm (tương đương 7.994 kg/năm).

### **3.3.2.2. Công trình, biện pháp lưu giữ, xử lý bùn thải**

Bùn thải được lưu giữ trực tiếp tại 02 bể tự hoại sau đó thuê đơn vị có chức năng hút, vận chuyển đi xử lý. Tần suất hút bùn khoảng 1-2 lần/năm. Hiện nay Công ty Cổ phần Phú Gia đã ký hợp với Công ty Cổ phần môi trường Đô thị Hà Nội để thực hiện nạo vét, hút bùn bể phốt (Các hợp đồng được đính kèm tại phụ lục báo cáo). Bùn thải được hút gần đây vào đợt tháng 09/2024 và 06/2025.

### **3.3.3. Đối với vật liệu lọc thải từ bình lọc nước bể bơi**

#### **3.3.3.1. Khối lượng phát sinh**

Tại các bình lọc của bể bơi sử dụng vật liệu lọc là cát thạch anh. Tần suất thay thế vật liệu lọc khoảng 3-5 năm (tùy thuộc vào thời gian và lượng người bơi).

Sử dụng 2 bình lọc với lượng cát thạch anh trong bình khoảng 150 kg/bình do vậy lượng phát sinh vật liệu lọc thải khoảng: 150 kg/bình x 2 bình = 300 kg/lần thay. Tần suất thay 3-5 năm/lần.

#### **3.3.3.2. Biện pháp thu gom, xử lý**

Vật liệu lọc thải khi phát sinh được thu gom vào các bao tải đũa loại 50kg có lót túi nilon đảm bảo kín khít không bị rò rỉ sau đó thuê đơn vị có chức năng vận chuyển đi xử lý.

### **3.4. Công trình, biện pháp lưu giữ, xử lý chất thải nguy hại**

#### **3.4.1. Nguồn phát sinh chất thải nguy hại**

Trong quá trình hoạt động tại khách sạn phát sinh các loại CTNH từ các nguồn như sau:

- CTNH từ quá trình chiếu sáng: bóng đèn huỳnh quang hỏng
- Hoạt động sinh hoạt: pin thải, bao bì kim loại cứng thải (bình xịt côn trùng,...).
- Từ quá trình vận hành hệ thống xử lý nước thải, bể bơi: can nhựa chứa hóa chất xử lý nước thải (Javen, Clo, HCl).
- Từ quá trình vận hành hệ thống xử lý khí thải (mùi): than hoạt tính thải
- Quá trình bảo trì, bảo dưỡng máy móc, thiết bị: gắng tay và giẻ lau dính dầu; pin, ắc quy thải; dầu thải.
- Từ hoạt động của khu văn phòng: pin thải, hộp mực in thải.

#### **3.4.2. Thành phần và khối lượng chất thải nguy hại**

Theo thực tế hoạt động, thành phần và khối lượng chất thải nguy hại phát sinh tại khách sạn như sau:

**Bảng 3.11. Thành phần và khối lượng chất thải nguy hại**

| TT               | Tên chất thải                                  | Trạng thái tồn tại | Mã CTNH  | Khối lượng phát sinh năm 2024 (kg/năm) | Khối lượng phát sinh năm 2025 (kg/năm) | Khối lượng phát sinh lớn nhất (kg/năm) | Ký hiệu phân loại |
|------------------|--|--------------------|----------|--|--|--|-------------------|
| 1                | Găng tay, giẻ lau bị nhiễm thành phần nguy hại | Rắn                | 18 02 01 | 8                                      | 5                                      | 15                                     | KS                |
| 2                | Dầu động cơ, hộp số và bôi trơn tổng hợp thải  | Lỏng               | 17 02 03 | 17                                     | 15                                     | 30                                     | NH                |
| 3                | Pin thải, ắc quy thải                          | Rắn                | 19 06 01 | 26                                     | 10                                     | 40                                     | NH                |
| 4                | Hộp chứa mực in thải                           | Rắn                | 08 02 04 | 0                                      | 12                                     | 20                                     | KS                |
| 5                | Bao bì kim loại cứng                           | Rắn                | 18 01 02 | 0                                      | 0                                      | 30                                     | KS                |
| 6                | Bao bì nhựa cứng thải                          | Rắn                | 18 01 03 | 0                                      | 0                                      | 30                                     | KS                |
| 7                | Bóng đèn huỳnh quang thải                      | Rắn                | 16 01 06 | 13,5                                   | 15                                     | 20                                     | NH                |
| 8                | Than hoạt tính thải <sup>(1)</sup>             | Rắn                | 12 01 04 | 0                                      | 50                                     | 50                                     | NH                |
| <b>Tổng cộng</b> |  |                    |          | <b>64,5</b>                            | <b>57</b>                              | <b>185</b>                             |                   |

<sup>(1)</sup> Đối với than hoạt tính thải phát sinh năm 2025 hiện tại đang được lưu giữ tại kho CTNH sẽ chuyển giao cho đơn vị có chức năng trong thời gian tới.

### 3.4.3. Phương án phân loại, thu gom, lưu giữ và xử lý chất thải nguy hại

- Công ty đã phổ biến các kiến thức về phân loại chất thải nguy hại tới cán bộ nhân viên trong đó thống kê chi tiết các loại chất thải nguy hại có khả năng phát sinh để mọi người nắm rõ và phân loại.

- CTNH khi phát sinh được nhân viên vệ sinh môi trường và cán bộ nhân viên của Công ty thu gom về tập kết tại kho CTNH.

- Tại kho CTNH toàn bộ chất thải nguy hại phát sinh được nhân viên vệ sinh môi trường tiến hành phân loại thành từng loại và lưu giữ riêng từng loại vào thùng chứa bằng nhựa, có nắp đậy, màu cam, dung tích 240 lít (tổng 8 thùng). Thùng chứa CTNH được dán biển tên chất thải nguy hại, mã chất thải nguy hại để thuận tiện cho quá trình phân loại và lưu giữ.

- Kho CTNH tại khách sạn có diện tích 4m<sup>2</sup> đặt tại tầng hầm 5. Kho có kết cấu tường ốp gạch ceramic, nền lát gạch ceramic chống trơn trượt, cửa thép chống cháy có khóa, gắn biển tên tại kho. Kho được bố trí đảm bảo không bị thấm thấu và tránh nước mưa chảy tràn từ bên ngoài vào, hạn chế gió trực tiếp vào bên trong. Có thiết bị bình cứu hỏa, có biển tên, mã CTNH và dấu hiệu cảnh báo, phòng ngừa. Có vật liệu hấp thụ gồm cát khô và xéng để sử dụng trong trường hợp rò rỉ, rơi vãi, đổ tràn CTNH ở thể lỏng.

Công ty Cổ phần Phú Gia đã ký hợp đồng dịch vụ thu gom, vận chuyển, lưu giữ và xử lý chất thải số 05.2025/CNK ngày 01/05/2025 với Công ty Cổ phần Xử lý, tái chế chất thải công nghiệp Hòa Bình để thu gom, vận chuyển CTNH đi xử lý với tần suất 01 lần/năm hoặc khi kho chứa đầy (Hợp đồng được đính kèm tại phụ lục báo cáo).

### 3.5. Công trình, biện pháp giảm thiểu tiếng ồn, độ rung

Nguồn phát sinh tiếng ồn, độ rung chính tại khách sạn là từ máy phát điện, hệ thống xử lý nước thải tập trung (máy thổi khí, máy bơm) và hệ thống quạt hút mùi. Tiếng ồn ở mức độ ít hay nhiều cũng gây ảnh hưởng tới sức khỏe do phải tiếp xúc trong một thời gian dài, gây ảnh hưởng tới năng suất lao động. Các tác động của tiếng ồn lên con người bao gồm: gây mệt mỏi, mất tập trung, căng thẳng và có thể về lâu dài làm giảm thính lực. Các tác động của độ rung lên con người bao gồm: thời gian tiếp xúc càng dài, rung động có tần số và gia tốc lớn sẽ dẫn đến tác hại rất nguy hiểm làm tổn thương thần kinh, hệ tim mạch và xương cơ khớp của người lao động.

Để đảm bảo tiếng ồn, độ rung tại khách sạn nằm trong quy chuẩn cho phép tại khách sạn đã áp dụng các biện pháp sau:

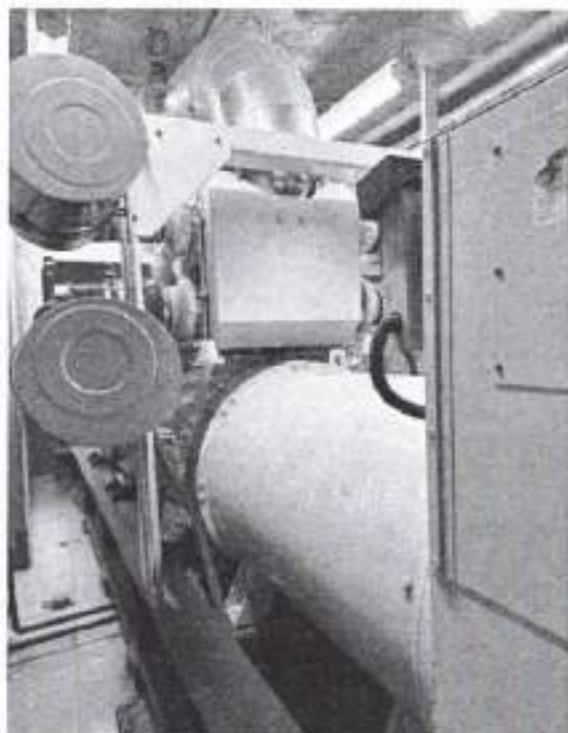
- Giảm thiểu tiếng ồn, độ rung phát sinh từ máy phát điện:

+ Máy phát điện dự phòng được bố trí trong phòng riêng biệt, chỉ sử dụng máy phát điện khi điện lưới của cơ sở gặp sự cố hoặc có sự cố cháy nổ.

+ Bố trí máy phát điện cách xa khu vực sinh hoạt.

+ Định kỳ kiểm tra độ mòn chi tiết và thường xuyên bổ sung dầu bôi trơn và thay thế những chi tiết hư hỏng.

- + Máy phát điện được đặt trên bệ máy được đổ BTCT, lắp đặt các bộ lò xo giảm chấn nhằm đảm bảo cho máy khi hoạt động giảm rung chấn tác động trực tiếp xuống sàn.
- + Máy phát điện lắp đặt 02 bộ tiêu âm để giảm thiểu tiếng ồn.



**Hình 3.11. Hình ảnh bộ tiêu âm của máy phát điện**

- Giảm thiểu tiếng ồn, độ rung phát sinh từ máy móc thiết bị của hệ thống xử lý nước thải tập trung, hệ thống xử lý khí thải (mùi):

+ Bố trí HTXL nước thải, HTXL khí thải (mùi) cách ly với các khu vực sinh hoạt, làm việc. Phòng đặt hệ thống luôn đóng kín cửa để giảm thiểu tiếng ồn phát sinh ra ngoài.

+ Hệ thống xử lý nước thải, khí thải được vận hành với chế độ tự động do vậy hạn chế thời gian tiếp xúc của cán bộ kỹ thuật với các nguồn phát sinh tiếng ồn, độ rung.

+ Máy thổi khí được đặt trên bệ máy bằng BTCT, chân đế máy kê tám cao su chống rung.

+ Máy thổi khí được lắp ống giảm thanh, thường xuyên vệ sinh ống giảm thanh, thay bông lọc khí hỏng.

+ Thường xuyên kiểm tra hoạt động của máy móc, thiết bị. Đối với máy thổi khí sẽ thay dây curoa khi bị mòn, hỏng, đứt; khi dây curoa căng, trùng sẽ điều chỉnh. Thường xuyên bổ sung dầu máy cho máy thổi khí.

+ Quạt hút mùi thường xuyên vệ sinh để tránh kẹt do bụi. Thường xuyên tra mỡ bôi trơn cho ổ trục, vòng bi, vệ sinh cánh quạt.

+ Thường xuyên bảo trì, bảo dưỡng máy móc, thiết bị của hệ thống xử lý nước thải theo đúng hướng dẫn của nhà cung cấp.

**\* Quy chuẩn áp dụng:**

Thực hiện các biện pháp giảm thiểu tiếng ồn, độ rung đảm bảo nằm trong quy chuẩn cho phép, cụ thể:

+ Tiếng ồn đảm bảo đáp ứng theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về tiếng ồn - QCVN 26:2010/BTNMT (áp dụng kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2026) và QCVN 26:2025/BTNMT (bảng 1, khu vực B, áp dụng kể từ ngày 01/01/2032)

+ Độ rung nằm trong quy chuẩn cho phép theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về độ rung - QCVN 27:2010/BTNMT (giai đoạn kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2026) và QCVN 27:2025/BTNMT, bảng 3, khu vực B (giai đoạn kể từ ngày 01/01/2032)

**3.6. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố môi trường**

**3.6.1. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố tại hệ thống xử lý nước thải**

**3.6.1.1. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố tắc nghẽn, rò rỉ, nứt vỡ đường ống dẫn nước thải**

**a. Phương án phòng ngừa sự cố**

- Giáo dục, tuyên truyền niêm yết thông tin hướng dẫn cán bộ nhân viên và khách hàng thực hiện triệt để việc phân loại, thu gom, thải bỏ chất thải đúng nơi quy định, không vứt giấy, vật cứng vào đường ống thoát nước thải, chậu rửa, bồn cầu,...

- Bố trí đường ống thu gom, thoát nước thải theo trục kỹ thuật của toà nhà; lắp đặt đầy đủ giá đỡ, đai neo ống... đảm bảo chắc chắn, hạn chế va đập dẫn đến nứt vỡ đường ống, đảm bảo dễ thay thế và thuận tiện cho quá trình kiểm tra. Không đặt bất kỳ các công trình xây dựng trên đường ống cấp thoát nước.

- Sử dụng ống làm từ vật liệu PVC chất lượng cao, độ dày lớn, chịu lực tốt, độ bền cao. Đoạn ống băng qua sân/hệ được bảo vệ, giám sát bằng việc đệm lót/lấp cát bảo vệ xung quanh ống và bê tông phía trên để tránh lực tác động mạnh từ bề mặt làm nứt vỡ ống.

- Lắp đặt, duy trì và thường xuyên vệ sinh song chắn rác tại các phễu thoát nước sân, nước mưa... tránh để chất thải rắn rơi vào gây tắc nghẽn đường ống.

- Dự trữ sẵn các đường ống thoát nước để khi xảy ra sự cố có thể nhanh chóng khắc phục.

- Phân công bộ phận kỹ thuật thường xuyên kiểm tra đường ống thoát nước.

- Cọ rửa nhà vệ sinh thường xuyên để tránh gây tắc nghẽn, hỏng đường ống dẫn nước.

- Định kỳ vệ sinh hệ thống thống thu gom thoát nước thải, đảm bảo không gây tắc nghẽn hệ thống.

**b. Biện pháp ứng phó sự cố**

- Trường hợp xảy ra sự cố rò rỉ nước thải, cần nhanh chóng tiến hành sửa chữa, sử dụng keo chuyên dụng để bịt kín vị trí rò rỉ.

- Khi xảy ra sự cố nứt vỡ đường ống thoát nước, người phát hiện báo ngay tới cán bộ phụ trách điện nước và bộ phận hành chính để thông báo qua bộ đàm, nhóm zalo tới các bộ phận liên quan, yêu cầu dừng hoạt động xả nước thải tại các vị trí liên quan tuyến ống bị sự cố; tiến hành ngay việc sửa chữa, thay thế đoạn ống/phụ tùng bị nứt vỡ.

- Khi xuất hiện sự cố tắc nghẽn đường ống, nhanh chóng thông báo qua bộ đàm/điện thoại, nhóm zalo... yêu cầu dừng xả nước tại các vị trí liên quan và tiến hành ngay việc kiểm tra, tìm vị trí tắc nghẽn để vệ sinh, thông tắc ống.

- Trường hợp sự cố phức tạp, vượt quá khả năng tự khắc phục của Công ty thì sẽ liên hệ với đơn vị có chức năng để xử lý, khắc phục sự cố.

**3.6.1.2. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố tại hệ thống xử lý nước thải tập trung**

**a. Phương án phòng ngừa sự cố**

- Các thiết bị (máy bơm, máy thổi khí...) tại các hạng mục chính luôn có thiết bị dự phòng để kịp thời hoạt động thay thế khi thiết bị đang hoạt động bị hỏng hóc.

- Bố trí bể điều hòa để lưu giữ nước thải trong thời gian chờ khắc phục sự cố.

- Thao tác vận hành hệ thống XLNT theo đúng quy trình thiết kế.

- Định kỳ bảo trì, bảo dưỡng HTXLNT, kiểm tra, theo dõi các thiết bị nhằm phát hiện sớm các thiết bị hỏng để khắc phục và sửa chữa.

- Thiết lập, cài đặt chế độ vận hành tự động điều chỉnh số lượng thiết bị hoạt động phù hợp đáp ứng linh hoạt với sự biến đổi về lưu lượng và nồng độ nước thải giữa các ngày trong tuần, giữa các thời điểm trong ngày và giữa các mùa trong năm.

- Bố trí cán bộ có chuyên môn vận hành trạm xử lý nước thải. Nhân viên vận hành hệ thống xử lý được đào tạo kiến thức về vận hành, bảo trì, bảo dưỡng thiết bị, an toàn vận hành, thực hiện các thao tác vận hành khi có sự cố. Lập sổ nhật ký vận hành, ghi chép đầy đủ thông tin của quá trình vận hành công trình xử lý nước thải.

- Thường xuyên kiểm tra quá trình xử lý nước thải nhằm phát hiện kịp thời các bất thường của hệ thống.

- Thường xuyên kiểm tra các thông số đánh giá hiệu quả xử lý của hệ thống.

- Nạo vét, vệ sinh định kỳ, thường xuyên các chất bẩn, cặn lắng ở bể tự hoại, bể tách mỡ, bể lắng, hệ thống các tuyến cống.

- Tuyên truyền sử dụng tiết kiệm nước để tránh hệ thống xử lý nước thải bị quá tải.

- Biện pháp kiểm soát chất lượng: Mục tiêu của việc giám sát là tìm hiểu quy trình hoạt động của các công trình trong hệ thống xử lý, tạo điều kiện thuận lợi để điều chỉnh các thông số vận hành nhằm đạt được hiệu quả xử lý tối ưu.

**Đầu vào:** Biểu hiện bên ngoài; mùi (cảm quan); nồng độ bùn hoạt tính

**Đầu ra:** Độ trong (cảm quan, quan sát hàng ngày); chất lượng nước thải sau xử lý (lấy mẫu/phân tích định kỳ 01 lần/năm)

***b) Biện pháp ứng phó***

- Sự cố khi hệ thống xử lý nước thải không thể vận hành; nước thải phát sinh tại khách sạn sẽ được bố trí lưu giữ tại bể điều hoà, đồng thời thông báo bằng loa tới các tầng dừng các hoạt động xả nước thải, tắt bơm nước thải không xả nước thải chưa xử lý ra ngoài môi trường. Nhanh chóng sửa chữa, khắc phục sự cố. Khi sự cố được khắc phục, hệ thống xử lý nước thải sẽ hoạt động trở lại và xử lý hết nước thải còn tồn đọng. Tuy nhiên nếu hệ thống xử lý nước thải bị sự cố trong thời gian dài ngày thì Công ty sẽ chủ động thuê đơn vị có chức năng đến hút nước thải và đưa đi xử lý đảm bảo không xả nước thải chưa qua xử lý hoặc xử lý không đạt tiêu chuẩn cho phép ra ngoài môi trường.

- Sự cố chất lượng nước thải đầu ra không đạt quy chuẩn: Tạm dừng các hoạt động phát sinh nước thải. Thuê đơn vị có chức năng đến hút nước thải, vận chuyển đi xử lý. Nhanh chóng phối hợp với đơn vị có chuyên môn để vận hành lại hệ thống nhằm đảm bảo chất lượng nước thải đầu ra đạt quy chuẩn và việc vận hành trạm xử lý không còn sự cố.

- Các sự cố ngoài tầm kiểm soát của Công ty như động đất, lốc xoáy vượt cấp thiết kế, cháy nổ do thủ phạm chủ mưu gây hại là những rủi ro ngoài tầm kiểm soát và khả năng ứng cứu của Công ty. Vì vậy, Công ty sẽ kiến nghị các cơ quan ứng cứu sự cố, PCCC hỗ trợ trong trường hợp xảy ra các sự cố trên.

Quy trình ứng phó sự cố như sau:

**\* Bước 1: Phát hiện và nhận diện sự cố**

- Nhận tín hiệu từ hệ thống giám sát (mức nước, lưu lượng, pH, DO...)  
- Quan sát trực tiếp: mùi hôi bất thường, nước đổi màu, tràn bể, thiết bị ngừng hoạt động

- Xác định loại sự cố: mất điện, hỏng thiết bị, quá tải, tràn bể, nước thải sau xử lý không đạt quy chuẩn

**\* Bước 2: Báo cáo và kích hoạt quy trình ứng phó sự cố**

Khi xảy ra sự cố cần bộ vận hành có trách nhiệm thông báo ngay cho người quản lý, ghi nhận thời gian, vị trí xảy ra sự cố, hiện trạng sự cố để được phê duyệt kế hoạch ứng phó. Trường hợp sự cố nghiêm trọng, báo cáo Sở Nông nghiệp và Môi trường Hà Nội để được hỗ trợ.

**\* Bước 3: Xử lý và khắc phục sự cố**

- Khi xảy ra sự cố dừng hoạt động của hệ thống xử lý nước thải, tắt bơm nước thải từ hệ thống xử lý ra ống thoát nước thải, nước thải phải lưu giữ tại bể điều hoà.

- Nhân viên kỹ thuật tiến hành kiểm tra, sửa chữa, khắc phục sự cố của hệ thống xử lý.

- Sau khi khắc phục xong sự cố hệ thống sẽ tiếp tục xử lý phần nước đã lưu chứa; đồng thời tiến hành lấy mẫu kiểm chứng nước thải đầu vào và đầu ra để đánh giá hiệu quả của công trình xử lý nước thải, nước thải sau xử lý đạt quy chuẩn cho phép mới được xả thải ra ngoài môi trường.

- Đối với sự cố lớn, báo ngay cho nhà cung cấp, hoặc cơ quan có chức năng về sự cố để có biện pháp khắc phục kịp thời và thuê đơn vị có đủ năng lực thu gom, vận chuyển, xử lý nước thải trong thời gian sự cố.

- Nhanh chóng phối hợp với đơn vị thiết kế hệ thống xử lý nước thải để kiểm tra, điều chỉnh hoạt động vận hành hệ thống để đảm bảo chất lượng nước thải đầu ra đạt quy chuẩn và duy trì ổn định hiệu quả hoạt động của trạm, tránh lặp lại sự cố.

- Đối với sự cố mất điện: khởi động máy phát điện dự phòng để cấp điện cho hệ thống hoạt động.

- Đối với sự cố hỏng thiết bị:

Khi xảy ra sự cố hỏng máy móc, thiết bị sẽ điều chỉnh sử dụng máy móc, thiết bị dự phòng và thực hiện sửa chữa, thay thế thiết bị hỏng.

Biện pháp khắc phục sự cố máy móc, thiết bị:

**Bảng 3.12. Biện pháp khắc phục sự cố máy móc, thiết bị**

| STT | Thiết bị | Sự cố   | Nguyên nhân   | Biện pháp ứng phó  |
|-----|----------|---|---|--|
| 1   | Tủ điện  | Tủ điện điều khiển lỗi, hỏng hoặc không chạy 1 chức năng nào đó | - Aptomat hỏng<br>- Rơ le, khởi động từ bị cháy                           | - Thay thế Aptomat<br>- Thay thế rơ le, khởi động từ   |
| 2   | Máy bơm  | Không hoạt động   | Lỗi nguồn, cháy động cơ, kẹt cánh bơm do rác, Rơ-le nhiệt hoặc CB bị ngắt | - Kiểm tra nguồn điện, CB, tủ điều khiển<br>- Khởi động lại hệ thống<br>- Chuyển sang bơm dự phòng<br>- Ngắt điện và kiểm tra: Tháo bơm để vệ sinh cánh; Kiểm tra động cơ, tụ điện<br>- Nếu cháy motor sẽ thay thế hoặc quấn lại |
|     |          | Lưu lượng bơm yếu, không đạt                                    | Tắc đường ống hoặc van; Mòn cánh bơm; Không đủ môi; Hút phải khí          | - Kiểm tra và thông tắc đường ống<br>- Kiểm tra van (mở hết, không kẹt)<br>- Môi lại bơm (nếu cần)<br>- Xả khí trong đường ống   |

| STT | Thiết bị     | Sự cố                          | Nguyên nhân   | Biện pháp ứng phó   |
|-----|--------------|--------------------------------|---|---|
|     |              |                                |   | - Thay cánh bơm nếu bị mòn  |
|     |              | Máy bơm bị rung, ồn bất thường | Lệch trục, hỏng vòng bi; Lắp đặt không chắc chắn; Có dị vật trong buồng bơm   | - Dừng bơm ngay để tránh hư hỏng nặng<br>- Kiểm tra: Căn chỉnh trục; Siết chặt bulong, đế bơm; Vệ sinh buồng bơm<br>- Thay vòng bi nếu cần  |
|     |              | Bơm bị quá nhiệt               | Chạy khô (không có nước); Quá tải liên tục; Tắc nghẽn làm tăng áp   | - Ngừng vận hành ngay<br>- Kiểm tra mực nước đầu vào<br>- Làm sạch hệ thống hút/xả<br>- Giảm tải hoặc vận hành luân phiên bơm   |
|     |              | Tắc nghẽn do rác, bùn          | Không có rọ chắn rác hoặc hoạt động kém; Lượng rác lớn (khăn giấy, túi nilon...)  | - Dừng bơm, tháo vả vệ sinh<br>- Lắp đặt hoặc nâng cấp song chắn rác<br>- Vệ sinh định kỳ   |
|     |              | Rò rỉ                          | Hỏng phớt cơ khí; Nứt thân bơm; Gioăng bị lão hóa   | - Dừng bơm<br>- Thay phớt, gioăng<br>- Kiểm tra thân bơm (nếu nứt thì thay mới)   |
| 3   | Máy thổi khí | Máy thổi khí không chạy        | CB hoặc ro-le bảo vệ ngắt<br>- Cháy motor hoặc tụ điện<br>- Dây nguồn hoặc cáp hỏng<br>- Điều khiển lỗi (PLC, biến tần) | - Kiểm tra nguồn điện, CB, ro-le bảo vệ<br>- Khởi động lại hoặc chuyển sang máy thổi khí dự phòng<br>- Nếu motor cháy thay thế hoặc sửa chữa<br>- Kiểm tra tủ điều khiển, PLC, biến tần |
|     |              | Lưu lượng khí thấp             | - Tắc ống khí<br>- Van điều chỉnh đóng/khóa<br>- Cánh quạt bị mòn, bẩn<br>- Lỗi điều khiển tốc độ (biến tần)            | - Vệ sinh, thông đường ống<br>- Mở van, kiểm tra hệ thống điều chỉnh<br>- Bảo dưỡng cánh quạt<br>- Kiểm tra và điều chỉnh biến tần  |
|     |              | Máy rung, ồn bất thường        | - Lệch trục, hỏng vòng bi   | - Ngừng máy ngay để tránh hư hỏng nặng<br>- Kiểm tra và căn chỉnh trục  |

| STT | Thiết bị                | Sự cố                   | Nguyên nhân  | Biện pháp ứng phó   |
|-----|-------------------------|-------------------------|--|---|
|     |                         |                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cánh quạt gãy hoặc bám cặn</li> <li>- Lắp đặt chưa chắc chắn</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Thay vòng bi, vệ sinh cánh quạt</li> <li>- Siết chặt đế máy</li> </ul>   |
|     |                         | Máy thổi khí quá nhiệt  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chạy quá tải liên tục</li> <li>- Tắc đường khí làm tăng áp lực</li> <li>- Quạt bị cứng hoặc vòng bi kém</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dừng máy, kiểm tra nguyên nhân</li> <li>- Thông đường khí</li> <li>- Kiểm tra vòng bi và bôi trơn</li> <li>- Giảm tải, vận hành luân phiên máy thổi khí</li> </ul>   |
|     |                         | Rò rỉ dầu hoặc nước     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hông phớt, gioăng</li> <li>- Vỏ máy hoặc đường ống nứt</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ngừng vận hành</li> <li>- Thay phớt, gioăng</li> <li>- Kiểm tra thân máy, đường ống, thay nếu cần</li> </ul>   |
| 4   | Máy khuấy               | Máy khuấy không chạy    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- CB, rơ-le bảo vệ ngắt</li> <li>- Dây dẫn điện, cáp hỏng</li> <li>- Lỗi điều khiển (PLC, biến tần)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kiểm tra nguồn điện, CB, rơ-le</li> <li>- Khởi động lại hoặc chuyển sang máy khuấy dự phòng</li> <li>- Kiểm tra bảng điều khiển, PLC, biến tần</li> </ul>  |
|     |                         | Máy chạy yếu            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cánh khuấy bám bùn, cặn hoặc mòn</li> <li>- Trục khuấy bị kẹt</li> <li>- Lỗi biến tần hoặc điều chỉnh tốc độ</li> <li>- Tắc nghẽn do dị vật trong bể</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vệ sinh cánh khuấy, kiểm tra và tháo dị vật</li> <li>- Kiểm tra trục khuấy, bôi trơn hoặc thay nếu hỏng</li> <li>- Kiểm tra và điều chỉnh biến tần</li> <li>- Giảm tải hoặc vận hành luân phiên</li> </ul> |
|     |                         | Máy rung, ồn bất thường | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lệch trục, hỏng vòng bi</li> <li>- Cánh khuấy bị gãy hoặc không cân</li> <li>- Lắp đặt chưa chắc chắn</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dừng máy ngay</li> <li>- Kiểm tra căn chỉnh trục</li> <li>- Thay vòng bi, sửa hoặc thay cánh khuấy</li> <li>- Siết chặt đế, bulong và chân đỡ</li> </ul>   |
| 5   | Bơm định lượng hóa chất | Bơm không chạy          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- CB hoặc rơ-le bảo vệ ngắt</li> <li>- Motor bơm hỏng, cháy tụ</li> <li>- Dây dẫn, cáp hỏng</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kiểm tra nguồn điện, CB, rơ-le bảo vệ</li> <li>- Khởi động lại hệ thống</li> <li>- Nếu motor hỏng → thay thế hoặc sửa chữa</li> <li>- Chuyển sang bơm dự phòng</li> </ul>                                  |

| STT | Thiết bị             | Sự cố  | Nguyên nhân  | Biện pháp ứng phó  |
|-----|----------------------|--|--|--|
|     |                      |  | - Lỗi điều khiển từ PLC/biến tần   | - Kiểm tra tủ điều khiển, PLC, biến tần  |
|     |                      | Bơm chạy nhưng không bơm hoặc lưu lượng thấp     | - Tắc đường ống, van, đầu hút<br>- Cặn hóa chất đóng trong màng bơm<br>- Hông van một chiều  | - Thông tắc đường ống, van, đầu hút<br>- Vệ sinh hoặc thay màng bơm, van một chiều   |
|     |                      | Bơm bị rò rỉ hóa chất                            | - Phốt, gioăng hỏng<br>- Mối nối lỏng<br>- Vỏ bơm nứt hoặc mòn   | - Ngừng bơm ngay<br>- Thay phốt, gioăng<br>- Siết chặt các mối nối<br>- Thay vỏ bơm nếu nứt hoặc hỏng  |
|     |                      | Liều lượng không đúng (quá liều hoặc thiếu liều) | - Lỗi cài đặt trên bộ điều khiển hoặc PLC<br>- Lưu lượng bơm không ổn định<br>- Tắc đường hút/xả<br>- Bơm bị mòn cánh hoặc piston              | - Kiểm tra cài đặt lưu lượng và thời gian bơm<br>- Vệ sinh đường ống, van, đầu bơm<br>- Thay piston, màng bơm, van nếu mòn<br>- Giám sát liều lượng  |
| 6   | Đồng hồ đo lưu lượng | Đồng hồ đo sai số/giá trị không ổn định          | - Tắc hoặc bẩn trong đường ống<br>- Khí bọt trong dòng nước<br>- Cảm biến bị bám cặn, rỉ sét<br>- Lắp đặt sai hướng, kích thước ống không đúng | - Vệ sinh đường ống và cảm biến<br>- Xả khí bọt trong đường ống<br>- Kiểm tra hướng lắp cảm biến và đường kính ống<br>- Hiệu chuẩn đồng hồ theo hướng dẫn nhà sản xuất<br>- Theo dõi dữ liệu và so sánh với giá trị tham chiếu |

- Biện pháp ứng phó sự cố quá tải:

+ Kiểm soát lưu lượng đầu vào: Thông báo tới các bộ phận tạm dừng hoặc giảm lưu lượng nước thải vào hệ thống; Dùng van điều chỉnh hoặc phao báo mức để hạn chế tràn.

+ Bảo vệ thiết bị: Chuyên máy bơm, máy thổi khí, máy khuấy sang chế độ dự phòng hoặc luân phiên; Tạm dừng các thiết bị đang bị quá tải nặng.

+ Điều chỉnh vận hành bể xử lý: Tìm nguyên nhân gây quá tải (quên khóa đường ống,...) và thực hiện khắc phục; Tăng thời gian lưu nước trong bể điều hòa nếu có thể;

Tăng sức khí hoặc khuấy để tránh lắng cặn và giám sóc tài hữu cơ; Theo dõi liên tục chất lượng nước đầu ra

- Biện pháp ứng phó sự cố tràn bể:

+ Bể xử lý bị nứt: Thực hiện các biện pháp chống thấm và gia cố lại bể xử lý

+ Bơm hỏng, phao báo mức nước hỏng gây tràn: Cảnh báo cho người không phận sự không ra vào khu vực rò rỉ. Nếu lượng tràn ít sẽ thực hiện cô lập khu vực bị tràn, vệ sinh khu vực bị tràn nước bằng cách dùng giẻ lau thấm sạch và phun khử khuẩn khu vực tràn nước. Nếu lượng tràn nhiều sẽ thực hiện biện pháp ngăn dòng nước lan rộng, sử dụng các dụng cụ (bơm, xẻng, xô,...) thu gom lại nước thải để xử lý và phun khử khuẩn khu vực tràn nước. Thực hiện sửa chữa bơm, phao báo mức nước.

- Biện pháp cô lập dòng nước thải khi xảy ra sự cố:

+ Cô lập dòng nước thải: Tắt bơm nước thải sau xử lý không xả nước thải chưa xử lý đạt quy chuẩn ra ngoài môi trường. Lưu giữ nước thải tại bể điều hòa. Sau khi khắc phục xong sự cố sẽ bơm hồi lưu lại hệ thống để xử lý.

+ Cô lập khu vực xảy ra sự cố: Khoanh vùng khu vực xảy ra sự cố; Sử dụng các bao tạm chứa cát/đất/vật liệu chống thấm để ngăn dòng; Hạn chế người không liên quan tiếp cận khu vực sự cố.

+ Cô lập thiết bị hư hỏng: Dừng ngay lập tức các thiết bị hư hỏng; Ngắt điện khu vực nguy hiểm; Treo biển cảnh báo.

+ Cô lập nguồn gây ô nhiễm đầu vào: Thông báo tới các bộ phận giám tài hoặc ngừng xả thải tạm thời.

+ Cô lập hóa chất: Nếu sự cố liên quan đến hóa chất sẽ tiến hành đóng van cấp hóa chất, cô lập khu vực chứa, mặc đồ bảo hộ và xử lý tràn đổ.

- Biện pháp ứng phó sự cố nước thải sau xử lý không đạt quy chuẩn:

+ Tắt bơm nước thải đầu ra không xả nước thải chưa xử lý đạt quy chuẩn cho phép ra ngoài môi trường.

+ Tìm nguyên nhân gây ra sự cố và thực hiện khắc phục. Một số nguyên nhân gây ra sự cố như sau:

**Bảng 3.13. Nguyên nhân và cách khắc phục sự cố tại hệ thống xử lý nước thải**

| TT | Tên bể/thiết bị | Sự cố                            | Nguyên nhân                     | Cách khắc phục         |
|----|-----------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------|
| 1  | Bể thiếu khí    | Bùn không đảo hoặc đảo không đều | Do cánh máy khuấy bị tắc rác    | Kiểm tra và vớt rác    |
|    |                 | Nước đảo nhưng không có bùn, màu | Do vận hành sai dẫn tới mất bùn | Tiến hành nuôi cấy lại |

| TT   | Tên bể/<br>thiết bị   | Sự cố                                | Nguyên nhân   | Cách khắc phục   |
|--|---|--------------------------------------|---|--|
|  |   | nước trong<br>hoặc đen               |   |  |
| 4  | Bể hiếu<br>khí  | Không có khí<br>cấp vào bể           | Máy thổi khí hỏng   | Kiểm tra lại máy thổi khí, sửa<br>chữa hoặc thay mới   |
|  |   |                                      | Chưa mở van điều<br>chỉnh   | Kiểm tra lại van điều chỉnh khí<br>ở bể hiếu khí   |
|  |   | Mất bùn hoặc<br>bùn bị vỡ nhỏ        | Do sức khí quá mạnh   | Kiểm tra lại toàn bộ hệ thống  |
|  |   |                                      | Sai quy trình vận<br>hành hoặc mất<br>điện....                                | Nuôi cấy vi sinh lại   |
|  |   | Bể sinh học<br>chứa đầy bọt<br>trắng | Hỗn hợp rắn lơ lửng<br>có thể thấp  | Giảm tải bùn, tăng hỗn hợp<br>rắn lơ lửng  |
|  |   |                                      | Vi sinh bị ức chế dẫn<br>đến phân hủy nội bào                                 | Xem lại hệ thống vận hành  |
|  |   | Khí không<br>đều trên bề<br>mặt bể   | Bị mất áp cho đàn<br>khí  | Điều chỉnh lại van khí thay đổi<br>áp cho phù hợp  |
|  |   |                                      | Đĩa khí hết thời hạn<br>sử dụng   | Thay thế đĩa khí mới nếu hết<br>hạn sử dụng  |
|  |   | Vi sinh vật<br>chết                  | Oxy hòa tan (DO)<br>thiếu hụt   | Kiểm soát nồng độ oxy hòa tan<br>(DO) trong bể hiếu khí, đảm<br>bảo sức khí đều đặn  |
|  |   |                                      | Tỷ lệ dinh dưỡng<br>không phù hợp   | Bổ sung bùn vi sinh hoặc chế<br>phẩm vi sinh khi nồng độ vi<br>sinh thấp. Điều chỉnh tỷ lệ<br>dinh dưỡng bằng cách bổ sung<br>mật ri đường nếu thiếu |
| Sự hiện diện của chất<br>độc hoặc hóa chất | Xác định và cô lập nguồn thải<br>chất độc hoặc pha loãng nồng<br>độ chất độc trong hệ thống |                                      |   |  |
| 5  | Bể lắng   | Bùn nổi                              | Sự tăng trưởng quá<br>mức của vi khuẩn<br>dạng sợi                            | Sử dụng hóa chất khử trùng để<br>tiêu diệt vi khuẩn sợi<br>Xác định và bổ sung các chủng<br>vi sinh đặc hiệu có khả năng<br>phân giải bùn dạng sợi   |
|  |   |                                      | Nồng độ DO thấp,<br>gây ra phân hủy yếm<br>khí và sinh khí gas<br>lâm bùn nổi | Tăng cường cung cấp oxy<br>bằng cách tăng sức khí  |
|  |   | Bùn lắng<br>chậm                     | Thiếu chất hữu cơ<br>lâm vi sinh vật không<br>phát triển tốt                  | Bổ sung dinh dưỡng (N, P) nếu<br>thiếu hụt   |

| TT | Tên bể/<br>thiết bị | Sự cố  | Nguyên nhân   | Cách khắc phục  |
|----|---------------------|--|---|---|
|    |                     |  | pH quá thấp hoặc quá cao hoặc lưu lượng nước biến động lớn            | Điều chỉnh pH và ổn định lưu lượng nước đầu vào   |
|    |                     | Bùn màu nâu đen, có bọt trắng nổi to và phát sinh mùi hôi khó chịu | Bùn lưu quá lâu trong bể lắng làm vi sinh vật chết và phân hủy kỵ khí | Tăng lượng tuần hoàn bùn về bể thiếu khí hoặc tăng lượng bùn xả bỏ về bể chứa bùn; giảm thời gian lưu bùn tại bể lắng |
| 7  | Bể khử trùng        | Hiệu quả khử trùng kém   | Máy bơm định lượng hóa chất khử trùng gặp sự cố                       | Kiểm tra, bảo trì định kỳ hệ thống bơm hóa chất; sửa chữa nếu hư hỏng   |
|    |                     |  | Pha loãng hóa chất không đúng tỷ lệ                                   | Điều chỉnh tỷ lệ pha loãng hóa chất; tăng cường kiểm tra nồng độ hóa chất   |

**\* Bước 4: Giám sát sau sự cố**

Theo dõi chất lượng nước đầu ra, hoạt động của máy móc thiết bị; Tăng tần suất kiểm tra trong 24 -72 giờ sau sự cố.

**\* Bước 5: Báo cáo và rút kinh nghiệm**

Lập báo cáo chi tiết nguyên nhân và diễn biến sự cố; biện pháp xử lý. Đề xuất biện pháp phòng ngừa (bảo trì định kỳ, sửa chữa, nâng cấp thiết bị, đào tạo nhân sự)

**3.6.2. Phương án phòng ngừa, ứng phó sự cố môi trường đối với hệ thống xử lý khí thải từ hệ thống xử lý nước thải tập trung**

**3.6.2.1. Biện pháp phòng ngừa**

- Lắp đặt hệ thống theo đúng hướng dẫn, thiết kế, vận hành chạy thử và nghiệm thu.
- Thường xuyên kiểm tra, bảo dưỡng, vận hành theo hướng dẫn để đảm bảo hiệu quả xử lý của hệ thống
- Trang bị các máy móc, thiết bị dự phòng cần thiết để ứng phó, khắc phục sự cố của hệ thống xử lý.
- Đào tạo đội ngũ công nhân có kỹ thuật tốt, nắm vững quy trình vận hành và có khả năng sửa chữa, khắc phục nếu các sự cố xảy ra.

**3.6.2.2. Phương án ứng phó**

Quy trình ứng phó sự cố như sau:

Khi xảy ra sự cố, khẩn trương tìm nguyên nhân sửa chữa, khắc phục; báo cáo việc khắc phục sự cố theo quy định.

**\* Bước 1: Nhận diện sự cố:**

Nhận diện sự cố thông qua các dấu hiệu: có mùi hôi phát tán ra môi trường; lưu lượng khí thải không ổn định, nước hấp thụ đổi màu, quạt hút không chạy, bơm nước không hoạt động, than hoạt tính bị bão hòa.

**\* Bước 2: Kiểm soát nguồn phát sinh khí thải, mùi**

Che chắn hoặc cô lập khu vực phát sinh khí thải, mùi trong trường hợp có mùi phát sinh từ các bể xử lý.

**\* Bước 3: Khắc phục sự cố**

**Bảng 3.14. Sự cố, nguyên nhân và cách khắc phục đối với HTXL khí thải**

| STT                 | Sự cố                                  | Nguyên nhân   | Biện pháp khắc phục  |
|---------------------|--|---|--|
| <b>I</b>            |  |   |  |
| <b>Quạt hút khí</b> |  |   |  |
| 1.1                 | Động cơ không chạy                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Không đủ điện áp</li> <li>- Công tắc tự động đóng</li> <li>- Rotor bị kẹt</li> <li>- Rơ le nhiệt nhảy</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kiểm tra nguồn điện và dây điện vào máy</li> <li>- Điều chỉnh công tắc và xác định nguyên nhân</li> <li>- Nhận định nguyên nhân của vấn đề và loại bỏ</li> <li>- Điều chỉnh lại chế độ tự động</li> </ul> |
| 1.2                 | Quạt hút không hút, không đẩy khí được | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Có hiện tượng lực hút tại các điểm thu khí bị yếu hoặc không hút được</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kiểm tra đường ống ra, đường ống vào quạt và vệ sinh</li> <li>- Kiểm tra gió</li> <li>- Thay than hoạt tính nếu bão hòa</li> </ul>  |
| 1.3                 | Quạt rung, ồn bất thường               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lệch trục</li> <li>- Hông vòng bi</li> <li>- Cánh quạt mất cân bằng (bám cặn, gãy)</li> <li>- Lắp đặt không chắc chắn</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dừng quạt ngay để tránh hư hỏng nặng</li> <li>- Kiểm tra và cân chỉnh trục</li> <li>- Thay vòng bi nếu hỏng</li> <li>- Vệ sinh và cân bằng lại cánh quạt</li> <li>- Siết chặt bulong, đế quạt</li> </ul>  |
| <b>II</b>           |  |   |  |
| <b>Bơm nước</b>     |  |   |  |
| 2.1                 | Không có nước tuần hoàn lên béc phun   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cháy motor</li> <li>- Lỗi tủ điều khiển</li> <li>- Cánh bơm bị kẹt</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Thay hoặc sửa motor</li> <li>- Kiểm tra tủ điều khiển, dây điện</li> <li>- Vệ sinh cánh bơm</li> </ul>  |
| 2.2                 | Bơm chạy nhưng không có nước           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mất nước môi</li> <li>- Tắc ống hút hoặc lọc rác</li> <li>- Van hút đóng hoặc kẹt</li> <li>- Hở đường ống hút (lọt khí)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Môi lại bơm (xả khí trong đường ống)</li> <li>- Vệ sinh rọ hút, lọc rác</li> <li>- Kiểm tra và mở van hút</li> <li>- Kiểm tra rò rỉ đường ống hút và siết kín</li> </ul>                                  |

Báo cáo đề xuất cấp giấy phép môi trường của “Khách sạn Apricot”

| STT        | Sự cố   | Nguyên nhân  | Biện pháp khắc phục   |
|------------|---|--|---|
| 2.3        | Lưu lượng nước yếu                            | Tắc béc phun   | Vệ sinh béc phun và đường ống phân phối   |
| 2.4        | Bơm bị rung, ồn bất thường                    | - Lệch trục<br>- Hông vòng bi<br>- Có dị vật trong buồng bơm<br>- Lắp đặt không chắc chắn            | - Dừng bơm ngay để tránh hư hỏng nặng<br>- Kiểm tra và căn chỉnh trục<br>- Thay vòng bi nếu hông<br>- Vệ sinh buồng bơm, loại bỏ dị vật<br>- Siết chặt đế và bulong cố định |
| 2.5        | Rò rỉ nước                                    | - Hông phớt cơ khí<br>- Gioăng bị lão hóa<br>- Nứt thân bơm  | - Dừng bơm ngay<br>- Thay phớt cơ khí, gioăng<br>- Siết chặt các mối nối<br>- Nếu thân bơm nứt hoặc ăn mòn sẽ thay mới  |
| 2.6        | Bơm bị quá nhiệt                              | - Chạy khô (không có nước)<br>- Quá tải<br>- Tắc đường ống gây tăng áp<br>- Thiếu bôi trơn (vòng bi) | - Dừng bơm, để nguội<br>- Kiểm tra có bị chạy khô không → bổ sung nước<br>- Thông tắc đường ống nếu bị nghẽn<br>- Kiểm tra, bôi trơn hoặc thay vòng bi                      |
| <b>III</b> | <b>Đường ống thu khí</b>                      |  |   |
| 3.1        | Rò rỉ khí trên đường ống, thiết bị            | - Thời gian sử dụng lâu<br>- Va đập  | - Kiểm tra toàn bộ đường ống, mặt bích<br>- Siết chặt các điểm nối<br>- Thay gioăng, đệm kín<br>- Thay đoạn ống bị ăn mòn hoặc nứt  |
| <b>IV</b>  | <b>Hoá chất xử lý</b>                         |  |   |
| 3.1        | Than hoạt tính đã hấp phụ no các chất ô nhiễm | Sử dụng lâu, bị ẩm   | Thay thế than hoạt tính khi đã bão hòa.   |
| 3.2        | Nước hấp thụ bị bẩn                           | Thời gian sử dụng lâu  | Thay thế nước sạch mới  |

- Biện pháp cô lập khi có sự cố mùi/khí thải

+ Cô lập nguồn phát sinh mùi: Xác định nhanh điểm gây mùi và thực hiện biện pháp đậy kín bề phát sinh mùi, bịt kín các khe hở.

+ Cô lập vận hành gây mùi: Tạm dừng hoặc giảm khuấy trộn mạnh làm phát tán mùi, điều chỉnh thời gian lưu nước/bùn để tránh phân hủy kỵ khí.

+ Cô lập khu vực bị ảnh hưởng: Khoanh vùng khu vực có mùi mạnh; hạn chế người ra vào.

+ Cô lập nguyên nhân đầu vào: Kiểm tra nguồn nước thải đầu vào có thể có tải hữu cơ cao để giảm tải.

+ Xử lý khẩn cấp: Tăng cường phun sương, phun chế phẩm khử mùi tại khu vực phát sinh mùi.

\* Bước 4: Điều chỉnh vận hành

- Điều chỉnh lưu lượng khí về mức thiết kế
- Kiểm soát thời gian tiếp xúc khí - nước
- Theo dõi liên tục nồng độ mùi đầu ra

\* Bước 5: Giám sát sau xử lý

- Kiểm soát lại nồng độ mùi
- Theo dõi lưu lượng
- Đảm bảo không còn phát tán mùi ra môi trường

\* Bước 6: Báo cáo và rút kinh nghiệm

Lập báo cáo chi tiết nguyên nhân và diễn biến sự cố; biện pháp xử lý. Đề xuất biện pháp phòng ngừa (bảo trì định kỳ, sửa chữa, nâng cấp thiết bị, đào tạo nhân sự)

**3.6.3. Biện pháp phòng ngừa, ứng phó sự cố trong quá trình thu gom/lưu giữ CTR/CTNH**

- CTR/CTNH được lưu giữ trong các thùng chứa có nắp đậy kín, đảm bảo không bị rò rỉ, nứt vỡ.

- Trong quá trình vận chuyển đảm bảo các nắp thùng được đậy kín, cán bộ vệ sinh chú ý đảm bảo an toàn, không làm đổ thùng chất thải.

- Trong trường hợp làm rò rỉ chất thải ra ngoài thùng chứa, cán bộ vệ sinh cần trang bị đủ trang thiết bị phòng hộ (quần áo, khẩu trang, găng tay,...) sau đó thu gom lại rác vào các thùng chứa, vệ sinh khu vực rò rỉ và phun khử khuẩn khu vực rò rỉ và xung quanh.

**3.7. Công trình, biện pháp bảo vệ môi trường khác**

**3.7.1. Biện pháp giảm thiểu cháy nổ**

- Cơ sở đã xây dựng, lắp đặt đầy đủ hệ thống báo cháy, chữa cháy theo quy định, gồm:

+ Hệ thống báo cháy tự động bao gồm đầu báo cháy, trung tâm báo cháy, nút ấn báo cháy khẩn cấp, chuông báo cháy.

+ Hệ thống chữa cháy họng nước trong nhà

+ Hệ thống chữa cháy tự động Sprinkler

+ Hệ thống chữa cháy tự động bằng khí FM200,

+ Trang bị các bình chữa cháy bao gồm MFZ4, MT3, MFZL35

+ Lắp đặt đầy đủ nội quy, tiêu lệnh PCCC.

+ Lắp đặt hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn hướng dẫn, chỉ dẫn thoát nạn.

+ Nguồn nước phục vụ chữa cháy:

Bên ngoài: Trụ nước chữa cháy thành phố, hồ Hoàn Kiếm.

Bên trong: Bể ngầm 190 m<sup>3</sup> đặt tại tầng hầm 5 được xây bằng bê tông cốt thép.

+ Hệ thống điện: Cơ sở có attomat tổng và có attomat tại các tầng riêng biệt, các đường dây dẫn điện đã được đi trong ống gen bảo vệ. Sử dụng cáp điện, dây dẫn điện của các nhà sản xuất uy tín, đảm bảo chất lượng tốt; lắp đặt ngầm hoặc treo cao, có aptomat tự ngắt khi xảy ra quá tải điện.

+ Bố trí hệ thống chống sét bao gồm đầu thu sét, cáp thoát sét bằng đồng, hệ thống nối đất chống sét.

+ Trang bị đầy đủ dụng cụ, phương tiện chữa cháy, cứu nạn, cứu hộ theo quy định; giao cho đội PCCC cơ sở quản lý, bảo trì, bảo dưỡng đảm bảo sẵn sàng ứng phó khi xảy ra tình huống cháy và rủi ro khác.

- Định kỳ hàng năm tổ chức tập huấn kiến thức và diễn tập phòng cháy chữa cháy, tổ chức hướng dẫn thoát nạn, cứu nạn cứu hộ cho toàn bộ cán bộ nhân viên.

- Quản lý tốt việc sử dụng thiết bị điện (tắt công tắc, rút phích cắm hầu hết các thiết bị tiêu thụ điện khi không sử dụng) và có quy định hạn chế sử dụng một số thiết bị không cần thiết trong giờ cao điểm để tránh quá tải, có thể dẫn đến mất an toàn điện và chập cháy.

- Kiểm soát chặt chẽ những nguồn nhiệt có thể dẫn đến phát sinh cháy như bật lửa, đèn cồn...

- Thường xuyên tự kiểm tra, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa thay thế kịp thời những trang thiết bị lỗi, hỏng và hàng năm thuê đơn vị chức năng thực hiện kiểm tra, bảo trì, bảo dưỡng thiết bị báo cháy, chữa cháy chuyên dụng, đo điện trở chống sét cho toà nhà.

### 3.8. Các nội dung thay đổi so với quyết định phê duyệt đề án bảo vệ môi trường chi tiết

So với đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt tại cơ sở có một số thay đổi sau:

**Bảng 3.15. Các nội dung thay đổi so với đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt**

| TT | Hạng mục           | Nội dung theo đề án BVMT chi tiết được phê duyệt | Nội dung thay đổi, điều chỉnh | Ghi chú  |
|----|--------------------|--|-------------------------------|--|
| I  | Tổng diện tích đất | 1058,2m <sup>2</sup>                             | 1.034m <sup>2</sup>           | Tại cơ sở bao gồm 2 khu đất, trong đó:<br>- Khu đất tại số 136 phố Hàng Trống có diện tích đất 892m <sup>2</sup> . Khu đất đã được UBND thành phố Hà |

| TT | Hạng mục          | Nội dung theo đề án BVMT chi tiết được phê duyệt        | Nội dung thay đổi, điều chỉnh  | Ghi chú  |
|----|-------------------|---|--|--|
|    |                   |   |  | Nội cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 180781 ngày 16/08/2006 cho Công ty Cổ phần Phú Gia.<br>- Khu đất tại số 138 phố Hàng Trống có diện tích đất 142m <sup>2</sup> thuê của ông Ngô Tấn Đạt theo Hợp đồng thuê nhà đất ngày 01/01/2023. Khu đất đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số DA 226134, số vào sổ cấp GCN: CS-HK03028 do Sở Tài nguyên và Môi trường Hà Nội cấp ngày 15/12/2020. |
| 2  | Số phòng          | 132 phòng   | 123 phòng  | Cơ sở điều chỉnh số phòng để phù hợp với thiết kế của tòa nhà  |
| 3  | Bể tách mỡ        | 01 bể 1,8m <sup>3</sup> , đặt tại tầng hầm 2            | 02 bể dung tích 2m <sup>3</sup> và 3m <sup>3</sup> . Trong đó 01 bể đặt nổi tại tầng 1 và 01 bể treo trần tầng 1 | Bổ sung thêm bể tách mỡ và tăng dung tích bể tách mỡ để tăng cường hiệu quả tách dầu mỡ trong nước thải nhà bếp  |
| 4  | Hoạt động giặt ủi | Có hoạt động giặt ủi                                    | Không giặt ủi tại khách sạn  | Toàn bộ đồ vải được thu gom và chuyển giao cho Công ty Cổ phần HALAS Việt Nam theo Hợp đồng số 02/HDGL ngày 22/12/2023   |
| 3  | Công suất HTXLNT  | 120 m <sup>3</sup> /ngày                                | 130 m <sup>3</sup> /ngày đêm   | Tăng công suất HTXLNT để đảm bảo đủ công suất xử lý nước thải khi khách sạn hoạt động hết công suất  |
| 5  | Xả kiệt bể bơi    | 1 tháng/lần với lưu lượng khoảng 110m <sup>3</sup> /lần | 1 – 2 năm/lần với lưu lượng khoảng   | Hiện nay lượng người bơi tại khách sạn không nhiều do vậy điều chỉnh tần suất xả kiệt bể bơi thành 1-2 năm/lần qua đó giảm thiểu   |

| TT | Hạng mục          | Nội dung theo đề án BVMT chi tiết được phê duyệt | Nội dung thay đổi, điều chỉnh | Ghi chú   |
|----|-------------------|--|-------------------------------|---|
|    |                   |  | 135m <sup>3</sup> /lần        | lượng nước xả thải ra ngoài môi trường. Lưu lượng được điều chỉnh bằng dung tích bể bơi                         |
| 6  | Kho rác sinh hoạt | 5m <sup>2</sup>                                  | 8m <sup>2</sup>               | Tăng diện tích khu vực tập kết rác thải sinh hoạt để lưu giữ được toàn bộ CTR sinh hoạt phát sinh tại khách sạn |

## CHƯƠNG IV

### NỘI DUNG ĐỀ NGHỊ CẤP GIẤY PHÉP MÔI TRƯỜNG

#### 4.1. Nội dung đề nghị cấp phép đối với nước thải

##### 4.1.1. Nguồn phát sinh nước thải

Cơ sở phát sinh nước thải từ 04 nguồn, trong đó:

- Nguồn số 01: nước thải sinh hoạt phát sinh từ hoạt động sinh hoạt của cán bộ nhân viên và khách hàng.
- Nguồn số 02: Nước rửa lọc bể bơi
- Nguồn số 03: Nước thải từ tháp xử lý mùi của hệ thống xử lý nước thải tập trung
- Nguồn số 04: Nước xả kiệt bể bơi.

##### 4.1.2. Dòng nước thải xả vào nguồn nước tiếp nhận

Tại cơ sở có 02 dòng nước thải sau xử lý xả ra môi trường. Cụ thể:

- Dòng số 01: Nguồn số 01, 02, 03 sau xử lý tại hệ thống xử lý nước thải tập trung công suất 130 m<sup>3</sup>/ngày đêm.
- Dòng số 02: Nước xả kiệt bể bơi (nguồn số 4) xả ra hệ thống thoát nước chung của Thành phố.

##### 4.1.3. Lưu lượng xả nước thải tối đa

- Dòng số 01: 130 m<sup>3</sup>/ngày đêm.
- Dòng số 02: 135 m<sup>3</sup>/lần xả (tần suất xả thải 1-2 năm/lần).

##### 4.1.4. Vị trí, phương thức xả nước thải và nguồn tiếp nhận nước thải

- Vị trí xả nước thải:

Dòng số 01 và Dòng số 02 dẫn theo 2 đường ống thoát nước riêng biệt dẫn ra 02 hố ga thu nước thải ngoài nhà của khách sạn sau đó dẫn chung theo 01 hệ thống thoát nước ngoài nhà của khách sạn tự chảy ra hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống, thuộc địa bàn phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội qua 01 điểm xả nước thải. Tọa độ điểm xả nước thải (theo hệ tọa độ VN 2000, kinh tuyến trục 105<sup>00'</sup>, mút chiều 3<sup>0'</sup>):

$$X = 2\ 326\ 293; Y = 588\ 268$$

- Phương thức xả nước thải:

- + Dòng số 01: Tự chảy
- + Dòng số 02: Tự chảy.

- Chế độ xả nước thải:

- + Dòng số 01: Gián đoạn.

+ Dòng số 02: Liên tục trong thời gian xả thải, tần suất xả thải 1-2 năm/lần.

- Nguồn tiếp nhận nước thải của khách sạn là hệ thống thoát nước chung của Thành phố trên phố Hàng Trống, thuộc địa bàn phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

#### 4.1.5. Các chất ô nhiễm và giá trị giới hạn của các chất ô nhiễm theo dòng nước thải:

##### a) Dòng số 01

Nước thải sau xử lý, trước khi xả vào nguồn tiếp nhận phải bảo đảm đáp ứng yêu cầu về bảo vệ môi trường và đạt QCVN 14:2008/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt (cột B, K = 1 – áp dụng đối với khách sạn từ 50 phòng trở lên), cụ thể:

**Bảng 4.1. Yêu cầu về chất lượng nước thải sinh hoạt sau hệ thống xử lý nước thải**

| TT | Chất ô nhiễm  | Đơn vị tính | Giá trị giới hạn cho phép (***) | Tần suất quan trắc định kỳ | Quan trắc tự động liên tục |
|----|---|-------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1  | pH  | -           | 5 - 9                           | 01 lần/năm (*)             | Không thuộc đối tượng (**) |
| 2  | BOD <sub>5</sub> (20 <sup>0</sup> C)                    | mg/l        | 50                              |                            |                            |
| 3  | Tổng chất rắn lơ lửng (TSS)                             | mg/l        | 100                             |                            |                            |
| 4  | Tổng chất rắn hòa tan                                   | mg/l        | 1.000                           |                            |                            |
| 5  | Sunfua (tính theo H <sub>2</sub> S)                     | mg/l        | 4,0                             |                            |                            |
| 6  | Amoni (tính theo N)                                     | mg/l        | 10                              |                            |                            |
| 7  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (tính theo N)    | mg/l        | 50                              |                            |                            |
| 8  | Dầu mỡ động, thực vật                                   | mg/l        | 20                              |                            |                            |
| 9  | Tổng các chất hoạt động bề mặt                          | mg/l        | 10                              |                            |                            |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> ) (tính theo P) | mg/l        | 10                              |                            |                            |
| 11 | Tổng Coliforms  | MPN/100 ml  | 5.000                           |                            |                            |

(\*) : Theo đề xuất của Chủ cơ sở

(\*\*) : Theo quy định tại Điều 97 và Phụ lục XXVIII của Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ (được sửa đổi, bổ sung tại khoản 46 Điều 1 Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 của Chính phủ và Điều 28 Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 của Chính phủ).

(\*\*\*) : Kể từ ngày 01/01/2032, giá trị giới hạn cho phép của các thông số ô nhiễm trong nước thải sinh hoạt khi xả thải ra nguồn nước tiếp nhận phải đáp ứng quy định tại QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B, F ≤ 2.000 m<sup>3</sup>/ngày) - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt và nước thải đô thị, khu dân cư tập trung (ban hành kèm theo Thông tư số 05/2025/TT-BTNMT ngày 28/02/2025 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải hoạt và nước thải đô thị, khu dân cư tập trung) và QCVN 40:2025/BTNMT (Bảng 2, Cột B, F ≤ 2.000

m<sup>3</sup>/ngày, áp dụng đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform) - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp (ban hành kèm theo Thông tư số 06/2025/TT-BTNMT ngày 28/02/2025 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp).

**b) Dòng số 2**

Nước xả kiệt bể bơi sau xử lý, trước khi xả vào nguồn tiếp nhận phải bảo đảm đáp ứng yêu cầu về bảo vệ môi trường và đạt QCTĐHN 02:2014/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật về nước thải công nghiệp trên địa bàn thủ đô Hà Nội (cột B, C<sub>max</sub> = C), cụ thể:

**Bảng 4.2. Yêu cầu về chất lượng nước xả kiệt bể bơi**

| TT | Thông số                    | Đơn vị         | Giá trị giới hạn cho phép <sup>(***)</sup> | Tần suất quan trắc định kỳ                          | Quan trắc tự động liên tục            |
|----|-----------------------------|----------------|--|---|---------------------------------------|
| 1  | pH                          | -              | 5,5 - 9                                    | Khí xả kiệt bể bơi (01-02 năm/1 lần) <sup>(*)</sup> | Không thuộc đối tượng <sup>(**)</sup> |
| 2  | Màu                         | Pt/Co          | 150  |   |                                       |
| 3  | Tổng chất rắn lơ lửng (TSS) | mg/L           | 100  |   |                                       |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C)     | mg/L           | 50   |   |                                       |
| 5  | COD                         | mg/L           | 150  |   |                                       |
| 6  | Clo dư                      | mg/L           | 2  |   |                                       |
| 7  | Coliform                    | Vi khuẩn/100ml | 5.000                                      |   |                                       |

<sup>(\*)</sup>: Theo đề xuất của Chủ cơ sở.

<sup>(\*\*)</sup>: Theo quy định tại Điều 97 và Phụ lục XXVIII của Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ (được sửa đổi, bổ sung tại khoản 46 Điều 1 Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 của Chính phủ và Điều 28 Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 của Chính phủ).

<sup>(\*\*\*)</sup>: Kể từ ngày 01/01/2032, giá trị giới hạn cho phép của các thông số ô nhiễm trong nước xả kiệt bể bơi khi xả thải ra nguồn nước tiếp nhận phải đáp ứng quy định tại QCVN 40:2025/BTNMT (Cột B, F ≤ 2.000 m<sup>3</sup>/ngày) - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp (ban hành kèm theo Thông tư số 06/2025/TT-BTNMT ngày 28/02/2025 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp).

**4.2. Nội dung đề nghị cấp phép đối với khí thải**

**4.2.1. Nguồn phát sinh khí thải**

Tại cơ sở phát sinh 01 nguồn khí thải (mùi) từ hệ thống xử lý nước thải tập trung.

#### 4.2.2. Dòng khí thải

- Tại cơ sở phát sinh 01 dòng khí thải là khí thải từ ống thoát khí của hệ thống xử lý khí thải (mùi) của hệ thống xử lý nước thải tập trung ra môi trường.

#### 4.2.3. Lưu lượng xả khí thải tối đa

- Lưu lượng xả khí thải lớn nhất: 2.000 m<sup>3</sup>/giờ.

#### 4.2.4. Vị trí, phương thức xả khí thải

- Vị trí xả khí thải: ống thoát khí của hệ thống xử lý khí thải (mùi) của hệ thống xử lý nước thải tập trung trên mái công trình.

- Tọa độ vị trí xả khí thải: X = 2 326 293, Y = 588 236

(Hệ tọa độ VN2000, kinh tuyến 105<sup>o</sup>00' phút chiều 3<sup>o</sup>)

- Phương thức xả khí thải: Liên tục (24 giờ).

#### 4.2.5. Các chất ô nhiễm và giá trị giới hạn của các chất ô nhiễm theo dòng khí thải

Chất lượng khí thải (mùi) trước khi xả vào môi trường phải đảm bảo đáp ứng yêu cầu về bảo vệ môi trường và các quy chuẩn: QCTDHN 01:2014/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ trên địa bàn thủ đô Hà Nội (cột B, K<sub>p</sub> = 1,0, K<sub>v</sub> = 0,6) và QCVN 20:2009/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ, cụ thể như sau:

| TT | Chất ô nhiễm                         | Đơn vị tính        | Giá trị giới hạn cho phép (**) | Tần suất quan trắc định kỳ | Quan trắc tự động, liên tục |
|----|--------------------------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1  | Amoniac và các hợp chất amoni        | mg/Nm <sup>3</sup> | 30                             | Không thuộc đối tượng (*)  | Không thuộc đối tượng(*)    |
| 2  | Hydro sunfua (H <sub>2</sub> S)      | mg/Nm <sup>3</sup> | 4,5                            |                            |                             |
| 3  | Metyl mercaptan (CH <sub>3</sub> SH) | mg/Nm <sup>3</sup> | 15                             |                            |                             |

- (\*): Theo quy định tại Điều 98 và Phụ lục XXIX Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ (được sửa đổi, bổ sung tại khoản 47 Điều 1 Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 của Chính phủ).

- (\*\*): Kể từ ngày 01/01/2032, giá trị giới hạn cho phép của các thông số ô nhiễm trong khí thải khi xả thải ra môi trường phải đáp ứng quy định tại QCVN 19:2024/BTNMT, cột A - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp (ban hành kèm theo Thông tư số 45/2024/TT-BTNMT ngày 30 tháng 12 năm 2024 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp).

### 4.3. Nội dung đề nghị cấp phép đối với tiếng ồn, độ rung

#### 4.3.1. Nguồn phát sinh tiếng ồn, độ rung

Tại khách sạn có 2 nguồn phát sinh tiếng ồn, độ rung gồm:

- Nguồn số 01: Tiếng ồn, độ rung phát sinh do máy móc hoạt động trong hệ thống xử lý nước thải tập trung (máy thổi khí, máy bơm, quạt hút mùi).

- Nguồn số 02: Tiếng ồn, độ rung phát sinh từ máy phát điện dự phòng.

#### 4.3.2. Vị trí phát sinh tiếng ồn, độ rung

- Vị trí nguồn số 01: Khu vực đặt hệ thống xử lý nước thải tập trung tại tầng hầm 4.

Tọa độ vị trí (theo hệ tọa độ VN 2000, kinh tuyến trực 105<sup>0</sup>, múi chiều 3<sup>0</sup>):

$$X = 2\ 326\ 292; Y = 588\ 235$$

- Vị trí nguồn số 02: Phòng đặt máy phát điện dự phòng tại tầng 1

Tọa độ vị trí (theo hệ tọa độ VN 2000, kinh tuyến trực 105<sup>0</sup>, múi chiều 3<sup>0</sup>):

$$X = 2\ 326\ 305; Y = 588\ 219$$

#### 4.3.3. Giá trị giới hạn đối với tiếng ồn, độ rung:

Phải đáp ứng yêu cầu về bảo vệ môi trường và QCVN 26:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về tiếng ồn, QCVN 27:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về độ rung; cụ thể như sau:

- Tiếng ồn:

| TT | Giá trị tối đa cho phép, dBA |                     | Tần suất quan trắc định kỳ |
|----|------------------------------|---------------------|----------------------------|
|    | Từ 6 giờ đến 21 giờ          | Từ 21 giờ đến 6 giờ |                            |
| 1  | 70                           | 55                  | Không thuộc đối tượng      |

- Độ rung:

| TT | Giá trị tối đa cho phép, dB |                     | Tần suất quan trắc định kỳ |
|----|-----------------------------|---------------------|----------------------------|
|    | Từ 6 giờ đến 21 giờ         | Từ 21 giờ đến 6 giờ |                            |
| 1  | 70                          | 60                  | Không thuộc đối tượng      |

**Ghi chú:** Kể từ ngày 01/01/2027, giá trị tối đa cho phép đối với mức ồn phát sinh, mức gia tốc rung phải đáp ứng quy định tương ứng tại QCVN 26:2025/BNNMT (bảng 1, khu vực B) - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về tiếng ồn, QCVN 27:2025/BNNMT (bảng 3, khu vực B) - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về độ rung (ban hành kèm theo Thông tư số 01/2025/TT-BNNMT ngày 15 tháng 5 năm 2025 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Môi trường ban hành 03 quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng môi trường xung quanh).

## CHƯƠNG V

### KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG VÀ TÌNH HÌNH THỰC HIỆN CÔNG TÁC BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG CỦA CƠ SỞ

#### 5.1. Thông tin chung về tình hình thực hiện công tác bảo vệ môi trường

Cơ sở đã được Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội phê duyệt Đề án bảo vệ môi trường chi tiết tại Quyết định số 1932/QĐ-STNMT ngày 26/8/2016.

Cơ sở đã được Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội cấp Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước (Gia hạn lần 1) số 198/GP-UBND ngày 09/6/2021.

Hiện tại hàng ngày tại cơ sở đã thực hiện vận hành hệ thống xử lý nước thải, hệ thống xử lý khí, mùi từ hệ thống xử lý nước thải, thu gom và chuyển giao chất thải rắn sinh hoạt cho đơn vị có chức năng vận chuyển đi xử lý hàng ngày; thuê đơn vị có chức năng thu gom và vận chuyển bùn thải, CTNH đi xử lý.

Cơ sở hàng năm đã thực hiện quan trắc môi trường định kỳ theo đúng đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt, hàng năm lập và gửi báo cáo công tác bảo vệ môi trường tới cơ quan chức năng.

#### 5.2. Kết quả hoạt động của công trình xử lý nước thải

##### 5.2.1. Kết quả quan trắc nước thải định kỳ

Kết quả quan trắc định kỳ nước thải sau xử lý trong 02 năm gần đây của khách sạn được tổng hợp trong bảng sau:

**Bảng 5.1. Bảng tổng hợp kết quả quan trắc định kỳ nước thải năm 2024**

| TT | Chỉ tiêu                            | Đơn vị    | Kết quả phân tích   |                     |               |                | QCVN<br>14:2008/BTNMT<br>T<br>(Cột B, K=1)<br>5-9 |
|----|-------------------------------------|-----------|---------------------|---------------------|---------------|----------------|---|
|    |                                     |           | 06/03/2024          | 31/05/2024          | 16/8/<br>2024 | 30/11/<br>2024 |   |
| 1  | pH                                  | -         | 7,08                | 7,28                | 7,21          | 7,25           | 5-9   |
| 2  | TSS                                 | mg/l      | 10                  | 40                  | 55,8          | 10,1           | 100   |
| 3  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS)         | mg/l      | 508                 | 358                 | 426           | 415            | 1000  |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C)             | mg/l      | 5,48                | 4,88                | 48,2          | 10,5           | 50  |
| 5  | Sunfua (tính theo H <sub>2</sub> S) | mg/l      | KPH (MDL=0,02)      | KPH (MDL=0,02)      | 0,28          | <0,02          | 4   |
| 6  | Amoni (tính theo N)                 | mg/l      | 1,07                | 1,62                | 9,4           | <0,4           | 10  |
| 7  | Nitrat (tính theo N)                | mg/l      | 2,88                | 3,71                | 5,1           | 4,37           | 50  |
| 8  | Dầu mỡ đông thực vật                | mg/l      | 0,6                 | 0,4                 | 4,9           | 1,9            | 20  |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt               | mg/l      | KPH (MDL=0,02)      | KPH (MDL=0,02)      | 0,59          | 1,23           | 10  |
| 10 | Phosphat (tính theo P)              | mg/l      | 0,249               | 1,76                | 1,64          | 0,06           | 10  |
| 11 | Coliforms                           | MPN/100ml | 1,1x10 <sup>3</sup> | 1,1x10 <sup>3</sup> | 4,700         | KPH            | 5000  |

(Nguồn: Công ty Cổ phần Môi trường Thịnh Trường Phát và Công ty Cổ phần công nghệ và kỹ thuật Hatico Việt Nam)

**Bảng 5.2 Bảng tổng hợp kết quả quan trắc định kỳ nước thải năm 2025**

| TT | Chỉ tiêu                    | Đơn vị | Kết quả phân tích |                |                             |                |               |      | QCVN<br>14:2008/BTNMT<br>(Cột B, K=1)<br>5-9 |
|----|-----------------------------|--------|-------------------|----------------|-----------------------------|----------------|---------------|------|--|
|    |                             |        | 25/02/<br>2025    | 24/05/<br>2025 | 29/08/2025 và<br>11/09/2025 | 22/11/<br>2025 | 8/12/<br>2025 |      |  |
| 1  | pH                          | -      | 7,31              | 7,28           | 7,12                        | 7,29           | -             | 5-9  |  |
| 2  | TSS                         | mg/l   | 26,2              | 12,5           | 27,5                        | 60,8           | -             | 100  |  |
| 3  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS) | mg/l   | 203               | 168            | 175                         | 416            | -             | 1000 |  |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C)     | mg/l   | 19,2              | 14,2           | 36,4                        | 55,8           | 38,7          | 50   |  |
| 5  | Sunfua (H <sub>2</sub> S)   | mg/l   | 0,15              | 0,1            | 0,23                        | 0,26           | -             | 4    |  |

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị    | Kết quả phân tích |                     |                             |                     |               | QCVN<br>14:2008/BTNMT<br>(Cột B, K=1) |
|----|---|-----------|-------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|---------------|---------------------------------------|
|    |   |           | 25/02/<br>2025    | 24/05/<br>2025      | 29/08/2025 và<br>11/09/2025 | 22/11/<br>2025      | 8/12/<br>2025 |                                       |
| 6  | Amoni (tính theo N)                                     | mg/l      | 7,8               | 2,8                 | 14,7                        | 18,5                | 0,4           | 10                                    |
| 7  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (tính theo N)    | mg/l      | 9,12              | 8,12                | 3,72                        | 3,48                | -             | 50                                    |
| 8  | Dầu mỡ động thực vật                                    | mg/l      | 2,3               | 1,8                 | 4,2                         | 3,8                 | -             | 20                                    |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt                                   | mg/l      | 2,8               | 2,15                | 2,86                        | 2,26                | -             | 10                                    |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> ) (tính theo P) | mg/l      | 0,03              | 0,05                | 3,68                        | 3,54                | -             | 10                                    |
| 11 | Tổng Coliforms  | MPN/100ml | 2.100             | 1,1x10 <sup>3</sup> | 4x10 <sup>3</sup>           | 2,2x10 <sup>2</sup> | -             | 5000                                  |

(Nguồn: Công ty Cổ phần công nghệ và kỹ thuật Hatico Việt Nam)

**Bảng 5.3. Bảng tổng hợp kết quả quan trắc định kỳ nước thải năm 2026**

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị    | Kết quả phân tích |      | QCVN 14:2008/BTNMT<br>(Cột B, K=1) |
|----|---|-----------|-------------------|------|------------------------------------|
|    |   |           | 31/03/2026        | 7,25 |                                    |
| 1  | pH  | -         | 7,25              | 5-9  |                                    |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS)                             | mg/l      | 423               | 1000 |                                    |
| 3  | Dầu mỡ động thực vật                                    | mg/l      | 1,2               | 20   |                                    |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C)                                 | mg/l      | 7                 | 50   |                                    |
| 5  | TSS   | mg/l      | 22,1              | 100  |                                    |
| 6  | Sunfua (H <sub>2</sub> S)                               | mg/l      | KPH (MDL=0,02)    | 4    |                                    |
| 7  | Amoni (tính theo N)                                     | mg/l      | 0,9               | 10   |                                    |
| 8  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (tính theo N)    | mg/l      | 8,76              | 50   |                                    |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt                                   | mg/l      | 0,23              | 10   |                                    |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> ) (tính theo P) | mg/l      | 0,17              | 10   |                                    |
| 11 | Tổng Coliforms  | MPN/100ml | KPH (MDL=2)       | 5000 |                                    |

(Nguồn: Công ty Cổ phần công nghệ và kỹ thuật Hatico Việt Nam)

**Ghi chú:**

- Vị trí lấy mẫu: Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội
- QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt.
- Cột B - Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích sinh hoạt.
- $K = 1$  – Áp dụng đối với khách sạn từ 50 phòng hoặc khách sạn được xếp hạng 3 sao trở lên.

**Nhận xét:** Kết quả phân tích chất lượng nước thải sau khi xử lý ngày 20/11/2025 có chỉ tiêu BOD<sub>5</sub> và Amoni vượt quy chuẩn cho phép theo QCVN 14:2008/BTNMT (Cột B,  $K = 1$ ). Các đợt quan trắc còn lại trong năm 2024, 2025, 2026 có các chỉ tiêu đều nằm trong quy chuẩn cho phép.

Sau khi có kết quan trắc ngày 20/11/2025 vượt quy chuẩn cho phép Công ty đã thực hiện vận hành lại HTXLNT, kết quả phân tích ngày 8/12/2025 chỉ tiêu BOD<sub>5</sub> và Amoni đã đạt quy chuẩn cho phép. Đợt phân tích mẫu ngày 31/03/2026 toàn bộ các chỉ tiêu phân tích đều đạt quy chuẩn cho phép.

**5.2.2. Các sự cố đối với công trình xử lý nước thải**

Trong 2 năm gần đây tại cơ sở đã xảy ra một vài sự cố như sau:

**Bảng 5.4. Tổng hợp sự cố tại HTXLNT**

| TT | Sự cố phát sinh                             | Nguyên nhân   | Biện pháp khắc phục                                       |
|----|---|---|---|
| 1  | Mức nước bể điều hòa cao, bơm không tự chạy | Do phao bơm bị rác bám, không nổi lên theo mức nước | Vệ sinh phao bơm, kiểm tra lại, bơm hoạt động bình thường |
| 2  | Bơm chạy lâu, mức nước không rút            | Do van nước bể điều hòa tắc rác                     | Vệ sinh van bể điều hòa                                   |
| 3  | Nhảy át bơm bể điều hòa                     | Kẹt rác bơm bể điều hòa                             | Vệ sinh rác cánh bơm bể điều hòa                          |
| 4  | Nhảy át bơm bể khử trùng                    | Kẹt rác bơm bể khử trùng                            | Vệ sinh rác cánh bơm, bơm hoạt động bình thường           |
| 5  | Đèn báo tại tủ điện không sáng              | Đèn báo hỏng  | Thay đèn báo  |
| 6  | Tắc ống hồi bùn                             | Tắc bùn   | Tháo van thông tắc  |

**5.3. Kết quả hoạt động của công trình xử lý khí thải**

**5.3.1. Kết quả quan trắc khí thải định kỳ**

Tại cơ sở không thuộc đối tượng thực hiện quan trắc khí thải định kỳ.

### 5.3.2. Các sự cố đối với công trình xử lý khí thải

Tại cơ sở đã xảy ra sự cố quạt hút có tiếng ồn lớn, kêu to. Công ty đã thực hiện vệ sinh cánh quạt, siết chặt các ốc vít, kiểm tra và làm sạch ống dẫn khí.

### 5.4. Tình hình phát sinh, xử lý chất thải

Tình hình phát sinh, xử lý chất thải trong 2 năm gần đây được tổng hợp trong bảng sau:

**Bảng 5.5. Tình hình phát sinh, xử lý chất thải**

| TT | Loại chất thải   | Đơn vị tính         | Năm 2024 | Năm 2025 | Biện pháp quản lý, xử lý  |
|----|--|---------------------|----------|----------|---|
| 1  | Chất thải rắn sinh hoạt                                      | Tấn/năm             | 7,8      | 7,8      | Chuyển giao cho Công ty TNHH Một thành viên môi trường đô thị Hà Nội – chi nhánh Hoàn Kiếm hàng ngày thu gom, vận chuyển đi xử lý |
| 2  | Bùn thải từ bể tự hoại, bể tách mỡ (bao gồm cả bùn, cả nước) | m <sup>3</sup> /năm | 61       | 47       | Công ty Cổ phần môi trường Đô thị Hà Nội hút, vận chuyển đi xử lý   |
| 3  | Chất thải nguy hại   | Kg/năm              | 64,5     | 57       | Công ty Cổ phần Xử lý, tái chế chất thải công nghiệp Hòa Bình thu gom, vận chuyển đi xử lý  |

### 5.5. Kết quả kiểm tra, thanh tra về bảo vệ môi trường đối với cơ sở

Ngày 14/05/2025 UBND quận Hoàn Kiếm đã tiến hành kiểm tra việc chấp hành các quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường tại cơ sở và tiến hành lấy 01 mẫu nước thải sau xử lý để quan trắc. Theo Văn bản số 120/TNMT của Phòng tài nguyên và Môi trường quận Hoàn Kiếm ngày 03/06/2025 về việc thông báo kết quả thử nghiệm mẫu nước thải tại cơ sở thì mẫu nước thải sau hệ thống xử lý của cơ sở đạt QCVN 14:2008/BTNMT, cột B, hệ số K = 1. Cơ sở đã chấp hành nghiêm các quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường, không có các vi phạm, không bị xử phạt.

## CHƯƠNG VI

### KẾ HOẠCH VẬN HÀNH THỬ NGHIỆM VÀ CHƯƠNG TRÌNH QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG CỦA CƠ SỞ

Trên cơ sở các công trình bảo vệ môi trường của cơ sở, Công ty Cổ phần Phú Gia tự rà soát và đề xuất kế hoạch vận hành thử nghiệm công trình xử lý chất thải và chương trình quan trắc môi trường trong giai đoạn hoạt động, cụ thể như sau:

#### 6.1. Kế hoạch vận hành thử nghiệm công trình xử lý chất thải

- Cơ sở đã đi vào hoạt động ổn định từ năm 2012 đến nay. Hệ thống xử lý nước thải xin cấp phép không thay đổi so với Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước (Giả hạn lần 1) số 198/GP-UBND ngày 09/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội, Căn cứ theo quy định tại điểm h Khoản 1 Điều 31 của Nghị định 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ môi trường được sửa đổi bổ sung tại khoản 13 Điều 1 Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 của Chính phủ sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ môi trường thì hệ thống xử lý nước thải tập trung của cơ sở không thuộc đối tượng phải thực hiện vận hành thử nghiệm.

- Căn cứ quy định tại điểm l Khoản 1 Điều 31 của Nghị định 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ được sửa đổi, bổ sung tại Điều 11 Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 của Chính phủ, công trình xử lý bụi, khí thải có công suất dưới 5.000 m<sup>3</sup>/giờ không thuộc đối tượng phải thực hiện vận hành thử nghiệm do vậy hệ thống xử lý khí thải (mùi) từ HTXLNT tập trung của cơ sở không thuộc đối tượng phải vận hành thử nghiệm.

#### 6.2. Chương trình quan trắc chất thải (tự động, liên tục và định kỳ) theo quy định của pháp luật

##### 6.2.1. Chương trình quan trắc môi trường định kỳ, quan trắc tự động, liên tục chất thải theo quy định của pháp luật

Căn cứ theo Điều 97, Điều 98 và Phụ lục XXVII, XXIX của Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ môi trường (được sửa đổi, bổ sung tại khoản 46, khoản 47 Điều 1 của Nghị định 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 của Chính phủ và Điều 28 Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 của Chính phủ) thì cơ sở không thuộc đối tượng phải quan trắc định kỳ nước thải, khí thải và không thuộc đối tượng phải quan trắc tự động liên tục nước thải, khí thải.

##### 6.2.2. Hoạt động quan trắc môi trường định kỳ theo đề xuất của chủ cơ sở

Để kiểm soát chất lượng nước thải sau xử lý làm căn cứ đánh giá hiệu quả hoạt động của HTXLNT tập trung, hệ thống lọc tuần hoàn nước bể bơi từ đó có những điều chỉnh quá trình vận hành hệ thống (nếu cần), chúng tôi đề xuất chương trình quan trắc nước thải định kỳ như sau:

**Bảng 6.1. Kế hoạch quan trắc nước thải định kỳ**

(áp dụng kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031)

| TT | Vị trí lấy mẫu   | Tần suất  | Thông số giám sát  | Quy chuẩn áp dụng                                  |
|----|--|---|--|--|
| 1  | Mẫu nước thải sinh hoạt sau xử lý lấy tại hố ga thu nước ngoài nhà | 01 lần/năm                                      | pH, BOD <sub>5</sub> , TSS, TDS, Sunfua, Amoni, Nitrat, dầu mỡ động thực vật, tổng các chất hoạt động bề mặt, Phosphat, tổng Coliforms | QCVN 14:2008/ BTNMT (Cột B, K=1)                   |
| 2  | Mẫu nước xả kiết bề bơi  | 01-02 năm/lần (khi có hoạt động xả kiết bề bơi) | pH, độ màu, TSS, BOD <sub>5</sub> , COD, Clo dư, Coliform  | QCTĐHN 02:2014/BTNMT (Cột B, C <sub>max</sub> = C) |

**Bảng 6.2. Kế hoạch quan trắc nước thải định kỳ (áp dụng kể từ ngày 01/01/2032)**

| TT | Vị trí lấy mẫu   | Tần suất  | Thông số giám sát  | Quy chuẩn áp dụng  |
|----|--|---|--|--|
| 1  | Mẫu nước thải sinh hoạt sau xử lý lấy tại hố ga thu nước ngoài nhà | 01 lần/năm                                      | pH, BOD <sub>5</sub> , COD, TSS, Amoni, Tổng Nitơ, Tổng Phốt pho, Tổng Coliform, Sunfua, Dầu mỡ động thực vật, Chất hoạt động bề mặt anion, Clo dư, Chloroform | QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, Cột B, F ≤ 2.000 m <sup>3</sup> /ngày) |
| 2  | Mẫu nước xả kiết bề bơi  | 01-02 năm/lần (khi có hoạt động xả kiết bề bơi) | pH, độ màu, TSS, BOD <sub>5</sub> , COD, Clo dư, Coliform  | QCVN 40:2025/BTNMT (Cột B, F ≤ 2.000 m <sup>3</sup> /ngày)         |

### 6.3. Kinh phí thực hiện quan trắc môi trường

Căn cứ Quyết định số 1495/QĐ-UBND ngày 02/03/2017 của UBND thành phố Hà Nội về việc ban hành bộ quy trình, định mức kinh tế kỹ thuật và đơn giá quan trắc, phân tích môi trường trên địa bàn thành phố Hà Nội và đơn giá của các đơn vị có chức năng, dự kiến kinh phí giám sát môi trường hàng năm tại khách sạn như sau:

**Bảng 6.3. Kinh phí giám sát môi trường hàng năm**

(áp dụng kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031)

| TT          | Chỉ tiêu                               | Số lượng mẫu/đợt | Số đợt/năm | Đơn giá (VNĐ) | Thành tiền (VNĐ) |
|-------------|--|------------------|------------|---------------|------------------|
| <b>I</b>    | <b>Đối với mẫu nước thải sinh hoạt</b> |                  |            |               |                  |
| 1           | pH                                     | 1                | 1          | 70.442        | 70.442           |
| 2           | BOD <sub>5</sub>                       | 1                | 1          | 282.126       | 282.126          |
| 3           | TSS                                    | 1                | 1          | 216.946       | 216.946          |
| 4           | TDS                                    | 1                | 1          | 86.608        | 86.608           |
| 5           | Sunfua                                 | 1                | 1          | 85.000        | 85.000           |
| 6           | Amoni                                  | 1                | 1          | 356.584       | 356.584          |
| 7           | Nitrat                                 | 1                | 1          | 273.756       | 273.756          |
| 8           | Dầu mỡ động thực vật                   | 1                | 1          | 621.517       | 621.517          |
| 9           | Tổng các chất hoạt động bề mặt         | 1                | 1          | 828.268       | 828.268          |
| 10          | Phosphat                               | 1                | 1          | 313.157       | 313.157          |
| 11          | Coliforms                              | 1                | 1          | 818.072       | 818.072          |
| <b>II</b>   | <b>Đối với mẫu nước xả kiệt bể bơi</b> |                  |            |               |                  |
| 1           | pH                                     | 1                | 1          | 70.442        | 70.442           |
| 2           | Độ màu                                 | 1                | 1          | 86.608        | 86.608           |
| 3           | TSS                                    | 1                | 1          | 216.946       | 216.946          |
| 4           | BOD <sub>5</sub>                       | 1                | 1          | 282.126       | 282.126          |
| 5           | COD                                    | 1                | 1          | 312.937       | 312.937          |
| 6           | Clo dư                                 | 1                | 1          | 502.101       | 502.101          |
| 7           | Coliform                               | 1                | 1          | 818.072       | 818.072          |
| <b>Tổng</b> |  |                  |            |               | <b>6.241.708</b> |

**Bảng 6.4. Kinh phí giám sát môi trường hàng năm (áp dụng kể từ ngày 01/01/2032)**

| TT       | Chỉ tiêu                               | Số lượng mẫu/đợt | Số đợt/năm | Đơn giá (VNĐ) | Thành tiền (VNĐ) |
|----------|--|------------------|------------|---------------|------------------|
| <b>I</b> | <b>Đối với mẫu nước thải sinh hoạt</b> |                  |            |               |                  |
| 1        | pH                                     | 1                | 1          | 70.442        | 70.442           |
| 2        | BOD <sub>5</sub>                       | 1                | 1          | 282.126       | 282.126          |
| 3        | COD                                    | 1                | 1          | 312.937       | 312.937          |
| 4        | TSS                                    | 1                | 1          | 216.946       | 216.946          |
| 5        | Amoni                                  | 1                | 1          | 356.584       | 356.584          |
| 6        | Tổng Nitơ                              | 1                | 1          | 392.277       | 392.277          |

Báo cáo đề xuất cấp giấy phép môi trường của "Khách sạn Apricot"

| TT          | Chỉ tiêu                               | Số lượng mẫu/đợt | Số đợt/năm | Đơn giá (VNĐ) | Thành tiền (VNĐ) |
|-------------|--|------------------|------------|---------------|------------------|
| 7           | Tổng Phot pho                          | 1                | 1          | 484.669       | 484.669          |
| 8           | Tổng Coliform                          | 1                | 1          | 818.072       | 818.072          |
| 9           | Sunfua                                 | 1                | 1          | 85.000        | 85.000           |
| 10          | Dầu mỡ động thực vật                   | 1                | 1          | 621.517       | 621.517          |
| 11          | Chất hoạt động bề mặt anion            | 1                | 1          | 828.268       | 828.268          |
| 12          | Clo dư                                 | 1                | 1          | 502.101       | 502.101          |
| 13          | Chloroform                             | 1                | 1          | 502.101       | 502.101          |
| <b>II</b>   | <b>Đối với mẫu nước xả kiệt bể bơi</b> |                  |            |               |                  |
| 1           | pH                                     | 1                | 1          | 70.442        | 70.442           |
| 2           | Độ màu                                 | 1                | 1          | 86.608        | 86.608           |
| 3           | TSS                                    | 1                | 1          | 216.946       | 216.946          |
| 4           | BOD <sub>5</sub>                       | 1                | 1          | 282.126       | 282.126          |
| 5           | COD                                    | 1                | 1          | 312.937       | 312.937          |
| 6           | Clo dư                                 | 1                | 1          | 502.101       | 502.101          |
| 7           | Coliform                               | 1                | 1          | 818.072       | 818.072          |
| <b>Tổng</b> |  |                  |            |               | <b>7.762.272</b> |

## CHƯƠNG VII

### NỘI DUNG THUYẾT MINH DỰ ÁN ĐẦU TƯ ĐÁP ỨNG TIÊU CHÍ MÔI TRƯỜNG ĐỂ ĐƯỢC XÁC NHẬN DỰ ÁN ĐẦU TƯ THUỘC DANH MỤC PHÂN LOẠI XANH

Cơ sở không thuộc danh mục phân loại xanh do vậy báo cáo không thuyết minh nội dung này.

## CHƯƠNG VIII

### CAM KẾT CỦA CHỦ CƠ SỞ

Công ty Cổ phần Phú Gia xin cam kết:

1. Cam kết tất cả các thông tin, số liệu đã nêu trong báo cáo này là hoàn toàn chính xác, trung thực.

2. Cam kết xử lý chất thải đáp ứng các quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật về môi trường và các yêu cầu về bảo vệ môi trường khác có liên quan.

3. Cam kết thực hiện đúng, đầy đủ các quy định của Luật Bảo vệ môi trường; Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/1/2022, Nghị định số 05/2025/NĐ-CP ngày 06/01/2025 và Nghị định số 48/2026/NĐ-CP ngày 29/01/2026 của Chính phủ, Thông tư số 02/2022/TT-BTNMT ngày 10/01/2022, Thông tư số 07/2025/TT-BTNMT ngày 28/02/2025 của Bộ Tài nguyên và Môi trường và Thông tư số 09/2026/TT-BTNMT ngày 29/01/2026 của Bộ Nông nghiệp và Môi trường, các Luật và văn bản dưới luật có liên quan, cụ thể:

- Vận hành hệ thống thu gom, xử lý nước thải đảm bảo toàn bộ nước thải sinh hoạt, nước rửa vật liệu lọc của bình lọc nước bề bơi và nước thải từ tháp xử lý mùi của HTXLNT tập trung phát sinh tại cơ sở được xử lý đạt:

+ Giai đoạn kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031: đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt - QCVN 14:2008/BTNMT (cột B, K = 1).

+ Giai đoạn từ ngày 01/01/2032: đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt và nước thải đô thị, khu dân cư tập trung - QCVN 14:2025/BTNMT (Bảng 2, cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ) và Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp - QCVN 40:2025/BTNMT (cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ , đối với chỉ tiêu Clo dư và Chloroform).

- Vận hành hệ thống lọc nước bề bơi đảm bảo toàn bộ nước xả kiệt bề bơi khi xả thải ra ngoài môi trường được xử lý đạt:

+ Giai đoạn kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031: đạt Quy chuẩn kỹ thuật về nước thải công nghiệp trên địa bàn Thủ đô Hà Nội - QCTĐHN 02:2014/BTNMT (cột B,  $C_{\text{max}} = C$ ).

+ Giai đoạn kể từ ngày 01/01/2032: đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp - QCVN 40:2025/BTNMT (cột B,  $F \leq 2.000 \text{ m}^3/\text{ngày}$ ).

- Vận hành hệ thống xử lý khí thải (mùi) từ hệ thống xử lý nước thải tập trung đảm bảo khí thải (mùi) được xử lý đạt:

+ Giai đoạn kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2031: đạt QCTĐHN 01:2014/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ trên địa bàn thủ đô Hà Nội (cột B,  $K_p = 1,0$ ,  $K_v = 0,6$ ) và QCVN

20:2009/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ.

+ Giai đoạn kể từ ngày 01/01/2032: đạt QCVN 19:2024/BTNMT (cột A) - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp.

- Thực hiện các biện pháp giảm thiểu tiếng ồn, độ rung đảm bảo nằm trong quy chuẩn cho phép, cụ thể:

+ Tiếng ồn đảm bảo đáp ứng theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về tiếng ồn - QCVN 26:2010/BTNMT (áp dụng kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2026) và QCVN 26:2025/BTNMT (bảng 1, khu vực B, áp dụng kể từ ngày 01/01/2032)

+ Độ rung nằm trong quy chuẩn cho phép theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về độ rung - QCVN 27:2010/BTNMT (giai đoạn kể từ khi được cấp giấy phép môi trường đến hết ngày 31/12/2026) và QCVN 27:2025/BTNMT, bảng 3, khu vực B (giai đoạn kể từ ngày 01/01/2032)

- Thu gom, phân loại và xử lý toàn bộ các loại chất thải rắn phát sinh bảo đảm các yêu cầu về vệ sinh môi trường, an toàn và tuân thủ các quy định hiện hành. Định kỳ chuyển giao chất thải rắn sinh hoạt, chất thải rắn thông thường, bùn thải và chất thải nguy hại cho đơn vị có đầy đủ năng lực, chức năng thu gom, vận chuyển và xử lý theo đúng quy định.

4. Lập phương án và thực hiện các biện pháp phòng ngừa, ứng phó sự cố môi trường phát sinh trong quá trình hoạt động.

5. Bảo đảm kinh phí để thực hiện các hoạt động bảo vệ môi trường tại khách sạn.

6. Khi có các thay đổi so với Giấy phép môi trường đã được cấp Công ty sẽ báo cáo và thực hiện lập hồ sơ đề nghị cấp lại, điều chỉnh, cấp đổi Giấy phép môi trường theo quy định tại Điều 44 Luật Bảo vệ môi trường năm 2020.

7. Báo cáo công tác bảo vệ môi trường định kỳ hàng năm hoặc đột xuất (trong đó cập nhật các thay đổi thông tin về phát sinh chất thải trong trường hợp không thuộc đối tượng phải cấp lại, cấp điều chỉnh, cấp đổi giấy phép môi trường).

Chúng tôi cam kết chịu trách nhiệm trước Sở Nông nghiệp và Môi trường Hà Nội và Pháp luật Việt Nam nếu có vi phạm các tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật môi trường, để xảy ra các sự cố gây ô nhiễm môi trường./.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2025

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 0100106627

Đăng ký lần đầu: ngày 03 tháng 06 năm 1998

Đăng ký thay đổi lần thứ: 10, ngày 21 tháng 03 năm 2025

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: PHU GIA JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: PHU GIA COMPANY

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 8255493/ 8258164

Fax: 8259207

Email: phugiahotel@news.vn.com

Website:

**3. Vốn điều lệ: 333.000.000.000 đồng.**

Bằng chữ: Ba trăm ba mươi ba tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 100.000 đồng

Tổng số cổ phần: 3.330.000

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: NGÔ TẤN ĐỨC

Giới tính: Nam

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 22/10/1994

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: Thẻ căn cước công dân

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: 001094000757

Ngày cấp: 23/11/2022

Nơi cấp: Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội

Địa chỉ thường trú: Số 40B Hàng Bông, Phường Hàng Gai, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Địa chỉ liên lạc: Số 40B Hàng Bông, Phường Hàng Gai, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

TRƯỞNG PHÒNG 



PHÓ TRƯỞNG PHÒNG  
Nguyễn Hữu Lương

**BẢN SAO**

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ  
ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH**

Mã số địa điểm kinh doanh: 00001

Đăng ký lần đầu: ngày 09 tháng 07 năm 2015

**1. Tên địa điểm kinh doanh:**

KHÁCH SẠN APRICOT (APRICOT HOTEL) - CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Tên địa điểm kinh doanh viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên địa điểm kinh doanh viết tắt:

**2. Địa chỉ:**

Số 136, phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội,  
Việt Nam

Điện thoại:

Fax:

Email:

Website:

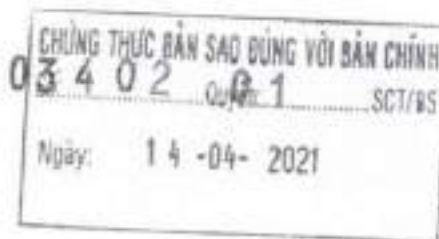
**3. Hoạt động theo ủy quyền của doanh nghiệp/chi nhánh**

Tên doanh nghiệp: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số doanh nghiệp: 0100106627

Địa chỉ trụ sở chính: Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm,  
Thành phố Hà Nội, Việt Nam

TRƯỞNG PHÒNG



CÔNG CHỨNG VIÊN

Phạm Thị Thu

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

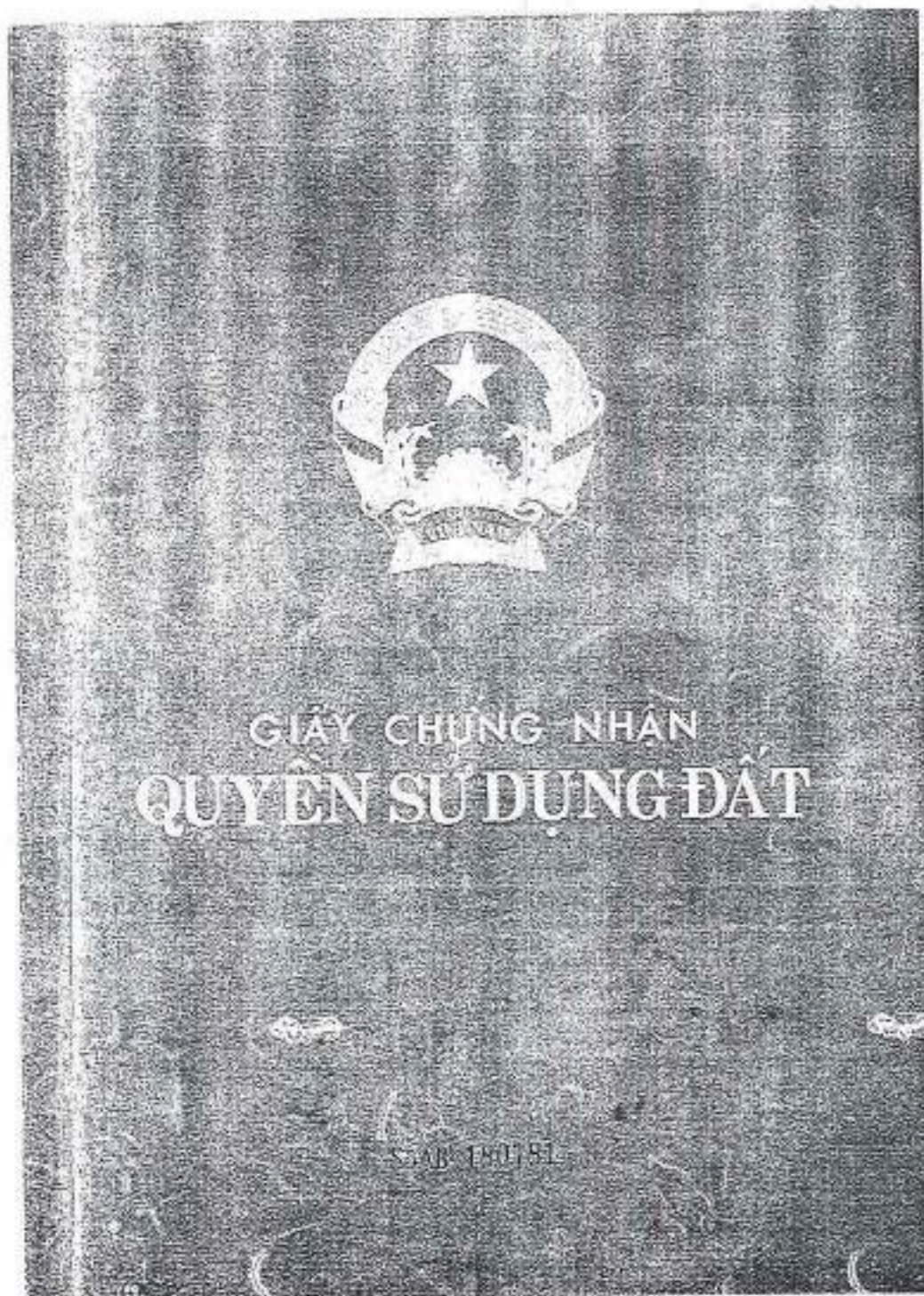
Nguyễn Hải Hùng

**VI- Những thay đổi sau khi cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất**

| Ngày, tháng, năm | Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý | Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền |
|------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|                  |                                    |                                    |

**NGƯỜI ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT CẦN CHÚ Ý :**

1. Được hưởng quyền và phải thực hiện nghĩa vụ của người sử dụng đất theo quy định của Luật Đất đai và các Nghị định hướng dẫn thi hành Luật Đất đai.
2. Phải mang Giấy chứng nhận này đến đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền khi chuyển đổi, chuyển nhượng, cho thuê, cho thuê lại, thừa kế, tặng cho quyền sử dụng đất, thế chấp, bảo lãnh, góp vốn bằng quyền sử dụng đất; người sử dụng đất được phép đổi tên; có thay đổi về hình dạng, kích thước, diện tích thửa đất; chuyển mục đích sử dụng đất; có thay đổi thời hạn sử dụng đất; chuyển đổi từ hình thức Nhà nước cho thuê đất sang hình thức Nhà nước giao đất có thu tiền sử dụng đất; Nhà nước thu hồi đất.
3. Không được tự ý sửa chữa, tẩy xóa bất kỳ nội dung nào trong Giấy chứng nhận. Khi bị mất hoặc hư hỏng Giấy chứng nhận phải khai báo ngay với cơ quan cấp giấy.
4. Nếu có thắc mắc hoặc cần tìm hiểu về chính sách, pháp luật đất đai, có thể hỏi cán bộ địa chính xã, phường, thị trấn hoặc cơ quan quản lý đất đai có liên quan. Cán bộ địa chính và cơ quan quản lý đất đai có trách nhiệm giải đáp thắc mắc hoặc cung cấp thông tin về chính sách, pháp luật đất đai cho người sử dụng đất.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
CHỨNG NHẬN

V- Số đồ thửa đất

Trích lục bản đồ tỷ lệ 1: 500 số 97/TĐ- 06 ngày 8 tháng 6 năm 2006  
của Sở Tài nguyên Môi trường và Nhà đất Hà Nội

I- Tên người sử dụng đất

Công ty cổ phần Phú Gia

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần số 053058 ngày 03/6/1998 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Hà Nội cấp.

Địa chỉ trụ sở: Số nhà 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

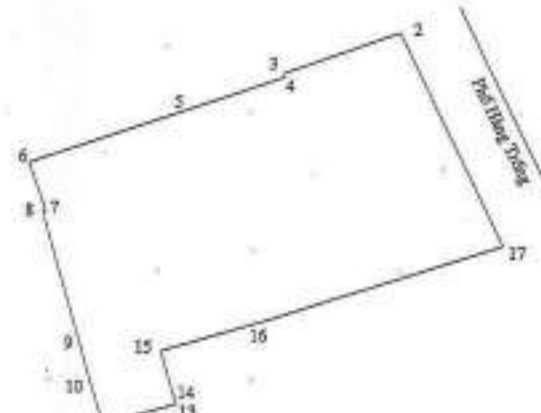
II- Thửa đất được quyền sử dụng

1. Thửa đất số: 2. Tỷ bản đồ số: 00
3. Địa chỉ thửa đất: Số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm
4. Diện tích: 892 m<sup>2</sup>  
Bằng chữ: Tám trăm chín mươi hai mét vuông
5. Hình thức sử dụng: + Sử dụng riêng: 892 m<sup>2</sup>  
+ Sử dụng chung: Không m<sup>2</sup>
6. Mục đích sử dụng: Đất cơ sở sản xuất, kinh doanh (làm khách sạn và kinh doanh dịch vụ)
7. Thời hạn sử dụng: 50 năm, kể từ ngày 03/6/1998
8. Nguồn gốc sử dụng: Nhà nước cho thuê đất trả tiền thuê đất hàng năm

III- Tài sản gắn liền với đất

IV- Ghi chú

Quản lý và sử dụng theo đúng quy định của pháp luật; Không được chuyển nhượng hoặc chuyển mục đích sử dụng đất nếu chưa được phép của UBND Thành phố



CHỨNG THỰC BẢN SAO BẢN ĐỒ VỚI BẢN CHỮ  
Số chứng thực: 644 Quyển số: 01 HTTB  
Ngày: 24-04-2015



Ngày 16 tháng 8 năm 2006  
TM.UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
PHÓ CHỦ TỊCH

CÔNG CHỨNG VIÊN  
PHÍ THỊ HIẾN



Số vào sổ cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất:  
Mã số quản lý: CQ - 447  
Kèm theo Quyết định số 3656/QĐ-UB ngày 16 tháng 8 năm 2006

## HỢP ĐỒNG THUÊ NHÀ ĐẤT

NHÀ SỐ 138 HÀNG TRỐNG,  
P. HÀNG TRỐNG – Q. HOÀN KIẾM – TP. HÀ NỘI

Căn cứ ký kết hợp đồng thuê:

- Căn cứ Bộ Luật Dân Sự số 33/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của nước CHXHCN Việt Nam.
- Căn cứ Luật Thương Mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của nước CHXHCN Việt Nam.
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của hai bên.

Hôm nay, ngày 01 tháng 01 năm 2023, tại địa chỉ số 40B Hàng Bông, Phường Hàng Gai, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Chúng tôi gồm:

Bên cho thuê:

Ông: NGÔ TẤN ĐẠT

- CCCD số: 001088027424 do Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 28/05/2019.
- Hộ khẩu: căn 1806 – CT3 - Chung cư E4 Khu đô thị mới Yên Hòa, Phường Yên Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.

Ông: NGÔ TẤN ĐỨC

- CCCD số: 001094000757 do Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 22/8/2014
- Hộ khẩu : 40B Hàng Bông, phường Hàng Gai, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

(Gọi tắt là bên A)

Là chủ sở hữu nhà ở và chủ sử dụng đất ở có địa chỉ tại: 138 Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, theo Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở dưới đây:

1. Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số DA 226/134, Số vào sổ cấp GCN: CS-HK 03028 do Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội cấp ngày 15/12/2020.  
+ Tổng diện tích đất : 142m<sup>2</sup>

Bên Thuê: Công Ty Cổ Phần Phú Gia.

- Địa Chỉ: 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.
  - Mã số thuế: 0100106627
  - Điện thoại/ fax:
  - Số tài khoản:
  - Đại diện bởi: Ông Ngô Tấn Trọng Nghĩa
  - CMND: 011565891
  - Chức vụ: Chủ tịch hội đồng quản trị kiêm Phó Giám Đốc
- (Gọi tắt là bên B)

nhà số 138 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội (theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng nhà và quyền sử dụng đất ở) – dưới đây trong văn bản này gọi tắt là "Nhà số 138 Hàng Trống"

**Cơ sở căn cứ chung như sau:**

1. Giai đoạn 1: (thuê đất mà chưa trả tiền thuê đất): đã kết thúc vào ngày 31/12/2022
  - Bên A cho bên B thuê mà chưa thu tiền thuê đất số nhà 138 Hàng Trống từ ngày 15/03/2003 tới 31/12/2022.
  - Hai bên nhất trí tiền thuê đất sẽ được tính vào giai đoạn 2.
2. Giai đoạn 2: (thuê đất và trả tiền thuê đất cho cả giai đoạn 1)
  - Bên A cho bên B thuê đất với tổng diện tích đất là 142m<sup>2</sup> từ ngày 01/01/2023 – 31/12/2032 với mức giá thuê không thấp hơn 180% giá thị trường do tính thêm phần tiền thuê đất chưa trả trong giai đoạn 1.
3. Giai đoạn 3: (thuê đất)
  - Bên A cho bên B thuê 142m<sup>2</sup> đất.
  - Giai đoạn 3 của hợp đồng sẽ được hai bên thảo luận, thống nhất để làm phụ lục hoặc làm hợp đồng mới căn cứ từ bản hợp đồng này.

#### **Điều 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG ( GIAI ĐOẠN 2 – THUÊ ĐẤT)**

- 1.1 Bên A đồng ý cho bên B thuê toàn bộ diện tích đất ( gọi là diện tích thuê) nhà số 138 Hàng Trống. Bên A là bên chủ sở hữu hợp pháp và sẽ cung cấp cho bên B bản sao hợp lệ chứng thực quyền sử dụng/quyền sử dụng hợp pháp ngôi nhà này.
- 1.2 Bên A thống nhất và xác nhận rằng: Ông Ngô Tấn Đạt là người đại diện thụ hưởng hợp lệ khi nhận tiền đặt cọc và tiền thuê nhà.  
Tiền thuê nhà sẽ được chuyển khoản vào tài khoản số: 25468019 – Ngân hàng ACB Hà Nội  
Chủ tài khoản: Ngô Tấn Đạt.
- 1.3 Mục đích sử dụng: Kinh doanh Khách sạn.

#### **Điều 2: THỜI HẠN CHO THUÊ**

- 1.1 Thời hạn thuê: 10 năm kể từ ngày 01/01/2023
- 1.2 Thời gian bắt đầu tính tiền thuê tính từ ngày 01/01/2023.
- 1.3 Thời gian bàn giao: 01/01/2023
- 1.4 Nhà đất cho thuê sau khi bàn giao và nhận bàn giao phải đảm bảo:
  - 1.4.1 Sử dụng được ngay
  - 1.4.2 Sạch sẽ, không chứa đựng bất kỳ vật dụng hoặc đồ đạc nào gây trở ngại trong việc sử dụng diện tích thuê.
  - 1.4.3 Cửa ra vào phải an toàn với đầy đủ khóa.
- 1.5 Sau khi hết thời hạn cho thuê: bên B thu dọn và trả mặt bằng cho bên A trong vòng 10 ngày làm việc tiếp theo sau khi kết thúc thời hạn trong hợp đồng. Bên B có quyền lấy đi các thiết bị nội thất mà thuộc về bên B và được bên B lắp đặt ( những vật dụng không được ghi trong biên bản bàn giao nhà).
- 1.6 Bên B sẽ có quyền ưu tiên đầu tiên được thuê tiếp diện tích thuê sau khi hợp đồng thuê chấm dứt theo giá thị trường nếu bên A có nhu cầu tiếp tục cho thuê diện tích thuê.

#### **Điều 3: GIÁ THUÊ NHÀ, ĐẶT CỌC VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG THUÊ**

- 3.1 Đơn giá thuê mỗi tháng: 5.723.200 vnd x 142m<sup>2</sup>= 812.694.400 VND.  
( Làm tròn : 812.694.000 vnd )

( Bằng chữ: Tám trăm mười hai triệu sáu trăm chín tư ngàn đồng )-

3.2 Giá thuê trên là giá mà bên cho thuê thực nhận, không bao gồm các khoản thuế (tức là giá NET).

Bên B chịu trách nhiệm thanh toán mọi khoản thuế, phí và lệ phí phát sinh từ hợp đồng thuê như VAT, thuế thu nhập cá nhân của bên cho thuê, phí, lệ phí... ). Bên B chịu trách nhiệm thanh toán cho cơ quan Nhà nước về các khoản thuế theo qui định của pháp luật Việt nam hiện hành về thuê nhà.

3.3 Giá thuê sẽ được điều chỉnh 01 năm 1 lần căn cứ theo tình hình thực tế của thị trường.

3.4. Trường hợp Bên B không thanh toán cho Bên A số tiền hàng tháng theo thỏa thuận tại Khoản

3.1 Điều 3 của Hợp đồng này thì Bên A có quyền đơn phương chấm dứt các thỏa thuận nếu trong Hợp đồng này mà không cần báo trước cho Bên B. Khi đó, Bên B phải bàn giao cho Bên A toàn bộ quyền sử dụng đất mà không được đòi hỏi bất kỳ chi phí hay quyền lợi gì.

3.5. Trường hợp Bên B chậm thanh toán cho Bên A tiền thuê nhà theo thỏa thuận thì Bên B phải chịu lãi suất theo lãi suất của Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

#### ĐIỀU 4: ĐIỀU KIỆN VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

4.1 Điều kiện thanh toán: Bên B phải thanh toán số tiền này cho Bên A mỗi tháng 1 lần vào ngày 01 đến 05 dương lịch của tháng.

4.2 Phương thức thanh toán: tiền mặt hoặc chuyển khoản. Việc thanh toán được thực hiện bằng VND, trực tiếp hoặc qua tài khoản ngân hàng của Bên A.

#### ĐIỀU 5: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN

##### 5.1 Quyền và nghĩa vụ của Bên A:

Quyền của Bên A:

5.1.1 Nhận đủ tiền thuê nhà đất.

5.1.2 Được lấy lại nhà khi thời hạn thuê đã hết hoặc hợp đồng chấm dứt theo điều 6 của hợp đồng này.

Nghĩa vụ của Bên A:

5.1.3 Bàn giao mặt bằng và tạo điều kiện thuận lợi cho Bên B trong việc bố trí, sắp xếp nơi làm việc.

5.1.4 Cam kết đảm bảo quyền sử dụng diện tích cho thuê trọn vẹn hợp pháp và tạo mọi điều kiện thuận lợi để Bên B sử dụng có hiệu quả.

5.1.5 Tự thu xếp bảo hiểm đối với toàn bộ kết cấu và tài sản của mình tại địa điểm thuê.

5.1.6 Không sang nhượng, cho tặng, cầm cố, thế chấp hoặc chuyển giao quyền sở hữu toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào thuộc diện tích thuê của Ngôi nhà tại bất cứ thời điểm nào trong thời hạn thuê của Hợp đồng này.

5.1.7 Cho phép Bên B được lắp đặt bếp và các Bảng hiệu tại tại tường ngoài của ngôi nhà (chi phí do Bên Thuê chịu) theo qui định của các cơ quan chức năng.

##### 5.2 Quyền và nghĩa vụ của Bên B



**Quyền của Bên B:**

- 5.2.1 Trực tiếp liên hệ và ký hợp đồng thuê thông để lắp đặt điện thoại, fax và các thiết bị dịch vụ viễn thông với các đơn vị cung cấp dịch vụ viễn bị viễn thông khác cần thiết cho yêu cầu sử dụng của Bên B. Toàn bộ các chi phí lắp đặt và sử dụng các dịch vụ này Bên B phải thanh toán.
- 5.2.2 Gắn bảng biển, đồng nơi quy định sau khi đã được các cơ quan chức năng đồng ý.
- 5.2.3 Đơn phương chấm dứt hợp đồng thuê theo điều 6 của hợp đồng thuê này.
- 5.2.4 Phối hợp chặt chẽ với Bên A trong việc bảo vệ an ninh, trật tự phòng chống cháy nổ tại diện tích thuê trong suốt thời gian thuê.
- 5.2.5 Trong suốt thời hạn thuê, Bên B có quyền được sửa chữa nội thất bên trong khu vực thuê mà không bị cản trở gì với điều kiện Bên B không làm ảnh hưởng đến kết cấu chính của ngôi nhà (khung sườn, mái nhà và dầm móng nhà) và bên B phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hay thiệt hại nào gây ra cho ngôi nhà và các nhà lân cận (ví dụ đổ tường, tường ngấm nước, tắc đường ống nước, v.v) do việc sửa chữa nội thất của Bên B gây ra.

**Nghĩa vụ của Bên B:**

- 5.2.6 Nhận bàn giao nhà từ Bên A theo đúng thời hạn.
- 5.2.7 Sử dụng nhà thuê đúng mục đích nêu tại Điều 1.3 của Hợp đồng này.
- 5.2.8 Trước khi bố trí, sắp xếp nơi làm việc, thiết kế nội thất trong phạm vi diện tích thuê phải thông báo cho Bên A và phải đảm bảo không làm hư hại đến kết cấu của phần diện tích thuê.
- 5.2.9 Không được chuyển nhượng và ủy thác quyền và nghĩa vụ của hợp đồng thuê này cho bên thứ ba, đồng thời không được cho bên thứ ba thuê tại diện tích thuê dưới bất kỳ hình thức nào, trừ khi có sự đồng ý thỏa thuận bằng văn bản với Bên A.
- 5.2.10 Không được bán, cầm cố, thế chấp, cho mượn, cho thuê lại một phần hoặc toàn bộ diện tích thuê cũng như đối với máy móc, thiết bị và tài sản đã được Bên A trang bị tại diện tích thuê.
- 5.2.11 Tự thu xếp bảo hiểm đối với tài sản của mình và tự chịu trách nhiệm đối với tài sản, tư trang của nhân viên và khách hàng của mình.
- 5.2.12 Tự liên hệ và chỉ trả các dịch vụ liên quan đến diện tích thuê như: điện, nước, điện thoại, fax, đảm bảo diện tích thuê luôn an toàn, sạch sẽ.
- 5.2.13 Thanh toán tiền thuê nhà đúng thời hạn.
- 5.2.14 Chấp hành các quy định về giữ gìn vệ sinh môi trường và trật tự an ninh chung tại diện tích thuê.
- 5.2.15 Trả lại nhà cho Bên A sau khi chấm dứt Hợp đồng theo đúng thỏa thuận. Trường hợp muốn chấm dứt hợp đồng thuê phải tuân thủ theo điều 6 của hợp đồng thuê này.
- 5.2.16 Tự lo tháo dỡ vận chuyển các thiết bị nhà hàng (Bàn ghế, bếp, v.v...) do Bên B trang bị ra khỏi diện tích thuê trong trường hợp chấm dứt hợp đồng thuê trước thời hạn hoặc hết hạn hợp đồng thuê.
- 5.2.17 Sử dụng nhà đúng thoả thuận và Bên B phải chịu trách nhiệm trước pháp luật Việt Nam về mọi hoạt động của mình.
- 5.2.18 Bồi thường toàn bộ các hư hỏng của ngôi nhà và thiết bị do Bên A lắp đặt do lỗi chủ quan của bên B gây ra.

**Điều 6: ĐƠN PHƯƠNG CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG THUÊ**

- Bên A có quyền đơn phương chấm dứt hợp đồng thuê khi Bên B có một trong các hành vi sau:
- 6.1 Không trả tiền thuê nhà quá hạn trong 30 (ba mươi) ngày. Sau 30 ngày bên A có quyền chấm dứt hợp đồng thuê.
  - 6.2 Cấu trúc ngôi nhà bị hư hại do lỗi của bên B trong quá trình sửa chữa và sử dụng (hư hại cấu trúc là hư hại lên bất cứ phần kết cấu chính nào của căn nhà hay bất cứ phần nào được thiết kế để

được xem xét như phần của kết cấu nhà). hư hại cầu tróc nhà phải được xác nhận bởi kỹ sư và nhà thầu thi công căn nhà.

6. 3 Vi phạm quyền và nghĩa vụ của Bên B theo hợp đồng thuê.

#### Điều 7: BẤT KHẢ KHÁNG

Trường hợp bất khả kháng xảy ra trong thời hạn hiệu lực của hợp đồng thuê do thiên tai như: động đất, bão, lũ, chiến tranh, bạo động hoặc các thảm họa tự nhiên khác chưa lường hết được, hai bên đều được miễn trách nhiệm. Nếu hư hại toàn bộ diện tích thuê thì hợp đồng thuê đương nhiên bị hủy.

#### Điều 8: TRANH CHẤP VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

Mọi tranh chấp phát sinh từ hợp đồng thuê này trước hết phải được giải quyết bằng thương lượng trên cơ sở thiện chí và tôn trọng sự công bằng, quyền lợi của các bên. Trong trường hợp tranh chấp không được giải quyết bằng thương lượng thì sẽ được đưa ra Tòa án kinh tế Hà Nội xét xử. Phán quyết của Tòa án là cơ sở ràng buộc nghĩa vụ của các bên. Các chi phí từ việc xét xử này do bên thua chịu.

#### ĐIỀU 9: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

9.1 Hợp đồng thuê này cũng như tất cả các tài liệu, thông tin liên quan đến hợp đồng thuê sẽ được các bên quản lý theo quy định hiện hành của Nhà nước về bảo mật. Không bên nào được tiết lộ thông tin trong hợp đồng thuê này cho bên thứ 3 (ba) nếu không được sự đồng ý của bên kia.

9.2 Hai bên cam kết thực hiện tốt các điều khoản đã ghi trong hợp đồng thuê này.

9.3 Hợp đồng thuê này được lập thành 05 (năm) bản, mỗi bản 05 (năm) trang có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 03 (ba) bản, Bên B giữ 02 (hai) bản.

9.4 Hợp đồng thuê này có hiệu lực từ ngày có đủ chữ ký của cả hai bên. Mọi thay đổi, bổ sung nội dung hợp đồng thuê chỉ có giá trị khi được lập thành văn bản, được cả hai bên ký. Hợp đồng thuê này có hiệu lực cho đến khi hai bên tiến hành thanh lý hợp đồng thuê nhà.

Đại diện Bên A  
(Bên cho thuê)

  
Ngô Văn Đức   
  
Ngô Văn Đạt 

Đại diện Bên B  
(Bên thuê)

  
  
Ngô Văn Trọng Nghĩa



| Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý | Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền |
|------------------------------------|------------------------------------|
|                                    |                                    |

Người được cấp Giấy chứng nhận không được sửa chữa, tẩy xóa hoặc bổ sung bất kỳ nội dung nào trong Giấy chứng nhận; khi bị mất hoặc hư hỏng Giấy chứng nhận phải khai báo ngay với cơ quan cấp Giấy.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT**  
**QUYỀN SỞ HỮU NHÀ Ở VÀ TÀI SẢN KHÁC GẮN LIỀN VỚI ĐẤT**

I. Người sử dụng đất, chủ sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

**Ông: Ngô Tấn Đạt**

Năm sinh: 1988 - CCCD số: 001088027424

Địa chỉ thường trú: Căn 1806- CT3- Chung cư E4 Khu đô thị mới Yên Hòa, phường Yên Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.

*Cùng sử dụng đất, cùng sở hữu tài sản gắn liền với đất với ông Ngô Tấn Đạt.*

DA 226134

## II. Thừa đất, nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

### 1. Thừa đất:

- Thừa đất số: 1, tờ bản đồ số: 28
- Địa chỉ: Số 138 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội
- Diện tích: 142,0m<sup>2</sup>, (bằng chữ: Một trăm bốn mươi hai phẩy không mét vuông)
- Hình thức sử dụng: Sử dụng chung
- Mục đích sử dụng: Đất ở tại đô thị
- Thời hạn sử dụng: Lâu dài
- Nguồn gốc sử dụng: Nhận tặng cho đất được Công nhận QSDĐ như giao đất có thu tiền sử dụng đất

### 2. Nhà ở:

- Loại nhà ở: Nhà ở riêng lẻ
- Diện tích xây dựng: -/-, c) Diện tích sàn: 109,2m<sup>2</sup>
- Hình thức sở hữu: Sở hữu chung
- Cấp (Hạng): -/-, e) Thời hạn sở hữu: -/-

### 3. Công trình xây dựng khác: -/-.

### 4. Rừng sản xuất là rừng trồng: -/-.

### 5. Cây lâu năm: -/-.

### 6. Ghi chú:

- Số tờ, số thửa được xác định theo bản đồ địa chính đo đạc dự án tổng thể.
- Giấy chứng nhận này được cấp đổi từ Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BG 526927 do UBND quận Hoàn Kiếm cấp ngày 02/10/2012 tại thửa đất số 1734, tờ bản đồ số C31-1956.
- Cấp 02 Giấy chứng nhận cho đồng sở hữu, đồng sử dụng.

Ngày 15 tháng 12 năm 2020  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG THÀNH PHỐ HÀ NỘI

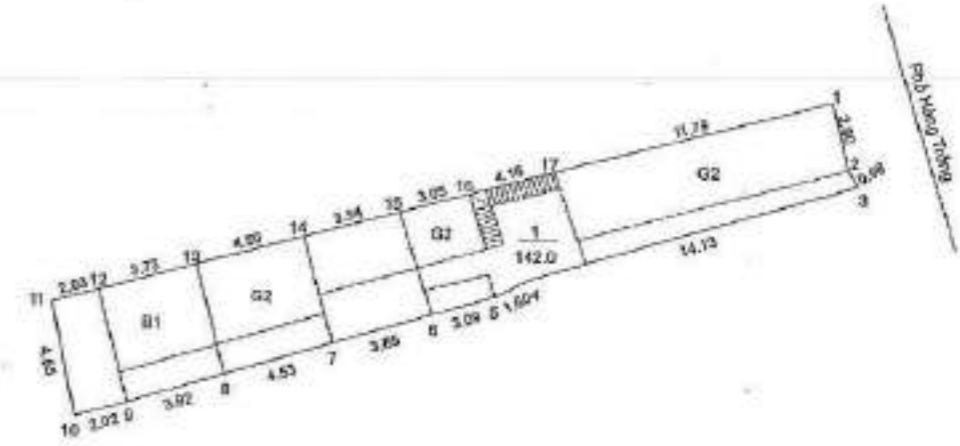
KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Lê Thanh Nam

Số vào sổ cấp GCN: CS-HK 0302R

## III. Sơ đồ thửa đất, nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất



## IV. Những thay đổi sau khi cấp giấy chứng nhận

| Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý | Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền |
|------------------------------------|------------------------------------|
|                                    |                                    |

Số: 274 /QĐ-CDLQGVN

Hà Nội, ngày 08 tháng 10 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

Về việc công nhận hạng cơ sở lưu trú du lịch



**CỤC TRƯỞNG CỤC DU LỊCH QUỐC GIA VIỆT NAM**

Căn cứ Luật Du lịch ngày 19 tháng 6 năm 2017;

Căn cứ Nghị định số 168/2017/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Du lịch; Nghị định số 142/2018/NĐ-CP ngày 09 tháng 10 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi quy định về điều kiện đầu tư kinh doanh thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch;

Căn cứ Thông tư số 06/2017/TT-BVHTTDL ngày 15 tháng 12 năm 2017 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quy định chi tiết một số điều của Luật Du lịch;

Căn cứ Quyết định số 1536/QĐ-BVHTTDL ngày 15 tháng 6 năm 2023 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam;

Căn cứ Tiêu chuẩn quốc gia TCVN 4391:2015 Khách sạn - Xếp hạng;

Theo đề nghị của Trưởng phòng Phòng Quản lý lưu trú du lịch.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1. Công nhận Khách sạn Apricot**

Địa chỉ: Số 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

Đạt tiêu chuẩn: 5 sao, trong thời hạn 05 năm kể từ ngày ký.

**Điều 2.** Giám đốc Khách sạn phải treo biển thể hiện chất lượng được công nhận theo mẫu quy định của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng, Trưởng phòng Phòng Quản lý lưu trú du lịch, Giám đốc Sở Du lịch thành phố Hà Nội, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Giám đốc Khách sạn có tên tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLLT (3).



Nguyễn Trung Khánh

**GIẤY PHÉP XÂY DỰNG**

Số: 03 /GPXD

**1. Cấp cho: Công ty cổ phần Phú Gia.**

Địa chỉ: 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

**2. Được phép xây dựng công trình theo những nội dung sau:**

- Tên công trình: **Khách sạn Phú Gia.**

- Vị trí xây dựng công trình: 136 - 138 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội; về đất sử dụng theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số: AB 180781 do UBND Thành phố Hà Nội cấp ngày 16/8/2006; kèm Trích lục bản đồ số 97/TĐ-06 của Sở Tài nguyên Môi trường và nhà đất cấp ngày 8/6/2006; Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở số 10105310130 do UBND Thành phố Hà Nội cấp ngày 4/4/2003; kèm sơ đồ thửa đất của Sở Tài nguyên Môi trường và nhà đất cấp ngày 10/3/2003.

- Cốt nền xây dựng công trình: cos ± 0.00m cao 0,5m so với hè phố hiện trạng.

- Diện tích sàn xây dựng: tầng hầm 1 = 696 m<sup>2</sup>; tầng hầm 2 = 918 m<sup>2</sup>; tầng hầm 3 = 931m<sup>2</sup>; tầng hầm 4 = 785 m<sup>2</sup>; tầng hầm 5 = 945m<sup>2</sup>. Tổng diện tích xây dựng tầng hầm: 4275m<sup>2</sup>.

- Diện tích xây dựng tầng 1 = 878,8m<sup>2</sup>. Tổng diện tích sàn: 6.991,1m<sup>2</sup>. (không tính 5 tầng hầm)

- Chiều cao công trình:

+ Chiều cao tầng hầm 1 = 3m ; tầng hầm 2 = 3m ; tầng hầm 3 = 3,9m ; tầng hầm 4 = 2,7m ; tầng hầm 5 = 2,7m Tổng chiều cao tầng hầm: 15,3m từ cos ± 0.00 đến cos -15,3m.

+ Tầng 1 cao 3,2m ; tầng 2 cao 3,2m từ tầng 3 đến tầng 8 mỗi tầng cao 2,9m; tầng kỹ thuật cao 3,1m. Chiều cao công trình lớp ngoài là 15,1m ; lớp trong là 23,8m. Tổng chiều cao công trình (cả tầng kỹ thuật và phụ trợ) từ cốt sàn tầng 1 đến đỉnh mái là 26,9m ; tum thang cao 3,6m.

- Số tầng : 8 tầng + 5 tầng hầm + tầng kỹ thuật + tum thang.

Theo hồ sơ thiết kế xin phép xây dựng do Công ty cổ phần Kiến trúc Tây Hồ thiết lập tháng 10/2010. Hồ sơ thiết kế xin phép xây dựng được xác nhận và lưu trữ tại Sở Xây dựng.

3. Giấy phép này có hiệu lực khởi công trong thời hạn 01 năm kể từ ngày cấp ; Quá thời hạn công trình chưa khởi công xây dựng thì phải xin gia hạn giấy phép.

4. Giấy phép này thay thế giấy phép xây dựng số 324/GPXD ngày 5/10/2006 do Sở Xây dựng cấp.

5. Trách nhiệm của Chủ đầu tư được ghi tại mặt sau của Giấy phép xây dựng.

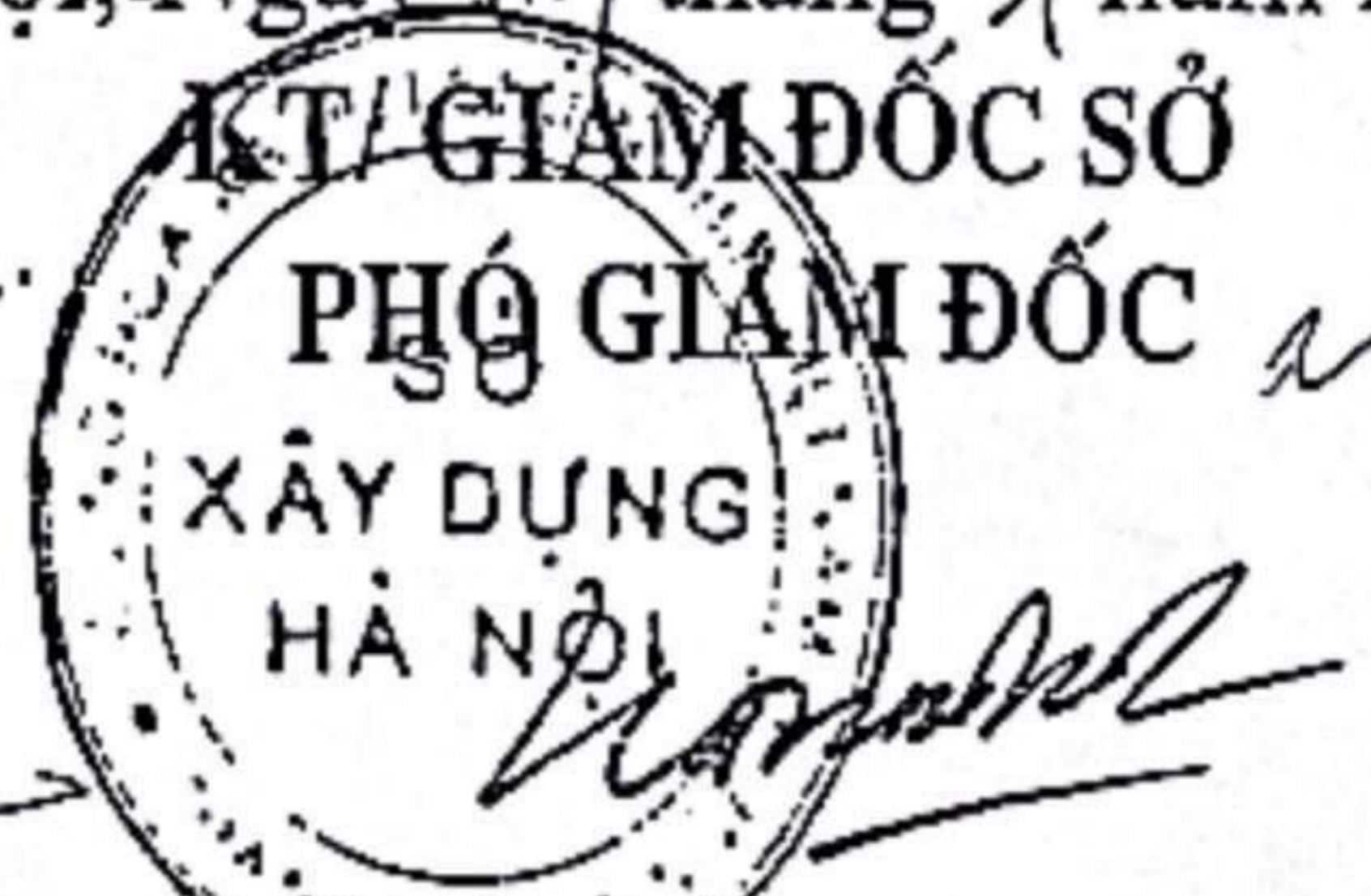
*Chàng trực bản sao (tùng) với bản chính.*

ở chứng thư 2319...01... Quyển Hà Nội, Ngày 14 tháng 1 năm 2011

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Lưu HS.

Ngày 07... tháng 07... năm 2011.  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Khắc Thọ

*Phùng Thị Phi Nga*

### QUYẾT ĐỊNH

Phê duyệt đề án bảo vệ môi trường chi tiết

Cơ sở: "Khách sạn Apricot"

Địa điểm: 136 - 138 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm

### GIÁM ĐỐC SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG HÀ NỘI

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường ngày 23/6/2014;

Căn cứ Nghị định số 18/2015/NĐ-CP ngày 14/2/2015 của Chính phủ quy định về quy hoạch bảo vệ môi trường, đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường và kế hoạch bảo vệ môi trường;

Căn cứ Thông tư số 26/2015/TT-BTNMT ngày 28/5/2015 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định đề án bảo vệ môi trường chi tiết, đề án bảo vệ môi trường đơn giản;

Căn cứ Quyết định số 03/2015/QĐ-UBND ngày 13/02/2015 của UBND Thành phố Hà Nội về việc Quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 7410/2015/QĐ-UBND ngày 31/12/2015 của UBND Thành phố Hà Nội về việc ủy quyền cho Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường Hà Nội ký: Quyết định thành lập Hội đồng thẩm định Báo cáo đánh giá tác động môi trường; thành lập đoàn kiểm tra các công trình bảo vệ môi trường và xác nhận hoàn thành công trình bảo vệ môi trường phục vụ giai đoạn vận hành của dự án; thành lập Đoàn kiểm tra thực tế công tác bảo vệ môi trường tại cơ sở và phê duyệt Đề án bảo vệ môi trường chi tiết;

Căn cứ Biên bản kiểm tra phục vụ công tác thẩm định đề án bảo vệ môi trường chi tiết của Cơ sở: "Khách sạn Apricot";

Xét nội dung đề án bảo vệ môi trường chi tiết của Cơ sở: "Khách sạn Apricot" đã được chỉnh sửa, bổ sung;

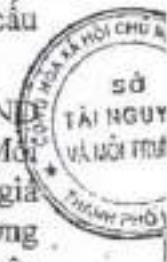
Xét đề nghị của Chi cục trưởng Chi cục Bảo vệ Môi trường Hà Nội tại Tờ trình số 855/TTr-CCBVMT ngày 24/8/2016,

### QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt đề án bảo vệ môi trường chi tiết (sau đây gọi là Đề án) của Cơ sở: "Khách sạn Apricot" (sau đây gọi là Cơ sở) được lập bởi Công ty Cổ phần Phú Gia (sau đây gọi là Chủ cơ sở) với các nội dung chủ yếu sau đây:

1. Vị trí, quy mô của Cơ sở:

1.1. Vị trí của Cơ sở: 136 - 138 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.



## 1.2. Quy mô, công suất của Cơ sở:

- Chiều cao xây dựng: 05 tầng hầm và 08 tầng nổi.
- Tổng số phòng của khách sạn: 132 phòng.

## 2. Yêu cầu về bảo vệ môi trường đối với cơ sở:

2.1. Thực hiện đúng và đầy đủ các giải pháp, biện pháp, cam kết về bảo vệ môi trường đã nêu trong đề án.

2.2. Phải đảm bảo các chất thải được xử lý đạt quy chuẩn kỹ thuật về môi trường trước khi thải ra môi trường.

2.3. Phải hoàn thành các công trình, biện pháp bảo vệ môi trường theo các thời hạn như sau:

- Lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải, thời hạn hoàn thành trước ngày 31/10/2016.

- Công trình xây dựng hệ thống xử lý nước giặt là trước khi đưa vào hệ thống xử lý nước thải chung của Cơ sở, thời hạn hoàn thành trước ngày 31/12/2016.

- Công trình cải tạo kho lưu giữ chất thải rắn nguy hại, thời hạn hoàn thành trước ngày 31/12/2016.

2.4. Việc vận hành các công trình bảo vệ môi trường trong thực tế phải tuân thủ đúng và đầy đủ các quy định hiện hành:

- Toàn bộ nước thải sinh hoạt phát sinh trong quá trình hoạt động của Cơ sở phải được thu gom và xử lý đạt QCVN 14:2008/BTNMT (cột B) trước khi thải ra môi trường tiếp nhận.

- Tiếng ồn và độ rung trong quá trình hoạt động của Cơ sở phải có biện pháp giảm thiểu, đảm bảo tuân thủ quy định tại Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 26:2010/BTNMT về tiếng ồn (khu vực thông thường) và QCVN 27:2010/BTNMT (Bảng 2 – Khu vực thông thường) về độ rung.

- Chất thải rắn sinh hoạt phải được thu gom và xử lý theo đúng quy định tại Nghị định 38/2015/NĐ-CP ngày 24/4/2015 của Chính phủ về quản lý chất thải và phế liệu và Quy định quản lý chất thải rắn thông thường trên địa bàn thành phố Hà Nội ban hành theo Quyết định số 16/2013/QĐ-UBND ngày 03/6/2013 của UBND Thành phố Hà Nội.

- Chất thải nguy hại phát sinh trong quá trình hoạt động của Cơ sở phải được phân loại, thu gom, lưu giữ, quản lý và xử lý theo đúng quy định tại Thông tư 36/2015/TT-BTNMT ngày 30/6/2015 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về quản lý chất thải nguy hại.

2.5. Lập hồ sơ xin cấp phép xả nước thải vào nguồn nước theo Nghị định số 201/2013/NĐ-CP ngày 27/11/2013 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tài nguyên nước và Thông tư số 27/2014/TT-BTNMT ngày 30/5/2014 của

Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định việc đăng ký khai thác nước dưới đất, mẫu hồ sơ cấp, gia hạn, điều chỉnh, cấp lại giấy phép tài nguyên nước.

2.6. Chủ động xử lý, khắc phục ngay sự cố làm ô nhiễm môi trường và có báo cáo cho cơ quan lý nhà nước về bảo vệ môi trường và các cơ quan nhà nước có liên quan khác để được hướng dẫn, hỗ trợ.

2.7. Thực hiện chế độ báo cáo và chịu sự kiểm tra, thanh tra theo quy định của pháp luật hiện hành.

**Điều 2.** Quyết định này chỉ phục vụ cho công tác quản lý môi trường của cơ sở, không được sử dụng cho các mục đích khác.

Giao Chi cục bảo vệ môi trường Hà Nội thực hiện việc kiểm tra, giám sát việc thực hiện các nội dung bảo vệ môi trường trong Đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. Chánh văn phòng Sở, Chi cục trưởng Chi cục Bảo vệ Môi trường, Trưởng phòng Tài nguyên Môi trường quận Hoàn Kiếm, Giám đốc Công ty Cổ phần Phú Gia chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- UBND Thành phố | (để b/c);
- Giám đốc Sở
- PGĐ Sở Nguyễn Hữu Nghĩa;
- Lưu: VT, CCBVMT(2).

M&B 55790.CCM7(03)



Nguyễn Hữu Nghĩa



**GIẤY PHÉP XẢ NƯỚC THẢI VÀO NGUỒN NƯỚC**  
**(Gia hạn lần 1)**

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương;*

*Căn cứ Luật Tài nguyên nước;*

*Căn cứ Nghị định số 201/2013/NĐ-CP ngày 27/11/2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tài nguyên nước;*

*Căn cứ Thông tư số 27/2014/TT-BTNMT ngày 30/5/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định việc đăng ký khai thác nước dưới đất, mẫu hồ sơ cấp, gia hạn, điều chỉnh, cấp lại giấy phép tài nguyên nước;*

*Căn cứ Thông tư số 31/2018/TT-BTNMT ngày 26/12/2018 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định nội dung, biểu mẫu báo cáo tài nguyên nước;*

*Căn cứ Quyết định số 8430/QĐ-UBND ngày 05/12/2017 của UBND thành phố Hà Nội về việc công bố thủ tục hành chính sửa đổi, bổ sung trong lĩnh vực Tài nguyên nước thuộc chức năng quản lý của Sở Tài nguyên và Môi trường trên địa bàn thành phố Hà Nội;*

*Căn cứ Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước số 307/GP-UBND ngày 27/08/2018 của UBND thành phố Hà Nội;*

*Xét Đơn đề nghị cấp Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước của Công ty cổ phần Phú Gia ngày 12/05/2021 và hồ sơ kèm theo;*

*Xét đề nghị của Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội tại Tờ trình số 3916/TTr-STNMT-TNN ngày 31/5/2021,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Công ty cổ phần Phú Gia được xả nước thải từ Khách sạn Apricot tại số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội vào nguồn nước với các nội dung chủ yếu sau:

1. Nguồn nước tiếp nhận nước thải: Hệ thống thoát nước chung khu vực thuộc phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

2. Vị trí xả nước thải: Trong khuôn viên khu đất của Công ty cổ phần Phú Gia tại số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.



- Tọa độ vị trí xả nước thải (theo hệ tọa độ VN2000):

X = 2.326.293; Y = 588.268

3. Phương thức xả nước thải: Bơm

4. Chế độ xả nước thải: Liên tục

5. Lưu lượng xả nước thải lớn nhất là: 130 m<sup>3</sup>/ngày.đêm.

6. Chất lượng nước thải: Thông số và giá trị của các thông số trong nước thải không vượt quá giá trị tối đa cho phép theo QCVN 14:2008/BTNMT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước thải sinh hoạt, cột B, k = 1,0.

7. Thời hạn của Giấy phép: 05 (năm) năm (kể từ ngày 28/8/2021).

**Điều 2. Các yêu cầu đối với Công ty cổ phần Phú Gia:**

1. Tuân thủ các nội dung theo quy định tại Điều 1 của Giấy phép này.

2. Thực hiện quan trắc lưu lượng, chất lượng nước thải:

a) Vị trí quan trắc: theo quy định tại Khoản 2 Điều 1 của Giấy phép.

b) Thông số quan trắc: theo quy định tại Khoản 6 Điều 1 của Giấy phép.

c) Tần suất quan trắc:

- Lưu lượng nước thải: hàng ngày.

- Chất lượng nước thải: ba (03) tháng/lần.

3. Báo cáo Sở Tài nguyên và Môi trường về tình hình thu gom, xử lý nước thải, xả nước thải và các vấn đề phát sinh trong quá trình xử lý nước thải; các kết quả quan trắc lưu lượng, chất lượng nước thải theo quy định tại Điều 10 Thông tư 31/2018/TT-BTNMT ngày 26/12/2018 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định nội dung, biểu mẫu báo cáo tài nguyên nước trước ngày 30 tháng 01 của năm tiếp theo.

4. Thực hiện các nghĩa vụ theo quy định tại Khoản 2 Điều 38 của Luật Tài nguyên nước năm 2012:

a) Thực hiện thu gom, xử lý nước thải theo đúng quy trình, thiết kế nêu trong hồ sơ đề nghị cấp phép; tăng cường kiểm soát chất lượng nước thải, đảm bảo các thông số chất lượng nước thải luôn đạt quy định trước khi xả vào hệ thống thoát nước chung; chịu trách nhiệm trước pháp luật khi có bất kỳ thông số nào không đạt yêu cầu quy định và phải ngừng ngay việc xả nước thải để thực hiện các biện pháp khắc phục.

b) Chịu sự kiểm tra, giám sát của cơ quan quản lý Tài nguyên và Môi trường các cấp theo quy định; nếu có sự cố bất thường liên quan đến việc xả nước thải, phải báo cáo ngay tới Sở Tài nguyên và Môi trường, chính quyền địa phương để kịp thời xử lý.

**Điều 3. Công ty cổ phần Phú Gia được hưởng các quyền hợp pháp theo quy định tại Khoản 1 Điều 38 của Luật Tài nguyên nước năm 2012 và các quyền lợi hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.**

**Điều 4.** Giấy phép này có hiệu lực kể từ ngày ký. Chậm nhất chín mươi (90) ngày trước khi Giấy phép hết hạn, nếu Công ty cổ phần Phú Gia còn tiếp tục xả nước thải theo các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này thì phải làm thủ tục gia hạn Giấy phép theo quy định.

**Điều 5.** Chánh Văn phòng UBND Thành phố; Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội; Chủ tịch UBND quận Hoàn Kiếm; Giám đốc Công ty cổ phần Phú Gia và các đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Giấy phép này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5
  - Chủ tịch UBND Thành phố; (để báo cáo)
  - PCT UBND TP Nguyễn Trọng Đông;
  - VPUB: PCVP V.T.Anh, P.ĐT;
  - Cục Quản lý tài nguyên nước;
  - Sở Tài nguyên và Môi trường;
  - Lưu: VT, HS, ĐT<sub>8</sub> -
- (20926/2021 - Vinh)

974(11)



**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Trọng Đông



ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN  
THOÁT NƯỚC HÀ NỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày... 31... tháng... 12... năm 2015

Số: 1770/TNHN-MTN

Hệ Thiết kế đầu nối thoát nước của công trình Khách sạn Phú Gia tại 136 Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm

Kính gửi: Công ty Cổ phần Phú Gia

- Căn cứ Nghị định số 80/2014/NĐ - CP ngày 06/08/2014 của Chính phủ về thoát nước và xử lý nước thải;

- Căn cứ quyết định số 3082/QĐ - UB ngày 29/06/2011 của UBND Thành phố Hà Nội về việc đổi tên, xác định cơ cấu tổ chức Công ty TNHH Một thành viên Thoát nước Hà Nội;

- Căn cứ quyết định số 193/2005/QĐ - UB ngày 18/11/2005 của UBND Thành phố Hà Nội về việc ban hành quy định về quản lý, khai thác và bảo vệ hệ thống thoát nước trên địa bàn Thành phố;

Công ty TNHH MTV Thoát nước Hà Nội nhận được công văn ngày 06/11/2015 của Công ty Cổ phần Phú Gia (gọi tắt là Chủ đầu tư) về thiết kế, đầu nối hệ thống thoát nước của công trình Khách sạn Phú Gia vào hệ thống thoát nước chung Thành phố tại số 136 Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội do Công ty Cổ phần khoa học và Công nghệ Xây dựng Việt Nam lập.

Sau khi nghiên cứu hồ sơ và kiểm tra ngoài thực địa, Công ty TNHH MTV Thoát nước Hà Nội có ý kiến như sau:

1. Thống nhất phương án thiết kế đầu nối hệ thống thoát nước của công trình Khách sạn Phú Gia số 136 Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội với tuyến cống D750 trên phố Hàng Trống. Nước thải trước khi thoát ra hệ thống thoát Thành phố phải được xử lý đạt tiêu chuẩn môi trường hiện hành của Việt Nam: QCVN 14: 2008/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt.

2. Để đảm bảo yêu cầu kỹ thuật, không gây ùng ngập cho khu vực, Chủ đầu tư có trách nhiệm chỉ đạo Nhà thầu thi công theo đúng bản vẽ thiết kế chi tiết kèm đầu nối đã thống nhất với Công ty TNHH MTV Thoát nước Hà Nội và các quy định hiện hành của Thành phố.

3. Trước khi thi công, đề nghị Chủ đầu tư gửi kế hoạch thực hiện bằng văn bản tới Công ty TNHH MTV Thoát nước Hà Nội để Công ty cơ quan phối hợp giám sát nhằm đảm bảo yêu cầu kỹ thuật, khớp nối đồng bộ giữa hệ thống thoát nước của tư án và hệ thống thoát nước Thành phố.

Nơi gửi:

Như trên

Chủ tịch Công ty (đã báo cáo)

Trưởng ban đầu tư (đã báo cáo)

Phòng Kỹ thuật (đã lập hồ sơ)

Đội Thi công số 01 (đang thi công tại địa điểm)

Trưởng Công ty

KI. TỔNG GIÁM ĐỐC

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Trưởng Công ty

Hà Nội, ngày 07 tháng 9 năm 2015

Kính gửi: Công ty Cổ phần Phú Gia

Theo đề nghị tại văn bản số 15.08.2015/CV/PG ngày 28/8/2015 của Công ty Cổ phần Phú Gia về việc kiểm tra nghiệm thu về PCCC đối với công trình "Khách sạn Phú Gia", tại địa chỉ số 136 - 138 Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội.

Căn cứ giấy chứng nhận thẩm duyệt về PCCC số 691/CNTD-PCCC ngày 25/10/2010; văn bản thẩm duyệt về PCCC số 487/CSPC&CC-P3 ngày 21/10/2014; biên bản kiểm tra nghiệm thu về PCCC ngày 04/9/2015 của Cảnh sát Phòng cháy và Chữa cháy thành phố Hà Nội; văn bản số 16.08.2015/CV/PG ngày 07/9/2015 của Chủ đầu tư về việc giải trình và cam kết tăng cường về PCCC. Sau khi xem xét hồ sơ nghiệm thu về PCCC do chủ đầu tư chuẩn bị.

Cảnh sát Phòng cháy và Chữa cháy đồng ý nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy đối với:

**Công trình:** Khách sạn Phú Gia.

**Chủ đầu tư:** Công ty Cổ phần Phú Gia

**Nây dựng tại:** Số 136 - 138 Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội.

**Đã được nghiệm thu về PCCC gồm:**

- Lối tiếp cận cho xe chữa cháy, bậc chịu lửa.
- Hệ thống báo cháy tự động, phương tiện chiếu sáng sự cố và chỉ dẫn thoát nạn.
- Hệ thống chữa cháy sprinkler tự động; hệ thống chữa cháy tự động bằng khí FM-200; hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà; trang bị bình chữa cháy.
- Giải pháp chống tụ khói khu vực tầng hầm, hành lang, buồng thang.
- Hạng mục trạm cấp khí đốt trung tâm dùng chai cho khu bếp của khách sạn.

**Đồng thời đề nghị chủ đầu tư thực hiện các yêu cầu sau:**

- Thực hiện đầy đủ kiến nghị nêu trong biên bản kiểm tra nghiệm thu về PCCC ngày 04/9/2015 của Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy thành phố Hà Nội và cam kết tại văn bản số 16.08.2015/CV/PG ngày 07/9/2015 của Chủ đầu tư.

- Đơn vị sử dụng có trách nhiệm đảm bảo các hệ thống đã được nghiệm thu trên hoạt động bình thường trong suốt quá trình đưa vào sử dụng. /

Chứng thực bản sao đúng với bản chính  
Số chứng thực: 02/SC/105

Nơi nhận:  Bộ Công an  
 Cục Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy  
Số: 02/SC/105  
Ngày: 07-09-2015



CHỦ TỊCH

Thiền Trương Nguyễn Đức Nghi

Nguyễn Tiến Cường

UBND QUẬN HOÀN KIẾM  
PHÒNG TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Số: 120 /TNMT

V/v thông báo kết quả thử nghiệm mẫu nước thải của cơ sở "Khách sạn Apricot", tại địa chỉ: số 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hoàn Kiếm, ngày 03 tháng 6 năm 2025

Kính gửi: Công ty cổ phần Phú Gia;  
Địa chỉ: Số 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

Thực hiện Quyết định số 511/QĐ-UBND ngày 06/03/2025 của UBND quận Hoàn Kiếm về việc phê duyệt Kế hoạch kiểm tra việc chấp hành pháp luật về bảo vệ môi trường trên địa bàn quận Hoàn Kiếm năm 2025; Quyết định số 02/QĐ-TNMT ngày 17/03/2025 của Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường quận Hoàn Kiếm về việc thành lập Đoàn kiểm tra tình hình chấp hành các quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường đối với các tổ chức, hộ gia đình, cá nhân có hoạt động xây dựng, các cơ sở sản xuất kinh doanh dịch vụ trên địa bàn quận Hoàn Kiếm năm 2025; Quyết định số 04/QĐ-TNMT ngày 02/04/2025 của Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường quận Hoàn Kiếm về việc kiểm tra việc chấp hành các quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường;

Đoàn kiểm tra đã tiến hành kiểm tra thực tế việc chấp hành các quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường và lấy 01 mẫu nước thải để quan trắc tại cơ sở Khách sạn Apricot thuộc Công ty cổ phần Phú Gia, địa chỉ: số 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

Ngày 03/06/2025, phòng Tài nguyên và Môi trường quận Hoàn Kiếm nhận được Phiếu kết quả thử nghiệm của mẫu nước nêu trên do Viện Khoa học Công nghệ và Môi trường chuyển đến. Phòng Tài nguyên và Môi trường quận Hoàn Kiếm thông báo như sau:

\* Mẫu nước thải sau hệ thống xử lý của cơ sở Khách sạn Apricot đạt QCVN 14:2008/BTNMT, cột B, hệ số K = 1 (có Phiếu kết quả thử nghiệm gửi kèm theo).

\* Đề nghị Công ty cổ phần Phú Gia:

- Vận hành thường xuyên, liên tục công trình xử lý nước thải theo đúng quy trình kỹ thuật; đảm bảo chất lượng nước thải sau xử lý xả ra môi trường tiếp nhận đạt quy chuẩn cho phép tại QCVN 14:2008/BTNMT (cột B, hệ số K = 1) và các quy chuẩn kỹ thuật theo quy định hiện hành; khắc phục, xử lý kịp thời ngay khi có dấu hiệu nước thải vượt quy chuẩn cho phép.



- Thực hiện thủ tục đề nghị cấp Giấy phép môi trường theo quy định của Luật Bảo vệ môi trường năm 2020 và các văn bản hướng dẫn liên quan.

- Tiếp tục thực hiện nghiêm túc và đầy đủ công tác bảo vệ môi trường theo quy định của pháp luật hiện hành.

Phòng Tài nguyên và Môi trường quận Hoàn Kiếm thông báo đến Công ty cổ phần Phú Gia để biết và thực hiện.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Đ/c Chủ tịch UBND quận;
- Đ/c Lê Anh Thư - PCT UBND quận;
- UBND phường Hàng Trống;
- Lưu: VT.



## PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

### 1. THÔNG TIN CHUNG

Đơn vị yêu cầu : UBND QUẬN HOÀN KIẾM  
 Địa chỉ : 126 Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội  
 Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot, số 136 Hàng Trống, Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội  
 Loại mẫu : Nước thải  
 Tình trạng mẫu : Đựng trong chai nhựa  
 Số lượng mẫu : 01  
 Ngày quan trắc : 14/05/2025  
 Ngày thử nghiệm : 14/05/2025 – 28/05/2025

### 2. KẾT QUẢ

| TT  | Chi tiêu   | Phương pháp phân tích              | Kết quả | Đơn vị    | QCVN 14:2008/BTNMT (Cột B) |
|-----|--|------------------------------------|---------|-----------|----------------------------|
|     |  |                                    | NTSH    |           |                            |
| 1.  | pH <sup>(b)</sup>  | TCVN 6492:2011                     | 7,96    | -         | 5-9                        |
| 2.  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                     | TCVN 6001-1:2021                   | 10,2    | mg/L      | 50                         |
| 3.  | Tổng chất rắn lơ lửng (TSS) <sup>(a,b)</sup>               | TCVN 6625:2000                     | 14      | mg/L      | 100                        |
| 4.  | Tổng chất rắn hoà tan (TDS) <sup>(b)</sup>                 | HD.H.03.W.11                       | 405     | mg/L      | 1000                       |
| 5.  | Sunfua**   | SMEWW 4500-S2-.B&D: 2023           | <0,02   | mg/L      | 4                          |
| 6.  | Amoni <sup>(b)</sup>                                       | TCVN 6179-1:1996                   | 3,7     | mg/L      | 10                         |
| 7.  | Nitrat (NO <sub>3</sub> ) <sup>(a,b)</sup>                 | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> .E:2023 | 4,25    | mg/L      | 50                         |
| 8.  | Dầu mỡ động thực vật**                                     | SMEWW 5520 B&F:2017                | <1      | mg/L      | 20                         |
| 9.  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                       | TCVN 6622-1:2009                   | 1,03    | mg/L      | 10                         |
| 10. | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> ) <sup>(a,b)</sup> | TCVN 6202:2008                     | 0,36    | mg/L      | 10                         |
| 11. | Tổng coliform <sup>(b)</sup>                               | SMEWW 9221B:2023                   | 240     | MPN/100ml | 5.000                      |

#### Ghi chú:

- ✓ "-": Không quy định;
- ✓ "\*\*\*": VIMCERTS 079;
- ✓ QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt; cột B quy định giá trị

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm.

2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của Viện Khoa học Công nghệ và Môi trường.

3. Các chỉ tiêu được công nhận VILAS đánh dấu (a), Các chỉ tiêu được công nhận VIMCERTS đánh dấu (b), thực hiện bởi nhà thầu phụ định danh (\*\*)

4. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.

Số/No: 250514.03/KHCN

C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi  
thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt;

**Vị trí lấy mẫu:**

- ✓ NTSH: Công xả nước thải sau xử lý của dự án, Tọa độ (X: 2326310.3 – Y: 588254.1)

**TRUNG TÂM MÔI TRƯỜNG  
VÀ KIỂM NGHIỆM CHẤT LƯỢNG**

Nguyễn Thị Lan Anh

Hà Nội, ngày 28 tháng 05 năm 2025

**VIỆN KHOA HỌC  
CÔNG NGHỆ VÀ MÔI TRƯỜNG**



PHÓ VIỆN TRƯỞNG

Nguyễn Thị Hòa

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm

2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của Viện Khoa học Công nghệ và Môi trường

3. Các chỉ tiêu được công nhận VILAS đánh dấu (a), Các chỉ tiêu được công nhận VIMCERTS đánh dấu (b), thực hiện bởi nhà thầu phụ đánh dấu (\*\*)

4. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng



THỊNH TRƯỜNG PHÁT  
CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG

VIMCERTS 316

CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG THỊNH TRƯỜNG PHÁT  
PHÒNG QUAN TRẮC VÀ XÉT NGHIỆM MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: LK423, Khu đất dịch vụ Yên Lộ, P. Yên Nghĩa,

Q. Hà Đông, TP. Hà Nội

Tel: 081.585.6611

Mail: [ttp2022@thinhtruongphat.com.vn](mailto:ttp2022@thinhtruongphat.com.vn)

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**

Số phiếu: 01396 /2024/PKQ(24.629)

Đơn vị yêu cầu : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
Địa chỉ : Số nhà 12, ngách 53/24, ngõ 53 đường Quang Tiến, phường Đại Mỗ, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội, Việt Nam  
Địa điểm lấy mẫu : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia. Địa chỉ thực hiện: Số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội  
Ngày lấy mẫu : 06/03/2024  
Ngày trả kết quả : 20/03/2024  
Vị trí lấy mẫu :

| STT | Mã hóa mẫu  | Ký hiệu mẫu | Vị trí lấy mẫu  | Loại mẫu  |
|-----|-------------|-------------|---|-----------|
| 1   | N070324-013 | NT          | Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước chung của thành phố Hà Nội (2325502; 588417) | Nước thải |

Kết quả thử nghiệm : Xem trang tiếp theo

Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi hoặc mẫu do bộ phận quan trắc của Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát lấy về.

Đơn vị yêu cầu, địa chỉ, địa điểm lấy mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng.

Thời gian lưu mẫu: Không lưu mẫu đối với mẫu không khí, khí thải và vi sinh, 05 ngày làm việc đối với các mẫu còn lại

Hết thời gian lưu mẫu Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát không chịu trách nhiệm về khiếu nại kết quả của khách hàng

KPH: Không phát hiện.

6. MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp

7. KPT: Không phân tích



# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

(Mã hóa mẫu: N070324-013)

| STT | THÔNG SỐ  | ĐƠN VỊ        | PHƯƠNG PHÁP THỬ                                 | KẾT QUẢ               | QCVN 14:2008/<br>BTNMT |
|-----|---|---------------|---|-----------------------|------------------------|
|     |   |               |   | NT                    | Cột B                  |
| 1   | pH <sup>(b)</sup>                                     | -             | TCVN 6492:2011                                  | 7,08                  | 5 + 9                  |
| 2   | TDS <sup>(b)</sup>                                    | mg/l          | TTP.SĐN.N.01                                    | 508                   | 1.000                  |
| 3   | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                | mg/l          | TCVN 6001-1:2008                                | 5,48                  | 50                     |
| 4   | Tổng chất rắn lơ lửng (TSS) <sup>(b)</sup>            | mg/l          | TCVN 6625:2000                                  | 10                    | 100                    |
| 5   | NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> _N <sup>(b)</sup>        | mg/l          | SMEWW 4500.NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> .E:2017 | 2,88                  | 50                     |
| 6   | PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> _P <sup>(b)</sup>       | mg/l          | TCVN 6202:2008                                  | 0,249                 | 10                     |
| 7   | Dầu mỡ ĐTV <sup>(b)</sup>                             | mg/l          | SMEWW 5520B&F:2017                              | 0,6                   | 20                     |
| 8   | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                  | mg/l          | SMEWW 5540 B&C:2017                             | KPH<br>(MDL = 0,020)  | 10                     |
| 9   | Sulfua (tính theo H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>    | mg/l          | TCVN 6637:2000                                  | KPH<br>(MDL = 0,020)  | 4                      |
| 10  | Amoni(NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> _N) <sup>(b)</sup> | mg/l          | TCVN 6179-1:1996                                | 1,07                  | 10                     |
| 11  | Coliforms <sup>(a,b)</sup>                            | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2017                                | 1,1 x 10 <sup>3</sup> | 5.000                  |

**Chú thích:**

(a)- Thông số được chứng nhận VLat;

(b)- Thông số được chứng nhận Vimcerts;

- QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt

- Cột B: Quy định giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt (có chất lượng nước tương đương cột B1 và B2 của Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt hoặc vùng nước biển ven bờ).

- N070324-013: Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước chung của thành phố Hà Nội (NT)

**TM. PHÒNG THÍ NGHIỆM**

*Trần Thị Luyến*

**Trần Thị Luyến**

Hà Nội, ngày 20 tháng 03 năm 2024



**Huyền Thị Ngân**

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi hoặc mẫu do bộ phận quan trắc của Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát lấy về.
- Đơn vị yêu cầu, địa chỉ, địa điểm lấy mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
- Thời gian lưu mẫu: Không lưu mẫu đối với mẫu không khí, khí thải và vi sinh, 05 ngày làm việc đối với các mẫu còn lại
- Hết thời gian lưu mẫu Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát không chịu trách nhiệm về kết quả của khách hàng
- KPH: Không phát hiện.
- MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp
- KPT: Không phân tích





THỊNH TRƯỜNG PHÁT

VIMCERTS 316

CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG THỊNH TRƯỜNG PHÁT  
PHÒNG QUAN TRẮC VÀ XÉT NGHIỆM MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: LK423, Khu đất dịch vụ Yên Lộ, P. Yên Nghĩa,

Q. Hà Đông, TP. Hà Nội

Tel: 081.585.6611

Mail: [tp2022@thinhtruongphat.com.vn](mailto:tp2022@thinhtruongphat.com.vn)

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**

Số phiếu: 03584 /2024/PKQ(24.2094)

- Đơn vị yêu cầu : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH
- Địa chỉ : Số nhà 12, ngách 53/24, ngõ 53 đường Quang Tiến, phường Đại Mỗ, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Địa điểm lấy mẫu : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia. Địa chỉ thực hiện: Số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội
- Ngày lấy mẫu : 31/05/2024
- Ngày trả kết quả : 14/06/2024
- Vị trí lấy mẫu :

| STT | Mã hóa mẫu  | Ký hiệu mẫu | Vị trí lấy mẫu  | Loại mẫu  |
|-----|-------------|-------------|---|-----------|
| 1   | N040624-026 | NT          | Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước chung của thành phố Hà Nội (2325502; 588417) | Nước thải |

7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang tiếp theo

1. Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi hoặc mẫu do bộ phận quan trắc của Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát lấy về.

2. Đơn vị yêu cầu, địa chỉ, địa điểm lấy mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng.

3. Thời gian lưu mẫu: Không lưu mẫu đối với mẫu không khí, khí thải và vi sinh, 05 ngày làm việc đối với các mẫu còn lại

4. Hết thời gian lưu mẫu Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát không chịu trách nhiệm về khiếu nại kết quả của khách hàng

5. KPH: Không phát hiện.

6. MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp

7. KPT: Không phân tích



# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

(Mã hóa mẫu: N040624-026)

| STT | THÔNG SỐ  | ĐƠN VỊ        | PHƯƠNG PHÁP THỬ                                 | KẾT QUẢ               | QCVN 14:2008/<br>BTNMT |
|-----|---|---------------|---|-----------------------|------------------------|
|     |   |               |   | NT                    | Cột B                  |
| 1   | pH <sup>(b)</sup>                                     | -             | TCVN 6492:2011                                  | 7,28                  | 5 ÷ 9                  |
| 2   | TDS <sup>(b)</sup>                                    | mg/l          | TTP.SĐN.N.01                                    | 358                   | 1.000                  |
| 3   | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                | mg/l          | TCVN 6001-1:2008                                | 4,88                  | 50                     |
| 4   | Tổng chất rắn lơ lửng (TSS) <sup>(b)</sup>            | mg/l          | TCVN 6625:2000                                  | 40                    | 100                    |
| 5   | NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> _N <sup>(b)</sup>        | mg/l          | SMEWW 4500.NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> .E:2017 | 3,71                  | 50                     |
| 6   | PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> _P <sup>(b)</sup>       | mg/l          | TCVN 6202:2008                                  | 1,76                  | 10                     |
| 7   | Dầu mỡ ĐTV <sup>(b)</sup>                             | mg/l          | SMEWW 5520B&F:2017                              | 0,4                   | 20                     |
| 8   | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                  | mg/l          | SMEWW 5540 B&C:2017                             | KPH<br>(MDL = 0,020)  | 10                     |
| 9   | Sulfua (tính theo H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>    | mg/l          | TCVN 6637:2000                                  | KPH<br>(MDL = 0,020)  | 4                      |
| 10  | Amoni(NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> _N) <sup>(b)</sup> | mg/l          | TCVN 6179-1:1996                                | 1,62                  | 10                     |
| 11  | Coliforms <sup>(b)</sup>                              | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2017                                | 1,1 x 10 <sup>3</sup> | 5.000                  |

## Chú thích:

(b)- Thông số được chứng nhận Vimecerts;

- QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt

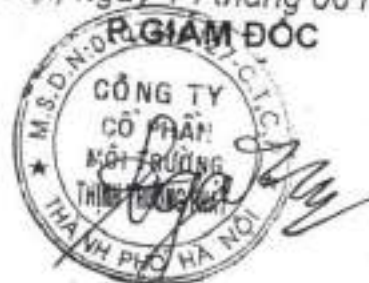
- Cột B: Quy định giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt (có chất lượng nước tương đương cột B1 và B2 của Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt hoặc vùng nước biển ven bờ).

- N040624-026: Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước chung của thành phố Hà Nội (NT)

TM. PHÒNG THÍ NGHIỆM

Trần Thị Luyên

Hà Nội, ngày 14 tháng 06 năm 2024



Hữu Thị Ngân

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi hoặc mẫu do bộ phận quan trắc của Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát lấy về.
- Đơn vị yêu cầu, địa chỉ, địa điểm lấy mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
- Thời gian lưu mẫu: Không lưu mẫu đối với mẫu không khí, khí thải và vi sinh, 05 ngày làm việc đối với các mẫu còn lại.
- Hết thời gian lưu mẫu Công ty CP Môi trường Thịnh Trường Phát không chịu trách nhiệm về khiếu nại kết quả của khách hàng.
- KPH: Không phát hiện.
- MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.
- KPT: Không phân tích.





HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM  
PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Đ/c: Số 45 ngách 14/20 ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Hạ Đình, Q. Thanh Xuân,  
TP. Hà Nội

Đ/c PTN: Liên kề 16.31 khu đô thị Hinode Royal Park Kim Chung Di Trạch, huyện  
Hoài Đức, thành phố Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 05764/2024/PKQ/24.2331

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia - Số 136 phố Hàng Trống,  
phường Hàng Trống, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Vị trí lấy mẫu : - NT.160824-004- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống  
thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VĐ=21,028092,  
KĐ=105,850834 (NT)  
Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
Ngày lấy mẫu : 16/08/2024 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 26/08/2024

| TT | Chỉ tiêu   | Đơn vị        | Phương pháp thử                                    | Kết quả | QCVN<br>14:2008/<br>BTNMT |
|----|--|---------------|--|---------|---------------------------|
|    |  |               |  | NT      | Cột B                     |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>  | -             | TCVN 6492:2011                                     | 7,21    | 5 - 9                     |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan<br>(TDS) <sup>(b)</sup>                          | mg/L          | SOP.QT.TDS   | 426     | 1.000                     |
| 3  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                   | mg/L          | SMEWW 5520B&F:2023                                 | 4,9     | 20                        |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                                 | mg/L          | TCVN 6001-1:2021                                   | 48,2    | 50                        |
| 5  | TSS <sup>(b)</sup>   | mg/L          | TCVN 6625:2000                                     | 55,8    | 100                       |
| 6  | Sunfua (H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>                               | mg/L          | TCVN 6637:2000                                     | 0,28    | 4                         |
| 7  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>                                     | mg/L          | TCVN 5988:1995                                     | 9,4     | 10                        |
| 8  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) <sup>(b)</sup>    | mg/L          | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup><br>.E:2023 | 5,1     | 50                        |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                   | mg/L          | TCVN 6622-1:2009                                   | 0,59    | 10                        |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo<br>P) <sup>(b)</sup> | mg/L          | TCVN 6202:2008                                     | 1,64    | 10                        |
| 11 | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>  | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2023                                   | 4.700   | 5.000                     |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh: QCVN 14:2008/BTNMT:** Quý chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

Hà Nội, ngày 26/08/2024

TM. PHÒNG THỬ NGHIỆM

CÁN BỘ QA/QC

Nguyễn Thị Duyên

Hoàng Thị Kim Anh



1. (-) Không quy định  
3. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vimecerts  
5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ  
7. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy về.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vimecerts  
4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội  
6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm  
8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.



HATICO VIỆT NAM

**CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM**  
**PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349**

*D/c: Số 45 góc 14/20 ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Hạ Đình, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội*

*D/c PTN: Liên kề 16.31 khu đô thị Hinode Royal Park Kim Chung Di Trạch, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội*

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 10409/2024/PKQ/24.4966

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia - Số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Vị trí lấy mẫu : - NT.301124-014- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VD=21.028092, KD=105.850834 (NT)  
Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
Ngày lấy mẫu : 30/11/2024 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 12/12/2024

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị    | Phương pháp thử                                 | Kết quả | QCVN 14:2008/ BTNMT |
|----|---|-----------|---|---------|---------------------|
|    |   |           |   | NT      | Cột B               |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>   | -         | TCVN 6492:2011                                  | 7,25    | 5 - 9               |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS) <sup>(b)</sup>                          | mg/L      | SOP.QT.TDS                                      | 415     | 1.000               |
| 3  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                | mg/L      | SMEWW 5520B&F:2023                              | 1,9     | 20                  |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                              | mg/L      | TCVN 6001-1:2021                                | 10,5    | 50                  |
| 5  | TSS <sup>(b)</sup>  | mg/L      | TCVN 6625:2000                                  | 10,1    | 100                 |
| 6  | Sunfua (H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>                            | mg/L      | TCVN 6637:2000                                  | <0,02   | 4                   |
| 7  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>                                  | mg/L      | TCVN 5988:1995                                  | <0,4    | 10                  |
| 8  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) <sup>(b)</sup>    | mg/L      | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> .E:2023 | 4,37    | 50                  |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                | mg/L      | TCVN 6622-1:2009                                | 1,23    | 10                  |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo P) <sup>(b)</sup> | mg/L      | TCVN 6202:2008                                  | 0,06    | 10                  |
| 11 | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>                                       | MPN/100ml | SMEWW 9221B:2023                                | KPH     | 5.000               |

**Ghi chú:** KPH : Không phát hiện

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

TM. PHÒNG THỬ NGHIỆM

Nguyễn Thị Duyên

CÁN BỘ QA/QC

Hoàng Thị Kim Anh

Hà Nội, ngày 12 tháng 12 năm 2024



ThS. Nguyễn Văn Hòa

1. (v) Không quy định
2. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận VIMcerts
3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện tại nhà mẫu phụ
4. Phương pháp thử này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy về

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận VIMcerts
4. Các chỉ tiêu đánh dấu (v) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội
6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm
8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không gửi quyết định hoặc các kết quả thử nghiệm



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM

PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Địa chỉ: Số 45 ngách 14/20 ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Hạ Đình, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội

Địa chỉ PTN: Liên kế 16.31 khu đô thị Vinhomes Royal Park Kim Chung Di Trạch, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: haticovietnam2016@gmail.com

Số: 01748/2025/PKQ/25.702

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
 Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia - Số 136 phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Vị trí lấy mẫu : - NT.250225-010- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VD=21,028092, KD=105,850834 (NTSH)  
 Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
 Ngày lấy mẫu : 25/02/2025 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 05/03/2025

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị    | Phương pháp thử                                 | Kết quả | QCVN 14:2008/<br>BTNMT |
|----|---|-----------|---|---------|------------------------|
|    |   |           |   | NTSH    | Cột B                  |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>   | -         | TCVN 6492:2011                                  | 7,31    | 5 - 9                  |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS) <sup>(b)</sup>                          | mg/L      | SOP.QT.TDS                                      | 203     | 1.000                  |
| 3  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                | mg/L      | SMEWW 5520B&F:2023                              | 2,3     | 20                     |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                              | mg/L      | TCVN 6001-1:2021                                | 19,2    | 50                     |
| 5  | TSS <sup>(b)</sup>  | mg/L      | TCVN 6625:2000                                  | 26,2    | 100                    |
| 6  | Sunfua (H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>                            | mg/L      | TCVN 6637:2000                                  | 0,15    | 4                      |
| 7  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>                                  | mg/L      | TCVN 5988:1995                                  | 7,8     | 10                     |
| 8  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) <sup>(b)</sup>    | mg/L      | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> :E:2023 | 9,12    | 50                     |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                | mg/L      | TCVN 6622-1:2009                                | 2,8     | 10                     |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo P) <sup>(b)</sup> | mg/L      | TCVN 6202:2008                                  | 0,03    | 10                     |
| 11 | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>                                       | MPN/100ml | SMEWW 9221B:2023                                | 2.100   | 5.000                  |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

Hà Nội, ngày 05 tháng 03 năm 2025

TM. PHÒNG THỬ NGHIỆM

CÁN BỘ QA/QC

Nguyễn Thị Duyên

Hoàng Thị Kim Anh



Nguyễn Thị Duyên

1. (\*) Không quy định  
 2. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vimecerts  
 3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ  
 4. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty thu về

1. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vilas  
 2. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội  
 3. Không tự lưu lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm  
 4. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không gửi quyết định khiếu nại kết quả thử nghiệm



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM

PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Địa: Số 45 ngách 14/20 ngõ 214 đường Nguyễn Văn P. Hồ Đình, Q. Thanh Xuân,  
TP. Hà Nội

Địa PTN: Liên kề 16.31 khu đô thị Hinode Royal Park Kim Chung Di Trạch, huyện  
Hoài Đức, thành phố Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 05918/2025/PKQ/25.3092

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
 Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia - Số 136 phố Hàng Trống,  
 phường Hàng Trống, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Vị trí lấy mẫu : - NT.240525-008- Mẫu nước thải đầu ra tại hồ ga đầu nối vào hệ thống  
 thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ: VĐ=21,028092,  
 KĐ=105,850834 (NTSH)  
 Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
 Ngày lấy mẫu : 24/05/2025 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 03/06/2025

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị        | Phương pháp thử                    | Kết quả             | QCVN<br>14:2008/<br>BTNMT |
|----|---|---------------|------------------------------------|---------------------|---------------------------|
|    |   |               |                                    | NTSH                | Cột B                     |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>   | -             | TCVN 6492:2011                     | 7,28                | 5 - 9                     |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan<br>(TDS) <sup>(b)</sup>                           | mg/L          | SOP.QT.TDS                         | 168                 | 1.000                     |
| 3  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                    | mg/L          | SMEWW 5520B&F:2023                 | 1,8                 | 20                        |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                                  | mg/L          | TCVN 6001-1:2021                   | 14,2                | 50                        |
| 5  | TSS <sup>(b)</sup>  | mg/L          | TCVN 6625:2000                     | 12,5                | 100                       |
| 6  | Sunfua (H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>                                | mg/L          | TCVN 6637:2000                     | 0,1                 | 4                         |
| 7  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>                                      | mg/L          | TCVN 5988:1995                     | 2,8                 | 10                        |
| 8  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) <sup>(b)</sup>        | mg/L          | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> -E:2023 | 8,12                | 50                        |
| 9  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                    | mg/L          | TCVN 6622-1:2009                   | 2,15                | 10                        |
| 10 | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo<br>py) <sup>(b)</sup> | mg/L          | TCVN 6202:2008                     | 0,05                | 10                        |
| 11 | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>   | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2023                   | 1,1×10 <sup>3</sup> | 5.000                     |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

Hà Nội, ngày 03 tháng 06 năm 2025

TM. PHÒNG THỬ NGHIỆM

CÁN BỘ QA/QC

Nguyễn Thị Duyên

Hoàng Thị Kim Anh



Nguyễn Thị Duyên

1. (-) Không quy định  
 3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được công nhận Vimecerts  
 5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ  
 7. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, không công ty lấy về.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vilas  
 4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội  
 6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm  
 8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giữ quyết định khiếu nại kết quả thử nghiệm.



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM

PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Địa: Số 45, ngách 14/20, ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Thanh Liệt, TP Hà Nội

Địa PTN: Liên hệ 16.31, KĐT Himode Royal Park, xã Hoài Đức, TP. Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 11214.2/2025/PKQ/25.6207

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
 Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia -Số 136 phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, Hà Nội.  
 Vị trí lấy mẫu : - NT.290825-023- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VD=21,028092, KD=105,850834 (NTSH)  
 Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
 Ngày lấy mẫu : 29/08/2025 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 09/09/2025

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị | Phương pháp thử                                 | Kết quả | QCVN 14:2025/ BTNMT |
|----|---|--------|---|---------|---------------------|
|    |   |        |   | NTSH    | Bảng 2, Cột B       |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>   | -      | TCVN 6492:2011                                  | 7,12    | 5 - 9               |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS) <sup>(b)</sup>                          | mg/L   | SOP.QT.TDS                                      | 175     | -                   |
| 3  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                | mg/L   | SMEWW 5520B&F:2023                              | 4,2     | ≤ 15                |
| 4  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                | mg/L   | TCVN 6622-1:2009                                | 2,86    | ≤ 5,0               |
| 5  | Sunfua (H <sub>2</sub> S) <sup>(b)</sup>                            | mg/L   | TCVN 6637:2000                                  | 0,23    | ≤ 0,5               |
| 6  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) <sup>(b)</sup>    | mg/L   | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> .E:2023 | 3,72    | -                   |
| 7  | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo P) <sup>(b)</sup> | mg/L   | TCVN 6202:2008                                  | 3,68    | -                   |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2025/BTNMT: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt

**Bảng 2:** Giá trị giới hạn cho phép của các thông số ô nhiễm trong nước thải sinh hoạt của dự án đầu tư, cơ sở

**Cột B:** quy định giá trị giới hạn cho phép của thông số ô nhiễm trong nước thải khi xả nước thải ra nguồn nước tiếp nhận có mục đích quản lý, cải thiện chất lượng môi trường nước như Mức B Bảng 2, Bảng 3 QCVN 08:2023/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt hoặc theo quy định của Ủy ban nhân dân cấp tỉnh.

Hà Nội, ngày 09 tháng 09 năm 2025

TM. PHÒNG THỬ NGHIỆM

CÁN BỘ QA/QC

Nguyễn Thị Duyên

Hoàng Thị Kim Anh



1. (-) Không quy định  
 2. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vimecerts  
 3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ  
 4. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy về  
 5. Phiếu kết quả được tách ra từ phiếu số 11214/2025/PKQ/25.6207

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vimecerts  
 3. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận Vimecerts  
 4. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm  
 5. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM  
PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Địa: Số 45, ngách 14/20, ngõ 214 Đường Nguyễn Xiển, P. Thanh Liệt, TP Hà Nội

Địa: PTN: Liên hệ 16.31, KĐT Hincode Royal Park, xã Hoài Đức, TP. Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 12053/2025/PKQ/25.6592

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng : CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ TƯ VẤN MÔI TRƯỜNG XANH  
 Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia -Số 136 phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, Hà Nội.  
 Vị trí lấy mẫu : - NT.110925-025- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nổi vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VĐ=21,028092, KĐ=105,850834 (NTSH)  
 Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
 Ngày lấy mẫu : 11/09/2025 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 22/09/2025

| TT | Chỉ tiêu                               | Đơn vị        | Phương pháp thử  | Kết quả             | QCVN 14:2025/<br>BTNMT |
|----|--|---------------|------------------|---------------------|------------------------|
|    |  |               |                  | NTSH                | Bảng 2,<br>Cột B,      |
| 1  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup> | mg/L          | TCVN 6001-1:2021 | 36,4                | ≤ 35                   |
| 2  | TSS <sup>(b)</sup>                     | mg/L          | TCVN 6625:2000   | 27,5                | ≤ 60                   |
| 3  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>     | mg/L          | TCVN 5988:1995   | 14,7                | ≤ 8,0                  |
| 4  | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>          | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2023 | 4,0×10 <sup>3</sup> | ≤ 5000                 |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2025/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt và nước thải đô thị, khu dân cư tập trung

**Bảng 2:** Giá trị giới hạn cho phép của các thông số ô nhiễm trong nước thải sinh hoạt của dự án đầu tư, cơ sở

**Cột B** quy định giá trị giới hạn cho phép của thông số ô nhiễm trong nước thải khi xả nước thải ra nguồn nước tiếp nhận có mục đích quản lý, cải thiện chất lượng môi trường nước như Mức B Bảng 2, Bảng 3 QCVN 08:2023/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt hoặc theo quy định của Ủy ban nhân dân cấp tỉnh.

Hà Nội, ngày 22 tháng 09 năm 2025

TM. PHÒNG THỬ NGHIỆM

Nguyễn Thị Duyên

CÁN BỘ QA/QC

Hoàng Thị Kim Anh



1. (\*) Không quy định

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vilas

3. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vimcerts

4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội

5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ

6. Không tự ý sao lưu kết quả thí chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm

7. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

9. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

10. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

11. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

12. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

13. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM

PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Đ/c: Số 45, ngách 14/20, ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Thanh Liệt, TP Hà Nội

Đ/c PTN: Liên kề 16.31, KĐT Himode Royal Park, xã Hoài Đức, TP. Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: haticovietnam2016@gmail.com

Số: 15834/2025/PKQ/25.8855

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên đơn vị được quan trắc : CÔNG TY CP PHÙ GIA  
 Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phù Gia -Số 136 phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, Hà Nội.  
 Tên đơn vị yêu cầu : Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn môi trường xanh  
 Vị trí lấy mẫu : - NT.221125-019- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VD=21,028092, KD=105,850834 (NTSH)  
 Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01  
 Ngày lấy mẫu : 22/11/2025 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 03/12/2025

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị        | Phương pháp thử                                   | Kết quả             | QCVN 14:2008/<br>BTNMT |
|----|---|---------------|---|---------------------|------------------------|
|    |   |               |   | NTSH                | Cột B                  |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>   | -             | TCVN 6492:2011                                    | 7,29                | 5 - 9                  |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS) <sup>(b)</sup>                          | mg/L          | SOP.QT.TDS  | 416                 | 1.000                  |
| 3  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                | mg/L          | SMEWW 5520B&F:2023                                | 3,8                 | 20                     |
| 4  | Sunfua (S <sup>2-</sup> ) <sup>(b)</sup>                            | mg/L          | TCVN 6637:2000                                    | 0,26                | 4                      |
| 5  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) <sup>(b)</sup>    | mg/L          | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup><br>E:2023 | 3,48                | 50                     |
| 6  | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                | mg/L          | TCVN 6622-1:2009                                  | 2,26                | 10                     |
| 7  | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo P) <sup>(b)</sup> | mg/L          | TCVN 6202:2008                                    | 3,54                | 10                     |
| 8  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                              | mg/L          | TCVN 6001-1:2021                                  | 55,8                | 50                     |
| 9  | TSS <sup>(b)</sup>  | mg/L          | TCVN 6625:2000                                    | 60,8                | 100                    |
| 10 | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>                                  | mg/L          | TCVN 5988:1995                                    | 18,5                | 10                     |
| 11 | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>                                       | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2023                                  | 2,2×10 <sup>2</sup> | 5.000                  |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt (Áp dụng quy chuẩn theo nội dung Đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt bởi quyết định số 1932/QĐ-STNMT ngày 26/8/2016 của Giám đốc sở tài nguyên và môi trường Hà Nội)

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

Hà Nội, ngày 03 tháng 12 năm 2025

TP. PHÒNG THỬ NGHIỆM

CÁN BỘ QA/QC

Nguyễn Thị Duyên

Hoàng Thị Kim Anh



1. (-) Không quy định  
 3. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vimecerts  
 5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ  
 7. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm của khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy số.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vime  
 4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội  
 6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm  
 8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM  
PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Địa: Số 45, ngách 14/20, ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Thanh Liệt, TP Hà Nội

Địa: PTN: Liền kề 16.31, KĐT Hinode Royal Park, xã Hoài Đức, TP. Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 16439/2025/PKQ/25.9518

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên đơn vị được quan trắc : CÔNG TY CP PHÚ GIA

Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia -Số 136 phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Tên đơn vị yêu cầu : Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn môi trường xanh

Vị trí lấy mẫu : - NT.081225-032- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, (NTSH)

Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01

Ngày lấy mẫu : 08/12/2025 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 13/12/2025

| TT | Chỉ tiêu                               | Đơn vị | Phương pháp thử  | Kết quả | QCVN 14:2008/<br>BTNMT |
|----|--|--------|------------------|---------|------------------------|
|    |  |        |                  | NTSH    | Cột B                  |
| 1  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup> | mg/L   | TCVN 6001-1:2021 | 38,7    | 50                     |
| 2  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>     | mg/L   | TCVN 5988:1995   | 0,4     | 10                     |

### Ghi chú:

**Quy chuẩn so sánh: QCVN 14:2008/BTNMT:** Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt (Áp dụng quy chuẩn theo nội dung Đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt bởi quyết định số 1932/QĐ-STNMT ngày 26/8/2016 của Giám đốc sở tài nguyên và môi trường Hà Nội)

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

TP. PHÒNG THỬ NGHIỆM

Nguyễn Thị Duyên

CÁN BỘ QA/QC

Hoàng Thị Kim Anh

Hà Nội, ngày 13 tháng 12 năm 2025



1. (.) Không quy định  
 3. Các chỉ tiêu đánh dấu (h) được công nhận Vimecerts  
 5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ  
 7. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy về

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vilas  
 4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội  
 6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm  
 8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.



HATICO VIỆT NAM

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ KỸ THUẬT HATICO VIỆT NAM

PHÒNG THỬ NGHIỆM – VIMCERTS 269 - VILAS 1349

Đ/c: Số 45, ngách 14/20, ngõ 214 đường Nguyễn Xiển, P. Thanh Liệt, TP Hà Nội

Đ/c PTN: Liên kề lô số 16, ô số 31, dự án khu đô thị mới Kim Chung - Di Trạch, xã Hoài Đức, thành phố Hà Nội

Tel: 0936.175.507

Email: [haticovietnam2016@gmail.com](mailto:haticovietnam2016@gmail.com)

Số: 03820/2026/PKQ/26.2105

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên đơn vị được quan trắc : CÔNG TY CP PHÚ GIA

Địa điểm quan trắc : Khách sạn Apricot thuộc Công ty CP Phú Gia -Số 136 phố Hàng Trống, phường Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Tên đơn vị yêu cầu : Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn môi trường xanh

Vị trí lấy mẫu : - NT.310326-011- Mẫu nước thải đầu ra tại hố ga đầu nối vào hệ thống thoát nước của thành phố Hà Nội, tọa độ VD=21,028092, KD=105,850834 (NTSH)

Tên mẫu/ Loại mẫu : Nước thải Số lượng mẫu: 01

Ngày lấy mẫu : 31/03/2026 Ngày hoàn thành thử nghiệm: 10/04/2026

| TT | Chỉ tiêu  | Đơn vị        | Phương pháp thử                                 | Kết quả           | QCVN 14:2008/<br>BTNMT |
|----|---|---------------|---|-------------------|------------------------|
|    |   |               |   | NTSH              | Cột B                  |
| 1  | pH <sup>(b)</sup>   | -             | TCVN 6492:2011                                  | 7,25              | 5 - 9                  |
| 2  | Tổng chất rắn hòa tan (TDS) <sup>(b)</sup>                          | mg/L          | SOP.QT.TDS                                      | 423               | 1.000                  |
| 3  | TSS <sup>(b)</sup>  | mg/L          | TCVN 6625:2000                                  | 22,1              | 100                    |
| 4  | BOD <sub>5</sub> (20°C) <sup>(b)</sup>                              | mg/L          | TCVN 6001-1:2021                                | 7                 | 50                     |
| 5  | Amoni (tính theo N) <sup>(b)</sup>                                  | mg/L          | TCVN 5988:1995                                  | 0,9               | 10                     |
| 6  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) <sup>(b)</sup>    | mg/L          | SMEWW 4500-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> .E:2023 | 8,76              | 50                     |
| 7  | Sunfua (S <sup>2-</sup> ) <sup>(b)</sup>                            | mg/L          | TCVN 6637:2000                                  | KPH<br>(MDL=0,02) | 4                      |
| 8  | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo P) <sup>(b)</sup> | mg/L          | TCVN 6202:2008                                  | 0,17              | 10                     |
| 9  | Dầu mỡ động, thực vật <sup>(b)</sup>                                | mg/L          | SMEWW 5520B&F:2023                              | 1,2               | 20                     |
| 10 | Chất hoạt động bề mặt <sup>(b)</sup>                                | mg/L          | TCVN 6622-1:2009                                | 0,23              | 10                     |
| 11 | Tổng Coliforms <sup>(b)</sup>                                       | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2023                                | KPH<br>(MDL=2)    | 5.000                  |

**Ghi chú:** + KPH: Không phát hiện; MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp

**Quy chuẩn so sánh:** QCVN 14:2008/BTNMT: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về nước thải sinh hoạt (Áp dụng quy chuẩn theo nội dung Đề án bảo vệ môi trường chi tiết đã được phê duyệt bởi quyết định số 1932/QĐ-STNMT ngày 26/8/2016 của Giám đốc sở tài nguyên và môi trường Hà Nội)

1. (.) Không quy định

3. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vimecerts

5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ

7. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy về.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Vilas

4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội

6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm

8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

**Cột B:** Giá trị C của các thông số ô nhiễm làm cơ sở tính toán giá trị tối đa cho phép trong nước thải sinh hoạt khi thải vào các nguồn nước không dùng cho mục đích cấp nước sinh hoạt

Hà Nội, ngày 10 tháng 04 năm 2026

**TP. PHÒNG THỬ NGHIỆM**

**CÁN BỘ QA/QC**

**GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Thị Duyên



Hoàng Thị Kim Anh



1. ( ) Không quy định

3. Các chỉ tiêu đánh dấu (b) được công nhận Vlaserts

5. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ

7. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm do khách hàng trực tiếp gửi đến, hoặc công ty lấy về.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (a) được công nhận Filas

4. Các chỉ tiêu đánh dấu (c) được công nhận bởi Sở Y tế Hà Nội

6. Không tự ý sao lưu kết quả khi chưa có sự đồng ý của phòng thử nghiệm

8. Thời gian lưu mẫu 7 ngày, quá thời hạn phòng thử nghiệm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

## HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ GIẶT LÀ

Số: 02/HĐGL

- Căn cứ các quy định hiện hành của pháp luật nước CHXHCN Việt Nam có liên quan;
- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của các bên.

Hôm nay, ngày 22 tháng 12 năm 2023 tại Thành phố Hà Nội, chúng tôi gồm có:

### **BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Người đại diện : Ông Ngô Tấn Đức Chức vụ: Giám đốc  
Địa chỉ : Số 136 Phố Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội.  
Mã số thuế : 0100106627  
Điện thoại : (844) - 38287575  
Số fax : (844) - 38286565

Sau đây được gọi tắt là **bên A**.

### **BÊN B: CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM**

Người đại diện : Ông Lê Anh Sang Chức vụ: Giám đốc  
Địa chỉ : KCN Phú Minh, P. Cổ Nhuế 2, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Mã số thuế : 0104736450  
Điện thoại : 024.3763.6699

Sau đây được gọi tắt là **bên B**.

Bên A và Bên B, sau đây trong Hợp Đồng cung cấp dịch vụ giặt là này ("**Hợp Đồng**") được gọi chung là "**Hai Bên**" hoặc gọi riêng là "**Bên**" tùy theo ngữ cảnh.

Sau khi thỏa thuận, Hai Bên đồng ý ký kết Hợp Đồng với các điều kiện và điều khoản như sau:

### **ĐIỀU 1. NỘI DUNG HỢP ĐỒNG**

- 1.1. Bên A đồng ý thuê và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ giặt là theo yêu cầu của Bên A và quy định của pháp luật ("**Dịch Vụ**"). Nội dung chi tiết và đơn giá của Dịch Vụ được quy định tại Phụ lục số 01 kèm theo Hợp Đồng này.
- 1.2. Bên B sẽ cung cấp các Dịch Vụ có sử dụng đầy đủ số lượng lao động được đào tạo phù hợp và đủ năng lực thích hợp và được giám sát đầy đủ. Bên B bảo đảm rằng Bên B sẽ thực hiện tốt các Dịch Vụ một cách nhanh chóng, với kỹ năng tay nghề cao, sự cẩn trọng hợp lý và tuân thủ các chuẩn mực của ngành và pháp luật và quy định hiện hành. Hơn nữa, các Dịch Vụ được thực hiện với sự cẩn trọng tối đa về an toàn lao động và phải đáp



ứng các tiêu chuẩn chất lượng cao nhất. Bên B sẽ tự chịu trách nhiệm thanh toán và chi trả công cụ, thiết bị, và các khoản chi phí liên quan cần thiết hoặc thích hợp để cung cấp các Dịch Vụ.

- 1.3. Bên B sẽ giặt, tẩy vết bẩn, làm thơm, xóp đồ giặt, là hồ (nếu Bên A yêu cầu), đóng bao bì (túi nilon, mắc áo). Một ngày 1 lần, Bên B sẽ có phương tiện đến nhận và giao hàng theo thời gian và địa điểm như sau:

**Thời gian giao nhận :**

- Từ 10:00 sáng đến 11:00: Nhận và trả đồ buồng, nhà hàng, quần áo đồng phục và nhận đồ giặt là của khách lưu trú hàng ngày, kể cả những ngày lễ, trừ 2 ngày lễ Tết Nguyên Đán (1; 2 tết) không giao nhận đồ.

- Đối với hàng giặt là của khách gửi giặt nhanh, bên B có trách nhiệm nhận và trả hàng trong vòng 5h kể từ khi bên B nhận được thông báo của bên A. Chi phí cho dịch vụ giặt nhanh sẽ được tính thêm 50% phụ phí.

- Đối với những đồ chưa đạt yêu cầu về chất lượng như còn vết bẩn trên quần áo, đồ buồng, đồ FB. Bên A sẽ gửi lại cho bên B xử lý lại sẽ không tính thêm chi phí và những đồ tẩy lại đó sẽ trả lại sau 3 ngày là đồ vải, 1 ngày là đồ quần áo. Trong một vài trường hợp vết bẩn không tẩy được do nguyên nhân của khách hàng làm bẩn như vết lau giấy, cà phê, thuốc nhuộm, tinh dầu, vết mực, bút bi... bên B sẽ báo lại cho bên A đồng thời đóng gói riêng gửi lại cho bên A.

Địa điểm giao nhận: Số 136 Phố Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP.Hà Nội.

- 1.4. Các Dịch Vụ Bổ Sung

Mọi dịch vụ không được bao gồm trong Hợp Đồng này chỉ được Bên B thực hiện nếu được Bên A yêu cầu bằng văn bản. Mọi chi phí phát sinh liên quan đến các dịch vụ bổ sung đều phải được Hai Bên thỏa thuận bằng văn bản trước khi các dịch vụ bổ sung được thực hiện. Bất kỳ dịch vụ bổ sung nào được các bên thỏa thuận sẽ chịu sự điều chỉnh của các điều khoản và điều kiện được nêu trong Hợp Đồng này.

- 1.5. Sau mỗi lần giao nhận hàng hóa đã được cung cấp Dịch Vụ, đại diện Hai Bên sẽ tiến hành ký vào Biên Bản Giao Nhận trong đó có xác nhận nghiệm thu số lượng và chất lượng sản phẩm hoàn thành từng ngày cho đồ giặt là của phòng khách sạn và nhà hàng. Trong vòng 03 (ba) ngày kể từ thời điểm kết thúc của mỗi tháng, trên cơ sở Biên Bản Giao Nhận hàng ngày, Bên B phải lập Bảng Tổng hợp nghiệm thu Dịch Vụ của tháng đó và phải thông báo cho Bên A tối thiểu 24h (hai mươi tư giờ) trước thời điểm nghiệm thu Dịch Vụ. Bảng Tổng hợp nghiệm thu Dịch Vụ hàng tháng ("Biên Bản Nghiệm Thu Dịch Vụ Hàng Tháng") được ký và đóng dấu hợp lệ của Hai Bên, làm căn cứ thanh toán Phí Dịch Vụ theo Điều 3 của Hợp Đồng.

- 1.6. Điều khoản bồi thường:

**Bên B có trách nhiệm bồi thường 100% hàng mất. Trong trường hợp hàng rách hỏng sẽ căn cứ theo bảng sau:**

**BẢNG BỒI THƯỜNG TRONG TRƯỜNG HỢP ĐỒ RÁCH/HÔNG:**

| STT | Tên hàng       | Kích cỡ | Giá trị sử dụng còn lại của sản phẩm |           |           |           |            | Tổng số đồ rách/hỏng/mất | Giá tiền đền bù/sản phẩm (VND) | Tổng giá trị đền bù (VND) |
|-----|----------------|---------|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------|
|     |                |         | 0% - 10%                             | 20% - 40% | 40% - 60% | 60% - 80% | 80% - 100% |                          |                                |                           |
| 1   | Đồ Bường       |         |                                      |           |           |           |            |                          |                                |                           |
| 2   | Đồ Gym/massage |         |                                      |           |           |           |            |                          |                                |                           |
| 3   | Đồ nhà hàng    |         |                                      |           |           |           |            |                          |                                |                           |

- Trong trường hợp đồ bị rách, hỏng, mất...khoản đền bù sẽ được tổng hợp trong Biên bản Nghiệm thu đền bù hàng tháng (nếu có phát sinh) và sẽ được bên B thanh toán bằng tiền mặt có biên lai xác nhận của Phòng Kế toán bên A trong vòng 15 (mười lăm) ngày làm việc kể từ ngày 2 bên ký xác nhận Biên bản.
- Đối với quần áo của khách hàng: trong trường hợp bị hỏng, mất sẽ đền bù không thấp hơn 10 lần giá dịch vụ giặt là, được áp dụng trong bảng giá dịch vụ của phụ lục 1, đồng thời trong một vài trường hợp đặc biệt sẽ thỏa thuận đền bù giữa khách hàng và nhà cung cấp, giá trị đền bù sẽ căn cứ và xác nhận giá trị đồ của khách đi kèm hóa đơn mua hàng của khách nếu có. Trong trường hợp khách không có hóa đơn xác nhận thì sẽ thanh toán theo giá trị 10 lần giá dịch vụ.
- Đối với quần áo cán bộ nhân viên: giá trị đền bù tương đương với giá trị của quần áo tại thời điểm phát sinh.

**ĐIỀU 2. THỜI HẠN CỦA HỢP ĐỒNG**

- 2.1. Hợp Đồng có thời hạn 01 (một) năm kể từ ngày có hiệu lực và đơn giá không thay đổi trong vòng 1 năm.
- 2.2. Thời hạn của Hợp Đồng sẽ tự động được gia hạn, mỗi lần thêm 12 (mười hai) tháng, trừ trường hợp một Bên có thông báo bằng văn bản tới Bên còn lại về việc không gia hạn thời hạn Hợp Đồng, chậm nhất 30 (ba mươi) ngày trước ngày chấm dứt thời hạn Hợp Đồng.

**ĐIỀU 3. ĐƠN GIÁ DỊCH VỤ, PHÍ DỊCH VỤ VÀ THANH TOÁN**

- 3.1. Đơn giá Dịch Vụ được quy định chi tiết tại Phụ lục số 01 đính kèm theo Hợp Đồng này. Bên B cam kết Đơn giá Dịch Vụ là cố định trong vòng 01 (một) năm kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực. Trường hợp có thay đổi về Đơn giá Dịch Vụ, Bên B có trách nhiệm thông báo cho Bên A chậm nhất 30 ngày trước ngày thay đổi có hiệu lực. Trong trường hợp Bên A có yêu cầu, Bên B giải trình cụ thể lý do của việc thay đổi Đơn giá Dịch Vụ. Việc thông báo và phản hồi thông báo nêu tại điểm này thực hiện bằng fax hoặc email, bởi Nhân Sự Đầu Mối của Hai Bên.

- 3.2. Phí Dịch Vụ sẽ căn cứ theo Biên Bản Nghiệm Thu Dịch Vụ Hàng Tháng được lập và ký xác nhận giữa Hai Bên.
- 3.3. Bên A sẽ thanh toán phí Dịch Vụ hàng tháng cho Bên B theo Biên Bản Nghiệm Thu Dịch Vụ Hàng Tháng trong vòng 15 (mười lăm) ngày làm việc kể từ ngày Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán như quy định tại Khoản 3.4 của Điều này và sau khi trừ đi tiền phạt vi phạm, tiền bồi thường thiệt hại và các khoản phải thanh toán hoặc hoàn trả khác thuộc về nghĩa vụ của Bên B (nếu có).
- 3.4. **Hồ sơ thanh toán bao gồm:**
  - 3.4.1. Văn bản đề nghị thanh toán do Bên B phát hành (01 bản gốc);
  - 3.4.2. Hóa đơn tài chính hợp lệ tương ứng với giá trị thanh toán (01 bản gốc);
  - 3.4.3. Biên Bản Nghiệm Thu Dịch Vụ Hàng Tháng có xác nhận của Hai Bên (01 bản gốc);
  - 3.4.4. Biên Bản Giao Nhận của các lần giao nhận trong tháng (01 bản sao).
- 3.5. Hình thức thanh toán: Việc thanh toán phí Dịch Vụ được thực hiện bằng chuyển khoản vào tài khoản ngân hàng của Bên B theo thông tin nêu tại phần đầu của Hợp Đồng này.
- 3.6. Đồng tiền thanh toán: Tiền đồng Việt Nam (VND).

#### **ĐIỀU 4. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA HAI BÊN**

##### **4.1. Quyền và nghĩa vụ của Bên A**

- 4.1.1. Được Bên B cung cấp Dịch Vụ đầy đủ, đúng hạn theo quy định tại Hợp Đồng này.
- 4.1.2. Thanh toán cho Bên B đầy đủ và đúng hạn phí Dịch Vụ theo quy định tại Hợp Đồng này.
- 4.1.3. Đối với việc giặt là cho khách của Bên A, Bên A sẽ gửi danh mục giặt là và chịu trách nhiệm kiểm tra chất lượng cũng như số lượng đồ của khách trước khi giao cho Bên B.
- 4.1.4. Bên A có trách nhiệm kiểm tra chất lượng và số lượng khi nhận lại hàng của Bên B.
- 4.1.5. Bên A có trách nhiệm tạo điều kiện thuận lợi để Bên B thu gom và giao hàng theo quy định.
- 4.1.6. Bên A có trách nhiệm thanh toán cho Bên B đúng thời gian thỏa thuận tại Hợp Đồng.
- 4.1.7. Quyền và nghĩa vụ khác theo quy định tại Hợp Đồng này và pháp luật.

##### **4.2. Quyền và nghĩa vụ của Bên B**

- 4.2.1. Bên B cam kết có đủ năng lực và đáp ứng, đạt được mọi điều kiện, Giấy phép, chấp thuận của cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật và có đủ chấp thuận/phê duyệt nội bộ cần thiết theo quy định nội bộ của Bên B để ký kết và thực hiện Hợp Đồng.
- 4.2.2. Cung cấp Dịch Vụ cho Bên A một cách đầy đủ, đúng hạn theo quy định tại Hợp Đồng này.
- 4.2.3. Tuân thủ quy định và đảm bảo nghiêm ngặt an toàn lao động, vệ sinh môi trường, phòng chống cháy nổ trong quá trình cung cấp Dịch Vụ.

- 4.2.4. Được Bên A thanh toán đầy đủ và đúng hạn phí Dịch Vụ theo quy định tại Hợp Đồng này.
- 4.2.5. Chịu trách nhiệm về việc đáp ứng, tuân thủ các điều kiện theo quy định của pháp luật (nếu có) về nhân sự, thiết bị, máy móc, phương tiện để cung cấp Dịch Vụ.
- 4.2.6. Chịu trách nhiệm về các rủi ro, thiệt hại mà Bên A phải chịu phát sinh do lỗi của nhân sự và/hoặc sự cố, hỏng hóc liên quan đến thiết bị, máy móc, phương tiện vận chuyển của Bên B.
- 4.2.7. Bên B không được phép cung cấp (hoặc dưới hình thức khác), tuyên bố, công khai hoặc trao đổi với các phương tiện thông tin đại chúng, báo chí hoặc bên thứ ba bất kỳ tài liệu, thông tin hoặc nội dung nào liên quan đến Hợp Đồng này mà không có sự đồng ý trước của Bên A ("Nghĩa Vụ Bảo Mật"). Tuy nhiên, Bên B có thể công bố thông tin nói trên theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền, pháp luật hiện hành, với điều kiện sẽ thông báo trước cho Bên A. Trường hợp Bên B vi phạm Nghĩa Vụ Bảo Mật, Bên A có quyền đơn phương chấm dứt Hợp Đồng ngay lập tức và không phải chịu bất cứ một khoản phạt hay bồi thường nào. Quy định tại Điều này có hiệu lực kể cả khi Hợp Đồng này chấm dứt hiệu lực.
- 4.2.8. Không được chuyển giao, chuyển nhượng cho đơn vị khác một phần hoặc toàn bộ quyền và/hoặc nghĩa vụ của Bên B phát sinh theo Hợp Đồng này và văn bản khác có liên quan, trừ trường hợp được Bên A đồng ý trước bằng văn bản.
- 4.2.9. Bên B kiểm định chất lượng và số lượng giặt là khi nhận của Bên A. Nếu có lỗi phát sinh khi kiểm tra, Bên B phải thông báo lại cho Bên A biết để kịp thời thông tin lại cho khách trước khi tiến hành giặt. Bên B sẽ phải giao lại hàng bị lỗi cho Bên A khi Bên A yêu cầu.
- 4.2.10. Bên B có trách nhiệm duy trì và đảm bảo về chất lượng giặt là khi trả hàng cho Bên A theo đúng thời gian quy định và những yêu cầu giặt nhanh của Bên A tại Điều 1 của Hợp Đồng. Nếu chất lượng không đạt yêu cầu, Bên A có quyền yêu cầu Bên B giặt lại và Bên B chịu toàn bộ chi phí cho việc cung cấp lại Dịch Vụ này.
- 4.2.11. Hàng ngày, Bên B có trách nhiệm trả hàng kèm theo đầy đủ Biên Bản Giao Nhận 03 (ba) liên (carbon) cho giặt là đồ khách, đồ vải và đồng phục nhân viên... Biên Bản Giao Nhận sẽ được đính kèm cùng với danh mục giặt là của Bên A. Bên B sẽ kèm theo một biên bản tính tiền tổng hợp cho tất cả hàng giặt trong ngày.
- 4.2.12. Bên B xác nhận và đồng ý rằng (1) Bên A cũng như bất kỳ thành viên hội đồng quản trị, viên chức, nhân viên, các đơn vị liên kết, đại diện hoặc đại lý của Bên A sẽ không chịu trách nhiệm cá nhân trước Bên B về bất kỳ khoản nợ hoặc trách nhiệm thanh toán nào phát sinh từ hoặc liên quan đến Hợp Đồng này, và (b) Bên B sẽ chỉ yêu cầu duy nhất Bên A giải quyết khiếu nại của mình theo Hợp Đồng này. Trong mọi trường hợp Bên A hoặc các bên liên kết của Bên A không phải chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính trừng phạt, thiệt hại tinh cờ phát sinh, hoặc thiệt hại gián tiếp do việc vi phạm Hợp Đồng này gây ra. Quy định này sẽ tiếp tục có hiệu lực sau khi Hợp Đồng này chấm dứt.

002  
GT  
NB  
IG  
ST

4.2.13. Bên B cam kết sử dụng hóa chất giặt là đạt tiêu chuẩn kỹ thuật, đồng thời phải có Bảng chỉ dẫn an toàn của nhà sản xuất đối với các loại hóa chất giặt là này tại kho chứa hóa chất.

4.2.14. Quyền và nghĩa vụ khác theo quy định tại Hợp Đồng này và pháp luật.

## **ĐIỀU 5. NHÂN VIÊN CỦA BÊN B**

5.1. Bên B sẽ thẩm tra tất cả các nhân viên của mình trước khi tuyển dụng (trong giới hạn pháp luật cho phép). Quá trình thẩm tra sẽ bao gồm: (i) điền vào một mẫu đơn sẽ được cung cấp để tham khảo, quá trình làm việc và lý lịch tiền án tiền sự; (ii) kiểm tra với các đơn vị tuyển dụng trước đây; và (iii) xét nghiệm ma túy và sơ tra tiền án tiền sự, nếu theo yêu cầu của vị trí tuyển dụng. Nếu theo yêu cầu của vị trí tuyển dụng, Bên B sẽ thông qua một bên cung cấp dịch vụ thương mại về kiểm chứng thông tin tiền án tiền kiểm tra lý lịch tư pháp và/ hoặc án tù dựa trên hành vi phạm tội trong vòng 01 năm gần nhất. Bên B thống nhất hỗ trợ và hợp tác với bất kỳ cuộc điều tra nào do Bên A tiến hành liên quan đến bất kỳ nhân viên nào của Bên B hiện tại hoặc đã từng cung cấp Dịch Vụ.

5.2. Trong thời gian thực hiện công việc tại địa điểm của Bên A, hoặc với các khách hàng của Bên A hoặc khách nghỉ tại khách sạn của Bên A, mọi nhân viên của Bên B sẽ mặc đồng phục phù hợp chỉ rõ mình là nhân viên của Bên B và sẽ tuân thủ theo cách thức phù hợp với các chuẩn mực, chất lượng, và hình ảnh của Bên A.

## **ĐIỀU 6. BẤT KHẢ KHÁNG**

6.1. Bất Khả Kháng là các sự kiện, tình huống khách quan, không thể lường trước được và/hoặc nằm ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của Bên bị ảnh hưởng, dẫn đến làm ngăn cản, trì hoãn một phần hoặc toàn bộ việc thực hiện các nghĩa vụ của Bên bị ảnh hưởng theo quy định tại Hợp Đồng này. Bất Khả Kháng bao gồm, nhưng không giới hạn bởi các sự kiện sau:

6.1.1. Thiên tai, dịch bệnh, hoả hoạn, lũ lụt, sóng thần, xoáy lốc, hạn hán, động đất;

6.1.2. Chiến tranh, hành động xâm lược, khủng bố, bạo loạn, nội chiến, hoặc các hành động thù địch khác;

6.1.3. Sự thay đổi pháp luật và/hoặc quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền, bãi công và các hoạt động ngừng trệ công việc không phải do lỗi của Bên bị ảnh hưởng.

6.2. Bên bị ảnh hưởng của Bất Khả Kháng phải thông báo cho Bên kia về Bất Khả Kháng trong thời gian sớm nhất có thể nhưng không được muộn hơn 01 (một) ngày kể từ sau khi hệ thống thông tin liên lạc đã sẵn sàng phục hồi. Thông báo phải bao gồm đầy đủ chi tiết về sự kiện, tình huống tạo thành Bất Khả Kháng, tác động của nó với Bên bị ảnh hưởng đối với việc thực hiện nghĩa vụ Hợp Đồng và kiến nghị các biện pháp khắc phục. Bên bị ảnh hưởng sẽ cung cấp các báo cáo thường xuyên cho Bên kia về việc triển khai các biện pháp khắc phục nhằm ngăn chặn hoặc giảm nhẹ những tác động của Bất Khả Kháng và các thông tin khác mà Bên còn lại yêu cầu một cách hợp lý.

- 6.3. Không Bên nào phải chịu trách nhiệm hoặc bị coi là vi phạm Hợp Đồng hoặc có lỗi do không thực hiện hoặc chậm trễ trong việc tuân thủ các nghĩa vụ của mình theo Hợp Đồng khi xảy ra Bất Khả Kháng. Ngay sau khi sự cố Bất Khả Kháng chấm dứt, Hai Bên có trách nhiệm tiếp tục thực hiện Hợp Đồng nếu Hai Bên không có thỏa thuận khác bằng văn bản.
- 6.4. Một trong những điều trong hợp đồng bị ảnh hưởng bất khả kháng thì bên bị ảnh hưởng cố gắng khắc phục trong thời gian sớm nhất, còn lại các hạng mục khác không bị ảnh hưởng vẫn thực hiện bình thường và bên A không có quyền chấm dứt hợp đồng nếu không có sự đồng ý của bên A.
- 6.5. Bất cứ nghĩa vụ nào của bất kỳ Bên nào đã phát sinh trước khi xuất hiện Bất Khả Kháng đều không được miễn trừ do sự xuất hiện Bất Khả Kháng.

## **ĐIỀU 7. PHẠT VI PHẠM VÀ BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI**

- 7.1. Trường hợp Bên B và/hoặc bất kỳ nhân viên của Bên B không thực hiện hoặc thực hiện không đúng và không đầy đủ hoặc chậm thực hiện bất kỳ nghĩa vụ nào quy định trong Hợp Đồng mà không do Bất Khả Kháng và/hoặc không do lỗi của Bên A gây ra và/hoặc không được Bên A chấp thuận, Bên B sẽ chịu phạt số tiền tương đương 01% (một phần trăm) phí Dịch Vụ của tháng có vi phạm với 01 (một) hành vi vi phạm và mức phạt này không quá 05% (năm phần trăm) phí Dịch Vụ của tháng có vi phạm đó.
- 7.2. Nếu một Bên chậm thực hiện nghĩa vụ thanh toán theo quy định tại Hợp Đồng này thì sẽ phải trả lãi chậm trả cho Bên kia theo lãi suất tiền gửi đồng Việt Nam kỳ hạn 06 (sáu) tháng với khách hàng cá nhân, lãi trả cuối kỳ do Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam công bố/áp dụng tại thời điểm thanh toán tính trên số tiền và số ngày chậm thanh toán. Tổng số tiền lãi không vượt quá 08% (tám phần trăm) tổng số tiền chậm thanh toán.
- 7.3. Bên nào vi phạm nghĩa vụ nêu tại Hợp Đồng này trực tiếp gây ảnh hưởng và thiệt hại cho Bên còn lại thì Bên vi phạm phải bồi thường toàn bộ thiệt hại thực tế xảy ra cho Bên chịu thiệt hại theo quy định của pháp luật.

## **ĐIỀU 8. HIỆU LỰC VÀ CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG**

- 8.1. Hợp Đồng này có hiệu lực kể từ ngày Hai Bên ký kết, đóng dấu hợp lệ vào Hợp Đồng.
- 8.2. Hợp Đồng này sẽ chấm dứt trong các trường hợp sau:
  - 8.2.1. Hết thời hạn của Hợp Đồng nêu tại Điều 2 của Hợp Đồng và Hai Bên đã hoàn thành xong mọi nghĩa vụ theo Hợp Đồng, nhưng Hai Bên không có văn bản thỏa thuận về việc gia hạn
  - 8.2.2. Hai Bên có văn bản thỏa thuận về việc chấm dứt Hợp Đồng
  - 8.2.3. Trong trường hợp nêu tại Điều 6.4 của Hợp Đồng;
  - 8.2.4. Bất kỳ Bên nào cũng có quyền đơn phương chấm dứt Hợp Đồng này, với điều kiện phải thông báo bằng văn bản cho Bên còn lại chậm nhất 30 (ba mươi) ngày, trước ngày chấm dứt Hợp Đồng. Các quyền và nghĩa vụ của Hai Bên chưa hoàn thành trước ngày Hợp Đồng chấm dứt theo quy định tại khoản này sẽ tiếp tục được thực hiện cho đến khi hoàn thành theo quy định tại Hợp Đồng này;

- 8.2.5. Bên A thanh toán chậm quá 60 ngày kể từ ngày nhận được hóa đơn, bên B có quyền đơn phương chấm dứt hợp đồng.
- 8.2.6. Khi một Bên vi phạm bất kỳ điều khoản nào trong Hợp Đồng này và đã được Bên còn lại thông báo bằng văn bản đề nghị chấm dứt và khắc phục hành vi vi phạm, nhưng không chấm dứt hành vi vi phạm và khắc phục hậu quả trong vòng 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày nhận được thông báo bằng văn bản của Bên còn lại, Bên còn lại có quyền đơn phương chấm dứt Hợp Đồng bằng cách gửi thông báo về việc chấm dứt Hợp Đồng bằng văn bản cho Bên vi phạm chậm nhất 15 (mười lăm) ngày trước ngày Hợp Đồng bị chấm dứt; hoặc
- 8.2.7. Khi một Bên bị giải thể, phá sản và/hoặc bị buộc chấm dứt hoạt động theo quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền và/hoặc quy định của pháp luật; hoặc
- 8.2.8. Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.
- 8.3. Hợp Đồng không chấm dứt trong trường hợp bất kỳ Bên nào thực hiện việc chuyển đổi loại hình, sáp nhập, hợp nhất, chia, tách doanh nghiệp. Trong trường hợp này, Bên thực hiện việc chuyển đổi loại hình, sáp nhập, hợp nhất, chia, tách doanh nghiệp cam kết và bảo đảm rằng, Bên đó hoặc doanh nghiệp sau chuyển đổi, sáp nhập, hợp nhất, chia, tách phải kế thừa và tiếp tục thực hiện toàn bộ các quyền và nghĩa vụ của Bên đó theo quy định của Hợp Đồng này.

## ĐIỀU 9. PHÒNG CHỐNG GIAN LẬN

- 9.1. Hai Bên cam kết và đảm bảo rằng bất kỳ người nào trực tiếp hoặc gián tiếp đại diện, thay mặt cho mỗi Bên hoặc được mỗi Bên chỉ định (sau đây gọi tắt là "Người Của Bên A" và "Người Của Bên B") sẽ không có những hành vi hoặc hứa hẹn, đòi hỏi những hành vi giám giá, trích thưởng, đưa tiền/tài sản hiện vật/lợi ích không minh bạch đối với bất kỳ đại diện nào của Bên còn lại hoặc có những hành vi chủ quan (cá nhân, cảm tính, vô trách nhiệm, ...) nhằm cản trở, gây khó khăn cho bất kỳ đại diện nào của Bên còn lại trong việc thực hiện Hợp Đồng ("Gian Lận"), nhằm đạt được lợi ích riêng như được ưu tiên ký kết Hợp Đồng một cách không minh bạch, được miễn trừ (các) nghĩa vụ quy định tại Hợp Đồng, và/hoặc đạt được các lợi ích không công bằng khác.
- 9.2. Các hành vi Gian Lận theo quy định tại Điều này sẽ bao gồm cả các hành vi thực hiện trước, trong khi và sau khi thực hiện Hợp Đồng này. Trường hợp bất kỳ Người Của Bên B nào nhận thấy bất cứ Người Của Bên A nào có biểu hiện, hành vi Gian Lận thì Bên B có trách nhiệm thông báo ngay lập tức cho Bên A theo địa chỉ email: .....
- 9.3. Bên có hành vi Gian Lận sẽ miễn trừ cho Bên còn lại mọi trách nhiệm liên quan nếu hành vi Gian Lận của Bên có hành vi Gian Lận vi phạm pháp luật Việt Nam và phải bồi thường cho Bên còn lại các thiệt hại phát sinh, bao gồm cả các thiệt hại do phát sinh chi phí hành chính, chi phí luật sư và các chi phí khác để xử lý các vấn đề liên đới đến hành vi Gian Lận của Bên có hành vi Gian Lận.

## ĐIỀU 10. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 10.1. Hợp Đồng này được điều chỉnh và giải thích theo pháp luật Việt Nam.

- 10.2. Hai Bên qua đây cam kết sẽ giải quyết bất kỳ tranh chấp nào phát sinh có liên quan đến việc giải thích hoặc thực hiện Hợp Đồng bằng việc thương lượng, hòa giải trên tinh thần thiện chí. Nếu không thể giải quyết được thông qua thương lượng, hòa giải trong vòng 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày phát sinh tranh chấp, bất kỳ Bên nào cũng có quyền đưa tranh chấp ra giải quyết tại Tòa án Việt Nam có thẩm quyền.
- 10.3. Tất cả các điều khoản và từng nội dung của các điều khoản của Hợp Đồng này sẽ có hiệu lực riêng biệt và độc lập so với các điều khoản khác. Nếu bất kỳ điều khoản nào của Hợp Đồng này bị cơ quan nhà nước có thẩm quyền tuyên bố vô hiệu, trái pháp luật và/hoặc không thể thực hiện hiện được trên thực tế thì hiệu lực của các điều khoản còn lại của Hợp Đồng sẽ không bị ảnh hưởng.
- 10.4. Mọi sửa đổi, bổ sung các nội dung của Hợp Đồng này phải được Hai Bên thỏa thuận và xác lập bằng văn bản và chỉ có hiệu lực khi được đại diện có thẩm quyền của Hai Bên cùng ký tên và đóng dấu của Hai Bên hợp lệ. Văn bản về việc sửa đổi và/hoặc bổ sung Hợp Đồng là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 10.5. **Thông báo**
- 10.5.1. Mọi thông báo và/hoặc thư từ, trao đổi giữa Hai Bên phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp Đồng được coi là đã được nhận khi:
- Thông báo được Bên nhận ký xác nhận đã nhận trong trường hợp gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện hoặc dịch vụ chuyển phát;
  - Ngay tại thời điểm gửi đi trong trường hợp gửi qua email và/hoặc fax được nêu tại phần đầu của Hợp Đồng.
- 10.5.2. Bất kỳ Bên nào có thể thay đổi địa chỉ nhận thông báo của mình bằng cách thông báo cho Bên còn lại bằng văn bản hoặc qua email trong vòng 03 (ba) ngày làm việc, trước ngày thay đổi có hiệu lực. Nếu Bên thay đổi thông tin liên lạc mà không thông báo hoặc chậm thông báo cho Bên còn lại thì phải chịu mọi hậu quả do việc thay đổi thông tin mà không thông báo, trừ trường hợp Hai Bên có thỏa thuận khác bằng văn bản.
- 10.6. Hợp Đồng này được lập thành 04 (bốn) bản chính bằng tiếng Việt, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi Bên giữ 02 (hai) bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A



ÔNG NGÔ TÀN ĐỨC

ĐẠI DIỆN BÊN B



ÔNG. LÊ ANH SANG





# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000019

Ngày (Date) 23 tháng (month) 01 năm (year) 2025

Mã QQT (Code): 00B08971EE923D4D519121F37D2671521A

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Cổ Nhuế 2, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No)  | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount)                 |
|--|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|--|
| 1  | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.781                  | 7.986                   | 38.181.066                             |
| 2  | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.266                  | 3.993                   | 9.048.138                              |
| 3  | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 10                     | 1.997                   | 19.970                                 |
| 4  | Giặt Khăn mặt   | chiếc                 | 15                     | 1.000                   | 15.000                                 |
| 5  | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.434                  | 18.469                  | 26.484.546                             |
| 6  | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 435                    | 11.381                  | 4.950.570                              |
| 7  | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 14                     | 18.469                  | 258.566                                |
| 8  | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 225                    | 11.680                  | 2.628.000                              |
| 9  | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.255                  | 11.780                  | 14.783.900                             |
| 10   | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 693                    | 7.986                   | 5.534.298                              |
| 11   | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.593                  | 2.000                   | 3.186.000                              |
| 12   | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 2.048                  | 2.000                   | 4.096.000                              |
| 13   | Giặt Khăn bàn gấm đại                                 | chiếc                 | 8                      | 69.300                  | 554.400                                |
| 14   | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 21                     | 24.948                  | 523.908                                |
| 15   | Giặt Khăn bàn gấm nhỏ                                 | chiếc                 | 6                      | 11.088                  | 66.528                                 |
| 16   | Giặt Khăn trắng tròn                                  | chiếc                 | 13                     | 16.632                  | 216.216                                |
| 17   | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 6                      | 9.702                   | 58.212                                 |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):   |   |                       |                        |                         | 110.605.318                            |
| Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%  |   |                       |                        |                         | Tiền thuế GTGT (VAT amount): 8.848.425 |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):   |   |                       |                        |                         | 119.453.743                            |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm mười chín triệu bốn trăm năm mươi ba nghìn bảy trăm bốn mươi ba đồng chẵn. |   |                       |                        |                         |  |

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **23/01/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **RVHZILLERBMV**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000072

Ngày (Date) 26 tháng (month) 02 năm (year) 2025

Mã CQT (Code): 00F140ECBAC59F4E43B05A7C1FCDC0A2BC

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Cổ Nhuế 2, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.379,00               | 7.986                   | 34.970.694             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.074,00               | 3.993                   | 8.281.482              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 8,00                   | 1.997                   | 15.976                 |
| 4           | Giặt Khăn mặt   | chiếc                 | 13,00                  | 1.000                   | 13.000                 |
| 5           | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.271,00               | 18.469                  | 23.474.099             |
| 6           | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 337,00                 | 11.381                  | 3.835.269              |
| 7           | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 36,00                  | 18.469                  | 664.884                |
| 8           | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 208,00                 | 11.680                  | 2.429.440              |
| 9           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.181,00               | 11.780                  | 13.912.180             |
| 10          | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 561,00                 | 7.986                   | 4.480.146              |
| 11          | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.503,00               | 2.000                   | 3.006.000              |
| 12          | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.718,00               | 2.000                   | 3.436.000              |
| 13          | Giặt Khăn bàn gấm đại                                 | chiếc                 | 4,00                   | 69.300                  | 277.200                |
| 14          | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 5,00                   | 24.948                  | 124.740                |
| 15          | Giặt Khăn trắng tròn                                  | chiếc                 | 7,00                   | 16.632                  | 116.424                |
| 16          | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 20,00                  | 9.702                   | 194.040                |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):

99.231.574

Thuế suất GTGT (VAT rate):

8% Tiền thuế GTGT (VAT amount):

7.938.526

Tổng tiền thanh toán (Total amount):

107.170.100

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm linh bảy triệu một trăm bảy mươi nghìn một trăm đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **26/02/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **PZHLTWN4\_9DK**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000118

Ngày (Date) 26 tháng (month) 03 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 0071F7AEC467F04029A1E45CC34E24D72C

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Cổ Nhuế 2, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No)  | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price)      | Thành tiền<br>(Amount) |
|--|---|-----------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1  | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.862,00               | 7.986                        | 38.827.932             |
| 2  | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.269,00               | 3.993                        | 9.060.117              |
| 3  | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 5,00                   | 1.997                        | 9.985                  |
| 4  | Giặt Khăn mặt   | chiếc                 | 17,00                  | 1.000                        | 17.000                 |
| 5  | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.516,00               | 18.469                       | 27.999.004             |
| 6  | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 334,00                 | 11.381                       | 3.801.127              |
| 7  | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 1,00                   | 18.469                       | 18.469                 |
| 8  | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 256,00                 | 11.680                       | 2.990.080              |
| 9  | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.455,00               | 11.780                       | 17.139.900             |
| 10   | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 579,00                 | 7.986                        | 4.623.894              |
| 11   | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.749,00               | 2.000                        | 3.498.000              |
| 12   | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 2.082,00               | 2.000                        | 4.164.000              |
| 13   | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 6,00                   | 24.948                       | 149.688                |
| 14   | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 2,00                   | 9.702                        | 19.404                 |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):   |   |                       |                        |                              | 112.318.600            |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):   |   |                       | 8%                     | Tiền thuế GTGT (VAT amount): | 8.985.488              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):   |   |                       |                        |                              | 121.304.088            |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm hai mươi mốt triệu ba trăm linh bốn nghìn không trăm tám mươi tám đồng chẵn. |   |                       |                        |                              |                        |

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **26/03/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **LJHRC3M\_Q89R**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 00000190

Ngày (Date) 28 tháng (month) 04 năm (year) 2025

Mã QQT (Code): 0078A704D918AC4F95A0E3A6E6C49ADCF6

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Cổ Nhuế 2, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 5.462                  | 7.986                   | 43.619.532             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.433                  | 3.993                   | 9.714.969              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 10                     | 1.997                   | 19.970                 |
| 4           | Giặt Khăn mặt   | chiếc                 | 2                      | 1.000                   | 2.000                  |
| 5           | Giặt Vớ chân to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.597                  | 18.469                  | 29.494.993             |
| 6           | Giặt Vớ chân nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 439                    | 11.381                  | 4.996.092              |
| 7           | Giặt Vớ chân kẻ to                                    | chiếc                 | 11                     | 18.469                  | 203.159                |
| 8           | Giặt Vớ chân kẻ nhỏ                                   | chiếc                 | 239                    | 11.680                  | 2.791.520              |
| 9           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.477                  | 11.780                  | 17.399.060             |
| 10          | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 673                    | 7.986                   | 5.374.578              |
| 11          | Giặt Vớ gối to  | chiếc                 | 1.854                  | 2.000                   | 3.708.000              |
| 12          | Giặt Vớ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 2.361                  | 2.000                   | 4.722.000              |
| 13          | Giặt Khăn bàn gấm nhỏ                                 | chiếc                 | 5                      | 11.088                  | 55.440                 |
| 14          | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 1                      | 9.702                   | 9.702                  |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 122.111.015

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 9.768.881

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 131.879.896

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm ba mươi một triệu tám trăm bảy mươi chín nghìn tám trăm chín mươi sáu đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **28/04/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **N7HEHKW0\_QWX**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000241

Ngày (Date) 29 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 00165F43A810C64565BB17D5237209CE87

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Cổ Nhuế 2, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 3.950,00               | 7.986                   | 31.544.700             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 1.776,00               | 3.993                   | 7.091.568              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 5,00                   | 1.997                   | 9.985                  |
| 4           | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.198,00               | 18.469                  | 22.125.862             |
| 5           | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 272,00                 | 11.381                  | 3.095.529              |
| 6           | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 192,00                 | 11.680                  | 2.242.560              |
| 7           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.065,00               | 11.780                  | 12.545.700             |
| 8           | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 458,00                 | 7.986                   | 3.657.588              |
| 9           | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.415,00               | 2.000                   | 2.830.000              |
| 10          | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.746,00               | 2.000                   | 3.492.000              |
| 11          | Giặt Khăn trắng tròn                                  | chiếc                 | 7,00                   | 16.632                  | 116.424                |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 88.751.916

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 7.100.153

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 95.852.069

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Chín mươi lăm triệu tám trăm năm mươi hai nghìn không trăm sáu mươi chín đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **29/05/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **3JH4F9GR5K24**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000274

Ngày (Date) 30 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 0095418D897E524570B6848BCFEB5364CB

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Cổ Nhuế 2, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.198,000              | 7.986                   | 33.525.228             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 1.839,000              | 3.993                   | 7.343.127              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 21,000                 | 1.997                   | 41.937                 |
| 4           | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.201,000              | 18.469                  | 22.181.269             |
| 5           | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 293,000                | 11.381                  | 3.334.522              |
| 6           | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 23,000                 | 18.469                  | 424.787                |
| 7           | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 229,000                | 11.680                  | 2.674.720              |
| 8           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.096,000              | 11.780                  | 12.910.880             |
| 9           | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 536,000                | 7.986                   | 4.280.496              |
| 10          | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.564,000              | 2.000                   | 3.128.000              |
| 11          | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.869,000              | 2.000                   | 3.738.000              |
| 12          | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 4,000                  | 24.948                  | 99.792                 |
| 13          | Giặt Khăn bàn gấm nhỏ                                 | chiếc                 | 19,000                 | 11.088                  | 210.672                |
| 14          | Giặt Khăn trắng tròn                                  | chiếc                 | 23,000                 | 16.632                  | 382.536                |
| 15          | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 11,000                 | 9.702                   | 106.722                |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 94.382.688

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 7.550.615

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 101.933.303

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm linh một triệu chín trăm ba mươi ba nghìn ba trăm linh ba đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **30/06/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **57H0S59N6WNZ**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 00000329

Ngày (Date) 29 tháng (month) 07 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00DF3875D917D54582BBE5EE11057EF9A8

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Đông Ngạc, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăm tắm   | chiếc                 | 4.294,00               | 7.986                   | 34.291.884             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 1.679,00               | 3.993                   | 6.704.247              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 3,00                   | 1.997                   | 5.991                  |
| 4           | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.108,00               | 18.469                  | 20.463.652             |
| 5           | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 321,00                 | 11.381                  | 3.653.179              |
| 6           | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 79,00                  | 18.469                  | 1.459.051              |
| 7           | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 109,00                 | 11.680                  | 1.273.120              |
| 8           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.054,00               | 11.780                  | 12.416.120             |
| 9           | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 481,00                 | 7.986                   | 3.841.266              |
| 10          | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.515,00               | 2.000                   | 3.030.000              |
| 11          | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.804,00               | 2.000                   | 3.608.000              |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):

90.746.510

Thuế suất GTGT (VAT rate):

8% Tiền thuế GTGT (VAT amount):

7.259.721

Tổng tiền thanh toán (Total amount):

98.006.231

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): **Chín mươi tám triệu không trăm linh sáu nghìn hai trăm ba mươi mốt đồng chẵn.**

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **29/07/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **ZLHQU241062K**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 00000386

Ngày (Date) 29 tháng (month) 08 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 00F9EB741412034AC09647B41FB3A8B2EF

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Đông Ngạc, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.956,00               | 7.986                   | 39.578.616             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.029,00               | 3.993                   | 8.101.797              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 7,00                   | 1.997                   | 13.979                 |
| 4           | Giặt Vò chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.313,00               | 18.469                  | 24.249.797             |
| 5           | Giặt Vò chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 454,00                 | 11.381                  | 5.166.974              |
| 6           | Giặt Vò chăn kê to                                    | chiếc                 | 75,00                  | 18.469                  | 1.385.175              |
| 7           | Giặt Vò chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 185,00                 | 11.680                  | 2.160.800              |
| 8           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.193,00               | 11.780                  | 14.053.540             |
| 9           | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 710,00                 | 7.986                   | 5.670.060              |
| 10          | Giặt Vò gối to  | chiếc                 | 1.776,00               | 2.000                   | 3.552.000              |
| 11          | Giặt Vò gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.999,00               | 2.000                   | 3.998.000              |
| 12          | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 7,00                   | 9.702                   | 67.914                 |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 107.998.652

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 8.639.892

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 116.638.544

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm mười sáu triệu sáu trăm ba mươi tám nghìn năm trăm bốn mươi bốn đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **29/08/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **XWHGI\_G5Q855**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 00000443

Ngày (Date) 28 tháng (month) 09 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00D84D801B7D49481EAFC5788C1273F571

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Đông Ngạc, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No)  | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price)      | Thành tiền<br>(Amount) |
|--|---|-----------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1  | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.038,00               | 7.986                        | 32.247.468             |
| 2  | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 1.869,00               | 3.993                        | 7.462.917              |
| 3  | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 9,00                   | 1.997                        | 17.973                 |
| 4  | Giặt Vò chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.283,00               | 18.469                       | 23.695.727             |
| 5  | Giặt Vò chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 377,00                 | 11.381                       | 4.290.637              |
| 6  | Giặt Vò chăn kê to                                    | chiếc                 | 49,00                  | 18.469                       | 904.981                |
| 7  | Giặt Vò chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 195,00                 | 11.680                       | 2.277.600              |
| 8  | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.130,00               | 11.780                       | 13.311.400             |
| 9  | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 593,00                 | 7.986                        | 4.735.698              |
| 10   | Giặt Vò gối to  | chiếc                 | 1.607,00               | 2.000                        | 3.214.000              |
| 11   | Giặt Vò gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.765,00               | 2.000                        | 3.530.000              |
| 12   | Giặt Khăn bàn găm to                                  | chiếc                 | 23,00                  | 24.948                       | 573.804                |
| 13   | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 14,00                  | 9.702                        | 135.828                |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):   |   |                       |                        |                              | 96.398.033             |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):   |   |                       | 8%                     | Tiền thuế GTGT (VAT amount): | 7.711.843              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):   |   |                       |                        |                              | 104.109.876            |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm linh bốn triệu một trăm linh chín nghìn tám trăm bảy mươi sáu đồng chẵn. |   |                       |                        |                              |                        |

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **28/09/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **ZLHWTEG2MZG3**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000501

Ngày (Date) 29 tháng (month) 10 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 0004B551FEF0684382B0258639B89AC061

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Đông Ngạc, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price)      | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1   | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.247,00               | 7.986                        | 33.916.542             |
| 2   | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 1.886,00               | 3.993                        | 7.530.798              |
| 3   | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 6,00                   | 1.997                        | 11.982                 |
| 4   | Giặt Khăn mặt   | chiếc                 | 1,00                   | 1.000                        | 1.000                  |
| 5   | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.232,00               | 18.469                       | 22.753.808             |
| 6   | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 306,00                 | 11.381                       | 3.482.586              |
| 7   | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 21,00                  | 18.469                       | 387.849                |
| 8   | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 204,00                 | 11.680                       | 2.382.720              |
| 9   | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.086,00               | 11.780                       | 12.793.080             |
| 10  | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 547,00                 | 7.986                        | 4.368.342              |
| 11  | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.498,00               | 2.000                        | 2.996.000              |
| 12  | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 1.672,00               | 2.000                        | 3.344.000              |
| 13  | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 4,00                   | 24.948                       | 99.792                 |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                        |                              | 94.068.499             |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   |                       | 8%                     | Tiền thuế GTGT (VAT amount): | 7.525.480              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                        |                              | 101.593.979            |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm linh một triệu năm trăm chín mươi ba nghìn chín trăm bảy mươi chín đồng chẵn. |   |                       |                        |                              |                        |

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **29/10/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **MNH0C1K7\_AGB**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 00000545

Ngày (Date) 27 tháng (month) 11 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00BEADF73B41844969895C4CA2625DA3D8

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Đông Ngạc, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 5.368,00               | 7.986                   | 42.868.848             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.522,00               | 3.993                   | 10.070.346             |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 6,00                   | 1.997                   | 11.982                 |
| 4           | Giặt Vò chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.740,00               | 18.469                  | 32.136.060             |
| 5           | Giặt Vò chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 449,00                 | 11.381                  | 5.110.069              |
| 6           | Giặt Vò chăn kê to                                    | chiếc                 | 83,00                  | 18.469                  | 1.532.927              |
| 7           | Giặt Vò chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 216,00                 | 11.680                  | 2.522.880              |
| 8           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.457,00               | 11.780                  | 17.163.460             |
| 9           | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 864,00                 | 7.986                   | 6.899.904              |
| 10          | Giặt Vò gối to  | chiếc                 | 2.052,00               | 2.000                   | 4.104.000              |
| 11          | Giặt Vò gối nhỏ                                       | chiếc                 | 2.395,00               | 2.000                   | 4.790.000              |
| 12          | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 40,00                  | 24.948                  | 997.920                |
| 13          | Giặt Khăn bàn gấm nhỏ                                 | chiếc                 | 18,00                  | 11.088                  | 199.584                |
| 14          | Giặt Khăn trắng tròn                                  | chiếc                 | 1,00                   | 16.632                  | 16.632                 |
| 15          | Giặt Khăn bàn trắng                                   | chiếc                 | 9,00                   | 9.702                   | 87.318                 |
| 16          | Giặt Khăn bàn đỏ                                      | chiếc                 | 1,00                   | 27.720                  | 27.720                 |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 128.539.650

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 10.283.172

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 138.822.822

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm ba mươi tám triệu tám trăm hai mươi hai nghìn tám trăm hai mươi hai đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **27/11/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **23H3HPM6G1D9**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TAA

Số (No.): 0000613

Ngày (Date) 27 tháng (month) 12 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 0043EEF070425F4D368B4B087AA96637CC

## CÔNG TY CỔ PHẦN HALAS VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 4 7 3 6 4 5 0

Địa chỉ (Address): Khu công nghiệp Phú Minh, Phường Đông Ngạc, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại (Tel): 0243 7636699

Email: info@halas.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 114000058628 - Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Tây Hà Nội

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0 1 0 0 1 0 6 6 2 7

Căn cước công dân (Citizen identification):

MSĐVCQHVN (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Giặt Khăn tắm   | chiếc                 | 4.476,00               | 7.986                   | 35.745.336             |
| 2           | Giặt Khăn chân  | chiếc                 | 2.054,00               | 3.993                   | 8.201.622              |
| 3           | Giặt Khăn tay   | chiếc                 | 2,00                   | 1.997                   | 3.994                  |
| 4           | Giặt Vỏ chăn to 1.8m                                  | chiếc                 | 1.391,00               | 18.469                  | 25.690.379             |
| 5           | Giặt Vỏ chăn nhỏ 1.2m                                 | chiếc                 | 319,00                 | 11.381                  | 3.630.539              |
| 6           | Giặt Vỏ chăn kê to                                    | chiếc                 | 72,00                  | 18.469                  | 1.329.768              |
| 7           | Giặt Vỏ chăn kê nhỏ                                   | chiếc                 | 181,00                 | 11.680                  | 2.114.080              |
| 8           | Giặt Ga giường to                                     | chiếc                 | 1.166,00               | 11.780                  | 13.735.480             |
| 9           | Giặt Ga giường nhỏ                                    | chiếc                 | 717,00                 | 7.986                   | 5.725.962              |
| 10          | Giặt Vỏ gối to  | chiếc                 | 1.687,00               | 2.000                   | 3.374.000              |
| 11          | Giặt Vỏ gối nhỏ                                       | chiếc                 | 2.048,00               | 2.000                   | 4.096.000              |
| 12          | Giặt Khăn bàn gấm to                                  | chiếc                 | 19,00                  | 24.948                  | 474.012                |
| 13          | Giặt Khăn bàn gấm nhỏ                                 | chiếc                 | 1,00                   | 11.088                  | 11.088                 |
| 14          | Giặt Khăn trắng tròn                                  | chiếc                 | 2,00                   | 16.632                  | 33.264                 |
| 15          | Giặt Khăn bàn đồ                                      | chiếc                 | 4,00                   | 27.720                  | 110.880                |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 104.276.404

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 8.342.112

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 112.618.516

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một trăm mười hai triệu sáu trăm mười tám nghìn năm trăm mười sáu đồng chẵn.

**Người mua hàng (Buyer)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Người bán hàng (Seller)**

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HALAS VIỆT NAM**

Ký ngày (Signing Date): **27/12/2025**

**HALAS**  
**VIỆT NAM**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): **4RH6FR5X1EG6**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

# HÒA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 1 năm 2025

Ký hiệu

2825795

Số

00013400

**CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Điện thoại: 0306973513

Số 8C, Đường Đinh Công Tráng, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Họ và tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia

Mã khách hàng: 271033864

Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội

Địa chỉ số thuế: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Vietnam

MST số thuế: 0100106627

Số bộ sử dụng: 1

Kỳ hóa đơn: Tháng 1/2025

Hình thức thanh toán: TMCK

Khoi - Số đo: A3 - 340

Thời hạn sử dụng: Từ 03/12/2024 đến 03/01/2025

| STT | Số đo tháng này | Số đo tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd) |
|-----|-----------------|-------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|------------------|
| (1) | (2)             | (3)               | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)          |
| 1   | 75431           | 73737             | 1694                                | ĐV               | 1.694                               | 29.000        | 49.126.000       |

Cộng tiền hàng: 49.126.000

Thuế GTGT phải nộp 5%: 2.456.300

Phí BVMT 10%: 4.912.600

Tổng cộng tiền thanh toán: 56.494.900

Tổng số tiền bằng chữ: Năm mươi sáu triệu bốn trăm chín mươi bốn nghìn chín trăm đồng chẵn./.

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 1 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lắp, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://tracuuhoadon.atis.com.vn> Mã tra cứu: 3U2KKZm5hkub

Đại lý cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN ATIS - MST: 0107732197 - Điện thoại: (84-24) 3.747.8666

Handwritten signature: HADVT/1/25



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 6 tháng 2 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00040052

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0106973513**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia

Mã khách hàng: 271033864

Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội

Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Vietnam

Mã số thuế: 0100106627

Số hộ sử dụng: 1

Kỳ hóa đơn: Tháng 2/2025

Hình thức thanh toán: TMCK

Khoi - Số đọc: A3 - 340

Thời gian sử dụng: Từ 03/01/2025 đến 03/02/2025

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Đơn vị mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnđ) | Thành tiền (vnđ)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|---------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                   | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 76889            | 75431              | 1458                                | DV               | 1.458                                 | 29.000        | 42.282.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                       |               | <b>42.282.000</b> |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                       |               | <b>2.114.100</b>  |
| <b>Phi BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                       |               | <b>4.228.200</b>  |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                       |               | <b>48.624.300</b> |

Tổng số tiền bằng chữ: Bốn mươi tám triệu sáu trăm hai mươi bốn nghìn ba trăm đồng chẵn./.

Người mua hàng

(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng

(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid

Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC

SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI

Ký ngày: 6 tháng 2 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Trà cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://tracuuhoadon.atis.com.vn>, Mã tra cứu: **4267W2Po3jWEq**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN ATIS - MST: 0107732197 - Điện thoại: (84-24) 3.747.6666

Handwritten signature: HNDV 2/25



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 3 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00080884

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



|   |   |
|---|---|
| Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia   | Hình thức thanh toán: TM/CK                     |
| Mã khách hàng: 271033864  | Khối – Số đọc: A3 - 340                         |
| Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội                      | Thời gian sử dụng: Từ 03/02/2025 đến 03/03/2025 |
| Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Vietnam |   |
| Mã số thuế: 0100106627  |   |
| Số hộ sử dụng: 1  |   |
| Kỳ hóa đơn: Tháng 3/2025  |   |

| STT                        | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnđ) | Thành tiền (vnđ) |
|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|------------------|
| (1)                        | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)          |
| 1                          | 78233            | 76889              | 1344                                | DV               | 1.344                               | 29.000        | 38.976.000       |
| Cộng tiền hàng:            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 38.976.000       |
| Thuế GTGT phải nộp 5%:     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 1.948.800        |
| Phí BVMT 10%:              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 3.897.600        |
| Tổng cộng tiền thanh toán: |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 44.822.400       |

Tổng số tiền bằng chữ: Bốn mươi bốn triệu tám trăm hai mươi hai nghìn bốn trăm đồng chẵn./.

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 3 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://tracuuhoadon.atis.com.vn>. Mã tra cứu: **2krr8wyCVticN**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN ATIS - MST: 0107732197 - Điện thoại: (84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 4 tháng 4 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00105986

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



|   |   |
|---|---|
| Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia   | Hình thức thanh toán: TM/CK                     |
| Mã khách hàng: 271033864  | Khối – Số đọc: A3 - 340                         |
| Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội                      | Thời gian sử dụng: Từ 03/03/2025 đến 03/04/2025 |
| Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Vietnam |   |
| Mã số thuế: 0100106627  |   |
| Số hộ sử dụng: 1  |   |
| Kỳ hóa đơn: Tháng 4/2025  |   |

| STT                        | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnđ) | Thành tiền (vnđ) |
|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|------------------|
| (1)                        | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)          |
| 1                          | 79748            | 78233              | 1515                                | DV               | 1.515                               | 29.000        | 43.935.000       |
| Cộng tiền hàng:            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 43.935.000       |
| Thuế GTGT phải nộp 5%:     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.196.750        |
| Phí BVMT 10%:              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 4.393.500        |
| Tổng cộng tiền thanh toán: |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 50.525.250       |

Tổng số tiền bằng chữ: Năm mươi triệu năm trăm hai mươi lăm nghìn hai trăm năm mươi đồng chẵn./.

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 4 tháng 4 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://tracuuhoadon.atis.com.vn>. Mã tra cứu: fEKnbZLKVLv

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN ATIS - MST: 0107732197 - Điện thoại: (84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 5 tháng 5 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00138869

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



|   |   |
|---|---|
| Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia   | Hình thức thanh toán: TM/CK                     |
| Mã khách hàng: 271033864  | Khối – Số đọc: A3 - 340                         |
| Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội                      | Thời gian sử dụng: Từ 03/04/2025 đến 03/05/2025 |
| Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Vietnam |   |
| Mã số thuế: 0100106627  |   |
| Số hộ sử dụng: 1  |   |
| Kỳ hóa đơn: Tháng 5/2025  |   |

| STT                        | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnđ) | Thành tiền (vnđ) |
|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|------------------|
| (1)                        | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)          |
| 1                          | 81282            | 79748              | 1534                                | DV               | 1.534                               | 29.000        | 44.486.000       |
| Cộng tiền hàng:            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 44.486.000       |
| Thuế GTGT phải nộp 5%:     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.224.300        |
| Phí BVMT 10%:              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 4.448.600        |
| Tổng cộng tiền thanh toán: |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 51.158.900       |

Tổng số tiền bằng chữ: Năm mươi một triệu một trăm năm mươi tám nghìn chín trăm đồng chẵn./.

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 5 tháng 5 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://tracuuhoadon.atis.com.vn>. Mã tra cứu: **2JFgmRg2R1AmX**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN ATIS - MST: 0107732197 - Điện thoại: (84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 6 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00183898

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



|   |   |
|---|---|
| Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia   | Hình thức thanh toán: TM/CK                     |
| Mã khách hàng: 271033864  | Khối - Số đọc: A3 - 340                         |
| Địa chỉ : 136 Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội                     | Thời gian sử dụng: Từ 03/05/2025 đến 03/06/2025 |
| Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Vietnam |   |
| Mã số thuế: 0100106627  |   |
| Số hộ sử dụng: 1  |   |
| Kỳ hóa đơn: Tháng 6/2025  |   |

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 82562            | 81282              | 1280                                | DV               | 1.280                               | 29.000        | 37.120.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 37.120.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 1.856.000         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 3.712.000         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>42.688.000</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Bốn mươi hai triệu sáu trăm tám mươi tám nghìn đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 6 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **2qHWSHdeWeK3k**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 10 tháng 7 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00210229

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia  
Mã khách hàng: 271033864  
Địa chỉ : 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội  
Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hàng Trống, TP. Hà Nội, Việt Nam  
Mã số thuế: 0100106627  
Mã đơn vị QHNS:  
Số hộ sử dụng: 1  
Kỳ hóa đơn: Tháng 7/2025

Hình thức thanh toán: TM/CK  
Khối - Số đọc: A3 - 340  
Thời gian sử dụng: Từ 03/06/2025 đến 03/07/2025

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 83949            | 82562              | 1387                                | DV               | 1.387                               | 29.000        | 40.223.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 40.223.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.011.150         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 4.022.300         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>46.256.450</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Bốn mươi sáu triệu hai trăm năm mươi sáu nghìn bốn trăm năm mươi đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 10 tháng 7 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **3AFWWt7bEMSBd**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 4 tháng 8 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00239832

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0106973513**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia  
Mã khách hàng: 271033864  
Địa chỉ : 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội  
Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam  
Mã số thuế: 0100106627  
Mã đơn vị QHNS:  
Số hộ sử dụng: 1  
Kỳ hóa đơn: Tháng 8/2025

Hình thức thanh toán: TM/CK  
Khối - Số đọc: A3 - 340  
Thời gian sử dụng: Từ 03/07/2025 đến 03/08/2025

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 85408            | 83949              | 1459                                | DV               | 1.459                               | 29.000        | 42.311.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 42.311.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.115.550         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 4.231.100         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>48.657.650</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Bốn mươi tám triệu sáu trăm năm mươi bảy nghìn sáu trăm năm mươi đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 4 tháng 8 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **YejH6UTfhTXw**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 9 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00280276

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



|   |   |
|---|---|
| Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia                                 | Hình thức thanh toán: TM/CK                     |
| Mã khách hàng: 271033864  | Khối - Số đọc: A3 - 340                         |
| Địa chỉ : 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội                       | Thời gian sử dụng: Từ 03/08/2025 đến 03/09/2025 |
| Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam |   |
| Mã số thuế: 0100106627  |   |
| Mã đơn vị QHNS:   |   |
| Số hộ sử dụng: 1  |   |
| Kỳ hóa đơn: Tháng 9/2025  |   |

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnđ) | Thành tiền (vnđ)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 86868            | 85408              | 1460                                | DV               | 1.460                               | 29.000        | 42.340.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 42.340.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.117.000         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 4.234.000         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>48.691.000</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Bốn mươi tám triệu sáu trăm chín mươi một nghìn đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 9 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **QcDbBohJRZhm**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 10 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00315073

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia  
Mã khách hàng: 271033864  
Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội  
Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam  
Mã số thuế: 0100106627  
Mã đơn vị QHNS:  
Số hộ sử dụng: 1  
Kỳ hóa đơn: Tháng 10/2025

Hình thức thanh toán: TM/CK  
Khối – Số đọc: A3 - 340  
Thời gian sử dụng: Từ 03/09/2025 đến 03/10/2025

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 88014            | 86868              | 1146                                | DV               | 1.146                               | 29.000        | 33.234.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 33.234.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 1.661.700         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 3.323.400         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>38.219.100</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Ba mươi tám triệu hai trăm mười chín nghìn một trăm đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 10 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **21tg2ardfYtig**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 17 tháng 11 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00373576

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia  
Mã khách hàng: 271033864  
Địa chỉ : 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội  
Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam  
Mã số thuế: 0100106627  
Mã đơn vị QHNS:  
Số hộ sử dụng: 1  
Kỳ hóa đơn: Tháng 11/2025

Hình thức thanh toán: TM/CK  
Khối - Số đọc: A3 - 340  
Thời gian sử dụng: Từ 03/10/2025 đến 03/11/2025

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 1068             | 0                  | 1541                                | DV               | 1.541                               | 29.000        | 44.689.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 44.689.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.234.450         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 4.468.900         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>51.392.350</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Năm mươi mốt triệu ba trăm chín mươi hai nghìn ba trăm năm mươi đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 17 tháng 11 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **2WN3kz5vpvcUb**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 12 năm 2025

Ký hiệu: 1K25TNS

Số: 00382607

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0106973513**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia  
Mã khách hàng: 271033864  
Địa chỉ : 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội  
Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam  
Mã số thuế: 0100106627  
Mã đơn vị QHNS:  
Số hộ sử dụng: 1  
Kỳ hóa đơn: Tháng 12/2025

Hình thức thanh toán: TM/CK  
Khối - Số đọc: A3 - 340  
Thời gian sử dụng: Từ 03/11/2025 đến 03/12/2025

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnd) | Thành tiền (vnd)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 2858             | 1068               | 1790                                | DV               | 1.790                               | 29.000        | 51.910.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 51.910.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.595.500         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 5.191.000         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>59.696.500</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Năm mươi chín triệu sáu trăm chín mươi sáu nghìn năm trăm đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 12 năm 2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **3AonyhRjDLgj**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại:(84-24) 3 747 6666



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 8 tháng 1 năm 2026

Ký hiệu: 1K26TNS

Số: 00009172

Đơn vị bán hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI**

Mã số thuế: **0 1 0 6 9 7 3 5 1 3**

Địa chỉ: Số 8C, đường Đinh Công Tráng, Phường Cửa Nam, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0842001155



|   |   |
|---|---|
| Tên khách hàng: Công Ty Cổ Phần Phú Gia                                 | Hình thức thanh toán: TM/CK                     |
| Mã khách hàng: 271033864  |   |
| Địa chỉ: 136 Hàng Trống, P.Hàng Trống, TP.Hà Nội                        |   |
| Địa chỉ sử dụng: Số 136, Hàng Trống, P. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam |   |
| Mã số thuế: 0100106627  | Khối – Số đọc: A3 - 340                         |
| Mã đơn vị QHNS:   | Thời gian sử dụng: Từ 03/12/2025 đến 03/01/2026 |
| Số hộ sử dụng: 1  |   |
| Kỳ hóa đơn: Tháng 1/2026  |   |

| STT                               | Số đọc tháng này | Số đọc tháng trước | Số lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Mục đích sử dụng | Định mức tiêu thụ (m <sup>3</sup> ) | Đơn giá (vnđ) | Thành tiền (vnđ)  |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| (1)                               | (2)              | (3)                | (4)                                 | (5)              | (6)                                 | (7)           | (8=6x7)           |
| 1                                 | 4792             | 2858               | 1934                                | DV               | 1.934                               | 29.000        | 56.086.000        |
| <b>Cộng tiền hàng:</b>            |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 56.086.000        |
| <b>Thuế GTGT phải nộp 5%:</b>     |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 2.804.300         |
| <b>Phí BVMT 10%:</b>              |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | 5.608.600         |
| <b>Tổng cộng tiền thanh toán:</b> |                  |                    |                                     |                  |                                     |               | <b>64.498.900</b> |

**Tổng số tiền bằng chữ: Sáu mươi bốn triệu bốn trăm chín mươi tám nghìn chín trăm đồng chẵn./.**

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT KINH DOANH NƯỚC SẠCH SỐ 3 HÀ NỘI  
Ký ngày: 8 tháng 1 năm 2026

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Tra cứu thông tin hóa đơn điện tử tại: <https://hoadondientu.vetc.com.vn>. Mã tra cứu: **x3g8kD33BuLH**

Đơn vị cung cấp dịch vụ Hóa đơn điện tử: CÔNG TY CỔ PHẦN VETC - MST: 0106858609 - Điện thoại: (84-24) 3 747 6666













# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

(VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C25THY  
Số (Invoice No.): 00000408

Ngày (day) 31 tháng (month) 03 năm (year) 2025

Mã của Cơ quan thuế: 00FF940228B9084FB4A9405B24209062E3

Đơn vị bán (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI - HƯNG YÊN

MST (Tax Code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

STK (Account No.): 465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên  
1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

MST (Tax Code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

HTTT (Pay. method): Tiền mặt/Chuyển khoản

STK (Account No.):

| STT<br>(No.) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Description) | ĐVT<br>(Unit) | SL<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit Price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|--------------|--|---------------|------------------|-------------------------|------------------------|
| 1            |  | 3             | 4                | 5                       | 6 = 4 x 5              |
| 1            | Nước uống Oblue - Hộp 500ml            | Hộp           | 194              | 88.000                  | 17.072.000             |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |
|              |  |               |                  |                         |                        |

Cộng tiền hàng (Sub total): 17.072.000

Thuế suất GTGT (Tax rate): 8%

Cộng tiền thuế GTGT (VAT amount): 1.365.760

Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): 18.437.760

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Mười tám triệu bốn trăm ba mươi bảy nghìn bảy trăm sáu mươi đồng chẵn./.

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

Đã được ký điện tử bởi  
(Signed digitally by)

CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI - HƯNG YÊN

Ngày: 31/03/2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

## (VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): **1C25THY**  
Số (Invoice No.): **00000626**

Ngày (day) **29** tháng (month) **04** năm (year) **2025**

Mã của Cơ quan thuế: **00EA4FBAA8B42145E782C740439668A77C**

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI - HƯNG YÊN**  
MST (Tax Code): **0900236696**  
Địa chỉ (Address): **Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam**  
STK (Account No.): **465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên**  
**1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên**

Người mua (Buyer):  
Đơn vị (Co. name): **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**  
MST (Tax Code): **0100106627**  
Địa chỉ (Address): **Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**  
HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**  
STK (Account No.):

| STT (No.)                                  | Tên hàng hóa, dịch vụ (Description) | ĐVT (Unit)                        | SL (Quantity) | Đơn giá (Unit Price) | Thành tiền (Amount) |
|--|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------|----------------------|---------------------|
| 1  | 2                                   | 3                                 | 4             | 5                    | 6 = 4 x 5           |
| 1  | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon     | Bình                              | 81            | 35.000               | 2.835.000           |
| Cộng tiền hàng (Sub total):                |                                     |                                   |               |                      | <b>2.835.000</b>    |
| Thuế suất GTGT (Tax rate): <b>8%</b>       |                                     | Cộng tiền thuế GTGT (VAT amount): |               |                      | <b>226.800</b>      |
| Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): |                                     |                                   |               |                      | <b>3.061.800</b>    |

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): **Ba triệu không trăm sáu mươi một nghìn tám trăm đồng chẵn./.**

**Người mua hàng (Buyer)**

**Người bán hàng (Seller)**

Đã được ký điện tử bởi  
(Signed digitally by)

**CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI - HƯNG YÊN**

Ngày: 29/04/2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): **1C25THY**  
Số (Invoice No.): **00000627**

Ngày (day) **29** tháng (month) **04** năm (year) **2025**

Mã của Cơ quan thuế: **00583E2E4413364EDBA4A07FBAC69415DA**

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI - HƯNG YÊN**  
MST (Tax Code): **0900236696**  
Địa chỉ (Address): **Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam**  
STK (Account No.): **465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên**  
**1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên**

Người mua (Buyer):  
Đơn vị (Co. name): **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**  
MST (Tax Code): **0100106627**  
Địa chỉ (Address): **Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**  
HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**  
STK (Account No.):

| STT<br>(No.)                               | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Description) | ĐVT<br>(Unit)                     | SL<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit Price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|--|--|-----------------------------------|------------------|-------------------------|------------------------|
| 1  | 2                                      | 3                                 | 4                | 5                       | 6 = 4 x 5              |
| 1  | Nước uống Oblue - Hộp 500ml            | Hộp                               | 278              | 88.000                  | 24.464.000             |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
|  |  |                                   |                  |                         |                        |
| Cộng tiền hàng (Sub total):                |  |                                   |                  |                         | <b>24.464.000</b>      |
| Thuế suất GTGT (Tax rate): <b>8%</b>       |  | Cộng tiền thuế GTGT (VAT amount): |                  |                         | <b>1.957.120</b>       |
| Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): |  |                                   |                  |                         | <b>26.421.120</b>      |

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): **Hai mươi sáu triệu bốn trăm hai mươi một nghìn một trăm hai mươi đồng chẵn./.**

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

Đã được ký điện tử bởi  
(Signed digitally by)

**CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI - HƯNG YÊN**  
Ngày: 29/04/2025

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 0000081

Ngày (Date) 31 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Mã CQT (Code): 00E1B9A67C495A4BAA920E5DC1623AC02B

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HÙNG YÊN**

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)  | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|--|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1  | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                       | Bình                  | 86,00                        | 35.000                  | 3.010.000              |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
|  |   |                       |                              |                         |                        |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):   |   |                       |                              |                         | 3.010.000              |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):   |   | 8%                    | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | 240.800                |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):   |   |                       |                              |                         | 3.250.800              |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): <b>Ba triệu hai trăm năm mươi nghìn tám trăm đồng chẵn.</b> |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**

**HÀ NỘI-HÙNG YÊN**

Ký ngày (Signing Date): **31/05/2025**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): **N7HKFK5AAZRL**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 0000082

Ngày (Date) 31 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Mã CQT (Code): 00A7840D9D8F86407C9AC8D7147C48E99D

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 185,00                       | 88.000                  | 16.280.000             |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                              |                         | 16.280.000             |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | 8%                    | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | 1.302.400              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                              |                         | 17.582.400             |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Mười bảy triệu năm trăm tám mươi hai nghìn bốn trăm đồng chẵn. |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Ký ngày (Signing Date): 31/05/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): 9VH8FVK\_ZV5

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 00000317

Ngày (Date) 30 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 006388FCA9FA5546449D0B548A7323E15F

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**



Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT (No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services) | Đơn vị tính (Unit) | Số lượng (Quantity)          | Đơn giá (Unit price) | Thành tiền (Amount) |
|--|--|--------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|
| 1  | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                    | Bình               | 97                           | 35.000,00            | 3.395.000           |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):   |  |                    |                              |                      | 3.395.000           |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):   |  | 8%                 | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                      | 271.600             |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):   |  |                    |                              |                      | 3.666.600           |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): <b>Ba triệu sáu trăm sáu mươi sáu nghìn sáu trăm đồng chẵn.</b> |  |                    |                              |                      |                     |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN**



**HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Ký ngày (Signing Date): **30/06/2025**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): **PZH8SWZV89BQ**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 00000319

Ngày (Date) 30 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 007D1740584A6B4997BB9AA1E8E5809503

Đơn vị bán hàng (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 270                          | 88.000,00               | 23.760.000             |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                              |                         | 23.760.000             |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | 8%                    | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | 1.900.800              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                              |                         | 25.660.800             |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Hai mươi lăm triệu sáu trăm sáu mươi nghìn tám trăm đồng chẵn. |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN

HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 30/06/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): VBHKSL8D7PAE

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 00000603

Ngày (Date) 31 tháng (month) 07 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 00B5C62C4CB7EC4E469EC3208FCEB1E81E

Đơn vị bán hàng (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HÙNG YÊN

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price)              | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                       | Bình                  | 70                     | 35.000,00                            | 2.450.000              |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                        |                                      | 2.450.000              |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   |                       | 8%                     | Tiền thuế GTGT (VAT amount): 196.000 |                        |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                        |                                      | 2.646.000              |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Hai triệu sáu trăm bốn mươi sáu nghìn đồng chẵn. |   |                       |                        |                                      |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN

HÀ NỘI-HÙNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 31/07/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): E4HDUZ745R4E

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 00000604

Ngày (Date) 31 tháng (month) 07 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00ED88282C93214731A4C157316ACF7E30

Đơn vị bán hàng (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HÙNG YÊN

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 230                    | 88.000,00               | 20.240.000             |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): 20.240.000

Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount): 1.619.200

Tổng tiền thanh toán (Total amount): 21.859.200

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Hai mươi một triệu tám trăm năm mươi chín nghìn hai trăm đồng chẵn.

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HÙNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 31/07/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): ZLHQUEV6Q3B3

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): **1C25THN**

Số (No.): **0000880**

Ngày (Date) 30 tháng (month) 08 năm (year) 2025

Mã CQT (Code): 009AA2A885D4A2428D954BD78450B1C2E8

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price)      | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                       | Bình                  | 100                    | 35.000,00                    | 3.500.000              |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                        |                              | <b>3.500.000</b>       |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | 8%                    |                        | Tiền thuế GTGT (VAT amount): | <b>280.000</b>         |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                        |                              | <b>3.780.000</b>       |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): <b>Ba triệu bảy trăm tám mươi nghìn đồng chẵn.</b> |   |                       |                        |                              |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

**Signature Valid**

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Ký ngày (Signing Date): **30/08/2025**

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): **PZH7IQNK7KQK**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 0000881

Ngày (Date) 30 tháng (month) 08 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 00A7DAC061B7934AD39FD71BD827A96C2B

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 300                          | 88.000,00               | 26.400.000             |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
|   |   |                       |                              |                         |                        |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                              |                         | 26.400.000             |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | 8%                    | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | 2.112.000              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                              |                         | 28.512.000             |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): <b>Hai mươi tám triệu năm trăm mười hai nghìn đồng chẵn.</b> |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Ký ngày (Signing Date): 30/08/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): E4HQIZ4DA6EG

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): **1C25THN**

Số (No.): **00001158**

Ngày (Date) 30 tháng (month) 09 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00BE3F0AEEBC954F908B81F24573CD5B54

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**



Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT (No)  | Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services) | Đơn vị tính (Unit) | Số lượng (Quantity)          | Đơn giá (Unit price) | Thành tiền (Amount) |
|---|--|--------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                        | Hộp                | 170                          | 88.000,00            | 14.960.000          |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
|   |  |                    |                              |                      |                     |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |  |                    |                              |                      | <b>14.960.000</b>   |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |  | 8%                 | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                      | <b>1.196.800</b>    |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |  |                    |                              |                      | <b>16.156.800</b>   |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Mười sáu triệu một trăm năm mươi sáu nghìn tám trăm đồng chẵn. |  |                    |                              |                      |                     |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 30/09/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): GDH3TK4247PQ

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): **1C25THN**Số (No.): **00001159**

Ngày (Date) 30 tháng (month) 09 năm (year) 2025

Mã CQT (Code): 00725A0A6B943C4DE19FE732B2930C58D1

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No) | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|-------------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1           | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                       | Bình                  | 81                     | 35.000,00               | 2.835.000              |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |
|             |   |                       |                        |                         |                        |

Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT): **2.835.000**Thuế suất GTGT (VAT rate): **8%** Tiền thuế GTGT (VAT amount): **226.800**Tổng tiền thanh toán (Total amount): **3.061.800**Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): **Ba triệu không trăm sáu mươi một nghìn tám trăm đồng chẵn.**

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN**Ký ngày (Signing Date): **30/09/2025**Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): **Q5HGT5J2J6Q0**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25THN

Số (No.): 00001447

Ngày (Date) 31 tháng (month) 10 năm (year) 2025

Mã CQT (Code): 00AB39935B0E004AB5A9D970A37AF30C56

Đơn vị bán hàng (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN



Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account):

| STT (No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services) | Đơn vị tính (Unit)           | Số lượng (Quantity) | Đơn giá (Unit price) | Thành tiền (Amount) |
|--|--|------------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| 1  | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                        | Hộp                          | 300                 | 88.000,00            | 26.400.000          |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
|  |  |                              |                     |                      |                     |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):   |  |                              |                     |                      | 26.400.000          |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):   | 8%   | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                     |                      | 2.112.000           |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):   |  |                              |                     |                      | 28.512.000          |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Hai mươi tám triệu năm trăm mười hai nghìn đồng chẵn. |  |                              |                     |                      |                     |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 31/10/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): 9VHQCRRXXP1XE

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150







HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TYT

Số (No.): 00000304

Ngày (Date) 29 tháng (month) 11 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00014CBF9CE1854A498DC146AAACF858DB

Đơn vị bán hàng (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Căn cước công dân (Citizen identification):

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 180                          | 88.000,00               | 15.840.000             |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                              |                         | 15.840.000             |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | 8%                    | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | 1.267.200              |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                              |                         | 17.107.200             |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Mười bảy triệu một trăm linh bảy nghìn hai trăm đồng chẵn. |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 29/11/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): XWHRH\_MB3\_3E

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150





HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TYT

Số (No.): 00000424

Ngày (Date) 10 tháng (month) 12 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 00B4D25F39FD804AE198ABDA26A4F57E6F

Đơn vị bán hàng (Seller): CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Căn cước công dân (Citizen identification):

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                       | Bình                  | 30                           | 35.000,00               | 1.050.000              |
| 2   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 60                           | 88.000,00               | 5.280.000              |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                              |                         | 6.330.000              |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | 8%                    | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | 506.400                |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                              |                         | 6.836.400              |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Sáu triệu tám trăm ba mươi sáu nghìn bốn trăm đồng chẵn. |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN

Ký ngày (Signing Date): 10/12/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): 7ZH5FG35M292

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): **1C25TYT**Số (No.): **00000659**

Ngày (Date) 24 tháng (month) 12 năm (year) 2025

Mã QCT (Code): 00626423BC510D4DB9B6C94AB3CECB8C52

Đơn vị bán hàng (Seller): **CÔNG TY CỔ PHẦN HÀ NỘI-HƯNG YÊN**

Mã số thuế (Tax code): 0900236696

Địa chỉ (Address): Đường 206, Xã Lạc Đạo, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Website: www.oblue.com.vn

Số tài khoản (Bank account): 1110.000.25001 - Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN Hưng Yên

465.000.9768 - Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - CN Hưng Yên



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Căn cước công dân (Citizen identification):

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (Bank account):

| STT<br>(No)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Name of goods and services) | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity)       | Đơn giá<br>(Unit price) | Thành tiền<br>(Amount) |
|---|---|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1   | Nước uống Oblue - Bình 5 gallon                       | Bình                  | 25                           | 35.000,00               | 875.000                |
| 2   | Nước uống Oblue - Hộp 500ml                           | Hộp                   | 60                           | 88.000,00               | 5.280.000              |
| Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):  |   |                       |                              |                         | <b>6.155.000</b>       |
| Thuế suất GTGT (VAT rate):  |   | <b>8%</b>             | Tiền thuế GTGT (VAT amount): |                         | <b>492.400</b>         |
| Tổng tiền thanh toán (Total amount):  |   |                       |                              |                         | <b>6.647.400</b>       |
| Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): <b>Sáu triệu sáu trăm bốn mươi bảy nghìn bốn trăm đồng chẵn.</b> |   |                       |                              |                         |                        |

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): **CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀ NỘI-HƯNG YÊN**Ký ngày (Signing Date): **24/12/2025**Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu (Invoice code): **DEH6F26WWB0L**

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: HDKL/26HK0061  
Mã KH: HTT2HDKL0008

**HỢP ĐỒNG**  
**THU GOM, VẬN CHUYỂN VÀ XỬ LÝ CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**

Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc hội Nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005 của Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường số 72/2020/QH14 ban hành ngày 17/11/2020 của Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Nghị định 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ môi trường;

Căn cứ nghị định 45/2022/NĐ-CP ngày 7/7/2022 của chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực bảo vệ môi trường;

Căn cứ Quyết định số 4996/QĐ-UBND ngày 06/10/2025 của UBND Thành phố Hà Nội về việc ban hành giá cụ thể dịch vụ thu gom, vận chuyển, xử lý chất thải rắn sinh hoạt đối với cơ quan, tổ chức, cơ sở sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, khu sản xuất, dịch vụ tập trung, cụm công nghiệp, hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn Thành phố Hà Nội giai đoạn 2026-2027;

Căn cứ nhu cầu thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải rắn sinh hoạt.

Hôm nay, ngày 31 tháng 12 năm 2025, tại Hà Nội. Chúng tôi gồm:

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Đại diện : Ông Ngô Tấn Đức Chức vụ: Giám đốc  
Địa chỉ : Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam  
Địa điểm thu gom : 136 Hàng Trống  
Điện thoại : 024 3828 9595  
Tài khoản số : 0011000021911  
Tại sở giao dịch Vietcombank Hà nội  
Mã số thuế : 0100106627

**BÊN B: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
- CHI NHÁNH HOÀN KIẾM**

Đại diện : Ông Nguyễn Trường Linh Chức vụ: Giám đốc  
Địa chỉ : Số 48 phố Tràng Thi, phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội  
Điện thoại : 0941.161.381  
Tài khoản số : 6868997999  
Tại Ngân hàng TMCP Sài Gòn Hà Nội (SHB)-Chi nhánh Thăng Long  
Mã ngân hàng : 01348003  
Mã số thuế : 0100105535-004

*Hai bên cùng thống nhất ký kết hợp đồng với nội dung cụ thể như sau:*



**Điều 1: Nội dung Hợp đồng:**

1. Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải rắn sinh hoạt cho bên A theo đúng quy định của Thành phố.

*Nghị định 08/2022/ND-CP tại khoản 11 điều 3 định nghĩa chất thải rắn sinh hoạt (còn gọi là rác thải sinh hoạt) là chất thải phát sinh trong sinh hoạt thường ngày của con người.*

2. Loại hình kinh doanh: Khách sạn

3. Địa điểm thực hiện thu gom: 136 Hàng Trống

4. Khối lượng vận chuyển và xử lý chất thải rắn sinh hoạt: 2,700 tấn/tháng

5. Tần suất thực hiện: 01 lần/ngày

6. Thời gian thực hiện: sau 23h hàng ngày

**Điều 2: Thời gian thực hiện hợp đồng:**

- Ngày bắt đầu: 01/01/2026

- Ngày kết thúc: 31/12/2026

**Điều 3: Loại hợp đồng, Giá trị hợp đồng và phương thức thanh toán**

3.1. Loại hợp đồng: Hợp đồng theo đơn giá cố định.

3.2. Giá trị hợp đồng:

| TT  | Tên dịch vụ, công việc                               | Đơn vị tính | Khối lượng |          |                 | Đơn giá (đồng) | Thuế suất | Tiền hàng (đồng)  |
|---|--|-------------|------------|----------|-----------------|----------------|-----------|-------------------|
|   |  |             | KL/tháng   | Số tháng | Tổng khối lượng |                |           |                   |
| (1)   | (2)  | (3)         | (4)        | (5)      | (6)=(3)*(4)     | (7)            | (8)       | (9)               |
| 1   | Thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải rắn sinh hoạt | Tấn         | 2,700      | 12       | 32,400          | 1.175.000      | 8%        | 38.070.000        |
| 2   | Nhân công phục vụ vệ sinh môi trường                 | Tháng       |            | 12       |                 | 1.636.000      | 8%        | 19.632.000        |
| <b>Cộng tiền hàng</b>   |  |             |            |          |                 |                |           | <b>57.702.000</b> |
| <b>Tiền thuế GTGT (8%)</b>  |  |             |            |          |                 |                |           | <b>4.616.160</b>  |
| <b>Tổng cộng</b>  |  |             |            |          |                 |                |           | <b>62.318.160</b> |
| <i>(Bảng chữ: Sáu mươi hai triệu, ba trăm mười tám nghìn, một trăm sáu mươi đồng.)</i>  |  |             |            |          |                 |                |           |                   |
| <i>(Trường hợp khi Nhà nước thay đổi chính sách về thuế GTGT, hai bên chấp nhận điều chỉnh thực hiện theo quy định của cơ quan ban hành, hướng dẫn thực hiện chính sách về thuế GTGT)</i> |  |             |            |          |                 |                |           |                   |

**3.3. Phương thức thanh toán:**

Khách hàng chọn một trong hai kỳ thanh toán như sau:

Đối với kỳ hạn thanh toán theo năm: Ngay sau khi ký kết hợp đồng.

Đối với kỳ hạn thanh toán 06 tháng/01 lần: Tháng 05 và tháng 11

Đối với kỳ hạn thanh toán 03 tháng/01 lần: Tháng 03 – 06 – 09 - 12

Hình thức thanh toán:  Tiền mặt  Chuyển khoản

Quý khách vui lòng thanh toán trong thời gian 15 ngày tính cả ngày Thứ 7, Chủ nhật kể từ ngày nhận được đầy đủ hóa đơn thuế GTGT.

**\*Lưu ý:** Nội dung chứng từ chuyển tiền ghi rõ **thông tin đơn vị chuyển tiền** hoặc theo **số hóa đơn** để tránh nhầm lẫn với các đơn vị khác.

Đề nghị quý khách hàng thanh toán theo đúng thời hạn.

**Link tra cứu hóa đơn điện tử:** [tracuu.ureneo.com.vn](http://tracuu.ureneo.com.vn) (Tên đăng nhập và mật khẩu là Mã khách hàng trên hóa đơn; sau đó tra cứu theo tháng xuất hóa đơn)

Bên A phải chịu hoàn toàn chi phí trong quá trình thanh toán cho bên B.

#### **Điều 4: Quyền lợi và nghĩa vụ của bên A:**

4.1. Bên A cam kết thực hiện theo *Luật bảo vệ môi trường số 72/2020/QH14*:

+ Phân loại chất thải rắn sinh hoạt theo đúng quy định và hướng dẫn của chính quyền địa phương, không để chất thải không đúng chủng loại (chất thải y tế nguy hại, chất thải công nghiệp nguy hại ....) lẫn với chất thải rắn sinh hoạt; Nếu bên A vi phạm sẽ phải chi trả những chi phí phát sinh liên quan đến thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải, và chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật;

+ Đối với chất thải rắn có khả năng tái chế phải chuyển giao cho cơ sở thu gom, vận chuyển và xử lý có chức năng phù hợp, ưu tiên chuyển giao cho đơn vị duy trì vệ sinh môi trường trên địa bàn phường.

4.2. Trang bị phương tiện thu chứa chất thải rắn sinh hoạt đảm bảo kín, khít đúng yêu cầu kỹ thuật, phù hợp với hệ thống xe thu cầu của đơn vị vận chuyển. Trong trường hợp bên A không có phương tiện thu chứa, bên A có thể liên hệ bên B để thuê phương tiện thu chứa.

Tạo điều kiện thuận lợi, phối hợp với bên B trong việc thu gom chất thải rắn sinh hoạt, bố trí địa điểm thuận lợi để tập kết chất thải rắn sinh hoạt thuận tiện cho công tác thu cầu.

4.3. Bổ sung hợp đồng khi có khối lượng phát sinh ngoài khối lượng ký kết.

4.4. Thanh toán cho Bên B giá trị khối lượng công việc thực tế được nghiệm thu, đúng thời gian quy định tại Điều 3 của Hợp đồng này.

4.5. Thông báo và nêu rõ lý do bằng văn bản trước 01 tháng cho bên B trong trường hợp bên A có nhu cầu tạm dừng thực hiện hợp đồng, chấm dứt hợp đồng trước thời hạn hoặc có những thay đổi về thông tin trong hợp đồng.

#### **Điều 5: Quyền lợi và nghĩa vụ của bên B:**

5.1. Thu gom, vận chuyển chất thải rắn sinh hoạt đúng địa điểm và thời gian quy định, đảm bảo thu dọn sạch sẽ chất thải rơi vãi ngay sau khi thu gom. Bên B được quyền từ chối thu gom, vận chuyển các loại chất thải không có trong quy định của hợp đồng và không được phân loại đúng quy định của *Luật bảo vệ môi trường số 72/2020/QH14*.

5.2. Đảm bảo quá trình thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải rắn sinh hoạt theo đúng các quy định của Thành phố về bảo vệ môi trường hiện hành.

5.3. Cung cấp đầy đủ hoá đơn, chứng từ cho bên A làm cơ sở nghiệm thu, thanh toán hợp đồng.

5.4. Thông báo bằng văn bản cho bên A khi có các vấn đề phát sinh ngoài Hợp đồng và trong quá trình thực hiện Hợp đồng.

5.5 Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác theo Hợp đồng và Pháp luật.

#### **Điều 6: Trách nhiệm do vi phạm Hợp đồng:**

6.1. Trong một số trường hợp sau đây có thể xem xét điều chỉnh Hợp đồng

- Điều chỉnh khi Thành phố có sự thay đổi về: đơn giá, thuế GTGT

- Thay đổi đột biến về khối lượng hoặc quy mô so với Hợp đồng đã ký (mức thay đổi trên 10%).

- Thay đổi chủ thể đơn vị; người đại diện đơn vị; địa chỉ đăng ký kinh doanh; thời gian, địa điểm tập kết thu gom rác hai bên đã thống nhất trong Hợp đồng. Trong trường hợp này, hai bên phải thông báo cho nhau trước 05 (năm) ngày và cùng nhau thoả thuận ký lại Hợp đồng hoặc ghi thêm Phụ lục Hợp đồng. Thời gian thống nhất hoặc điều chỉnh Hợp đồng không quá 05 (năm) ngày kể từ ngày ra thông báo. Việc cung ứng dịch vụ vẫn được thực hiện trong thời gian điều chỉnh Hợp đồng.

11/01/2024

## 6.2. Tạm dừng, thanh lý Hợp đồng:

- Khi UBND Thành phố có quyết định thay đổi về đơn vị duy trì vệ sinh môi trường trên địa bàn và sau khi hai bên hoàn tất nghĩa vụ trong Hợp đồng này thì Hợp đồng được hoàn thành và thanh lý.

- Một trong hai bên không thực hiện, thực hiện không đúng các nội dung đã được ký kết trong Hợp đồng. Sau 02 lần thông báo vẫn không có khắc phục, bên B sẽ đơn phương tạm ngừng thực hiện Hợp đồng. Hoặc ngược lại bên A có quyền tạm ngừng Hợp đồng đã ký kết với bên B.

- Bên A chậm thanh toán 01 tháng sau khi bên B đã thực hiện đầy đủ nghĩa vụ và trách nhiệm theo quy định của Hợp đồng này.

- Bên B cung ứng dịch vụ không đạt yêu cầu chất lượng, vi phạm các quy định về vệ sinh môi trường của Nhà nước.

- Trong trường hợp chấm dứt Hợp đồng, các bên có trách nhiệm thanh toán/hoàn trả cho nhau Giá trị Hợp đồng chênh lệch so với phần nội dung công việc đã thực hiện. Các bên có trách nhiệm nghiệm thu, ký xác nhận bằng văn bản để làm căn cứ cho việc thanh toán/hoàn trả.

- Do các điều kiện bất khả kháng như thiên tai, hỏa hoạn, chiến tranh, dịch bệnh hoặc các trường hợp tương tự khác.

## Điều 7: Điều khoản chung:

7.1. Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ và nghiêm túc các điều khoản đã ghi trong Hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, nếu có mâu thuẫn hoặc tranh chấp phát sinh, hai bên phải thông báo kịp thời cho nhau và tích cực giải quyết bằng thương lượng trên tinh thần hợp tác.

7.2. Bất kể bên nào vi phạm gây thiệt hại vật chất phải bồi thường cho bên kia và chịu trách nhiệm trước pháp luật.

7.3. Hết thời gian thực hiện Hợp đồng, nếu có yêu cầu, hai bên sẽ cùng bàn bạc thảo luận ký Hợp đồng mới hoặc Phụ lục gia hạn Hợp đồng. Sau khi hai bên hoàn tất nghĩa vụ trong Hợp đồng này và hai bên không có thoả thuận khác thì mặc nhiên Hợp đồng được hoàn thành và thanh lý.

7.4. Mọi sự sửa đổi, bổ sung đối với Hợp đồng này đều được lập thành văn bản và được ký kết bởi người đại diện hợp pháp của 2 bên. Trường hợp Nhà nước có thay đổi chính sách về thuế GTGT, nghĩa vụ thuế trong hợp đồng này sẽ được điều chỉnh tự động theo mức thuế mới hoặc hai bên tiến hành ký Phụ lục điều chỉnh theo quy định của cơ quan ban hành, hướng dẫn thực hiện chính sách về thuế GTGT.

7.5. Hợp đồng này không có bất kỳ giá trị nào đối với bên thứ ba.

Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản.



Ngô Tấn Đức



Nguyễn Trường Linh

**HÒA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG**

Ký hiệu (Serial): 1K25TDB

**(VAT INVOICE)**

Số (No.): 244

Ngày (Date): 26 tháng (month) 02 năm (year) 2025

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI**

Mã số thuế (Tax code): 0100105535

Địa chỉ (Address): 282 Kim Mã, Phường Kim Mã, Quận Ba Đình, Thành Phố Hà Nội, Việt Nam

Đơn vị cung cấp dịch vụ (Company's Name): **CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI - CHI NHÁNH HOÀN KIẾM**

MST: 0100105535-004

Địa chỉ (Address): Số 48 Trưng Thi, Phường Hàng Bông, Quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam

Số tài khoản (Account no.): 5868997999 Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn - Hà Nội (SHB) - Chi nhánh Thăng Long

Điện thoại (Tel): (+84) 24 3828 8072

Thư điện tử (Email): phongkdthoankiem@gmail.com

Tên đơn vị (Company's name): **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Địa chỉ (Address): Số 136 Phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Mã KH (Customer Code): HTR2HD&amp;L0008

Số tài khoản (Account no.):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Từ ngày (Start date): 01/01/2025 đến ngày (enddate): 31/03/2025

| STT (No.) | Tên hàng hóa, dịch vụ (Descriptions)   | Đơn vị tính (Unit) | Số lượng (Quantity) | Đơn giá (Unit price) | Tiền hàng (Amount) | Thuế suất (VAT rate) | Tiền thuế (VAT amount) |
|-----------|--|--------------------|---------------------|----------------------|--------------------|----------------------|------------------------|
| 1         | 2  | 3                  | 4                   | 5                    | 6=4x5              | 7                    | 8                      |
| 1         | Thu gom, vận chuyển và xử lý rác thải sinh hoạt theo hợp đồng số: HDKL/2250280 | M3                 | 39                  | 189.090,909          | 7.374.545          | 8%                   | 589.964                |
| 2         | Dịch vụ nhân công phục vụ vệ sinh môi trường theo hợp đồng số: HDKL/2250280    | Tháng              | 3                   | 1.636.363,636        | 4.909.091          | 8%                   | 392.727                |

Cộng tiền hàng (Total amount): ..... 12.283.636

Tiền thuế GTGT (VAT amount): ..... 982.691

Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): ..... 13.266.327

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Mười ba triệu hai trăm sáu mươi sáu nghìn ba trăm hai mươi bảy đồng chẵn.

(Đưa câu hóa đơn điện tử về: [info@tracua.com.vn](mailto:info@tracua.com.vn) mã tra cứu: 6968137CFXMT hoặc: [tracua.com.vn](http://tracua.com.vn))Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
 Ký bởi: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
 Ký ngày: 26/02/2025

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG**

Ký hiệu (Serial): 1K25TBB

**(VAT INVOICE)**

Số (No.): 1188

Ngày (Date): 10 tháng (month) - 06 năm (year) 2025

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI**

Mã số thuế (Tax code): 0100105535

Địa chỉ (Address): 282 Kim Mã, Phường Kim Mã, Quận Ba Đình, Thành Phố Hà Nội, Việt Nam

Đơn vị cung cấp dịch vụ (Company's Name): **CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI - CHI NHÁNH HOÀN KIẾM**

MST: 0100105535-004

Địa chỉ (Address): Số 48 Tràng Thi, Phường Hàng Bông, Quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam

Số tài khoản (Account no.): 6868997999 Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn - Hà Nội (SHB) - Chi nhánh Thăng Long

Điện thoại (Tel): (+84) 24 3828 8072

Thư điện tử (Email): phongkdtihoankiem@gmail.com

Tên đơn vị (Company's name): **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Địa chỉ (Address): Số 136 Phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Mã KH (Customer Code): HT-2HDKL0008

Số tài khoản (Account no.):

Hình thức thanh toán (Payment method): TMCK

Từ ngày (Startdate): 01/04/2025 đến ngày (enddate): 30/06/2025

| STT<br>(No.)   | Tên hàng hóa, dịch vụ<br>(Descriptions)                                       | Đơn vị tính<br>(Unit) | Số lượng<br>(Quantity) | Đơn giá<br>(Unit price) | Tiền hàng<br>(Amount) | Thuế suất<br>(VAT rate) | Tiền thuế<br>(VAT<br>amount) |
|--|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------------|
| 1  | 2   | 3                     | 4                      | 5                       | 6=4x5                 | 7                       | 8                            |
| 1  | Thu gom, vận chuyển và xử lý rác thải sinh hoạt theo hợp đồng số: HDK/2250280 | M3                    | 39                     | 189.090.909             | 7.374.545             | 8%                      | 589.964                      |
| 2  | Dịch vụ nhân công phục vụ vệ sinh môi trường theo hợp đồng số: HDK/2250280    | Tháng                 | 3                      | 1.636.363.636           | 4.909.091             | 8%                      | 392.727                      |
| Cộng tiền hàng (Total amount):   |   |                       |                        |                         |                       |                         | 12.283.636                   |
| Tiền thuế GTGT (VAT amount):   |   |                       |                        |                         |                       |                         | 982.691                      |
| Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):   |   |                       |                        |                         |                       |                         | 13.266.327                   |
| Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Mười ba triệu hai trăm sáu mươi sáu nghìn ba trăm hai mươi bảy đồng chẵn. |   |                       |                        |                         |                       |                         |                              |

(Tra cứu hóa đơn điện tử tại: [hdhva.24spatial.halo.com.vn](http://hdhva.24spatial.halo.com.vn) mã tra cứu: 7116034SSOBW hoặc: [tracuu.uenico.com.vn](http://tracuu.uenico.com.vn))**Người mua hàng**  
(Ký, ghi rõ họ tên)**Người bán hàng**  
(Ký, ghi rõ họ tên)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1K25TBB

Số (No.): 1882

Ngày (Date) 23 tháng (month) 09 năm (year) 2025

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI

Mã số thuế (Tax code): 0100105535

Địa chỉ (Address): Số 282 Kim Mã, Phường Ngọc Hà, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Tên vị cung cấp dịch vụ (Company's Name): CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI – CHI NHÁNH HOÀN KIẾM  
Mã số thuế (Tax code): 0100105535-004

Địa chỉ (Address): Số 48 Trảng Thi, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Số tài khoản (Account no.): 6868997999 Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn - Hà Nội (SHB) - Chi nhánh Thăng Long

Điện thoại (Tel): (+84) 24 3828 8072

Địa chỉ email (Email): phongkdrhoankiem@gmail.com

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Mã KH (CustomerCode): HTr2HDKL0008

Số định danh (ID No):

Mã QHNS (State budget related unit code):

Số tài khoản (Account no.):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Ngày (Startdate): 01/07/2025 đến ngày (enddate): 30/09/2025

| STT No. ( ) | Tên hàng hóa, dịch vụ (Descriptions)   | Đơn vị tính (Unit) | Số lượng (Quantity) | Đơn giá (Unit price) | Tiền hàng (Amount) | Thuế suất (VAT rate) | Tiền thuế (VAT amount) |
|-------------|--|--------------------|---------------------|----------------------|--------------------|----------------------|------------------------|
| 1           | Thu gom, vận chuyển và xử lý rác thải sinh hoạt theo hợp đồng số: HDKL/2250280 | M3                 | 39                  | 189.090,909          | 7.374.545          | 8%                   | 589.96                 |
| 2           | Dịch vụ nhận công phục vụ vệ sinh môi trường theo hợp đồng số: HDKL/2250280    | Tháng              | 3                   | 1.636.363,636        | 4.909.091          | 8%                   | 392.72                 |

Cộng tiền hàng (Total amount): 12.283.636

Tiền thuế GTGT (VAT amount): 982.69

Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): 13.266.32

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Mười ba triệu hai trăm sáu mươi sáu nghìn ba trăm hai mươi bảy đồng chẵn.

(Tra cứu hóa đơn điện tử tại: [hdctes78portal.hilo.com.vn](http://hdctes78portal.hilo.com.vn), mã tra cứu: 7525290V31LF hoặc: [tracu.urenco.com.vn](http://tracu.urenco.com.vn))

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid

Ký bởi: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
Ký ngày 23/09/2025



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1K25TBB

Số (No.): 2587

Ngày (Date) 20 tháng (month) 11 năm (year) 2025

## CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI

Mã số thuế (Tax code): 0100105535

Địa chỉ (Address): Số 282 Kim mã, Phường Ngọc Hà, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Đơn vị cung cấp dịch vụ (Company's Name): CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI - CHI NHÁNH HOÀN KIẾM

MST: 0100105535-004

Địa chỉ (Address): Số 48 Trưng Thị, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Số tài khoản (Account no.): 6868997999 Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn - Hà Nội (SHB) - Chi nhánh Thăng Long

Điện thoại (Tel): (+84) 24 3828 8072

Thư điện tử (Email): phongkdtthoankiem@gmail.com

Tên đơn vị (Company's name): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Địa chỉ (Address): Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Mã số thuế (Tax code): 0100106627

Mã KH (CustomerCode): HTr2HDKL0008

Số định danh (ID No):

Mã QHNS (State budget related unit code):

Số tài khoản (Account no.):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Từ ngày (Startdate): 01/10/2025 đến ngày (enddate): 31/12/2025

| STT (No.) | Tên hàng hóa, dịch vụ (Descriptions)   | Đơn vị tính (Unit) | Số lượng (Quantity) | Đơn giá (Unit price) | Tiền hàng (Amount) | Thuế suất (VAT rate) | Tiền thuế (VAT amount) |
|-----------|--|--------------------|---------------------|----------------------|--------------------|----------------------|------------------------|
| 1         | 2  | 3                  | 4                   | 5                    | 6=4x5              | 7                    | 8                      |
| 1         | Thu gom, vận chuyển và xử lý rác thải sinh hoạt theo hợp đồng số: HĐKL/2250280 | M3                 | 39                  | 189.090,909          | 7.374.545          | 8%                   | 589.964                |
| 2         | Dịch vụ nhân công phục vụ vệ sinh môi trường theo hợp đồng số: HĐKL/2250280    | Tháng              | 3                   | 1.636.363,636        | 4.909.091          | 8%                   | 392.727                |

Cộng tiền hàng (Total amount): 12.283.636

Tiền thuế GTGT (VAT amount): 982.691

Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): 13.266.327

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Mười ba triệu hai trăm sáu mươi sáu nghìn ba trăm hai mươi bảy đồng chẵn.

(Tra cứu hóa đơn điện tử tại: [hachet78portal.hdo.com.vn](http://hachet78portal.hdo.com.vn), mã tra cứu: 7664899P11RV2 hoặc: [tracuai.urengo.com.vn](http://tracuai.urengo.com.vn))

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Signature Valid  
Ký bởi: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
Ký ngày 20/11/2025

## HỢP ĐỒNG

- Căn cứ luật dân sự nước CHXHCN Việt Nam được Quốc hội thông qua ngày 27/06/2005 và có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2006.
- Căn cứ vào luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của nước CHXHCN Việt Nam được quốc hội thông qua ngày 14/06/2005.
- Căn cứ luật bảo vệ Môi trường ban hành kèm theo lệnh số 29/11/2005 và có hiệu lực kể từ ngày 01/01/1994 của Chủ tịch nước CHXHCN Việt Nam.
- + Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của hai bên.

Hôm nay, ngày 3 tháng 9 năm 2024

### Chúng tôi gồm:

**BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Đại diện : Ông Ngô Tấn Đức Chức vụ : Giám đốc  
Địa chỉ : Số 136 Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam  
Điện thoại : 02438.28.9595 Fax : 02438.28.6565  
MST : 01 001 066 27  
Tài khoản số: 001 100 002 1911 Tại sở giao dịch Vietcombank Hà Nội.

**BÊN B : CÔNG TY CP MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI**

Đại diện : Ông Trịnh Xuân Quang Chức vụ : Giám đốc  
Địa chỉ : Số 30/55/51 Ngõ 55 Hoàng Hoa Thám — Ngọc Hà - Ba Đình - Hà Nội  
Điện thoại : 02437.22.1818  
Mã số thuế : 0101207875  
Tài khoản số: 119002680080 Tại NHTM CP Công Thương Việt Nam -CN Ba Đình — Hà Nội

**Cùng thoả thuận ký kết hợp đồng các công việc như sau:**

### Điều 1: Nội dung công việc :

Bên B đồng ý thực hiện dịch vụ nạo vét, hút bùn bể phốt cho Khách sạn Apricot— Số 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội. Chi tiết và đơn giá công việc cụ thể như sau:

1. Lắp đặt một đường ống nhựa phi 110 từ miệng bể phốt của tầng hầm B4 lên tới mặt sàn tầng B1.
2. Dùng xe chuyên dụng loại áp lực cao và nhân công chui xuống nạo vét các chất tồn đọng lâu ngày trong bể phốt.
3. Dùng máy bơm chuyên dụng loại hút trên không để hút chất thải lên xe vận chuyển về nơi quy định của thành phố.
4. Trong quá trình làm, công nhân bên B cho nước vào đánh tan phần bùn đặc và bơm hút phần đặc nổi.
5. Nhà thầu sẽ thực hiện bể dưới tầng hầm B4 trước và sau đó thực hiện bể tại tầng 1
6. Làm đến đâu nếu có làm bẩn ra khu vực khác thì Nhà thầu phải lau dọn ngay (hạn chế tối đa việc làm bẩn ra khu vực khác).
7. Bên B hoàn toàn chịu trách nhiệm về nơi đổ và xử lý thu gom chất thải.
8. Đơn giá hợp đồng.

\* Bơm hút bể phốt dưới tầng hầm B4.



Khối lượng dự kiến: 14m<sup>3</sup>

Đơn giá: 850.000 đồng x 14m<sup>3</sup> = 11.900.000 đồng

\* Bơm hút bể mỡ tầng 1

Khối lượng dự kiến: 2m<sup>3</sup>

Đơn giá: 700.000 đồng x 2m<sup>3</sup> = 1.400.000 đồng

\* Bơm hút bể phốt tầng 1

Khối lượng dự kiến: 45m<sup>3</sup>

Đơn giá: 600.000 đồng x 45m<sup>3</sup> = 27.000.000 đồng

Tổng cộng: 40.300.000 đồng. (Bằng chữ: Bốn mươi triệu ba trăm ngàn đồng chẵn).

Giá trên là đơn giá trọn gói cho mét khối bể với chiều cao tính từ đáy bể đến mặt chất thải. Đơn giá này đã bao gồm thuế VAT 8% và toàn bộ các chi phí nhân công, thiết bị, chi phí quản lý, chi phí bảo hiểm và toàn bộ các chi phí để bên B thực hiện trọn vẹn công việc.

- Phải đảm bảo vệ sinh trong quá trình thi công, vệ sinh và bàn giao lại cho khách sạn sau khi kết thúc công việc.

- Khi công trình thực hiện xong hai bên sẽ tiến hành nghiệm thu thực tế để thanh quyết toán

## Điều 2- Trách nhiệm và quyền hạn của các bên.

1/Trách nhiệm của bên A.

- Tạo điều kiện về mặt bằng thi công cho bên B thi công được thuận tiện nhất.
- Cử người thường xuyên hướng dẫn, giám sát công việc khi bên B thi công và phối hợp với bên B để giải quyết những vướng mắc trong quá trình thi công.
- Cùng bên B xác nhận công việc đã hoàn thành để làm cơ sở thanh quyết toán.
- Thanh toán đủ kinh phí thực hiện hợp đồng cho bên B theo khối lượng bên B đã hoàn thành.
- Bên A có trách nhiệm thanh toán cho bên B theo điều 1 và khối lượng nghiệm thu thực tế. Bên A phải thanh toán cho bên B trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi nhận đủ hồ sơ thanh toán. Trong trường hợp sau 10 ngày làm việc, nếu bên A chưa thanh toán cho bên B, bên B có quyền phạt bên A 8% giá trị hợp đồng.

2/Trách nhiệm của bên B

- Kịp thời thực hiện công việc theo yêu cầu của bên A.
- Nếu có vướng mắc gì trong quá trình thi công thì bên B phải có trách nhiệm thông báo cho bên A bằng văn bản để kịp thời xử lý.
- Điều động phương tiện và nhân công, dụng cụ biện pháp thi công, thực hiện các công việc trong hợp đồng đúng thời gian và yêu cầu trong Hợp đồng.
- Đảm bảo và chịu mọi trách nhiệm về an toàn lao động, an toàn vệ sinh, phòng chống cháy nổ và trật tự trong khu vực trong suốt quá trình thực hiện Công việc.
- Tự chịu trách nhiệm toàn bộ trước các cơ quan pháp luật về môi trường, chất thải công nghiệp, chất thải nguy hại kể từ khi bắt đầu thực hiện Công việc cho đến khi kết thúc hợp đồng cho bên A ( Bên A không liên đới).
- Đảm bảo thu dọn sạch sẽ, thông tắc và hút sạch bể phốt.
- Bên B vận chuyển chất tồn đọng về đúng nơi quy định theo quy định của Luật bảo vệ tài nguyên và môi trường.
- Sau khi hoàn thành công việc đảm bảo hệ thống nắp bể gắn hoàn toàn kín không còn hiện tượng hở khí và mùi ở trong hầm.
- Trong quá trình thực hiện đảm bảo an toàn lao động và vệ sinh môi trường đồng thời không làm ảnh hưởng đến các hoạt động bình thường của bên A. Bên B tuân thủ các quy

10120  
CÔNG  
CỐ P  
TRU  
HÀ  
DINH

0662  
IG T  
PHÁI  
J GI  
EM-19



định, nội quy của Tòa nhà, tuân theo sự hướng dẫn của Bên A trong quá trình thực hiện công việc.

- Bên B không được sử dụng dịch vụ của bên thứ ba để thực hiện Công việc cũng không được chuyển nhượng hợp đồng (bất kỳ một phần hoặc toàn bộ) cho bất cứ bên thứ ba nào, dưới bất kỳ hình thức nào.
- Cung cấp đầy đủ chứng từ, hoá đơn tài chính cho bên A để làm cơ sở thanh quyết toán.

**Điều 3: Thời gian thực hiện hợp đồng**

- Thời gian làm việc từ 2-5 giờ sáng
- Ngày bắt đầu : ngày.....tháng .....năm 2024
- Ngày kết thúc : ngày.....tháng .....năm 2024
- Ngày hoàn thành toàn bộ công việc tối đa là 03 ngày.
- Ngày bắt đầu: Bên A sẽ thông báo trước 03 ngày cho bên B ngày bắt đầu.
- Trong trường hợp bên B thực hiện Công việc chậm trễ so với thời gian và tiến độ quy định tại Hợp đồng này thì bên A có quyền phạt 8% giá trị hợp đồng, đồng thời bên A có quyền đơn phương chấm dứt hợp đồng mà không chịu bất cứ chế tài nào đối với bên B, bên A có quyền thuê một bên thứ ba thực hiện các phần Công việc còn lại. Chi phí cho việc khắc phục này sẽ trừ vào số tiền bên A thanh toán cho bên B.

**Điều 5 Các điều khoản khác**

1/ Trường hợp cần thiết phải điều chỉnh các khoản mục đã ghi trong hợp đồng, hai bên gặp nhau thảo luận để giải quyết vì lợi ích chung. Mọi sự điều chỉnh phải được thoả thuận bằng văn bản và hai bên cùng nhau ký mới có giá trị.

2/ Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các khoản mục đã ghi trong hợp đồng này. Bên nào vi phạm gây thiệt hại phải chịu trách nhiệm bồi thường vật chất và chịu trách nhiệm trước pháp luật nhà nước. Hết thời hạn thực hiện hợp đồng, hai bên không có ý kiến tranh chấp thì hợp đồng sẽ tự động được thanh lý.

4/ Hợp đồng được lập thành 04 bản, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A  
  
  
GIÁM ĐỐC  
*Ngô Tấn Đức*

ĐẠI DIỆN BÊN B  
  
  
GIÁM ĐỐC  
*Trịnh Xuân Quang*



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

\*\*\*\*\*

## BIÊN BẢN NGHIỆM THU VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG

- Căn cứ hợp đồng số: 08.2024/HĐ/MT giữa Công ty Cổ phần Phú Gia và Công ty Cổ phần môi trường Đô thị Hà Nội về việc nạo vét và bơm hút bùn bể phốt tại Khách sạn Apricot – Số 136 Hàng Trống .

- Căn cứ khối lượng công việc đã hoàn thành.

Hôm nay, ngày 16 tháng 09 năm 2024.

Chúng tôi gồm:

### BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Đại diện Ông: **Ngô Tấn Đức** Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ: Số 136 Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Q.Hoàn Kiếm, Tp. Hà Nội

Số ĐT: 02438.28.9595 Fax: 02438.28.9595

Mã số thuế : 01 001 066 27

Số tài khoản: 001 100 002 1911 Tại sở giao dịch Vietcombank Hà Nội.

### BÊN B: CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI

Đại diện Ông: **Trịnh Xuân Quang** Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ: Số 30/55/51 Ngõ 55 Hoàng Hoa Thám, Q. Ba Đình, Tp. Hà Nội

Điện thoại: 0243.221.818

Tài khoản số: 119002680080

Tại NHTM Cổ phần Công Thương Việt Nam – CN Ba Đình – Hà Nội

Mã số thuế: 0101207875

Đã tiến hành nghiệm thu và thanh lý hợp đồng số 08.2024/HĐ/MT với các nội dung sau:

#### 1. Về nội dung công việc:

Bên B đã thực hiện đầy đủ nội dung công việc trong hợp đồng với giá trị cụ thể như sau:



| TT   | Nội dung công việc            | ĐVT | Khối lượng | Đơn giá (VND) | Thành tiền (VND)  |
|--|-------------------------------|-----|------------|---------------|-------------------|
| 1  | Bơm hút bể phốt dưới tầng hầm | M3  | 14         | 850.000       | 11.900.000        |
| 2  | Bơm hút bể mỡ tầng 1          | M3  | 2          | 700.000       | 1.400.000         |
| 3  | Hút bể phốt tầng 1            | M3  | 45         | 600.000       | 27.000.000        |
| <b>Tổng cộng</b>   |                               |     |            |               | <b>40.300.000</b> |
| <i>Bảng chữ: Bốn mươi triệu, ba trăm ngàn đồng chẵn./.</i> |                               |     |            |               |                   |

## 2. Về tiến độ:

Bên B thực hiện công việc đảm bảo đúng thời gian tiến độ như trong hợp đồng đã ký.

## 3. Về giá trị thanh toán:

- Bên A thanh toán cho bên B theo đúng giá trị hợp đồng là:

**Bảng số: 40.300,000 VND (Bảng chữ: Bốn mươi triệu, ba trăm ngàn đồng chẵn./.)**

- Thanh toán bằng chuyển khoản.

## 4. Kết luận:

Hai bên đồng ý nghiệm thu, thanh lý hợp đồng số: 08.2024/HĐ/MT giữa Công ty CP Phú Gia và Công ty CP môi trường Đô Thị Hà Nội

Biên bản nghiệm thu, thanh lý hợp đồng được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



GIÁM ĐỐC

*Ngô Văn Đức*

ĐẠI DIỆN BÊN B



GIÁM ĐỐC

*Trịnh Xuân Quang*



## HOÁ ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 15 tháng 08 năm 2024

MCCQF: 00D6CC27B2C27A4B4D8C8835C17D8932D7

Tên người bán: CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI

Mã số thuế: 0101207875

Địa chỉ: Số 36/55/51 Ngõ 55 đường Hoàng Hoa Thám, Phường Ngọc Hà, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại:

Số tài khoản:

Tên người mua: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Họ tên người mua hàng:

Mã số thuế: 0100106627

Địa chỉ: Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán: Tiền mặt/Chuyển khoản

Số tài khoản:

Đơn vị tiền tệ: VND

Số bảng kê:

Ngày bảng kê:

| STT | Tính chất         | Loại hàng hoá/đặc trưng | Tên hàng hóa, dịch vụ  | Đơn vị tính | Số hàng | Đơn giá | Chiết khấu | Thuế suất | Thành tiền chưa có thuế GTGT |
|-----|-------------------|-------------------------|--|-------------|---------|---------|------------|-----------|------------------------------|
| 1   | Hàng hóa, dịch vụ |                         | Ngo vêt và bơm hút bùn bể phốt tại Khách sạn Apret, Số 136 Hàng Trống, Hà Nội (Theo hợp đồng số: 08.2024/HĐMT) |             | 0       | 0       | 0          | 8%        | 37.314.815                   |

| Thuế suất | Tổng tiền chưa thuế | Tổng tiền thuế |
|-----------|---------------------|----------------|
| 8%        | 37.314.815          | 2.985.185      |

|   |   |
|---|---|
| Tổng tiền chưa thuế (Tổng cộng thành tiền chưa có thuế) | 37.314.815                              |
| Tổng giảm trừ không chịu thuế                           |   |
| Tổng tiền thuế (Tổng cộng tiền thuế)                    | 2.985.185                               |
| Tổng tiền phí   |   |
| Tổng tiền chiết khấu thương mại                         | 0                                       |
| Tổng giảm trừ khác                                      |   |
| Tổng tiền thanh toán bằng số                            | 40.300.000                              |
| Tổng tiền thanh toán bằng chữ                           | Bốn mươi triệu ba trăm nghìn đồng chẵn. |

NGƯỜI MUA HÀNG

(Chữ ký số bên mua)

NGƯỜI BÁN HÀNG

(Chữ ký điện tử, chữ ký số)

Signature Valid  
Ký bởi CÔNG TY CỔ PHẦN  
MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
Ký ngày: 2024-08-15 09:16:21

(Cần kiểm tra, đối chiếu kỹ lập, nhận hóa đơn)

### Thông tin quan trọng cho người nước ngoài

- Bạn phải đáp ứng đầy đủ điều kiện tại Thông tư số 72/2014/TT-BTC ngày 30/05/2014; Thông tư số 92/2019/TT-BTC ngày 31/12/2019 sửa đổi, bổ sung Thông tư số 72/2014/TT-BTC của Bộ trưởng Bộ Tài Chính để được hoàn thuế GTGT;
- Bạn phải làm thủ tục hoàn thuế trong vòng 60 ngày kể từ ngày mua hàng (kể từ ngày phát hành hóa đơn);
- Bạn được hoàn thuế GTGT khi đi đường hàng không/đường biển tại sân bay quốc tế/cảng biển quốc tế.



## HỢP ĐỒNG

- Căn cứ luật dân sự nước CHXHCN Việt Nam được Quốc hội thông qua ngày 27/06/2005 và có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2006.
- Căn cứ vào luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của nước CHXHCN Việt Nam được quốc hội thông qua ngày 14/06/2005.
- Căn cứ luật bảo vệ Môi trường ban hành kèm theo lệnh số 29/11/2005 và có hiệu lực kể từ ngày 01/01/1994 của Chủ tịch nước CHXHCN Việt Nam.
- + Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của hai bên.

Hôm nay, ngày 05 tháng 06 năm 2025

### Chúng tôi gồm:

**BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Đại diện : Ông Ngô Tấn Đức Chức vụ : Giám đốc  
Địa chỉ : Số 136 Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam  
Điện thoại : 02438.28.9595 Fax : 02438.28.6565  
MST : 01 001 066 27  
Tài khoản số: 001 100 002 1911 Tại sở giao dịch Vietcombank Hà Nội.

**BÊN B : CÔNG TY CP MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI**

Đại diện : Ông Trịnh Xuân Quang Chức vụ: Giám đốc  
Địa chỉ : Số 30/55/51 Ngõ 55 Hoàng Hoa Thám — Ngọc Hà - Ba Đình - Hà Nội  
Điện thoại : 098.692.1968  
Mã số thuế : 0101207875  
Tài khoản số: 119002680080 Tại NHTM CP Công Thương VN – CN Ba Đình – PGD  
Đội Cán – Hà Nội

*Cùng thoả thuận ký kết hợp đồng các công việc như sau:*

### Điều 1: Nội dung công việc :

Bên B đồng ý thực hiện dịch vụ nạo vét, hút bùn bể phốt cho Khách sạn Apricot – Số 136 Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội. Chi tiết và đơn giá công việc cụ thể như sau:

1. Dùng xe chuyên dụng loại áp lực cao và nhân công chui xuống nạo vét các chất tồn đọng lâu ngày trong bể phốt.
2. Dùng máy bơm chuyên dụng loại hút trên không để hút chất thải lên xe vận chuyển về nơi quy định của thành phố.
3. Trong quá trình làm, công nhân bên B cho nước vào đánh tan phần bùn đặc và bơm hút phần đặc nổi.
4. Làm đến đâu nếu có làm bẩn ra khu vực khác thì Nhà thầu phải lau dọn ngay (hạn chế tối đa việc làm bẩn ra khu vực khác).



Bên B hoàn toàn chịu trách nhiệm về nơi đổ và xử lý thu gom chất thải.

6. Đơn giá hợp đồng.

\* Bơm hút bể mọt tầng 1

Khối lượng dự kiến: 2m<sup>3</sup>

Đơn giá: 700.000 đồng x 2m<sup>3</sup> = 1.400.000 đồng

\* Bơm hút bể phốt tầng 1

Khối lượng dự kiến: 45m<sup>3</sup>

Đơn giá: 600.000 đồng x 45m<sup>3</sup> = 27.000.000 đồng

**Tổng cộng: 28.400.000 đồng. (Bằng chữ: Hai mươi tám triệu, bốn ngàn đồng chẵn).**

Giá trên là đơn giá trọn gói cho mét khối bể với chiều cao tính từ đáy bể đến mặt chất thải. Đơn giá này đã bao gồm thuế VAT và toàn bộ các chi phí nhân công, thiết bị, chi phí quản lý, chi phí bảo hiểm và toàn bộ các chi phí để bên B thực hiện trọn vẹn công việc.

- Phải đảm bảo vệ sinh trong quá trình thi công, vệ sinh và bàn giao lại cho khách sạn sau khi kết thúc công việc.

- Khi công trình thực hiện xong hai bên sẽ tiến hành nghiệm thu thực tế để thanh quyết toán.

## Điều 2- Trách nhiệm và quyền hạn của các bên.

### 1/Trách nhiệm của bên A.

- Tạo điều kiện về mặt bằng thi công cho bên B thi công được thuận tiện nhất
- Cử người thường xuyên hướng dẫn, giám sát công việc khi bên B thi công và phối hợp với bên B để giải quyết những vướng mắc trong quá trình thi công.
- Cùng bên B xác nhận công việc đã hoàn thành để làm cơ sở thanh quyết toán.
- Thanh toán đủ kinh phí thực hiện hợp đồng cho bên B theo khối lượng bên B đã hoàn thành.
- Bên A có trách nhiệm thanh toán cho bên B theo điều 1 và khối lượng nghiệm thu thực tế. Bên A phải thanh toán cho bên B trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi nhận đủ hồ sơ thanh toán. Trong trường hợp sau 10 ngày làm việc, nếu bên A chưa thanh toán cho bên B, bên B có quyền phạt bên A 8% giá trị hợp đồng.

### 2/Trách nhiệm của bên B

- Kịp thời thực hiện công việc theo yêu cầu của bên A.
- Nếu có vướng mắc gì trong quá trình thi công thì bên B phải có trách nhiệm thông báo cho bên A bằng văn bản để kịp thời xử lý.
- Điều động phương tiện và nhân công, dụng cụ biện pháp thi công, thực hiện các công việc trong hợp đồng đúng thời gian và yêu cầu trong Hợp đồng.
- Đảm bảo và chịu mọi trách nhiệm về an toàn lao động, an toàn vệ sinh, phòng chống cháy nổ và trật tự trong khu vực trong suốt quá trình thực hiện Công việc.
- Tự chịu trách nhiệm toàn bộ trước các cơ quan pháp luật về môi trường, chất thải công nghiệp, chất thải nguy hại kể từ khi bắt đầu thực hiện Công việc cho đến khi kết thúc hợp đồng cho bên A ( Bên A không liên đới).

Dảm bảo thu dọn sạch sẽ, thông tắc và hút sạch bể phốt.

Bên B vận chuyển chất rắn đọng về đúng nơi quy định theo quy định của Luật bảo vệ tài nguyên và môi trường.

- Sau khi hoàn thành công việc đảm bảo hệ thống nắp bể gần hoàn toàn kín không còn hiện tượng hở khí và mùi ở trong hầm.
- Trong quá trình thực hiện đảm bảo an toàn lao động và vệ sinh môi trường đồng thời không làm ảnh hưởng đến các hoạt động bình thường của bên A. Bên B tuân thủ các quy định, nội quy của Tòa nhà, tuân theo sự hướng dẫn của Bên A trong quá trình thực hiện công việc.
- Bên B không được sử dụng dịch vụ của bên thứ ba để thực hiện Công việc cũng không được chuyển nhượng hợp đồng (bất kỳ một phần hoặc toàn bộ) cho bất cứ bên thứ ba nào, dưới bất kỳ hình thức nào.
- Cung cấp đầy đủ chứng từ, hoá đơn tài chính cho bên A để làm cơ sở thanh quyết toán.

### Điều 3: Thời gian thực hiện hợp đồng

- Thời gian làm việc từ 2-5 giờ sáng
- Ngày bắt đầu : ngày.....tháng .....năm 2025
- Ngày kết thúc : ngày.....tháng .....năm 2025
- Ngày hoàn thành toàn bộ công việc tối đa là 03 ngày (bao gồm cả thứ 7, chủ nhật và ngày nghỉ lễ theo quy định của pháp luật).
- Ngày bắt đầu: Bên A sẽ thông báo trước 03 ngày cho bên B ngày bắt đầu.
- Trong trường hợp bên B thực hiện Công việc chậm trễ so với thời gian và tiến độ quy định tại Hợp đồng này thì bên A có quyền phạt 8% giá trị hợp đồng, đồng thời bên A có quyền đơn phương chấm dứt hợp đồng mà không chịu bất cứ chế tài nào đối với bên B, bên A có quyền thuê một bên thứ ba thực hiện các phần Công việc còn lại. Chi phí cho việc khắc phục này sẽ trừ vào số tiền bên A thanh toán cho bên B.

### Điều 5 Các điều khoản khác

- 1/ Trường hợp cần thiết phải điều chỉnh các khoản mục đã ghi trong hợp đồng, hai bên gặp nhau thảo luận để giải quyết vì lợi ích chung. Mọi sự điều chỉnh phải được thỏa thuận bằng văn bản và hai bên cùng nhau ký mới có giá trị.
- 2/ Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các khoản mục đã ghi trong hợp đồng này. Bên nào vi phạm gây thiệt hại phải chịu trách nhiệm bồi thường vật chất và chịu trách nhiệm trước pháp luật nhà nước. Hết thời hạn thực hiện hợp đồng, hai bên không có ý kiến tranh chấp thì hợp đồng sẽ tự động được thanh lý.
- 4/ Hợp đồng được lập thành 04 bản, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



GIÁM ĐỐC  
Ngô Văn Đức



GIÁM ĐỐC  
Trịnh Xuân Quang





CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

\*\*\*\*\*

## BIÊN BẢN NGHIỆM THU VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG

- Căn cứ hợp đồng số: 03.06.2025/HĐ/MT giữa Công ty Cổ phần Phú Gia và Công ty Cổ phần môi trường Đô thị Hà Nội về việc nạo vét và bơm hút bùn bể phốt tại Khách sạn Apricot – Số 136 Hàng Trống.

- Căn cứ khối lượng công việc đã hoàn thành.

Hôm nay, ngày 10 tháng 6 năm 2025.

Chúng tôi gồm:

### BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Đại diện Ông: Ngô Tấn Đức Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 136 Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Q. Hoàn Kiếm, Tp. Hà Nội

Số ĐT: 02438.28.9595 Fax: 02438.28.9595

Mã số thuế : 01 001 066 27

Số tài khoản: 001 100 002 1911 Tại sở giao dịch Vietcombank Hà Nội.

### BÊN B: CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI

Đại diện Ông: Trịnh Xuân Quang Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 30/55/51 Ngõ 55 Hoàng Hoa Thám, Q. Ba Đình, Tp. Hà Nội

Điện thoại: 0243.221.818

Tài khoản số: 119002680080

Tại NHTM Cổ phần Công Thương Việt Nam – CN Ba Đình – Hà Nội

Mã số thuế: 0101207875

Đã tiến hành nghiệm thu và thanh lý hợp đồng số 03.06.2025/HĐ/MT với các nội dung sau:

#### 1. Về nội dung công việc:

Bên B đã thực hiện đầy đủ nội dung công việc trong hợp đồng với giá trị cụ thể như sau:



| T.đ   | Nội dung công việc     | ĐVT | Khối lượng | Đơn giá (VNĐ) | Thành tiền (VNĐ)  |
|---|------------------------|-----|------------|---------------|-------------------|
| 2   | Bơm hút bể nước tầng 1 | M3  | 2          | 700.000       | 1.400.000         |
| 3   | Hút bể phốt tầng 1     | M3  | 45         | 600.000       | 27.000.000        |
| <b>Tổng cộng</b>  |                        |     |            |               | <b>28.400.000</b> |
| <i>Bảng chữ: Hai mươi tám triệu, bốn trăm ngàn đồng chẵn./.</i> |                        |     |            |               |                   |

## 2. Về tiến độ:

Bên B thực hiện công việc đảm bảo đúng thời gian tiến độ như trong hợp đồng đã ký.

## 3. Về giá trị thanh toán:

- Bên A thanh toán cho bên B theo đúng giá trị hợp đồng là:

**Bảng số: 28.400.000 VNĐ (Bảng chữ: Hai mươi tám triệu, bốn trăm ngàn đồng chẵn./.)**

- Thanh toán bằng chuyển khoản.

## 4. Kết luận:

Hai bên đồng ý nghiệm thu, thanh lý hợp đồng số: 03.06.2025/HĐ/MT giữa Công ty CP Phú Gia và Công ty CP môi trường Đô Thị Hà Nội

Biên bản nghiệm thu, thanh lý hợp đồng được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.



ĐẠI BIÊN BÊN A  
 GIÁM ĐỐC  
*Ngô Văn Đức*



ĐẠI BIÊN BÊN B  
 GIÁM ĐỐC  
*Trình Xuân Quang*



J10T  
 CÔNG  
 CỔ  
 PHẦN  
 MÔI TRƯỜNG  
 ĐÔ THỊ  
 HÀ NỘI  
 ĐÌNH



# HOÁ ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Ngày 20 tháng 06 năm 2025

MCCQT: 0096EDCF3A2D94621B1022BDCF7A546EC

Tên người bán: CÔNG TY CỔ PHẦN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
 Mã số thuế: 0101207875  
 Mã của hàng:  
 Tên của hàng:  
 Địa chỉ: Số 30/55/51 Ngõ 55 đường Hoàng Hoa Thám, Phường Ngọc Hà, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam  
 Điện thoại:  
 Số tài khoản:

Tên người mua: CÔNG TY CỔ PHẦN PHỤ GIA  
 Họ tên người mua hàng:  
 Mã số thuế: 0109105627  
 Mã DVCQHVNNSM:  
 COCD người mua:  
 Số hộ chiếu:  
 Địa chỉ: Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam  
 Hình thức thanh toán: Tiền mặt/Chuyển khoản  
 Số tài khoản:  
 Đơn vị tiền tệ: VND  
 Số hàng kê: Ngày hàng kê:

| STT | Tính chất         | Loại hàng hoá đặc trưng | Tên hàng hoá, định vụ | Đơn vị tính | Số lượng | Đơn giá   | Chiết khấu | Thuế suất | Thành tiền chưa có thuế GTGT |
|-----|-------------------|-------------------------|-----------------------|-------------|----------|-----------|------------|-----------|------------------------------|
| 1   | Hàng hóa, dịch vụ |                         | Bơm hồ bể mô hình 1   | M3          | 2        | 648.143   | 0          | 8%        | 1.296.286                    |
| 2   | Hàng hóa, dịch vụ |                         | Hạt bổ phát ứng 1     | M3          | 45       | 555.555,6 | 0          | 8%        | 25.000.000                   |

| Thuế suất | Tổng tiền chưa thuế | Tổng tiền thuế | Tổng tiền chưa thuế (Tổng cộng thành tiền chưa có thuế) | Tổng tiền thuế (Tổng cộng tiền thuế)          |
|-----------|---------------------|----------------|---|---|
| 8%        | 26.296.286          | 2.103.704      | 26.296.286  | 2.103.704                                     |
|           |                     |                | Tổng tiền phí   |   |
|           |                     |                | Tổng tiền chiết khấu thương mại                         | 0   |
|           |                     |                | Tổng tiền thanh toán bằng số                            | 28.400.000                                    |
|           |                     |                | Tổng tiền thanh toán bằng chữ                           | Hai mươi tám triệu bốn trăm nghìn đồng chẵn./ |

NGƯỜI MUA HÀNG

(Chữ ký và dấu)

NGƯỜI BÁN HÀNG

(Chữ ký điện tử, chữ ký)

Signature Việt  
 KÝ BÀI CÔNG TY CỔ PHẦN  
 MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ HÀ NỘI  
 Ký ngày: 2025-06-20 14:45:10

(Chữ in hoa, đối chiếu Mã QR, ngày hàng kê)

## Thông tin quan trọng cho người nước ngoài

- Bạn phải đáp ứng đầy đủ điều kiện tại Thông tư số 72/2014/TT-BTC ngày 30/05/2014; Thông tư số 90/2019/TT-BTC ngày 31/12/2019 sửa đổi, bổ sung Thông tư số 72/2014/TT-BTC của Bộ trưởng Bộ Tài Chính để được hoàn thuế GTGT.
- Bạn phải làm thủ tục hoàn thuế trong vòng 60 ngày kể từ ngày mua hàng (kể từ ngày phát hành hóa đơn).
- Bạn được hoàn thuế GTGT khi đi đường hàng không/đường biển tại sân bay quốc tế/cảng biển quốc tế.



**HỢP ĐỒNG**  
**THU GOM, VẬN CHUYỂN, LƯU GIỮ VÀ XỬ LÝ CHẤT THẢI**

Số: .....05.2025/CNK

- Căn cứ Bộ Luật dân sự số 91/2015/QH13 có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2017.
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 có hiệu lực thi hành từ ngày 01/07/2015.
- Căn cứ Luật Bảo vệ Môi trường số 72/2020/QH14 có hiệu lực thi hành từ 01/01/2022.
- Căn cứ Nghị định số 08/2022/NĐ-CP có hiệu lực thi hành từ 10/01/2022.
- Căn cứ Thông tư số 02/2022/TT-BTNMT có hiệu lực thi hành từ ngày 10/01/2022.
- Căn cứ vào năng lực của Công ty Cổ phần xử lý tái chế chất thải công nghiệp Hòa Bình.
- Căn cứ nhu cầu và khả năng của hai bên.

Hôm nay, ngày 01 tháng 05 năm 2025, chúng tôi gồm:

**I. BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Địa chỉ : Số 136, phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội

Điện thoại : 0243.828.7575

Mã số thuế : 0100106627

Tài khoản : 001 100 002 1911 tại Sở giao dịch Vietcombank Hà Nội

Người đại diện : Ông Ngô Tấn Đức Chức vụ: Giám đốc

**II. BÊN B: CÔNG TY CP XỬ LÝ, TÁI CHẾ CHẤT THẢI CÔNG NGHIỆP HÒA BÌNH**

Địa chỉ : Tổ dân phố Đông Hương, phường Nham Biền, thành phố Bắc Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại : 024.3827 4399 024.3822 1234

Tài khoản : 118000113569 Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam- CN Bắc Thăng Long, Hà Nội.

Mã số thuế : 0102963031

Người đại diện : Ông Trần Triệu Kiên Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc

Sau khi bàn bạc, trao đổi hai bên cùng thống nhất ký kết hợp đồng thu gom, vận chuyển, lưu giữ và xử lý chất thải công nghiệp, nguy hại với các nội dung sau đây:

**ĐIỀU 1. ĐỐI TƯỢNG VÀ THỜI HẠN CỦA HỢP ĐỒNG:**

1. Bên A thuê Bên B và Bên B đồng ý thực hiện thu gom, vận chuyển, lưu giữ và xử lý chất thải công nghiệp, chất thải không nguy hại, chất thải nguy hại (Sau đây gọi tắt là chất thải) phát sinh trong quá trình hoạt động sản xuất kinh doanh từ nơi lưu chứa chất thải của Bên A đến khu lưu giữ và xử lý chất thải của Bên B.

3. Hợp đồng này có thời hạn kể từ ngày 01 tháng 05 năm 2025 đến ngày 01 tháng 05 năm 2026. Hợp đồng sẽ tự động gia hạn qua các năm nếu hai bên không có bất kỳ ý kiến gì về việc chấm dứt hợp đồng.

## ĐIỀU 2. ĐỊA ĐIỂM GIAO NHẬN VÀ VẬN CHUYỂN CHẤT THẢI:

1. Địa điểm giao nhận chất thải: tại kho lưu trữ chất thải của Công ty Cổ phần Phú Gia

Địa chỉ: Số 136, phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội

2. Thời gian giao nhận: theo sự thống nhất của hai bên.

Điện thoại thường trực: 024.3822.1234; 024.3827.4399

3. Phương tiện vận chuyển: Bên B chịu trách nhiệm về phương tiện vận chuyển

4. Địa điểm xử lý chất thải: Toàn bộ chất thải của Bên A giao cho Bên B được vận chuyển, xử lý theo quy định và theo giấy phép xử lý chất thải của bên B.

## ĐIỀU 3. ĐƠN GIÁ DỊCH VỤ:

1. Đơn giá thu gom, vận chuyển, lưu giữ và xử lý chất thải tính bằng tiền Việt Nam đồng (chưa bao gồm thuế GTGT) được áp dụng như sau:

| TT | Loại chất thải                     | Đơn vị tính | Mã CTNH  | Đơn giá (VNĐ) |
|----|------------------------------------|-------------|----------|---------------|
| 1  | Giẻ lau nhiễm thành phần nguy hại  | Kg          | 18 02 01 | 8.000         |
| 2  | Bóng đèn huỳnh quang thải          | Kg          | 16 01 06 | 7.000         |
| 3  | Hộp mực in thải                    | Kg          | 08 02 04 | 7.000         |
| 4  | Dầu thải                           | Kg          | 17 02 03 | 6.000         |
| 5  | Bao bì cứng thải bằng nhựa         | Kg          | 18 01 03 | 6.000         |
| 6  | Bao bì cứng thải bằng kim loại     | Kg          | 18 01 02 | 6.000         |
| 7  | Pin, ắc quy chì thải               | Kg          | 19 06 01 | 7.000         |
| 8  | Chất thải công nghiệp thông thường | Kg          |          | 5.000         |

2. Phí vận chuyển, xử lý chất thải nguy hại được tính như sau (**Đã bao gồm thuế GTGT**):

a) Nếu chi phí thu gom, vận chuyển, xử lý chất thải tại một cơ sở phát sinh chất thải < 12.000.000 đồng/01 lần vận chuyển (Mười hai triệu đồng trên 01 lần vận chuyển) thì Bên B vẫn tính là 12.000.000 đồng (Mười hai triệu đồng).

b) Nếu chi phí thu gom, vận chuyển, xử lý chất thải tại một cơ sở phát sinh chất thải lớn hơn 12.000.000 đồng /01 lần vận chuyển (Mười hai triệu đồng trên 01 lần vận chuyển) khi nhân với đơn giá ở bảng đơn giá thì bên A phải chịu mức giá theo đơn giá bảng đơn giá trên.

3. Hai bên sẽ lập biên bản giao nhận chất thải cho từng chuyến làm cơ sở để hai bên thanh quyết toán hợp đồng. Trường hợp bên A phát sinh chất thải mới hai bên sẽ thống nhất phương án xử lý và đơn giá bổ sung tại phụ lục hợp đồng.

4. Đơn giá trên sẽ được điều chỉnh lại theo sự thay đổi của thị trường thông qua đàm phán và nhất trí giữa hai bên bằng văn bản.

5. Trường hợp Bên A không bàn giao chất thải cho Bên B thì Bên A vẫn phải chịu chi phí duy trì hợp đồng là 12.000.000 đồng (Mười hai triệu đồng/năm).

#### **ĐIỀU 4: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN:**

1. Bên A thanh toán tiền tạm ứng cho bên B bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản số tiền là: 12.000.000 đồng (Mười hai triệu đồng) ngay sau khi hai bên ký kết Hợp đồng. Số tiền trên sẽ được khấu trừ khi bên B xuất hóa đơn tài chính. Bên B sẽ không hoàn lại tiền tạm ứng cho bên A khi hết hạn hợp đồng (kể cả trong trường hợp Bên A không chuyển giao chất thải).

2. Bên A thanh toán phí phát sinh theo **Điều 3 (2)** bằng chuyển khoản hoặc bằng tiền mặt vào tài khoản của Bên B, chậm nhất sau bảy (07) ngày kể từ ngày hai bên ký biên bản nghiệm thu khối lượng phát sinh.

#### **ĐIỀU 5. TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN HẠN CỦA BÊN A:**

1. Bên A có nghĩa vụ thanh toán đầy đủ và đúng hạn cho Bên B theo ĐIỀU 3 của Hợp đồng.
2. Bên A có trách nhiệm cung cấp cho Bên B hồ sơ chất thải bao gồm nguồn gốc xuất xứ, mẫu biên bản bàn giao chất thải (nếu có).
3. Bên A có trách nhiệm bàn giao chất thải theo đúng quy định về lưu giữ chất thải nguy hại Thông tư 02/2022/TT-BTNMT của Bộ Tài nguyên Môi trường.
4. Trước khi giao cho Bên B, Bên A có trách nhiệm thu gom, phân loại chất thải tại cơ sở phát sinh chất thải bên A theo đúng quy định pháp luật. Trong trường hợp có sự thay đổi về thành phần chất thải, Bên A phải thông báo trước cho Bên B để có phương án giải quyết kịp thời và điều chỉnh giá thành xử lý cho phù hợp.
5. Bên A tạo điều kiện cho Bên B trong việc thu gom và vận chuyển chất thải trong phạm vi của Bên A, hỗ trợ bên B xe nâng và công nhân vận hành xe nâng (nếu cần) xếp chất thải lên phương tiện vận chuyển.
6. Bên A cử cán bộ xác nhận khối lượng chất thải thu gom, vận chuyển, xử lý để làm cơ sở nghiệm thu và thanh toán hợp đồng.
7. Bên A chịu trách nhiệm hoàn toàn trước pháp luật về các chất thải không bàn giao cho bên B vận chuyển và xử lý.

#### **ĐIỀU 6. TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN HẠN CỦA BÊN B:**

1. Bên B có trách nhiệm thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải theo đúng quy định của pháp luật và Hợp đồng.
2. Bên B bố trí nhân công bốc xếp chất thải lên phương tiện vận chuyển.
3. Bên B có trách nhiệm thông tin đầy đủ cho Bên A bằng văn bản về các vấn đề phát sinh trong quá trình xử lý.
4. Bên B hoàn thành đầy đủ chứng từ chất thải nguy hại theo quy định của luật pháp và giao lại chứng từ lưu cho bên A đúng thời hạn.
5. Trong trường hợp Bên B phát hiện một số hoặc toàn bộ chất thải không phù hợp với hồ sơ chất thải thì hai bên sẽ cùng nhau thỏa thuận giải quyết số chất thải đó theo đúng quy định hiện hành.

000  
GT  
HÁ  
GL  
1-75

Việc liên tục xử lý chất thải phát sinh trên thực hiện theo thỏa thuận giữa hai bên theo đúng quy định hiện hành và Bên A phải chịu hoàn toàn chi phí.

6. Bên B có quyền từ chối vận chuyển chất thải khi Bên A không có người bàn giao và xác nhận khối lượng.

7. Cán bộ, nhân viên của Bên B khi làm việc trong phạm vi của Bên A phải thực hiện tuân thủ các nội quy, quy định đối với nhà thầu của bên A.

#### **ĐIỀU 7. BẢO MẬT:**

1. Các Bên có trách nhiệm phải bảo mật tất cả những thông tin mà mình nhận được từ Bên kia trong suốt thời hạn và sau khi hết hạn của Hợp đồng này và phải thực hiện mọi biện pháp cần thiết duy trì tính bảo mật của thông tin này.

2. Mỗi Bên sẽ đối xử với các thông tin hợp đồng như là các thông tin mật, có giá trị và độc quyền, và sẽ không tiết lộ và đảm bảo rằng các nhân viên của mình cũng sẽ không tiết lộ bất kì thông tin Hợp đồng nào cho bất kỳ bên thứ ba nào khác nếu như không có sự đồng ý bằng văn bản của Bên kia.

#### **ĐIỀU 8. SỬA ĐỔI VÀ CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG:**

1. Hợp đồng này và các phụ lục (nếu có) của Hợp đồng này có thể sửa đổi theo thỏa thuận bằng văn bản của các bên.

2. Hợp đồng này sẽ chấm dứt trong trường hợp sau:

- Hợp đồng hết hạn;

- Hai Bên thỏa thuận chấm dứt Hợp đồng bằng văn bản;

#### **ĐIỀU 9. GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP:**

1. Bất kỳ và mọi tranh chấp, mâu thuẫn hay khiếu nại phát sinh từ hoặc có liên quan đến Hợp đồng này trước hết sẽ được hai bên giải quyết bằng thương lượng và hòa giải trên cơ sở tinh thần hữu nghị và cùng có lợi.

2. Trong trường hợp không thể giải quyết được thông qua thương lượng và hòa giải, mỗi bên sẽ có quyền đệ trình tranh chấp, mâu thuẫn hay khiếu nại đó lên tòa án có thẩm quyền của Việt Nam để giải quyết.

#### **ĐIỀU 10. BẤT KHẢ KHÁNG:**

1. Sự kiện bất khả kháng là sự kiện mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên, không dự đoán được hoặc không khắc phục được như động đất, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh và các thảm họa khác không lường trước được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.

2. Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt Hợp đồng. Tuy nhiên bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

- Thông báo ngay cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 07 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng;

- Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.

Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện hợp đồng sẽ được kéo dài bằng đúng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà Bên bị ảnh hưởng không thể thực hiện được các nghĩa vụ theo Hợp đồng của mình.

## ĐIỀU II. CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG:

- Hai Bên chủ động thông báo cho nhau biết tiến độ triển khai Hợp đồng, nếu có vấn đề gì cần giải quyết, hai bên kịp thời thông báo cho nhau bằng văn bản và chủ động bàn bạc, giải quyết trên cơ sở thương lượng đảm bảo lợi ích của hai Bên.

- Hợp đồng được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản và có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



GIAM ĐỐC  
*Ngô Văn Đức*

ĐẠI DIỆN BÊN B



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC  
*Trần Triệu Kiên*



THÀNH PHỐ  
BẮC GIANG

CHỨNG TỬ CHẤT THẢI NGUY HẠI

Số: ...../2024/1-2-3-4-5-6.014.VX

1. Chủ CS DV XL CTNH 1: CÔNG TY CỔ PHẦN XỬ LÝ, TÀI CHẾ CHẤT THẢI CÔNG NGHIỆP HOÀ BÌNH Mã số QLCTNH: 1-2-3-4-5-6.014.VX  
Địa chỉ văn phòng: Tổ dân phố Đồng Hương, thị trấn Nham Biền, huyện Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang ĐT: 0243 822 1234  
Địa chỉ cơ sở đại lý: Tổ dân phố Đồng Hương, thị trấn Nham Biền, huyện Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang ĐT: 02043 604 420

2. Chủ CS DV XL CTNH 2: ..... Mã số QLCTNH: .....  
Địa chỉ văn phòng: ..... ĐT: .....  
Địa chỉ cơ sở đại lý: ..... ĐT: .....

3. Chủ nguồn thải: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA Mã số QLCTNH: 0100106627  
Địa chỉ văn phòng: Số 136, phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội ĐT: 0243.828.7575  
Địa chỉ cơ sở: Số 136, phố Hàng Trống, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội ĐT: 0243.828.7575

4. Kê khai CTNH chuyển giao (sử dụng thêm trang phụ lục cho bảng dưới đây nếu không ghi đủ)

| Số TT | Tên CTNH                           | Trạng thái tồn tại |      |     | Mã CTNH  | Số lượng (kg) | Phương pháp xử lý *        |
|-------|------------------------------------|--------------------|------|-----|----------|---------------|----------------------------|
|       |                                    | Rắn                | Lỏng | Bùn |          |               |                            |
| 1     | Giẻ lau, vải bảo vệ nhiễm các TPNH | x                  |      |     | 18 02 01 | 8             | TD                         |
| 2     | Dầu thải                           |                    | x    |     | 17 02 03 | 17            | Chưng cất - TC - TD        |
| 3     | Bóng đèn huỳnh quang thải          | x                  |      |     | 16 01 06 | 13,5          | Nghiền - Hấp phụ - Hoá rắn |
| 4     | Pin, ắc quy chì thải               | x                  |      |     | 19 06 01 | 26            | Bóc tách - TC - TD         |

\* Ghi lần lượt ký hiệu của phương pháp xử lý đã áp dụng đối với từng CTNH: TC (Tận thu/tái chế); TH (Trung hoà); PT (Phân tách/chiết/loọc/kết tủa); OH (Oxy hoá); SH (Sinh học); ĐX (Đông xử lý); TD (Thiêu đốt); HR (Hoá rắn); CL (Cố lập/đóng kén); C (Chôn lấp); SC (Sơ chế); XLNT (Xử lý nước thải); Khác (ghi rõ tên phương pháp).

5. Xuất khẩu CTNH (nếu có): Nước nhập khẩu: ..... Cửa khẩu nhập: .....  
Số hiệu phương tiện: ..... Ngày xuất cảng: ..... Cửa khẩu xuất: .....

7. Xác nhận việc tiếp nhận đủ số lượng và loại CTNH như kê khai ở mục 4. Số hiệu phương tiện vận chuyển: 98E-009.23

7.1. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 1: Trương Đức Phong Ký: *Phong* Ngày: 17/08/2024

7.2. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 2: ..... Ký: ..... Ngày: .....

6. Chủ nguồn thải xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-4 (hoặc 5)

Hà Nội, ngày 17 tháng 08 năm 2024  
(Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC

*Ngô Văn Đức*

8. Chủ xử lý CTNH (cuối cùng) xác nhận đã hoàn thành việc xử lý an toàn tất cả CTNH bằng các phương pháp như kê khai ở mục 4

Bắc Giang, ngày 29 tháng 08 năm 2024  
(Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

*Trần Triệu Kiên*

Liên số: 1□ - 2□ - 3□ - 4□

Ghi chú: ..... (Ghi rõ trong trường hợp lô CTNH trong chứng tử không được xử lý quá 6 tháng từ ngày tiếp nhận từ CNT)

TỈNH/THÀNH PHỐ **BẮC NINH** **CHUNG TỬ CHẤT THÁI NGUY HẠI**  
Số: 7420/2025/218/GPMT-BTNMT

1. Chủ CS DV XL CTNH 1: **CÔNG TY CỔ PHẦN XỬ LÝ, TÀI CHẾ CHẤT THÁI CÔNG NGHIỆP PHÒA BÌNH** Số GPMT: 218/GPMT-BTNMT  
Địa chỉ văn phòng: Tổ dân phố Đông Hương, Phường Yên Dũng, Tỉnh Bắc NinhĐT: 024.3822 1234  
Địa chỉ cơ sở/dại lý: Tổ dân phố Đông Hương, Phường Yên Dũng, Tỉnh Bắc NinhĐT: 024.3822 1234

2. Chủ CS DV XL CTNH 2: ..... Mã số QLCTNH: .....  
Địa chỉ văn phòng: .....ĐT: .....  
Địa chỉ cơ sở/dại lý: .....ĐT: .....

3. Chủ nguồn thải: **CÔNG TY CỔ PHẦN PHŨ GIA** Mã số QLCTNH: 0100106627  
Địa chỉ văn phòng: Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt NamĐT: 0243 828 7575  
Địa chỉ cơ sở: Số 136 phố Hàng Trống, Phường Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt NamĐT: 0243 828 7575

4. kê khai CTNH chuyển giao (sử dụng thêm trang phụ lục cho bảng dưới đây nếu không ghi đủ)

| Số TT | Tên CTNH                          | Trạng thái tồn tại |      |     | Mã CTNH  | Số lượng (kg) | Phương pháp xử lý*    |
|-------|-----------------------------------|--------------------|------|-----|----------|---------------|-----------------------|
|       |                                   | Rắn                | Lỏng | Bùn |          |               |                       |
| 1     | Giẻ lau nhiễm thành phần nguy hại | X                  |      |     | 18 02 01 | 05            | TD                    |
| 2     | Pin, ắc quy chì thải              | X                  |      |     | 19 06 01 | 10            | Nghiên - TD           |
| 3     | Bóng đèn huỳnh quang thải         | X                  |      |     | 16 01 06 | 15            | Nghiên - Hấp phụ - HR |
| 4     | Hộp mực in thải                   | X                  |      |     | 08 02 04 | 12            | Bóc tách - TC - TD    |
| 5     | Dầu thải                          |                    | X    |     | 17 02 03 | 15            | Chưng cất - TC - TD   |

\* Ghi lần lượt ký hiệu của phương pháp xử lý đã áp dụng đối với từng CTNH: TC (Tận thu/tái chế); TH (Trung hoà); PT (Phân tách/chiết/ lọc/kết tủa); OH (Oxy hoá); SH (Sinh học); ĐX (Đông xử lý); TD (Thiêu đốt); HR (Hoà rắn); CL (Cố lập/đóng kén); C (Chôn lấp); SC (Sơ chế); Khác (ghi rõ tên phương pháp).

5. Xuất khẩu CTNH (nếu có): Nước nhập khẩu: ..... Cửa khẩu nhập: .....  
Số hiệu phương tiện: ..... Ngày xuất cảng: ..... Cửa khẩu xuất: .....

7. Xác nhận việc tiếp nhận đủ số lượng và loại CTNH như kê khai ở mục 4. Số hiệu phương tiện vận chuyển: 98C-34658

7.1. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 1: **Trịnh Xuân Hùng** Ký:..... Ngày: 14/11/2025

7.2. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 2: ..... Ký:..... Ngày:.....

6. Chủ nguồn thải xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-4 (hoặc 5)

Hà Nội, ngày 14 tháng 11 năm 2025

(kí, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC  
*Ngô Bảo Đức*

8. Chủ xử lý CTNH (cuối cùng) xác nhận đã hoàn thành việc xử lý an toàn tất cả CTNH bằng các phương pháp như kê khai ở mục 4,

Bắc Ninh, ngày 24... tháng 11... năm 2025

(kí, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC  
*Nguyễn Hữu Quyết*

Liên số: 1□ - 2□ - 3□ - 4□

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 31 tháng 10 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số.....
2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup> 30' Chỉ số 5.2
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 11.8 m<sup>3</sup>/ ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 1 tháng 22 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số.....
2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup> 30' Chỉ số 4.6
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 4.2 m<sup>3</sup>/ ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 2 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30' Chỉ số 48

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 43 m<sup>3</sup>/ ngày

STB

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 3 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30' Chỉ số 45

CV

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 38 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 11 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h30. Chỉ số 5.8
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 5.3 m<sup>3</sup>/ ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 5 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h30. Chỉ số 5.9
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 5.4 m<sup>3</sup>/ ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày .. tháng .. năm ..

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 8h 35' Chỉ số 5.2

3. Hòa chất: OK

4. Lưu lượng nước thải đầu ra: 9.7 m<sup>3</sup>/ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng

Ngày .. tháng .. năm ..

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h 30' Chỉ số 6.8

3. Hòa chất:

4. Lưu lượng nước thải đầu ra: 6.3 m<sup>3</sup>/ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 8...tháng 12...năm 2025


1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra :.....Chỉ số.....  
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30<sup>p</sup> Chỉ số 61  
3. Hô chất: .....  
4. Lưu lượng nước thải đầu ra...5.6...m<sup>3</sup>/ ngày  
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống  
a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....  
b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....  
c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....  
d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....  
g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 9...tháng 12...năm 2025


1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra :.....Chỉ số.....  
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30<sup>p</sup> Chỉ số 62  
3. Hô chất: .....  
4. Lưu lượng nước thải đầu ra...5.7...m<sup>3</sup>/ ngày  
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống  
a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....  
b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....  
c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....  
d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....  
g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 16 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h Chỉ số 59
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 54 m<sup>3</sup>/ngày 
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 11 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h Chỉ số 53
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 48 m<sup>3</sup>/ngày 
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 22 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30<sup>l</sup> Chỉ số 64

Duy

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 59 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 13 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30<sup>l</sup> Chỉ số 53

Duy

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 48 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
- b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 04 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra: ..... Chỉ số: .....  
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup> 30<sup>A</sup> Chỉ số 51  
3. Hóa chất: .....  
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 4.6 m<sup>3</sup>/ ngày  
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống  
a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....  
b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....  
c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....  
d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....  
g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 15 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra: ..... Chỉ số: .....  
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup> 30<sup>A</sup> Chỉ số 43  
3. Hóa chất: .....  
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 3.8 m<sup>3</sup>/ ngày  
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống  
a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....  
b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....  
c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....  
d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....  
g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 16 tháng 12 năm 2015

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....  
2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 22430' Chỉ số 67  
3. Hóa chất : OK  
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 62 m<sup>3</sup>/ ngày  
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống  
a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....  
b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....  
c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....  
d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....  
g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 17 tháng 12 năm 2015

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....  
2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 22445' Chỉ số 52  
3. Hóa chất : OK  
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 66 m<sup>3</sup>/ ngày  
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống  
a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....  
b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....  
c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....  
d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....  
g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....  
h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....  
i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 18 tháng 11 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 224.30 Chỉ số 6.0

3. Hóa chất: OK

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 5.5 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng
- b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng

Ngày 19 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước : Thời gian kiểm tra 227.40 Chỉ số 7.0

3. Hóa chất:

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 6.5 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng
- b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng
- c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng
- d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng
- e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng
- f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng
- g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng
- h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng
- i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng

# NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 20 tháng 12 năm 2025

1. Chi số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chi số ..... *6*
2. Chi số nước: Thời gian kiểm tra 22h30. Chi số 49
3. Hòa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra ..... 41 ..... m<sup>3</sup>/ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
  - b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
  - g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 21 tháng 12 năm 2025

1. Chi số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chi số .....
2. Chi số nước: Thời gian kiểm tra 22h Chi số 59
3. Hòa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra ..... 55 ..... m<sup>3</sup>/ngày *STB*
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
  - b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
  - g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 22 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra... 22h ..... Chỉ số ... 61 .....
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra... 56... m<sup>3</sup>/ ngày *TS*
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
  - b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
  - g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 23 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra... 22h ..... Chỉ số ... 76 .....
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra... 71... m<sup>3</sup>/ ngày *TS*
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
  - b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
  - g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 21 tháng 12 năm 2015

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30 Chỉ số 6.7

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 62 m<sup>3</sup> ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 25 tháng ..... năm .....

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22<sup>h</sup>30 Chỉ số 6.7

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 62 m<sup>3</sup> ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện :  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 26 tháng 04 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h 45' Chỉ số 81

3. Hòa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 76 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 27 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra : ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22h 30' Chỉ số 72

3. Hòa chất: OK

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 66 m<sup>3</sup>/ ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 20 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22:45' Chỉ số 6.2 ..... /m
3. Hóa chất: ..... OK
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 5.6 ..... m<sup>3</sup>/ ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
  - b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
  - g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 20 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....
2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22:30' Chỉ số 7.0 ..... /m
3. Hóa chất: .....
4. Lưu lượng nước thải đầu ra 6.5 ..... m<sup>3</sup>/ ngày
5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống
- a. hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....
  - b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....
  - d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....
  - g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....
  - h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....
  - i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

## NHẬT KÝ VẬN HÀNH XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Ngày 21 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra 22:30 Chỉ số 76

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 71 m<sup>3</sup>/ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....

Ngày 31 tháng 12 năm 2025

1. Chỉ số điện: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số .....

2. Chỉ số nước: Thời gian kiểm tra ..... Chỉ số 73

3. Hóa chất: .....

4. Lưu lượng nước thải đầu ra 69 m<sup>3</sup>/ngày

5. Tình trạng hoạt động của các thiết bị trong hệ thống

a. Hệ thống phao tín hiệu  Bình thường  Hiện tượng .....

b. Tủ điện:  Bình thường  Hiện tượng .....

c. Hệ thống bơm chìm:  Bình thường  Hiện tượng .....

d. Hệ thống máy khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

e. Hệ thống máy thổi khí  Bình thường  Hiện tượng .....

f. Hệ thống bơm định lượng  Bình thường  Hiện tượng .....

g. Hệ thống motor khuấy  Bình thường  Hiện tượng .....

h. Hệ thống thiết bị cơ khí  Bình thường  Hiện tượng .....

i. Hệ thống đường ống-van  Bình thường  Hiện tượng .....



VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG  
NGHĨA TÂN - CẦU GIẤY - HÀ NỘI Tel: 04.37560838 Fax: 04.37560838

# HỒ SƠ THIẾT KẾ THI CÔNG

(PHẦN KIẾN TRÚC, KẾT CẤU)

CÔNG TRÌNH: KHÁCH SẠN PHÚ GIA

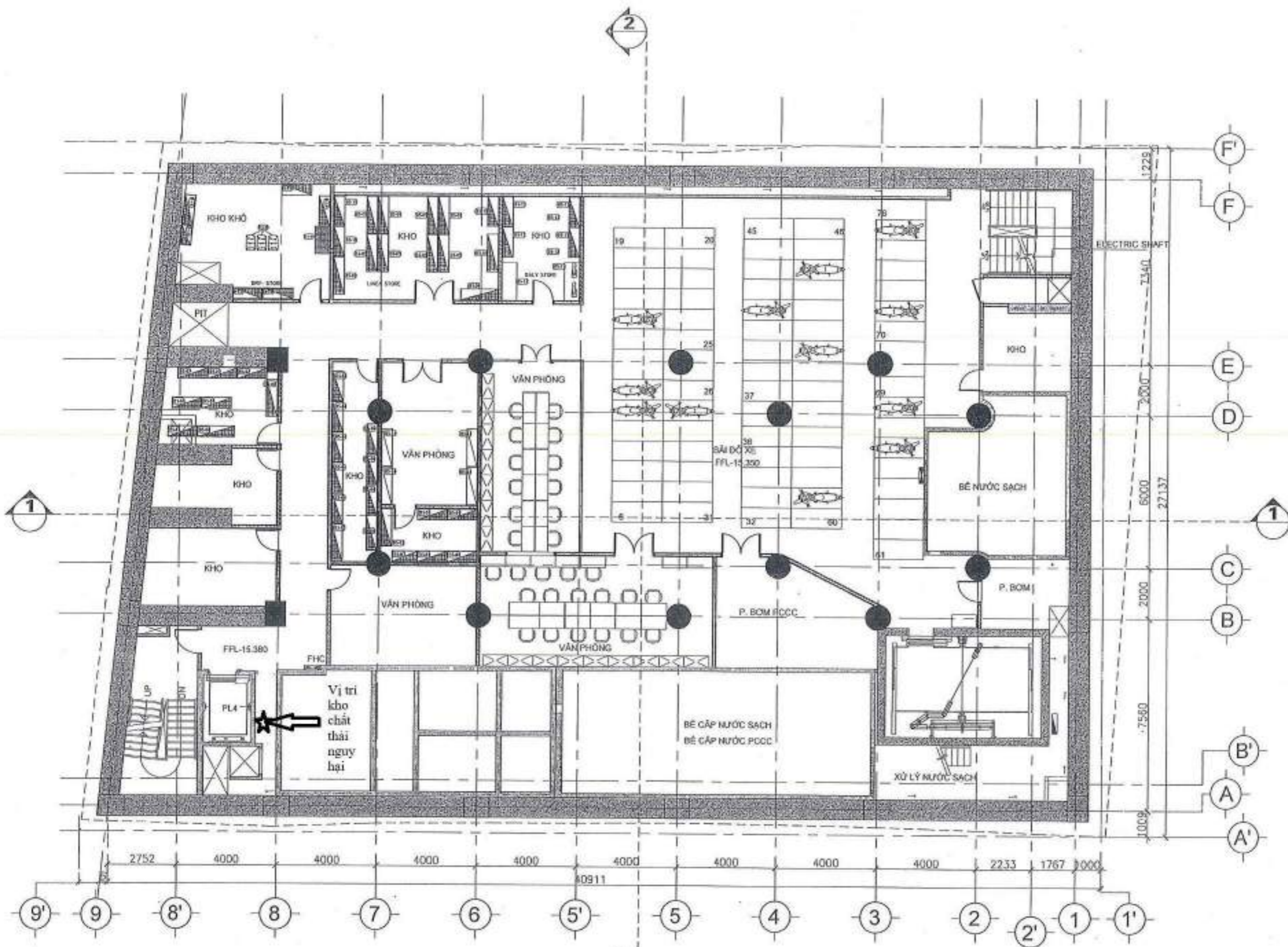
ĐỊA ĐIỂM XÂY DỰNG: 136-138 HÀNG TRÓNG - HOÀN KIẾM - HÀ NỘI

CHỦ ĐẦU TƯ: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

ĐƠN VỊ THIẾT KẾ: TRUNG TÂM TƯ VẤN XÂY DỰNG CÔNG NGHIỆP VÀ HẠ TẦNG  
- VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG - BỘ XÂY DỰNG

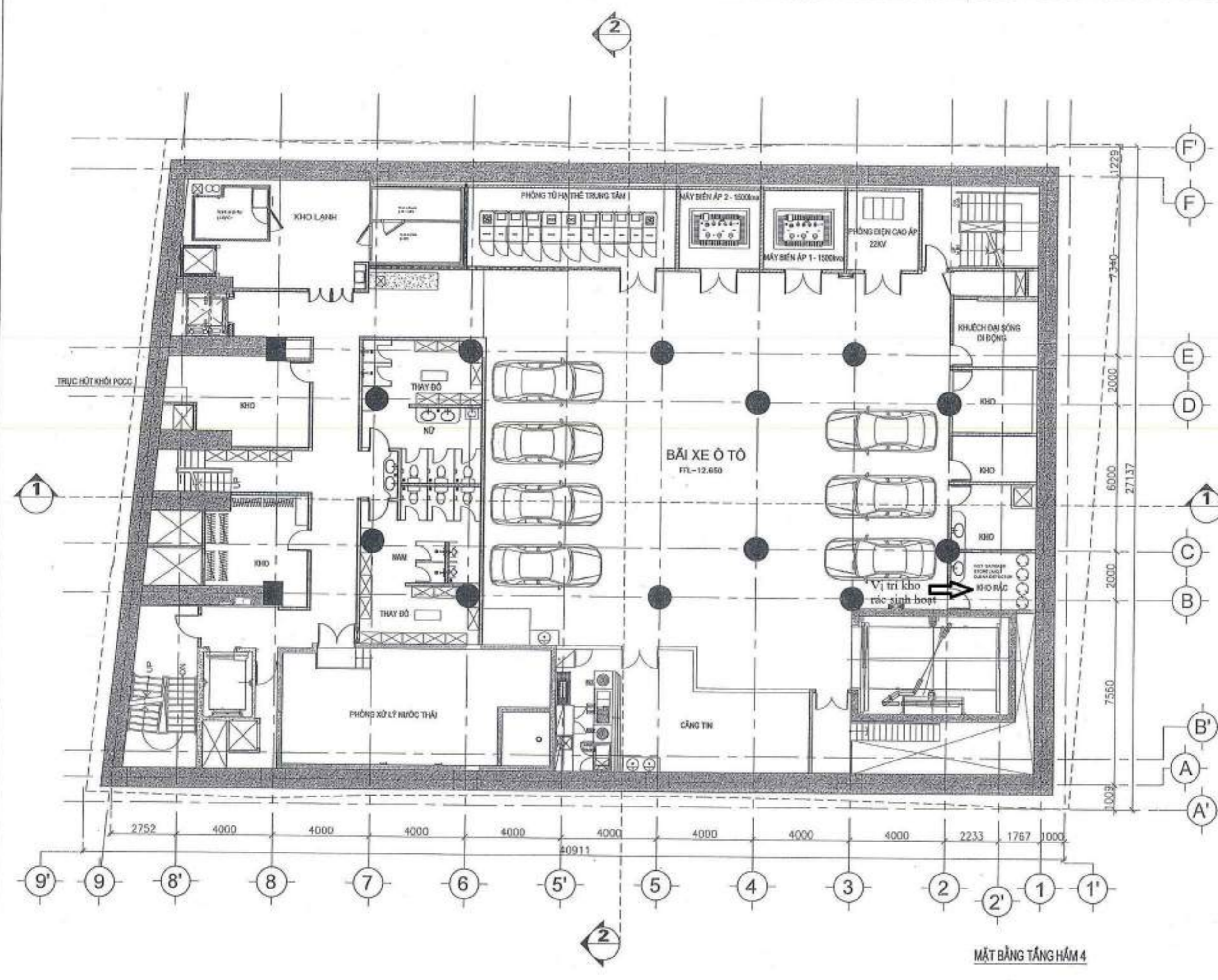
CHỦ ĐẦU TƯ  
CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

ĐƠN VỊ THIẾT KẾ  
VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG - BỘ XÂY DỰNG



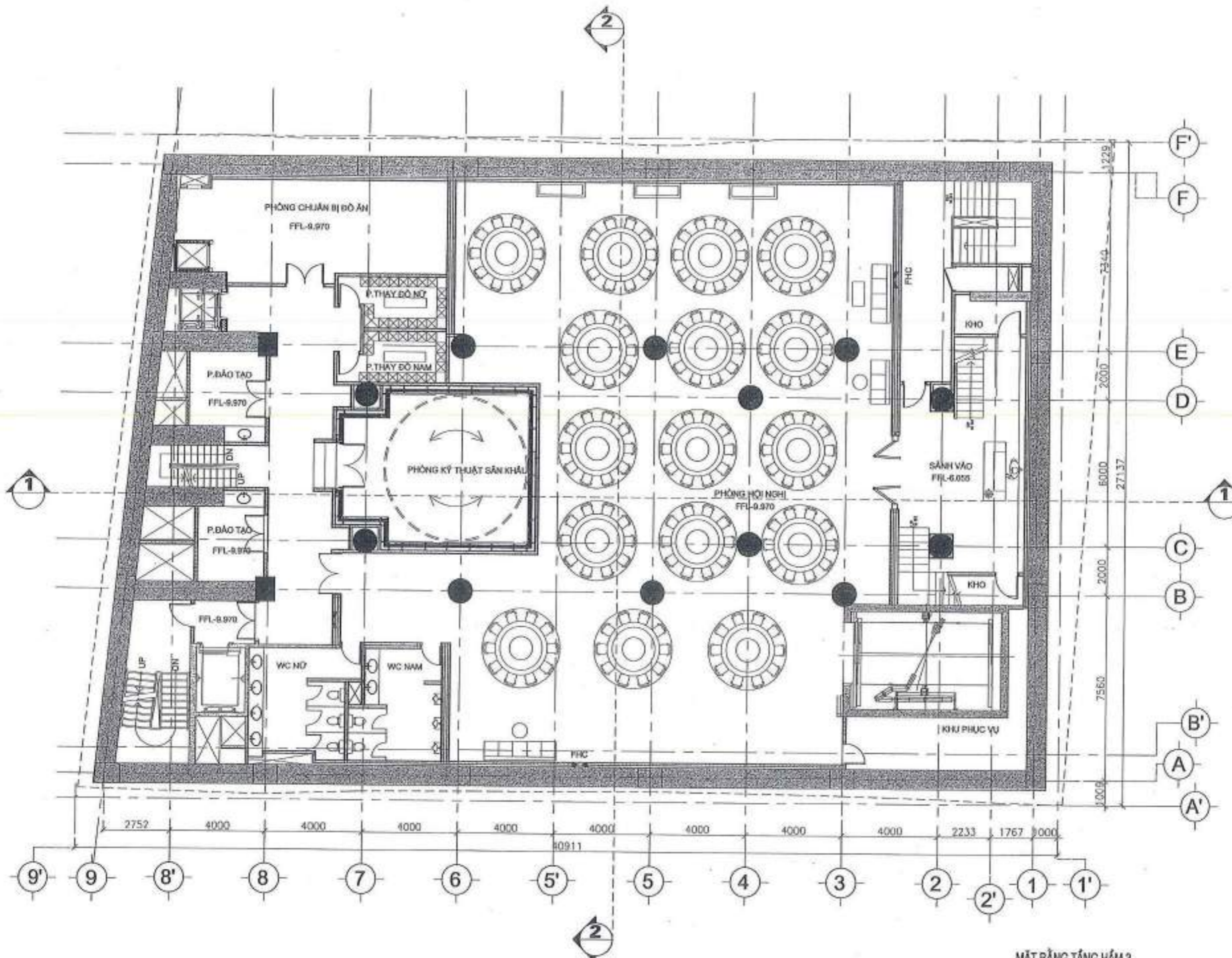
MẶT BẰNG TẦNG HẦM 5

| 09/02   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
|---|----------------------|--------------------------|-------------------|----------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|----------------------|-----------|----------------------|-----------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----------|-----|-----|-----|---|--|--|--|
| CHỦ ĐẦU TƯ  |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG  |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
|   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| TÊN DỰ ÁN THIẾT KẾ  |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| TÊN DỰ ÁN   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| KHÁCH SẠN PHỞ GIA (APRICOT)   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| MÔ TẢ   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| MẶT BẰNG TẦNG HẦM 5   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| <table border="1"> <tr> <td>PHỤ TẠO</td> <td>TĐ. NGUYỄN VĂN AN</td> </tr> <tr> <td>CHẤM DẤU</td> <td>TĐ. NGUYỄN VĂN AN</td> </tr> <tr> <td>CHỨC VỤ</td> <td>TĐ. NGUYỄN VĂN AN</td> </tr> <tr> <td>CHỖ TRỌNG</td> <td>KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG</td> </tr> <tr> <td>CHỖ TRỌNG</td> <td>KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG</td> </tr> <tr> <td>CHỖ TRỌNG</td> <td>KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG</td> </tr> </table> |                      | PHỤ TẠO                  | TĐ. NGUYỄN VĂN AN | CHẤM DẤU | TĐ. NGUYỄN VĂN AN | CHỨC VỤ   | TĐ. NGUYỄN VĂN AN | CHỖ TRỌNG | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG | CHỖ TRỌNG | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG | CHỖ TRỌNG | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| PHỤ TẠO   | TĐ. NGUYỄN VĂN AN    |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| CHẤM DẤU  | TĐ. NGUYỄN VĂN AN    |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| CHỨC VỤ   | TĐ. NGUYỄN VĂN AN    |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| CHỖ TRỌNG   | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| CHỖ TRỌNG   | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| CHỖ TRỌNG   | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| <table border="1"> <tr> <th colspan="4">THIỆT KẾ VÀ VẼ THỰC CÔNG</th> </tr> <tr> <td>SỐ HỌ ĐƠN</td> <td>...</td> <td>...</td> <td>...</td> </tr> <tr> <td>HỌ TÊN</td> <td>...</td> <td>...</td> <td>...</td> </tr> <tr> <td>TÊN</td> <td>...</td> <td>...</td> <td>...</td> </tr> <tr> <td>SỐ HỌ ĐƠN</td> <td>...</td> <td>...</td> <td>...</td> </tr> </table>                       |                      | THIỆT KẾ VÀ VẼ THỰC CÔNG |                   |          |                   | SỐ HỌ ĐƠN | ...               | ...       | ...                  | HỌ TÊN    | ...                  | ...       | ...                  | TÊN | ... | ... | ... | SỐ HỌ ĐƠN | ... | ... | ... |   |  |  |  |
| THIỆT KẾ VÀ VẼ THỰC CÔNG  |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| SỐ HỌ ĐƠN   | ...                  | ...                      | ...               |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| HỌ TÊN  | ...                  | ...                      | ...               |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| TÊN   | ...                  | ...                      | ...               |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| SỐ HỌ ĐƠN   | ...                  | ...                      | ...               |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| <table border="1"> <tr> <th colspan="4">HỆ CHỈ</th> </tr> <tr> <th>LƯỚI</th> <th>TRỤC</th> <th>MÔ TẢ</th> <th>CHỈ SỐ</th> </tr> <tr> <td>A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>D</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>                              |                      | HỆ CHỈ                   |                   |          |                   | LƯỚI      | TRỤC              | MÔ TẢ     | CHỈ SỐ               | A         |                      |           |                      | B   |     |     |     | C         |     |     |     | D |  |  |  |
| HỆ CHỈ  |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| LƯỚI  | TRỤC                 | MÔ TẢ                    | CHỈ SỐ            |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| A   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| B   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| C   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |
| D   |                      |                          |                   |          |                   |           |                   |           |                      |           |                      |           |                      |     |     |     |     |           |     |     |     |   |  |  |  |



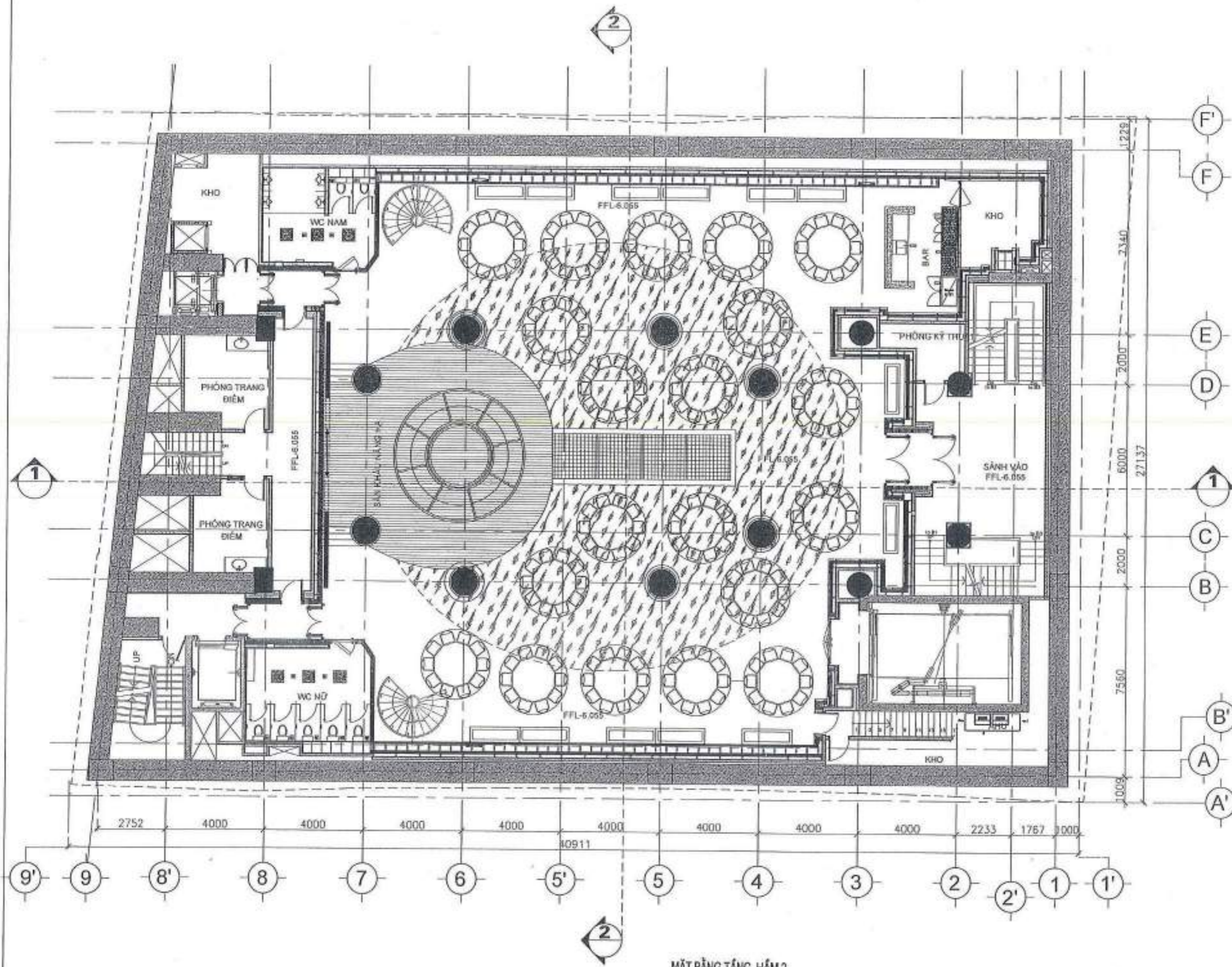
|  |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|
| ĐƠN VỊ:  |              |              |              |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÙ GIA                                    |              |              |              |
| KỶ SÁNG  |              |              |              |
| VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG                           |              |              |              |
|  |              |              |              |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT<br>KHÁCH SẠN PHÙ GIA (APRICOT) |              |              |              |
| MẶT BẰNG TẦNG HẦM 4  |              |              |              |
| PHẠM TRƯỜNG  | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN |
| CHUYÊN MÔN   | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN |
| CHỨC VỤ  | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN |
| THỜI GIAN  | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN | TRẦN HOÀI AN |
| THIẾT KẾ   |              |              |              |
| KHOẢNG CÁCH  |              |              |              |
| MỘT SỐ THÔNG TIN KHÁC                                      |              |              |              |
| SỐ HỌ TÊN  |              |              |              |
| HỌ TÊN   |              |              |              |
| SỐ QUÂN  |              |              |              |
| MỘT SỐ THÔNG TIN KHÁC                                      |              |              |              |
| LẦN  | HỌ TÊN       | MÔ TẢ        | CHỨC VỤ      |
| A  |              |              |              |
| B  |              |              |              |
| C  |              |              |              |
| D  |              |              |              |

MẶT BẰNG TẦNG HẦM 4



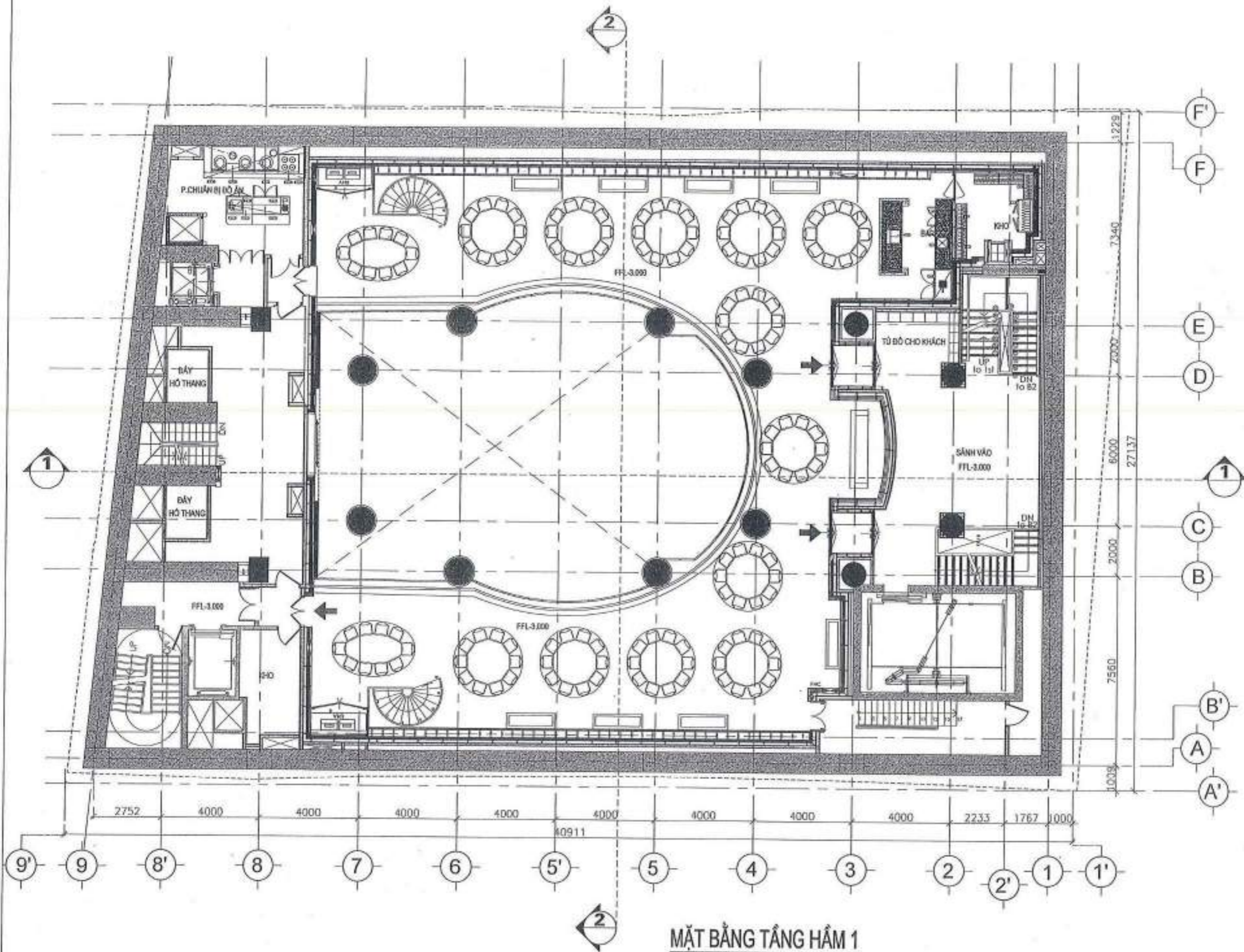
|                                  |                     |   |         |
|----------------------------------|---------------------|---|---------|
| 04100                            |                     |   |         |
| cơ sở:                           |                     |   |         |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA          |                     |   |         |
| mô xây dựng:                     |                     |   |         |
| VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG |                     |   |         |
|                                  |                     | INSTITUTION FOR BUILDING<br>SCIENCE AND TECHNOLOGY<br><b>IBST</b><br>VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG<br>TRUNG ƯƠNG - HÀ NỘI<br>HANOI |         |
| tên đơn vị thiết kế:             |                     |   |         |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CH & HT      |                     |   |         |
| thông tin:                       |                     |   |         |
| KHÁCH SẠN PHÚ GIA<br>(APRICOT)   |                     |   |         |
| mô hình:                         |                     | cấp bậc:  |         |
| mô hình:                         |                     | cấp bậc:  |         |
| mô hình chi tiết:                |                     |   |         |
| MẶT BẰNG TẦNG HẦM 3              |                     |   |         |
| phụ thuộc:                       | TS. NGUYỄN VĂN MINH |   |         |
| chức vụ:                         | TK. NGUYỄN VĂN MINH |   |         |
| chức vụ cũ:                      | TK. NGUYỄN VĂN MINH |   |         |
| chức vụ:                         | TK. NGUYỄN VĂN MINH |   |         |
| chức vụ:                         | TK. NGUYỄN VĂN MINH |   |         |
| chức vụ:                         | TK. NGUYỄN VĂN MINH |   |         |
| thiết kế bản vẽ thi công         |                     |   |         |
| số hợp đồng:                     | ...../2011          |   |         |
| ngày hoàn thành:                 | ...../...../2011    |   |         |
| tuổi:                            | .....               |   |         |
| số hạng mục:                     | .....               |   |         |
| mô hình:                         |                     |   |         |
| Lần                              | Ngày                | Mô tả   | Chức vụ |
| A                                |                     |   |         |
| B                                |                     |   |         |
| C                                |                     |   |         |
| D                                |                     |   |         |

MẶT BẰNG TẦNG HẦM 3



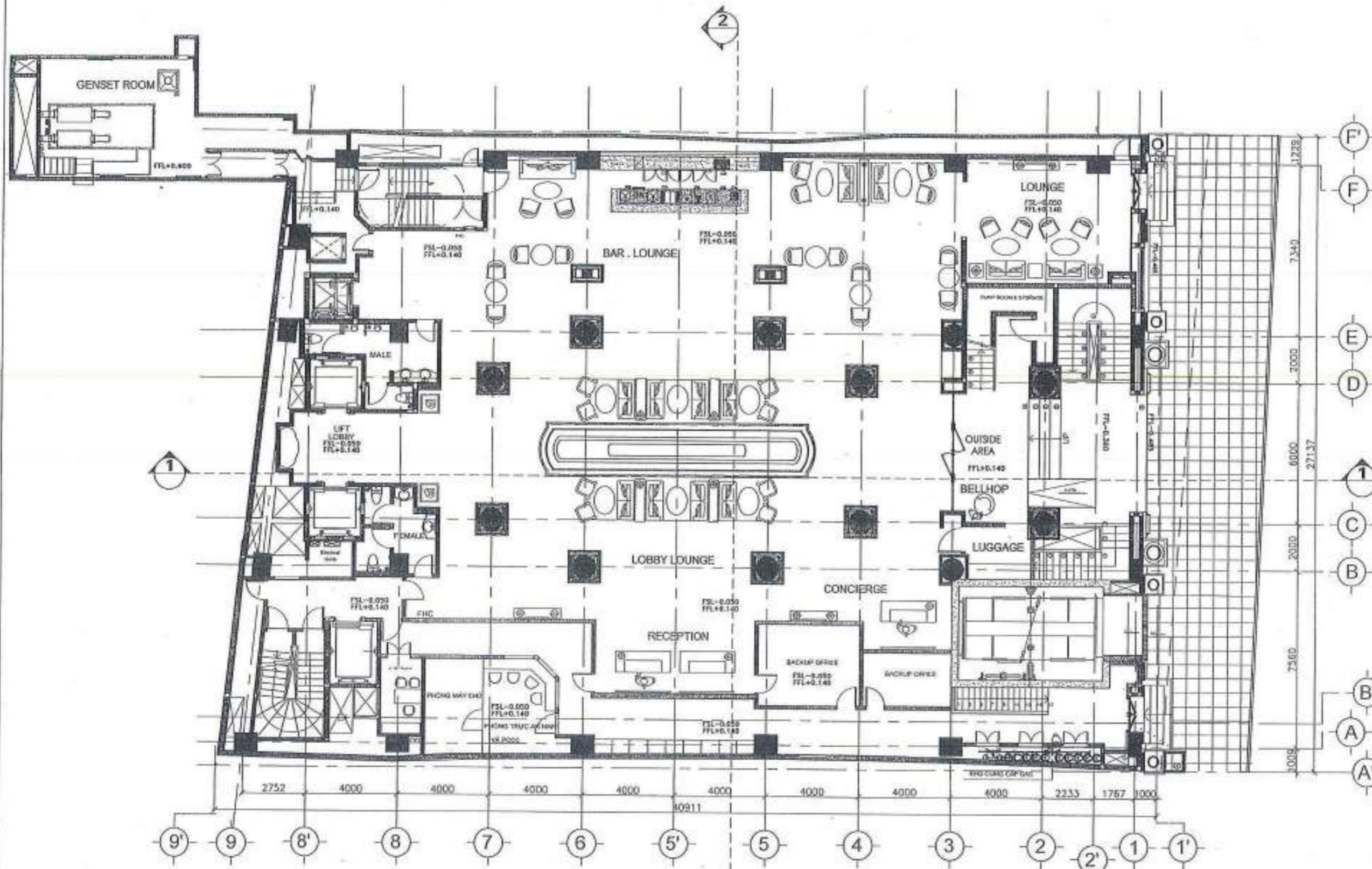
MẶT BẰNG TẦNG HẦM 2

|  |                         |  |  |
|--|-------------------------|--|--|
| 04/04  |                         |  |  |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA  |                         |  |  |
| Viện Khoa Học Công Nghệ Xây Dựng<br>VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG |                         |  |  |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CH & HT<br>KHÁCH SẠN PHÚ GIA (APRICOT)           |                         |  |  |
| MẶT BẰNG TẦNG HẦM 2  |                         |  |  |
| PHẠC TRƯỞNG  | TS. HOÀNG MINH          |  |  |
| GIÁM ĐỐC   | TR. HOÀNG QUÂN          |  |  |
| CHỖ TRỌNG ĐỒ ÁN  | TR. NG. HOÀNG HOÀNG ANH |  |  |
| CHỦ TRƯỞNG   | KS. QUANG TRƯỜNG        |  |  |
| THIẾT KẾ   | KS. ĐỖ HỮU THẠM         |  |  |
| KẸM TR   | KS. QUANG TRƯỜNG        |  |  |
| THIẾT KẾ VÀ VẼ THỜI GIAN   |                         |  |  |
| SỐ HỌ TÊN  | ...                     |  |  |
| NGÀY HOÀN THÀNH  | ...                     |  |  |
| TÊN  | ...                     |  |  |
| SỐ HỌ TÊN  | ...                     |  |  |
| HỆ CHỖ   |                         |  |  |
| A  |                         |  |  |
| B  |                         |  |  |
| C  |                         |  |  |
| D  |                         |  |  |



MẶT BẰNG TẦNG HẦM 1

|                                  |                       |       |        |
|----------------------------------|-----------------------|-------|--------|
| CHỨC:                            |                       |       |        |
| CHỦ ĐẦU TƯ:                      |                       |       |        |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÙ GIA          |                       |       |        |
| HỢP ĐỒNG:                        |                       |       |        |
| VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG |                       |       |        |
|                                  |                       |       |        |
| TÊN ĐƠN VỊ THIẾT KẾ:             |                       |       |        |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT      |                       |       |        |
| TÊN DỰ ÁN:                       |                       |       |        |
| KHÁCH SẠN PHÙ GIA (APRICOT)      |                       |       |        |
| HỢP MÔN:                         |                       |       |        |
| KIẾN TRÚC                        |                       |       |        |
| HỢP ĐỒNG BẢN VẼ:                 |                       |       |        |
| MẶT BẰNG TẦNG HẦM 1              |                       |       |        |
| PHẠM TRƯỜNG                      | TS. NGUYỄN ĐÌNH HẠNH  |       |        |
| CHUYÊN DỒI                       | THS. NGUYỄN HỒNG GIEM |       |        |
| CHUYÊN MÔ HÌNH                   | THS. NGUYỄN HỒNG GIEM |       |        |
| CHỦ TRƯỞNG                       | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG  |       |        |
| THIẾT KẾ                         | KTS. ĐỖ XÃ TRẦN       |       |        |
| HIỆP TRƯỞNG                      | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG  |       |        |
| THIẾT KẾ BẢN VẼ THỰC CÔNG        |                       |       |        |
| CHUYÊN DỒI                       | _____                 |       |        |
| NGÀY HOÀN THIỆN                  | _____                 |       |        |
| TÊN                              | _____                 |       |        |
| SỐ HỢP DỒI VẼ                    | _____                 |       |        |
| HỢP CHỮ                          |                       |       |        |
| LẦN                              | NGÀY                  | MÔ TẢ | CHỮ KÝ |
| A                                |                       |       |        |
| B                                |                       |       |        |
| C                                |                       |       |        |
| D                                |                       |       |        |



0100:

Chủ đầu tư:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÙ GIA**

BỘ SẴN DỰNG  
**VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG**

VIỆN NGHIÊN CỨU VÀ THIẾT KẾ  
**IBST**  
VIỆN NGHIÊN CỨU VÀ THIẾT KẾ XÂY DỰNG

Thiết kế kiến trúc:  
**TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT**

Thiết kế nội thất:  
**KHÁCH SẠN PHÙ GIA (APRICOT)**

Hạng mục:  
KINH DOANH

Mô hình kiến trúc:  
**MẶT BẰNG TẦNG 1**

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| PHỤ TRƯỞNG      | TS. NGUYỄN QUANG HUY |
| GIÁM ĐỐC        | TS. NGUYỄN QUANG HUY |
| CHỦ NHIỆM DỰ ÁN | TS. NGUYỄN QUANG HUY |
| CHẾ TH          | KT. DƯƠNG THỊ CƯỜNG  |
| THIẾT KẾ        | KT. NGUYỄN THỊ TRẦN  |
| HIỆN TH         | KT. DƯƠNG THỊ CƯỜNG  |

Thiết kế bản vẽ thi công

Số hợp đồng: \_\_\_\_\_ ANH

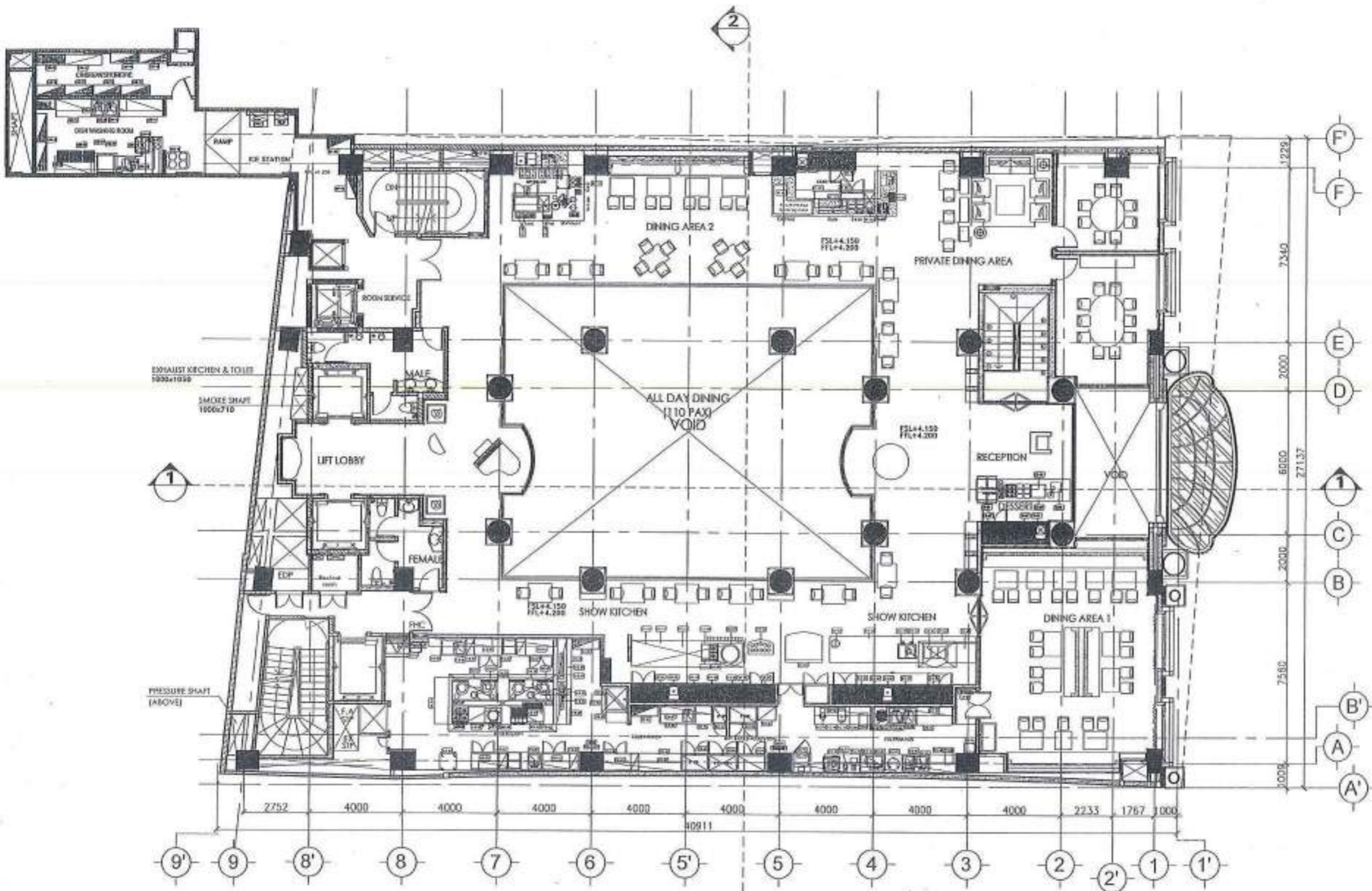
Số hồ sơ thiết kế: \_\_\_\_\_ ANH

Tỷ lệ: 1/50

Số thửa đất: 1/100

| HỆ CHỖ |       |       |        |
|--------|-------|-------|--------|
| LƯỚI   | HƯỚNG | MÔ TẢ | CHỈ SỐ |
| A      |       |       |        |
| B      |       |       |        |
| C      |       |       |        |
| D      |       |       |        |
| E      |       |       |        |
| F      |       |       |        |

MẶT BẰNG TẦNG 1



MẶT BẰNG TẦNG 2

08/00

nhà số:

**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

05/01/1993  
VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG

VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG  
INSTITUTE FOR BUILDING SCIENCE AND TECHNOLOGY  
IBST  
VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG  
HỒ CHÍ MINH - VIỆT NAM  
TEL: 84 28 3811 0000

THIÊN VỊ THỢ KẾ  
TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT

TÊN DỰ ÁN:  
**KHÁCH SẠN PHÚ GIA (APRICOT)**

MỘT MẶT BẰNG  
MẶT BẰNG TẦNG 2

|             |                     |  |
|-------------|---------------------|--|
| PHẠM THƯỜNG | TS. KIẾN TRÚC       |  |
| CHĂM ĐỐC    | TS. KIẾN TRÚC       |  |
| CHỦ ĐẦU TƯ  | TS. KIẾN TRÚC       |  |
| CHỦ ĐẦU TƯ  | KS. ĐƯƠNG THỊ DƯƠNG |  |
| THIẾT KẾ    | KS. ĐỖ HẢI TRƯỜNG   |  |
| KẸM TR      | KS. ĐƯƠNG THỊ DƯƠNG |  |

THIẾT KẾ VÀ VẼ THỰC CÔNG

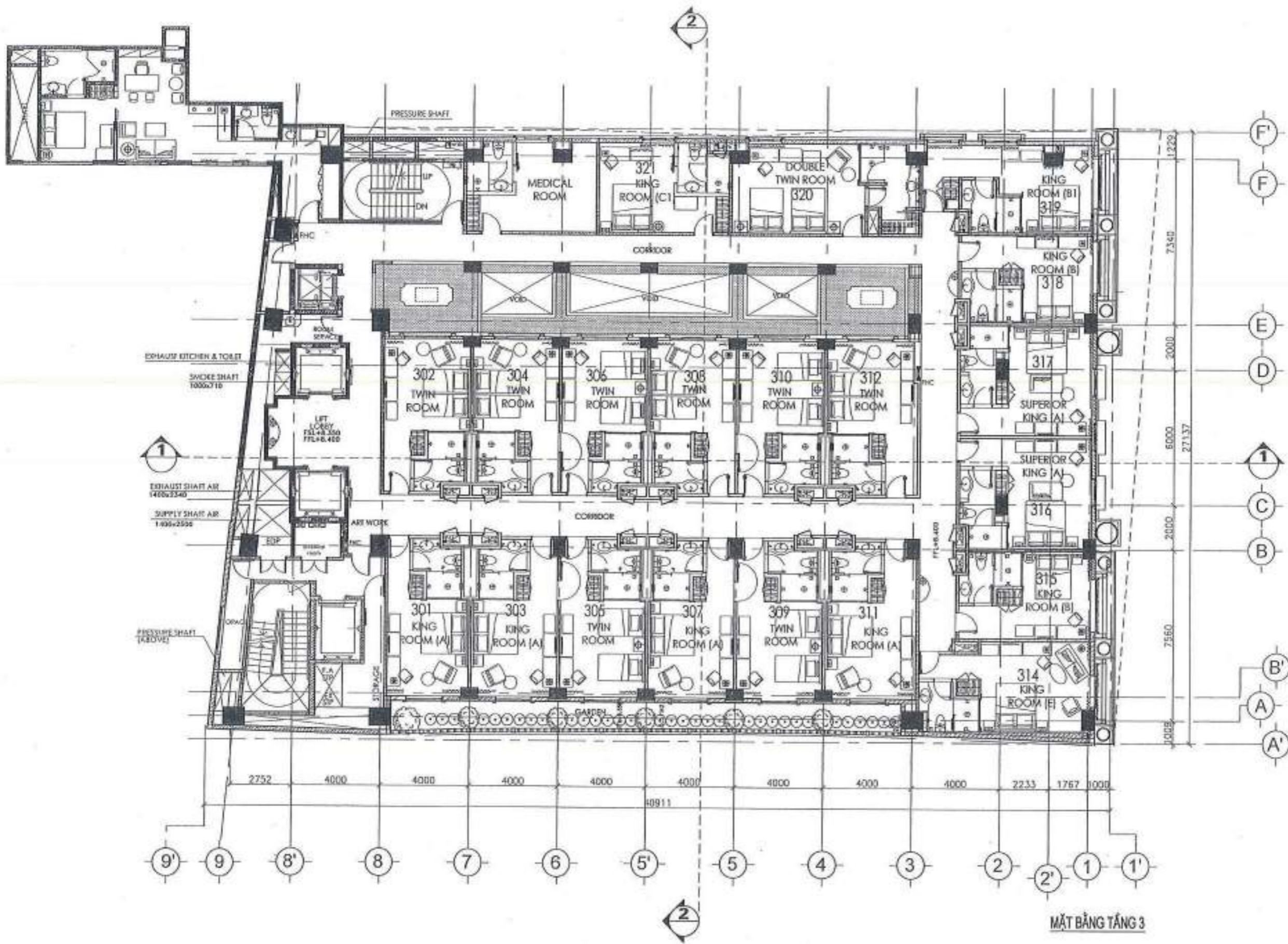
ĐƠN VỊ THIẾT KẾ: \_\_\_\_\_

NGÀY HOÀN THIỆN: \_\_\_\_\_

TÊN: \_\_\_\_\_

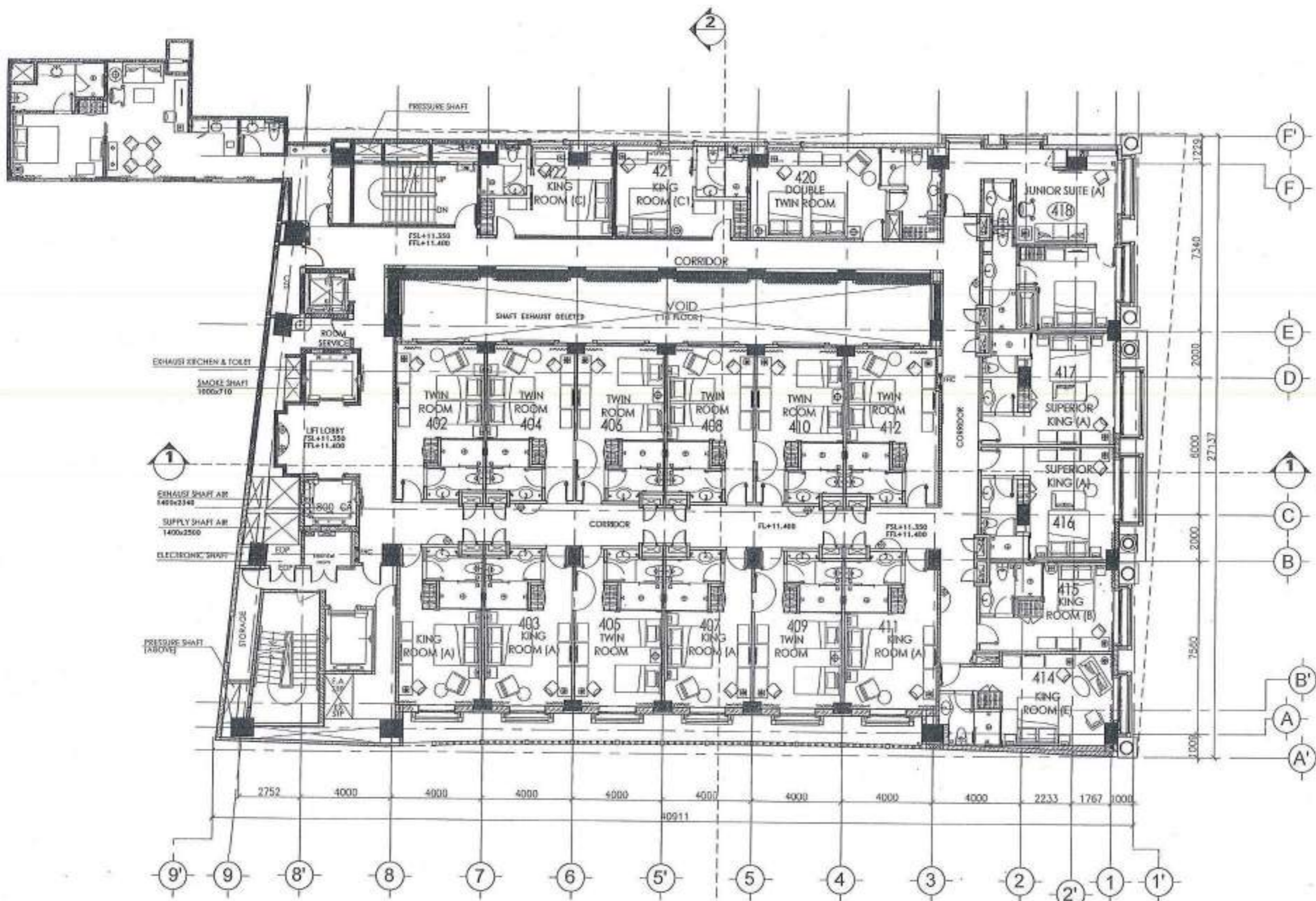
SỐ HỒ SƠ VẼ: \_\_\_\_\_

| Ước | Ngày | Mô Tả | Chi Tiết |
|-----|------|-------|----------|
| A   |      |       |          |
| B   |      |       |          |
| C   |      |       |          |
| D   |      |       |          |



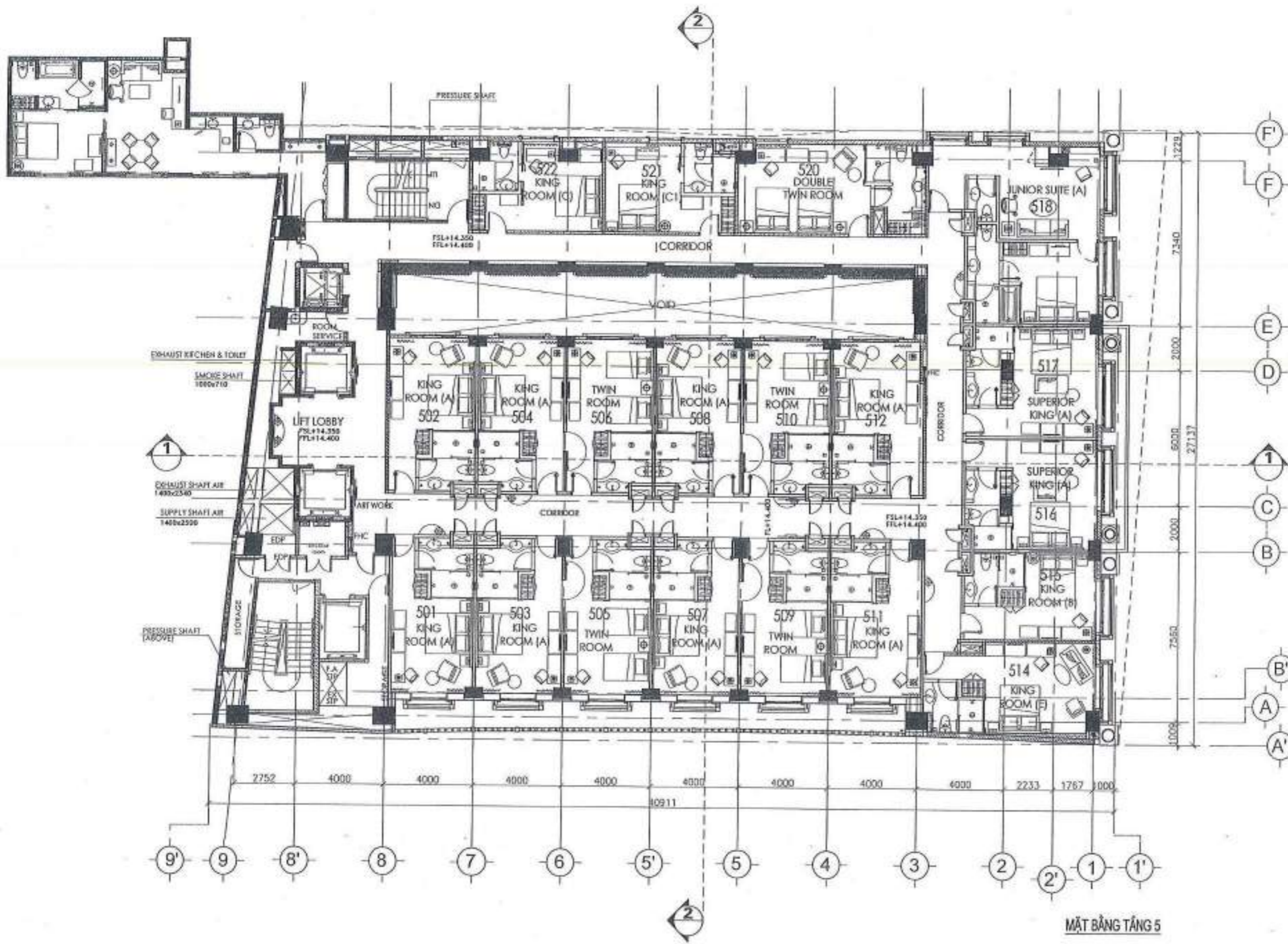
|   |                         |       |     |
|---|-------------------------|-------|-----|
| 0100  |                         |       |     |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA   |                         |       |     |
| VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG<br>INSTITUTE FOR CONSTRUCTION SCIENCE AND TECHNOLOGY<br>VIỆN KHOA HỌC XÂY DỰNG |                         |       |     |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT   |                         |       |     |
| KHÁCH SẠN PHÚ GIA (APRICOT)   |                         |       |     |
| MẶT BẰNG TẦNG 3   |                         |       |     |
| PHỤ TRƯỞNG  | TS. NGUYỄN ĐÌNH ANH     |       |     |
| GIÁM ĐỐC  | TS. NGUYỄN VĂN QUÂN     |       |     |
| CHỦ NHIỆM CÔNG TRÌNH  | TS. KTS. NGUYỄN VĂN ANH |       |     |
| CHẾ THẺ   | KTS. ĐÌNH THỊ CƯỜNG     |       |     |
| THIẾT KẾ  | KTS. ĐÌNH THỊ CƯỜNG     |       |     |
| KHẢO TRÁ  | KTS. ĐÌNH THỊ CƯỜNG     |       |     |
| THIẾT KẾ VÀ VẼ THỰC CÔNG  |                         |       |     |
| SỐ HỢP ĐỒNG   | ...../MH                |       |     |
| HỌA HỌNG THÀNH  | ...../ST                |       |     |
| TÊN   | .....                   |       |     |
| SỐ HỢP ĐỒNG   | KTM                     |       |     |
| TỔNG QUẢN   |                         |       |     |
| LÊN   | NGƯỜI                   | SỐ TỜ | CHỖ |
| A   |                         |       |     |
| B   |                         |       |     |
| C   |                         |       |     |
| D   |                         |       |     |

MẶT BẰNG TẦNG 3



MẶT BẰNG TẦNG 4

| TÊN DỰ ÁN                 |      | CÔNG TY CỔ PHẦN PHÙ GIA  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
|---------------------------|------|--|--------|-----|------|-------|--------|---|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|
| MỘT SỐ THÔNG TIN          |      | BỘ SỞ TRƯỞNG<br>VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG   |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| LOGO                      |      | AVIATION FOR BUILDING<br>SCIENCE AND TECHNOLOGY<br><b>IST</b><br>VIỆN KHOA HỌC XÂY DỰNG<br>100/10 Đ. NGUYỄN VĂN HỘ<br>QUẬN HOÀNG MAI, TP. HÀ NỘI   |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| MỘT SỐ THÔNG TIN THIẾT KẾ |      | TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| TÊN DỰ ÁN                 |      | KHÁCH SẠN PHÙ GIA (APRICOT)  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| MỘT SỐ THÔNG TIN          |      | XOÀN ĐỨC   |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| MỘT SỐ THÔNG TIN          |      | MẶT BẰNG TẦNG 4  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| MỘT SỐ THÔNG TIN          |      | TÊN CHỦ ĐẦU TƯ: TS. NGUYỄN VĂN HỘ<br>CHỦ ĐẦU TƯ: TS. NGUYỄN VĂN HỘ<br>CHỦ ĐẦU TƯ: TS. NGUYỄN VĂN HỘ<br>CHỦ ĐẦU TƯ: TS. NGUYỄN VĂN HỘ<br>CHỦ ĐẦU TƯ: TS. NGUYỄN VĂN HỘ<br>CHỦ ĐẦU TƯ: TS. NGUYỄN VĂN HỘ   |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| MỘT SỐ THÔNG TIN          |      | SỐ HỘ SỐ: .../...<br>SỐ HỘ SỐ: .../...<br>TÊN: ...<br>SỐ HỘ SỐ: ...<br>SỐ HỘ SỐ: ...   |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| MỘT SỐ THÔNG TIN          |      | <table border="1"> <thead> <tr> <th>LƯN</th> <th>NGÀY</th> <th>MÔ TẢ</th> <th>CHỮ KÝ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>D</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |        | LƯN | NGÀY | MÔ TẢ | CHỮ KÝ | A |  |  |  | B |  |  |  | C |  |  |  | D |  |  |  |
| LƯN                       | NGÀY | MÔ TẢ  | CHỮ KÝ |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| A                         |      |  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| B                         |      |  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| C                         |      |  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |
| D                         |      |  |        |     |      |       |        |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |



02/08

02/08

**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

02/08

**VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG**

02/08

**TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT**

02/08

**KHÁCH SẠN PHÚ GIA (APRICOT)**

02/08

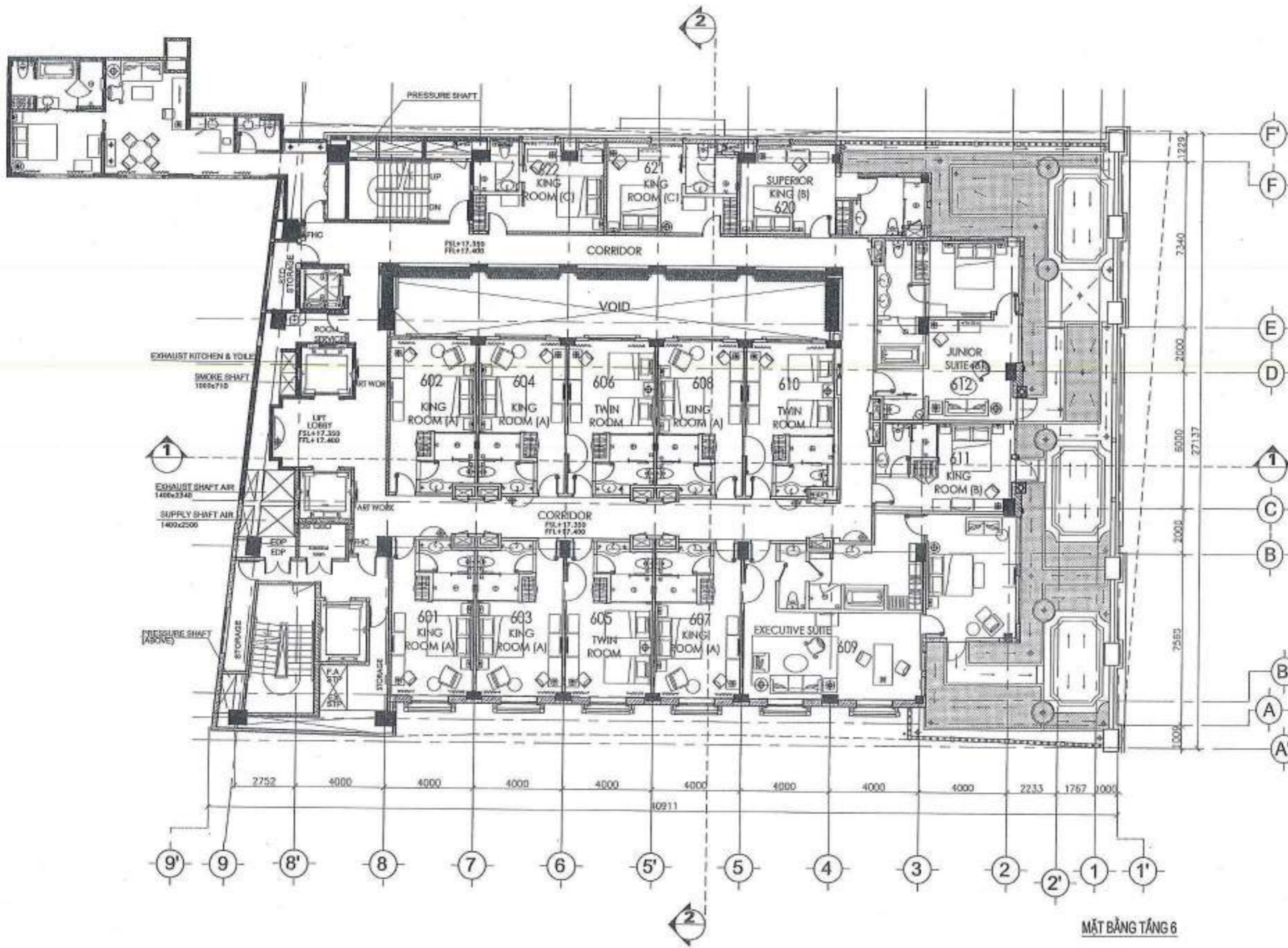
**MẶT BẰNG TẦNG 5**

|             |                      |  |
|-------------|----------------------|--|
| PHẠM THƯỜNG | TS. KINH DOANH       |  |
| CHAI ĐỨC    | TS. KINH DOANH       |  |
| ĐỖ HỮU ĐỨC  | TS. KINH DOANH       |  |
| CHAI THỊ    | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |  |
| TRẦN KẾ     | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |  |
| NGUYỄN THỊ  | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |  |

02/08

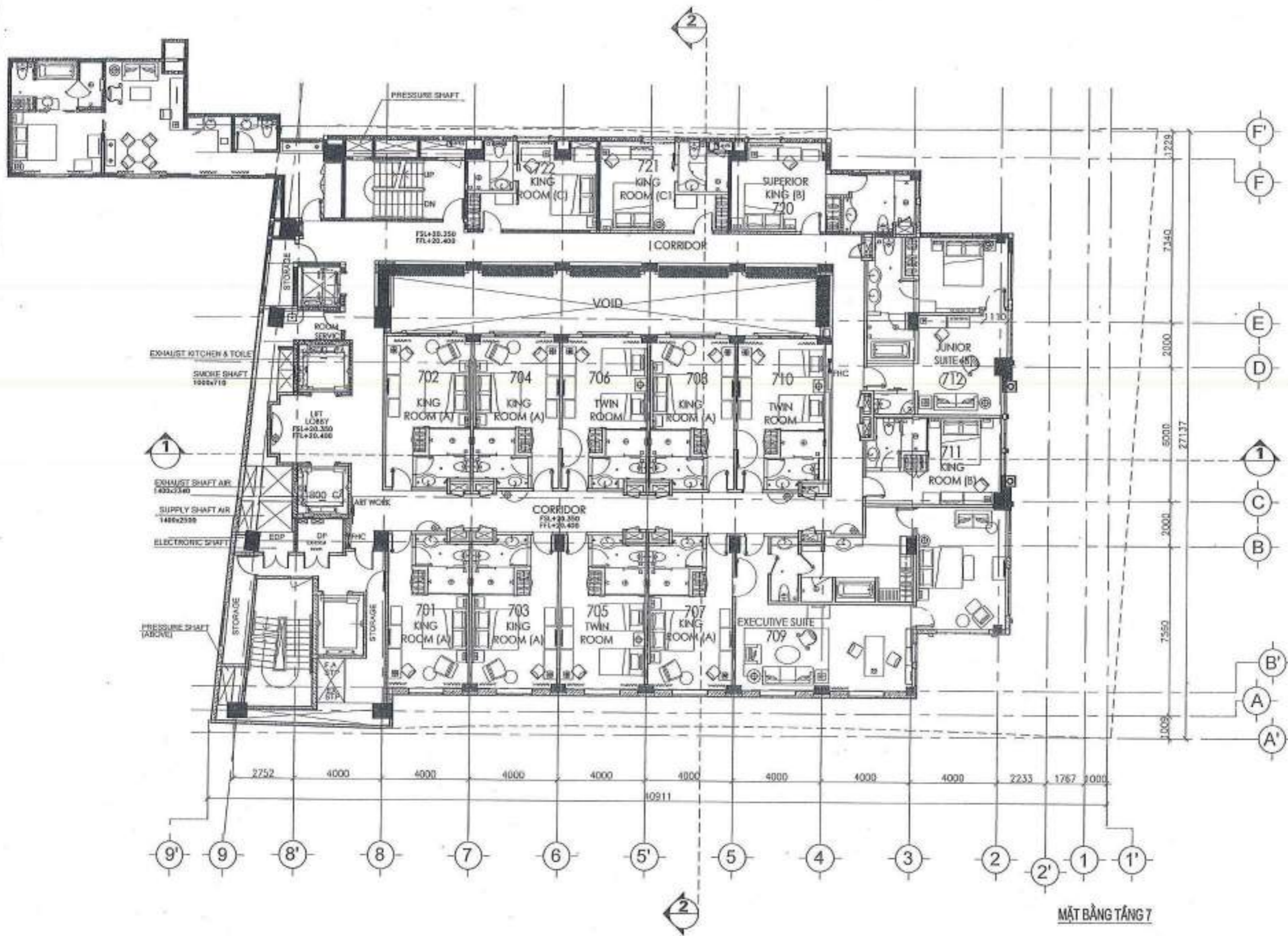
**MẶT BẰNG TẦNG 5**

| THÔNG TIN CHUNG    |               |             |             |
|--------------------|---------------|-------------|-------------|
| SỐ HẸP QUẬN        | SỐ HẸP PHƯỜNG | SỐ HẸP TỈNH | SỐ HẸP QUỐC |
|                    |               |             |             |
| THÔNG TIN CHI TIẾT |               |             |             |
| LƯU                | HỒN           | MẶT         | CHỖ         |
| A                  |               |             |             |
| B                  |               |             |             |
| C                  |               |             |             |
| D                  |               |             |             |



|   |   |
|---|---|
| 01/02<br>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA  |   |
| 01/03<br>VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG   |   |
|    |   |
| 01/04<br>TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CH & HT<br>KHÁCH SẠN PHÚ GIA (APRICOT)   |   |
| 01/05<br>MẶT BẰNG TẦNG 6  |   |
| 01/06<br>TS. NGUYỄN QUANG<br>TS. HOÀNG QUÂN<br>TS. NGUYỄN HOÀNG ANH<br>KTS. CAO THÁI ANH<br>KTS. ĐỖ VĂN QUÂN<br>KTS. CAO THÁI ANH | 01/07<br>TS. NGUYỄN QUANG<br>TS. HOÀNG QUÂN<br>TS. NGUYỄN HOÀNG ANH<br>KTS. CAO THÁI ANH<br>KTS. ĐỖ VĂN QUÂN<br>KTS. CAO THÁI ANH |
| 01/08<br>1/100  |   |
| 01/09<br>1/100  |   |
| 01/10<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/11<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/12<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/13<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/14<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/15<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/16<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/17<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/18<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/19<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |
| 01/20<br>KTS. CAO THÁI ANH  |   |

MẶT BẰNG TẦNG 6



0400

CHỖ ĐỂ

**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÙ GIA**

SỞ SẴN VÀ  
**VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG**

INSTITUTE FOR BUILDING  
 SCIENCE AND TECHNOLOGY  
**IBST**  
 VIỆN KHOA HỌC XÂY DỰNG  
 TR. 34 THẠNH  
 HÀ NỘI

TÊN DỰ ÁN THIẾT KẾ:  
**TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT**

TÊN DỰ ÁN:  
**KHÁCH SẠN PHÙ GIA  
 (APRICOT)**

SỐ MÀN: 07/07  
 SỐ QUANG CẮT VẼ:  
**MẶT BẰNG TẦNG 7**

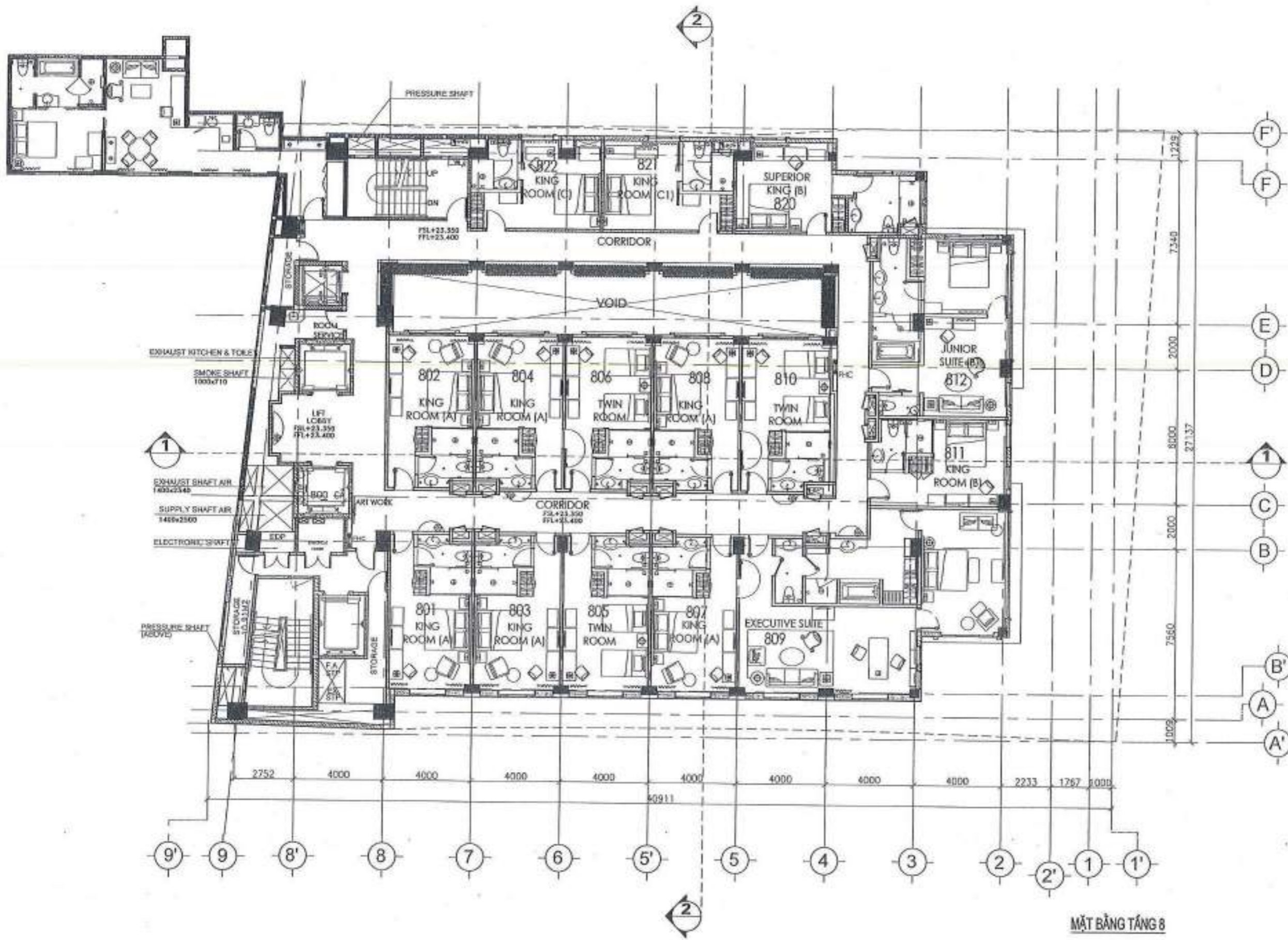
|                  |                        |   |
|------------------|------------------------|---|
| PHẠM THƯỜNG      | TS. KIẾN TRÚC          |   |
| CHUYÊN DẪN       | TS. HOẠ HOÀNG QUÂN     |   |
| CHỦ NHIỆM DỒN ÁI | TS. KS. HOÀNG HOÀNG KH |   |
| CHỈ ĐẠO          | KS. DƯƠNG THẾ CƯỜNG    | ↙ |
| THIẾT KẾ         | KS. ĐỖ HỮU TRẦN        | ↘ |
| KẾ TOÁN          | KS. DƯƠNG THẾ CƯỜNG    | ↘ |

THIẾT KẾ VÀ VẼ THỰC CÔNG

SỐ HỢP DỒN: 01/01  
 NGÀY HOÀN THIỆN: 1/01  
 TỈ LỆ: 1/100  
 SỐ MÀN CẮT VẼ: 07/07

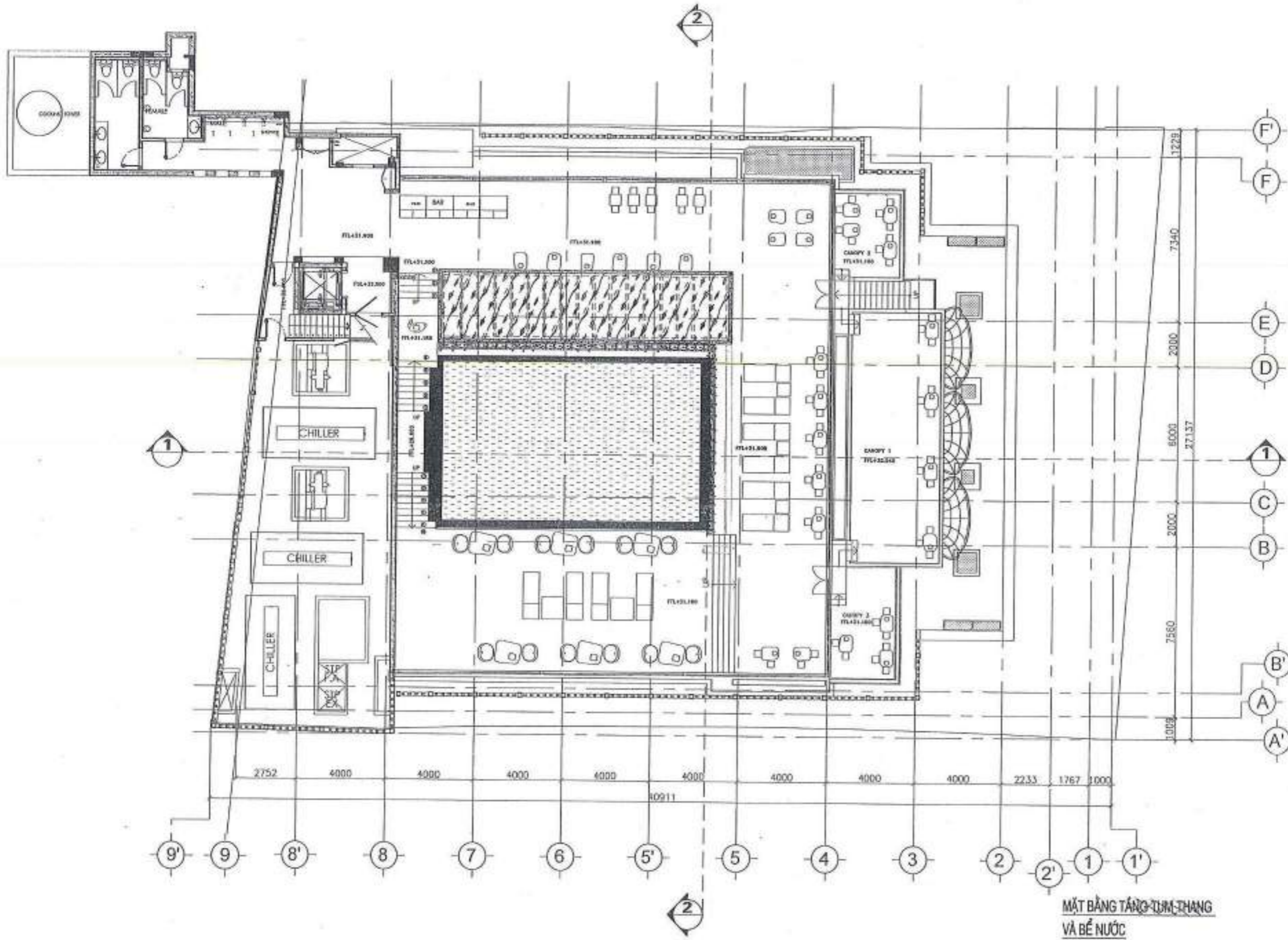
| LƯN | SỐ | MÔ TẢ | CHỖ ĐỂ |
|-----|----|-------|--------|
| A   |    |       |        |
| B   |    |       |        |
| C   |    |       |        |
| D   |    |       |        |

**MẶT BẰNG TẦNG 7**



|   |                      |       |        |
|---|----------------------|-------|--------|
| 09/08   |                      |       |        |
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA                         |                      |       |        |
| BỘ XÂY DỰNG<br>VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG |                      |       |        |
|   |                      |       |        |
| TÊN DỰ ÁN: KHÁCH SẠN PHÚ GIA (APRICOT)          |                      |       |        |
| MÔ TẢ: TÊN TRÚC                                 |                      |       |        |
| MÔ TẢ CHI TIẾT: MẶT BẰNG TẦNG 8                 |                      |       |        |
| PHỤ TRƯỞNG                                      | TS. NGUYỄN QUANG ANH |       |        |
| GIÁM ĐỐC  | TS. NGUYỄN HỒNG QUÂN |       |        |
| CHIEF ARCHITECT                                 | TS. NGUYỄN HỒNG QUÂN |       |        |
| CHẾ TẠO   | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |       |        |
| THIẾT KẾ  | KTS. ĐỖ HỮU TRẦN     |       |        |
| KHẢO SÁT  | KTS. DƯƠNG THỊ CƯỜNG |       |        |
| THIẾT KẾ VÀ VẼ TÊN CHỖ                          |                      |       |        |
| SỐ HỢP ĐỒNG                                     | ...../NH             |       |        |
| NGÀY HOÀN THÀNH                                 | ...../...../.....    |       |        |
| TÊN   | .....                |       |        |
| SỐ HẸN SAU VẼ                                   | 07/10                |       |        |
| HỌ CHỮ  |                      |       |        |
| LƯU   | HỮU                  | MÔ TẢ | CHỈ ĐỆ |
| A   |                      |       |        |
| B   |                      |       |        |
| C   |                      |       |        |
| D   |                      |       |        |





09/02/

CHỦ ĐẦU TƯ:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÙ GIA**

BỘ YÊU CẦU:  
**VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG**

VIỆN NGHIÊN CỨU THIẾT KẾ VÀ TƯ VẤN  
**IBST**  
 VIỆN NGHIÊN CỨU THIẾT KẾ VÀ TƯ VẤN

TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT  
 TÊN DỰ ÁN: **KHÁCH SẠN PHÙ GIA (APRICOT)**

LOẠI HÌNH DỰ ÁN: **SOẠN THẢO**

HỌNG DANH: **MẶT BẰNG TẦNG TUM THANG VÀ BẾ NƯỚC**

|                  |                      |  |
|------------------|----------------------|--|
| THIẾT KẾ         | TS. NGUYỄN THỊ HỒNG  |  |
| CHẤM Duyệt       | TS. NGUYỄN THỊ HỒNG  |  |
| CHỈ ĐẠO THI CÔNG | TS. NGUYỄN THỊ HỒNG  |  |
| CHẾ BẢN          | KTS. NGUYỄN THỊ HỒNG |  |
| THI CÔNG         | KTS. NGUYỄN THỊ HỒNG |  |
| THI CÔNG         | KTS. NGUYỄN THỊ HỒNG |  |

THIẾT KẾ SƠ LƯỢC THANG

|              |       |
|--------------|-------|
| SỐ HẸP SÀN   | ..... |
| SỐ HẸP THANG | ..... |
| TỔNG SỐ      | ..... |
| SỐ HẸP SÀN   | ..... |

|               |       |       |         |
|---------------|-------|-------|---------|
| SỰ CHẤM Duyệt |       |       |         |
| UK            | NGƯỜI | MÔ TẢ | CHẾ BẢN |
| A             |       |       |         |
| B             |       |       |         |
| C             |       |       |         |
| D             |       |       |         |

**MẶT BẰNG TẦNG TUM THANG VÀ BẾ NƯỚC**



C. TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI & DỊCH VỤ HỢP THÀNH

ĐỊA CHỈ: 15 HỒ ĐẮC DI ĐỒ HÀ NỘI TEL: 04.6684 5181 , FAX: 04. 3533 5186

**HOP THANH**

SERVICE TRADING AND INVESTMENT JSC

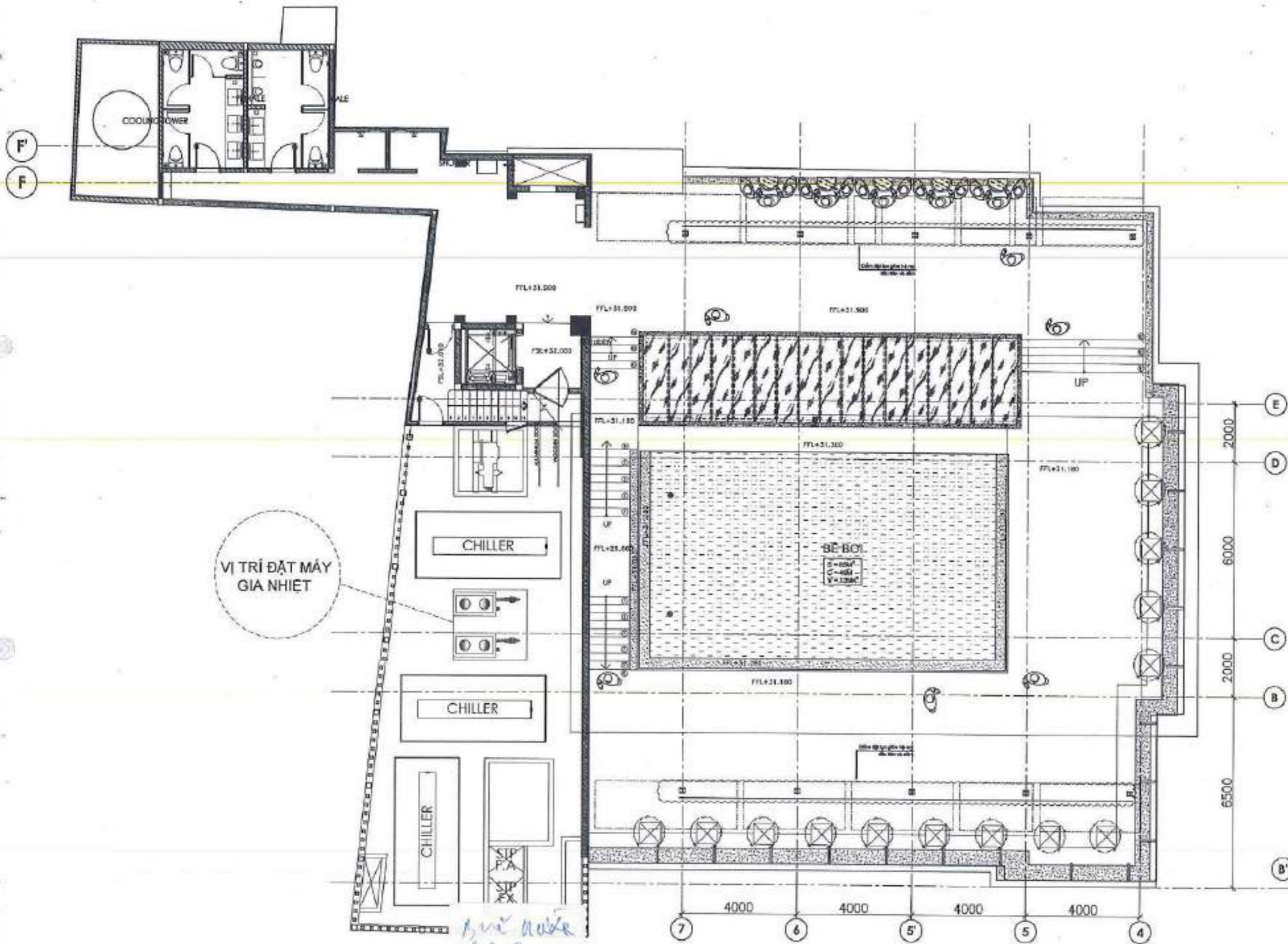


*Ngày lập 23/04/2014*

## BẢN VẼ THI CÔNG BỂ BƠI

CÔNG TRÌNH : PHÚ GIA  
HẠNG MỤC : THI CÔNG HOÀN THIỆN BỂ BƠI  
ĐỊA ĐIỂM XD : 36 -38 HÀNG TRÔNG - HOÀN KIẾM - HÀ NỘI

HÀ NỘI, NĂM 2014



MẶT BẰNG TỔNG THỂ TẦNG MÁI

| REV | DESCRIPTION | DATE |
|-----|-------------|------|
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |

| LOẠI HỒ SƠ | ISSUED | BY | DATE |
|------------|--------|----|------|
|            |        |    |      |
|            |        |    |      |
|            |        |    |      |
|            |        |    |      |
|            |        |    |      |
|            |        |    |      |

PHỤ GIA

CHỖ ĐẶT MÁY GIA NHỊT

CHỖ ĐẶT MÁY GIA NHỊT



|                      |  |
|----------------------|--|
| CHỖ ĐẶT MÁY GIA NHỊT |  |
| CHỖ ĐẶT MÁY GIA NHỊT |  |
| CHỖ ĐẶT MÁY GIA NHỊT |  |

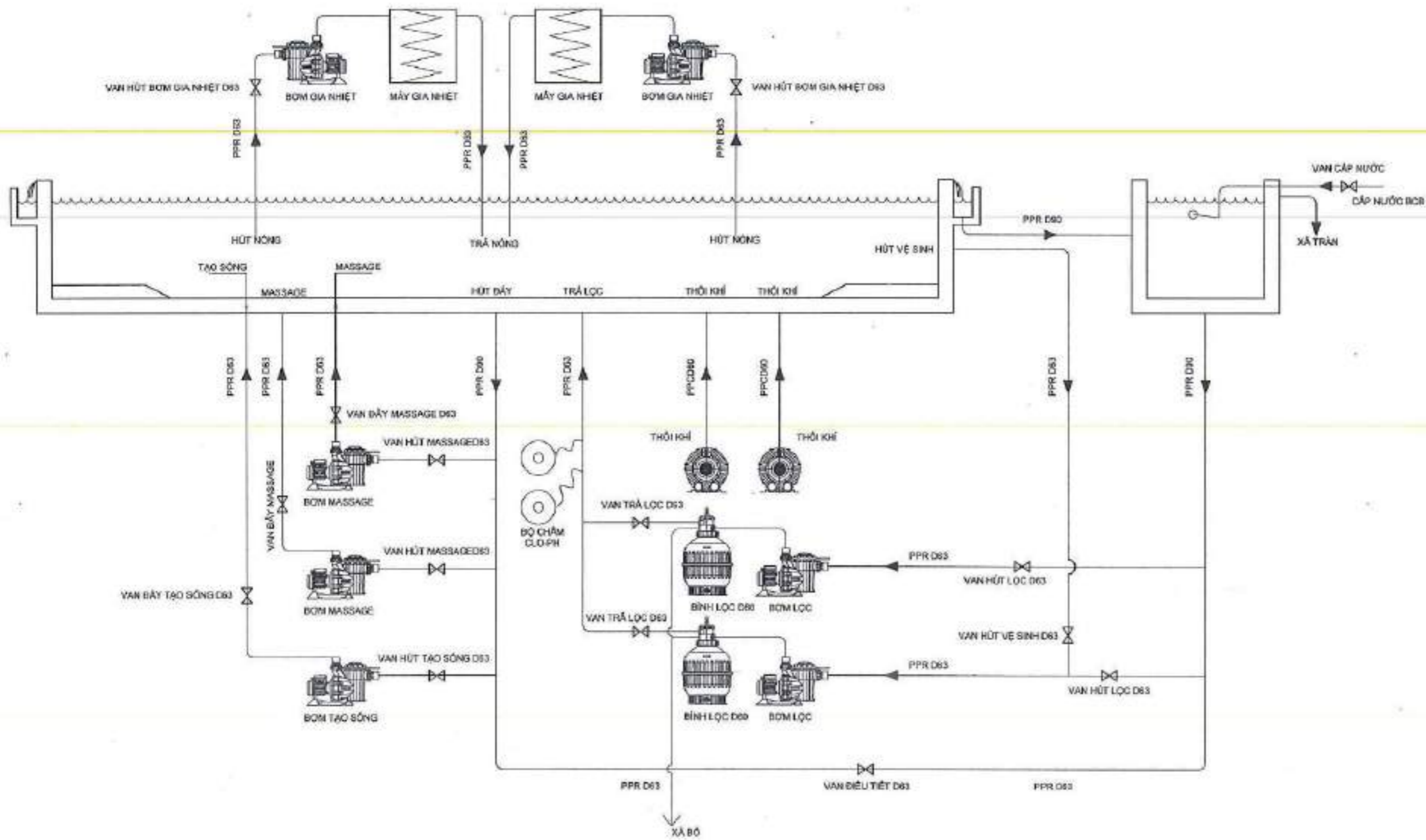
PHỤ GIA

35 - 36 HÀNG ĐÔNG - HỒNH HẸM - HỒ CHÍ MINH

TH CÔNG HOÀN THIỆN BỂ BƠI

MẶT BẰNG TỔNG THỂ TẦNG MÁI

|       |         |
|-------|---------|
| Scale | 02      |
| Scale | 1:500   |
| Scale | 04-2014 |
| Scale | 04-2014 |



SƠ ĐỒ CÔNG NGHỆ

- TRẢ NƯỚC SAU LỌC PPR D63
- THU BẦY BỂ BƠI + THU MẢNG TRẦN PPR D90
- MASSAGE PPR D63
- THỔI KHÍ PPC D60
- TẠO SÓNG PPR D63
- HÚT VỆ SINH PPR D63
- HÚT NÓNG PPR D63
- TRẢ NÓNG PPR D63
- XẢ CÔNG PPR D63


| REV | DESCRIPTION | DATE |
|-----|-------------|------|
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |

|                     |                          |                          |                  |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|------------------|
| LƯU HỒ SƠ<br>ISSUED | ĐỊ TÀI                   | <input type="checkbox"/> | TENDER           |
|                     | THAM KHẢO                | <input type="checkbox"/> | REFERENCE        |
|                     | THIẾT KẾ SƠ ĐỒ           | <input type="checkbox"/> | PRELIMINARY      |
|                     | TRÌNH Duyệt              | <input type="checkbox"/> | FOR APPROVAL     |
|                     | THI CÔNG                 | <input type="checkbox"/> | FOR CONSTRUCTION |
|                     | HIỆU CHỨNG               | <input type="checkbox"/> | ISSUED           |
| HOÀN CÔNG           | <input type="checkbox"/> | AS-BUILT                 |                  |

QUY TRÌNH  
PROGURAL

**PHỤ GIA**

QUẢN LÝ DỰ ÁN  
PROJECT MANAGER



TRUYỀN KINH  
CONTRACT MANAGER

ANCHOR



THÀNH VIÊN  
MEMBER

ĐƠN VỊ  
UNIT

CHỨC VỤ  
POSITION

CHỨC TÊN  
TITLE

CHỨC VỤ  
POSITION

PHẠNG QUANG  
CÔNG TY TNHH

ĐỊ CHỈ HÀNG TRƯNG - HOÀN KIẾM - HÀ NỘI

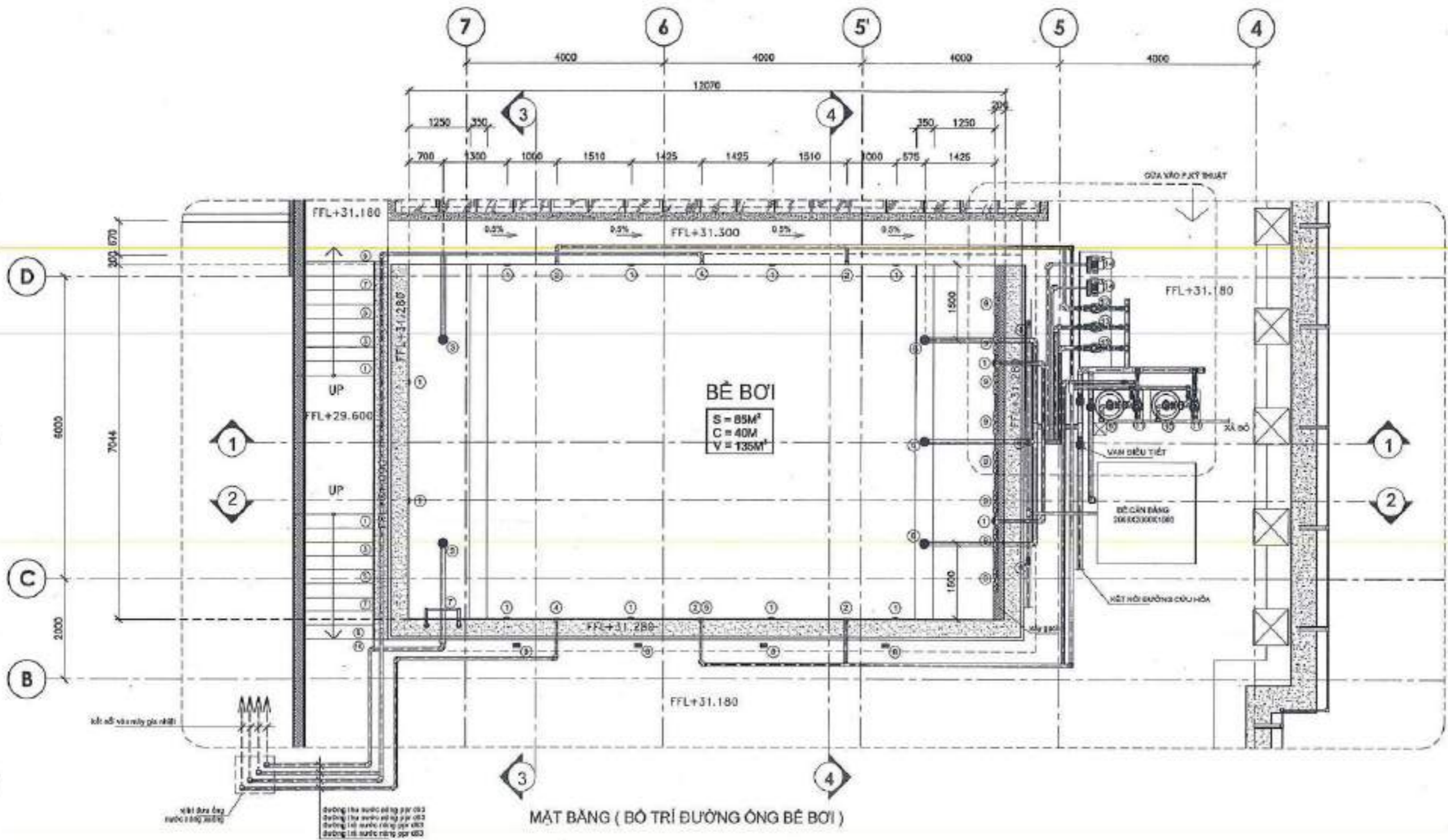
HẠNG MỤC  
TÊN DỰ ÁN  
THỊ CÔNG HOÀN THIỆN BỂ BƠI

TÊN BẢN VẼ  
DRAWING TITLE  
SƠ ĐỒ CÔNG NGHỆ

MÃ SỐ  
DWG No. 01

THỜI GIAN  
DATE 25/08/2011

THIẾT KẾ  
DESIGNER



MẶT BẰNG ( BỐ TRÍ ĐƯỜNG ỐNG BỂ BƠI )

**GHI CHÚ :**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| ① ĐÈN CHIẾU SÁNG BỂ BƠI | CL- thu đáy bể bơi   |
| ② TRẢ NƯỚC GAU LỌC      | HL- hút vớt sỏi      |
| ③ THU NƯỚC NÓNG         | ML- trả nước sau lọc |
| ④ TRẢ NƯỚC NÓNG         | ML- massage          |
| ⑤ HÚT VÉ SINH           | ML- thổi khí         |
| ⑥ THU SẤY BỂ BƠI        | ML- tạo sóng         |
| ⑦ THANG BỂ BƠI          |                      |
| ⑧ THU NẮNG TRẦN         |                      |
| ⑨ ĐẦU MASSAGE           |                      |
| ⑩ BÌNH LỌC ĐỒ           |                      |
| ⑪ BƠM LỌC               |                      |
| ⑫ BƠM TẠO SÓNG          |                      |
| ⑬ BƠM MASSAGE           |                      |
| ⑭ MÁY THỔI KHÍ          |                      |

| BẢNG KẾ TÍNH BI, VẬT LIỆU HANG MỨC BỂ BƠI |    |                        |                         |        |          |
|---|----|------------------------|-------------------------|--------|----------|
| STT                                       | MH | TÊN THIẾT BỊ, VẬT LIỆU | HÀNG SẢN XUẤT, XUẤT NẬP | ĐƠN VỊ | SỐ LƯỢNG |
| 1   | 10 | BÌNH LỌC ĐỒ            | ASTRAL SPAN 18791       | ĐỒ     | 02       |
| 2   | 11 | BƠM LỌC                | ASTRAL SPAN 18774       | ĐỒ     | 02       |
| 3   | 12 | BƠM TẠO SÓNG           | ASTRAL SPAN 18774       | ĐỒ     | 01       |
| 4   | 13 | BƠM MASSAGE            | ASTRAL SPAN 18790       | ĐỒ     | 02       |
| 5   | 14 | MÁY THỔI KHÍ           | ASTRAL SPAN 11691       | ĐỒ     | 02       |
| 6   | 1  | ĐÈN CHIẾU SÁNG BỂ BƠI  | ASTRAL SPAN 22126       | ĐỒ     | 12       |
| 7   | 2  | TRẢ NƯỚC GAU LỌC       | ASTRAL SPAN 24415       | ĐỒ     | 04       |
| 8   | 3  | THU NƯỚC NÓNG          | ASTRAL SPAN 26300       | ĐỒ     | 02       |
| 9   | 4  | TRẢ NƯỚC NÓNG          | ASTRAL SPAN 26300       | ĐỒ     | 02       |
| 10  | 5  | HÚT VÉ SINH            | ASTRAL SPAN 26300       | ĐỒ     | 01       |
| 11  | 6  | THU SẤY BỂ BƠI         | ASTRAL SPAN 21467       | ĐỒ     | 03       |
| 12  | 7  | THANG BỂ BƠI           | ASTRAL SPAN 25495       | ĐỒ     | 01       |
| 13  | 8  | THU NẮNG TRẦN          | ASTRAL SPAN 26302       | ĐỒ     | 07       |
| 14  | 9  | ĐẦU MASSAGE            | ASTRAL SPAN 24015       | ĐỒ     | 32       |

| REV | DESCRIPTION | DATE |
|-----|-------------|------|
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |
|     |             |      |

LOẠI HỒ SƠ ISSUED:

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> DỰ THẦU        | <input type="checkbox"/> TENDER       |
| <input type="checkbox"/> THAM KHẢO      | <input type="checkbox"/> REFERENCE    |
| <input type="checkbox"/> THẺ THẺ SƠ BỘ  | <input type="checkbox"/> PRELIMINARY  |
| <input type="checkbox"/> TRÊN DỰ THẺ    | <input type="checkbox"/> FOR APPROVAL |
| <input type="checkbox"/> THẺ CÔNG       | <input type="checkbox"/> FOR CONTRACT |
| <input type="checkbox"/> HỒ SƠ THI CÔNG | <input type="checkbox"/> FOR WORK     |
| <input type="checkbox"/> HỒ SƠ CÔNG     | <input type="checkbox"/> AS-BUILT     |

PHỤ GIA



APPROVE:

PROJECT MANAGEMENT

CONSTRUCTION SUPERVISOR

APPROVE:

CONSTRUCTION SUPERVISOR

APPROVE:

CONSTRUCTION SUPERVISOR

APPROVE:

CONSTRUCTION SUPERVISOR

APPROVE:

CONSTRUCTION SUPERVISOR

PHÒNG TƯ CỐ THỂ

ĐI - 38 HÀNG TRÔNG - HOÀN KIẾM - HÀ NỘI

THI CÔNG HOÀN THIỆN BỂ BƠI

MẶT BẰNG BỐ TRÍ ĐƯỜNG ỐNG BỂ BƠI

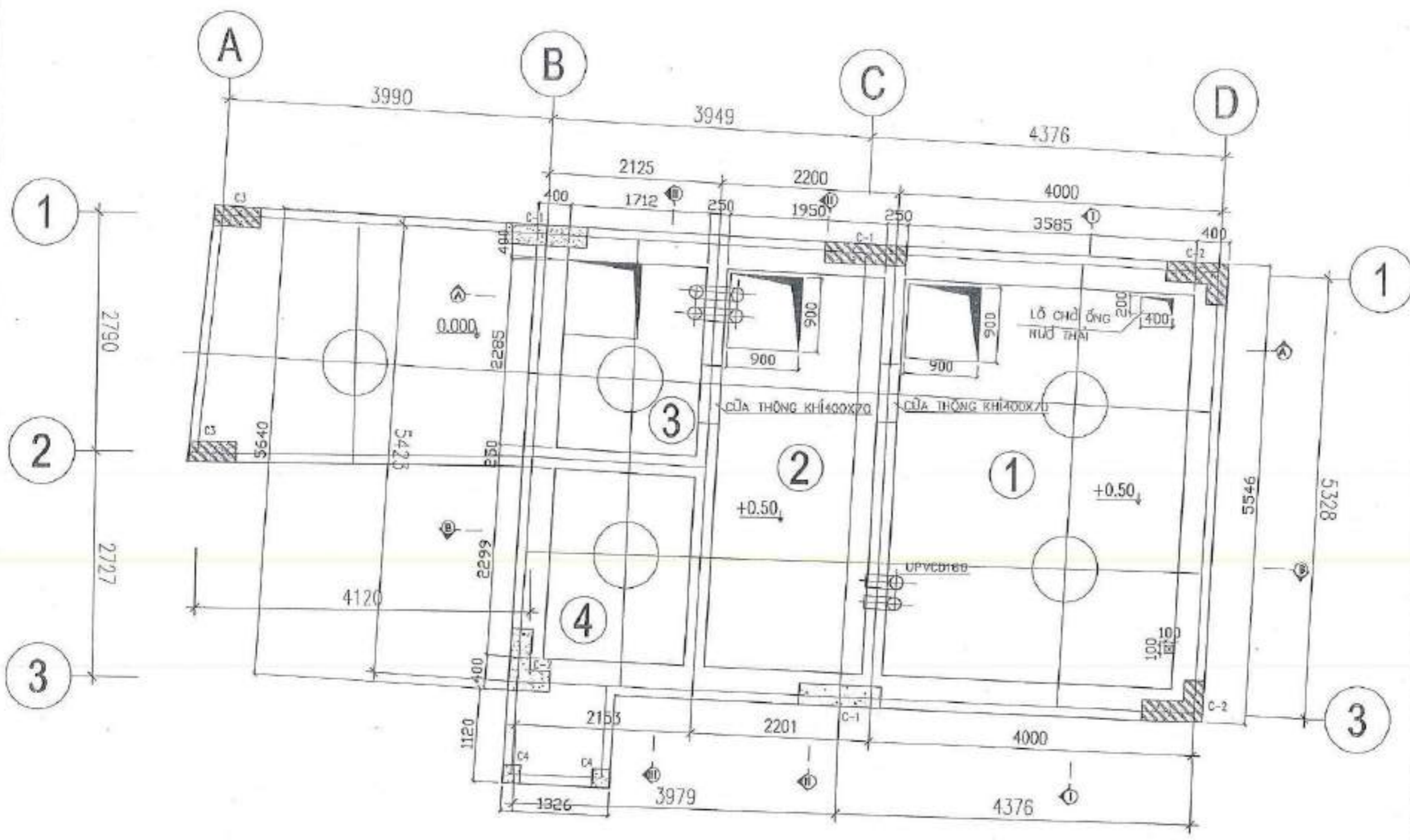
SCALE: 1:50

DATE: 06-2014









MẶT BẰNG BẾ TỰ HOẠI

|                                  |                    |    |    |
|----------------------------------|--------------------|----|----|
| CÔNG TY CỔ PHẦN PHỒ GIA          |                    |    |    |
| VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG |                    |    |    |
|                                  |                    |    |    |
| TRUNG TÂM TƯ VẤN XD CN & HT      |                    |    |    |
| KHÁCH SẠN PHỒ GIA (APRICOT)      |                    |    |    |
| KẾT CẤU                          |                    |    |    |
| MẶT CẤP BẾ TỰ HOẠI               |                    |    |    |
| THỜI TRƯỞNG                      | TS. NGUYỄN VĂN AN  |    |    |
| GIÁO DỤC                         | TS. NGUYỄN VĂN AN  |    |    |
| CHUYÊN NGHIỆP                    | TS. NGUYỄN VĂN AN  |    |    |
| QUỐC TẾ                          | TS. NGUYỄN VĂN AN  |    |    |
| TRÌNH ĐỘ                         | KS. CHUYÊN NGHIỆP  |    |    |
| CẤP ĐỘ                           | TS. NGUYỄN VĂN AN  |    |    |
| THỜI KẾ SỬ DỤNG                  |                    |    |    |
| CHỖ ĐÓN KHÁCH                    | ... NGƯỜI          |    |    |
| DIỆN TÍCH MẶT BẰNG               | ... M <sup>2</sup> |    |    |
| TÊN                              | ...                |    |    |
| SỐ QUÂN SỐ                       | ...                |    |    |
| SỰ PHÂN                          |                    |    |    |
| TR                               | TR                 | TR | TR |
| A                                |                    |    |    |
| B                                |                    |    |    |
| C                                |                    |    |    |
| D                                |                    |    |    |



**KHOẢNG SẠN PHỐ GIA  
PHU GIA HOTEL**  
Số 17/ Đường 15-11 Khu Phố 1  
Phước Hòa, Thủ Đức, Hồ Chí Minh

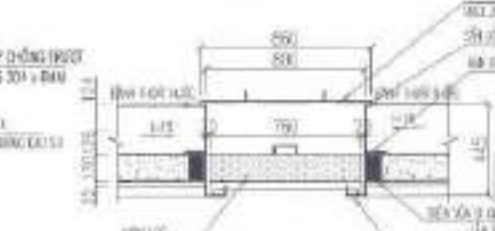
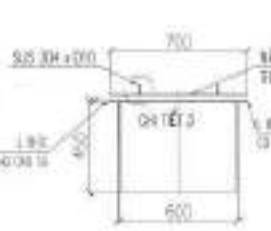
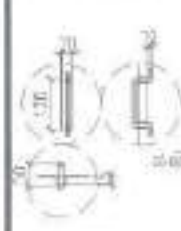
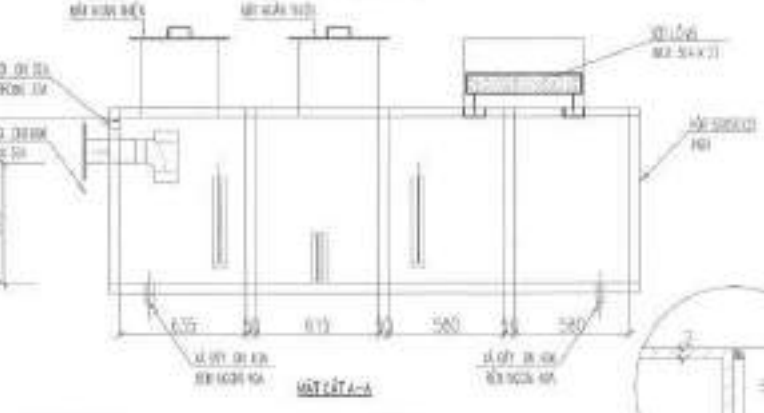
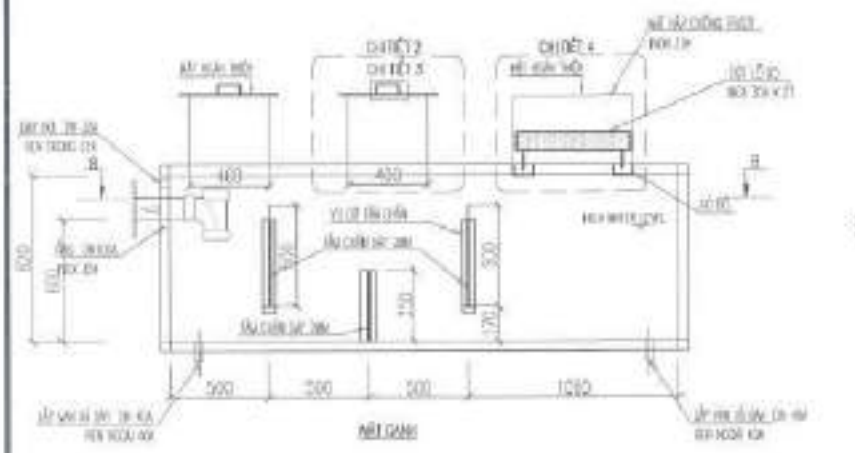
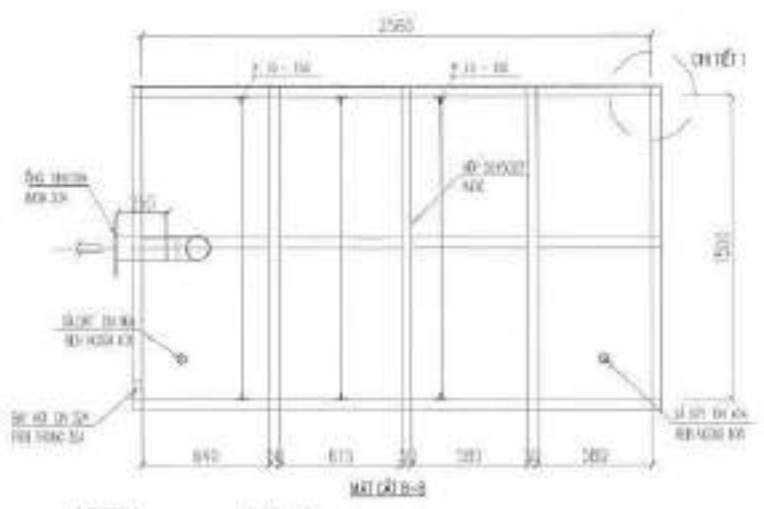
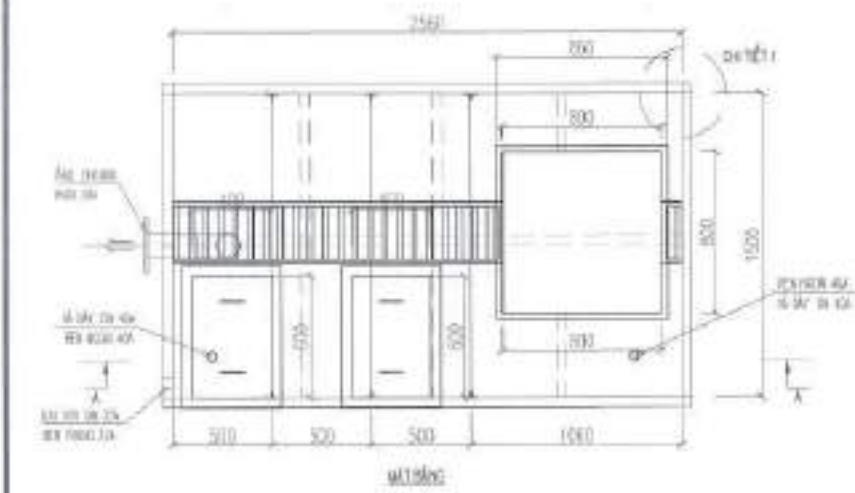
**BẢN DỰ ÁN  
PROJECT UNITS**

|   |  |
|---|--|
| HỌ TÊN / NAME   |  |
| CHỨC VỤ / POSITION  |  |
| SỐ QUÂN / QUANTITY  |  |
| ĐƠN VỊ / UNIT   |  |
| CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI PHÁP VÀ CÔNG NGHỆ BP   |  |
| Địa chỉ: 15/ Đường 15-11 Khu Phố 1, Phường Phước Hòa, Quận Thủ Đức, Thành Phố Hồ Chí Minh |  |
| Ngày: / /   |  |
| Số bản vẽ: /  |  |

|   |  |
|---|--|
| HỌ TÊN / NAME   |  |
| CHỨC VỤ / POSITION  |  |
| SỐ QUÂN / QUANTITY  |  |
| ĐƠN VỊ / UNIT   |  |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI PHÁP VÀ CÔNG NGHỆ BP</b>  |  |
| Địa chỉ: 15/ Đường 15-11 Khu Phố 1, Phường Phước Hòa, Quận Thủ Đức, Thành Phố Hồ Chí Minh |  |
| Ngày: / /   |  |
| Số bản vẽ: /  |  |

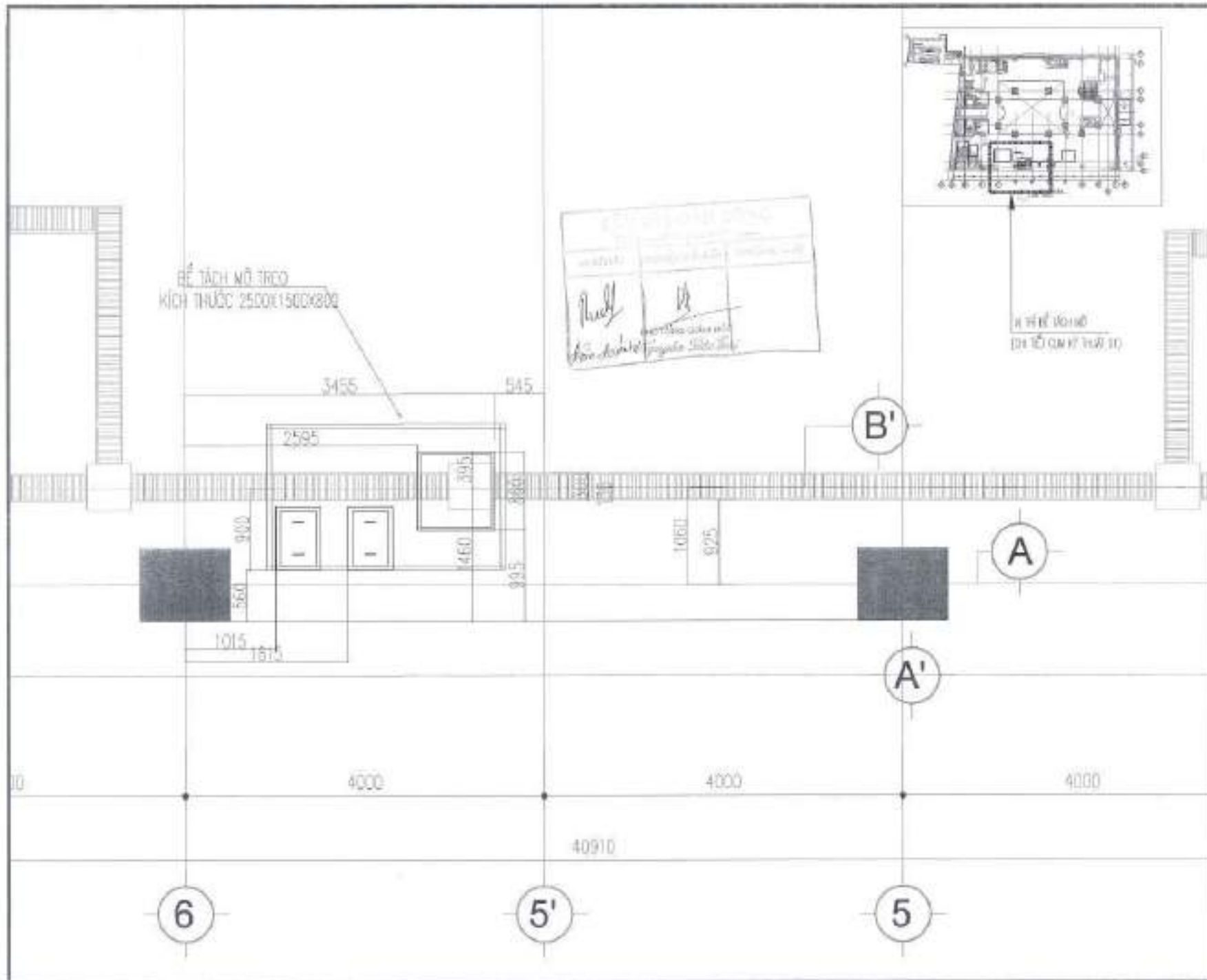
**BẢN VẼ HOÀN CÔNG  
AS - BUILT DRAWINGS**

|                    |  |
|--------------------|--|
| HỌ TÊN / NAME      |  |
| CHỨC VỤ / POSITION |  |
| SỐ QUÂN / QUANTITY |  |
| ĐƠN VỊ / UNIT      |  |
| Ngày: / /          |  |
| Số bản vẽ: /       |  |



- CHI TIẾT 1**  
VẬT LIỆU CHẾ GIÁC TẠM
- CHI TIẾT 2**  
MẶT CỬA CHÌM
- CHI TIẾT 3**  
MẶT CỬA CHÌM
- CHI TIẾT 4**  
MẶT CỬA CHÌM
- CHI TIẾT 5**  
MẶT CỬA CHÌM

*Handwritten signatures and stamps of the design team.*

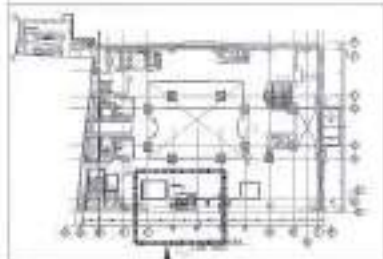


PHẠM VĂN ĐÔNG

PHẠM VĂN ĐÔNG

PHẠM VĂN ĐÔNG

PHẠM VĂN ĐÔNG



  
**KHOA SẢN PHẨM VÀ  
PHỤ GIẢ HOTEL**  
 100/2 NG. HÀ CƯỜNG PHỐ  
 QUẬN TÂY, HÀ NỘI

**BẢN DỰ ÁN  
PROJECT UNITS**

|  |  |
|--|--|
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| MỤC LỤC / CONTENT                                  |  |
| TÊN DỰ ÁN / PROJECT NAME                           |  |
| CÔNG TY CỔ PHẦN VÀ PHÁP<br>VÀ CÔNG NGHỆ SF         |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| MỤC LỤC / CONTENT                                  |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN VÀ PHÁP<br/>VÀ CÔNG NGHỆ SF</b> |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| MỤC LỤC / CONTENT                                  |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG<br/>AS - BUILT DRAWINGS</b>    |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| <b>CẤP THOÁT NƯỚC</b>                              |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| <b>BẢN THỰC HIỆN VÀ KIỂM TRA</b>                   |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |
| MÔ TẢ / DESCRIPTION                                |  |



**KHÁCH SẠN PHÚ GIA  
PHÚ GIA HOTEL**  
Số 27, Đường Lê Lợi, Quận Bình Thạnh,  
Thành phố Hồ Chí Minh

**BAN DỰ ÁN  
PROJECT UNITS**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| HỌ TÊN / PROJECT NAME           |  |
| QUẢN LÝ DỰ ÁN / PROJECT MANAGER |  |
| CHỨC VỤ / POSITION              |  |

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ  
VÀ CÔNG NGHỆ BT**

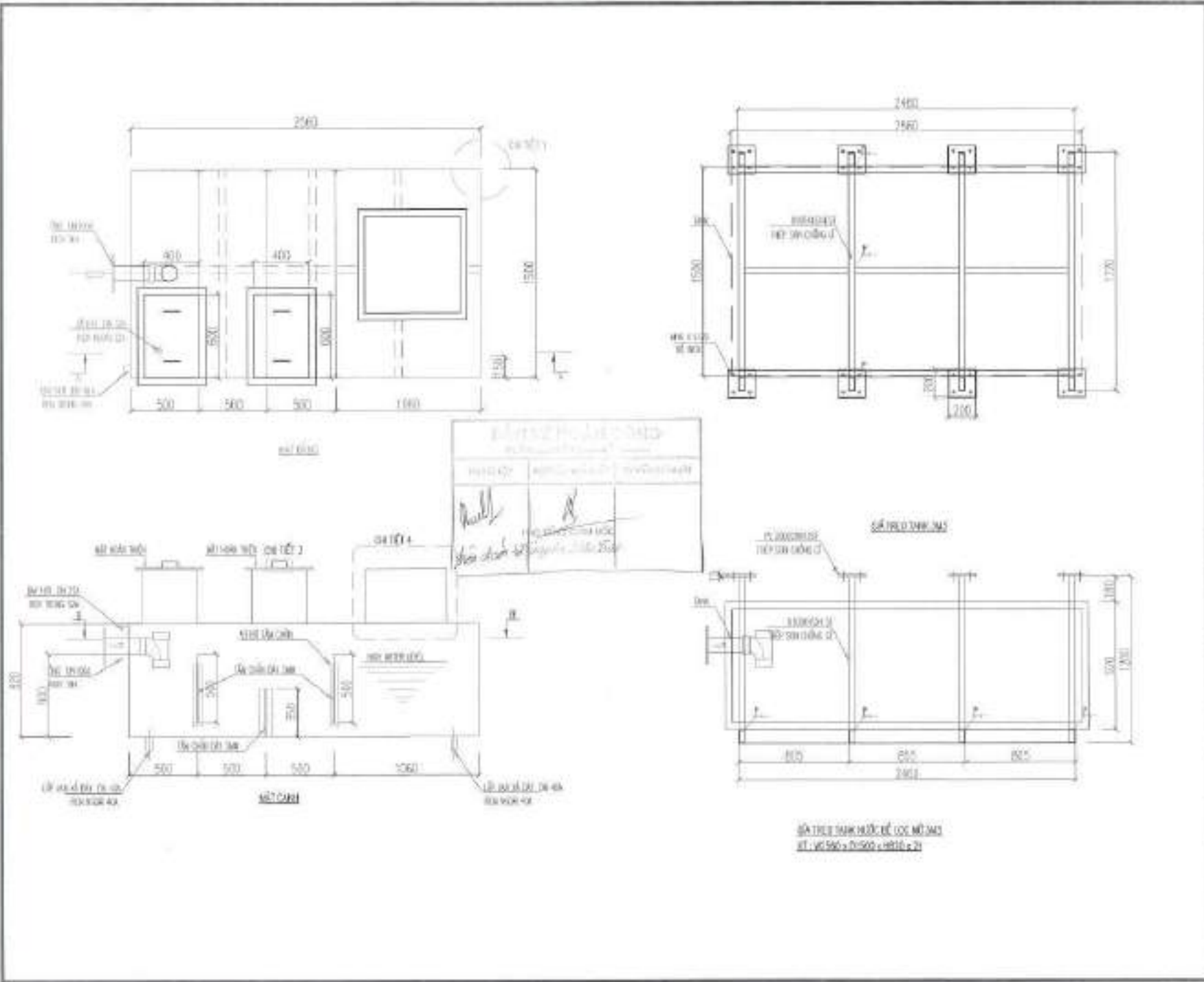
|                       |  |
|-----------------------|--|
| HỌ TÊN / COMPANY NAME |  |
| CHỨC VỤ / POSITION    |  |

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ  
VÀ CÔNG NGHỆ BT**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| HỌ TÊN / COMPANY NAME |  |
| CHỨC VỤ / POSITION    |  |

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG  
AS - BUILD DRAWINGS**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| THÀNH TÊN / PROJECT NAME        |  |
| QUẢN LÝ DỰ ÁN / PROJECT MANAGER |  |
| CHỨC VỤ / POSITION              |  |
| HỌ TÊN / COMPANY NAME           |  |
| CHỨC VỤ / POSITION              |  |





KHÁCH SẠN PHU GIA  
PHU GIA HOTEL

Số 17/ Đường Trần Hưng Đạo,  
Khu Phố 10, Quận Hoàn Kiếm,  
Hà Nội, Việt Nam

BẢN DỰ ÁN  
PROJECT UNITS

|                  |
|------------------|
| THÀNH VIÊN DỰ ÁN |
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ  |
| ĐƠN VỊ XÂY DỰNG  |

CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI PHÁP  
VÀ CÔNG NGHỆ

Số 17/ Đường Trần Hưng Đạo,  
Khu Phố 10, Quận Hoàn Kiếm,  
Hà Nội, Việt Nam

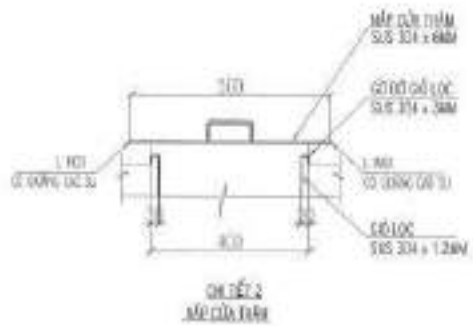
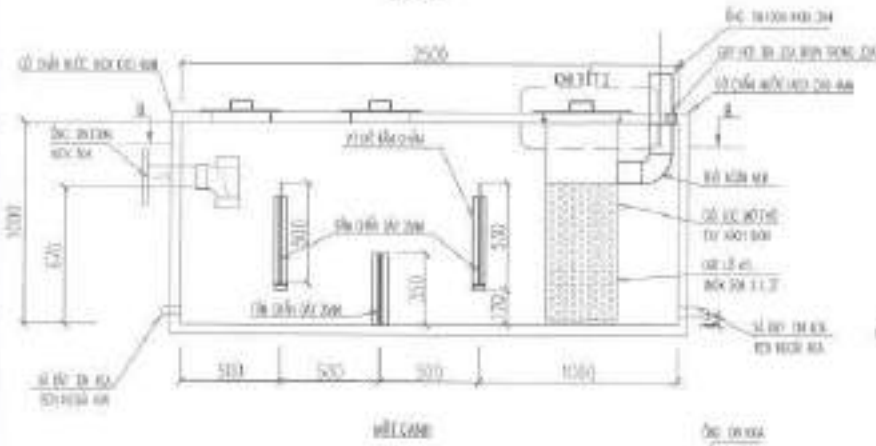
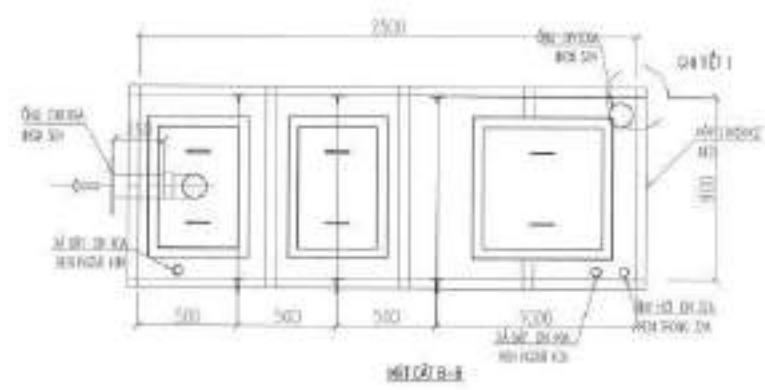
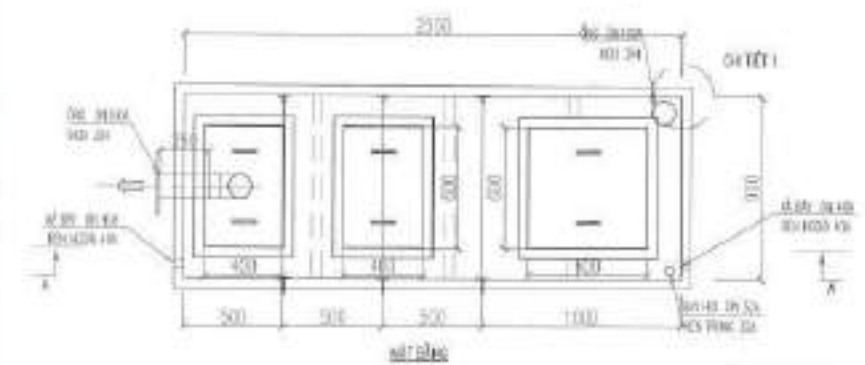
|                  |
|------------------|
| THÀNH VIÊN DỰ ÁN |
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ  |
| ĐƠN VỊ XÂY DỰNG  |

CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI PHÁP  
VÀ CÔNG NGHỆ

|                  |
|------------------|
| THÀNH VIÊN DỰ ÁN |
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ  |
| ĐƠN VỊ XÂY DỰNG  |

BẢN VẼ HOÀN CÔNG  
AS - BUILT DRAWINGS

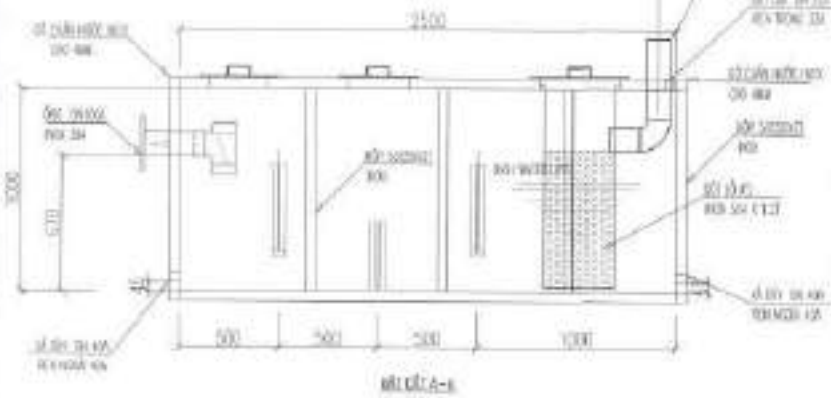
|                  |
|------------------|
| THÀNH VIÊN DỰ ÁN |
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ  |
| ĐƠN VỊ XÂY DỰNG  |
| THÀNH VIÊN DỰ ÁN |
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ  |
| ĐƠN VỊ XÂY DỰNG  |



|  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
| CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI PHÁP VÀ CÔNG NGHỆ |                    |                    |
| THÀNH VIÊN DỰ ÁN                       | ĐƠN VỊ THIẾT KẾ    | ĐƠN VỊ XÂY DỰNG    |
| <i>[Signature]</i>                     | <i>[Signature]</i> | <i>[Signature]</i> |

THÀNH VIÊN DỰ ÁN  
KH. 10200 x 0920 x 10200 x 20

- CH. 010**
- 1 - VẬT LIỆU BỀ MẶT 1020 x 1020
  - 2 - VẬT LIỆU MẶT CỬA HỒN BỀ MẶT 1020 x 1020
  - 3 - CÁN TRỌNG CỬA HỒN 1020 x 1020
  - 4 - BỐT (ĐẶC BIỆT) 1020 x 1020
  - 5 - MANG CỬA HỒN 1020 x 1020





**KHÁCH SẠN PHÙ GIA**  
**PHU GIA HOTEL**  
 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

**BẢN DỰ ÁN**  
**PROJECT UNITS**

|                 |  |
|-----------------|--|
| ĐƠN VỊ THIẾT KẾ |  |
| HỌ / TÊN ĐƠN VỊ |  |
| ĐƠN VỊ CHỨC VỤ  |  |

10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

**CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI PHÁP VÀ CÔNG NGHỆ SF**  
 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

|                 |  |
|-----------------|--|
| ĐƠN VỊ CHỨC VỤ  |  |
| HỌ / TÊN ĐƠN VỊ |  |

10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

**CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN KIẾN TRÚC VÀ THIẾT KẾ**  
 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

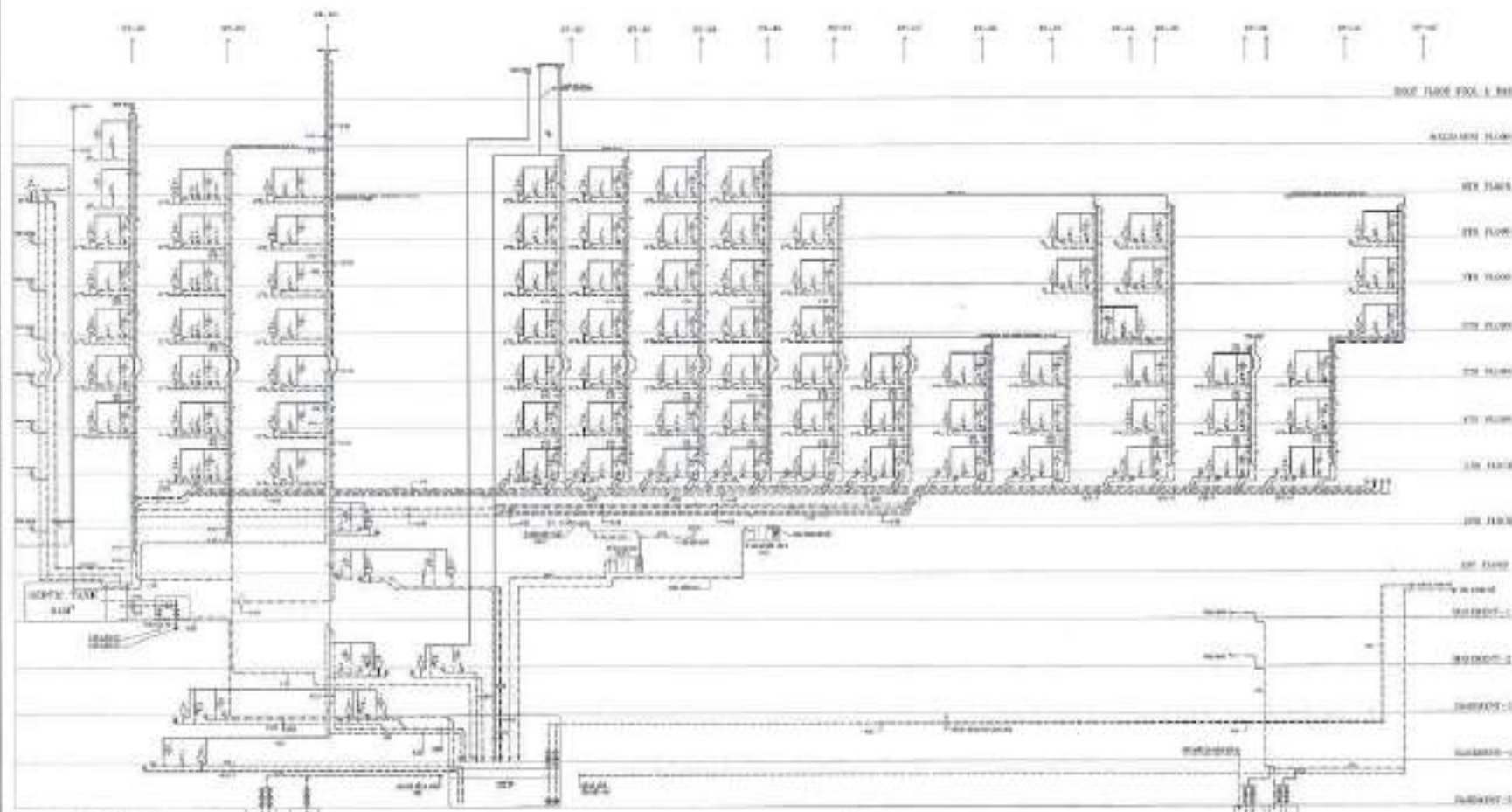
|                 |  |
|-----------------|--|
| ĐƠN VỊ CHỨC VỤ  |  |
| HỌ / TÊN ĐƠN VỊ |  |

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
**AS - BUILT DRAWINGS**

|                 |  |
|-----------------|--|
| ĐƠN VỊ CHỨC VỤ  |  |
| HỌ / TÊN ĐƠN VỊ |  |
| ĐƠN VỊ CHỨC VỤ  |  |
| HỌ / TÊN ĐƠN VỊ |  |
| ĐƠN VỊ CHỨC VỤ  |  |
| HỌ / TÊN ĐƠN VỊ |  |

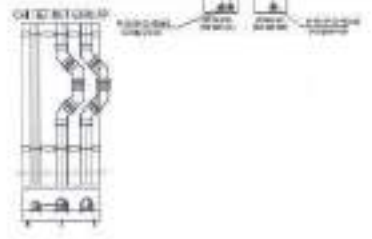
10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

|                              |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| THIẾT KẾ                     | THIẾT KẾ                     | THIẾT KẾ                     |
| <i>Thi</i>                   | <i>H</i>                     | <i>Thi</i>                   |
| 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC | 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC | 10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC |
| QUẬN 10, TP. HCM             | QUẬN 10, TP. HCM             | QUẬN 10, TP. HCM             |



10/11/100 Đ. NGUYỄN VĂN QUỠC  
 QUẬN 10, TP. HCM

## BIÊN BẢN CẢI TẠO HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI

Số: 08./BBCT

Hôm nay, vào hồi 15 giờ 00 phút, ngày 12 tháng 11 năm 2015, tại Khách sạn Apricot, Chúng tôi gồm:

### I. CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

Đại diện: Ông Ngô Văn Đức

Chức vụ: Giám đốc

### II. PHÒNG KỸ THUẬT

Đại diện: Trần Quốc An

Chức vụ: Kỹ Thuật

### III. NỘI DUNG CẢI TẠO HỆ THỐNG

- Tên hệ thống cải tạo: Hệ thống xử lý nước thải tập trung
- Vị trí cải tạo: Bể chứa nước sau xử lý và tháp xử lý mùi
- Nội dung cải tạo:
  - Đã điều chỉnh đường châm hóa chất khử trùng từ vị trí châm hóa chất khử trùng trên đường ống bơm nước thải từ bể chứa nước sau xử lý ra ngoài môi trường thành châm hóa chất khử trùng vào bể chứa nước nước sau xử lý.
  - Đã điều chỉnh đường nước sử dụng cho tháp xử lý mùi từ lấy nước từ bể hiệu khí dẫn vào tháp xử lý mùi sang lấy nước từ bồn chứa nước sạch. Đã bổ sung 01 bồn chứa nước sạch bằng nhựa dung tích 300 lít và bổ sung đường ống dẫn nước sạch từ bồn chứa vào tháp xử lý mùi.
- Lý do cải tạo:
  - Tăng thời gian khử trùng nước thải giúp tăng hiệu quả xử lý vi vật sinh
  - Điều chỉnh sử dụng nước sạch để đảm bảo hiệu quả xử lý khí thải (mùi)
- Thời gian thực hiện:
  - Bắt đầu từ ngày: 10/6/2015
  - Hoàn thành ngày: 12/11/2015

### III. KẾT QUẢ KIỂM TRA SAU CẢI TẠO

| STT | Nội dung kiểm tra         | Kết quả |
|-----|---------------------------|---------|
| 1   | Hệ thống vận hành ổn định | Đạt     |
| 2   | Đảm bảo yêu cầu kỹ thuật  | Đạt     |
| 3   | Đảm bảo an toàn vận hành  | Đạt     |
| 4   | Các nội dung khác         | Đạt     |

### IV. KẾT LUẬN

- Phòng Kỹ thuật đã hoàn thành việc cải tạo hệ thống theo yêu cầu.
- Hệ thống đủ điều kiện đưa vào vận hành/sử dụng kể từ ngày      tháng      năm
- Các tồn tại/kiến nghị khác (nếu có): .....

**ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ**

**ĐẠI DIỆN PHÒNG KỸ THUẬT**



GIAM ĐOC  
*Ngô Văn Đức*

*Trần Quốc Anh*

CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH

VPĐD: Phòng 302 - Tòa nhà Sunrise N22A - Khu ĐTM Sài Đồng - Long Biên - Hà Nội

# **BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

## **HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI SINH HOẠT CÔNG SUẤT**

### **130M<sup>3</sup>/ NGÀY ĐÊM**

CÔNG TRÌNH: KHÁCH SẠN PHÚ GIA

ĐỊA ĐIỂM: 136 HÀNG TRỐNG - HOÀN KIẾM - HÀ NỘI

CHỦ ĐẦU TƯ: CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA

ĐƠN VỊ LẬP: CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH

## DANH MỤC BẢN VẼ HỆ THỐNG TRẠM XỬ LÝ

| STT | TÊN BẢN VẼ                                  | KÝ HIỆU BV | KHỔ GIẤY | STT | TÊN BẢN VẼ  | KÝ HIỆU BV | KHỔ GIẤY |
|-----|---|------------|----------|-----|---|------------|----------|
| 01  | SƠ ĐỒ CÔNG NGHỆ HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI    | TXL-01     | A3       | 12  | MẶT CẮT B-B: ĐƯỜNG THỜI KHÍ                               | TXL-12     | A3       |
| 02  | MẶT BẰNG BỐ TRÍ THIẾT BỊ TRONG TXL          | TXL-02     | A3       | 13  | MẶT CẮT I-I VÀ I-II TXL                                   | TXL-13     | A3       |
| 03  | MẶT BẰNG LỖ CHỖ TRẠM XỬ LÝ                  | TXL-03     | A3       | 14  | CHI TIẾT ĐẦU NỐI THIẾT BỊ AO                              | TXL-14     | A3       |
| 04  | MẶT BẰNG ĐƯỜNG ỐNG DẪN NƯỚC THẢI TXL        | TXL-04     | A3       | 15  | CHI TIẾT ỐNG PHÂN PHỐI KHÍ THIẾT BỊ AO                    | TXL-15     | A3       |
| 05  | MẶT BẰNG ĐƯỜNG ỐNG DẪN BÙN TXL              | TXL-05     | A3       | 16  | CHI TIẾT BỐ TRÍ GIÁ THÈ VI SINH                           | TXL-16     | A3       |
| 06  | MẶT BẰNG ĐƯỜNG ỐNG DẪN KHÍ TXL              | TXL-06     | A3       | 17  | CHI TIẾT GIÁ ĐỖ GIÁ THÈ VI SINH                           | TXL-17     | A3       |
| 07  | MẶT CẮT A-A TXL                             | TXL-07     | A3       | 18  | MẶT CẮT H, I-II, III-III VÀ IV-IV ỐNG DẪN KHÍ THIẾT BỊ AO | TXL-18     | A3       |
| 08  | MẶT CẮT A-A: CHI TIẾT ĐƯỜNG ỐNG THOÁT KHÍ   | TXL-08     | A3       | 19  | CHI TIẾT THÁP KHỬ MÙI TXL                                 | TXL-19     | A3       |
| 09  | MẶT CẮT B-B: ĐƯỜNG ỐNG BÊN TRONG TRẠM XỬ LÝ | TXL-09     | A3       | 20  | CHI TIẾT MÁNG THU NƯỚC BỂ LẮNG                            | TXL-20     | A3       |
| 10  | MẶT CẮT C-C TXL                             | TXL-10     | A3       | 21  | CHI TIẾT NẮP THÂM   | TXL-21     | A3       |
| 11  | MẶT CẮT B-B: ĐƯỜNG HÚT KHÍ                  | TXL-11     | A3       | 22  | CHI TIẾT RỌ THU RÁC                                       | TXL-22     | A3       |

## HỆ THỐNG ĐIỆN

| STT | TÊN BẢN VẼ            | KÝ HIỆU BV | KHỔ GIẤY | STT | TÊN BẢN VẼ               | KÝ HIỆU BV | KHỔ GIẤY |
|-----|-----------------------|------------|----------|-----|--------------------------|------------|----------|
| 01  | CHỦ THÍCH BẢN VẼ      | D-01       | A3       | 12  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-12       | A3       |
| 02  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   | D-02       | A3       | 13  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-13       | A3       |
| 03  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   | D-03       | A3       | 14  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-14       | A3       |
| 04  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   | D-04       | A3       | 15  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-15       | A3       |
| 05  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   | D-05       | A3       | 16  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-16       | A3       |
| 06  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   | D-06       | A3       | 17  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-17       | A3       |
| 07  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   | D-07       | A3       | 18  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-18       | A3       |
| 08  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN | D-08       | A3       | 19  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN    | D-19       | A3       |
| 09  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN | D-09       | A3       | 20  | CẦU TÍN HIỆU KẾT NỐI BMS | D-20       | A3       |
| 10  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN | D-10       | A3       | 21  | CHI TIẾT TỦ ĐIỆN         | D-21       | A3       |
| 11  | SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN | D-11       |          |     |                          |            |          |

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Ngày tháng năm  
D-19 A3

NGƯỜI LẬP: TÀI CHỨC: SỰ: CHẤM DẤU VÀ CHỮ KÝ

D-19 A3

D-20 A3

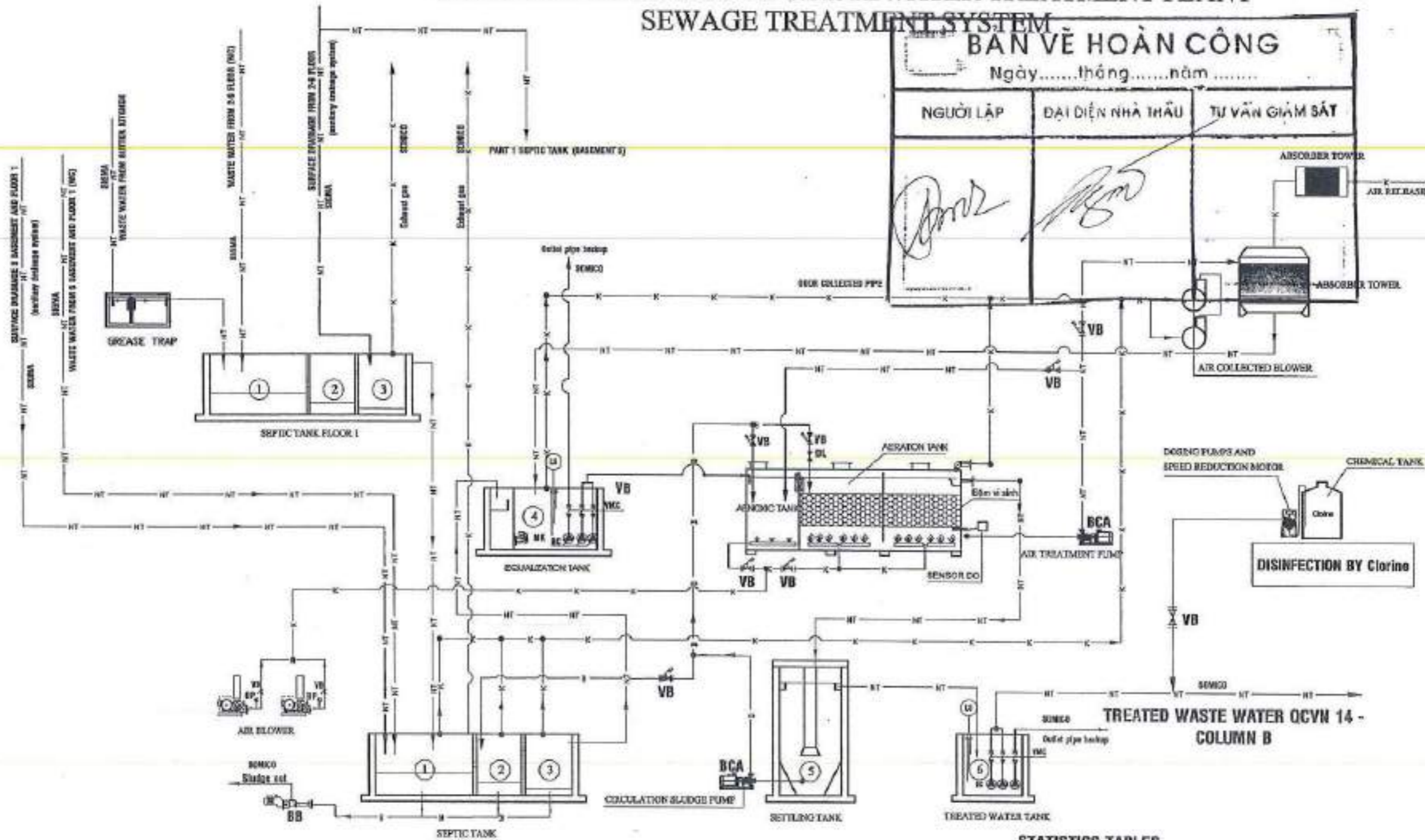
D-21 A3

# TECHNOLOGICAL MAP OF WASTEWATER TREATMENT PLANT SEWAGE TREATMENT SYSTEM

## BẢN VẼ HOÀN CÔNG

Ngày.....tháng.....năm.....

NGƯỜI LẬP      ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU      TƯ VẤN GIÁM SÁT



### NOTES

| ST | PART 1 SEPTIC TANK | LO  | LEVEL SWITCH       | HT | SEWERAGE PIPELINE |
|----|--------------------|-----|--------------------|----|-------------------|
| 32 | PART 2 SEPTIC TANK | AR  | AIR BLOWERS        | B  | SLUDGE PIPELINE   |
| 33 | PART 3 SEPTIC TANK | BB  | VALVE              | HC | CHEMICAL PIPE     |
| 34 | EQUALIZATION       | DP  | AIR FLOWMETER      | X  | AIR PIPE          |
| 35 | SETTLING TANK      | MK  | SUBMERSIBLE MIXERS |    |                   |
| 36 | TREATED WATER TANK | YMC | NON-RETURN VALVE   |    |                   |
| 37 | SUBMERSIBLE PUMPS  | BB  | SLUDGE PUMP        |    |                   |
| 38 | WATER FLOWMETER    | BCA | DRY PUMPS          |    |                   |

### STATISTICS TABLES

| STT | TÊN SƠ - QUY CÁCH<br>BLUINDING FORTING     | ĐƠN VỊ TÍNH<br>UNIT | SỐ LƯỢNG<br>QUANTITY | STT | TÊN SƠ - QUY CÁCH<br>BLUINDING FORTING | ĐƠN VỊ TÍNH<br>UNIT | SỐ LƯỢNG<br>QUANTITY |
|-----|--|---------------------|----------------------|-----|--|---------------------|----------------------|
| 01  | BƠM CHẠM 0-1000/0; H=0.70M; 0-10M          | CÁI                 | 04                   | 07  | BỘ HỘ CƠ GIẢM TỐC                      | CÁI                 | 01                   |
| 02  | SUBMERSIBLE PUMPS 0-1000/0; H=0.70M; 0-10M | EA                  | 02                   | 08  | SPEED REDUCTION MOTOR                  | EA                  | 01                   |
| 03  | BƠM CHẠM 0-2000/0; H=0.70M; 0-10M          | CÁI                 | 02                   | 09  | MÁY KHUỖY                              | CÁI                 | 01                   |
| 04  | SUBMERSIBLE PUMPS 0-2000/0; H=0.70M; 0-10M | EA                  | 02                   | 10  | SUBMERSIBLE MIXERS                     | EA                  | 01                   |
| 05  | ĐÁY THỔI KHÍ                               | CÁI                 | 02                   | 11  | BƠM NÉN                                | CÁI                 | 01                   |
| 06  | KHÍ BLOWER                                 | EA                  | 02                   | 12  | SLUDGE PUMPS                           | EA                  | 01                   |
| 07  | ĐÁY HỖY NHÍ                                | CÁI                 | 02                   | 13  | THIẾT BỊ DO HỒNG LỎ ĐO                 | HỘ                  | 01                   |
| 08  | MÁY COLLECTED BLOWER                       | EA                  | 02                   | 14  | SENSOR DO                              | SET                 | 01                   |
| 09  | BƠM CHẠM                                   | CÁI                 | 02                   | 15  | TỔ ĐIỆN                                | HỘ                  | 01                   |
| 10  | DRY PUMPS                                  | EA                  | 02                   | 16  | ELECTRICAL CONTROL BOX                 | SET                 | 01                   |
| 11  | BƠM ĐO LƯỢNG                               | CÁI                 | 01                   |     |  |                     |                      |
| 12  | DOING PUMPS                                | EA                  | 01                   |     |  |                     |                      |

### NOTES

#### REVISION

| NO. | DESCRIPTION | DATE | REV. |
|-----|-------------|------|------|
| 1.  |             |      |      |
| 2.  |             |      |      |
| 3.  |             |      |      |
| 4.  |             |      |      |
| 5.  |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA  
JOINT STOCK COMPANY (PJ)**  
136, Hang Trong Street, HANOI  
VIETNAM

Approved by

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
136, Hang Trong Street, HANOI  
VIETNAM

Architect Consultant  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
QUỐC LỘ 6, QUẬN LẠC HỒ  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by

Approved by

Contractor  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
QUỐC LỘ 6, QUẬN LẠC HỒ  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM

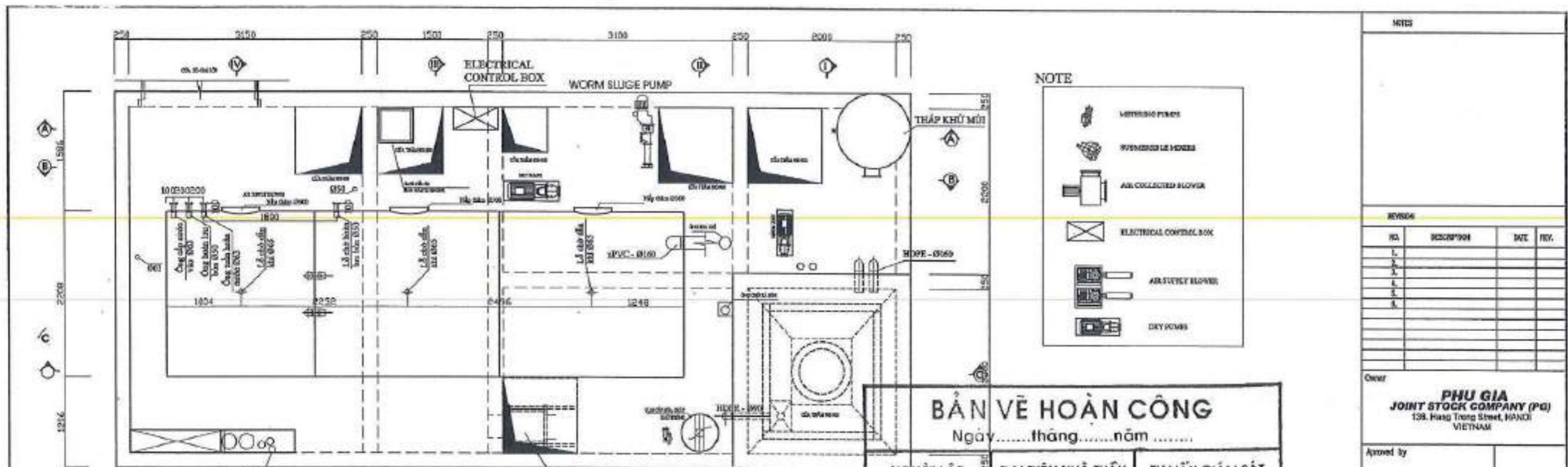
Drawn by: **NGUYỄN VĂN KHUÊ**

Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

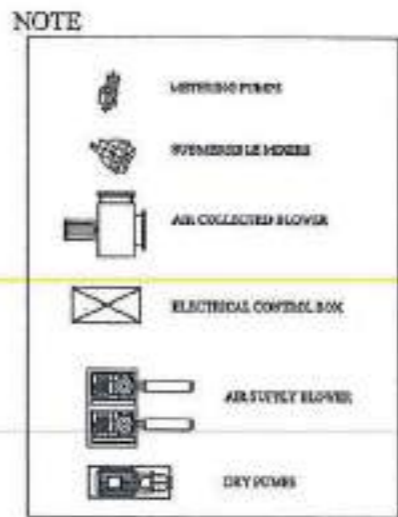
Service  
Ưnging Title  
**SƠ ĐỒ CÔNG NGHỆ  
HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI**

Drawing No. **TXL-01** No. Rev. :  
Date:      Ref. drawing: **Sewer**



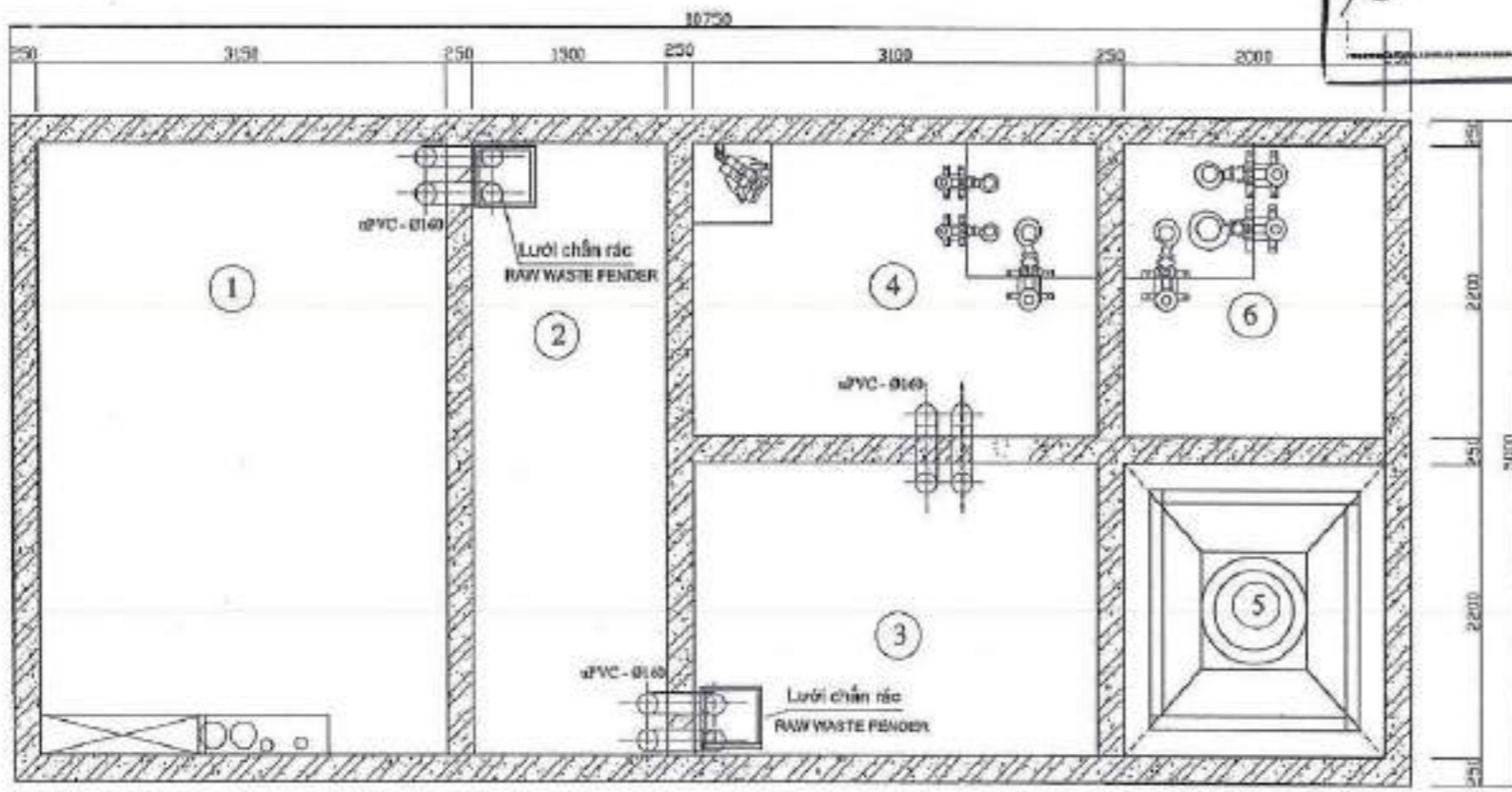
**BOTTOM SLAB PLAN - BASEMENT 4**

SCALE - NONE



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

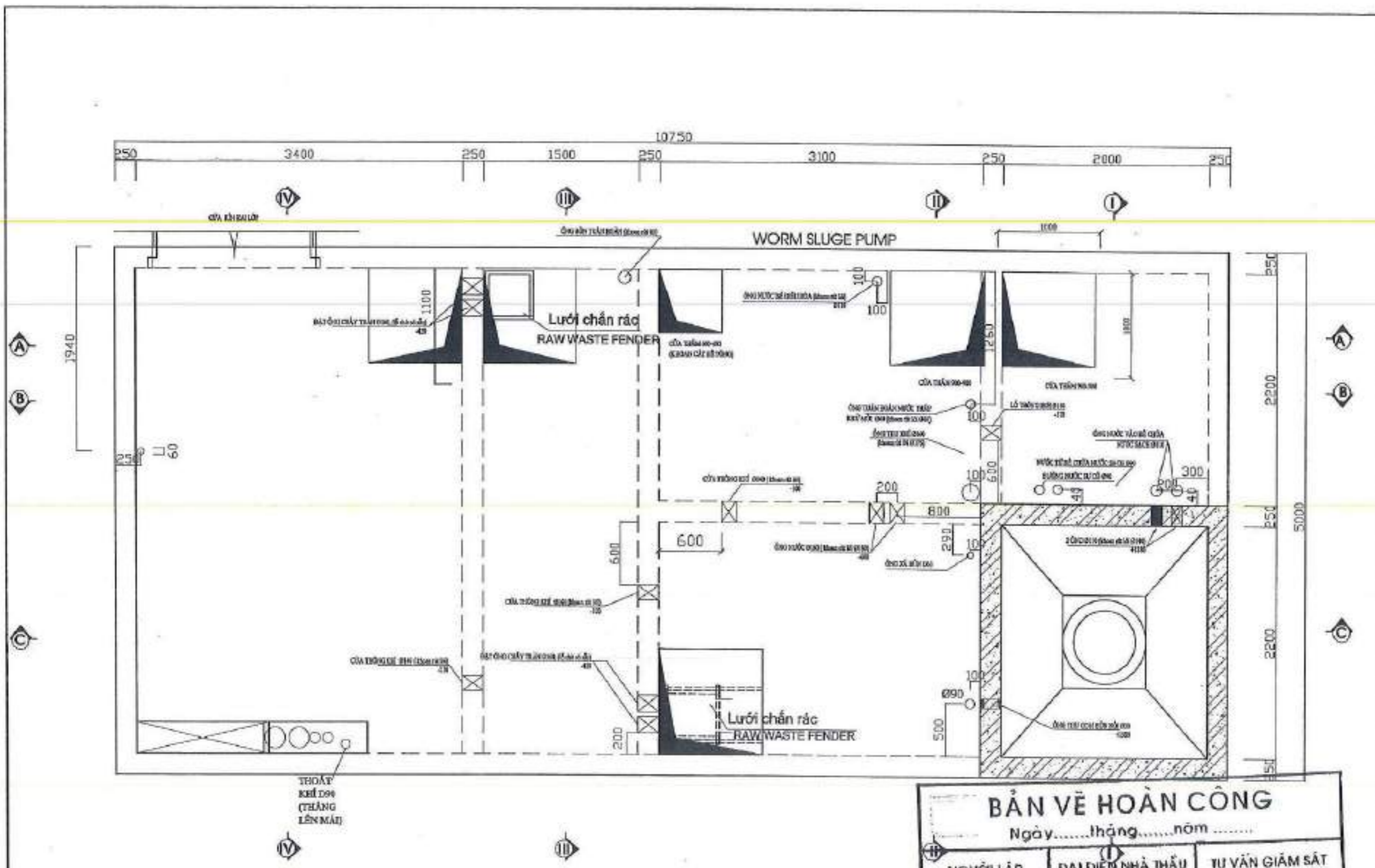
|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |



**LAYOUT OF WASTEWATER TREATMENT PLANT - BASEMENT 5**



|   |             |            |      |
|---|-------------|------------|------|
| MTC   |             |            |      |
| REVISION  |             |            |      |
| NO.   | DESCRIPTION | DATE       | REV. |
| 1.  |             |            |      |
| 2.  |             |            |      |
| 3.  |             |            |      |
| 4.  |             |            |      |
| 5.  |             |            |      |
| 6.  |             |            |      |
| 7.  |             |            |      |
| 8.  |             |            |      |
| 9.  |             |            |      |
| 10.   |             |            |      |
| Owner   |             |            |      |
| <b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PJ)<br>139, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |            |      |
| Approved by   |             |            |      |
| Project Name  |             |            |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>139, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |             |            |      |
| Architect Consultant  |             |            |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐẠI CHỨC CÔNG VIÊN VÀ NƠI<br>MỘT SỐ CÔNG VIÊN VÀ NƠI<br>KINH DOANH ĐƯỢC SỞ HỮU |             |            |      |
| Project management  |             |            |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA</b>  |             |            |      |
| Checked by  |             |            |      |
| Approved by   |             |            |      |
| Contractor  |             |            |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐẠI CHỨC CÔNG VIÊN VÀ NƠI<br>MỘT SỐ CÔNG VIÊN VÀ NƠI<br>KINH DOANH ĐƯỢC SỞ HỮU |             |            |      |
| Drawn by: <b>NGUYỄN HẠNH</b>  |             |            |      |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>   |             |            |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |             |            |      |
| Service   |             |            |      |
| Drawing Title:  |             |            |      |
| <b>MẶT BẰNG BỐ TRÍ THIẾT BỊ<br/>TRONG TRẠM XỬ LÝ</b>  |             |            |      |
| Drawing No.   | EXL-02      | No. Rev. : |      |
| Scale:  | Not drawing | Scale      |      |



**NOTE:**

- COTE 1.00 LỖ CHỜ ỚNG THI CÔNG LÀ COTE TRẦN BỀ ĐÀ HOÀN

|  |                      |  |                        |
|--|----------------------|--|------------------------|
|  | METERING PUMPS       |  | ELECTRICAL CONTROL BOX |
|  | SUBMERSIBLE MIXERS   |  | AIR SUPPLY BLOWER      |
|  | AIR COLLECTED BLOWER |  |                        |

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm.....

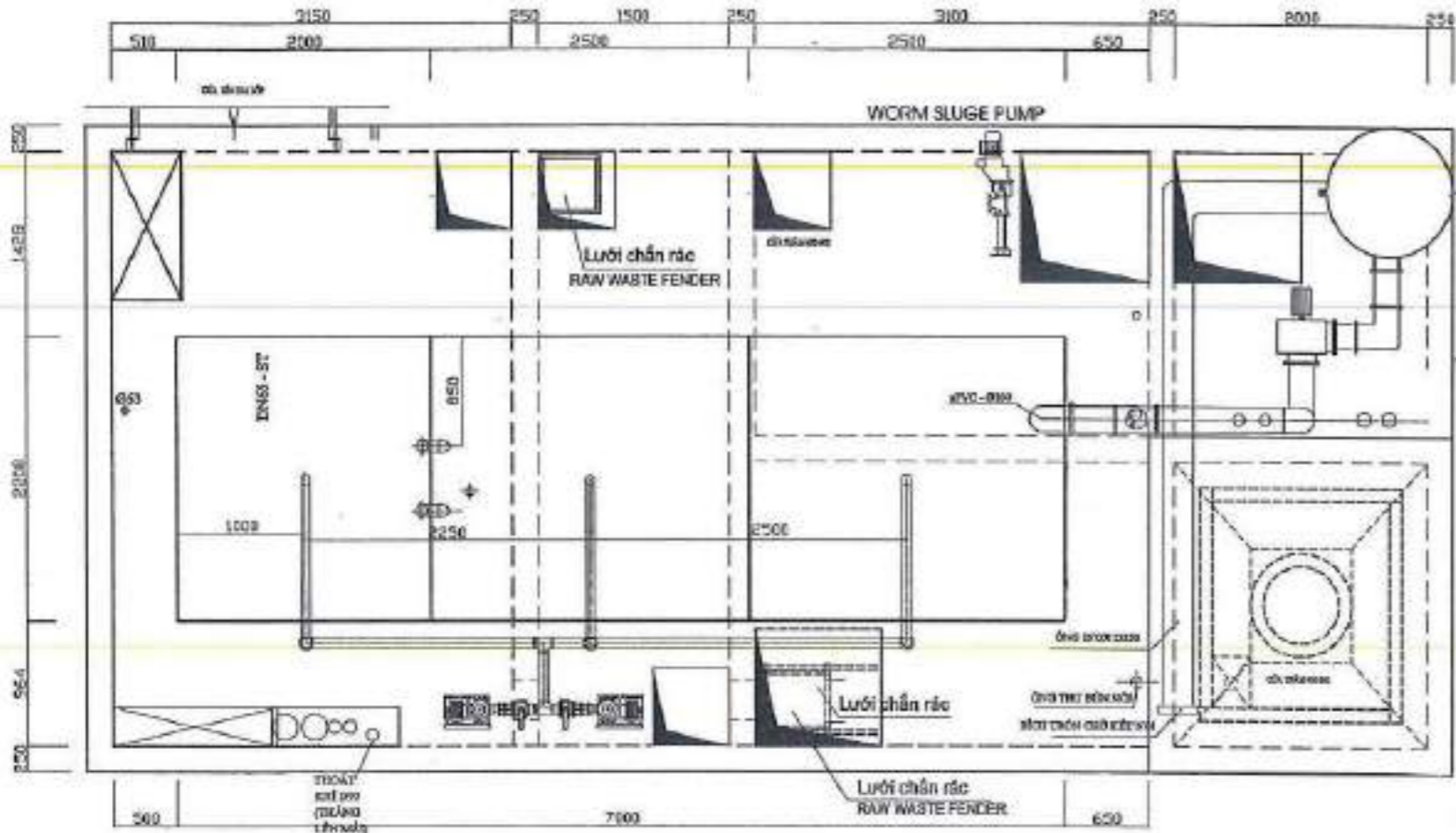
|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TU VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

**MẶT BẰNG BỐ TRÍ LỖ CHỜ**

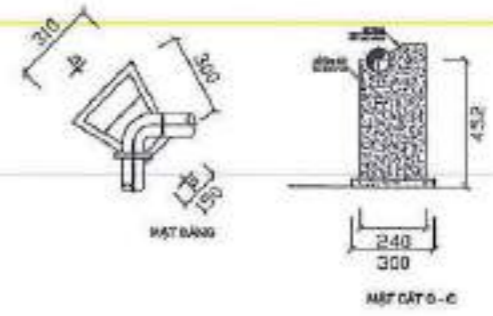
SCALE - NONE

|  |              |            |     |
|--|--------------|------------|-----|
| NOTES  |              |            |     |
| REVISION   |              |            |     |
| NO.  | DESCRIPTION  | DATE       | BY. |
| 1.   |              |            |     |
| 2.   |              |            |     |
| 3.   |              |            |     |
| 4.   |              |            |     |
| 5.   |              |            |     |
| Owner  |              |            |     |
| <b>PHU GIA JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>130. Hang Trong Street, HANOI VIETNAM   |              |            |     |
| Approved by  |              |            |     |
| Project Name   |              |            |     |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>130. Hang Trong Street, HANOI VIETNAM   |              |            |     |
| Architect Consultant   |              |            |     |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƠN VỊ TƯ VẤN KIẾN TRÚC VÀ KỸ SƯ<br>KHOA SƠ LƯỢC LÊN BẢN VẼ |              |            |     |
| Project management   |              |            |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |              |            |     |
| Checked by   |              |            |     |
| Approved by  |              |            |     |
| Contractor   |              |            |     |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƠN VỊ THI CÔNG VÀ LẮP ĐẶT<br>KHOA SƠ LƯỢC LÊN BẢN VẼ       |              |            |     |
| Drawn by: NGUYỄN NAM KHANG   |              |            |     |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |              |            |     |
| BẢN VẼ HOÀN CÔNG   |              |            |     |
| Service:   |              |            |     |
| Drawing Title:   |              |            |     |
| <b>MẶT BẰNG LỖ CHỜ TRẠM XỬ LÝ</b>  |              |            |     |
| Drawing No.  | TXL-03       | No. Rev. : |     |
| Date:  | Ref. drawing | Scale      |     |

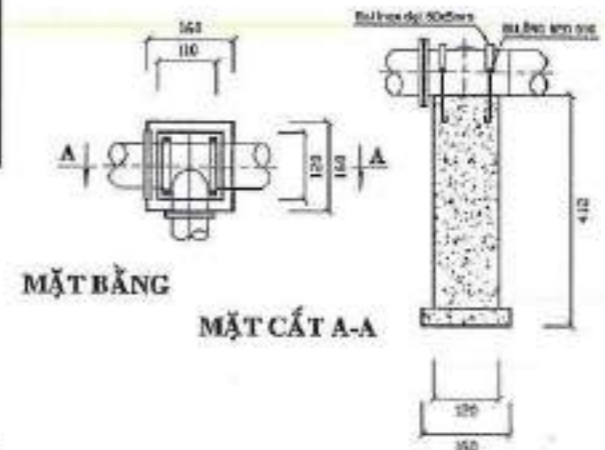




CHI TIẾT GỐI ĐỠ CỐT  
TỶ LỆ: 2:1  
SỐ LƯỢNG: 2



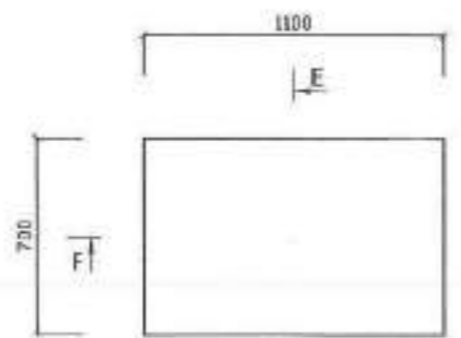
CHI TIẾT BỆ ĐỒ TÊ  
TỶ LỆ: 4:1



① MẶT BẰNG ĐƯỜNG ống DẪN KHÍ TRẠM XỬ LÝ NƯỚC THẢI  
WASTE WATER TREATMENT STATION AIR PIPE LAYOUT SCALE: NONE

NOTE

|  |                        |
|--|------------------------|
|  | VETERANO PUMP          |
|  | SUBMERSIBLE MIXERS     |
|  | AIR COLLECTED BLOWER   |
|  | ELECTRICAL CONTROL BOX |
|  | AIR SUPPLY BLAINE      |
|  | DEY PUMPS              |



MẶT BẰNG



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày: 08/08/2018

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TU VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|   |                  |           |     |
|---|------------------|-----------|-----|
| NOTES   |                  |           |     |
| REVISION  |                  |           |     |
| NO.   | DESCRIPTION      | DATE      | BY. |
| 1.  |                  |           |     |
| 2.  |                  |           |     |
| 3.  |                  |           |     |
| 4.  |                  |           |     |
| 5.  |                  |           |     |
| 6.  |                  |           |     |
| Owner   |                  |           |     |
| <b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PJ)<br>135, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |                  |           |     |
| Approved by:  |                  |           |     |
| Project Name  |                  |           |     |
| <b>CPRICOT GALLERY HOTEL</b><br>135, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |                  |           |     |
| Architect Consultant  |                  |           |     |
| <br>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH<br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>Số 04 Phố Quán Lâu, Phường<br>Đông Sơn, Quận Đống Đa,<br>Hà Nội, Việt Nam |                  |           |     |
| Project management  |                  |           |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA</b>  |                  |           |     |
| Checked by:   |                  |           |     |
| Approved by:  |                  |           |     |
| Contractor  |                  |           |     |
| <br>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH<br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>Số 04 Phố Quán Lâu, Phường<br>Đông Sơn, Quận Đống Đa,<br>Hà Nội, Việt Nam |                  |           |     |
| Drawn by:   | MUYEN HAN KHANH  |           |     |
| Checked by:   | TRẦN MINH THƯỜNG |           |     |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |                  |           |     |
| Service:  |                  |           |     |
| Drawing Title:  |                  |           |     |
| MẶT BẰNG ĐƯỜNG ống<br>DẪN KHÍ TẠM XỬ LÝ   |                  |           |     |
| Drawing No.   | DVL-06           | Số. Sơ. 1 |     |
| Date:   | Ref. Drawing:    | Scale:    |     |

# BẢN VẼ HOÀN CÔNG

Ngày.....tháng.....năm .....

NGƯỜI LẬP

ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU

TU VẤN GI - SÁT

*[Signature]*

*[Signature]*

BASEMENT 3

NOTES

REVISION

| NO. | DESCRIPTION | DATE | BY |
|-----|-------------|------|----|
| 1   |             |      |    |
| 2   |             |      |    |
| 3   |             |      |    |
| 4   |             |      |    |
| 5   |             |      |    |
| 6   |             |      |    |

Owner  
**PHU GIA  
JOINT STOCK COMPANY (PG)**  
136, Hàng Trống Street, HANOI  
VIETNAM

Approved by

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
136, Hàng Trống Street, HANOI  
VIETNAM

Architect Consultant  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
ĐƯỜNG SỐ 10, QUẬN HÀ NỘI, HÀ NỘI  
VIỆT NAM

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by

Approved by

Contractor  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
ĐƯỜNG SỐ 10, QUẬN HÀ NỘI, HÀ NỘI  
VIỆT NAM

Drawn by: NGUYEN NAM KHANG

Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG

## BẢN VẼ HOÀN CÔNG

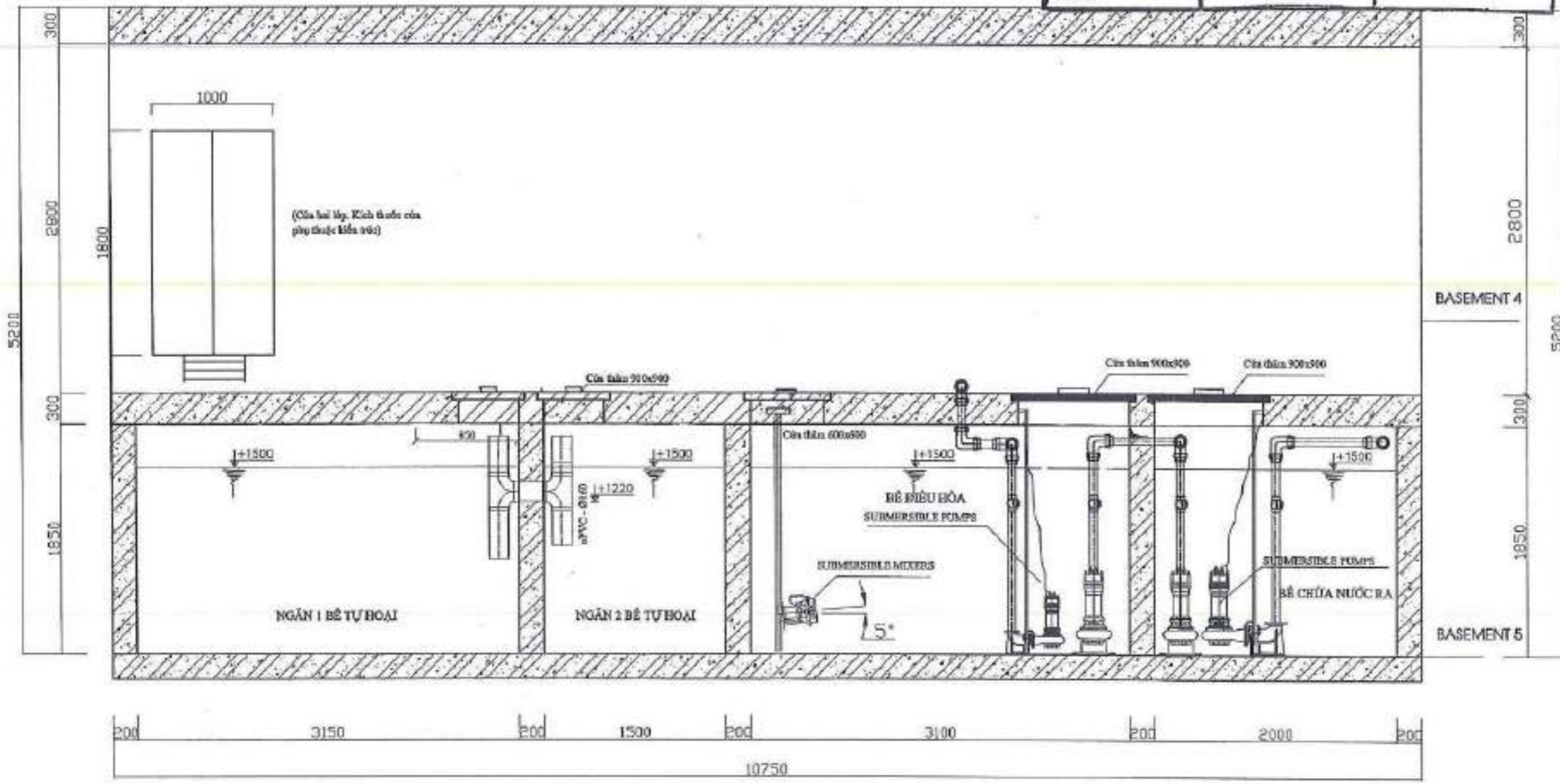
Service

Drawing Title

MẶT CẮT A-A  
TRẠM XỬ LÝ

Drawing No. TXL-07 No. Rev. 1

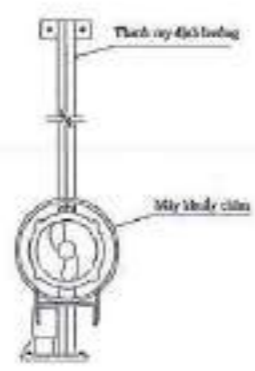
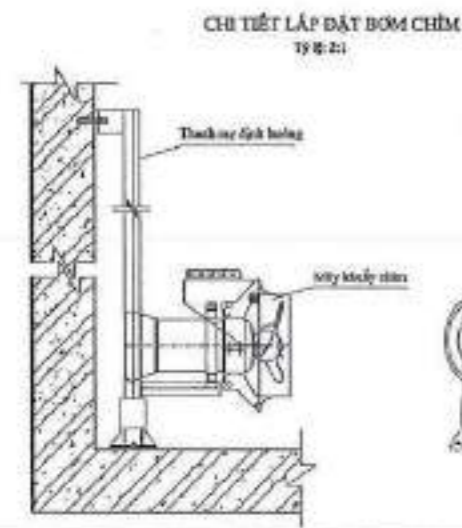
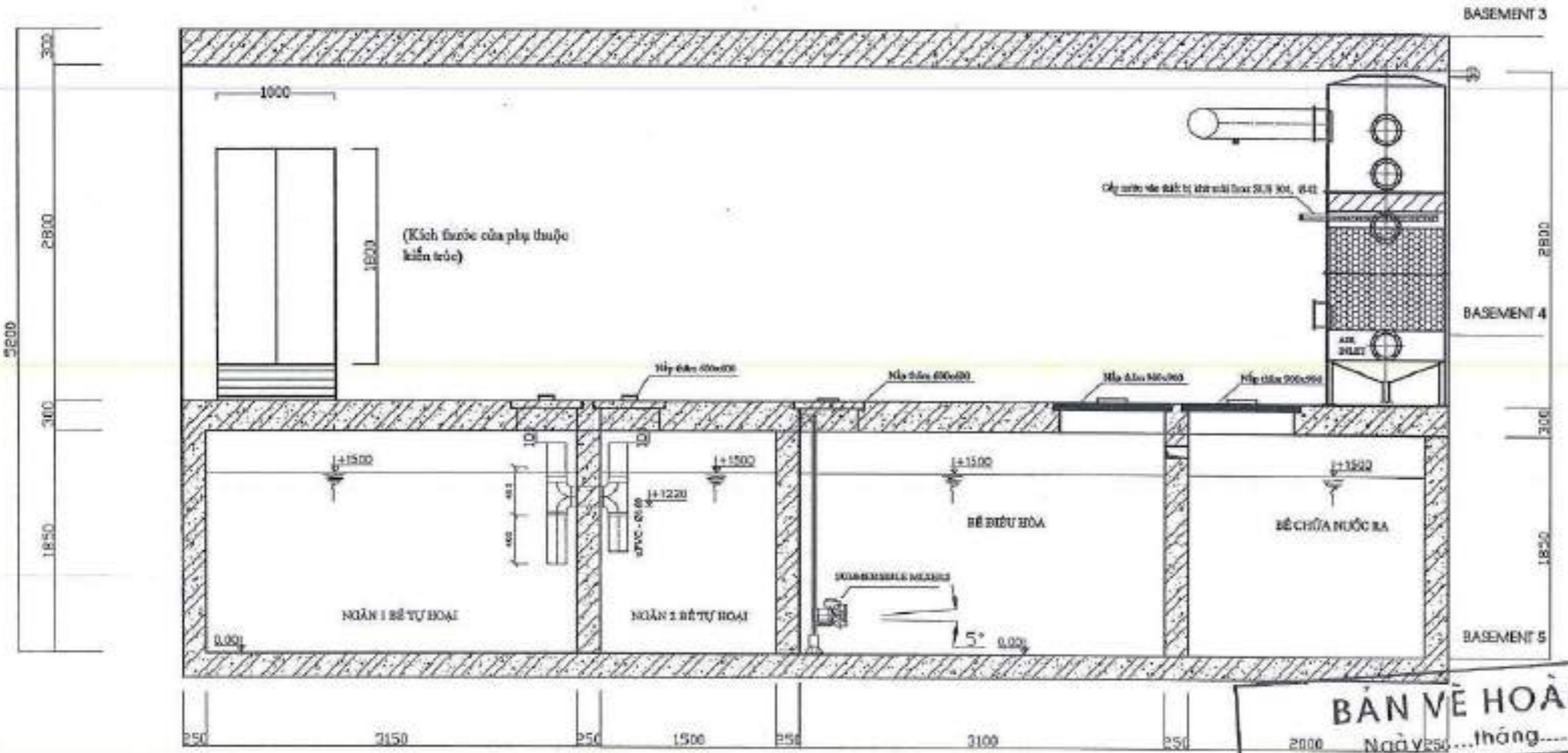
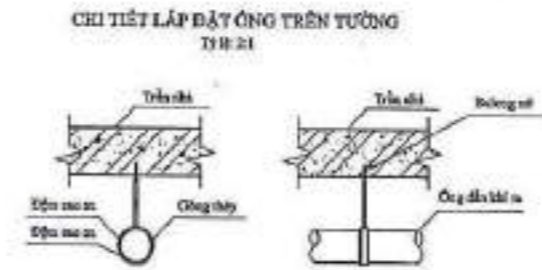
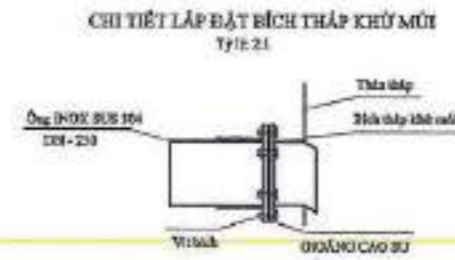
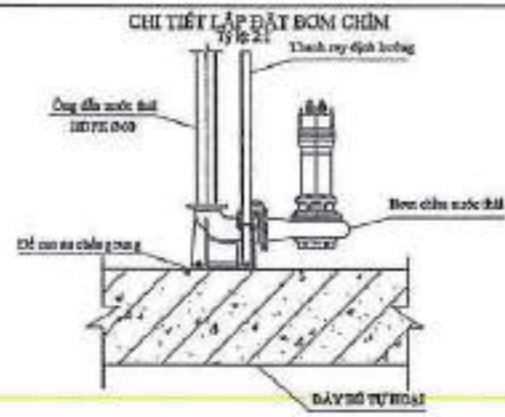
Date: Ref. drawing: Scale



1

## SECTION A - A PLAN

SCALE - NONE



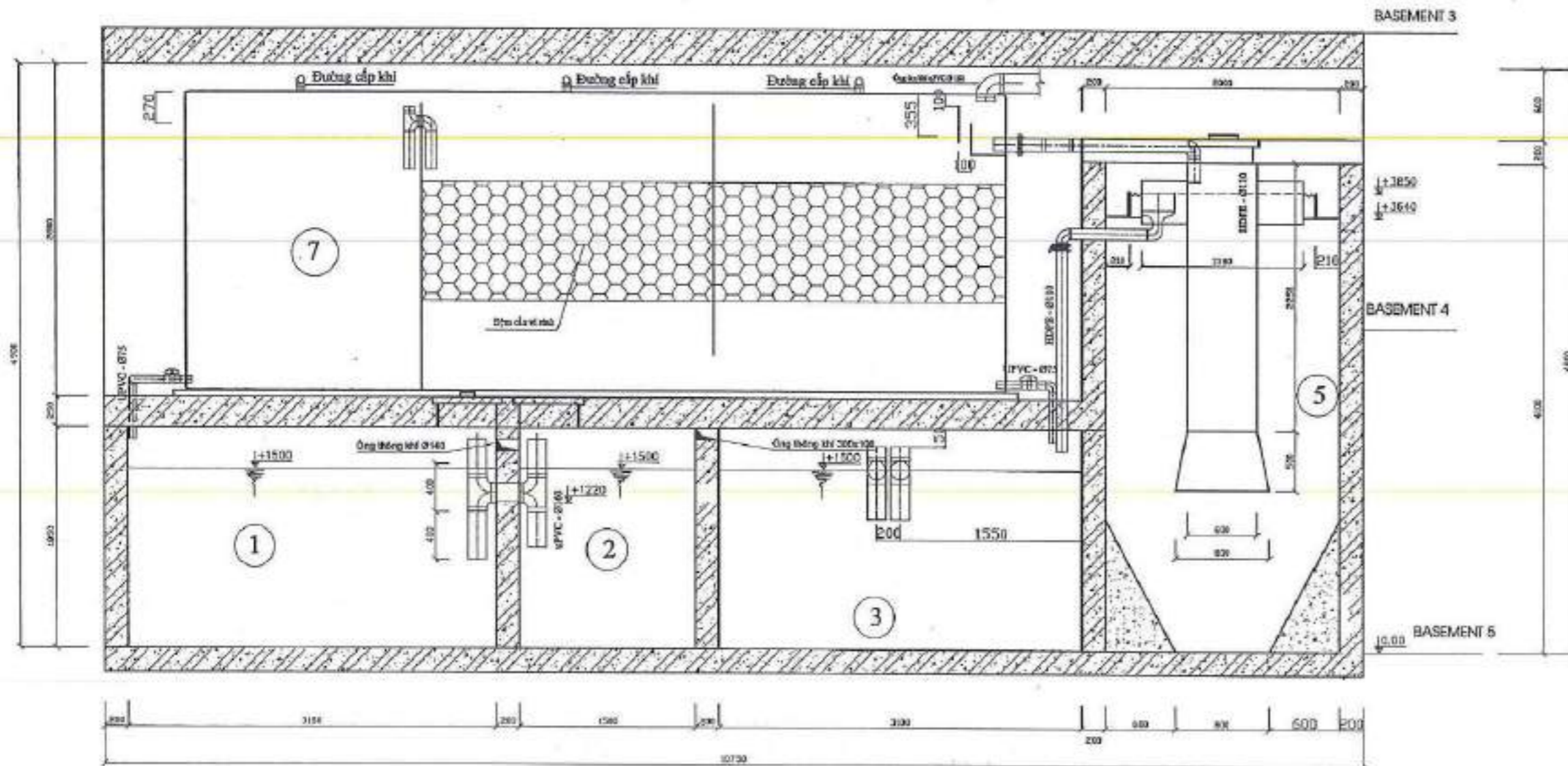
- Đường kính lỗ 5mm  
- Khoảng cách các lỗ 10mm  
- Lỗ đục sao cho 2 lỗ ngồi cùng  
tạo thành góc ở trên 120 độ

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày 25/01/2008 tháng 01 năm 2008

|           |                   |                  |
|-----------|-------------------|------------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM ĐỊNH |
|           |                   |                  |

**MẶT CẮT A - A**  
SCALE - NONE  
**CHI TIẾT ĐƯỜNG THOÁT KHÍ**

| REVISED  |               |          |    |
|--|---------------|----------|----|
| REVISION   |               |          |    |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE     | BY |
| 1.   |               |          |    |
| 2.   |               |          |    |
| 3.   |               |          |    |
| 4.   |               |          |    |
| 5.   |               |          |    |
| 6.   |               |          |    |
| Owner  |               |          |    |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>139, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |          |    |
| Approved by  |               |          |    |
| Project Name   |               |          |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |          |    |
| Architect Consultant   |               |          |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>24/04 Phố Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM<br>10/04 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM |               |          |    |
| Project management   |               |          |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |          |    |
| Checked by   |               |          |    |
| Approved by  |               |          |    |
| Consultor  |               |          |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>24/04 Phố Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM<br>10/04 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM |               |          |    |
| Drawn by: NGUYỄN NAM KHUÂN   |               |          |    |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |          |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |          |    |
| Service  |               |          |    |
| Drawing Title  |               |          |    |
| <b>MẶT CẮT A-A</b><br><b>CHI TIẾT ĐƯỜNG THOÁT KHÍ</b>  |               |          |    |
| Drawing No.  | TXL-08        | No. Rev. | 1  |
| Scale:   | Ref. drawing: | Scale:   |    |



- GHI CHÚ**
- ① ② ③ Septic tank
  - ⑤ Settling tank
  - ⑥ Treated water tank
  - ⑦ Waste water Treatment
  - Submersible pumps

SECTION C - C PLAN  
SCALE - NONE

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

| REVISED |             |      |      |
|---------|-------------|------|------|
| NO.     | DESCRIPTION | DATE | REV. |
| 1       |             |      |      |
| 2       |             |      |      |
| 3       |             |      |      |
| 4       |             |      |      |
| 5       |             |      |      |
| 6       |             |      |      |
| 7       |             |      |      |
| 8       |             |      |      |
| 9       |             |      |      |
| 10      |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA  
JOINT STOCK COMPANY (PG)**  
139, Hang Trong Street, HANOI  
VIETNAM

Approved by

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
139, Hang Trong Street, HANOI  
VIETNAM

Architect Consultant  
  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội  
Việt Nam. Điện thoại: 04 2622 2222  
Fax: 04 2622 2222

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA**

Checked by

Approved by

Contractor  
  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội  
Việt Nam. Điện thoại: 04 2622 2222  
Fax: 04 2622 2222

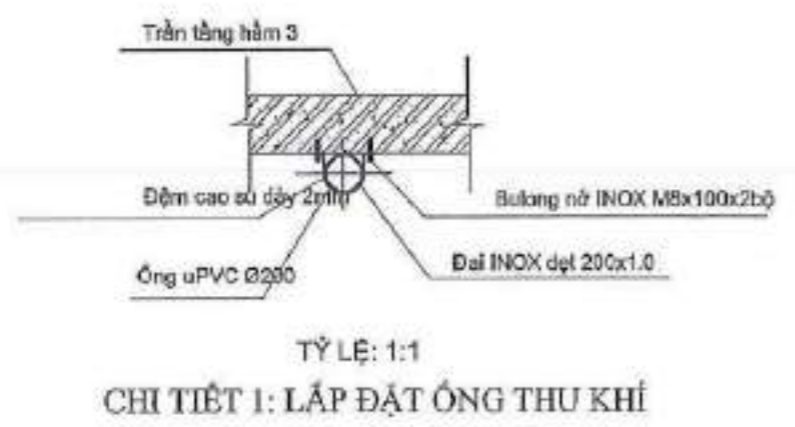
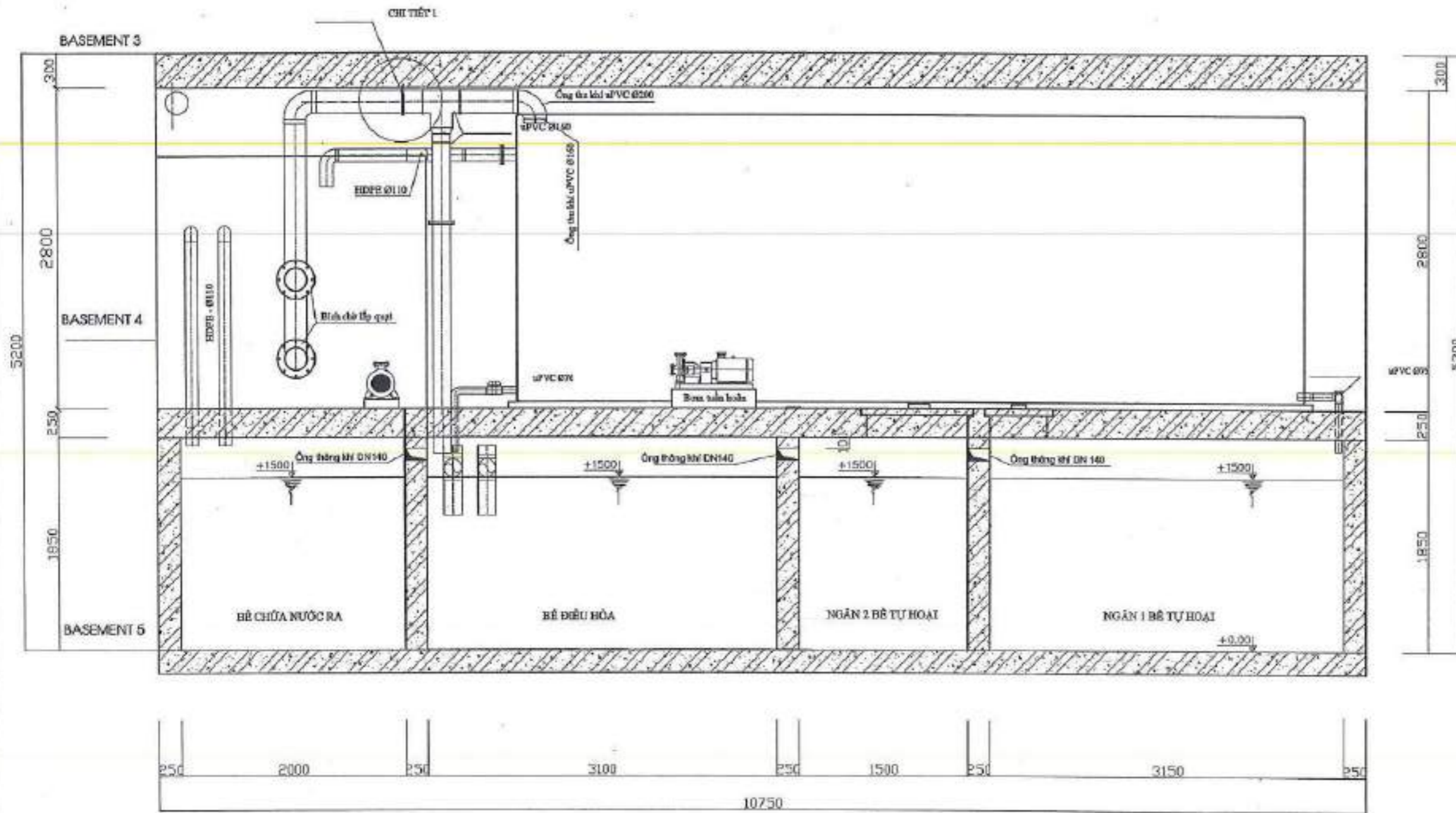
Drawn by: NGUYỄN HUY KHANH

Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Series:  
Drawing Title:  
**MẶT CẮT C-C  
TRẠM XỬ LÝ**

Drawing No. TXL-10 No. Rev. :  
Date: Def. drawing: Scale:



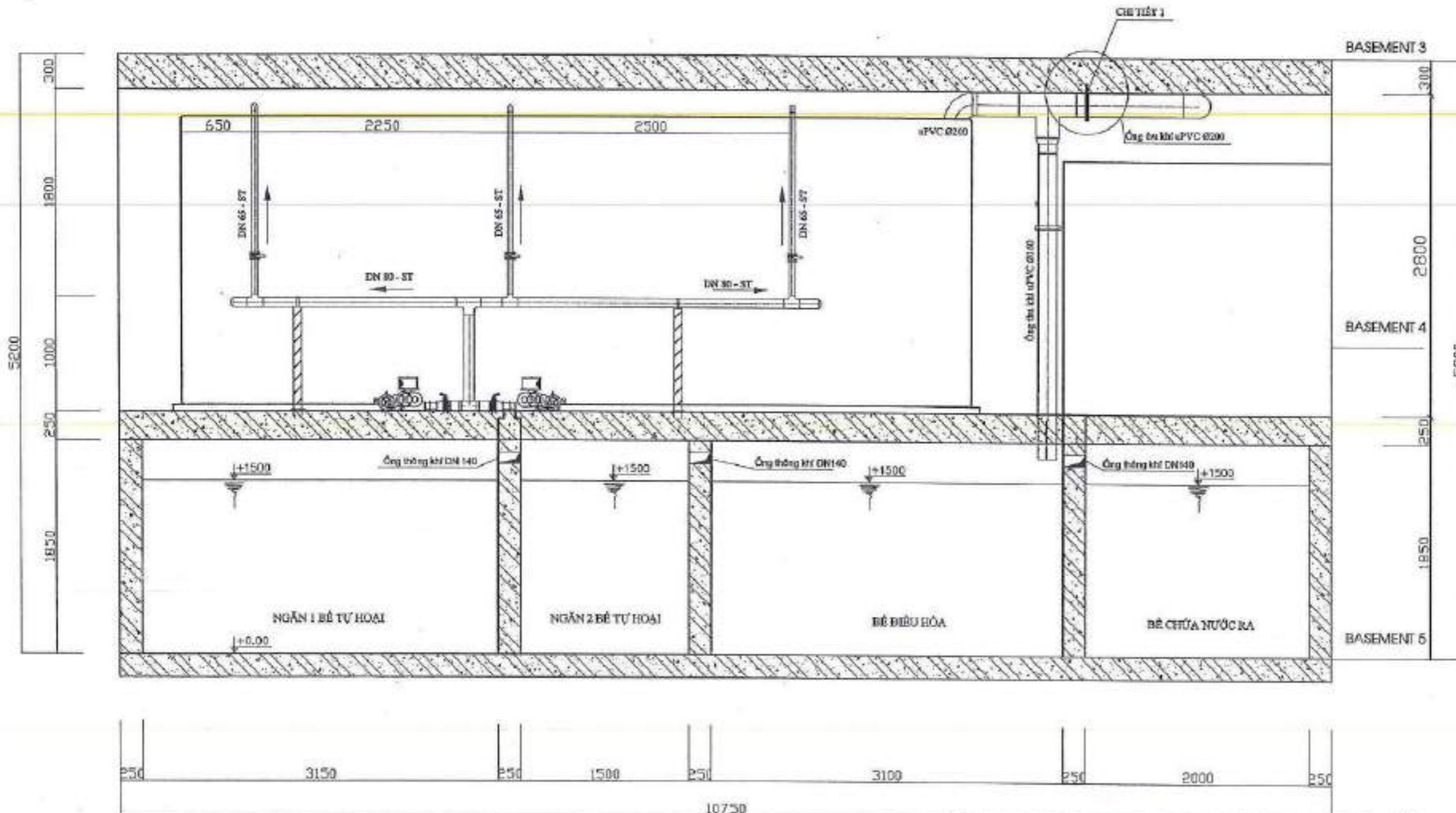
**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày... tháng... năm...

|           |                     |                |
|-----------|---------------------|----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ | KỸ SƯ GIÁM SÁT |
|-----------|---------------------|----------------|

**MẶT CẮT B - B ĐƯỜNG HÚT KHÍ**  
**SECTION B-B AIR PIPE**

SCALE - NONE

|  |               |           |    |
|--|---------------|-----------|----|
| REVISED  |               |           |    |
| REVISION   |               |           |    |
| No.  | DESCRIPTION   | DATE      | BY |
| 1.   |               |           |    |
| 2.   |               |           |    |
| 3.   |               |           |    |
| 4.   |               |           |    |
| 5.   |               |           |    |
| Owner  |               |           |    |
| <b>PHU GIA<br/>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>135, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |    |
| Approved by  |               |           |    |
| Project Name   |               |           |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>135, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |    |
| Architect Consultant   |               |           |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH<br/>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Số 04/03/2010/SCT/ĐL-ĐT<br>VĂN PHÒNG: 27/HAU HAI QUANG, QUẬN<br>KHAI THƯƠNG, HỒ CHÍ MINH |               |           |    |
| Project management   |               |           |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |           |    |
| Checked by:  |               |           |    |
| Approved by:   |               |           |    |
| Contractor   |               |           |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH<br/>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Số 04/03/2010/SCT/ĐL-ĐT<br>VĂN PHÒNG: 27/HAU HAI QUANG, QUẬN<br>KHAI THƯƠNG, HỒ CHÍ MINH |               |           |    |
| Drawn by: <b>CHUYEN NAM KHANH</b>  |               |           |    |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>  |               |           |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |           |    |
| Service:   |               |           |    |
| Drawing Title:   |               |           |    |
| <b>MẶT CẮT B-B<br/>ĐƯỜNG HÚT KHÍ</b>   |               |           |    |
| Drawing No.:   | <b>TXL-11</b> | No. Rev.: |    |
| Date:  | Set. drawing: | Scale:    |    |



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm .....

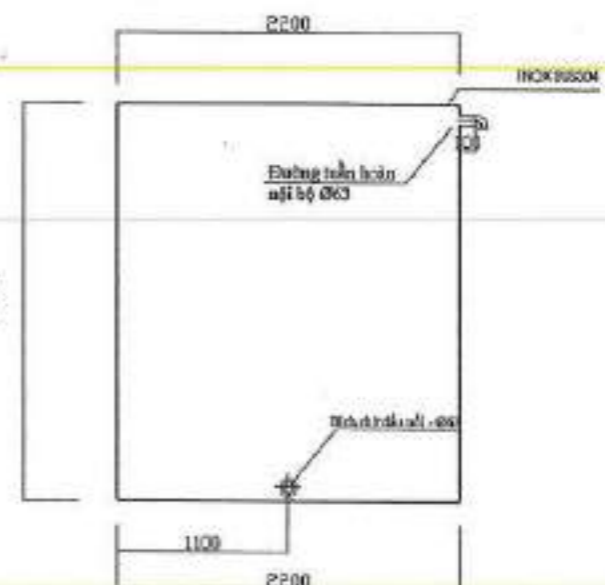
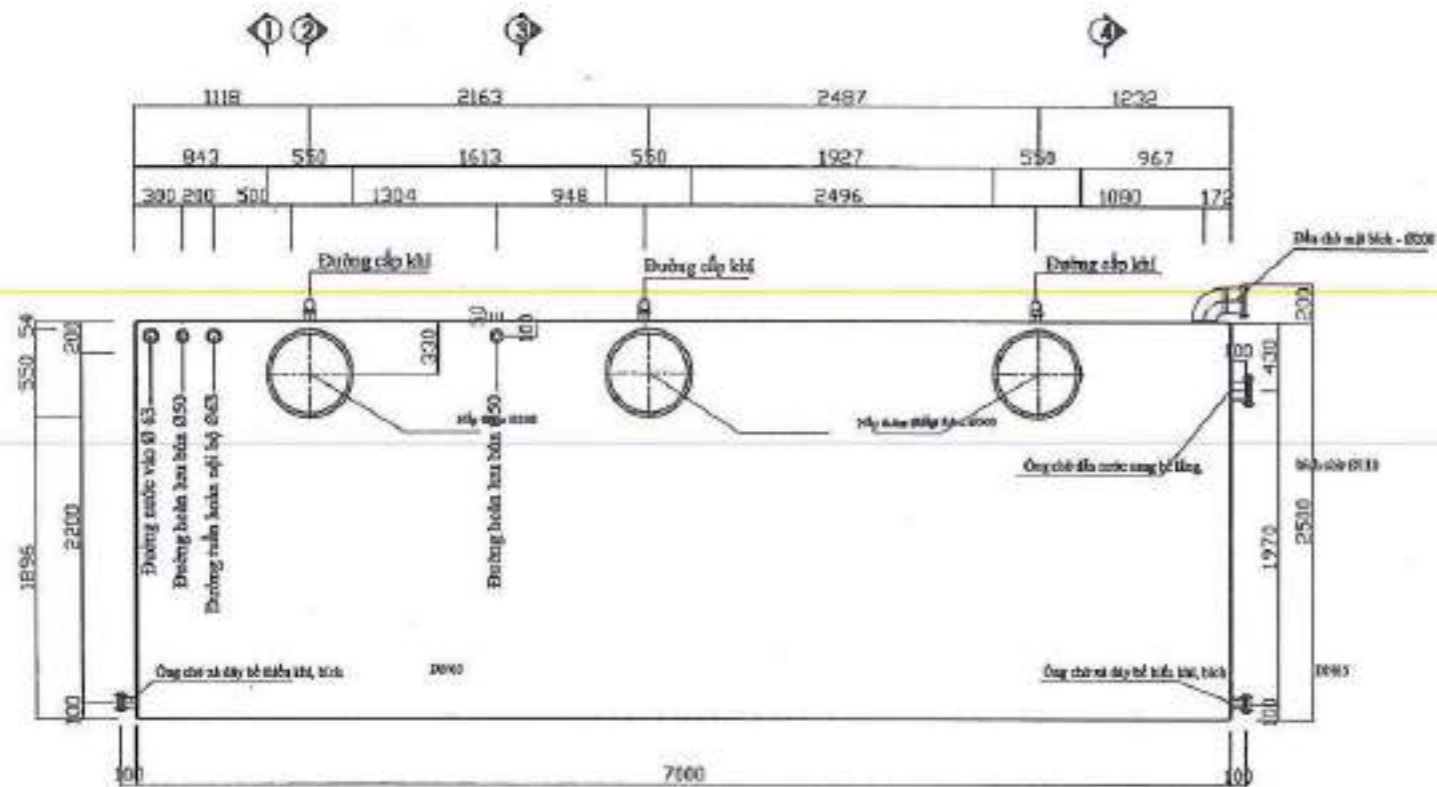
|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|-----------|-------------------|-----------------|

**MẶT CẮT B - B ĐƯỜNG THÔNG KHÍ**  
**SECTION B - B AIR PIPE**

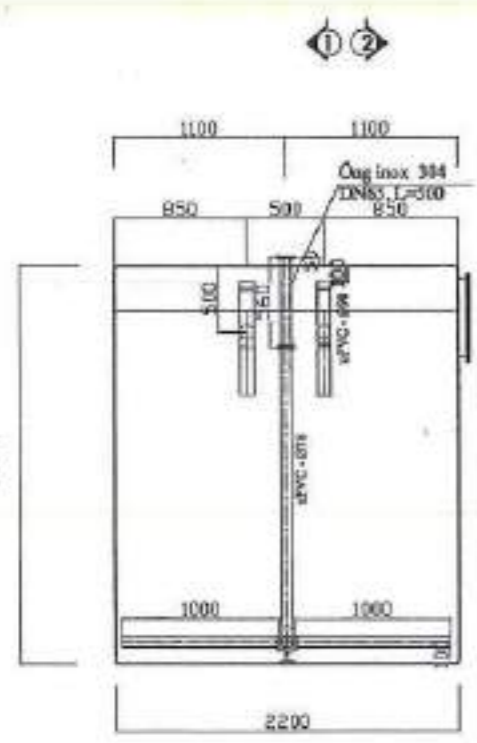
SCALE: NONE

|   |               |       |    |
|---|---------------|-------|----|
| NOMS  |               |       |    |
| KHÓA  |               |       |    |
| ST.   | DESCRIPTION   | DATE  | BY |
| 1.  |               |       |    |
| 2.  |               |       |    |
| 3.  |               |       |    |
| 4.  |               |       |    |
| 5.  |               |       |    |
| Owner   |               |       |    |
| <b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PJ)<br>139, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM                                    |               |       |    |
| Approved by:  |               |       |    |
| Project Name  |               |       |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |       |    |
| Architect Consultant  |               |       |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƠN VỊ CÔNG TRÌNH VÀ THIẾT KẾ<br>KỸ THUẬT CÔNG TRÌNH |               |       |    |
| Project management  |               |       |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>  |               |       |    |
| Checked by:   |               |       |    |
| Approved by:  |               |       |    |
| Contractor  |               |       |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƠN VỊ CÔNG TRÌNH VÀ THIẾT KẾ<br>KỸ THUẬT CÔNG TRÌNH |               |       |    |
| Drawn by: NGUYEN NAM KHANH  |               |       |    |
| Checked by: TRAN MINH TRUONG  |               |       |    |
| BẢN VẼ HOÀN CÔNG  |               |       |    |
| Service:  |               |       |    |
| Drawing Title:  |               |       |    |
| MẶT CẮT B - B ĐƯỜNG THÔNG KHÍ   |               |       |    |
| Drawing No. TXL-12  | Rev. Rev. :   |       |    |
| Date:   | Rev. drawings | Scale |    |

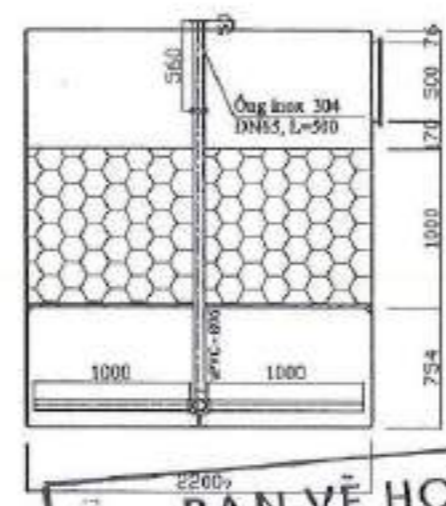




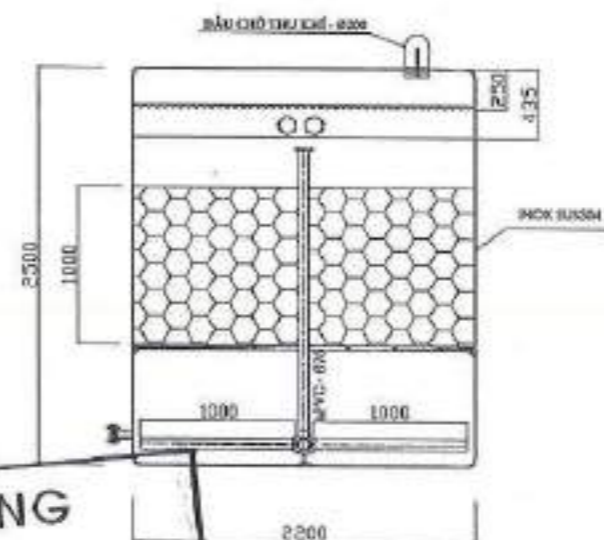
SECTION 1-1



SECTION 2-2



SECTION 3-3



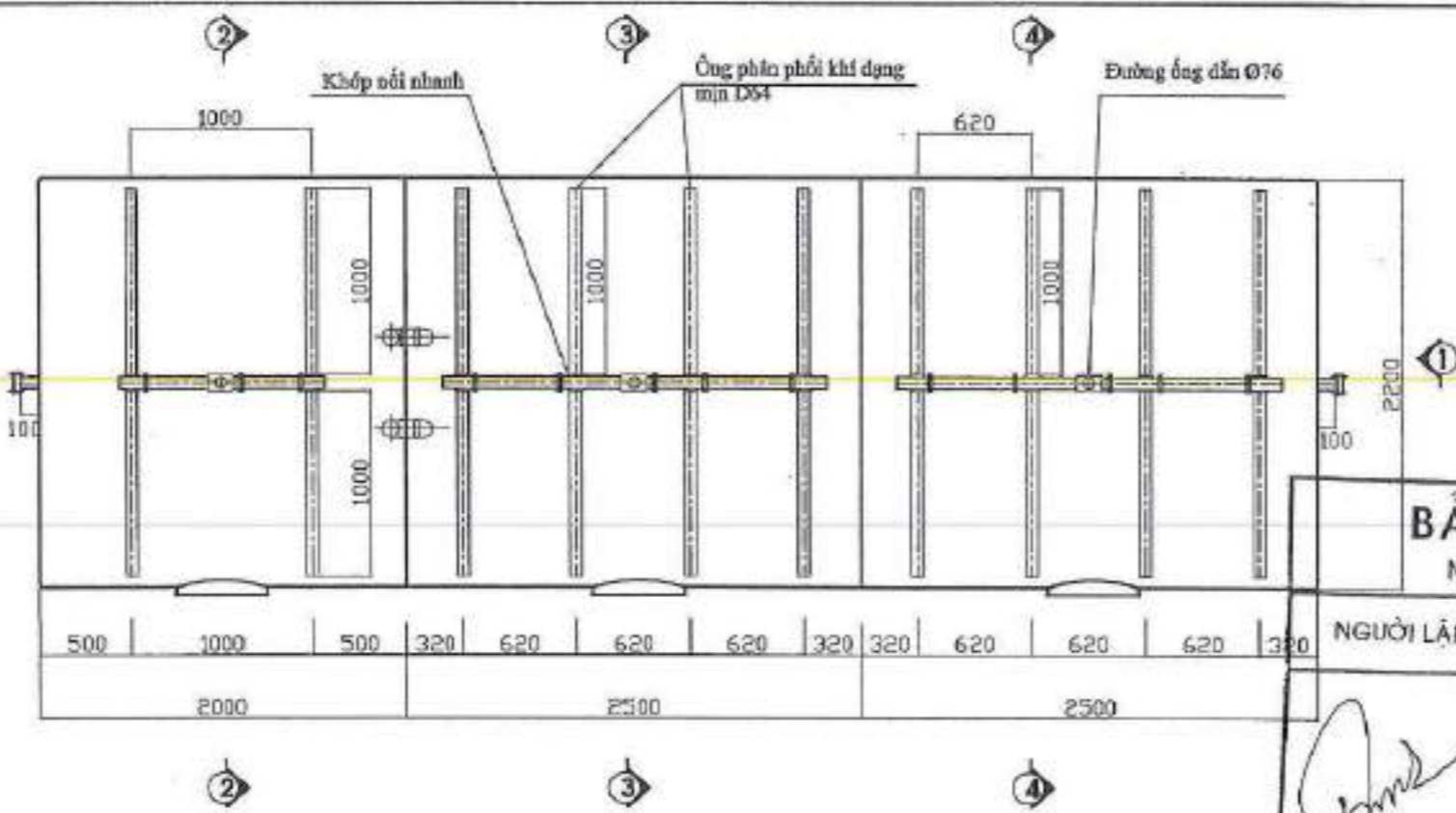
SECTION 4-4

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm.....  
**SECTION 3-3**  
 NGƯỜI LẬP: [Signature]  
 ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU: [Signature]  
**SECTION 4-4**  
 TƯ VẤN GIÁM SÁT: [Signature]

DETAIL OF MODULE

SCALE - NONE

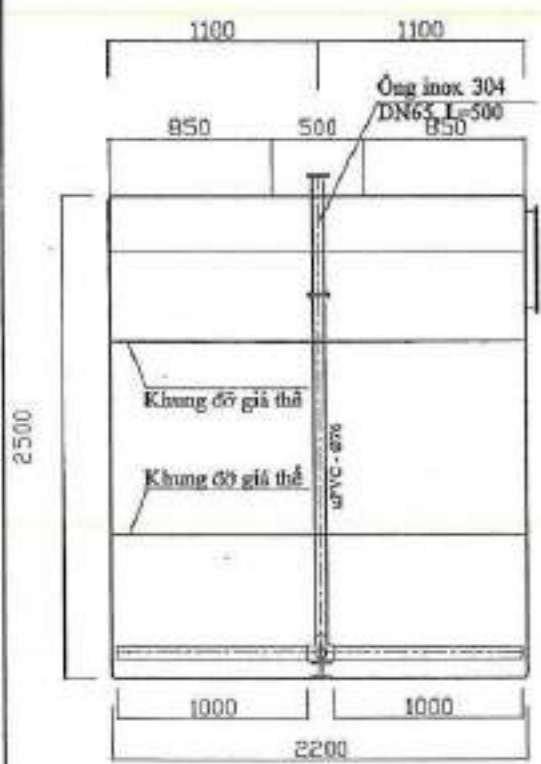
|  |               |          |      |
|--|---------------|----------|------|
| NOTES  |               |          |      |
|  |               |          |      |
| REVISED  |               |          |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE     | REV. |
| 1.   |               |          |      |
| 2.   |               |          |      |
| 3.   |               |          |      |
| 4.   |               |          |      |
| 5.   |               |          |      |
| 6.   |               |          |      |
| Owner  |               |          |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>139, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM                                      |               |          |      |
| Approved by  |               |          |      |
| Project Name   |               |          |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>139, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |          |      |
| Architect Consultant   |               |          |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>19A Phố Cổ, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội<br>190000, Việt Nam |               |          |      |
| Project management   |               |          |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |          |      |
| Checked by   |               |          |      |
| Approved by  |               |          |      |
| Contractor   |               |          |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>19A Phố Cổ, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội<br>190000, Việt Nam |               |          |      |
| Drawn by: NGUYEN NAM DUAN [Signature]  |               |          |      |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |          |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |          |      |
| Service:   |               |          |      |
| Drawing Title:   |               |          |      |
| CHI TIẾT ĐẦU NỐI<br>THIẾT BỊ AO  |               |          |      |
| Drawing No.  | TXL-14        | No. Rev. | 1    |
| Scale:   | Ref. Drawing: | Scale:   |      |



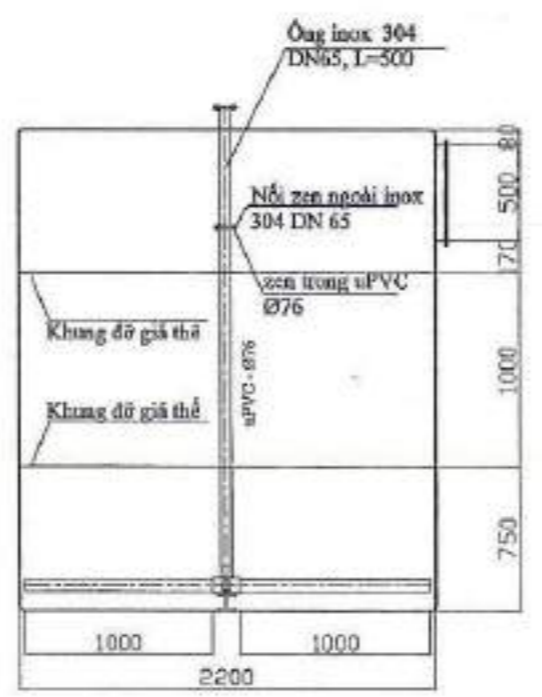
**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

|                    |                    |                 |
|--------------------|--------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP          | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU  | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
| <i>[Signature]</i> | <i>[Signature]</i> |                 |

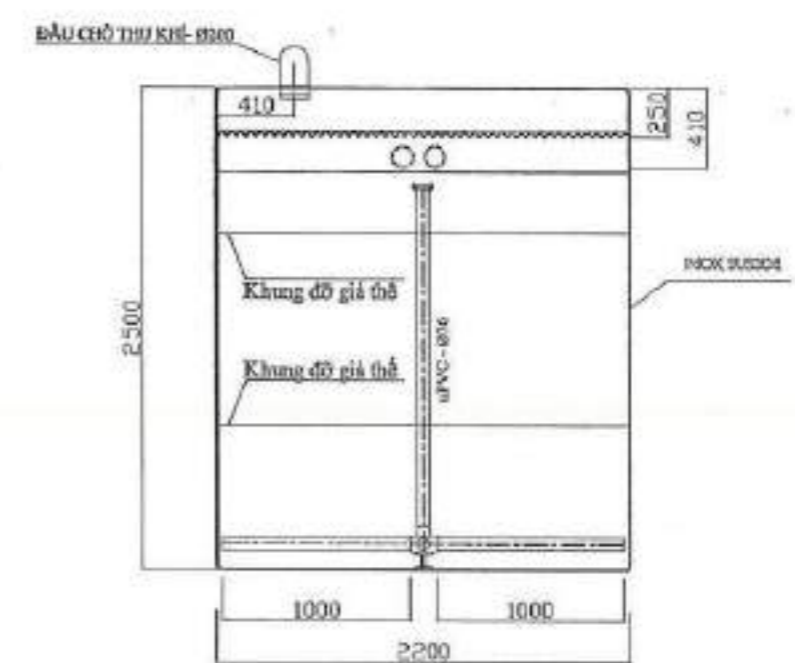
|  |             |                     |      |
|--|-------------|---------------------|------|
| NOTES  |             |                     |      |
| REVISION   |             |                     |      |
| NO.  | DESCRIPTION | DATE                | REV. |
| 1.   |             |                     |      |
| 2.   |             |                     |      |
| 3.   |             |                     |      |
| 4.   |             |                     |      |
| 5.   |             |                     |      |
| 6.   |             |                     |      |
| 7.   |             |                     |      |
| 8.   |             |                     |      |
| 9.   |             |                     |      |
| Owner  |             |                     |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>131, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |                     |      |
| Approved by  |             |                     |      |
| Project Name   |             |                     |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>138, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |                     |      |
| Architect Consultant   |             |                     |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>10/10 Đ. NGUYỄN VĂN HỘ<br>QUẬN MỸ ĐÌNH, THÀNH PHỐ HÀ NỘI |             |                     |      |
| Project management   |             |                     |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |             |                     |      |
| Checked by:  |             |                     |      |
| Approved by:   |             |                     |      |
| Designer   |             |                     |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>10/10 Đ. NGUYỄN VĂN HỘ<br>QUẬN MỸ ĐÌNH, THÀNH PHỐ HÀ NỘI |             |                     |      |
| Drawn by: NGUYEN NAM KHANH   |             | <i>[Signature]</i>  |      |
| Checked by: TRẦN MINH THƯỜNG   |             |                     |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |             |                     |      |
| Service:   |             |                     |      |
| Drawing Title:   |             |                     |      |
| CHI TIẾT ỐNG PHÂN PHỐI KHÍ<br>THIẾT BỊ AO  |             |                     |      |
| Drawing No. TXL-15   |             | No. Rev. 1          |      |
| Date:  |             | Ref. drawing: Scale |      |



SECTION 2-2



SECTION 3-3

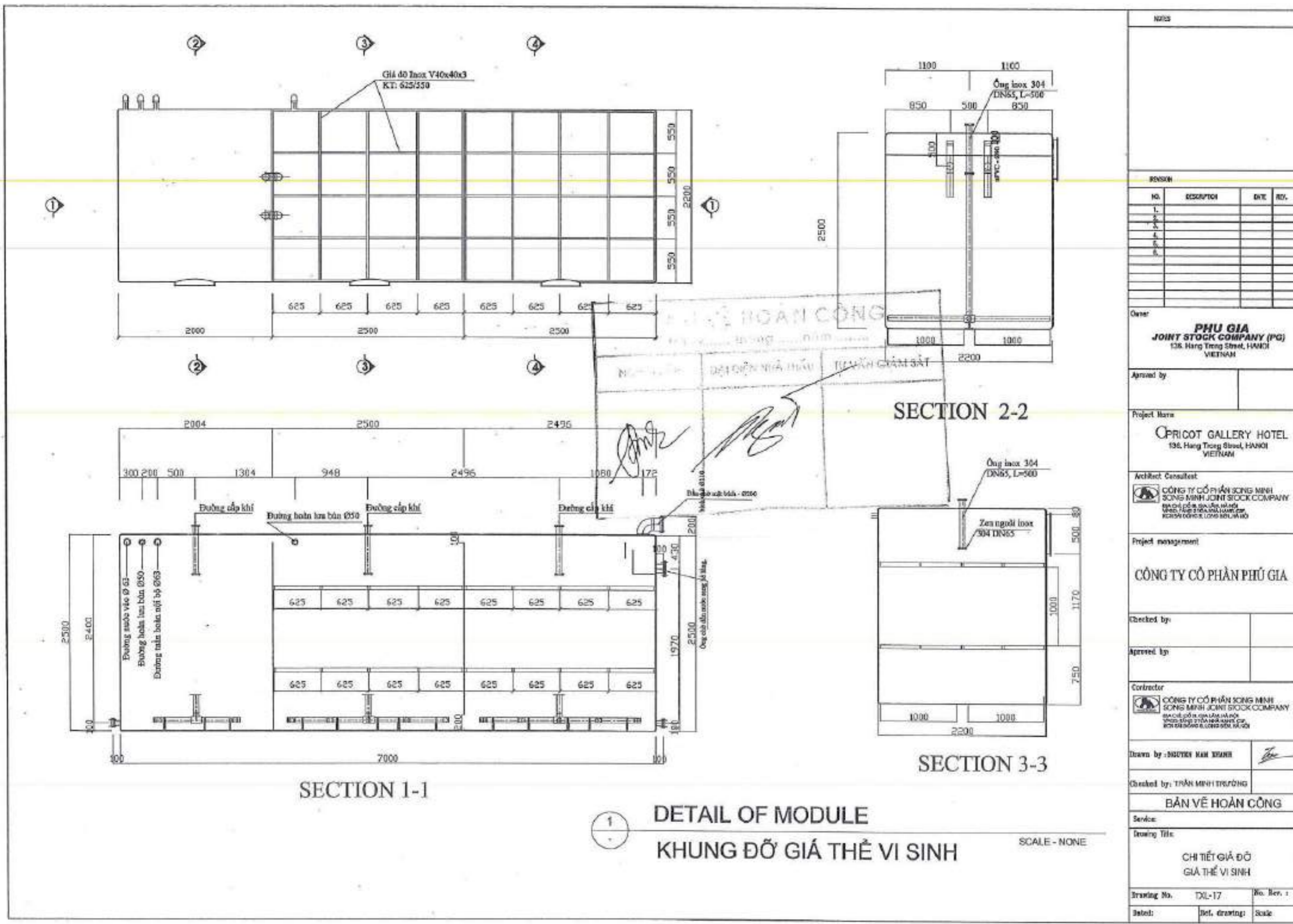


SECTION 4-4

1  
DETAIL OF MODULE  
CHI TIẾT ỐNG PHÂN PHỐI KHÍ

SCALE - NONE

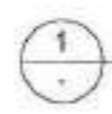




SECTION 1-1

SECTION 2-2

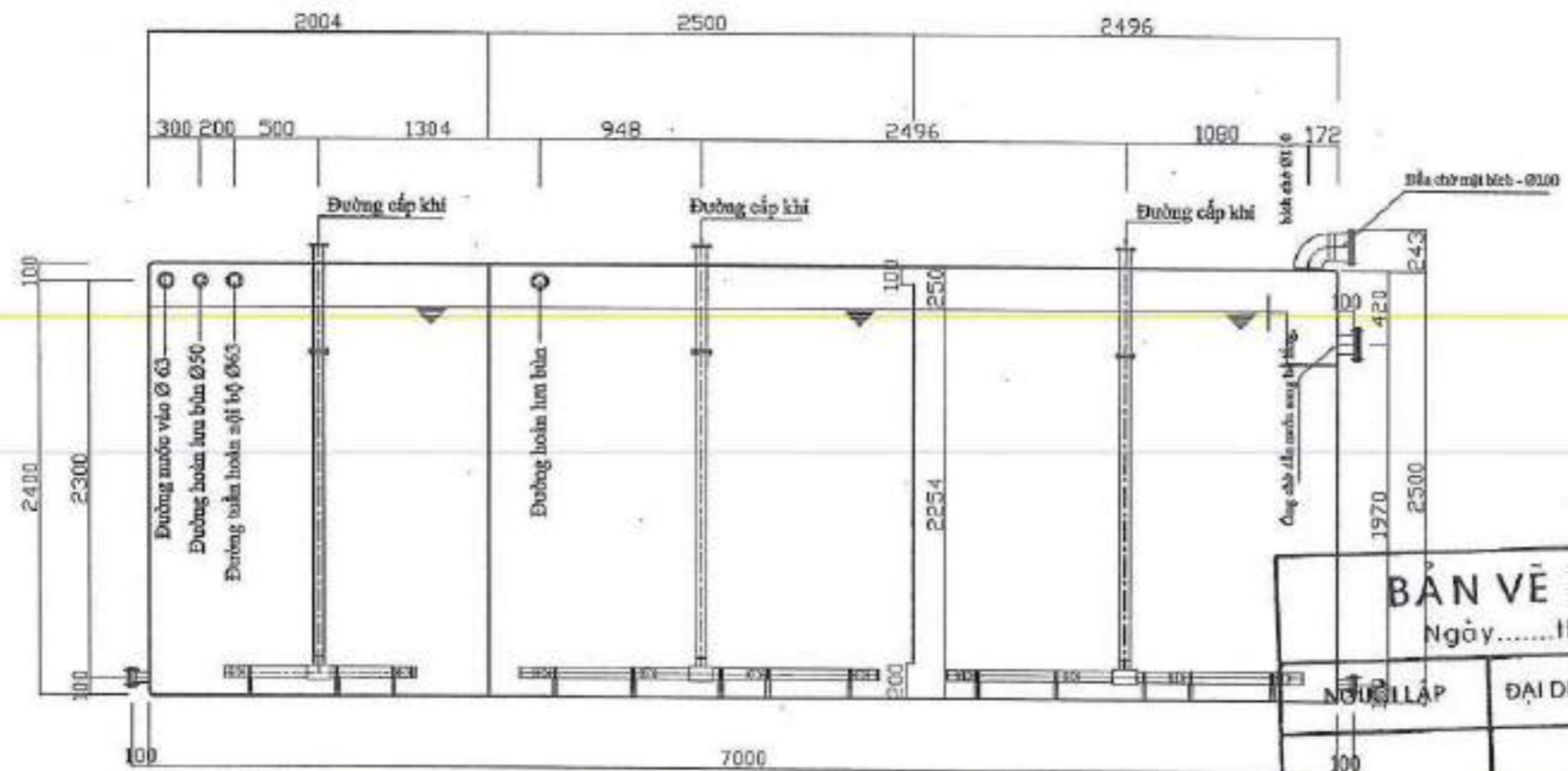
SECTION 3-3



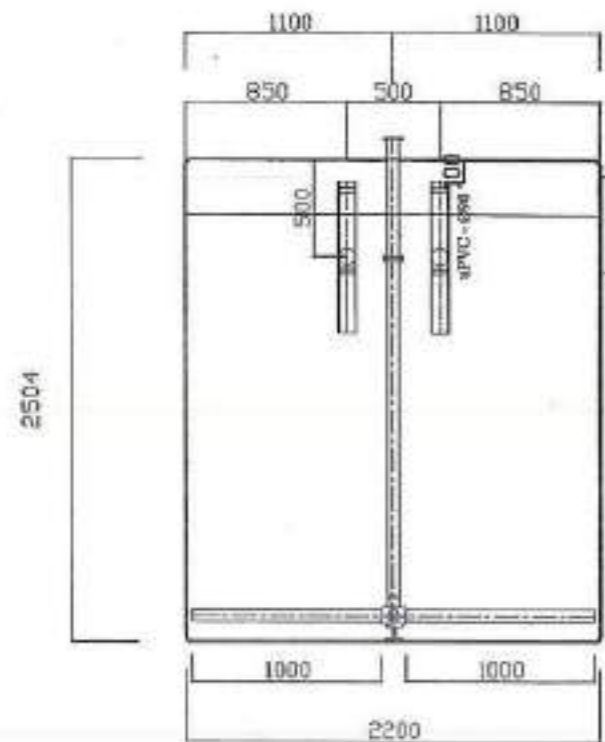
DETAIL OF MODULE  
KHUNG ĐỖ GIÁ THẺ VI SINH

SCALE - NONE

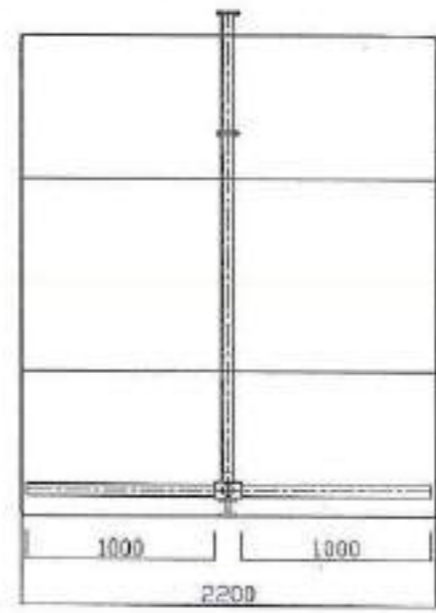
|  |               |   |     |
|--|---------------|---|-----|
| N2/23  |               |   |     |
| REVISION   |               |   |     |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE  | BY. |
| 1.   |               |   |     |
| 2.   |               |   |     |
| 3.   |               |   |     |
| 4.   |               |   |     |
| 5.   |               |   |     |
| 6.   |               |   |     |
| Owner  |               |   |     |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |   |     |
| Approved by  |               |   |     |
| Project Name   |               |   |     |
| <b>OPRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |   |     |
| Architect Consultant   |               |   |     |
|  <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>136, HANG TRONG STREET, HANOI<br>VIETNAM |               |   |     |
| Project management   |               |   |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA</b>   |               |   |     |
| Checked by   |               |   |     |
| Approved by  |               |   |     |
| Contractor   |               |   |     |
|  <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>136, HANG TRONG STREET, HANOI<br>VIETNAM |               |   |     |
| Drawn by: NGUYEN NAM KHANH   |               |  |     |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |   |     |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |   |     |
| Service:   |               |   |     |
| Drawing Title:   |               |   |     |
| CHI TIẾT GIÁ ĐỖ<br>GIÁ THẺ VI SINH   |               |   |     |
| Drawing No.  | TXL-17        | No. Rev.  | 1   |
| Detail:  | Ref. drawing: | Scale:  |     |



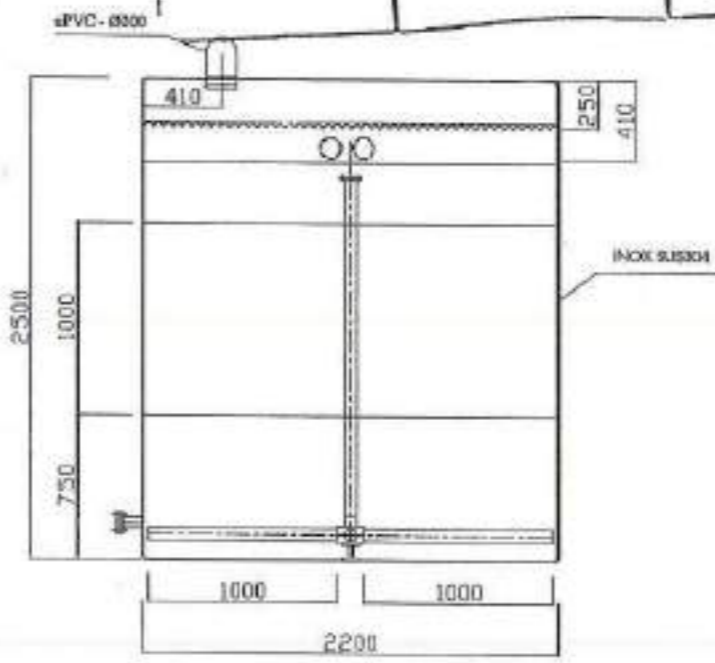
SECTION 1-1



SECTION 2-2



SECTION 3-3



SECTION 4-4

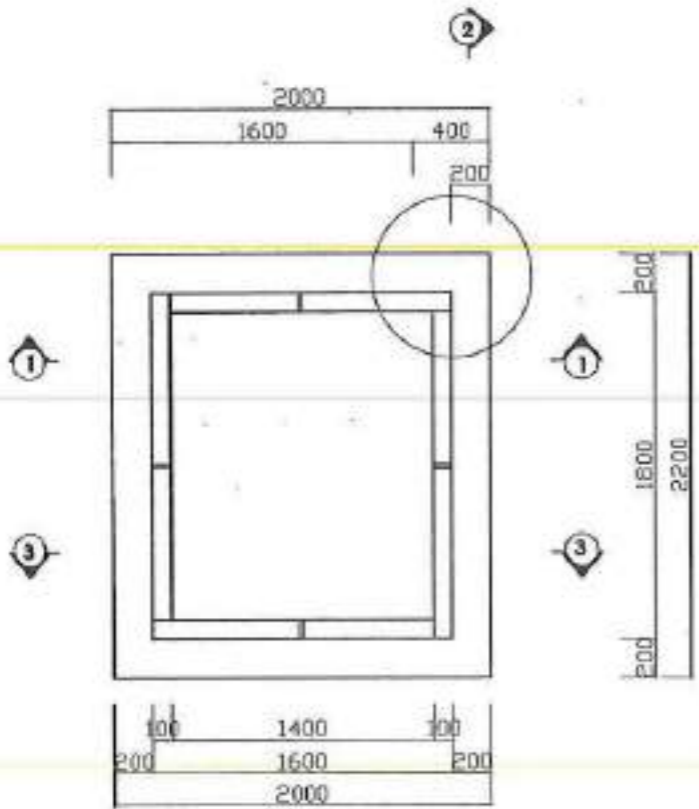
DETAIL OF MODULE

1

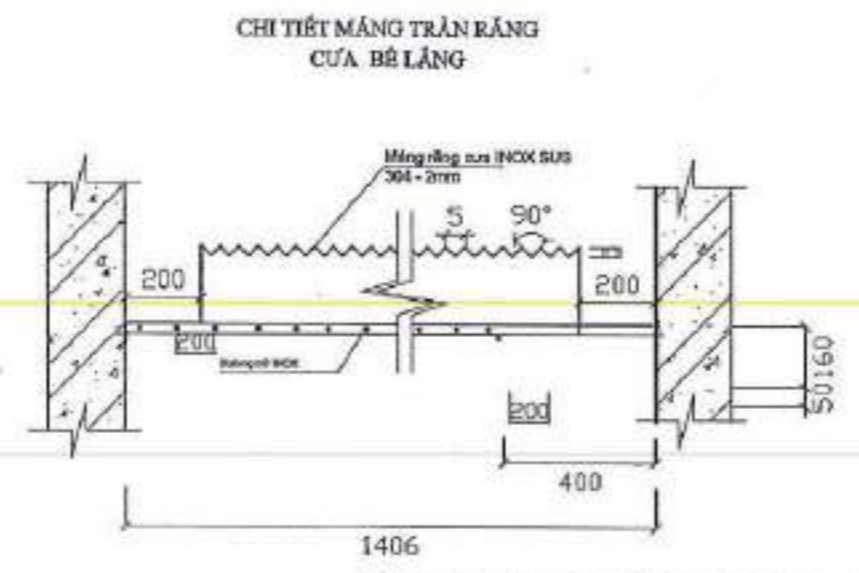
SCALE - NONE

| NOTES  |             |                      |      |
|--|-------------|----------------------|------|
| REVISION   |             |                      |      |
| NO.  | DESCRIPTION | DATE                 | REV. |
| 1.   |             |                      |      |
| 2.   |             |                      |      |
| 3.   |             |                      |      |
| 4.   |             |                      |      |
| 5.   |             |                      |      |
| 6.   |             |                      |      |
| Owner  |             |                      |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>135, Hàng Trung Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |                      |      |
| Approved by  |             |                      |      |
| Project Name   |             |                      |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>135, Hàng Trung Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |                      |      |
| Architect Consultant   |             |                      |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>địa chỉ: phòng 411, tầng 4<br>số 135, Hàng Trung Street, HANOI, VIETNAM<br>số fax: 0421 382 8888, số điện thoại: 0421 382 8888 |             |                      |      |
| Project management   |             |                      |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |             |                      |      |
| Checked by   |             |                      |      |
| Approved by  |             |                      |      |
| Coordinator  |             |                      |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>địa chỉ: phòng 411, tầng 4<br>số 135, Hàng Trung Street, HANOI, VIETNAM<br>số fax: 0421 382 8888, số điện thoại: 0421 382 8888 |             |                      |      |
| Drawn by: NGUYEN NAM KHANH   |             |                      |      |
| Checked by: TRAN MINH TRUONG   |             |                      |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |             |                      |      |
| Service  |             |                      |      |
| Drawing Title  |             |                      |      |
| MẶT CẮT H, HI, IIIH, IV-IV<br>ỚNG DẪN KHÍ THIẾT BỊ AO  |             |                      |      |
| Drawing No. TXL-18   |             | No. Rev. :           |      |
| Date:  |             | Ref. drawing: Scale: |      |





CHI TIẾT MĂNG TRẦN RĂNG CỬA INOX BÊ LĂNG



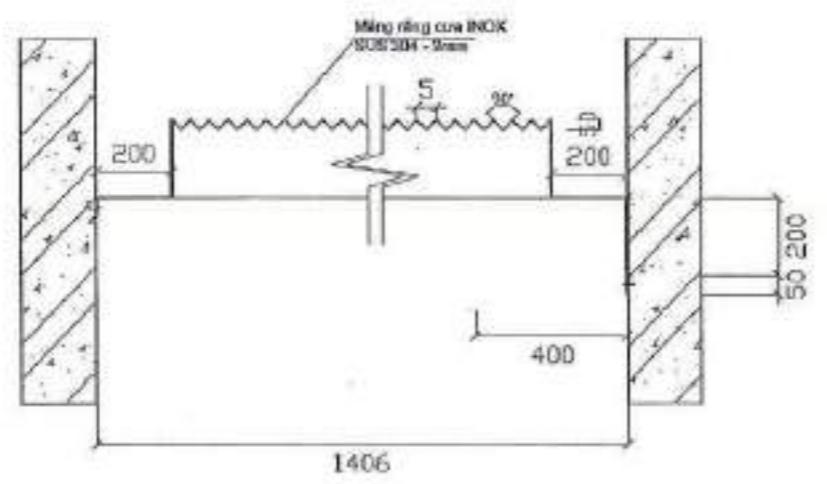
**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm.....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|-----------|-------------------|-----------------|

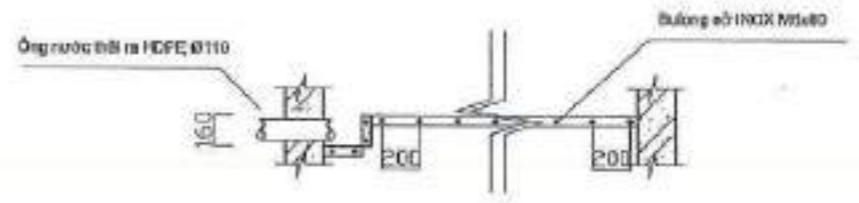
Vách chắn bọt nở bằng INOX SUS 304 - 2mm

LẮ INOX SUS 304 - 30x3

Bulông nở D8

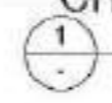


MẶT CẮT 3-3



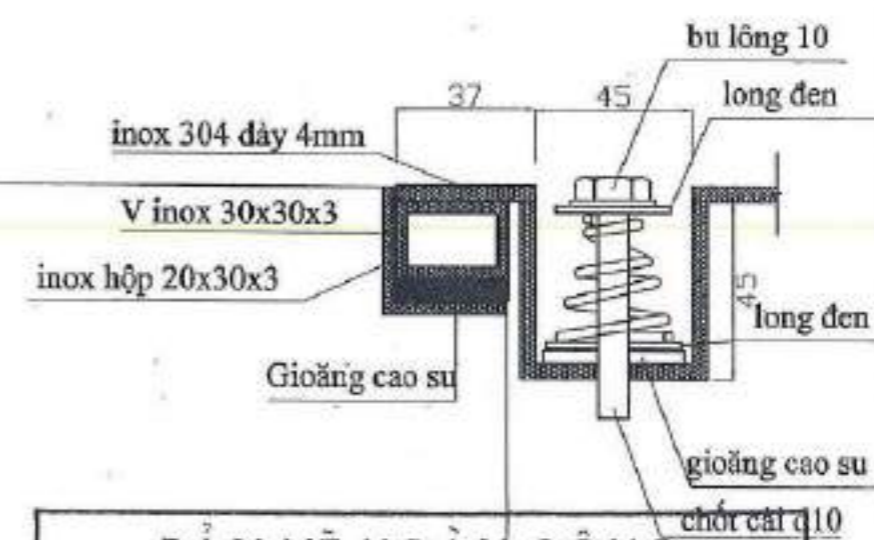
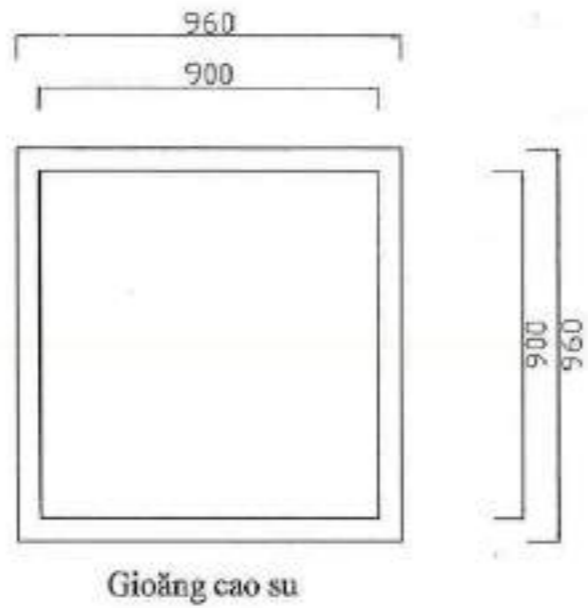
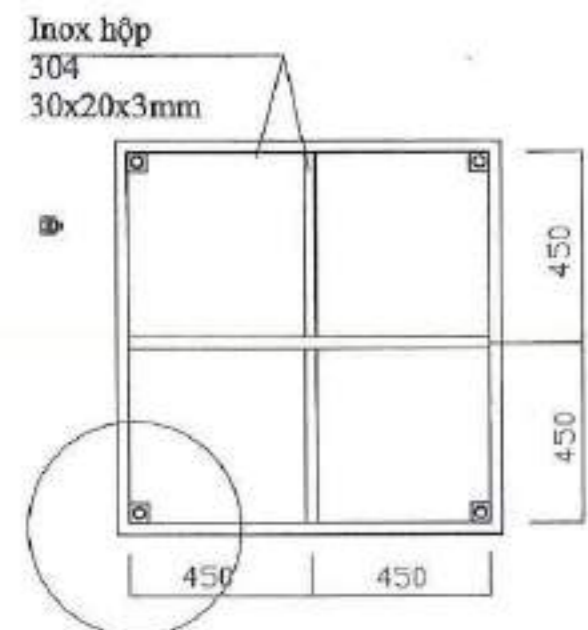
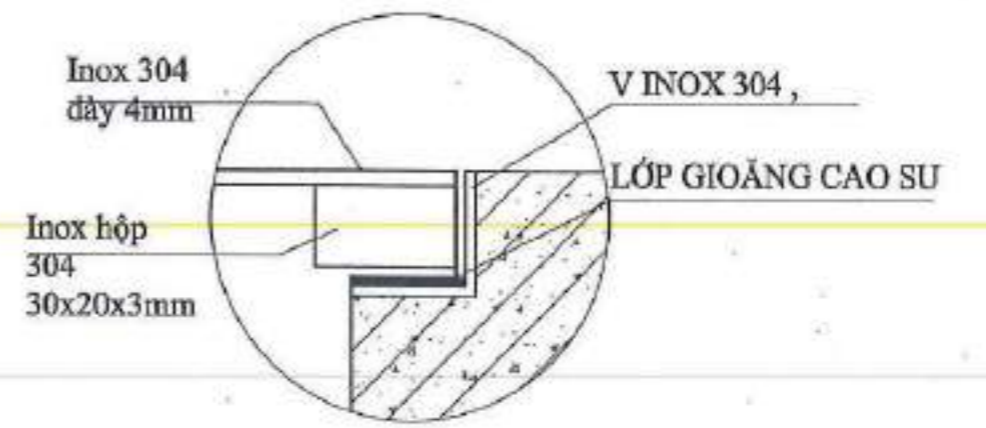
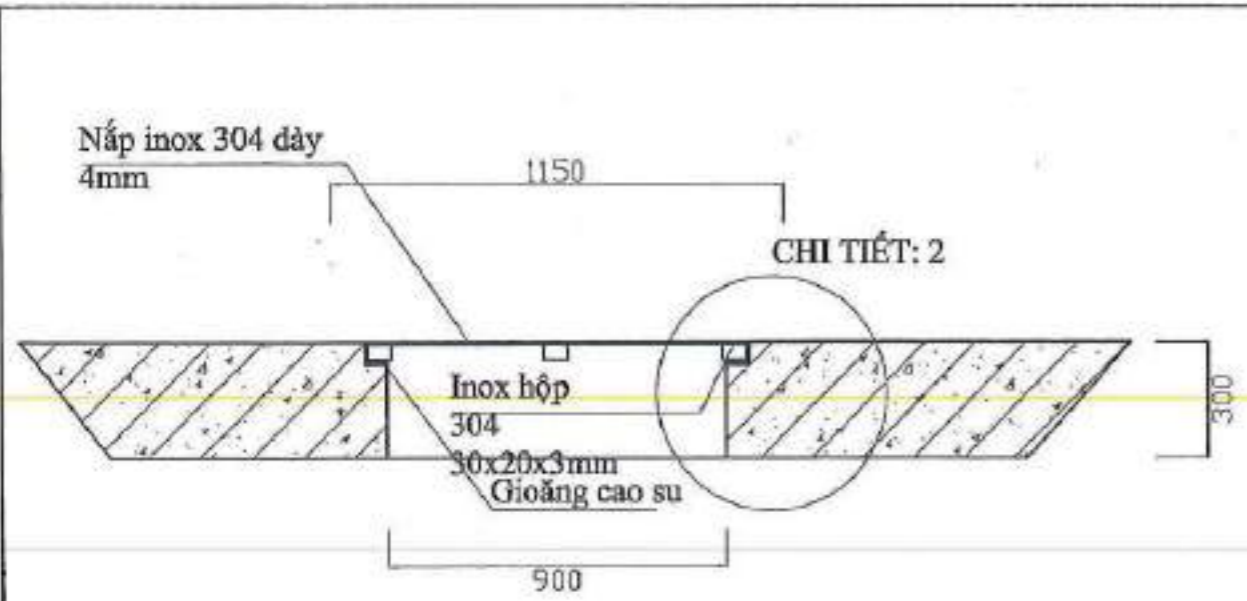
MẶT CẮT 2-2

**CHI TIẾT MĂNG THU NƯỚC BÊ LĂNG**



SCALE - NONE

|   |               |        |    |
|---|---------------|--------|----|
| NOTES   |               |        |    |
| REVISION  |               |        |    |
| NO.   | DESCRIPTION   | DATE   | BY |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
|   |               |        |    |
| Owner:  |               |        |    |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (JG)</b><br>136, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |        |    |
| Approved by:  |               |        |    |
| Project Name:   |               |        |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |        |    |
| Architect Consultant:   |               |        |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>ĐƠN VỊ CÔNG TIẾP VÀ TƯ VẤN KIẾN TRÚC<br>136, HÀNG TRỐNG, HANOI, VIỆT NAM<br>KHOA KIẾN TRÚC & CÔNG NGHỆ SỐ |               |        |    |
| Project management:   |               |        |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>  |               |        |    |
| Checked by:   |               |        |    |
| Approved by:  |               |        |    |
| Designer:   |               |        |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>ĐƠN VỊ CÔNG TIẾP VÀ TƯ VẤN KIẾN TRÚC<br>136, HÀNG TRỐNG, HANOI, VIỆT NAM<br>KHOA KIẾN TRÚC & CÔNG NGHỆ SỐ |               |        |    |
| Drawn by: <b>HUYEN NAM KHANH</b>  |               |        |    |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRIỂN</b>  |               |        |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |               |        |    |
| Service:  |               |        |    |
| Drawing Title:  |               |        |    |
| <b>CHI TIẾT MĂNG THU NƯỚC BÊ LĂNG</b>   |               |        |    |
| Drawing No. <b>TXL-20</b>   | No. Rev. :    |        |    |
| Date:   | Ref. drawing: | Scale: |    |



| BẢN VẼ HOÀN CÔNG            |                   |                 |
|-----------------------------|-------------------|-----------------|
| Ngày.....tháng.....năm..... |                   |                 |
| NGƯỜI LẬP                   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|                             |                   |                 |

CHI TIẾT: 1(chốt cài)

CHI TIẾT NẮP THĂM 900X900

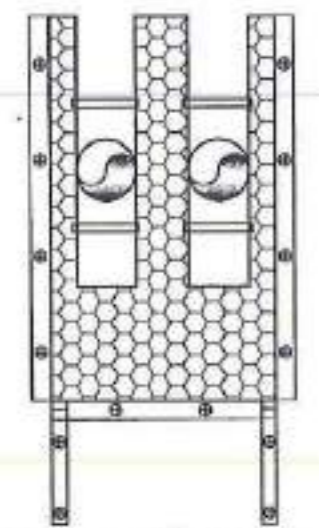
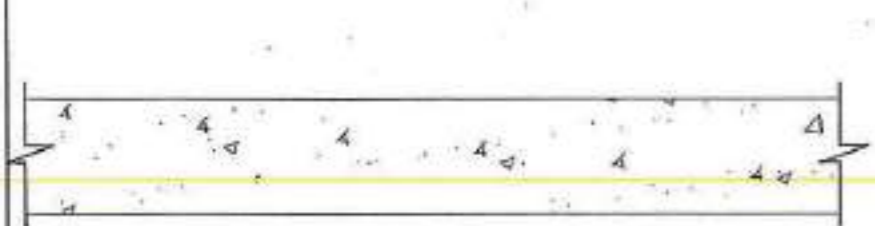
SCALE - NONE

1

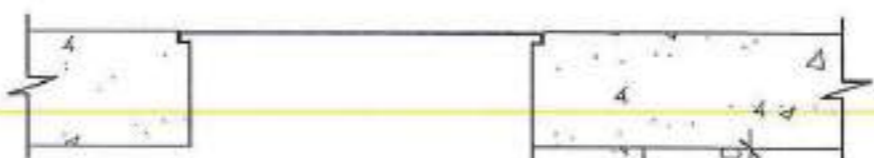
CHI TIẾT: 1 Nắp thảm 900x900

**YÊU CẦU KỸ THUẬT:**  
 Gioăng cao su: NBR, độ dày: 3mm.  
 Cắt theo hình dạng và kích thước nắp thảm

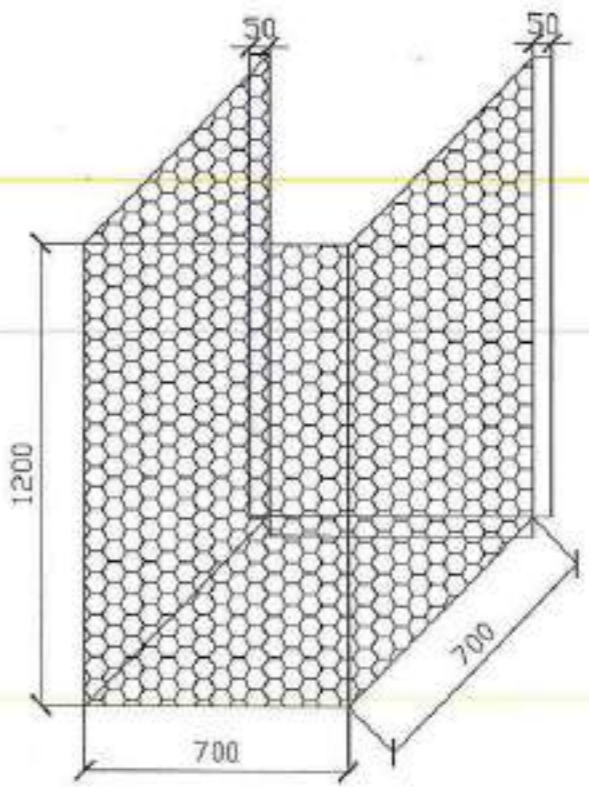
|  |               |           |      |
|--|---------------|-----------|------|
| NOTES  |               |           |      |
|  |               |           |      |
| REVISION   |               |           |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE      | REV. |
| 1.   |               |           |      |
| 2.   |               |           |      |
| 3.   |               |           |      |
| 4.   |               |           |      |
| 5.   |               |           |      |
| 6.   |               |           |      |
| Owner  |               |           |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>138, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Approved by  |               |           |      |
| Project Name   |               |           |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>138, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Architect Consultant   |               |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>24/06 Đ. B. KH. L. HÀ NỘI<br>10000 T. HÀ NỘI<br>KINH SỰ ĐỒNG S. CÔNG M. HÀ NỘI |               |           |      |
| Project management   |               |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |           |      |
| Checked by:  |               |           |      |
| Approved by:   |               |           |      |
| Contractor   |               |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>24/06 Đ. B. KH. L. HÀ NỘI<br>10000 T. HÀ NỘI<br>KINH SỰ ĐỒNG S. CÔNG M. HÀ NỘI |               |           |      |
| Drawn by: NGUYEN NAM KHANH   |               |           |      |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |           |      |
| BẢN VẼ HOÀN CÔNG   |               |           |      |
| Service:   |               |           |      |
| Drawing Title  |               |           |      |
| CHI TIẾT NẮP THĂM  |               |           |      |
| Drawing No.  | TXL-21        | No. Rev.: |      |
| Date:  | Ref. drawing: | Scale     |      |



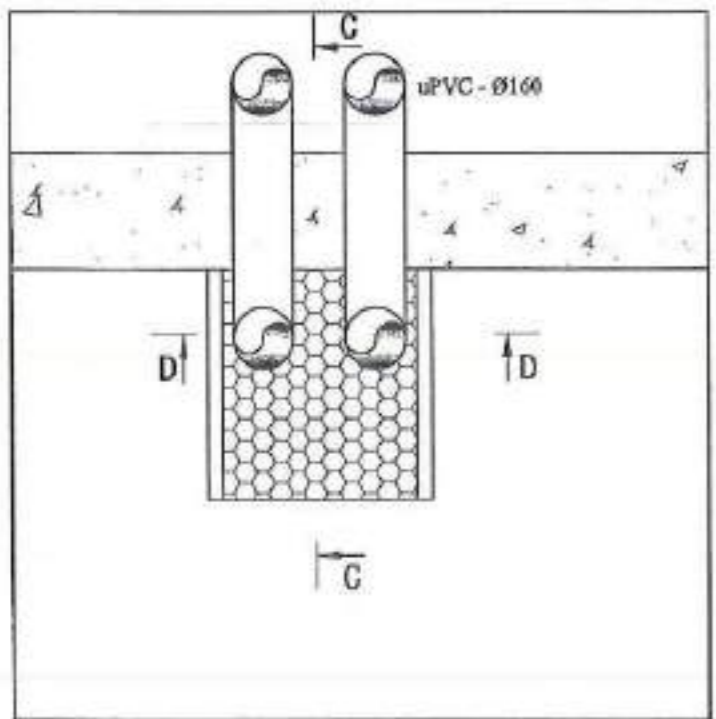
MẶT CẮT D-D



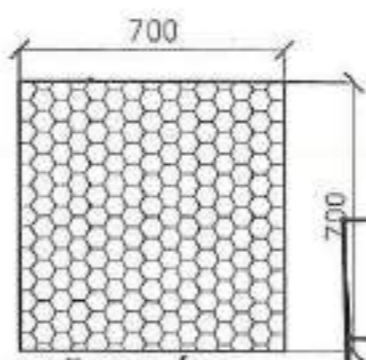
MẶT CẮT C-C



KÍCH THƯỚC CHI TIẾT



MẶT BẰNG



MẶT ĐÁY

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày... tháng... năm.....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TU VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

CHI TIẾT 3 MẶT BÊN

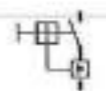
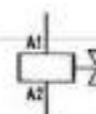

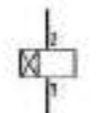
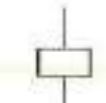



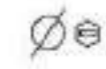





GHI CHÚ:  
 INOX 304 ĐỤC LỖ DÂY 1

CHI TIẾT RỌ THU RÁC

| REVISED   |               |            |    |
|---|---------------|------------|----|
| REVISION  |               |            |    |
| NO.   | DESCRIPTION   | DATE       | BY |
| 1.  |               |            |    |
| 2.  |               |            |    |
| 3.  |               |            |    |
| 4.  |               |            |    |
| 5.  |               |            |    |
| 6.  |               |            |    |
| Client  |               |            |    |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>136, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |            |    |
| Approved by   |               |            |    |
| Project Name  |               |            |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hàng Trống Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |            |    |
| Architect Consultant  |               |            |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>04, Phố Cổ Mả Mít, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội<br>00360, Phố Cổ Mả Mít, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội |               |            |    |
| Project management  |               |            |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b><br>MM, LỖ ĐỤC 10MM,<br>KHOẢNG CÁCH CÁC LỖ<br>20MM  |               |            |    |
| Checked by  |               |            |    |
| Approved by   |               |            |    |
| Contractor  |               |            |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>04, Phố Cổ Mả Mít, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội<br>00360, Phố Cổ Mả Mít, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội |               |            |    |
| Drawn by: NGUYEN NAM KHANH  |               |            |    |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG  |               |            |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b><br>Service:<br>Drawing Title:<br><b>CHI TIẾT RỌ THU RÁC</b>   |               |            |    |
| Drawing No.   | TXL-22        | No. Rev. : |    |
| Date:   | Ref. Drawing: | Scale      |    |

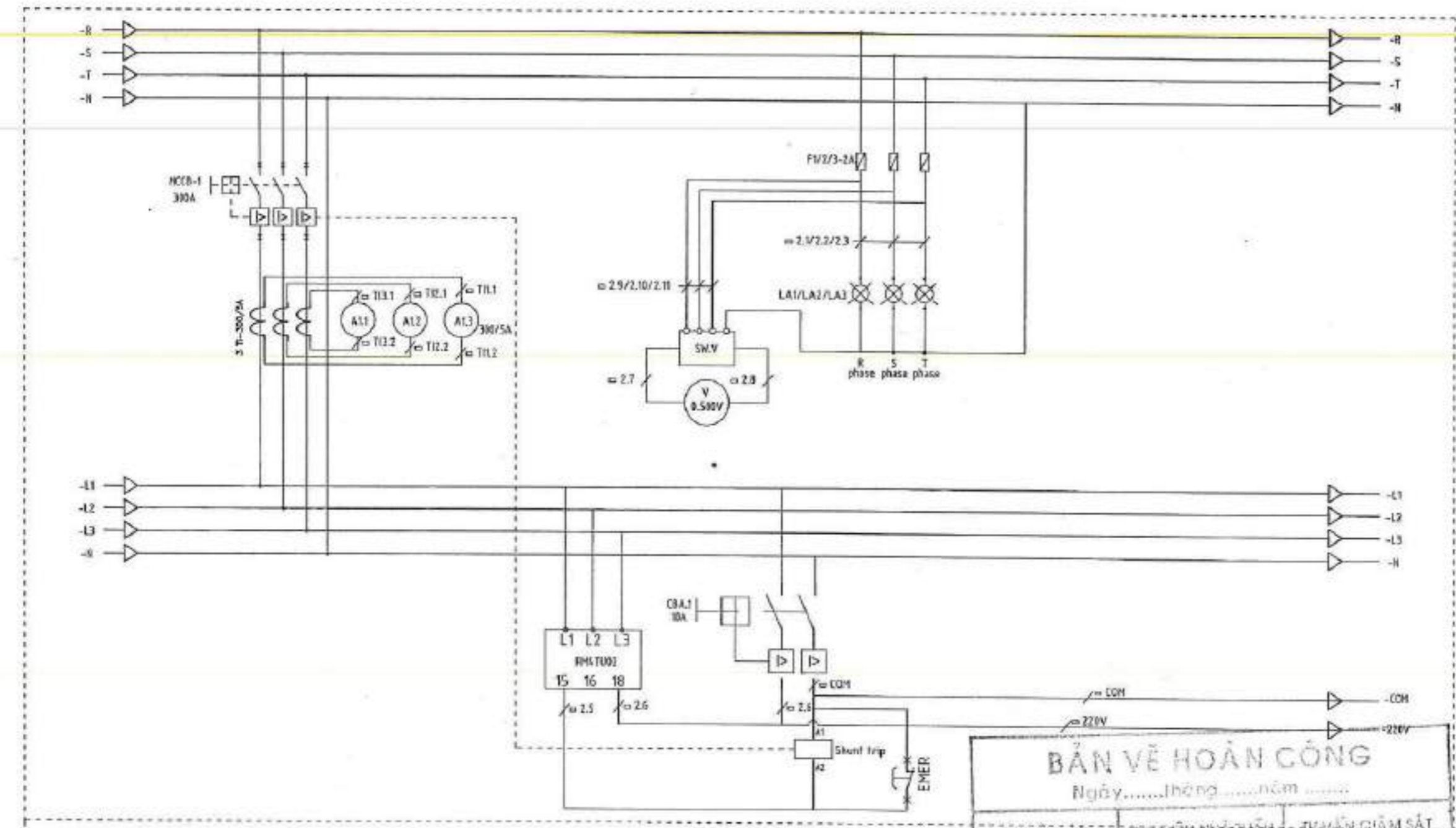
# **BẢN VẼ HỆ THỐNG ĐIỆN**

# CHÚ THÍCH THIẾT BỊ TRONG BẢN VẼ

|   |                         |   |                      |
|---|-------------------------|---|----------------------|
|    | APTO MAT                |    | VAN DIEN TU          |
|    | CONTACTOR CHO TU BU     |    | RO LE THOI GIAN      |
|    | CUON HUT ROLE/CONTACTOR |    | DEN BAO TIN HIEU     |
|  | TU BU COSPHI            |  | 3 PHA                |
|  | CAU DAU DAY             |  | BIEN DONG DIEN       |
|  | RAC NOI DAY             |   |                      |
|  | TIEP DIEM               |   |                      |
|  | SO DAY                  |  | DONG HO DO DONG DIEN |

| BẢN VẼ HOÀN CÔNG  |   |                 |
|---|---|-----------------|
| Ngày.....tháng.....năm .....  |   |                 |
| NGƯỜI LẬP   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU   | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|  |  |                 |

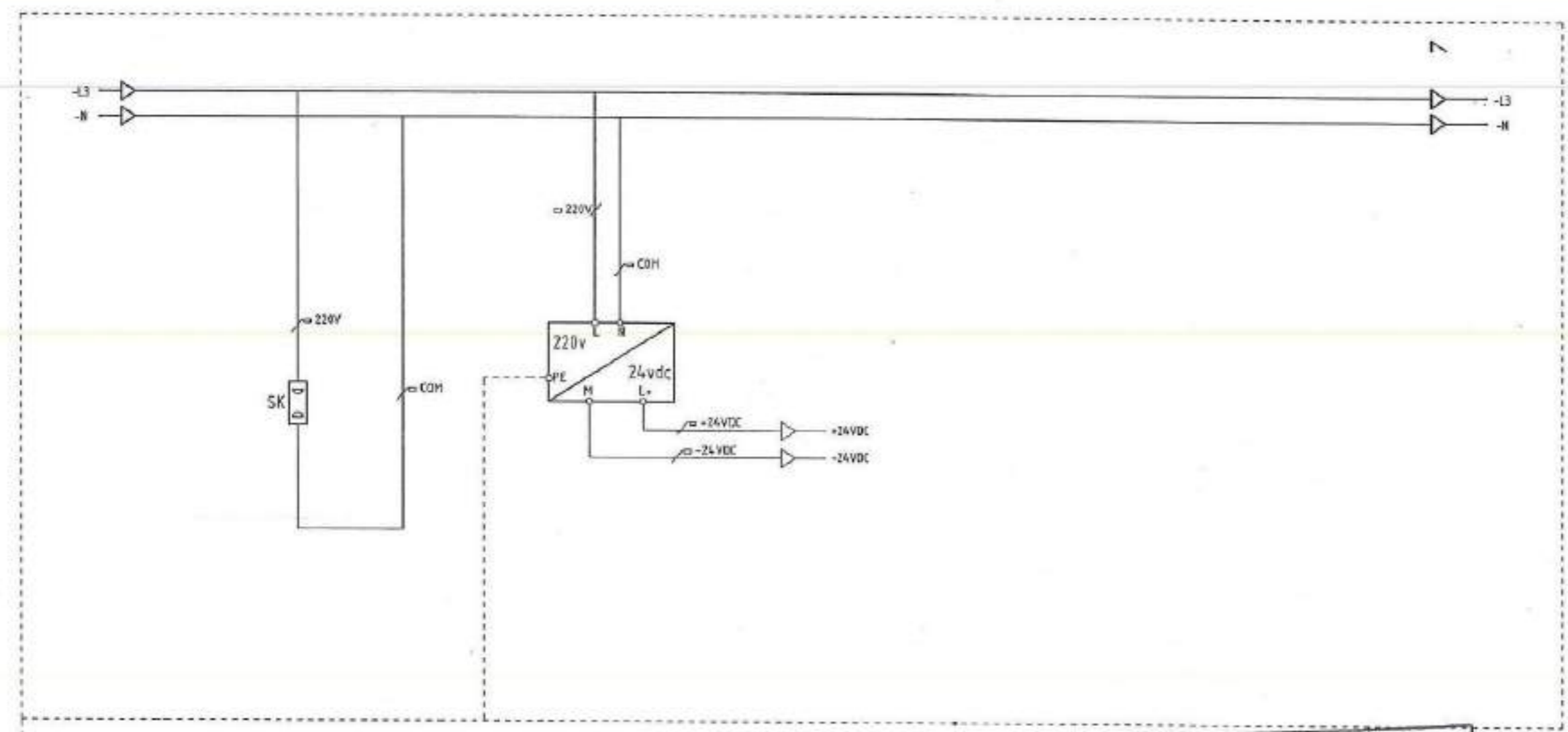
|  |               |           |      |
|--|---------------|-----------|------|
| REVISE   |               |           |      |
| REVISION   |               |           |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE      | REV. |
| 1.   |               |           |      |
| 2.   |               |           |      |
| 3.   |               |           |      |
| 4.   |               |           |      |
| 5.   |               |           |      |
| 6.   |               |           |      |
| Owner  |               |           |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Approved by  |               |           |      |
| Project Name   |               |           |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Architect Consultant   |               |           |      |
|  <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>04/04/2007-01/01/2011<br>136, Hang Trong Street, HANOI, VIETNAM<br>KINH DOANH CÔNG NGHỆ SỐ |               |           |      |
| Project management   |               |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |           |      |
| Checked by   |               |           |      |
| Agreed by  |               |           |      |
| Contractor   |               |           |      |
|  <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>04/04/2007-01/01/2011<br>136, Hang Trong Street, HANOI, VIETNAM<br>KINH DOANH CÔNG NGHỆ SỐ |               |           |      |
| Drawn by: TRẦN XUÂN VŨ   |               |           |      |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |           |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |           |      |
| Service  |               |           |      |
| Drawing Title:   |               |           |      |
| CHÚ THÍCH BẢN VẼ   |               |           |      |
| Drawing No.  | D-01          | No. Rev.: |      |
| Date:  | Ref. drawing: | Scale:    |      |



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm.....

|           |                   |                  |
|-----------|-------------------|------------------|
| NGƯỜI LẬP | CỤT ĐIỆN NHÀ THẦU | THAY AN GIẢM SÁT |
|           |                   |                  |

|  |               |            |    |
|--|---------------|------------|----|
| NOTES  |               |            |    |
| REVISION   |               |            |    |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE       | BY |
|  |               |            |    |
|  |               |            |    |
|  |               |            |    |
|  |               |            |    |
|  |               |            |    |
| Designer<br><b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>135, Hung Trung Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |    |
| Approved by  |               |            |    |
| Project Name   |               |            |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>135, Hung Trung Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |    |
| Architect Consultant   |               |            |    |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>TRUNG ƯƠNG, VIỆT NAM<br>TRƯỜNG TỈNH SỞ NHÀ HƯỚNG DẪN<br>KINH DOANH, CÔNG NGHỆ, H. H. |               |            |    |
| Project management   |               |            |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |            |    |
| Checked by   |               |            |    |
| Approved by  |               |            |    |
| Contractor   |               |            |    |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>TRUNG ƯƠNG, VIỆT NAM<br>TRƯỜNG TỈNH SỞ NHÀ HƯỚNG DẪN<br>KINH DOANH, CÔNG NGHỆ, H. H. |               |            |    |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>  |               |            |    |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>  |               |            |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |            |    |
| Service:   |               |            |    |
| Drawing Title:   |               |            |    |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC  |               |            |    |
| Drawing No.  | D-02          | No. Rev. 1 |    |
| Date:  | Ref. drawing: | Scale      |    |



| BẢN VẼ HOÀN CÔNG             |                   |                  |
|------------------------------|-------------------|------------------|
| Ngày.....tháng.....năm ..... |                   |                  |
| NGƯỜI LẬP                    | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TÀI VẤN GIÁM SÁT |
|                              |                   |                  |

| REVISION |             |      |      |
|----------|-------------|------|------|
| NO.      | DESCRIPTION | DATE | REV. |
| 1.       |             |      |      |
| 2.       |             |      |      |
| 3.       |             |      |      |
| 4.       |             |      |      |
| 5.       |             |      |      |
| 6.       |             |      |      |

Owner:  
**PHU GIA**  
**JOINT STOCK COMPANY (PJG)**  
 138, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Approved by: \_\_\_\_\_

Project Name:  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
 138, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Architect Consultant:  
  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 94/16 CÔNG THƯỜNG KIỆT VÀ HỒ  
 VĂN ĐÌNH, THỊNH ANH, QUẬN  
 TÂY HỒ, HÀ NỘI

Project management:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_

Contractor:  
  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 94/16 CÔNG THƯỜNG KIỆT VÀ HỒ  
 VĂN ĐÌNH, THỊNH ANH, QUẬN  
 TÂY HỒ, HÀ NỘI

Drawn by: **TRẦN XUÂN VU**

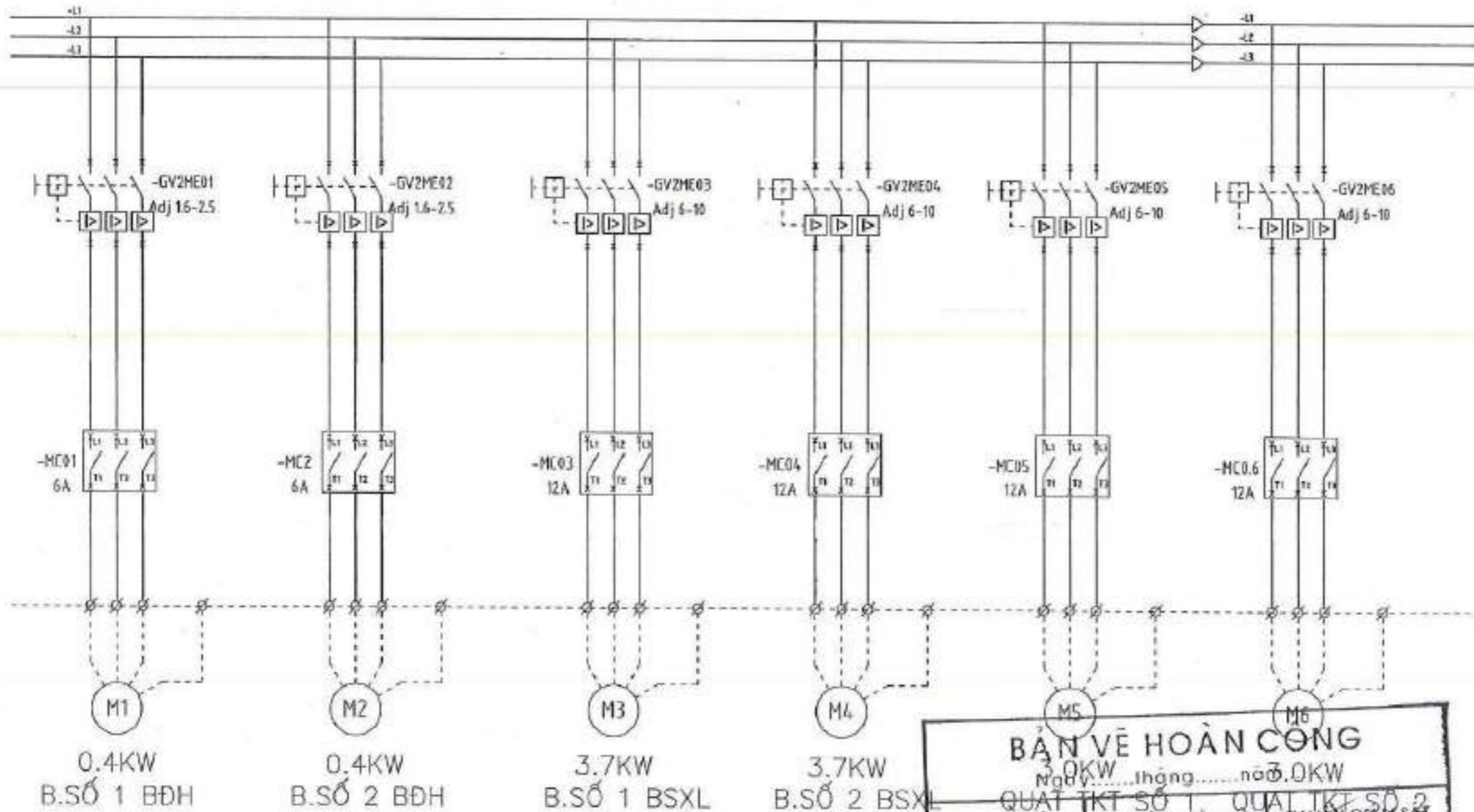
Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Service:  
 Drawing Title:  
**SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC**

Drawing No: **D-01** / No. Rev.: \_\_\_\_\_

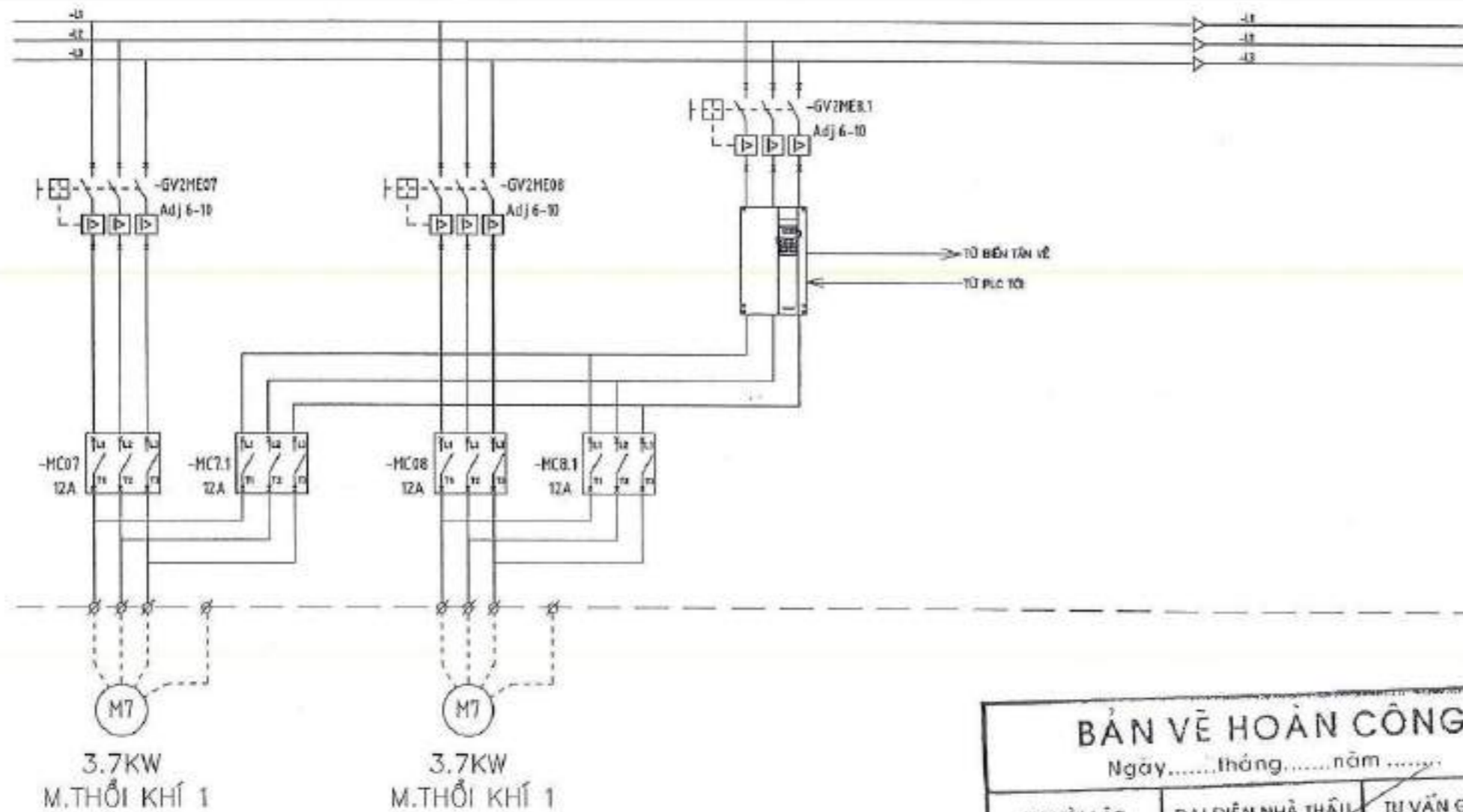
Scale: \_\_\_\_\_ / Ref. Drawing: \_\_\_\_\_



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm.....  
 QUẠT TKT SỐ 1 QUẠT TKT SỐ 2  
 NGƯỜI LẬP ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU TƯ VẤN GIÁM SÁT

*(Handwritten signatures and initials)*

| OWNER  |               |            |      |
|--|---------------|------------|------|
| REVISION   |               |            |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE       | REV. |
| 1  |               |            |      |
| 2  |               |            |      |
| 3  |               |            |      |
| 4  |               |            |      |
| 5  |               |            |      |
| 6  |               |            |      |
| Owner<br><b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PG)<br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |      |
| Approved by  |               |            |      |
| Project Name<br><b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |      |
| Architect Consultant<br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>Số 10 Phố Bưởi, Quận Bưởi, Hà Nội<br>KINH DOANH CÁC MẪU NHÀ |               |            |      |
| Project management<br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA</b>   |               |            |      |
| Checked by   |               |            |      |
| Approved by  |               |            |      |
| Contractor<br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>Số 10 Phố Bưởi, Quận Bưởi, Hà Nội<br>KINH DOANH CÁC MẪU NHÀ           |               |            |      |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>  |               |            |      |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>  |               |            |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |            |      |
| Service  |               |            |      |
| Drawing Title<br><b>SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC</b>  |               |            |      |
| Drawing No.  | D-04          | No. Rev. 1 |      |
| Date:  | Ref. drawing: | Scale:     |      |



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|   |             |                   |    |
|---|-------------|-------------------|----|
| KCS   |             |                   |    |
| REVISION  |             |                   |    |
| NO.   | DESCRIPTION | DATE              | BY |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
|   |             |                   |    |
| Owner   |             |                   |    |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>130, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |             |                   |    |
| Approved by   |             |                   |    |
| Project Name  |             |                   |    |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>130, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |             |                   |    |
| Architect Consultant  |             |                   |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br><small>ĐƠN VỊ CÔNG TRÌNH VÀ THIẾT KẾ ĐIỆN LỰC VÀ ĐIỆN QUẢN LÝ</small><br><small>KONTRÓL CÔNG TRÌNH ĐIỆN LỰC</small> |             |                   |    |
| Project management  |             |                   |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA</b>  |             |                   |    |
| Checked by  |             |                   |    |
| Approved by   |             |                   |    |
| Contractor  |             |                   |    |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br><small>ĐƠN VỊ CÔNG TRÌNH VÀ THIẾT KẾ ĐIỆN LỰC VÀ ĐIỆN QUẢN LÝ</small><br><small>KONTRÓL CÔNG TRÌNH ĐIỆN LỰC</small> |             |                   |    |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>   |             |                   |    |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>   |             |                   |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |             |                   |    |
| Service   |             |                   |    |
| Drawing title:  |             |                   |    |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   |             |                   |    |
| Drawing No. <b>D-05</b>   |             | No. Rev. <b>1</b> |    |
| Date:   |             | Scale             |    |

NOTES

REVISION

| NO. | DESCRIPTION | DATE | BY |
|-----|-------------|------|----|
| 1.  |             |      |    |
| 2.  |             |      |    |
| 3.  |             |      |    |
| 4.  |             |      |    |
| 5.  |             |      |    |
| 6.  |             |      |    |

Owner  
**PHU GIA**  
**JOINT STOCK COMPANY (PJ)**  
 136, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Approved by

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
 136, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Architect Consultant  

**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 Trụ sở: 105 Nguyễn Văn Linh, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh  
 Văn phòng: 136 Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by

Agreed by

Contractor  

**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 Trụ sở: 105 Nguyễn Văn Linh, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh  
 Văn phòng: 136 Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội

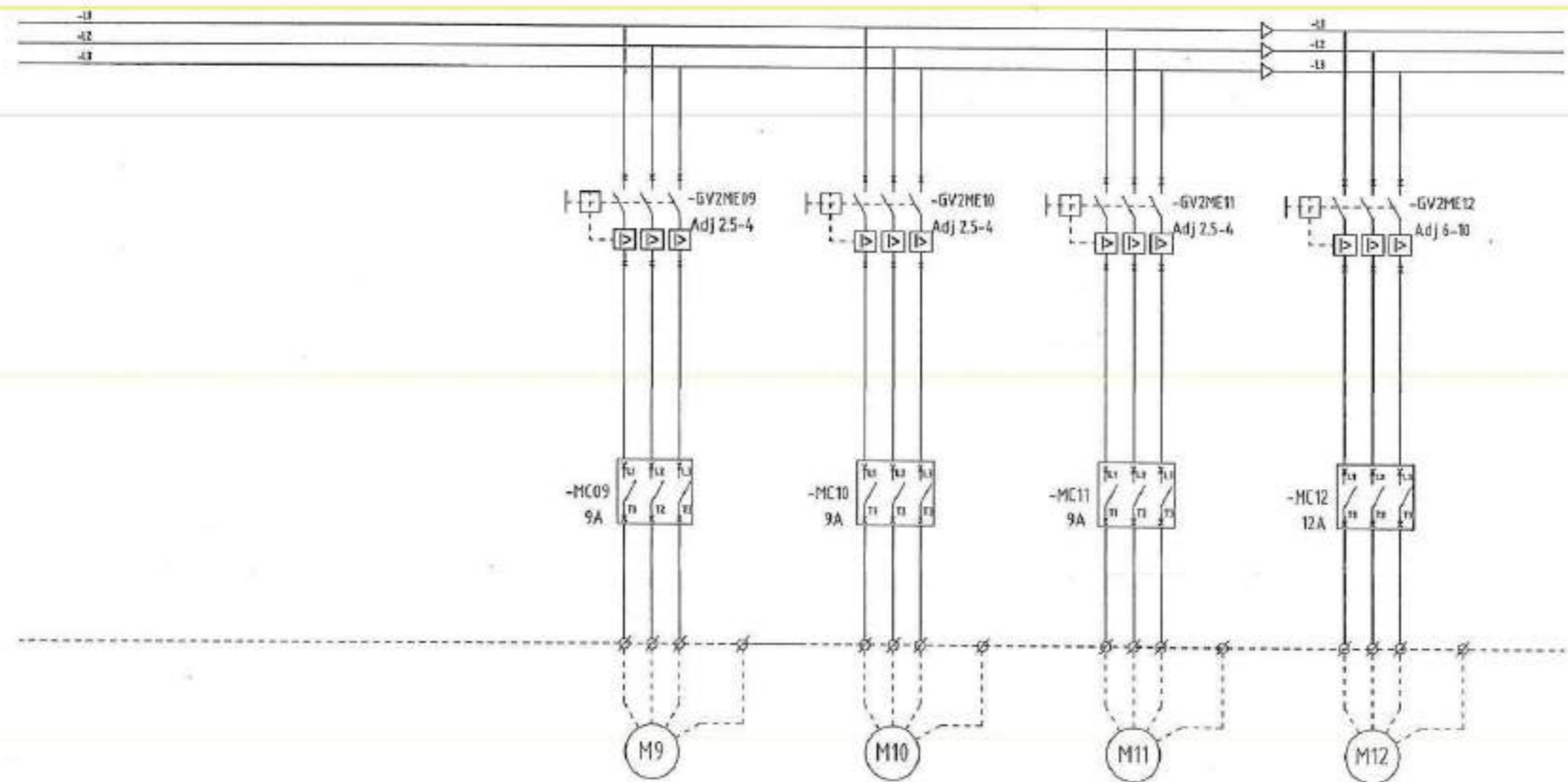
Drawn by: **TRẦN XUÂN VŨ**

Checked by: **TRẦN MINH THƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Service:  
 Drawing Title:  
**SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC**

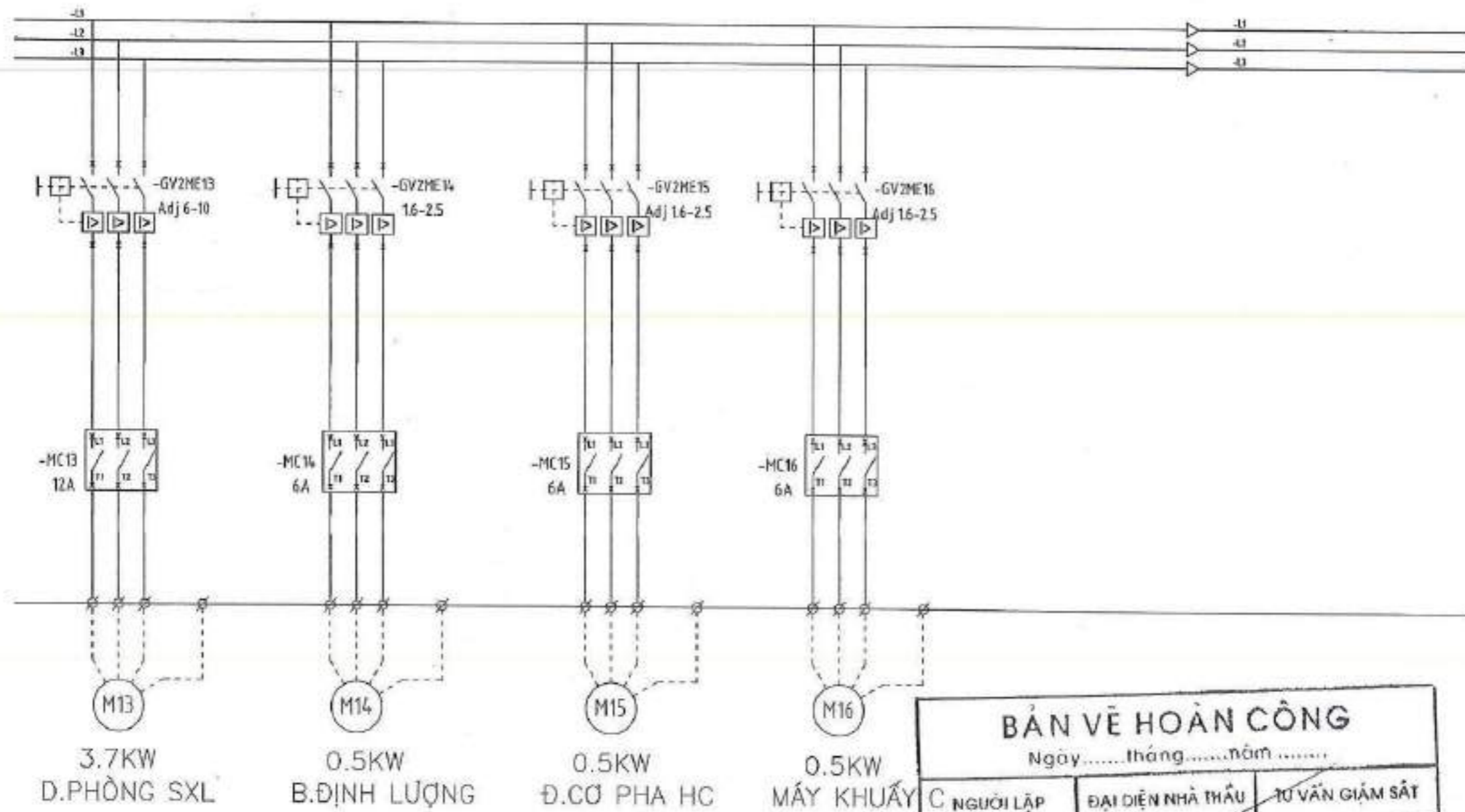
Drawing No. **D-06** No. Rev. **1**  
 Date: Ref. drawing Scale



1.5KW B.BUN THAI TC  
 1.5KW B.T.H NỘI BỘ

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm .....

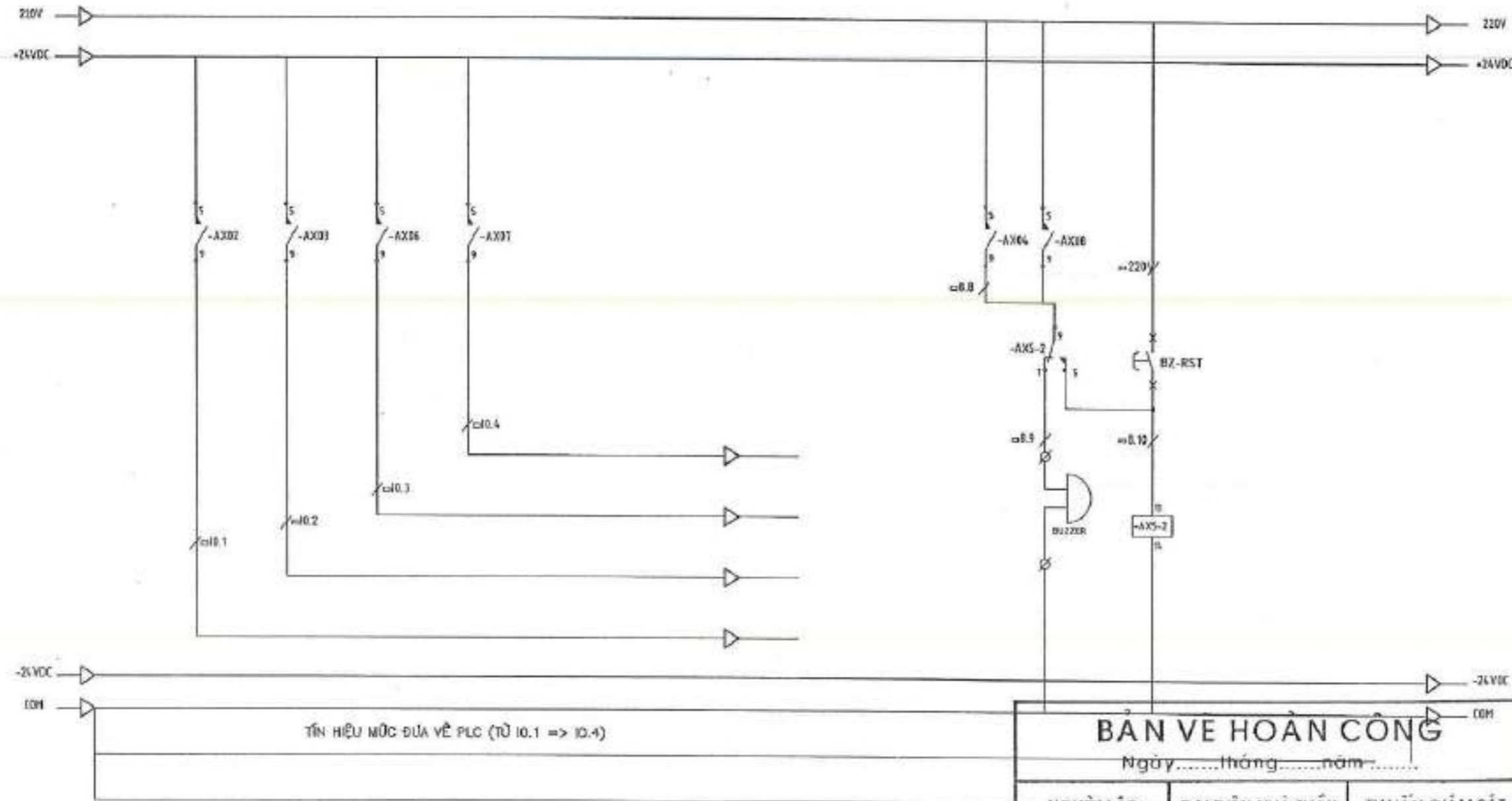
|   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| NGƯỜI LẬP   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU   | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|  |  |                 |



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm .....

|             |                   |                 |
|-------------|-------------------|-----------------|
| C NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|             |                   |                 |

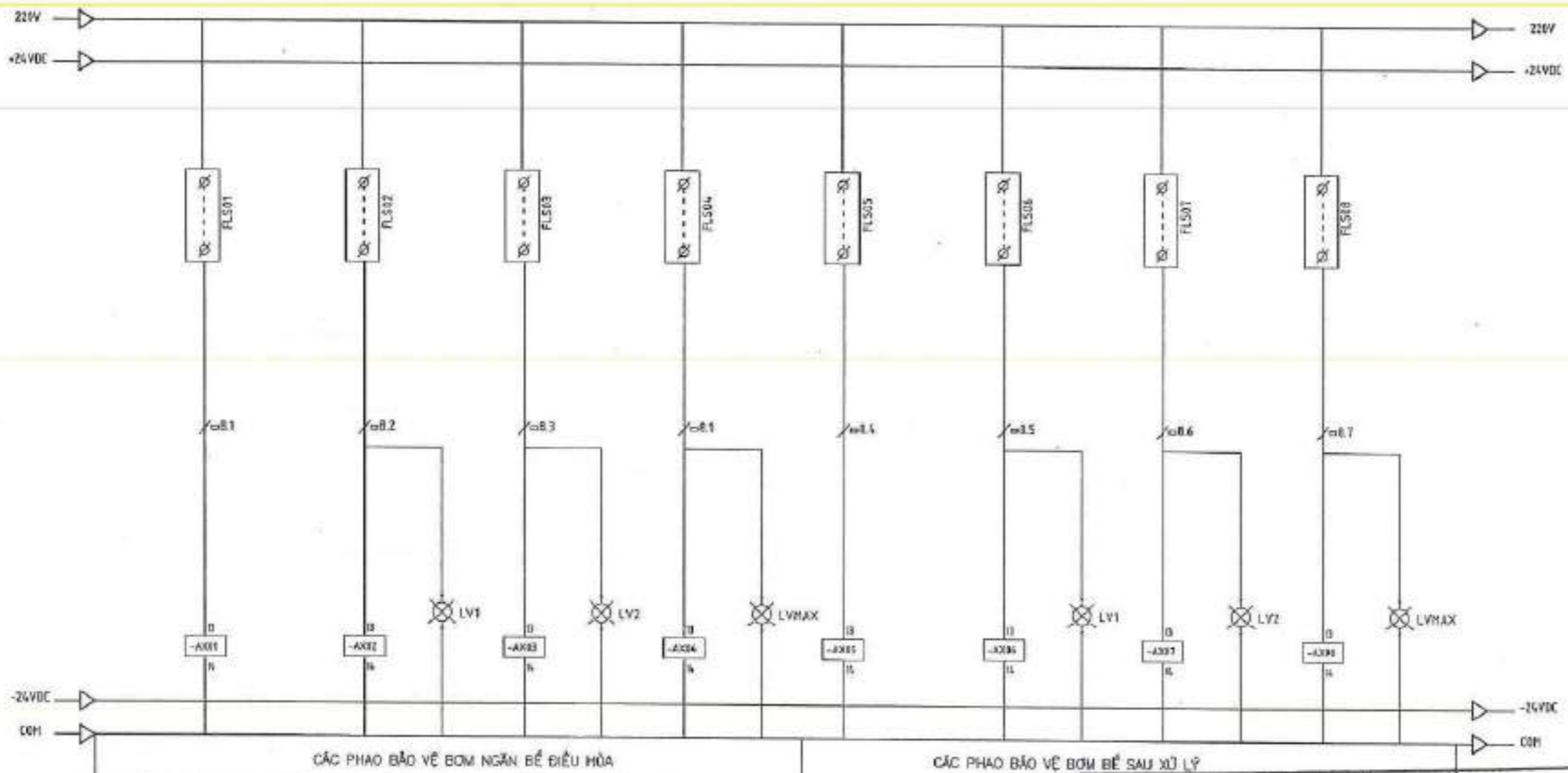
|   |               |         |      |
|---|---------------|---------|------|
| METS  |               |         |      |
| REGION  |               |         |      |
| NO.   | DESCRIPTION   | DATE    | REV. |
| 1.  |               |         |      |
| 2.  |               |         |      |
| 3.  |               |         |      |
| 4.  |               |         |      |
| 5.  |               |         |      |
| 6.  |               |         |      |
| Owner   |               |         |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |         |      |
| Approved by   |               |         |      |
| Project Name  |               |         |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |         |      |
| Architect Consultant  |               |         |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>13A Đ. C. B. GAI LAM HÀ NỘI<br>HƯỚNG ĐI TỪ NHÀ THẦU ĐẾN<br>KINH SỬ ĐƯỜNG 8, LƯU KINH HÀ NỘI |               |         |      |
| Project management  |               |         |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>  |               |         |      |
| Checked by  |               |         |      |
| Approved by   |               |         |      |
| Contractor  |               |         |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>13A Đ. C. B. GAI LAM HÀ NỘI<br>HƯỚNG ĐI TỪ NHÀ THẦU ĐẾN<br>KINH SỬ ĐƯỜNG 8, LƯU KINH HÀ NỘI |               |         |      |
| Drawn by - <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>  |               |         |      |
| Checked by - <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>  |               |         |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |               |         |      |
| Service:  |               |         |      |
| Drawing Title:  |               |         |      |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐỘNG LỰC   |               |         |      |
| Drawing No.   | D-07          | No. Br. | 1    |
| Date:   | Ref. drawing: | Scale   |      |



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm.....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|  |               |            |     |
|--|---------------|------------|-----|
| NOTES  |               |            |     |
|  |               |            |     |
| REVISION   |               |            |     |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE       | BY. |
| 1.   |               |            |     |
| 2.   |               |            |     |
| 3.   |               |            |     |
| 4.   |               |            |     |
| 5.   |               |            |     |
| 6.   |               |            |     |
| Owner  |               |            |     |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>139, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |     |
| Approved by  |               |            |     |
| Project Name   |               |            |     |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>139, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |     |
| Architect Consultant   |               |            |     |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội<br>Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội<br>Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội |               |            |     |
| Project management   |               |            |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |            |     |
| Checked by   |               |            |     |
| Approved by  |               |            |     |
| Contractor   |               |            |     |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH</b><br><b>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội<br>Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội<br>Số 10 Phố Lê Lợi, Hà Nội |               |            |     |
| Drawn by: TRẦN XUÂN VŨ   |               |            |     |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |            |     |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |            |     |
| Service:   |               |            |     |
| Drawing Title:   |               |            |     |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN  |               |            |     |
| Drawing No.  | D-01          | No. Rev. : |     |
| Scale:   | Ref. drawing: | Scale      |     |



| CÁC PHẠO BẢO VỆ BƠM NGẮN BỂ ĐIỀU HÒA |           |           |             | CÁC PHẠO BẢO VỆ BƠM BỂ SAU XỬ LÝ |           |
|--------------------------------------|-----------|-----------|-------------|----------------------------------|-----------|
| MỨC CẠN                              | MỨC 1 BƠM | MỨC 2 BƠM | MỨC MAX BƠM | MỨC CẠN                          | MỨC 1 BƠM |

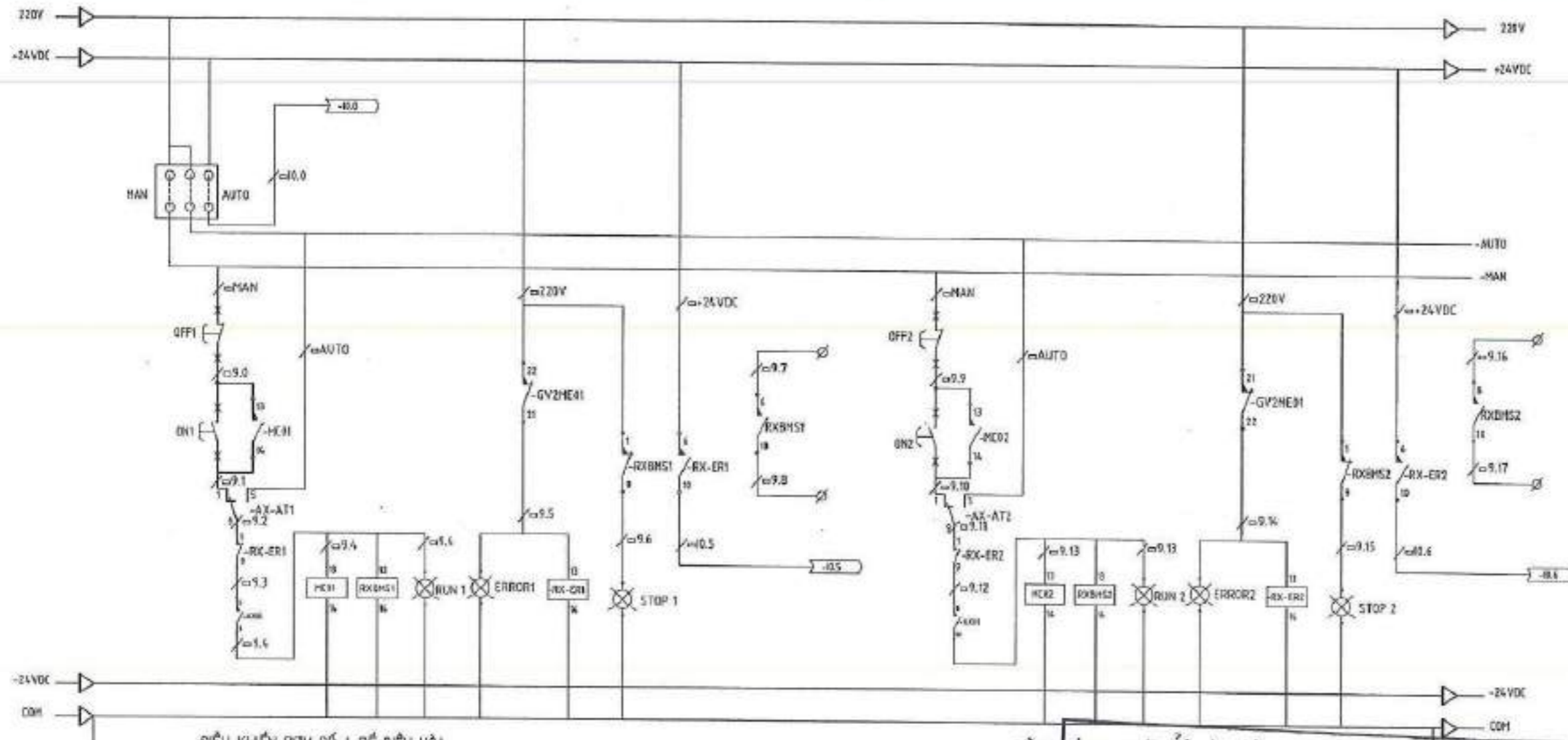
**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

MỨC 2 BƠM      MỨC MAX BƠM

Ngày.....tháng.....năm.....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TU VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|   |               |           |      |
|---|---------------|-----------|------|
| REVIS   |               |           |      |
| REVISION  |               |           |      |
| NO.   | DESCRIPTION   | DATE      | REV. |
| 1.  |               |           |      |
| 2.  |               |           |      |
| 3.  |               |           |      |
| 4.  |               |           |      |
| 5.  |               |           |      |
| 6.  |               |           |      |
| Owner   |               |           |      |
| <b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PG)<br>106, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Approved by:  |               |           |      |
| Project Name  |               |           |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>106, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |           |      |
| Architect Consultant  |               |           |      |
| <br>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH<br>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƯỜNG SỐ 3 CHAU VĂN HƯNG<br>KHU ĐIỀU KHIỂN SỐ 1, LỘ LẠC<br>HỒ ĐÌNH L. LONG BIÊN, HÀ NỘI |               |           |      |
| Project management  |               |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>  |               |           |      |
| Checked by:   |               |           |      |
| Approved by:  |               |           |      |
| Contractor  |               |           |      |
| <br>CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH<br>SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƯỜNG SỐ 3 CHAU VĂN HƯNG<br>KHU ĐIỀU KHIỂN SỐ 1, LỘ LẠC<br>HỒ ĐÌNH L. LONG BIÊN, HÀ NỘI |               |           |      |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>   |               |           |      |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>   |               |           |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |               |           |      |
| Service:  |               |           |      |
| Drawing title:  |               |           |      |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN   |               |           |      |
| Drawing No.   | D-09          | No. Rev.: | 1    |
| Date:   | Rev. drawing: | Scale:    |      |



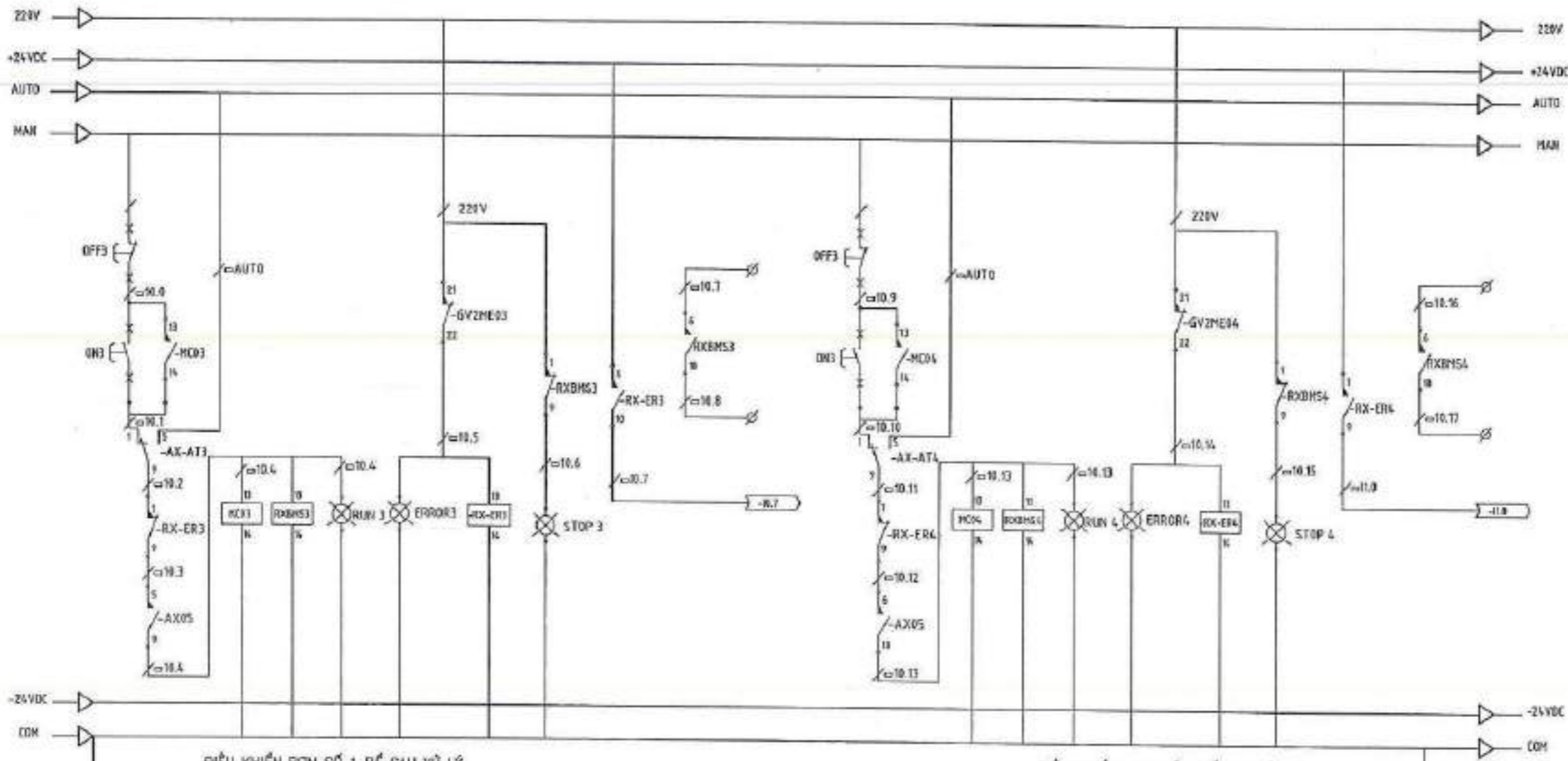
ĐIỀU KHIỂN BƠM SỐ 1 BỂ ĐIỀU HÒA

ĐIỀU KHIỂN BƠM SỐ 2 BỂ ĐIỀU HÒA

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm.....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|  |               |            |     |
|--|---------------|------------|-----|
| REVISED  |               |            |     |
| REVISION   |               |            |     |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE       | BY. |
| 1.   |               |            |     |
| 2.   |               |            |     |
| 3.   |               |            |     |
| 4.   |               |            |     |
| 5.   |               |            |     |
| 6.   |               |            |     |
| 7.   |               |            |     |
| 8.   |               |            |     |
| 9.   |               |            |     |
| Owner  |               |            |     |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>135, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM                              |               |            |     |
| Approved by  |               |            |     |
| Project Name   |               |            |     |
| <b>CAPRICOT GALLERY HOTEL</b><br>135, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |     |
| Architect Consultant   |               |            |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Số 1 Phố Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội |               |            |     |
| Project management   |               |            |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |            |     |
| Checked by   |               |            |     |
| Approved by  |               |            |     |
| Contractor   |               |            |     |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Số 1 Phố Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội |               |            |     |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>  |               |            |     |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>  |               |            |     |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |            |     |
| Service:   |               |            |     |
| Drawing Title:   |               |            |     |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN  |               |            |     |
| Drawing No.  | D-10          | No. Rev. : |     |
| Detail:  | Ref. drawing: | Scale:     |     |



ĐIỀU KHIỂN BƠM SỐ 1 BỂ SAU XỬ LÝ

ĐIỀU KHIỂN BƠM SỐ 2 BỂ SAU XỬ LÝ

BẢN VẼ HOÀN CÔNG

|                    |                     |                 |
|--------------------|---------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP          | ĐẠI DIỆN NHÀ ĐẦU TƯ | THUYẾT GIẢM DÁT |
| <i>[Signature]</i> | <i>[Signature]</i>  |                 |

| REVISION |             |      |      |
|----------|-------------|------|------|
| NO.      | DESCRIPTION | DATE | REV. |
| 1.       |             |      |      |
| 2.       |             |      |      |
| 3.       |             |      |      |
| 4.       |             |      |      |
| 5.       |             |      |      |
| 6.       |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA**  
JOINT STOCK COMPANY (PJ)  
136, Hang Trong Street, HANOI  
VIETNAM

Approved by: \_\_\_\_\_

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
136, Hang Trong Street, HANOI  
VIETNAM

Architect Consultant  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH**  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY  
MÃ SỐ CÔNG TY: 0004000000  
VĂN PHÒNG: 170/14 HÀ HỒNG CƯỜNG  
KINH SÀI ĐỒNG & LONG MIỀN (HỒ)

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_

Contractor  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH**  
SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY  
MÃ SỐ CÔNG TY: 0004000000  
VĂN PHÒNG: 170/14 HÀ HỒNG CƯỜNG  
KINH SÀI ĐỒNG & LONG MIỀN (HỒ)

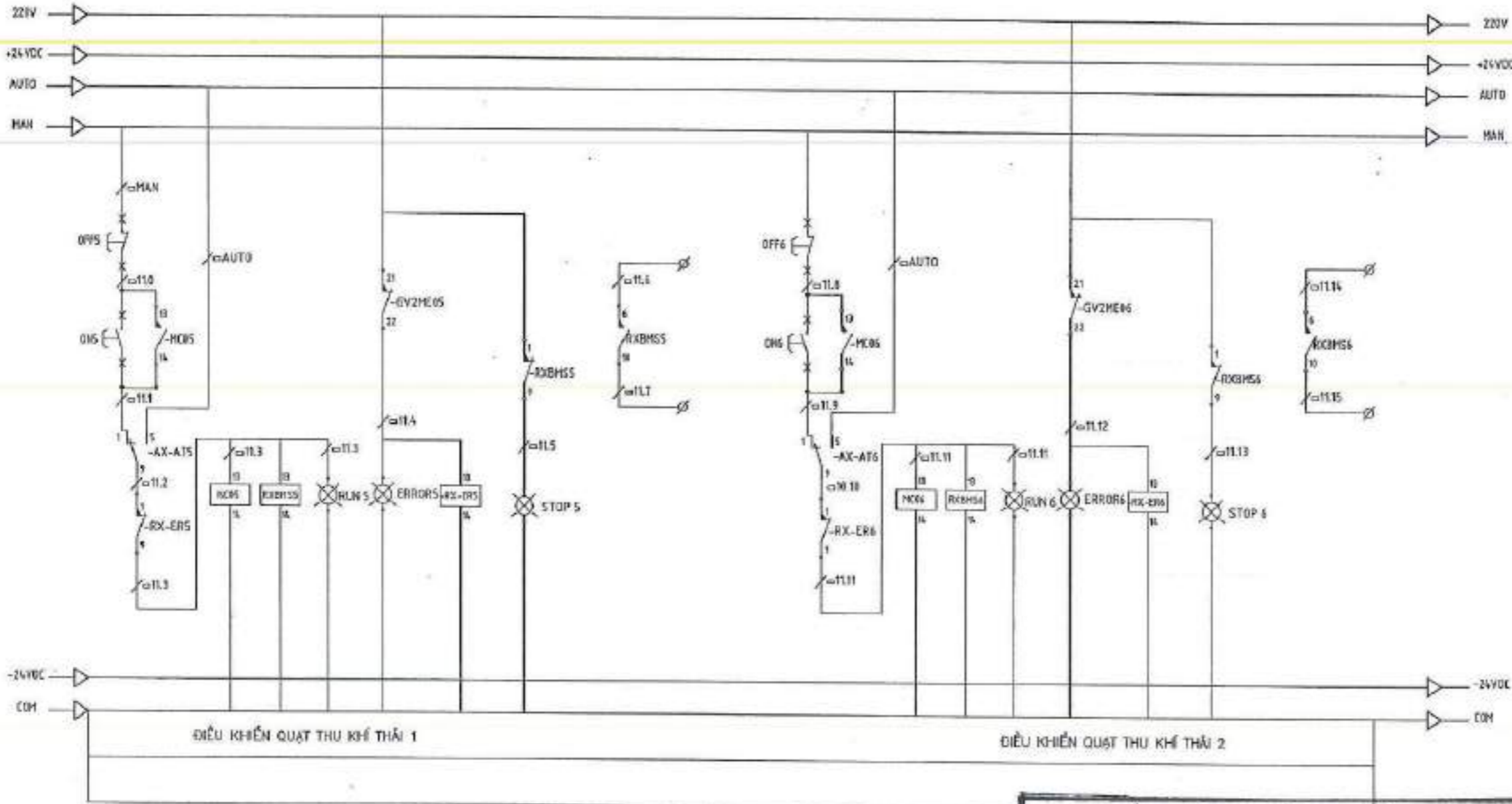
Drawn by: **TRẦN XUÂN VŨ**

Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Service:  
Drawing Title:  
**SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN**

Drawing No. **D-11** No. Rev.: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Def. drawing: \_\_\_\_\_ Scale: \_\_\_\_\_



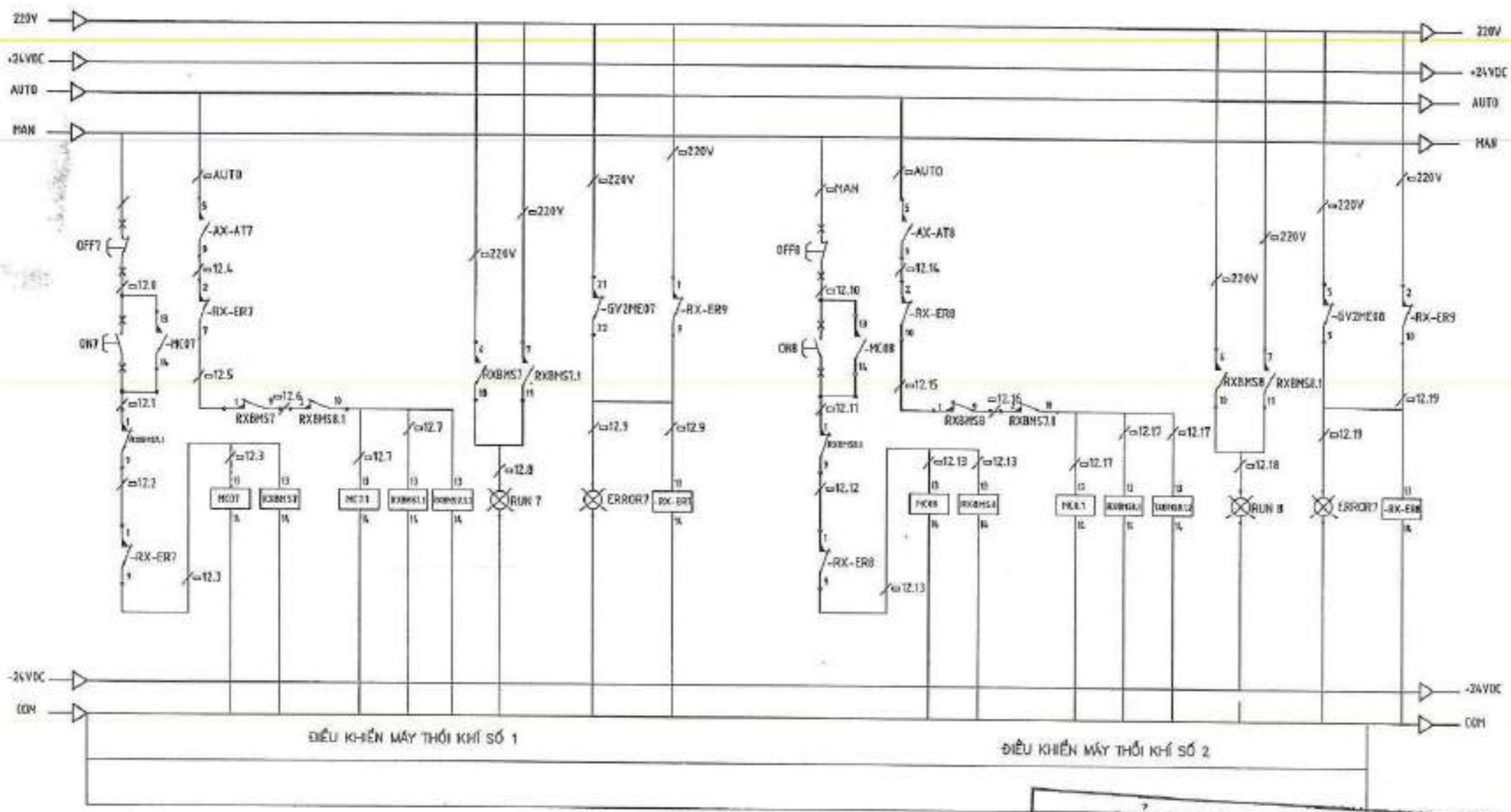
ĐIỀU KHIỂN QUẠT THU KHÉ THẮ 1

ĐIỀU KHIỂN QUẠT THU KHÉ THẮ 2

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|  |               |            |      |
|--|---------------|------------|------|
| REVIS  |               |            |      |
| REVISION   |               |            |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE       | REV. |
| 1.   |               |            |      |
| 2.   |               |            |      |
| 3.   |               |            |      |
| 4.   |               |            |      |
| 5.   |               |            |      |
| 6.   |               |            |      |
| Owner  |               |            |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |      |
| Approved by:   |               |            |      |
| Project Name   |               |            |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |      |
| Architect Consultant   |               |            |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>ĐƠN VỊ CHẾ ĐỒ & GIẢI QUYẾT HỒ<br>VẼ KỸ THUẬT CÔNG TRÌNH ĐIỆN LỰC<br>KINH DOANH & LỢI NHUẬN HỢP |               |            |      |
| Project management   |               |            |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |            |      |
| Checked by:  |               |            |      |
| Approved by:   |               |            |      |
| Contractor   |               |            |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>ĐƠN VỊ CHẾ ĐỒ & GIẢI QUYẾT HỒ<br>VẼ KỸ THUẬT CÔNG TRÌNH ĐIỆN LỰC<br>KINH DOANH & LỢI NHUẬN HỢP |               |            |      |
| Drawn by: TRẦN XUÂN VŨ   |               |            |      |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |            |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |            |      |
| Service:   |               |            |      |
| Drawing Title:   |               |            |      |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN  |               |            |      |
| Drawing No.  | D-12          | Rev. Rev.: |      |
| Scale:   | Ref. drawing: | Scale      |      |



NOTES


REVISION

| NO. | DESCRIPTION | DATE | REV. |
|-----|-------------|------|------|
| 1.  |             |      |      |
| 2.  |             |      |      |
| 3.  |             |      |      |
| 4.  |             |      |      |
| 5.  |             |      |      |
| 6.  |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA**  
**JOINT STOCK COMPANY (PG)**  
 330. Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Approved by


Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
 136. Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Architect Consultant  

**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 14. Phố Cầu Giấy, Hà Nội  
 Việt Nam  
 Mã số thuế: 0312000000  
 Mã số đăng ký kinh doanh: 0312000000

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHU GIA**

Checked by

Approved by

Contractor  

**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 14. Phố Cầu Giấy, Hà Nội  
 Việt Nam  
 Mã số thuế: 0312000000  
 Mã số đăng ký kinh doanh: 0312000000

Drawn by: **TRẦN XUÂN VŨ**

Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Service:

Drawing Title:

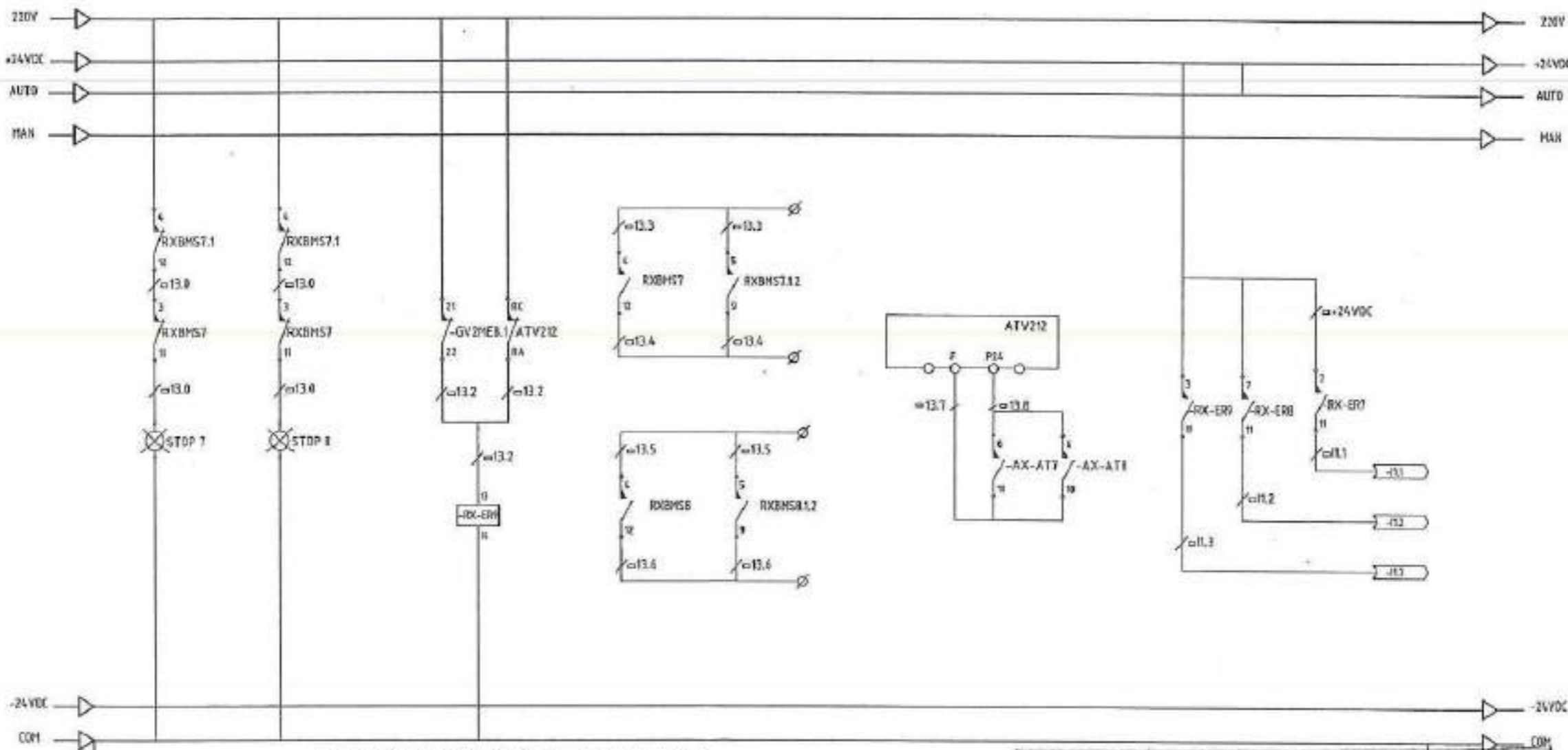
**SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN**

Drawing No. **D-13** No. Rev. :

Date: / / Scale

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm .....

| NGƯỜI LẬP   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU   | TU VẤN GIÁM SÁT |
|---|---|-----------------|
|  |  |                 |

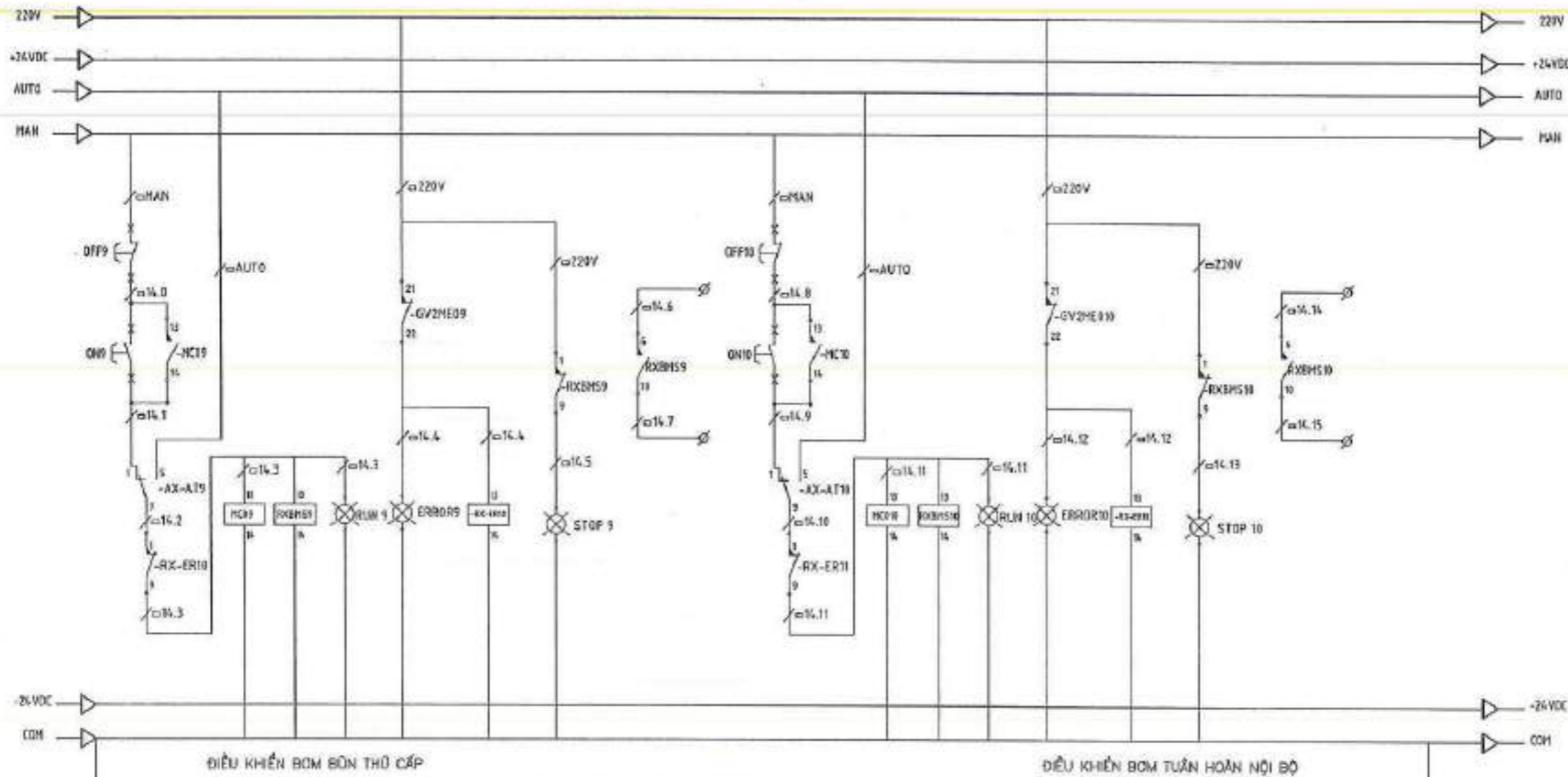


ĐIỀU KHIỂN MÁY THỔI KHÍ SỐ 1 VÀ MÁY THỔI KHÍ SỐ 2

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày... tháng... năm...

|           |                  |                     |
|-----------|------------------|---------------------|
| NGƯỜI LẬP | TÀI LIỆU CHỈ DẪN | TIÊU CHÍNH GIÁM SÁT |
|           |                  |                     |

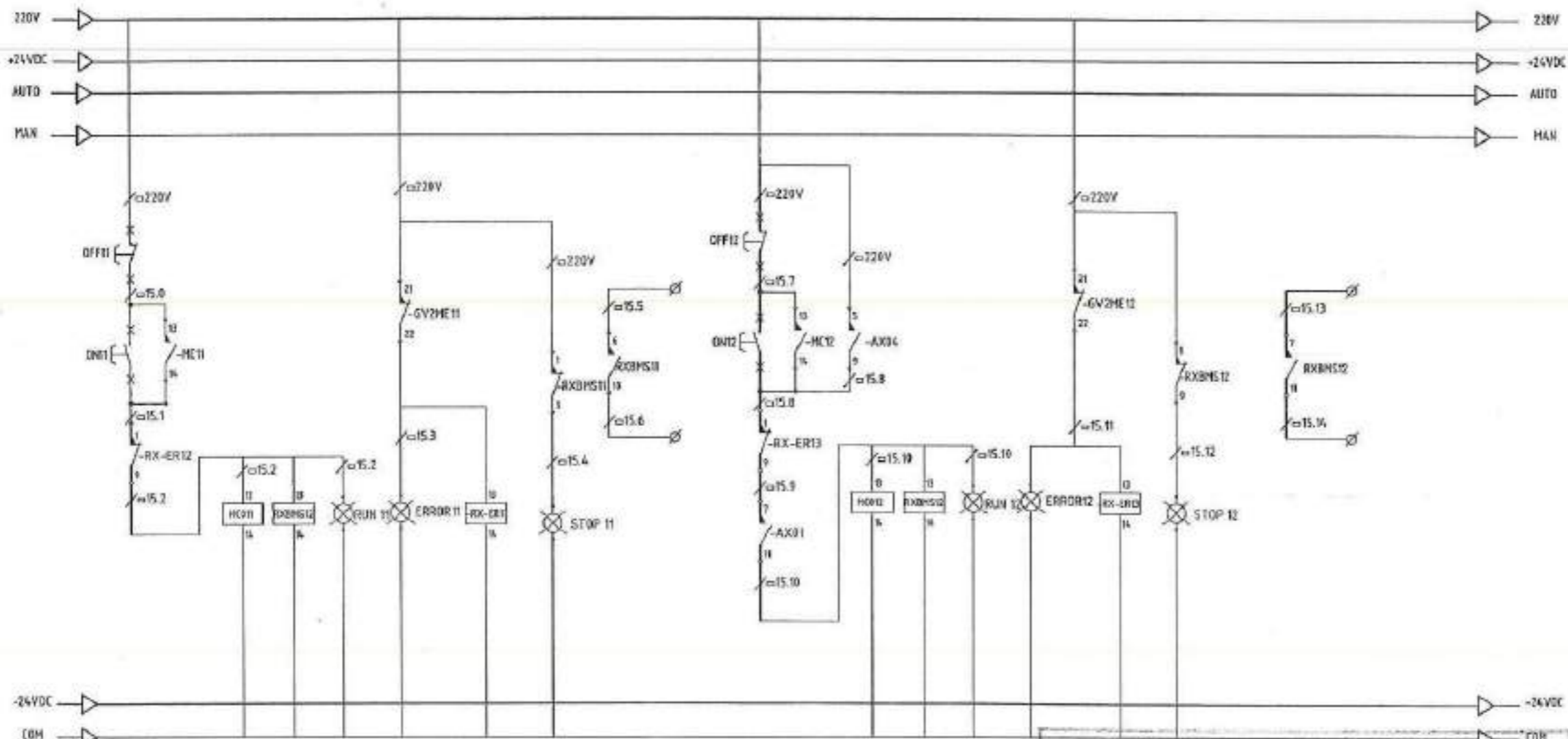
|   |             |           |      |
|---|-------------|-----------|------|
| NOTES   |             |           |      |
|   |             |           |      |
| REVISION  |             |           |      |
| NO.   | DESCRIPTION | DATE      | REV. |
|   |             |           |      |
|   |             |           |      |
|   |             |           |      |
|   |             |           |      |
|   |             |           |      |
| Client:   |             |           |      |
| <b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PJ)<br>136. Hàng Trung Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |           |      |
| Approved by:  |             |           |      |
| Project Name:   |             |           |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136. Hàng Trung Street, HANOI<br>VIETNAM   |             |           |      |
| Architect Consultant:   |             |           |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐẠI CHẾ, CỔ PHẦN LÃNH VỰC<br>LƯU CHỮ, LƯU ĐỒ VÀ HẠNH LỊCH<br>KINH DOANH CÔNG NGHỆ SỐ |             |           |      |
| Project management:   |             |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>  |             |           |      |
| Checked by:   |             |           |      |
| Approved by:  |             |           |      |
| Contractor:   |             |           |      |
| <br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐẠI CHẾ, CỔ PHẦN LÃNH VỰC<br>LƯU CHỮ, LƯU ĐỒ VÀ HẠNH LỊCH<br>KINH DOANH CÔNG NGHỆ SỐ |             |           |      |
| Drawn by: <b>TRẦN QUẢN VŨ</b>   |             |           |      |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>   |             |           |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |             |           |      |
| Senior:   |             |           |      |
| Drawing title:  |             |           |      |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN   |             |           |      |
| Drawing No.:  | D-14        | No. Set.: |      |
| Date:   |             | Scale:    |      |



**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|   |             |            |      |
|---|-------------|------------|------|
| NOTES   |             |            |      |
|   |             |            |      |
| REVISION  |             |            |      |
| NO.   | DESCRIPTION | DATE       | REV. |
| 1.  |             |            |      |
| 2.  |             |            |      |
| 3.  |             |            |      |
| 4.  |             |            |      |
| 5.  |             |            |      |
| 6.  |             |            |      |
| Owner   |             |            |      |
| <b>PHU GIA</b><br>JOINT STOCK COMPANY (PJ)<br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |             |            |      |
| Approved by: _____  |             |            |      |
| Project Name  |             |            |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |             |            |      |
| Architect Consultant  |             |            |      |
| <br>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH<br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƠN VỊ CHUYÊN NGHIỆP<br>THIẾT KẾ VÀ LẮP ĐẶT CÁC<br>HỆ THỐNG ĐIỆN VÀ CƠ ĐIỆN LỬA |             |            |      |
| Project management  |             |            |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>  |             |            |      |
| Checked by: _____   |             |            |      |
| Approved by: _____  |             |            |      |
| Contractor  |             |            |      |
| <br>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH<br>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY<br>ĐƠN VỊ CHUYÊN NGHIỆP<br>THIẾT KẾ VÀ LẮP ĐẶT CÁC<br>HỆ THỐNG ĐIỆN VÀ CƠ ĐIỆN LỬA |             |            |      |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>   |             |            |      |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>   |             |            |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>   |             |            |      |
| Service   |             |            |      |
| Drawing Title<br><b>SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN</b>   |             |            |      |
| Drawing No. D-15  |             | No. Rev. : |      |
| Date:   |             | Scale:     |      |



ĐIỀU KHIỂN BƠM TRỰC VẬT

ĐIỀU KHIỂN BƠM DỰ PHÒNG, BỂ ĐIỀU HÒA

Ngày.....Tháng.....Năm.....

TRẦN XUÂN VŨ

TRẦN MINH TRƯỜNG

*(Handwritten signatures)*

| REVISION |             |      |      |
|----------|-------------|------|------|
| NO.      | DESCRIPTION | DATE | REV. |
| 1.       |             |      |      |
| 2.       |             |      |      |
| 3.       |             |      |      |
| 4.       |             |      |      |
| 5.       |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA**  
**JOINT STOCK COMPANY (PJ)**  
 136, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Approved by: \_\_\_\_\_

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
 136, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Architect/Consultant  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH**  
**SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 Số 01, phố Trần Hưng Đạo, Hà Nội  
 Số 01, Hàng Trống, Hà Nội, Việt Nam  
 Mã số thuế: 0101010000

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_

Contractor  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH**  
**SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 Số 01, phố Trần Hưng Đạo, Hà Nội  
 Số 01, Hàng Trống, Hà Nội, Việt Nam  
 Mã số thuế: 0101010000

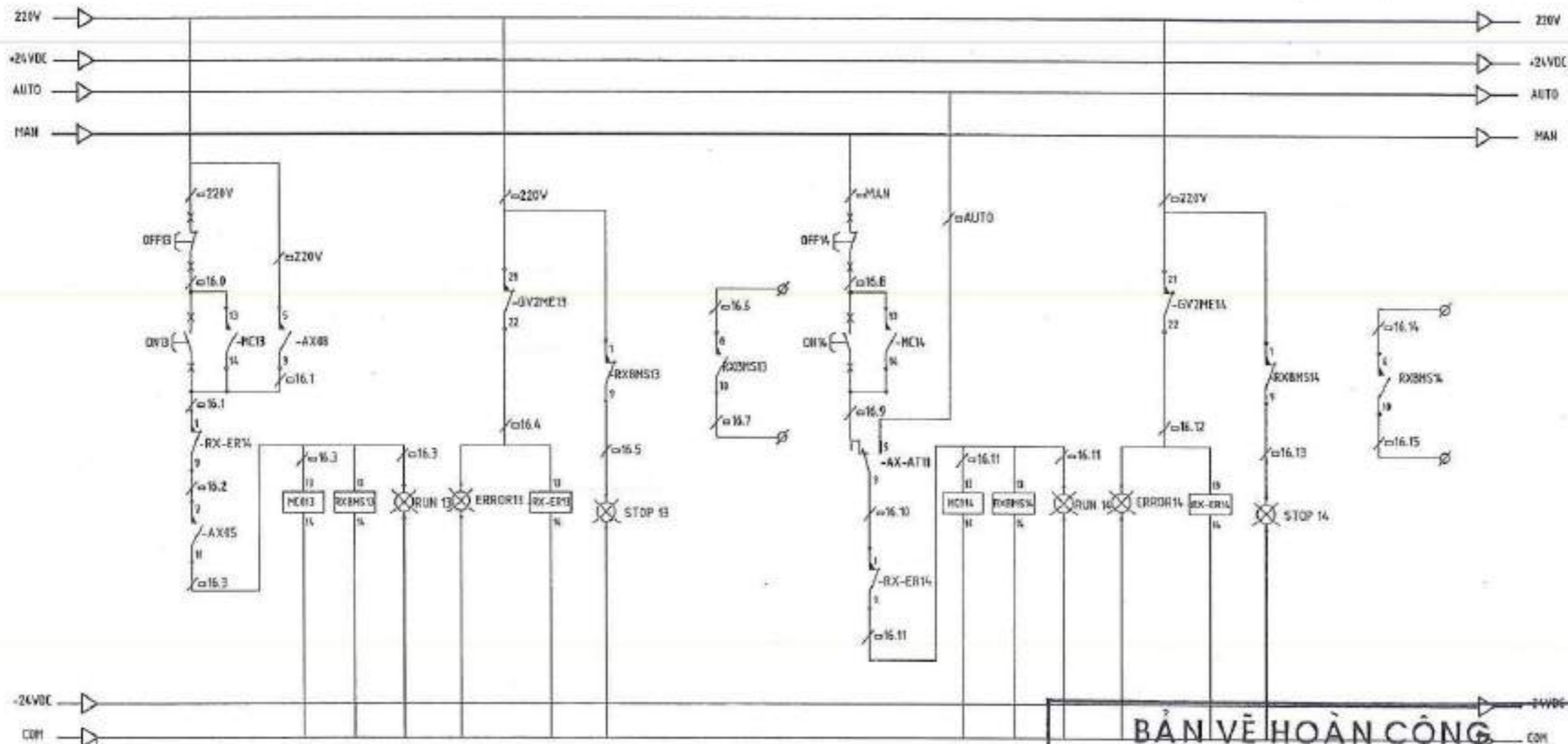
Drawn by: **TRẦN XUÂN VŨ**

Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Service:  
 Công việc:  
**SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN**

Drawing No. **D-16** No. Rev. **1**  
 Date: \_\_\_\_\_ Ref. drawing: \_\_\_\_\_ Scale: \_\_\_\_\_



ĐIỀU KHIỂN BƠM DỰ PHÒNG BỂ SAU XỬ LÝ

ĐIỀU KHIỂN BƠM BƠM ĐỊNH LƯỢNG

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

|                              |                   |                 |
|------------------------------|-------------------|-----------------|
| Ngày.....tháng.....năm ..... |                   |                 |
| NGƯỜI LẬP                    | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|                              |                   |                 |

| NOTES  |               |       |      |
|--|---------------|-------|------|
|  |               |       |      |
| REVISION   |               |       |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE  | REV. |
| 1  |               |       |      |
| 2  |               |       |      |
| 3  |               |       |      |
| 4  |               |       |      |
| 5  |               |       |      |
| 6  |               |       |      |
| Case:  |               |       |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>136. Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM                              |               |       |      |
| Approved by:   |               |       |      |
| Project Name:  |               |       |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136. Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |       |      |
| Architect Consultant:  |               |       |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>84A Phố Nguyễn Huệ, Hà Nội<br>100000, VIỆT NAM |               |       |      |
| Project management:  |               |       |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |       |      |
| Checked by:  |               |       |      |
| Approved by:   |               |       |      |
| Contractor:  |               |       |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>84A Phố Nguyễn Huệ, Hà Nội<br>100000, VIỆT NAM |               |       |      |
| Drawn by: TRẦN XUÂN VŨ   |               |       |      |
| Checked by: TRẦN MINH TRƯỜNG   |               |       |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |       |      |
| Service:   |               |       |      |
| Drawing Title:   |               |       |      |
| Drawing No. 0-17   | Rev. No. :    |       |      |
| Index:   | Ref. drawing: | Scale |      |

NOTES

REVISION

| NO. | DESCRIPTION | DATE | REV. |
|-----|-------------|------|------|
| 1.  |             |      |      |
| 2.  |             |      |      |
| 3.  |             |      |      |
| 4.  |             |      |      |
| 5.  |             |      |      |
| 6.  |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA**  
**JOINT STOCK COMPANY (PJ)**  
 155, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Approved by: \_\_\_\_\_


Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
 126, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Architect Consultant  
 **CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH**  
**SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 64/40 CÔ LÃ THƯỜNG KIỆT  
 PHƯỜNG HỒNG BÀ, QUẬN HOÀN KIẾM, TP. HÀ NỘI

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_

Downloader  
 **CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG MINH**  
**SÔNG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 64/40 CÔ LÃ THƯỜNG KIỆT  
 PHƯỜNG HỒNG BÀ, QUẬN HOÀN KIẾM, TP. HÀ NỘI

Drawn by: **TRẦN XUÂN VŨ**

Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

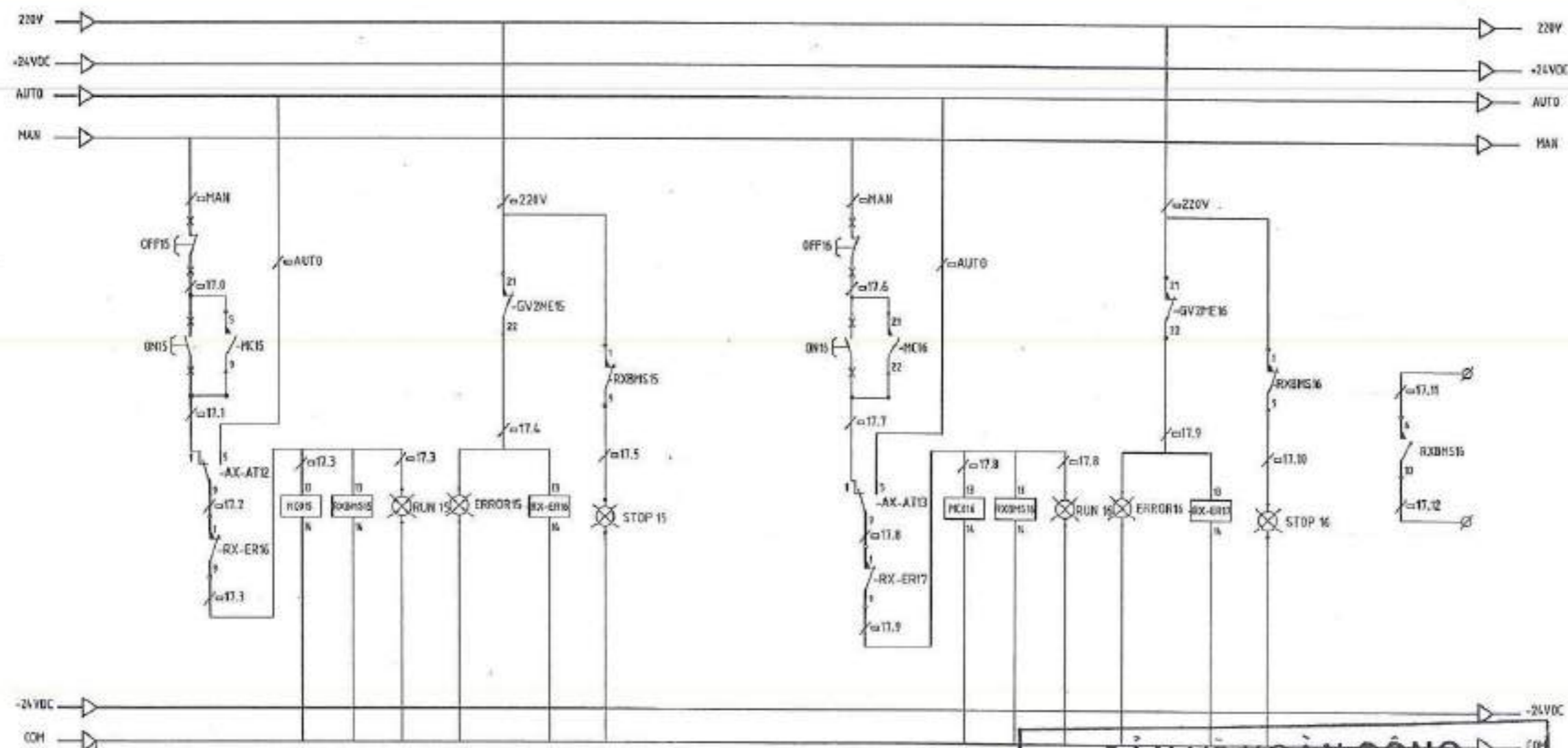
Service:

Drawing Title:

**SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN**

Drawing No. **D-18** No. Rev. **1**

Scale: \_\_\_\_\_ Ref. drawings: \_\_\_\_\_



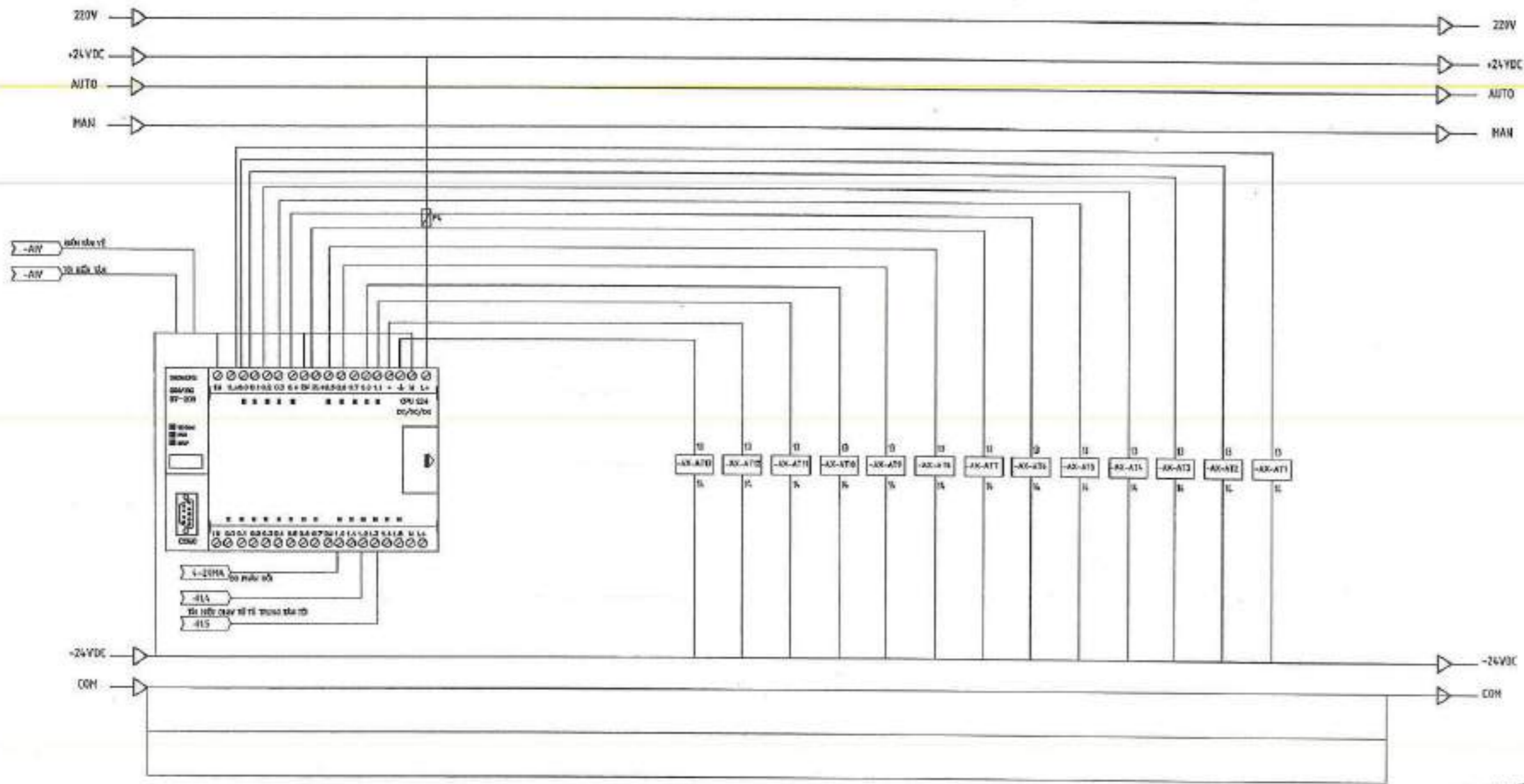
DIỀU KHIỂN ĐỘNG CƠ PHA HÓA CHẤT

DIỀU KHIỂN ĐỘNG CƠ MÁY KHUẤT CHÌM

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Ngày ..... tháng ..... năm .....

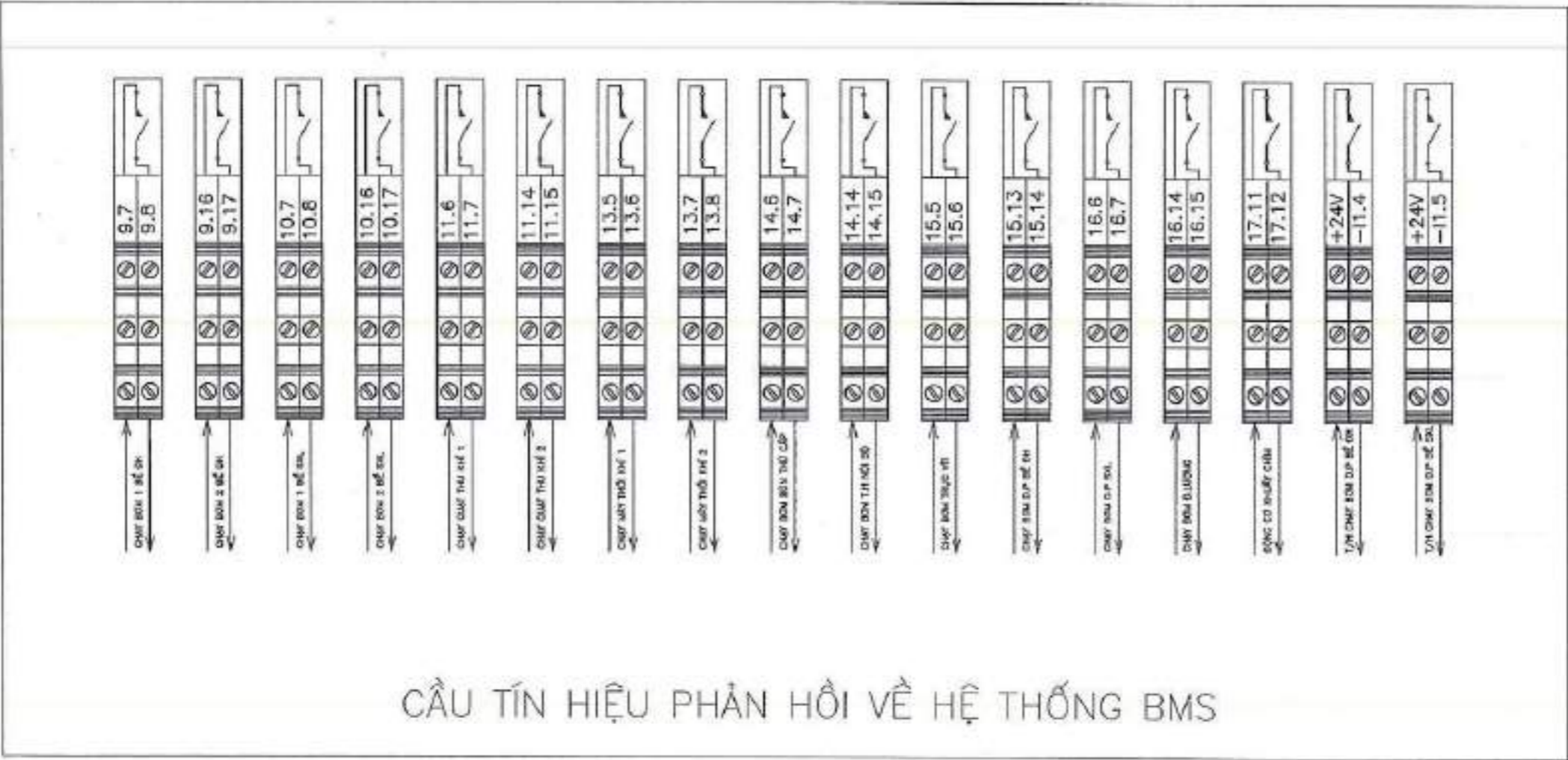
| NGƯỜI LẬP   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU   | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|---|---|-----------------|
|  |  |                 |



| METS   |               |           |      |
|--|---------------|-----------|------|
| REVISION   |               |           |      |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE      | REV. |
| 1.   |               |           |      |
| 2.   |               |           |      |
| 3.   |               |           |      |
| 4.   |               |           |      |
| 5.   |               |           |      |
| 6.   |               |           |      |
| Owner  |               |           |      |
| <b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PJ)</b><br>130, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Approved by:   |               |           |      |
| Project Name   |               |           |      |
| <b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>130, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |           |      |
| Architect Consultant   |               |           |      |
|  <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Địa chỉ: Phố Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội<br>Số điện thoại: 04.274.22.222 |               |           |      |
| Project management   |               |           |      |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |           |      |
| Checked by:  |               |           |      |
| Approved by:   |               |           |      |
| Contractor   |               |           |      |
|  <b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>Địa chỉ: Phố Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội<br>Số điện thoại: 04.274.22.222 |               |           |      |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b>  |               |           |      |
| Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>  |               |           |      |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |           |      |
| Service:   |               |           |      |
| Drawing Title:   |               |           |      |
| SƠ ĐỒ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN  |               |           |      |
| Drawing No.  | D-10          | Rev. No.: |      |
| Date:  | Ref. drawing: | Scale:    |      |

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày.....tháng.....năm.....

|   |   |                |
|---|---|----------------|
| NGƯỜI LẬP   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU   | TUYỂN GIÁM BÁT |
|  |  |                |

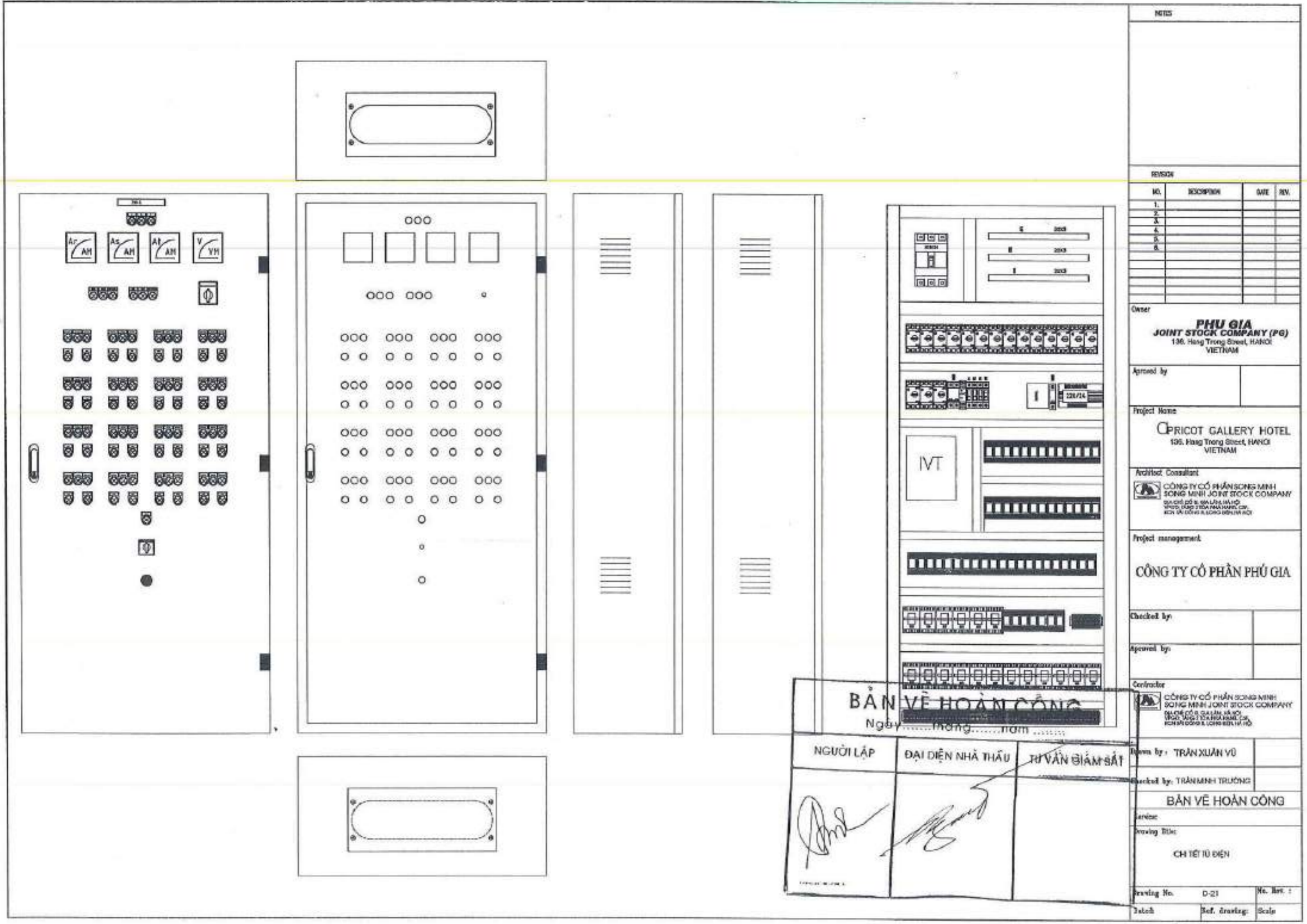


CẦU TÍN HIỆU PHẢN HỒI VỀ HỆ THỐNG BMS

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày.....tháng.....năm .....

|           |                   |                 |
|-----------|-------------------|-----------------|
| NGƯỜI LẬP | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|           |                   |                 |

|  |               |            |    |
|--|---------------|------------|----|
| REVISE   |               |            |    |
| REVISION   |               |            |    |
| NO.  | DESCRIPTION   | DATE       | BY |
| 1.   |               |            |    |
| 2.   |               |            |    |
| 3.   |               |            |    |
| 4.   |               |            |    |
| 5.   |               |            |    |
| Owner<br><b>PHU GIA</b><br><b>JOINT STOCK COMPANY (PG)</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM   |               |            |    |
| Approved by: _____   |               |            |    |
| Project Name<br><b>PRICOT GALLERY HOTEL</b><br>136, Hang Trong Street, HANOI<br>VIETNAM  |               |            |    |
| Architect Consultant<br><br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>136, HANG TRONG STREET, HANOI<br>VIETNAM |               |            |    |
| Project management<br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA</b>   |               |            |    |
| Checked by: _____  |               |            |    |
| Approved by: _____   |               |            |    |
| Contractor<br><br><b>CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH</b><br><b>SONG MINH JOINT STOCK COMPANY</b><br>136, HANG TRONG STREET, HANOI<br>VIETNAM           |               |            |    |
| Drawn by: <b>TRẦN XUÂN VŨ</b><br>Checked by: <b>TRẦN MINH TRƯỜNG</b>   |               |            |    |
| <b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>  |               |            |    |
| Service  |               |            |    |
| Drawing Title:<br><b>CẦU TÍN HIỆU KẾT NỐI BMS</b>  |               |            |    |
| Drawing No. D-20   |               | No. Rev. 1 |    |
| Date:  | Ref. drawing: | Scale:     |    |



| REVISION |             |      |      |
|----------|-------------|------|------|
| NO.      | DESCRIPTION | DATE | REV. |
| 1.       |             |      |      |
| 2.       |             |      |      |
| 3.       |             |      |      |
| 4.       |             |      |      |
| 5.       |             |      |      |
| 6.       |             |      |      |

Owner  
**PHU GIA**  
**JOINT STOCK COMPANY (PJ)**  
 136, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Approved by: \_\_\_\_\_

Project Name  
**PRICOT GALLERY HOTEL**  
 136, Hang Trong Street, HANOI  
 VIETNAM

Architect/ Consultant  

**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 Số 02 Phố B. Quang Trung, Hà Nội  
 Điện thoại: 04 2730 1444 FAX: 04 2730 1445  
 KINH DOANH: CÔNG TRÌNH ĐIỆN

Project management  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ GIA**

Checked by: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_

Contractor  

**CÔNG TY CỔ PHẦN SONG MINH**  
**SONG MINH JOINT STOCK COMPANY**  
 Số 02 Phố B. Quang Trung, Hà Nội  
 Điện thoại: 04 2730 1444 FAX: 04 2730 1445  
 KINH DOANH: CÔNG TRÌNH ĐIỆN

Drawn by: **TRẦN XUÂN VŨ**

Checked by: **TRẦN MINH TRƯỜNG**

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Project:  
 Drawing Title:  
**CH TẾT TỬ ĐIỆN**

Drawing No. **D-21** No. Rev.: \_\_\_\_\_

Scale: \_\_\_\_\_ Ref. Drawing: \_\_\_\_\_ Scale: \_\_\_\_\_

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
 Ngày ..... tháng ..... năm .....

|   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| NGƯỜI LẬP   | ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU   | TƯ VẤN GIÁM SÁT |
|  |  |                 |

